

G. H. BENSON
RULER & BOOKBINDER
122 SPRING ST.
SAULT STE. MARIE, ONT.

The Algoma
Diocesan Library
Sault Ste. Marie,
Ontario

No _____

1008
576

Algoma, Ojibwa. N.L. 14 (copy 2 of 2)
Wilson, Edward F.

The Ojibway Language: A Manual...

In three parts.

Toronto: Printed by Rowse and
Hutchinson, For the Venerable Society
for Promoting Christian Knowledge,
London. 1874.

The
pronoun
reason
importa
of spee
it is the
here at
ast me
The
may me
1.
anim
jecti
2.
ate th
an th
3.
Pe
P.
e Col
e Int
2

PART I.

THE GRAMMAR.

INTRODUCTION.

THE parts of speech, as in other languages, are nine—the article, noun, adjective, pronoun, adverb, preposition, conjunction, interjection, and lastly, the verb. The reason for placing the verb last on the list is, that it is so very complex and so very important; all the other parts of speech depend on it, and nearly all the other parts of speech are capable of being put into a verbal form. In forming a sentence also, it is the rule to employ a verb wherever possible: thus the English sentence, “He was there at our last meeting,” would be rendered in Ojebway, “He was there when we last met.”

The peculiarities of the language will present themselves as we proceed, but we may mention a few points in anticipation.

1. The Ojebway language divides all objects into two great classes, *animate* and *inanimate*, and this distinction is observed not only in the noun, but also in the article, adjective, pronoun, and verb.

2. *Three third persons* are distinguished and distinct endings employed to designate them. Thus, in the sentence, James sees John's mother; James is the first, John the second, mother the third person. The use of this rule is hereafter explained.

3. *Two first persons plural* are distinguished; *we*, excluding the party addressed, and *we* including the party.

The P. The *participle* plays a very important part in the language, supplying the *The Cop* the relative pronoun, and answering for both noun and adjective.

The Int. The *objective case of the personal pronoun* is expressed by a change in the verb.

6. The *negative* of the verb, in addition to kah or kahween (not) prefixed, requires the introduction of a second particle *se*, besides, in some of the inflections, a change in the ending of the verb.

7. A doubtful sense may be given to one's words by the use of the *dubitative* form of the verb.

8. The only other peculiarity that we will mention here, is the use of the particle *bun*, which, whether with nouns, adjectives, or verbs, has generally the signification of gone by, past, deceased, out of date, &c.

The Alp
Orthogro
The Art
HE NO

he Adj
umerd

HE PR

Ad
Pre
e Con
e Inte

refixed, requires
tions, a change

dubitative form

of the particle
signification of

CONTENTS.

—o—

	Page.
<i>The Alphabet</i>	11
<i>Orthography and Pronunciation</i>	12
<i>The Article</i>	14
THE NOUN—Gender, number, case	15
The three third persons	16
Diminutive ending	17
Derogative ending	17
Table of animate Nouns	17
Table of inanimate Nouns	18
Classification of Nouns	18
Transformation of Nouns into Verbs	20
<i>The Adjective</i>	21
Numerals—The cardinal numbers	23
Numeral affixes	23
The ordinal numbers	24
THE PRONOUN—The Personal Pronoun	25
The Possessive Pronoun	25
The Demonstrative Pronoun	27
The Indefinite Pronoun	27
The Interrogative Pronoun	27
<i>The Adverb</i>	27
<i>The Preposition</i>	29
<i>The Conjunction</i>	31
<i>The Interjection</i>	31

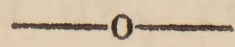
THE VERB	31
<i>The Neuter Verb</i>	32
Notes on the Construction of Moods, Tenses, Persons, the Negative, Modifications, and the Dubitative	32
Formation of the Participle	35
A list of Neuter Verbs	36
A Comparative Table, shewing the inflection of all six Paradigms ..	38
The Verb <i>ezhah</i> , he goes, inflected throughout	40
Modifications of the Neuter Verb	45
The Dubitative. (Neuter.)	48
General Exercises on the Neuter Verb	50
<i>The Transitive Verb</i>	55
List of Paradigms	57
Formation of the Participle	57
Example of Paradigm I.	60
" " II.	76
" " III.	78
" " IV.	80
" " V.	82
" " VI.	84
" " VII.	86
" " VIII.	88
Exercises on the Transitive Verb	89
Modifications of the Transitive Verb	94
The Dubitative. (Transitive.)	100
Exercises on the Modifications and Dubitative	10
<i>The Impersonal Verb</i>	10
Exercises on the Impersonal Verb	113
<i>Rules for changing the Power of Verbs</i>	113
<i>A list of Prefixes</i>	117
<i>A list of Endings</i>	119

Diphthongs

Negative,

digms

GRAMMAR:



ALPHABET.

A B D E G I J K M N O P Q S T U W Y Z.

Diphthongs and double Consonants—AH, AU, EE, OO, UH, UY, CH, QU, NG, NS, SH, ZH, WH.

PRONUNCIATION.

{	AH	as in father, fast,	e.g.	mahjah,	he starts.
	AU	“ father, laugh,	“	odenáun,	he says to him.
	A	“ fate, day,	“	dabwa,	he speaks truth.
	EE	“ feet, meek,	“	opineeg,	potatoes.
{	E	“ met, tepid,	“	ekedó,	he says.
	I	“ mit, iniquity,	“	nindekid,	I say.
	O	“ note, so,	“	ekedo,	he says.
	OO	“ foot, soon,	“	mókomaun,	a knife.
{	UH	“ but, dumb,	“	muhkuk,	a box.
	U	“ but, brush,	“	muhkuk,	a box.
	UY	“ buy,	“	chébuy,	a ghost.
	G	“ go, pig,	“	néegig,	an otter.
	J	“ jug, judge,	“	nuhwúj,	more.
	CH	“ chop, much,	“	cheemaun,	a canoe.
	QU	“ queen,	“	equa,	a w' nan.
	NG	“ king,	“	neebing,	in lammer.

NS	nearly as <i>nce</i> in prince,		
	but the <i>n</i> not so fully		
	sounded,	<i>e.g.</i>	muhkukoons, a little box.
S	as in so, mass,	"	chéés, turnips.
SH	" wish, push,	"	kookóosh, a pig.
WH	like <i>w</i> in cow, mew,	"	owh, ewh, he, it.
ZH	" <i>j</i> in French pro-		
	nunciation,	"	meezh, give it to him.

ORTHOGRAPHY AND PRONUNCIATION.

The Ojebway, not being a written language, has been spelt in many different ways, according to the option of the writer. The French adopt their several styles, and the English theirs. Thus, for instance, the word *muhzenuhegun* (book), will be spelt by the French *masinaigan*. In this book, the orthography followed by the Rev. F. A. Omeara, LL.D., Rector of Port Hope, is adopted, he having translated the New Testament, Pentateuch, and Book of Common Prayer, into the Ojebway language. His style of spelling, though rather copious in letters of the alphabet, has certainly the advantage of great simplicity, and no person of ordinary talent need have much difficulty in learning to read tolerably after a few weeks' practice.

A few hints as to the manner of pronunciation may be found useful.

1. Remember there are *no silent vowels*; every letter is distinctly pronounced.
2. Pronounce *a* distinctly as in fate, not as in fat. Thus, words ending in—*gawin*, pronounce gay-win; *pasho*, not pash-o but pay-sho, and so on.
3. Pronounce *ah*, *au* as in past, laugh, ah! &c. Thus, *pahpahezhah*, he goes about, *pah-pah-e-zhah*. *Muh-yah-jaud*, he who starts. (NOTE—*ah* and *au* have exactly the same sound).
4. Pronounce *e* or *i* softly, as in the word iniquity; thus, *enene*, not ee-nee-nee or en-nen-ne, but in-nin-ne, like the word *ninny*.
5. Pronounce *u* or *uh* as in up, mud, hug, brush, &c.; thus, *muh-kuhda* (black), *muck-ud-day*. *Dush*, but, as brush, *dum*, *duk*, (endings), as drum, duck. *Muhze-nuhegun* (book), *mus-ze-nuh-e-gun*.
6. Pronounce *o* as in note, toe; thus, *ekedo* (he says), as doe.
7. Always pronounce *g* as in gig, pig, never as in gin, page. Where *uge* occurs pronounce it *ug-ge*, *ume* *um-me*, and so forth. Wherever *uh* occurs in a word guard against confounding the *h* with the letters following, thus in the word *muhzenuhegun*, it is not *nu-he-gun*, but *nuh-e-gun*.

The Accent. Throughout the dictionary an accent is placed over the vowel in each word upon which most stress is to be laid by the voice, thus: muhzenúhegun, a book. By observing well the accentuation, and adhering to the foregoing rules for pronunciation, the student will soon learn to pronounce the words correctly.

However, the writer's experience has been, that it takes some time to acquire the flow of the language, so as to read on smoothly, without hesitation. In order to accomplish this, the best way, no doubt, is to have the assistance of a teacher; but for those who have not this facility, and are anxious to pick up a little of the language, the following method may prove useful. The idea was suggested some years ago, by a story about Michipicoten Island. It is said that the captain of some vessel, passing the island on a rainy day, remarked, "I wish I'd my coat on." Some of the aborigines standing by thought he was naming the island, and so called it Michipicoten! The writer, when commencing to learn Indian, found that it assisted him very much in his task to associate some common English phrase, however nonsensical, with the long, hard Ojebway words, and he would recommend others to follow the same plan, thus:—

The Indian for How do you do? is *ahneen ezhe-bemah-dezeyun?* How shall we pronounce this word smoothly and correctly, and then fix it for ever on our memories? First, let us divide it according to the rules already given, *ah-neen-e-zhe-be-mah-de-ze-yun*. Now to get the flow of it repeat the following couplet:—

Are we wishing for Mark to see him?

Ah-neen-e-zhe - be - máh - de-zee-yun?

Again, the Indian for I don't know, is *kahween ninkekanduhse*. This we divide into *kah-ween-nin-ke-kan-duh-se*; and the following couplet gives the flow of it:—

Carpet inky can you see.

Kah-ween-ninke-kán-duh-se.

A few more couplets are added:—

I don't understand.

Kahween nenesiddotunse.

It is a fine day.

Meno-kezhegud.

Sit down.

Nuhmuhduhbin.

I do not talk Indian.

Kahween ninduhnishenahbamoose.

} { *Calm ye ninny, sit ye down, see.*

} { *Kah-ween-nene - siddotun - se.*

} { *In a fishy tub.*

} { *Me-no-kézhe-gud.*

} { *Another pin.*

} { *Nun-múh-duh-bin.*

} { *Carpet-pin I'm wishing to say you see.*

} { *Kah-ween-nind-uh-nishe-nah-bá-moo-se.*

What is your name ?

Ahneen ezhenekausooyun.

} } Are we wishing the cars to come ?
 } } Ah-neen - ezhe - ne-káus-oo - yun ?

Having proceeded thus far, we may next attempt some grave reading. We will take a few verses about Joseph's dream, from Genesis xxxvii. vv. 5-8.

v. 5. Joseph dush gagoo keénahbundum, oogeweenduhmoowaun dush wekahn sun : ahwahshema dush ooge-sheenga-nemegoon enewh. Read thus : Joseph dush (as brush) ke-e-náh-bun-dum, oo-ge-wéen-duh-moo-wáun we-káh-ne-sun : ah-w she-ma (washy may) oo-ge-sheen-gá-ne-me-goon (oo as in good, not so full as moon) enewh (in you).

v. 6. Oo-oo dush oogeënaun, Bezinduhmook, kepuhgoosanemenim, maund enahbunduhmoowin kahenahbundumaun. Read thus : Oó-oo (oo as in good, doubled) oo-ge-e-náun, Be-zinduh-mook (cinder, look), ke-puh-goo-sá-ne-me-nim maún-duh e-náhbun-duh-moo-win kah-e-náhbun-dumaún.

v. 7. "Benuh kegetuhkoobetoomin buhquazhegunushk emuh ketegauning, benu dush ewh neen kahduhkoobetooyaun kepuhsegwemuhgud, kuhya kequuhyukooka buhwemuhgud ; enewh dush kenuhwah kahtuhkoobetooyag kewetuhyeëe kenebuhw muhgudoon, kuhya oogeshahgushketahnahwah ewh neen kahtuhkoobetooyaun. Read thus : Bin-nuh kig-ge-túckoo-be-toó-min buck-wáy-zhegun-úshk im-muh kitty gáh-ning (*ning* as in morning), ewh (*ee* you), neen kah-dúck-oo-be-too-yaun (nearly yarn), ke-pus-se-gwée-mug-gud, kye-yay ke-kweye-yuck-kookáh-buh-wim-mug-gud e-newh (in you), kín-nuh-wah kah-tuckoo-be-too-yag (-yaig), ke-we-tyé-ye-ee ke-néebuk wim-mug-guh-doon, kye-yay oo-ge-sháh-gush-ke-táh-nah-wah ewh (*ee* you), nee kah-túckoo-be-toó-yaun.

THE ARTICLE.

The definite article, as in other languages, points out a noun, and it is also used with proper names as a token of mark or respect. The animate article *owh*, plural *egewh*, is used with animate nouns ; thus, *owh enene*, the man ; *owh kezha-muhnedoo* God ; *owh Peter*, Peter.

The inanimate article *ewh*, plural *enewh*, is used with inanimate nouns, thus : *ewh múhkuk*, the box ; *enewh múhkukoon*, the boxes. (See Demonstrative pronoun, p. 27)

There is no indefinite article. The object is simply mentioned alone, or with *pázhig*, one, a certain one ; thus, a man, *enene*, or *pázhig enéne*.

THE NOUN.

Nouns in Ojebway are divided into two great classes, *animate* and *inanimate*. Of these, animate nouns include not only creatures that have life, but also certain

other objects, as stone, clay, the sun, the stars, a drum, a pipe, a watch. So also, in the inanimate class, besides strictly inanimate things, are found many of the principal trees, parts, of the body, &c. This distinction between animate and inanimate objects is very important, for by it are affected pronoun, adjective, and verb, as well as the number and case of the noun. An animate noun must be used with an animate verb, and an inanimate noun with an inanimate verb, thus: I see a man, newáhbumah enene; I see a box, newáhbundaun muhkuk.

GENDER.

The above distinction between animate and inanimate objects takes the place of gender in Ojebway. The sexes are distinguished simply by the use of *nahbá* or *enéne*, enjoined with the noun for male, and *noozhá* or *equa* for female. Usually, however, in speaking of animals, the male is understood, so it is only the female that requires to be specified.

A few examples are given:—

A male animal, *nahbá-uhyah*;

A man, *enéne*;

Ram, *nahbá-mahnishtáhnish*;

Bull, *nahbá-pezheke*.

Boar, *nahbá-kookoosh*;

Male beaver, *nahbámik*;

Indian, *uhnishenáhba*;

Englishman, *shaugoonáush*;

Interpreter, *ahnekuhnootahgáwenene*;

Salesman, *uhdahwáwenene*;

Man cook, *chebahquáwenene*;

Female, *noozhá-uhyah*.

A woman, *equa*.

Ewe, *noozhá-mahnishtáhnish*.

Cow, *equá-pezheke*.

Sow, *noozha-kookoosh*.

Female beaver, *noozhámik*.

Squaw, *uhnishenáhbequa*.

English woman, *shaugoonáushequa*.

Interpretress, *ahnekuhnootahgáwequa*.

Saleswoman, *uhdahwáwequa*.

Woman cook, *chebahquáwequa*.

NUMBER.

The plural endings animate are *g*, *ug*, *ig* (or *eeg*), *oog*, *wug*, *yug*, *jig*.

“ “ inanimate are *n*, *un*, *in* (or *een*), *oon*, *wun*.

Thus:—*Anim.*, Enene, a man, pl. enenewug. Ahbenóoje, a child, pl. ahbenoojeéyug. Sheeshéeb, a duck, pl. sheeshéebug. Uhmík, a beaver, pl. uhmíkwug. Ahsín, a stone, pl. ahsinéeg. Kéezis, the sun (or moon), pl. kéezisoog. Anuhmeáúd, a Christian, pl. anuhmeähjig. Mayúggeezid, a stranger, pl. mayúggezejig. *Inanim.*, Muhkuk, a box, pl. muhkukoon. Cheémaun, a canoe, pl. cheemaúnun. Sánuhguk, something difficult, pl. sánuhgukin. (For further examples, see Table, p. 17).

CASE.

There are no cases properly so called in Ojebway. *Of*, with a noun, is expressed by the use of the possessive pronoun, thus: The man's hat (or, the hat of the man) enene o-wéwuhquaun; lit., the man, his hat; -o, or od, taking the same place as *'s* apostrophe in English. But here again the distinction must be made between animate and inanimate nouns. If the second noun be animate, it must be preceded by *n*, *in*, *un*, *oon*, or *nejin*, affixed, as well as *o* before it, thus, the man's pig, o-kookóoshun. See Pronoun. *Of*, again, in some cases, is expressed by a particle signifying "the place where," thus: A man of Cana, Cana duhzhe enene.

To, from, in, with *inanimate nouns*, may be expressed by the affix *-n*, as *Muhkuk*, a box, *muhkukoong*, in the box; the alteration of the end syllable being ruled by the plural of the word, for which see Table.

To, from, in, with *animate nouns* (or pronouns) can only be expressed by the use of the pronoun, thus: *omenaun*, he gives it to him, *od-odesaun*, he comes to him. *Ningeméenil*, John, John gave it to me.

The vocative case singular, affects only proper names and terms of relationship. Thus a woman named *Nahwegéezhegóokwa*, would be called to as *Nahwegéezhegóokwa*, *Noos*, my father, *ningwis*, my son, and a few other such terms take an *a* in the vocative singular, thus, *Noosá!* *Ningwissá!* *In the plural*, *-wedoog* is the termination which may be more liberally employed, thus, *Uhnishenahbawedoog*, O Indians, *Ogemáhwedoog*, O chiefs! *Ahbenoojéewedoog*, children! *Pezhekéwedoog*, O cattle.

THE THREE THIRD PERSONS.

The noun has no proper objective case in Ojebway, but a curious distinction is observed between the third persons that occur in a sentence. Thus, in the sentence, I see a man, *man* undergoes no change; but in He sees a man, it does, and in the sentence, He sees the man's wife, wife being the *third third person* in the sentence, undergoes a still further change. Thus: a man, *enéne*. I see a man, *newáhbumah. enéne*. He sees a man, *o-wáhbumaun enénewun*. He sees a man's wife, *o-wáhbumaun enénewun o-wedegamáhgunene*.

Take another sentence: "Joseph took the young child and his mother, &c." *Joseph ooge-odáhpenaun enene ahbenoojéyun kuhya enewh ogéene*. Here there are three third persons, (1) Joseph, (2) the child (-yun), (3) the child's mother (-ene).

For the second third person in a sentence the ending, whether singular or plural, is *n*, *in*, *un*, *oon*, *nejin*, according to the plural ending of the word.

For the third third person it is *-ne* or *-ene*. See Tables.

noun,
advanced
rahku

us,

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

en

DIMINUTIVE ENDING.

noun, whether animate or inanimate, is made diminutive by affixing *-ns*, pronounced nearly as *nce* in *prince*), thus : sheesheeb, a duck, sheesheebáns, a duck-rahkuk, a box, muhkukóons, a little box. These endings are either *-ns*, *-ans*, *-us*, according to the plural, and their plural is always *-ug* animate, and *un* inanimate. See Tables.

DEROGATIVE ENDING.

noun, whether animate or inanimate, may have a derogative, contemptible ending to it by affixing *-sh*, thus : uhnemóosh, a dog, uhnemooshísh, a bad dog ; wud, an axe, wahgáhk wudóosh, an old worn-out axe.

The endings are either *-sh*, *-ish*, *-oosh*, or *-wish*, according to the plural, and the plural is always *ug* animate, *un* inanimate. See Table.

TABLE OF ANIMATE NOUNS.

INDIAN.	ENGLISH.	PLURAL.	2ND THIRD PERSON.	DIMINUTIVE.		DEROGATORY.	
mené-seno	warrior	-senoog.	-senoon	-senoons	-ug	-senoowish	-ug
omúhku-kee	frog	-keeg	-keen	-keens	-ug	-keewish	-ug
mooshwa	handkerchief	-mooshwag	-mooshwan	-mooshwans	-ug	-mooshwawish	-ug
sheeshéeb	duck	-sheebug	-sheebun	-sheebans	-ug	-sheebish	-ug
okáwis	herring	-wisug	-wisun	-wisans	-ug	-wishish	-ug
meegwun	feather	-gwunug	-gwunun	-gwunans	-ug	-gwunish	-ug
shingoob	fir	-goobig	-goobin	-goobins	-ug	-goobish	-ug
uhsúb	net	-subeeg	-subeen	-subeens	-ug	-subish	-ug
uhsin	stone	-sineeg	-sineen	-sineens	-ug	-sinish	-ug
metig	tree	-tigoog	-tigoon	-tigoons	-ug	-tigoosh	-ug
uhkík	kettle	-kikoog	kikoon	-kikoons	-ug	kikoosh	-ug
anuhmeähsig	pagan	-sigoog	senegoon	.....	.....	.....	.....
enéne	man	-newug	-newun	enenins	-ug	-enenewish	-ug
uhmík	beaver	-mikwug	-mikwun	uhmikoons	-ug	-uhmikoosh	-ug
maung	loon	-ngwug	-ngwun	maungoons	-ug	-maungoosh	-ug
keego	fish	-goyug	-goyun	keegoons	-ug	-gooyish	-ug
ahbenóoje	child	-jeeyug	-jeeyun	-noojens	-ug	-noojeeyish	-ug
anuhmeäúd	christian	-meähjig	-meähnejin	.....	.....	.....	.....
káhkédood	speaker	-kedoojig	-kedoonejin	.....	.....	.....	.....
katemíshkid	slugard	-shkejig	-shkenejin	.....	.....	.....	.....

TABLE OF INANIMATE NOUNS.

PL. ENDING.	INDIAN.	ENGLISH.	PLURAL.	DATIVE.	DIMINUTIVE.		DEROGATIVE.
-n	uhkee	earth	uhkeen	uhkeeng	uhkeens	-un	-uhkeewish
	kéchegunimée	lake	-gummeen	-gummeeng	-gummeens	-un	-gummewish
	uhyec	a thing	-uhyeen	-uhyeeng	-uhyeens	-un	uhyeewish
-un	wégewaum	wigwam	-waumun	-wauming	-waumans	-un	-waumish
	múhkesin	moccasin	-sinun	-sining	-sinans	-un	-sinish
	chéemaun	canoe	-maunun	-mauning	-maunans	-un	-maunish
	nezid	my foot	-ziddun	-ziddaung	ziddauns	-un	-ziddish
-in	wahdóop	alder	-doopin	-dooping	-doopins	-un	-doopish
	wegóob	bass-wood	-goobin	-goobing	-goobins	-un	-goobish
	nenínj	my hand	-ninjeen	-ninjeeng	-ninjeens	-un	-ninjeesh
	swáungung	someth. strong	-gungin	.....	.....	.....	.....
-oon	muhkuk	box	-kukoon	-kukoong	-kukoons	-un	-kukoosh
	kézhégud	day	-gudoon	-gudoong	.....	.....	.....
	wahgákwud	axe	-kwudoon	-kwudoong	-kwudoons	-un	-kwudoosh
-wun	odánah	town	-nahwun	-naung	-nauns	-un	-nahwish

NOTE.—The rule for the change of the second and third persons does not apply to inanimate nouns.

We will now classify the different sorts of Nouns.

SIMPLE NOUNS.

Are such as enene, man ; kookoosh, pig ; cheemaun, canoe.

NOUNS ENDING IN WIN,

Usually express a state, condition, or action, and are formed from neuter verbs by adding *win* to those ending in *ah*, *a*, *e*, *o* ; and *oowin* to those ending in *um* and thus : *nebahwin*, sleep, from *nebah*, he sleeps ; *ekédoowin*, a saying, from *ekedo*, says ; *enándumoowin*, thought, from *enandum*, he thinks ; *tuhgwishenoowin*, arrival, from *tuhgwishin*, he arrives. Among this class are nouns ending in *-awin*, *-oowin*, and *-dewin* ; these endings express respectively giving, receiving, and mutual action thus : *meegewáwin*, means a gift given ; *méenegoowin*, a gift received ; *méenedewin*,

mutual gift. *Kekenóühmahgáwin*, instruction given; *kekenóühmáhgoowin*, instruction received; *kekenóühmáhdewin*, mutual or general instruction. Of these nouns, those ending in *-awin* are formed from neuter verbs of the second paradigm by adding *win*; those ending in *-oowin*, from the first person singular of the passive voice of transitive verbs by adding *win* and dropping the pronominal prefix. Those ending in *-dewin* from the reciprocal modification of the transitive verb (mod. B) by changing *demin* into *dewin*, and dropping the pronominal prefix, thus: (1) *shawanjega*, he is merciful, *shahwanjegáwin*, mercy given; (2) *ninshahwánemegoo*, I am treated with mercy, *shahwánemegoowin*, mercy received; (3) *keshahwánindemin*, we treat each other kindly, *shahwánindewin*, mutual kindness.

NOUNS ENDING IN -GUN,

Are readily formed from neuter verbs of the second paradigm ending in *ga*. Thus: *pemepóojegun*, a plough, from *pemepóojega*, he ploughs; *paushkézhegun*, a gun, from *paushkézhega*, he shoots; *poonuhkáhjegun*, an anchor, from *poonuhkáhjega*, he casts anchor.

PARTICIPIAL NOUNS.

These are properly the participles of the verb. They are either positive or negative, thus: *anuhmeäüd*, a Christian, (lit., he who prays); *anóokeed*, a worker, (lit., he who works); *wahdookáhga*, a helper, (lit., he who helps); *mashkúhwezid*, a strong man, (lit., he who is strong); *machang*, a big thing, (lit., that which is big). So also negative nouns, *anuhmeáhsig*, a pagan, (lit., he who prays not); *anookéésig*, an idler, (lit., he who works not).

NOTE.—In the Dictionary, to save space, *very few participial nouns are given*, but they may readily be formed from their verbs. Thus: a stupid person is *kwahpuhdezid*, (pl. *-jig*), from *koopuhdeze*, he is stupid.

NOUNS INSEPARABLE FROM THE POSSESSIVE PRONOUN.

These are terms of relationship and parts of the body. Thus, my, thy, all. father, *noos*, *koos*, *osun*. My, thy, his son, *ninjois*, *kejois*, *ogwissun*. My, thy, his hand, *neninj*, *keninj*, *oninj*. My, thy, his foot, *nezid*, *kezid*, *ozid*. My, thy, thyself, *neyow*, *keyow*, *weyow*. Separate from the pronoun, these objects have only personal name, as *weeyowemah*, the body.

OJEBWAY GRAMMAR.

NOUNS THAT POSSESS COMPOSITION PARTICLES.

This is a peculiarity of the language. Thus : Earth as a separate noun is *uhke*, but in composition is *kummig*, e.g., beneath the earth, *uhnaumuhkummig*; on the surface of the earth, *ogedekummig*. A few examples are given :—

<i>Nebee</i> ,	water,	compos. p. <i>gummée</i> ,	thus big water,	<i>kéchegummee</i> .
<i>Wegewaum</i> ,	house,	“ <i>wegúmmig</i> ,	“ in the house,	<i>pindegummig</i> .
<i>Cheemaun</i> ,	canoe or boat,	“ <i>nug</i> ,	“ under the canoe,	<i>uhnáumoonug</i> .

THE TRANSFORMATION OF A NOUN INTO A VERB.

Every noun in Ojebway can be transformed into a verb. Thus, take the word *earth*; by a slight change we can express, he is earth, he has earth, he makes earth, there is earth, &c. We will take these transformations in order :—

- (1) He is —. The noun is formed into a neuter verb of the 3rd par. by adding *-we*. Thus : *uhke*, earth, *uhkéewe*, he is earth.
- (2) He has —. The noun is formed into a neuter verb of the 3rd or 4th par. by prefixing *o-* or *od-* and adding *e*, *me*, or *o*. Thus : *ashkun*, a horn, *odáshkune*, he is horned; *wahgahkwud*, an axe, *owahgahkwudo*, he has an axe; *pezheke*, a cow, *opezhekeme*, he has a cow.

- (3) He makes —. The noun is formed into a neuter verb of the 2nd par. by adding *-ka*, *eka*, or *ooka*, thus, *uhkik*, a kettle, *uhkikooká*, he makes kettles.

NOTE.—This ending may also signify *gather*, thus : *mushkeegemeneka*, he gathers cranberries.

- (4) There is —. The noun is formed into an impersonal verb of the 6th par. by adding *-wun*. Thus, *uhke*, earth, *uhkéewun*, there is earth.

- (5) There is plenty —. The noun is formed into an impersonal verb of the 1st par. by adding, *-kah*, *-ekah*, or *-okah*. Thus : *nebe*, water, *nebéekah*, it is swampy.

There is made —. The noun is formed into an impersonal verb of the 2nd par. by adding, *-káhda*. Thus : *ishquáundam*, a door, *ishquáundamekáhda*, there is a door made.

from unts —. The names of wild animals may undergo a transformation by prefixing *nunduh-*, and adding *-wa*. Thus : *pená*, a partridge, *nunduhpenáwa*, thus : unts partridges.

- (8) The condition of any part of the body may be expressed by a combination of the nominal and verbal part, each in a contracted form. Thus: onínjemah, the hand, páugeshin, he is swollen, páugenínje, his hand is swollen. So again, páugesedá, his foot is swollen, túhkesedá, his foot is cold, and so forth. See the words arm and foot in Dictionary.

NOTE.—The above are general rules for putting a noun into a verbal form, but the student must not expect that every noun can be put into every form, and he is advised to consult the Dictionary for further information on the subject.

ADJECTIVES.

There are no proper adjectives in Ojebway. The words that are used as such may be classed as follows: (1) Particles. (2) Nouns with adjectival ending. (3) Participles (or adjective verbs).

PARTICLES USED AS ADJECTIVES.

These are kéche-, big; meno-, good; mújje-, bad; óoshke new; káta-, old; and some few others. With nouns these particles are used adjectivally, and with verbs adverbially. Thus with a noun, keche-enene, a great man; with a verb, keche-sáhgeëwa, he loves greatly.

NOUNS WITH ADJECTIVAL ENDING.

These are formed by simply adding e, ene, or o, to the noun. Thus: wáhbegun, clay, wáhbegune-onáhgun, a clay platter. Shóoneyah, silver, shooneyáhwene-opwáhgun, a silver pipe. Metig, a log, metigo-chéemaun, a log canoe.

PARTICIPLES USED AS ADJECTIVES.

This is the common way of expressing quality in Ojebway. Thus: It is high, ishpah, part. (that which is high), ashpaug, hence a high building, ashpaug wahku-hegun. So in the same way, agáhsaug, small, part. of uhgáhsah, it is small. Kanwaug, long, from kinwah, it is long. Wuhyáhbishkaug, white, from wáhbishkah, it is white. Wásuhwaug, yellow, from osúhwah, it is yellow. Hence, when you want an adjective to qualify your noun, look in the Dictionary for the verb impersonal and use its participle, remembering always that an animate noun will require the

participle of an animate verb. Thus: A white horse, wuhyáhbishkezid papazhe-góonguhzhe. A white box, wuhyáhbishkaug muhkuk. See Paradigms of the Impersonal Verb.

COMPARISON.

There are no proper degrees of comparison. The comparative degree can only be expressed by the use of the adverbs, *nuhwúj*, or *ahwáhshema*, more. And the superlative degree is imperfectly rendered by *káche* or *uhyáhpeche*, very, very much, or by *muhyáhmuhwe*, chiefly. Thus: prettier, *nuhwúj quuhnáuj*; fatter, *nuhwúj wáhnennood*. He loves me more than you, *nuhwúj nesáhgeik keen dushween*. The most powerful, *owh muhyáhmuhwe mushkúhwezid*. *Áshkum*, denotes more and more, increasingly. Thus: *Áshkum áhkoose*, he is getting worse (more sick). *Áshkum wáhbishkah*, it is getting whiter.

VERBAL USE OF ADJECTIVES.

Participial adjectives can be used verbally, thus: *mushkuhwah*, it is strong, *o-mushkuhwahtoon*, he makes it strong; *kinwah*, it is long, *o-kinwahtoon*, he makes it long. (Conjugated as Paradigm VIII., Transitive Verbs).

NUMERALS.

We shall have some little difficulty with the numerals, and perhaps require a little extra patience. First, we have the simple cardinal numbers, one, two, three, four, &c., and then a slight modification of these numbers must take place to fit them for use in composition, and then again must certain tiresome little particles be added to them to indicate the character of the object specified: thus, *ishwáuswe*, is eight. In composition, this changes to *ishwáuso*; then, if we are speaking of globular objects, we must say *ishwáusomenug*. So to express correctly in Ojebway eight apples, we must not say *ishwáuswe meshémenug*, but *ishwáusomenug meshémenug*. The advantage, however is, that if apples are present while we speak, or there appears any obvious reason for our alluding to that fruit, we may drop the word apples, and simply use *ishwáusomenug*; which same word, if used while passing through a turnip field, would obviously mean eight turnips. In like manner there are other particles which denote metal, wood, canoes, bagsful, handsful, &c., &c.

We will now give the simple cardinal numbers, and allude again presently to these somewhat perplexing terminations :

	SIMPLE.	IN COMPOSITION.		
1	pázhig	ningo, or ningotoo-	21	neehtuhnuh 'zhe pazhig.
2	neezh	neezh-	22	neehtuhnuh 'zhe neezh.
3	neswé	neso-	23	neehtuhnuh 'zhe neswe.
4	néewin	neeö-	24	neehtuhnuh 'zhe neewin.
5	náhnun	nahno-	30	nesémeduhnuh.
6	ningodwáuswe	ningodwauso-	40	néemeduhnuh.
7	neezhwahswe	neezhwauso-	50	náhnemeduhnuh.
8	ishwáhswe	ishwauso-	60	ningodwáusemeduhnuh.
9	sháunguswe	shaunguso-	70	neezhwáusemeduhnuh.
10	medáhswe	medauso-	80	ishwáusemeduhnuh.
11	medahswe 'zhe pazhig	medahswe 'zhe ningo-	90	sháungusemeduhnuh.
12	" 'zhe neezh	" 'zhe neezho-	100	ningodwáuk.
13	" 'zhe neswe	" 'zhe neso-	101	ningodwauk 'zhe pazhig.
14	" 'zhe neewin	" 'zhe neeö-	110	ningodwauk 'zhe medahswe.
15	" 'zhe nahnun	" 'zhe nahno-	120	ningodwauk 'zhe neezhtuhnuh.
16	" 'zhe ningodwauswe	" 'zhe ningodwauso-	200	neezhwauk.
17	" 'zhe neezhwauswe	" 'zhe neezhwauso-	300	néswauk.
18	" 'zh' ishwauswe	" 'zh' ishwauso-	1,000	medauswauk.
19	" 'zhe shaunguswe	" 'zhe shaunguso-	10,000	medahching medauswauk.
20	neehtuhnuh	neehtuhnuh dusso-		

NOTE.—All numbers above 20 have merely *dusso* added in composition. 'Zhe is the contraction of the conjunction uhzhe.

NUMERAL AFFIXES.

- menúg*, signifies globular objects. Thus : five turnips, nahnomenug cheesug ; fifty seeds, nahnumeduhnuh dussómenug menekáunun.
- nug*, canoes, boats, &c. Thus : twenty canoes, neezhtuhnuh dussonug cheemáunun.
- shk*, breadths of cloth, &c. Thus : two breadths of flannel, neezhooshk wahbeegin.
- oóshkin*, bags-full. Thus : two bags-full, neezhooshkin ; one hundred bags-full, ningodwauk dussooshkin.
- sug*, wooden vessels, barrels, boxes, &c. Thus : thirty barrels, nesemeduhnuh dussosug ; half a barrel (or box), ahbettuhwesug.
- wáhbik*, metal, stone, glass, &c. Thus : thirty pieces of silver, nesemeduhnuh duss-wahbik shooneyah. Two dollars, neezhwáhbik.

-*wáhtig*, wood, or lumber. Thus: twenty-two planks, *neezhtuhnuh 'zhe neezh duss-wahtig nuhbuggesugoog*.

-*wag*, cloth, &c, Thus: twelve pocket-handkerchiefs, *medahswe 'zhe neezhwag mooshwag*.

wáwaun, pair, couple, yoke. Thus: three pair of chicken, *neswawaun puhkuhah-quayug*.

NOTE.—There are many other similar numeral endings, as *goon*, days; *góonuhgeze*, day's old; '*zid*, feet; '*ninj*, inches; *bonekun*, handful, &c., &c.; but all will be found under their proper heads in the Dictionary, and the above are given as examples of the principal ones.

For the verbal use of Numerals, see one, two, three, &c., in the Dictionary.

THE ORDINAL NUMBERS.

1st	<i>netúm</i> , or <i>nátumesing</i> .	18th	<i>ako 'zh' ishwauching</i> .
2nd	<i>ako-néezhing</i> .	19th	<i>ako 'zhe shaunguching</i> .
3rd	<i>ako-nesing</i> .	20th	<i>ako neezhtuhnuhwag</i> .
4th	<i>ako-néewing</i> .	21st	<i>ako neezhtuhnuhwag 'zhe pazhig</i> .
5th	<i>ako-náhning</i> .	22nd	<i>ako neezhtuhnuh 'zhe neezhing</i> .
6th	<i>ako-ningodwáuching</i> .	23rd	<i>ako neezhtuhnuh 'zhe nésing</i> .
7th	<i>ako-néezhwauching</i> .	24th	<i>ako neezhtuhnuh 'zhe neewing</i> .
8th	<i>ako-ishwáuching</i> .	30th	<i>ako nesemeduhnuhwag</i> .
9th	<i>ako-sháunguching</i> .	40th	<i>ako néemeduhnuhwag</i> .
10th	<i>ako-medáuching</i> .	50th	<i>ako nahnemeduhnuhwag</i> .
11th	<i>ako 'zhe pázhig</i> .	60th	<i>ako ningoodwáusemeduhnuhwag</i> .
12th	<i>ako-'zhe néezhing</i> .	70th	<i>ako néezhwauseméduhnuhwag</i> .
13th	<i>ako-'zhe nésing</i> .	100th	<i>ako ningoodwáukwuk</i> .
14th	<i>ako-'zhe néewing</i> .	101st	<i>ako ningoodwáukwuk 'zhe pázhig</i> .
15th	<i>ako-'zhe náhning</i> .	110th	<i>ako ningoodwáuk 'zhe medáhching</i> .
16th	<i>ako-'zhe ningodwáuching</i> .	200th	<i>ako neezhwáukwuk</i> .
17th	<i>ako-'zhe néezhwauching</i> .	1000th	<i>ako medáuswáukwuk</i> .

THE PRONOUN.

In Ojebway there are five kinds of Pronouns—*personal*, *possessive*, *demonstrative*, *indefinite*, and *interrogative*. There is *no relative pronoun*, its place being supplied by the participle of the verb, thus: God who is merciful, *owh Kezhá-muhnedoo shawán-jegad*. I who am writing, *neen wazhebeégáyaun*. The box that is open, *ewh muhkuk pakáhkoonegáhdag*. See Paradigms of the Verb.

THE PERSONAL PRONOUN.

Those standing alone are *neen*, I or me; *keen*, thou or thee; *ween*, he, she, or him, her; *nénuhwind*, we or us, (not including the party addressed); *kénuhwind*, we or us, (including the party addressed); *kénuhwah*, you; *wénuhwah*, they or them. Conjoined with the verb, for the nominative case we prefix, *ne-*, *nin-*, or *nind-*, I, or we (excl.); *ke* or *kid*, thou, we (incl.) you, with the proper terminal inflection of the verb. The 3rd person, in neuter verbs, has no prefix. Thus, I walk, *ninpémoosa*; thou walkest, *kepémoosa*; he (or she) walks, *pémoosa*; we (excl.) walk, *nepemoosámin*; we (incl.) walk, *kepemoosámin*; you walk, *kepemoosám*; they walk, *pemoosáwug*.

The objective case of the personal pronoun is expressed by a change in the verb. Thus: I see him (or her), *newáhbumaun*. He (or she) sees me, *newáhbumik*. You see it, *kewáhbundaun*. For which see Paradigms of the Transitive Verb.

THE POSSESSIVE PRONOUN.

My, *ne*, *nin*, *nind*; thy, *ke*, *kid*; his (or her) *o*, *od-*; our (excl.) *ne*, *nind-naun*; our (incl.) *ke*, *kid-naun*; your, *ke*, *kid-wah*; their, *o*, *od-wah*.

Thus: My canoe, *ninchéemaun*; our (incl.) canoe, *kecheemáunenaun*. The distinction, however, between animate and inanimate objects must be strictly observed. Animate objects require an *n* termination to the 3rd person, both singular and plural, as well as *o* or *od-* prefixed. The plural also must (as in nouns) end with *g* for animate objects, with *n* for inanimate ones. An example of each is here given.

EXAMPLE ANIMATE.

My pig	Nin-kookóosh.	My pigs	Nin-kookóoshug.
Thy pig	Ke-kookóosh.	Thy pigs	Ke-kookóoshug.
His (or her) pig	O-kookóoshun.	His pigs	O-kookóoshun.
Our (excl.) pig	Nin-kookóoshenaun,	Our pigs	Nin-kookóoshenáhnig.
Our (incl.) pig	Ke-kookóoshenaun.	Our pigs	Ke-kookóoshenáhnig.
Your pig	Ke-kookóoshewah.	Your pigs	Ke-kookóoshewaug.
Their pig	O-kookóoshewaun.	Their pigs	O-kookóoshewaun.

EXAMPLE INANIMATE.

My canoe	Nin-chéemaun.	My canoes.	Nin-cheemáunun.
Thy canoe	Ke-chéemaun.	Thy canoes.	Ke-cheemáunun.
His (or her) canoe	O-chéemaun.	His canoes.	O-cheemáunun.
Our (excl.) canoe	Nin-cheemáunenaun.	Our canoes.	Nin-cheemáunenáhnin.
Our (incl.) canoe	Ke-chemáunenaun.	Our canoes.	Ke-cheemáunenáhnin.
Your canoe.	Ke-cheemáunewah.	Your canoes.	Ke-cheemáunewaun.
Their canoe.	O-cheemáunewah.	Their canoes.	O-cheemáunewaun.

For explanation of the three third persons, see under *Noun*, p. 16.

Possession is made more emphatic by affixing *m*, *im*, or *oom* to the object, and then declining it as usual. It gives the force of my own, thy own, &c., and is more commonly used than otherwise with animate nouns, especially with those that denote any term of relationship, as father, brother, cousin, &c. Thus: My own, thy own, his own, our own pig, *ninkookoóshim*, *kekookoóshim*, *okookoóshimun*, *ninkookoóshimenaun*, &c. My own, thy own, his own, our own canoe, *nincheemaúnim*, *kecheemaúnim*, *ocheemaúnim*, *nincheemaúnemenaun*, &c. *Oom* is used instead of *im* with nouns that make their plural in *oog* or *oon*, thus: my, thy own box, *ninmúhkukoom*, *ke-múhkukoom*.

Own peculiar is expressed by *tebénuhwa*, thus: his own peculiar people, *tebénuhwa od-ahnishenahbámun*.

Some nouns are inseparable from the possessive pronoun, and are contracted, thus: Noos, my father: koos, thy father; osun, his father. These will be found in the Dictionary.

Distinction is made between objects past and present. Thus: Noos, my father; noósebun, my deceased father. Kid-ogemáhmenaun, our chief; kid-ogemáhmenáhbun, our former chief. Ocheémaun, his canoe; ocheemáunebun, the canoe he used to have.

We will here decline noos, my father, in this past or '*bun*' sense:—

My father	Nóosebun.	My fathers (ancestors)	Nóosebuneeg.
Thy father	Kóosebun.	Thy fathers	Kóosebuneeg.
His (or her) father	Osebuneen.	His fathers	Osebuneen.
Our father	Noosenáhbun.	Our fathers	Noosenáhbuneeg.
Your father	Koosewáhbun.	Your fathers	Koosewahbuneeg.
Their father.	Osewáhbuneen.	Their fathers	Osewáhbuneen.

Mine, thine, his, &c., are expressed by the use of *uhyah*, with the possessive pronoun for an animate object, *uhyee* for an inanimate one, generally with *m* emphatic

affixed. Thus, (animate), mine, my own, *ninduhyaúm*; thine, *kid-uhyaúm*; his (or hers) *od-uhyaúmun*, and (inanim.) mine, *ninduhyeém*; thine, *kid-uhyeém*, his (or her) *od-uhyeém*, &c.

THE DEMONSTRATIVE PRONOUN.

This	(anim.)	máhbah,	pl. máhmig;	2nd, 3rd pers. máhmin.
		wah-owh,	pl. óogoo;	2nd, 3rd pers. énewh.
	(inanim.)	máunduh,	pl.	
		óo-oo,	pl. óonoo.	
That (or the)	(anim.)	owh,	pl. égewh;	2nd, 3rd pers. énewh.
	(inanim.)	ewh,	pl. énewh.	

Thus: This man, *máhbah*. or *wahowh enéne*. He gave it to that man, *ogeméenaun énewh enénewun*. This box, *óo-oo múhkuk*. Those boxes there, *énewh ewáde muhkukoon*.

THE INDEFINITE PRONOUN.

One, they, people, &c., expressed in the inflection of the verb, thus: *ekedóom*, they say, it is said.

Whoever, *ahwágwan*. Somebody or anybody, *ahwéyuh*. Both, *nuhyázh*. Each, *papázhig*. Each of us, *papazhegóoyung*. All of which, and others, are given in the Dictionary, to which refer also for the manner of expressing, myself, thyself, &c., and each other.

THE INTERROGATIVE PRONOUN.

Who? *ahwánan?* What? *wágoonan?* áhneen?

THE ADVERB.

As remarked in the Introduction, here would be the proper place for the verb, but, for the reason that in the Ojebway Language everything depends on the verb, and nearly every part of speech may be transformed into a verb, it has been thought best to place it last on the list.

ADVERBS PROPER.

These are such as may be used with a verb, but separately, as: *wánepuzh*, easily; *keémooj*, secretly; *páhbega*, suddenly; *núhagauj*, gently; *suhgukúj*, orderly, &c.

Also such words as *ógeduhkummig*, on the surface of the earth; *ógedebeeg*, on the surface of the water; *neegaun*, in front, *ishquáyaung*, behind; *ogidjúhyeëe*, above; *uhnáumuhyeëe*, below; *pinjeëühyeëe*, within; *magwáuhyeëe*, among; *pechéenug*, just, now only.

ADVERB PARTICLES.

These are prefixed to the verb, as: *kéwetuh-*, around; *pahpah-*, about; *peme-*, through or by; *pe-*, approaching; *we-*, intending; *uhne-*, proceeding; *uhwe-*, going to do; *oonje-*, proceeding from. Thus: *peme-ézháh*, he passes through; *pahpáh-pemoosa*, he walks about; *pe-kuhgéqua*, he comes preaching. See List of Particles.

ADVERBS OF AFFIRMATION AND CONSENT.

Yes, *a* (pron. as in *at*, *air*). Certainly, *kágat*. Assuredly, *ahbedákummig*. Let it be, *máhnoo*, or *me-ga-ing*. It is so, *-suh*, (in contradistinction to *nuh?* is it so?) Of course, indeed, *gooshah*.

ADVERBS OF DENIAL.

No, *kah*, *kahween*. Not, *kah*, *kahween—se*. Thus: He does not walk, *kahween pemoosase*. (See negative form of the verb.) By no means, *kahwásuh*. Not at all. *káh kuhnuhga*.

ADVERBS OF DOUBT.

Perhaps, *máungeshuh*, *kóonemah*. Probably, *kuhnuhbúj*. I don't know, *ánduh-gwan*. I don't know where, he or it is, *tebe*, *tebé-ëdoog*. I don't know who, *ahwágwan*, *ahwagwánedoog*. I don't know what, *wágoodoogwan*. I don't know how, *nuhmún-jedoog*.

NOTE.—The Ojebway Language is full of these doubtful expressions, and any verb can have a doubtful sense thrown over it by the use of the Dubitative form. See p. 35.

ADVERBS OF INTERROGATION.

Is it? *-nuh?* Thus: Is it a man? *Enéne nuh?* Does he speak? *Kéekedo nuh?* Is he hungry? *Puhkuhdá nuh?* Why? *Wágoonan oonje?* When? *Ahneen uhpée?* How? *Ahneen ezhe-?* Where? *Ahnínde?* How much? *Ahneen mínik?* Whence? *Ahnínde óonje?*

ADVERBS USED IMPERATIVELY.

Come! *Umba!* Come here, *oondaús.* Be quick, *wawéeb.* Stop! *Pákah!* Don't, *kágo.*

ADVERBS OF QUANTITY.

It is enough, *me menik*; much, *nébewuh, nébenuh*; very, *kéche, áhpeche*; more, *nuhwúj uhwáushema*; more and more, *áshkum*; little, *púnge*; almost, *kágah*; so much, *ewh menik*; too much, *ósaum nébewuh.*

ADVERBS OF COMPARISON.

Thus, *ezhe*; too, also, *kuhya*; as much as, *tébishko menik*; as, like, *tébishko*; more, *nuhwúj*; less, *nuhwúj púnge.*

ADVERBIAL EXPRESSIONS.

It is wonderful, or, wonderful indeed! *Mahmahkáhdúhkúmmig.* It is horrible, *kuhgwáhnesuhgúkummig.* It is nice, pleasant, *minwandáhgwukúmmig.*

THE PREPOSITION.

There are very few regular prepositions in Ojebway, and consequently there is some difficulty in the correct construction of a sentence. For instance, there is nothing in Ojebway equivalent to our preposition *with*. The only substitute is the particle *weej*, which is prefixed to the verb, and implies going with, accompanying; thus: He goes with him, *o-wéej-ewaun*, He works with him, *owéej-uhnóokemaun*. This is simple enough, but when we want to render in Ojebway such a sentence as, he killed him with his knife, we have to introduce the verb (V. T., viii.) *uhyoon*, to use, (or *uhwaun*, anim.) thus: *Oge-nesáun o-móokomaun ke-uhyóod* (lit., his knife using). Again, He met him with joy, *oge-nuhgíshkuhwaun emuh moojegezéwening*, (in joy); or, *kemoojegeze kenuhgíshkuhwaud*, He rejoiced that he met him.

With, together with, expressed by *gege-*, prefixed to some words, thus: *gege-sebingwuy*, with tears.

From. This is expressed by *oonje*, (usually joined with the verb), and *-ng* affixed to the noun. Thus: He comes from town, *Odánaung pe-óonjebah*. He started from Toronto, *Toronto-ing ke-óonjemáhjah.*

To, in, on, at, are expressed by *-ng* affixed to the noun, and generally by a verb denoting the motion. Thus: In the box, mukukóong. He goes to Toronto, Toronto-ing ezháh.

Of, has been explained under *Noun*, page 16.

Among, mágwa; in compos. *dúhgo-*. Thus: Among his friends, magwa weejekewáyun. He is among others, duhgouhyáh.

For, for the sake of, on account of, óonje. As, oonje owh Jesus Christ, for Jesus Christ's sake. Acting or doing for, is expressed by the accommodative modification of the verb, thus *nebó*, he dies, *o-nebótuhwaun*, he dies for him. See page 57.

By, near, chig'. As: Chig' ishkoota, by the fire. Chig' ishquàundam, near the door.

By, by means of, express by using "*uhyoon*" with inanim. verbs; "*uhwaun*" with anim. (S. with); or by using the 2nd 3rd person sing. or pl. of the passive voice of transitive verbs. Thus: He was killed by a lion, ógenesegoon enewh meshébesheen. See page 72.

Before, in the presence of, expressed by the participle of an obsolete verb. Thus: before me, anáhsuhmeyaun. See Dictionary.

About, concerning, expressed by *oonje*, or by the participle passive of the verb *debáh-jimo*, to tell about. Thus: This is what I heard about him, me suh óooo kahnóondumaun debáhjemind—about it, debahdóoduming.

According to, ezhe. Thus: According to thy will, ezhe-enándumun.

Around, kewetúhyeë. Thus: Around the throne, kewetúhyeë ogemáh-wuhbéwining.

Out of, emuh oonje. The *oonje* often joined with the verb, thus: Out of his mouth proceeded, &c., emuh odóoning keoonjeémuhgudene.

Under, uhnáumuhyeë. Thus: Under the box, uhnáumuhyeë muhkukóong.

Upon, over, ogidjúhyeë.

Opposite, tébishko.

During, while, mágwah. Thus: During the feast, magwah weékoonding.

After, ishquah. Thus, after dinner, ishquah wéesening.

Except, if only, unless, kishpin atuh.

Against, can be expressed only by the verb, or by using *near, before, &c.* Thus, for "Against Thee have I sinned," say, "Before Thee."

Without, expressed by the negative of the verb. Thus: Without religion, anuh-meähsing.

Notwithstanding, menóoch, pooch, ketwán. See Dictionary.

NOTE.—It is very seldom that any of the above prepositions are used separately, they are generally joined with the verb in a contracted form, thus: They stand around him, okéwetuhgáhbuhwetuh-wáhwaun.

THE CONJUNCTION.

To, that, in order that,	<i>che-</i>	Or, either,	<i>kámah.</i>
So, thus, as,	<i>ezhe-</i>	Because,	<i>ónje.</i>
For,	<i>mah.</i>	While,	<i>mágwah.</i>
And, also, besides,	<i>kuhya.</i>	Yet, still,	<i>kayáhbe.</i>
And (with numerals),	<i>uhzhe</i> or <i>'zhe.</i>	Yet, as yet,	<i>múhshe.</i>
But, and, then,	<i>dush.</i>	Though, although,	<i>áhnnoo, áhnuhwe.</i>
When,	<i>uhpée.</i>	Nor, neither,	<i>káhween kuhya.</i>
If,	<i>kíshpin.</i>	Then,	<i>me dush.</i>
Since,	<i>ako, kah-úhko.</i>		

NOTE.—*Che-* is used only with the subjunctive, thus: We eat to live, *kewésenemin chebemáh-dezeyung.* *Ezhe* is joined with the verb, thus: As you love, so will you be loved, *ázhesáhgeëwáyun mesuh kaëzhesáhgeëgóyun.*

THE INTERJECTION.

Men express their emotions one way, women another. Thus *men*, for oh! oh dear! alas! will exclaim, *ah-tuhyáh! teewá!* whereas *women* will cry, *neeyáh! neeyó! ningó! ningá!* prolonging always into a sort of wail or howl the last syllable.

Other forms of exclamation are, *nah, nushká, lo! hark! wagwáhge, look! see! wánebun, gone, disappeared! Ishta, ah, ah yes! pakah, stop!*

THE VERB.

It is now time that we should enter upon the most intricate part of the Ojebway Language. It seems a marvellous thing, indeed, that these poor ignorant Indians, with no knowledge of literature, or the general principles upon which languages are based, should have handed down so complex a dialect as the one before us, with all its multitudinous inflections, affixes, and prefixes, from one generation to another.

I will proceed to point out the principal features in the conjugations of the verb. And, first of all, a grand line must be drawn between *the verb neuter* and *the verb transitive.*

The neuter verb is comparatively simple and easy of acquirement, but the transitive verb presents an enormous amount of matter with which it will require the greatest patience, and a considerable effort of memory, to grapple: the reason being that within its voluminous inflections are included all the persons, singular and plural, of the objective case of the pronoun, being introduced sometimes as affixes, sometimes

as prefixes, sometimes by a complete change in the body of the verb. Thus, in learning the neuter verb, we have, I go, thou goest, he goes; we go, you go, they go,—and have done; but when we commence the transitive verb, we soon find ourselves in a maze of I see you, you see me, he sees me, he sees us, they see me, they see them, he sees it, it sees him, he sees his brother, his brother sees me,—on, on to bewilderment.

The student will, I think, agree that, under these circumstances, it is best to confine our attention for the present to the perusal of the neuter verb; after which we will take up the transitive verb, and lastly the impersonal paradigms.

THE NEUTER VERB.

The neuter verb has six paradigms, distinguished from one another by the last syllable of the 3rd pers. sing. present, indicative, which ends respectively in AH, A, E, O, UM, and IN.

Of these, most verbs of the 3rd and 4th paradigms (viz., those ending in E and O) drop this end syllable in the first and second person singular; the rest retain them. Thus: I, thou, he says, nindekid, kidekid, ekedo. I, thou, he sleeps, nenebah, kenebah, nebah.

MOODS.

Each of the paradigms has six moods (counting the participle as one).

The Indicative Mood.—I do, I have done, I will do, &c.

The Conditional Mood.—I would do, I would have done, &c.

The Imperative Mood.—Do this or that, let us do it, &c.

The Subjunctive Mood.—Generally used with the conjunctions to, that, if, when, &c.
Thus: If I go, kishpin ezháhyaun.

The Participle.—Some grammarians will perhaps quarrel with us for calling this part of the language the participle of the verb, perhaps it would more properly be defined as a distinct part of speech. The fact is, it is verb, noun, and adjective, in one, and it also supplies the place of the relative pronoun. Thus: I who walk, neen pamoosáyaun. He who goes, ween azhaúd. A talking bird, káhkédood penáshe. A lazy fellow, katemíshkid. A thief, kahmóodishkid. I who am a thief, kahmóodishkeyáun. As I go along, ane-ezháhyaun. That which I make, wazhetoóyaun. See Formation of the Participle, page 35.

The Periodical Subjunctive.—Signifies, whenever one does such or such a thing.

Thus : Akedoyaúnin, whenever I say.

To express *The Infinitive*, to do so and so, we must use the subjunctive in the indefinite person with *che-*. Thus : To go, *che-ëzhaung*. It is time to wake up, *me uhpe che-kooshkóosing*.

TENSES.

The indicative mood has six tenses, most of which may be used also in the other moods.

The Present.—Ezhah, he goes, or is going.

The Perfect.—Ke-ëzhah, he went, or has gone.

The Future.—Tah-ezhah, he will go.

The Future-Perfect.—Tah-ge-ezhah, he will have gone.

The Bun Tense.—Ezháhbun, he used to, did go.

NOTE.—This cannot properly be called a past tense, for in the subjunctive mood and participle it often has the meaning of habit, custom, or even of indecision. Thus : *Me uhpée che wéesening*, it is time to dine ; *me uhpée chewéeseningebun*, it is the proper time to dine. Again : *Kishpin ezhahyaun*, if I go ; *kishpin we-ezhahyaunbaun*, if I may want to go. I believe the use of this tense is quite peculiar to the Indian language.

The Pluperfect.—Ke-ezhahbun, he had gone.

It will be noticed that the perfect, future, and future-perfect tenses are very simply formed from the present by a prefix. The pluperfect is formed in the same manner from the bun tense.

PERSONS.

Of persons, there are *four* in the singular number, I, thou, he (or she), his ; and *four* also in the plural, we (exclusive of the party addressed), we (inclusive of the party addressed), you, and they. There is also the indefinite pronoun one, people, they, &c., expressed by a change in the termination of the verb.

NOTE.—The second third person, his (or him), is used when the noun governing the verb implies relation to a second party. Thus : His son is seen coming, *enewh ogwissun pedáhsu moosáwun*. John's father started yesterday, *enewh osun ow John pecheenáhgo kemahjáhwun*. In these sentences both the verb and the article agree with the subject. In the second third person, plural and singular are alike. Thus, the sentence above may mean also, His *sons* are coming. We may remark also on the two first persons plural. A soldier speaking to a civilian will say, We (excl.) start to-morrow, *Wáhbung níngah-mahjáhmin* ; but to a fellow-soldier of his own company, We (incl.) start to-morrow, *Wáhbung kegah-mahjáhmin*. The second person plural is never used with a singular sense, as in some languages.

THE NEGATIVE.

The negative is formed from the positive, in the indicative and conditional moods, by placing *kahween*, not, before the verb, and affixing *se*. Thus : I do not go, *kahween nind-ezhah-se*. In the imperative, by placing *kago* before the verb, and affixing *kan*, &c., as : Don't go, *kago ezhahkan*. In the subjunctive mood, and the participle, by using *se* without *kahween*, as : If I don't go, *kishpin ezhahsewaun*.

MODIFICATIONS.

The modifications of the neuter verb are five :—

- (A) *The Excessive*.—Which implies reproach for immoderate action, &c., and is formed from either of the four first paradigms by adding *-shke* to the end syllable. Thus : Menequa, he drinks, *menequashke*, he drinks too much.
- (B) *The Dissimulative*.—Which implies pretence, aping, playing at, and is formed from either of the four first paradigms by adding *-kauso* to the end syllable. Thus : Nebah, he sleeps, *nebahkauso*, he pretends to sleep.
- (C) *The Compassionate*.—Which implies that an action excites pity, and is formed from certain words of the four first paradigms by adding *-she* to the end syllable. Thus : Nebahshe, he excites pity, being asleep.
- (D) *The Causative*.—Which implies causing, obliging, making do, and is formed from either of the four first paradigms by adding *aun* to the end syllable, and prefixing the personal pronoun. Thus : Puhkuhda, he is hungry, *o-puhkuhdaaun*, he makes him hungry. Also (2) from verbs of the fifth and sixth paradigms, by changing *um* into *umooaun* or *umoonaaun*, and *in* into *emaun*. Thus : Noondum, he hears ; *o-noondumoonaaun*, he makes him hear. Tuhgwishin, he arrives ; *o-tuhgwishemaun*, he makes him arrive.
- (E) *The Frequentative*.—Which implies frequent repetition, or, in some cases, the doubling of an object, and is formed from any verb by doubling the first syllable ; the rule for doing so depending not on the paradigm but on the letters contained in the first syllable of the verb, thus : *buh*, *duh*, *guh*, &c., change to *buhbuh*-, *duhduh*, *guhguh* ; *boo*, *goo*, *woo*, &c., change to *bahboo*, *gahgoo*, *wahwoo* ; *uh*, *ah*, change to *uhyuh*, *uhyah* ; *bee*, *ge*, *wee*, &c., to *bahbe*, *gahge*, *wahwe* ; *o* changes to *wahwa*-. Thus, *e.g.*, *muhzetahgooze*, he groans, *muhmuhzetahgooze*, he keeps groaning. *Ahgwinda*, it floats, *uhyahgwinda*, it is floating about. *Ménequa*, he drinks, *mahmenequa*, he keeps drinking.

THE DUBITATIVE.

Added to the foregoing modifications comes a very important form of the verb, which can scarcely be called a modification, since it runs through all varieties of the verb, whether neuter, transitive, or impersonal. By the use of this dubitative form *a doubt is thrown* upon whatever may be said; either it is a fable, or a story, or a report, or a matter of history, or perhaps an event, whether past or future, about which there is some uncertainty.

THE FORMATION OF THE PARTICIPLE.

The third person singular, present, of the participle, is formed from the third person singular, present, of the indicative mood, by two changes. The *first syllable* of the verb is changed by a rule now to be given, and the *last syllable* is changed according to the paradigm.

NOTE.—That the rule here given for the change of the first syllable answers for all classes of verbs, whether neuter, transitive, or impersonal.

FIRST SYLLABLE.	INDICATIVE.	ENGLISH.	PARTICIPLE.	ENGLISH.	LAST SYLLABLE.
<i>áh</i> to <i>uhyah</i>	<i>máhjah</i>	he starts	<i>muh yáhjaud</i>	he who starts	
<i>a</i> “ <i>uhya</i>	<i>dábwa</i>	he speaks truth	<i>duhy ábwad</i>	he who speaks truth	
<i>áh, ùh</i> “ <i>a</i>	<i>tuhgwishin</i>	he arrives	<i>tágwishing</i>	he who arrives	
<i>é, ée, í</i> “ <i>ah</i>	<i>péézhah</i>	he comes	<i>páhēzhaud</i>	he who comes	
<i>ē. ī.</i> “ <i>a</i>	<i>enándum</i>	he thinks	<i>anándung</i>	he who thinks	
<i>ó, oo</i> “ <i>wah</i>	<i>póose</i>	he embarks	<i>pwáhsid</i>	he who embarks	
<i>ō. ōo</i> “ <i>wa</i>	<i>gootáuje</i>	he fears	<i>gwatáujid</i>	he who fears	
	<i>nebah</i>	he sleeps	<i>nabaud</i>	he who sleeps	<i>ah</i> to <i>aud</i>
	<i>chebáhqua</i>	he cooks	<i>chabáhquad</i>	he who cooks	<i>a</i> “ <i>ad</i>
	<i>ságeze</i>	he fears	<i>suhyágezid</i>	he who fears	<i>e</i> “ <i>id</i>
	<i>ekedó</i>	he says	<i>ákedood</i>	he who says	<i>o</i> “ <i>ood</i>
	<i>enándum</i>	he thinks	<i>anándung</i>	he who thinks	<i>um</i> “ <i>ung</i>
	<i>pungeshin</i>	he falls	<i>pángeshing</i>	he who falls	<i>in</i> “ <i>ing</i>

NOTE.—The third person of the participle, like the noun, has a second third person. Thus: *muhy-áhjaud*, he who starts (or *muhyahjáhjig* pl.) changes to *muhyahjáhnejin*; *pwáhsid* to *pwáhsenejin*. This form is used in such a sentence as, He sees an idler (one who idles), *owáhbumaun katemishkénejin*. See Table, p. 17.

Note also, that a few verbs beginning with *d*, form their participle by prefixing *an*. Thus: *dah*, he dwells, *andaud*, where he dwells.

A COMPARATIVE TABLE.

n wait.
rs.

mbers.
ts.

s.

mbago.
s it light.

s.

own.

ill.

his foot.

.

ains.

too much.

beard.

be, ne-nuh-
guhwishim

*Take 3rd sing as stem Nebah Prefix ne + ke
for I & Thou Affix ne to form Indicative A. COMPARA
Prefix ke + affix ne for 2 pl. SHEWING THE INFLECTION (PAR*

	Par. 1.—AH.	Par. 2.—A.	Par. 3.—E (reg.)
INDICATIVE.			
Present.	<i>Sleep.</i>	<i>Walk.</i>	<i>Embark.</i>
I sleep, &c., &c.	ne-nebáh	ne-pemoosá	nin-poos
Thou	ke-nebáh	ke-pemoosa	ke-poos
He	nebáh	pemoosa	poose
One	nebaum	pemoosam	poosim
We (excl.)	ne-nebáhmin	ne-pemoosamin	ne-poosemin
You	ke-nebáum	ke-pemoosam	ke-poosim
They	nebáhwug	pemoosáwug	poosewug
BUN TENSE.			
I used to sleep, &c.	ne-nebahnahbun	ne-pemoosanahbun	nin-poosenahbun
IMPERATIVE.			
Sleep, &c., thou	nebaun	pemoosan	poosin
Let him sleep, &c.	tah-nebah	tah-pemoosa	tah-poose
Let us	nebahdah	pemoosadah	poosedah
Sleep, &c., ye	nebaug	pemoosag	poosik
PARTICIPLE.			
I who sleep, &c.	nabahyáun	pamoosayáun	pwahseyáun
Thou who	nabáhyun	pamoosáyun	pwáhseyun
He who	nabaud	pamoosad	pwahsid
We who (excl.)	nabáhyaung	pamoosáyaung	pwáhseyaung
You who	nabahyag	pamoosayag	pwahseyag
They who	nabahjig	pamoosajig	pwahsejig
Him or them who	nabahnejin	pamoosanejin	pwahsenejin

NOTE.—Paradigms e and o, irregular, do not drop their final syllable in the first and second person paradigm in oon are conjugated precisely the same as those in in. Thus the imperative of osaumedoon

TIVE TABLE.

TIAL) OF ALL SIX PARADIGMS.

Par. 3.—E (irreg.)	Par. 4.—o (reg.)	Par. 5.—UM.	Par. 6.—IN.
<i>Work.</i>	<i>Say.</i>	<i>Think.</i>	<i>Fall.</i>
nind-uhnóoke kid-uhnooke <i>uhnooke</i> uhnookim nind-uhnookemin kid-uhnookim uhnóokewug	nind-ekid kid-ekid <i>ekedó</i> ekedoom nind-ekidomin kid-ekedoom ekédowug	nind-enandum kid-enándum <i>enandum</i> enandaum nind-enandumin kid-enandaum enándumoog	ne-pungéshin. ke-pungéshin. <i>pungéshin.</i> pungeshenim. ne-pungeshenemin. ke-pungeshenim. pungéshenoog.
nind-uhnookenahbun	nind-ekedonahbun	nind-enándahnáhbun	ne-pungéshenenáhbun
uhnookin tah-uhnooke uhnookedah uhnookeeg	ekedun tah-ekedo ekedodah ekedoog	enandun tah-enandum enandundah enandumook	pungeshinin. tah-pungeshin. pungeshindah. pungeshenook.
anookeeyáun anookéeyun <i>anookeed</i> anookéeyaung anookeeyag anookeejig anookeenejin	akedoyáun akedóyun <i>akedood</i> akedóyaung akedoyag akedojig akedonejin	anándumáun anándumun <i>anandung</i> anándumaung anandumag anandungig anandumenejin	pangeshenaún. pangéshenun. <i>pangeshing.</i> pangeshenaúng. pangeshenág. pangeshíngig. pangeshínenejin.

singular. In all other respects they are conjugated the same as E and o regular. Verbs of the sixth is osaumedoonin, and the participle wasaumedoong.

THE VERB EZHAH (TO GO) PAR. 1.

INDICATIVE MOOD.

<i>Positive.</i>		<i>Present Tense.</i>	<i>Negative.</i>
Nind-ezháh,	I go,	Kahween nind-ezháhse,*	I do not go.
Kid-ezhah,	thou goest,	“ kid-ezhahse,	thou dost not go.
ezhah,	he (or she) goes,	“ ezhahse,	he does not go.
ezhahwun,	his goes,	“ ezhahsewun,	his does not go.
ezhaum,	one goes,	“ ezhahseem,	one does not go.
Nind-ezhahmin,	we (excl.) go,	“ nind-ezháhsemin,	we (excl.) do not go.
Kid-ezhahmin,	we (incl.) go,	“ kid-ezháhsemin,	we (incl.) do not go.
Kid-ezhaum,	you go,	“ kid-ezháhseem,	you do not go.
ezhahwug,	they go,	“ ezháhsewug,	they do not go.

Perfect Tense.

Ninge-ëzhah,	I went,	Kahween ninge-ëzhahse,	I went not.
Kege-ëzhah,	thou wentest,	“ kege-ëzhahse,	thou wentest not.
Ke-ëzhah,	he went,	“ ke-ëzhahse,	he went not.

And so on as the present, merely prefixing ge and ke.

Future Tense.

Ningah-ezhah,*	I will go,	Kahween ningah-ezhahse,	I will not go.
Kegah-ezhah,	thou wilt go,	“ keгах-ezhahse,	thou wilt not go.
Tah-ezhah,	he will go,	“ tah-ezhahse,	he will not go.

And so on as the present, merely prefixing gah and tah.

Future Perfect.

Ningah-ge-ëzhah,	I shall have gone,	Kahween ningahge-ëzhahse,	I shall not have gone.
Kegah-ge-ëzhah,	thou wilt have gone,	“ keгахge-ëzhahse,	thou wilt not have gone.
Tah-ge-ëzhah,	he will have gone,	“ tahge-ëzhahse,	he will not have gone.

And so on as the present, merely prefixing gah-ge and tah-ge.

NOTE.—Verbs of the fifth and sixth Paradigm, in the negative, change um to unse, umoog to unsewug, enoog to insewug. So, too, in the participle, ung to unsig, ungig to unsegoog, ing to insig, ingig to insegoog.

* Or ningaud-ezhah; *d* is sometimes thus used before a vowel.

*Positive.**Bun Tense.**Negative.*

Nind-ezhahnabun, I did go,	Kahween nind-ezhahsenabun, I did not go.
Kid-ezhahnabun, thou didst go,	“ kid-ezhahsenabun, thou didst not go.
ezhahbun, he did go,	“ ezhahsebun, he did not go.
ezhahbuneen, his did go,	“ ezhahsebuneen, his did not go,
ezhaumenabun, one did go,	“ ezhahsemenabun, one did not go.
Nind-ezhaumenabun, we (ex.) did go,	“ nind-ezhahsemenabun, we (ex.) did not go.
Kid-ezhaumenabun, we (in.) did go,	“ kid-ezhahsemenabun, we (in.) did not go.
ezhahbuneeg, they did go,	“ ezhahsebuneeg, they did not go.

Pluperfect.

Ninge-ëzhahnabun, I had gone,	Kahween ninge-ëzhahsenabun, I had not gone.
Kege-ëzhahnabun, thou hadst gone,	“ kege-ëzhahsenabun, thou hadst not gone.
Ke-ëzhahbun, he had gone,	“ ke-ëzhahsebun, he had not gone.

And so on as the foregoing, merely prefixing ge and ke.

CONDITIONAL MOOD.

Present Tense.

Nindah-ezhah, I would go,	Kahween nindah-ezhahse, I would not go.
Kedah-ezhah, thou wouldst go,	“ kedah-ezhahse, thou wouldst not go.
Dah-ezhah, he would go,	“ dah-ezhahse, he would not go.
Dah-ezhahwun, his would go,	“ dah-ezhahsewun, his would not go.
Dah-ezhaum, one would go,	“ dah-ezhahseem, one would not go.
Nindah-ezhahmin, we (ex.) would go,	“ nindah-ezhahsemin, we (ex.) would not go.
Kedah-ezhahmin, we (in.) would go,	“ kedah-ezhahsemin, we (in.) would not go.
Kedah-ezhaum, you would go,	“ kedah-ezhahseem, you would not go.
Dah-ezhahwug, they would go,	“ dah-ezhahsewug, they would not go.

Past Tense.

Nindah-ge-ëzhah, { I should have gone,	Kahween nindah-ge-ëzhahse, { I should not have gone.
Kedah-ge-ëzhah, { thou wouldst have gone,	“ kedah-ge-ëzhahse, { thou wouldst not have gone.
Dah-ge-ëzhah, { he would have gone,	“ dah-ge-ëzhahse, { he would not have gone.

And so on as the foregoing, merely introducing ge.

IMPERATIVE MOOD.

Positive.

Ezhaun,	go, go thou,
Ezhahkun,*	go, if you will,
Tah-ezhah,	let him go,
Ezhahdah,	let us go,
Ezhaug,	go ye,
Ezhahyook,	go ye,
Tah-ezhahwug,	let them go,

Negative.

Kago ezhahkan,	go not, don't go.
" ezhahkan,	go not, don't go.
" tah-ezhahse,	let him not go.
" ezhahsedah,	let us not go.
" ezhahkagoon,	go ye not.
" ezhahkagoon,	go ye not.
" tah-ezhahsewug,	let them not go.

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present Tense.

Che-ëzhahyaun,	that I go,	Che-ezháhsewaun,	that I go not.
" ezháhyun,	" thou go,	" ezhahsewun,	" thou go not.
" ezhaud,	" he go,	" ezhahsig,	" he go not.
" ezhahnid,	" his go,	" ezhahsenig,	" his go not.
" ezhaung,	" one go,	" ezhahsing,	" one go not.
" ezhahyaung,	" we (ex.) go,	" ezhahsewaung,	" we (ex.) go not.
" ezháhyung,	" we (in.) go,	" ezhahsewung,	" we (in.) go not.
" ezhahyag,	" you go,	" ezhahsewag,	" you go not.
" ezhahwaud,	" they go,	" ezhahsigwah	" they go not.

Perfect Tense.

Uhpe-ke-ëzhahyaun,	when I went,	Uhpe-ke-ëzhahsewaun,	when I went not.
" ke-ëzhahyun,	" thou wentest,	" ke-ëzhahsewun,	" thou wentest not.
" ke-ëzhaud,	" he went,	" ke-ëzhahsig,	" he went not.

And so on as the present, merely prefixing ke.

Future Tense.

Uhpe ka-ëzhahyaun,†	when I shall go,	Uhpe ka-ezhahsewaun,	when I shall not go.
" ka-ëzhahyun,	" thou wilt go,	" ka-ezhahsewun,	" thou wilt not go.
" ka-ëzhaud,	" he will go,	" ka-ezhahsig,	" he will not go.

And so on as the present, merely prefixing ka.

* *kun.* This form of the imperative, though not given, can be used also with transitive verbs.

† Or kad-ezhahyaun. *d* is often inserted thus before a vowel.

*Positive.**Future Perfect.**Negative.*

Uhpe ka-ge-ëzhahyaun,	{ when I shall have gone, }	Uhpe ka-ge-ezhahsewaun,	{ when I shall not have gone. }
“ ka-ge-ëzhahyun,	{ thou wilt have gone, }	“ ka-ge-ëzhahsewun,	{ when thou wilt not have gone. }
“ ka-ge-ëzhaud,	{ he will have gone, }	“ ka-ge-ëzhahsig,	{ when he will not have gone. }

And so on as the present, merely prefixing ka-ge.

*Bun Tense.**

Kishpin ezháhyaunbaun, if I did go,	Kishpin ezháhsewáunbaun, if I did not go.
“ ezháhyunbun, “ thou didst go,	“ ezháhsewúnbun, “ thou didst not go.
“ ezháhpun, “ he did go,	“ ezháhsigobun, “ he did not go.
“ ezháhnepun, “ his did go,	“ ezháhsenégobun, “ his did not go.
“ ezhaúngibun, “ one did go,	“ ezháhsingibun, “ one did not go.
“ ezhahyáungibun “ we (ex.) did go,	“ ezhahsewáungibun, “ we (ex.) did not go.
“ ezháhyungobun, “ we (in.) did go,	“ ezhahsewúngobun, “ we (in.) did not go.
“ ezhahyágobun, “ you did go,	“ ezhahsewágobun, “ you did not go.
“ ezhahwáhpun, “ they did go,	“ ezhahsigwáhpun, “ they did not go.

Pluperfect.

Ke-ezháhyaunbaun, that I had gone,	Ke-ezháhsewáunbaun, that I had not gone.
Ke-ezháhyunbun, “ thou hadst gone,	Ke-ezháhsewunbun, “ thou hadst not gone.
Ke-ezháhpun, “ he had gone,	Ke-ezháhsegobun, “ he had not gone.

And so on as the foregoing, merely prefixing ke.

PARTICIPLE.

Present Tense.

Azháhyaun,	I who go,	Azháhsewaun,	I who go not.
Azháhyun,	thou who goest,	Azháhsewun,	thou who goest not.
Azhaud,	he who goes,	Azháhsig,	he who goes not.
Azháhnejin,	him (or them) who goes,	Azháhsenegoon,	him (or them) who goes not.
Azhaung,	one who goes,	Azháhsing,	one who goes not.
Azháhyaung,	we (ex.) who go,	Azháhsewaung,	we (ex.) who go not.

* See on Bun Tense, p. 33.

Positive.

Azháhyung,	we (in.) who go,
Azháhyag,	you who go,
Azháhjig,	they who go,

Negative.

Azháhsewung, we (in.) who go not.
Azháhsewag, you who go not.
Azháhsegoog, they who go not.

Perfect Tense.

Kah-ezhahyaun,	I who went.	Kah-ezhahsewaun,	I who went not.
Kah-ezhahyun,	thou who wentest,	Kah-ezhahsewun,	thou who wentest not.
Kah-èzhaud,	he who went,	Kah-ezhahsig,	he who went not.

And so on as the present, merely prefixing kah.

Future Tense.

Ka-ëzhahyaun,	I who will go,	Ka-ëzhahsewaun,	I who will not go.
Ka-ëzhahyun,	thou who wilt go,	Ka-ëzhahsewun,	thou who wilt not go.
Ka-ëzhaud,	he who will go,	Ka-ëzhahsig,	he who will not go.

And so on as the present, merely prefixing ka.

Future Perfect.

Ka-ge-ëzhahyaun,	{ I who shall have gone, }	Ka-ge-ëzhahsewaun,	{ I who shall not have gone. }
Ka-ge-ëzhahyun,	{ thou who wilt have gone, }	Ka-ge-ëzhahsewun,	{ thou who wilt not have gone. }
Ka-ge-ëzhaud,	{ he who will have gone, }	Ka-ge-ëzhahsig,	{ he who will not have gone. }

And so on as the present, merely prefixing ka-ge-.

Bun Tense.

Azháhyaunbaun,	I who did go,	Azhahsewáunbaun,	I who did not go.
Azháhyunbun,	thou who didst go,	Azhahsewúnbun,	those who didst not go.
Azhahpun,	he who did go,	Azháhsegobun,	he who did not go.
Azháhnpuneen,	him (or them) who did go,	Azháhsenégobuneen	{ him or them who did not go.

NOTE.—It is understood that the participle takes the personal pronoun with it, thus, neen-azhahyaun, I who go.

* See on Bun Tense, p. 33.

Negative.

Azhaúngibun,	one who did go,	Azháhsingibun,	one who did not go.
Azhahyaúngibun,	we (ex.) who did go,	Azhahsewaúngibun,	we (ex.) who did not go.
Azhahyúngobun,	we (in.) who did go,	Azhahsewúngobun,	we (in.) who did not go.
Azhahyágobun,	you who did go,	Azhahsewágobun,	you who did not go.
Azháhpuneeg,	they who did go,	Azhahségobuneeg,	they who did not go.

Pluperfect.

Kah-ezháhyaunbaun, I who had gone, Kah-ezháhsewáunbaun, I who had not gone.
Kah-ezháhyunbun, thou who hadst gone, Kah-ezháhsewúnbun, { thou who hadst not
gone.
Kah-ezháhpun he who had gone, Kah-ezháhsegobun, he who had not gone.

And so on as the foregoing, merely prefixing kah.

Periodical Subjunctive.

Azhahyáunin,	whenever I go,	Azhahsewáunin,	whenever I don't go.
Azháhyunin,	whenever thou goest,	Azháhsewunin,	whenever thou dost not go.
Azháhjin,	whenever he goes,	Azháhsegoon,	whenever he does not go.
Azhaúngin,	whenever one goes,	Azháhsingin,	whenever one does not go.
Azhahyaúngin,	whenever we (ex.) go,	Azhahsewaungin,	whenever we (ex.) do not go.
Azháhyungoon,	whenever we (in.) go.	Azháhsewungoon,	whenever we (in.) do not go.
Azhahyágoon,	whenever you go,	Azhahsewágoon,	whenever you do not go.
Azhahwáhjin,	whenever they go,	Azhahsigwáhnin,	whenever they do not go.

MODIFICATIONS OF THE NEUTER VERB.

Negative.

<i>Mod. a. -shke.</i>	Nin-nebaushk,	I sleep too much,	Kahween—shkese.
(excessive.)	Ke-nebaushk,	thou sleepest too much,	“ -shkese.
	nebaushke,	he sleeps too much,	“ -shkese.
	nebaushkewun,	his sleeps too much,	“ -shkesewun.
	nebaushkim,	one sleeps too much,	“ -shkeseem.
	Nin-nebaushkemin,	we (ex.) sleep too much,	“ -shkesemin.
	Ke-nebaushkim,	you sleep too much,	“ -shkeseem.
	nebaushkewug,	they sleep too much,	“ -shkesewug.

Participle.

Nabaushkeyaun, I who over sleep,
 Nabaushkeyun, thou who over sleepest,
 Nabaushkid, a drowsy fellow,

And so on conjugated throughout as Paradigm 3, (p. 38).

Negative.

-shkesewaun.
 -shkesewun.
 -shkesig.

Mod. b. -kausō. Nin-nebahkausō, I pretend to sleep,
 (dissimulative) Ke-nebahkausō, thou pretendest to sleep,
 nebahkausō, he pretends to sleep,
 nebahkausowun, his pretends to sleep,
 nebahkausoom, one pretends to sleep,
 Nin-nebahkausoomin, we (ex.) pretend to sleep,
 Ke-nebahkausoom, you pretend to sleep,
 nebahkausowug, they pretend to sleep,

Kahween—kausose.
 “ -kausose.
 “ -kausose.
 “ -kausosewun.
 “ -kausoseem.
 “ -kausosemin.
 “ -kausoseem.
 “ -kausosewug.

Participle.

Nabahkausoyaun, I who feign sleep,
 Nabahkausoyun, thou who feignest sleep,
 Nabahkausood, a foxer,

And so on, conjugated throughout as Paradigm 4, (p. 39).

-kausosewaun.
 -kausosewun.
 -kausosig.

Mod. c. -she. Nin-nebaush, I excite pity being asleep,
 (compassionate) Ke-nebaush, thou excitest pity being asleep,
 nebaushe, he excites pity being asleep,
 nebaushewun, his excites pity being asleep,
 nebaushim, one excites pity being asleep,
 Nin-nebaushemin, we (ex.) excite pity being asleep,
 Ke-nebaushim, you excite pity being asleep,
 nebaushewug, they excite pity being asleep,

Kahween—shese.
 “ -shese.
 “ -shese.
 “ -shesewun.
 “ -sheseem.
 “ -shesemin.
 “ -sheseem.
 “ -shesewug.

Participle.

Nabausheyaun, I the pitied sleeper,
 Nabausheyun, thou the pitied sleeper,
 Nabaushid, a pitied sleeper,

And so on, conjugated throughout as Paradigm 3, (p. 38).

-shesewaun.
 -shesewun.
 -shesig.

Negative.

<i>Mod. d. -aun.</i>	Nin-neba-äh,	I put him to sleep,	Kahween—ahse.
(causative.)	Ke-neba-äh,	thou puttest him to sleep,	“ -ahse.
	O-neba-äun,	he puts him to sleep,	“ -ahseen.
	O-neba-äune,	his puts him to sleep,	“ -ahsene.
	Nin-neba-ähnaun,	we (ex.) put him to sleep,	“ -ahsenaun.
	Ke-neba-ähwah,	you put him to sleep,	“ -ahsewah.
	O-neba-ähwaun,	they put him to sleep,	“ -ahsewaun.

Participle.

Naba-üg,	I who put him to sleep,	-ahsewug.
Naba-üd,	thou who puttest him to sleep,	-ahsewud.
Naba-äud,	he who puts him to sleep,	-ahsig.

And so on, conjugated throughout as Paradigm 1, Transitive Verb, (p. 60).

<i>Mod. e.</i>	Nin-nahnebah,	I keep taking naps,	Kahween—se.
(frequentative)	Ke-nahnebah,	thou keepest taking naps,	“ -se.
	nahnebah,	he keeps taking naps,	“ -se.
	nahnebahwun,	his keeps taking naps,	“ -sewun.
	nahnebaum,	one keeps taking naps,	“ -seem.
	Nin-nahnebahmin,	we (ex.) keep taking naps,	“ -semin.
	Ke-nahnebaum,	you keep taking naps,	“ -seem.
	nahnebahwug,	they keep taking naps.	“ -sewug.

Participle.

Nuhyáh-nebáhyaun,	I who often take a nap,	-sewaun.
Nuhyáh-nebáhyun,	thou who often takest a nap,	-sewun.
Nuhyáh-nebáud,	one who naps often,	-sig.

And so on every neuter verb according to its paradigm, prefixing the frequentative particle according to rule given at p. 34.

The neuter verb may be modified in many other ways yet by the use of prefixes, thus: the verb *ezhah*, he goes; prefix *pe* (particle of approach) and we have *pe-ëzhah*, he comes; prefix *peme* (through or by) and we have *peme-ëzhah*, he passes through. So also: *uhne-ëzhah*, he goes along; *pahpah-ëzhah*, he goes about; *uhwe-ëzhah*, he is about to go; *we-ëzhah*, he wants to go; *da-uhkóose*, he is tall enough. These prefixes become part of the verb, and change for the participle, thus: *ane-ezhaud*, he who goes along; *wah-ezhaud*, he who wants to go. A list of these prefixes, with their participial changes, is given at end of Grammar part.

THE DUBITATIVE.

INDICATIVE.

<i>Positive.</i>		<i>Present.</i>	<i>Negative.</i>
Nind-ezháhmedoog,	I go (?)	Kahween nind-ezháhsemedoog,	I go not (?)
Kid-ezháhmedoog,	thou goest,	“ kid-ezháhsemedoog,	thou goest not.
ezháhwedooog,	he goes,	“ ezháhsewedooog,	he goes not.
ezháhwedoooganun,	his goes,	“ ezháhsewedoooganun,	his goes not.
ezháumedoog,	one goes,	“ ezháhsimedoog,	one goes not.
Nind-ezhaúmenáhdoog,	we (ex.) go,	“ nind-ezháhsemenáhdoog,	we (ex.) go not.
Kid-ezhaúmenáhdoog,	we (in.) go,	“ kid-ezháhsemenáhdoog,	we (in.) go not.
Kid-ezháumwáhdoog,	you go,	“ kid-ezháhsemwáhdoog,	you go not.
ezháhwedooogánug,	they go,	“ ezháhsewedooogánug,	they go not.

Perfect.

Ninge-ëzhahmedoog,	I went (?)	Kahween ninge-ëzhahsemedoog,	I went not.
--------------------	------------	------------------------------	-------------

Future.

Ningah-ëzhahmedoog,	I shall go (?)	Kahween ningah-ezhahsemedoog,	I shall not go.
---------------------	----------------	-------------------------------	-----------------

Bun Tense.

Ezháhwaunbáun,	I did go (?)	Kahween ezhahsewáunbaún,	I did not go (?)
Ezháhwunbun,	thou didst go,	“ ezháhsewúnbun,	thou didst not go.
Ezháhgoobun,	he did go,	“ ezháhsegoobun,	he did not go.
Ezháhnegoobun,	his did go,	“ ezháhsenégoobun,	his did not go.
Ezhaúngibun,	one did go,	“ ezháhsingibun,	one did not go.
Ezhahwáungebun,	we did go,	“ ezháhsewáungebun,	we did not go.
Ezhahwúngoobun,	we did go,	“ ezháhsewúngoobun,	we did not go.
Ezhahwágoobun,	you did go,	“ ezháhsewágoobun,	you did not go.
Ezhahgwáhbun,	they did go,	“ ezháhsegwáhbun,	they did not go.

NOTE.—In the 3rd and 4th Paradigms, the end vowels *e* and *o* precede the dubitative termination, thus: Nindekedómedoog, I say (?) Nepóosemedoog, I embark (?) The sign (?) is merely used to imply doubtfulness.

PARTICIPLE.

*Positive.**Present.**Negative.*

Azháhwaunan,	I who (?) go.	Azháhsewaúnan,	I who go not (?)
Azháhwunan,	thou who goest,	Azháhsewunan,	thou who goest not.
Azháhguan,	he who goes,	Azháhsegwan,	he who goes not.
Azháhnegwan,	him (or them) who goes,	Azháhsegnegwan,	him (or them) who goes not.
Azhaúngwan,	one who goes,	Azháhsingwan,	one who goes not.
Azháhwaungan,	we (ex.) who go,	Azháhsewaúngan,	we (ex.) who go not.
Azháhwungan,	we (in.) who go,	Azháhsewungan,	we (in.) who go not.
Azháhwagwan,	you who go,	Azháhsewágwan,	you who go not.
Azhahgwánug,	they who go,	Azháhsegwanug,	they who go not.

Perfect.

Kah-ezháhwaunan,	I who (?) went,	Kah-ezháhsewaunan,	I who (?) went not.
------------------	-----------------	--------------------	---------------------

Future.

Ka-ezháhwaunan,	I who (?) shall go,	Ka-ezháhsewaunan,	I who (?) shall not go.
-----------------	---------------------	-------------------	-------------------------

Bun Tense.

Azhahwáunbaunan,	I who (?) did go,	Azháhsewaúnbaunan,	I who (?) did not go.
Azháhwunbunan,	thou who didst go,	Azháhsewúnbunan,	thou who didst not go.
Azháhgebunan,	he who did go,	Azháhsegobunan,	he who did not go.
Azháhnegobunan,	him who did go,	Azháhsegnegobunan,	him who did not go.
Azhaúnggebunan,	one who did go,	Azháhsingebunan,	one who did not go.
Azhahyaúnggebunan,	we (ex.) who did go,	Azháhsewaúnggebunan,	we (ex.) who did not go.
Azhahyúngobunan,	we (in.) who did go,	Azhahsewúngobunan,	we (in.) who did not go.
Azhahyágobunan,	you who did go,	Azhahsewágobunan,	you who did not go.
Azháhgebunánug,	they who did go,	Azháhsegobunánug,	they who did not go.

NOTE.—The pluperfect is formed from the bun tense by prefixing *kah*.

GENERAL EXERCISES

ON THE NEUTER VERB, IN CONNECTION WITH THE OTHER PARTS OF SPEECH.

THE INDICATIVE MOOD.

The man got into the canoe. Ow h enene ke-poose cheemauning.

John is working hard. Keché-ühnooke ow h John.

The cat has gone away, and the mice play. Ke-mahjah ow h kahshuhgans, oduhmenowug dush egewh wahwaubegonoojeyug.

Two men are shooting. Neezh enenewug paushkesegawug.

My father (deceased) was wise. Nebwahkahbun (or, ke-nebwahkah) noosebun.

I was a child, but now am a man. Nindahbenoojeewenahbun nindenewh dush noongoom.

To-morrow I intend going to Toronto. Wahbung suh Toronto-ing ne-we-ezhah.

Will you (sing.) be there? Kegah-uhyah nuh ewede?

We will go about shopping. Kegah-pahpah-kishpenuhjégámin.

He is a great preacher. Keché-kuhgequa-wenenewe.

Smith's daughter sings nicely. Enewh Smith odahnesun netah nuhgumowun.

Brown's son is catching fish. Enewh Brown ogwissun keegoëkawun.

These people are always forgetting. Ogoo bamahdezejig uhpugna wuhnandumoog.

The man who does not work will suffer. Ow h enene a-nookesig tah-kooduggeto.

My head aches, and my feet are cold. Nin-dawequa, nin-tuhkeseda kuhya.

The woman lives in a wretched old house. Emuh kata wegewaumishing dah ow h equa.

The big dog growls. Néekemo ow h keche uhnemoosh.

The children stand up and listen. Puhsegweewug egewh ahbenoojeeyug, pezin-dumoog kuhya.

He arrived on Friday. Kenahnokozheguk suh ke-duhgwishin.

Have they yet started? Ke-mahjahwug nuh ahzhegwuh.

My horse is standing at the gate. Chig' ishquaundaming suh neebuhwe ow h ninpapazhegoonguhzhim.

The lions are fighting fiercely. Keché-megáhdewug egewh-meshébesheeg.

He is making a canoe, Cheemaúneka. He is a canoe-maker, Cheemauneka-wenenéwe. I am a canoe-maker, Nincheemaunekáwenenewh.

He went to sleep under the canoe. Uhnáumoonug kewenebah.

He makes him walk. O-pemoosaäun.

He is a clever cook. Netah-chebahqua.

He plays the Indian. Uhnishenahbakauso.

He is a very lazy fellow. Ahpeche ketemishke.

You always speak the truth, don't you? Uhpuhna kedabwa, kah nuhween?

John's pig runs and the dogs bark. Pemebuttoowun enewh John okookooshemun, megéwug dush egewh uhnemooshug.

The little man tumbles down. Pungeshin owh eneneens.

I am always thinking. Moonzhug nind-uhyenandum.

He is a very naughty bad boy. Ahpeche mujje-quewezansishewe.

THE CONDITIONAL MOOD.

I would sing if I could. Nindah-nuhgum kishpin kushketootyaun.

Would you go? Kedah ezhah nuh?

Would he have forgotten? Dah-ge-wuhnandum nuh?

I should greatly rejoice. Ahpeche nindah moojegiz.

We should all be glad. Kuhkenuh suh kedahminwandumin.

We should have laughed heartily. Anegook kedahge-pahpemin.

John's brother would have come, and his wife too. Enewh John we-kahnesun dah-ge-peëzhahwun, enewh owedegamahgunene kuhya.

We should have been six in the canoe. Kedah-ge-ningodwausókahmin.

They would not have minded. Kahween dah-ge-pahbahmandunsewug.

THE IMPERATIVE MOOD.

Children, stand up and listen! Ahbenoojeewedoog, puhsegweeg, pezindumook dush!

Do not play while you are being taught. Kago-kewuhnúhkummégesekágoon magwah kékenouhmáhgooyag.

Let us talk Indian. Uhnishenahbamodah.

Let us not be idle. Kago-ketemishkesédah.

Run up the hill and look out. Ogedáhkewabuttoon, uhkuhwáhbín dush.

Climb up into the tree. Uhquaúnduhwan metigoong.

Sit down and be quiet. Nuhmúhduhbín, pezáun-uhyaún dush.

He will not wait, let him go. Kahween tahpeeöse, mahnóo tah mahjah.

Come, children, walk on the road. Umba, ahbenoojeewedoog meekunaung pemoosag.

Come, let us fight. Umba megahdedah. No, let us not fight, let us love one another. Kahween, kago megahdesedah, sahgeèdedah dush atuh.

THE SUBJUNCTIVE MOOD.

If you (pl.) walk you will be tired. Kishpin pemoosáyag kegah-uhyákoosim. Although I die I shall rise again. Ahnoo nebooyaun menuhwah ningah-ahbejéebah.

Where do you live? Ahninde andahyun?

Where do you think he lives? Ahninde kid enandum andaud?

When he comes he will hear. Uhpe petuhgwishing tah-noondum.

If he puts his little pig into a sack it will be quiet. Kishpin suh uhsaud enewh o-kookooshanseemun emuh mushkemodaung tah-pezaun uhyahwun.

He has been hunting beaver all day, and so is tired. Kuhba keezhik suh kenúndoomikwa me wanje-uhyákoosid.

If I am permitted to land, I will never enter a canoe again. Kishpin enanemegoyaun chegahbahyaun, kah weekah menuhwah ningahpoosese cheemauning.

I weep because I am sad. Ne mowh suh oonje kushkándumaun (or ne kushkándum suh me-wanje-múhweyaun).

I wish they would come. Pagish suh peëzhahwaud.

If he works hard he will prosper. Kishpin keche-ühnookeed tah-shahwandah-gooze.

You are laughed at because you pretend to be clever. Kepahpenodahgo suh oonje nebwahkahkausoyun.

He is poor because he drinks too much. Ketemáhgeze oonje menequáshkid.

They will be glad if they do not go. Tah-minwandumoog kishpin ezhahsigwah.

If I had come sooner. Kishpin nuhwuj weebah ke-peëzhahyaunbaun.

If we had arrived there yesterday we should not have been unhappy. Kishpin pecheenáhgo ketuhgwishenáungebun ewede kahween nindahge-kushkandunsemin.

Smith is asking if Brown has come. Kuhgwadwa Smith kishpin kepetuhgwishenid Brown-un.

If that child does not mind he will fall. Kishpin aungwahmezesig owh ahbenooje tah-pungeshin.

I speak loud that they may hear. Nin-keche-kezheewa che-oonje-noondumoowaud.

It is better to be silent than to talk too much. Nuhwuj minwandábgwud che-pezáunúhyaung chesöaumedoónoong dush.

The child cries because his feet are cold. Muhwe owh ahbenooje oonje tuh-kesedad.

If you do that I shall go away. Kishpin ewh ezhechegáyun ningah mahjah.

If you do not eat you will never be strong. Kishpin weseneséwun kah wekah kegah-mushkúhwezesé.

We must eat to live. Kedah-wesenemin chebimahdezeyung.

There hangs one who has committed murder. Me ewede uhgoojin pazhig kah-neshewad.

If they behave well, they will always be happy. Kishpin meno-ëzhewabezewaud uhpuna tah-moojegandumoog.

He is weak because he has been sick. Shahgwéwe oonje ke-ähkoosid.

THE PARTICIPLE.*

The idle boy will never be a wise man. Ow h quéwezans katemíshkid kah weekah tah-nebwáhkahwenenéwese.

Thou foolish one, why dost thou fear? Keen kakebáhdezeyun, wágoonan wanje-gootaújeyun?

Those wicked boys have killed the poor cat. Egewh majeëzhewabezejig quewezansug ogenesahwaun enewh katemahgezenejin kahshuhgansun.

We poor people are very hungry. Nenuhwind katemahgezeyaung ahpeche ninpuhkuhdamin.

Those who are often angry will often be unhappy. Egewh moonzhug nashkah-dezejig moonzhug tah-kushkandumoog.

We masters will go with the children. Kenuhwind kakeñoühmahgayung kegah-weejewahnahnig egewh ahbenoojeeyug.

I see two idle boys sitting there. Newahbumaug neezh katemishkeejig quewezansug ewede namuhduhbewaud.

He sees two idle boys sitting there. O-wahbumaun neezh katemishkeenejin quewezansun ewede namuhduhbenid.

You found two stray sheep on the road. Kegemeekuhwaug neezh mahnish-tahneshug waneshingig emuh meekunaung.

He found two stray sheep on the road. Ogemeekuhwaun neezh mahnishtahneshun waneshenejin emuh meekunaung.

Three bakers, two brick-makers, and four canoe-makers. Neswe buhquázhe-gunekájig, neezh misquúhsinekájig kuhya neewin chéemaunekájig.

A good man. Mano-ëzhewábezid enéne (or meno-enene).

* See p. 32.

Those who go about telling falsehoods will not prosper. Egewh papah-kuhkée-nuhwishkéejig kahween tah-shahwandáhgoozeséwug.

Twenty nice apples. Néezhtuhnuh dussomenug manopóogoozejig meshemenug.

Ten white turnips. Medaúsomenug cheesun wuhyáhbishkahgin.

Four yoke of fine oxen. Neewáwaun wanesheshéjig pezhekewug.

A three days old child. Nasogóonuhgezid ahbenóojee.

A two year old colt. Naúzhopepóonuhgezid papazhegoónguzheens.

The 10th day of the month. Madausogoonuhgezid keezis.

A drinking, good-for-nothing man. Manequashkid enenewish kago anahbuh-dezesig.

He saw a drunkard in the town. Ogewáhbumaun pazhig kahwushquábishkénejin emuh odánaung.

THE PERIODICAL SUBJUNCTIVE.

Whenever you enter church, be silent. Uhpe paundegayagoon anuhmeäwegum-migoong pezaunuhyahgook.

Whenever I walk out I always get tired. Uhpe papahmoosayaunin nenetahuh-yákoos.

He always looks cross when he is sick. Uhpuna nishkahsenáhgooze uhpe uhyahkoosejin.

Whenever I enter a birch-bark canoe, I fancy I shall upset. Uhpuna pwahsey-aunin wigwaus-cheemáuning ningah-goonáhbishkah ninduhyenándum.

Whenever I walk on snow-shoes my feet get chapped. Uhpuna uhyáhgimoosá-yaunin ninképeseda.

Whenever you enter my house I am always delighted. Paundegáyunin andahyaun uhpuna nemoojegandum.

THE DUBITATIVE.*

The Indians think it will snow to-morrow. Enandumoog egewh uhnishenahbag che sogepogebun wahbung.

Long ago there was an old man whose name was Nuhmabin. Mawuhshuh suh pazhig uhkewaze uhyahgobun Nuhmabin kahezhenekauzoogoobunan.

I don't know whether he will come. Anduhgwan che peézháhgwan.

He is coming along (so they say). Pedáhsuhmoosádoo.

They say he was upset in the rapids. Ke-goonáhbuhboogoogwan ekedoom.

If you forgot I will not blame you. Kishpin kewuhnánduhmunan kahween kegah-aunwánemesenoon.

* See p. 35.

I suppose they are playing. Odúhmenodogánug.

The old woman who lived in a shoe. Ow h mindemooya emuh muhkesining andáh gobunan.

The cat that wore boots. Ow h kahshuhgans babeechegobunan.

Long ago there were giants who ate little children. Maweshuh suh uhyah-wahgobun egewh windegoog ahbenoojeeyun amwahgoobunanug.

I suppose he is asleep, but perhaps he is only foxing. Nindenandum suh nebah-doog, maungeshuh dush nebahkausogobun atuh.

If I should go there would you be vexed? Kishpin azhahwaunan ewede kedah-nishkahdiz nuh?

GENERAL EXERCISES.

He runs this way. We sit on the ground. John's son comes in. His father is gone into the house. Go and sit down. She sings nicely. His dog goes into the water. By and by we shall arrive. What do you think? That good man is very wise, and he is humble too. Two boys and three girls got into the canoe. They were five in the canoe altogether. This man makes shoes, and that woman makes hats. Those boys are pretending to be dogs. Come here, Jack! Be quick!

Oondáusenuhka pe-ähbuttoo. Metushkukummig ke-nuhmúhduhbemin. Pe-pindegáwun enewh ogwissun ow h John. Enewh suh osun ke-pindegawun wege-wauming. Uhwe nuhmúhduhbin. Netah nuhgumo. Buhkóobegwaushquáhnewun enewh od-uhyun. Pahmah-kegahtuhgwishinemin. Ahneen anandumun? Ow h meno-enene áhpeche nebwáhkah, tahbussánindezo kuhya. Neezh quewezansug, neswe kuhya equazansug kepoosewug cheemauning. Kenahnókuhmoog mahmuhwe. Wah ow h enene muhkesineka, ewade dush equa weewuhquaúneka. Egewh ewade suh quewezansug uhnemooshekausowug. Jack! Oondaus! Waweeb!

THE TRANSITIVE VERB.

As has been remarked, the inflections of the transitive verb are very voluminous, owing to their including the objective case of the pronoun.

The transitive verb has eight paradigms, which end respectively at the third person singular, present, indicative, in AUN, UHWAUN, NAUN, SAUN, WAUN, NUN, DAUN (or AUN), and TOON (or DOON).

Of these *the first five are animate only*. Thus: Owahbuhmaun, he sees him; onoonduhwaun, he hears him.

The sixth paradigm (NUN, inanim. N) may be employed with *either an animate or an inanimate object*. This form presents a convenient mode of giving a transitive power to a neuter verb, thus : Megewa, he gives away, o-megewan, he gives it away ; omegewanun, he gives it (an anim. object) away. This paradigm is more used with animate objects than with persons or animals ; when employed with the latter, it is usual to supply the word weeyowh (his body). Thus, I sold him, ninge-uhdahwan weeyowh (lit. I sold his body).

The two last paradigms are used with *inanimate objects only*. Thus : Owahbundaun, he sees it. Osahgetoon, he loves it.

In the following tables the beginning and ending of each word only is given, and the stem of the verb (i.e., the third person singular, present, indicative, without the pronoun prefix and without the end syllable) must be supplied. Thus, in the Dictionary, we find, under *See*, v. t. 1, o-wahbumaun, he sees him ; the stem of this is *wahbum* ; hence, referring to the tables, we have, thou see me, kewahbum ; they see us, newahbumegonahnig.

Voices are two, the active and passive.

Moods are the same as those of neuter verbs.

Tenses also are the same, but for the sake of brevity some of the persons in the simpler tenses are omitted.

Persons. The second third person is not required in the active voice of transitive verbs animate, its place being supplied by the second third person singular, present, of the passive voice, the order of the sentence becoming inverted ; thus, for, his father sees him, we must say, owahbumegoon osun, he is seen by his father. The indefinite person also is not required, the passive voice again taking its place ; thus, for, one sees him, we say, he is seen.

Transitive verbs are sometimes governed by an inanimate object, thus : The needle pricks him, o-puhcheeshkahgoon shahboonegun. An example of this form is given in the Tables.

In the participle, the third person, both singular and plural, may (as in the neuter verb) be put in the objective case by changing AUD to AHNEJIN, DUNG to DUMENEJIN, TOON to TOONEJIN. Thus : Wuhyahbumaud, he who sees him ; wuhyahbumahnejin, him whom he sees. All the other persons of the participle may be used both nominatively and objectively ; thus, wuhyahbumug, means both I who see him and he whom I see. Wuhyahbuménenuhgoog, means I who see you, or ye whom I see. Wazhetóoyaun, I who make it, or that which I make. The two first persons plural have already been remarked upon under the Neuter Verb, (p. 33.)

The negative form of the first paradigm is given in a separate table. The negative of the other paradigms may readily be formed on the same principle, with a little thought and practice.

The Modifications of the Transitive Verb are the reflective, the reciprocal, the accommodative, and the causative. See p. 94.

The Dubitative has been explained (p. 35), and for example see page 35.

Formation of the Participle. The formation of the first syllable has been given under Neuter Verb (p. 35), and the following table shews the change of the last syllable :—

Par's. I. to V.	—AUN	changes to AUD,	thus, owáhbumaun, he sees him, wuhyáhbumaud.
			“ onesaún, he kills him, nasaúd.
Par. VI.	—NUN, N,	“ D,	“ od-ahpánemonun, he trusts him, apánemood.
			“ omégewan, he gives it away, máhgewad.
Par. VII.	—AUN	“ UNG,	“ owáhbundaun, he sees it, wuhyáhbundung.
Par. VIII.	—OON	“ OOD,	“ osáhgetoon, he loves it, suhyáhgetood.

A LIST OF VERBS OF EACH PARADIGM.

PAR. I.—AUN.

wáhbun, o-wáhbumaun, he sees him.
 mequánim, o-mequánemaun, he remembers him.
 kekanim, o-kekánemaun, he knows him.
 sáhge, o-sáhgeäun, he loves him.
 wábin, o-wábenaun, he rejects him.
 enegúh, od-enegúhaun, he wrongs him.

PAR. II.—UHWAUN.

noond, o-nóonduhwaun, he hears him.
 wéendum, o-wéendumuhwaun, he tells him.

PAR. II.—UHWAUN.—Continued.

nebóot, o-nebóotuhwaun, he dies for him.
 náhsik, o-náhsekuhwaun, he approaches him.

PAR. III.—NAUN.*

mee, o-méenaun, he gives it to him.
 kah, o-káhnaun, he hides him.
 guhnóo, o-guahnóonaun, he speaks to him.

PAR. IV.—SAUN.

ne, o-nesáun, he kills him.
 uh, od-uhsáun, he puts him.
 goo, o-goosáun, he fears him.

* Many verbs ending in *naun* (e.g., wabenaun) belong to the first Paradigm. The only way of distinguishing them is by their *inanimate ending*. Verbs ending in *naun* of the 3rd Paradigm, change to TAUN or TOON in the inanimate; those of the 1st Paradigm retain the same ending.

PAR. V.—WAUN.

puhketá, opuhketáwaun, he strikes him.
 chahgis, o-cháhgiswaun, he burns him.
 aum, od-aumwáun, he eats him.

PAR. VI.—NUN, N.

megewa, o-megewánun, he gives him
 away.
 kemoodé, o-keemóodin, he steals it.
 wuhnéeka, o-wuknéekan, he forgets to
 take it.
 uhtáuso, od-uhtáusoon, he stores it up.

PAR. VII.—DAUN (or AUN).

wahbun, o-wahbundáun, he sees it.
 teban, o-tebándaun, he owns it.
 mequan, o-mequándaun, he remem-
 bers it.

puhketa, o-puhketáäun, he strikes it.
 chahgis, o-cháhgisaun, he burns it.

PAR. VIII.—TOON (or DOON).

sahge, o-sáhgetoon, he loves it.
 ozhe, od-ózhetoön, he makes it.
 kushke, o-kúshketoon, he can do it.
 pee, opéedoon, he brings it.

AUN).
daun, he sees it.
he owns it.
daun, he rema

daun, he strikes it
un, he burns it.

DOON).
he loves it.
he makes it.
on, he can do it.
rings it.

EXAMPLES OF PARADIGMS.

TRANSITIVE VERB.—ANIMATE.

PARADIGM I.—AUN.

INDICATIVE MOOD.		ME.	THEE.	HIM.	HIS.
Present Tense.	I,	.....	ke..in	ne..ah	ne..emaun
	thou,	ke..	.....	ke..ah	ke..emaun
	he,	ne..ik	ke..ik	o..aun	o..aun*
	we (ex)	.....	ke..ego	ne..ahnaun	ne..emahnaun
	we (in.)	.....	.....	ke..ahnaun	ke..emahnaun
	you,	ke..im	.....	ke..ahwah	ke..emahwaun
	they,	ne..egoog	ke..egoog	o..ahwaun	o..ahwaun
Perfect.	I have,	.....	kege..in	ninge..ah	ninge..emaun
	thou,	kege..	.....	kege..ah	kege..emaun
	he,	ninge..ik	kege..ik	oge..aun	oge..aun
Future.	I will,	.....	kegah..in	ningah..ah	ningah..emaun
	thou,	kegah..	.....	kegah..ah	kegah..emaun
	he,	ningah..ik	kegah..ik	ogah..aun	ogah..aun
Past Tense.	I did,	.....	ke..enenahbun	ne..ahbun	ne..emahbuneen
	thou,	ke..enahbun.	.....	ke..ahbun	ke..emahbuneen
	he,	ne..egobun	ke..egobun	o..ahbuneen	o..ahbuneen
	we (ex)	.....	ke..egonahbun	ne..ahnahbun	ne..emahnahbuneen
	we (in.)	.....	.....	ke..ahnahbun	ke..emahnahbuneen
	you,	ke..imwahbun	.....	ke..ahwahbun	ke..emahwahbuneen
	they,	ne..egoobuneeg	ke..egobuneeg	o..ahwahbuneen	o..ahwahbuneen

* He—his, is necessarily followed by a noun in the *third third person*, to which the proper ending must be given. See page 16. Thus, he sees his father, owahbumaun osene.

POSITIVE FORM.

Us (excl.)	Us (incl.)	You.	THEM.
..... ke..emin ne..egonaun ke..emin ne..egonahnig	..... ..... ke..egonaun ke..egonahnig	ke..enenim ke..egowah ke..egoom ke..egowaug	ne..aug ke..aug o..aun ne..ahnahnig ke..ahnahnig ke..ahwaug o..ahwaun
..... kege..emin ninge..egonaun	..... ..... kege..egonaun	kege..enenim kege..egowah	ninge..aug kege..aug oge..aun
..... kegah..emin ningah..egonaun	..... ..... kegah..egonaun	kegah..enenim kegah..egowah	ningah..aug kegah..aug ogah..aun
..... ke..eminahbun ne..egonahbun ke..eminahbun ne..egonahbuneeg	..... ..... ke..egonahbun ke..egonahbuneeg	ke..enenimwáhbun ke..egowahbun ke..egoomwáhbun ke..egowahbuneeg	ne..ahbuneeg ke..ahbuneeg o..ahbuneen ne..ahnahbuneeg ke..ahnahbuneeg ke..ahwahbuneeg o..ahwahbuneen

NOTE.—*His—him, them*, is o—aune. *His*, with other pronouns, me, thee, &c., the same as *he*.

TRANSITIVE VERB—ANIMATE.

PARADIGM I.—AUN.

<i>Indicative Mood.</i>		ME.	THEE.	HIM.	HIS.
<i>Pluperf't</i>	I had,	.....	kege..enenahbun	ninge..ahbun	ninge..emahbuneen
	thou,	kege..enahbun	.....	kege..ahbun	kege..emahbuneen
<i>Conditional Mood</i>	he,	ninge.egoobun	kege..egoobun	oge..ahbuneen	oge..ahbuneen
<i>Present.</i>	I would,	.....	kedah..in	nindah..ah	nindah..emaun
	thou,	kedah..	.....	kedah..ah	kedah..emaun
<i>Past</i>	he,	nindah..ik	kedah..ik	odah..aun	odah..aun
<i>Imperative Mood.</i>	I would have	.....	kedahge..in	nindahge..ah	nindahge..emaun
	..thou,	..eshin	.....	* .....	..im
	let him,	ningah..ik	.....	ogah..aun	ogah..aun
	let us,	.....	.....	..ahdah	..emahdah
	..ye	..eshig	.....	..ik	..emik
<i>Inan. object.</i>	let them,	ningah..egoog	.....	ogah..ahwaun	ogah..ahwaun
	it,	ne..egoon	ke..egoon	o..egoon	o..egoon
	they,	ne..egoonun	ke..egoonun	o..egoonun	o..egoonun
<i>Subjunctive.</i>					
<i>Present.</i>	if I,	.....	..enaun	..ug	..emug
	if thou,	..eeyun	.....	..ud	..emud
	if he,	..id	..ik	..aud	..aud
	if his,	..emid	..ik	..ahnid	..ahnid
	if they,	..ewaud	..ikwah	..ahwaud	..ahwaud

* In this Paradigm use the root, thus, wabbun, see thou him : mequanin, remember him (or them).

POSITIVE FORM.

Us (excl.)	Us (incl.)	You.	THEM.
..... kege..eminahbun ninge..egonahbun	..... kege..egonahbun	kege..enenimwahbun kege..egoowahbun	ninge..ahbuneeg. kege..ahbuneeg. oge..ahbuneen.
..... nindah egonaun	..... ..... kedah..egonaun	kedah..enenim kedah..egowah	nindah..aug. kedah..aug. odah..aun.
.....	.....	kedaghe..enenim	nindahge..aug.
..eshenaum ningah..egonaun.......eshenaum ningah..egonahnig	..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... .....	* .. ogah..aun. ..ahdahnig. ..ik. ogah..ahwaun.
ne..egoomin ne..egoomin	ke..egoomin ke..egoomin	ke..egoonahwah ke..egoonahwaun	o..egoonahwah. o..egoonahwaun.
..... ..eeyaung ..eyungid ..eyungid ..eyungidwah	............enung enung ..enungwah	..enenuhgoog.......enag ..enag ..enagwah	..ugwah. ..udwah. ..aud. ..ahnid. ..ahwaud.

TRANSITIVE VERB—ANIMATE.

PARADIGM I.—AUN.

<i>Subjunctive.</i>		ME.	THEE.	HIM.	HIS.
<i>Bun Tense.</i>	if I did,	.....	..enaunbaun	..ugebun	..emugebun
	if thou,	..eeyunbun	.....	..udebun	..emudebun
	if he,	..epun	..ikebun	..ahpun	ahpun.
	if they,	..ewahpun	..ikwahpun	..ahwahpun	ahwahpun

NOTE.—The subjunctive is conjugated like the participle, except in the third person plural. The given as an example to shew how the subjunctive is used. It must be expressed by *kishpin*, thus: If I So the participle, I who see him, wuhyahbumug, &c., (meaning also him whom I see).

<i>Participle.</i>					
<i>Present.</i>	I who,	.....	..enaun	..ug	..emug
	thou,	..eeyun	.....	..ud	..emud
	he,	..id	..ik	..aud*	..aud
	his,	..emid	..ik	..ahnid	..ahnid
	we (ex.)	.....	egoyun	aungid	..emaungid
	we (in.)	.....	.....	..ung	..emung
	you,	..eeyag	.....	..ag	..emag
	they,	..ejig	..ekig	..ahjig	..ahjig
<i>Perfect.</i>	I who have,	.....	kah..enaun.	kah..ug	kah..emug
	thou,	kah..eeyun	.....	kah..ud	kah..emud
	he,	kah..id	kah..ik	kah..aud	kah..aud
<i>Future.</i>	I who will,	.....	ka..enaun	ka..ug	ka..emug
	thou,	ka..eeyun	.....	ka..ud	ka..emud
	he,	ka..id	ka..ik	ka..aud	ka..aud

* The second third person is *ahjin*, plural, *ahwahjin*. Thus: him whom he sees, wuhyahbumáhjin.

POSITIVE FORM.

Hrs.	Us (excl.)	Us (incl.)	You.	THEM.
..emugebun ..emudebun ahpun. ahwahpun	.......eeyaungebun ..eyungedebun ..eyungidwahbun	............enungoobun ..enungwahbun	..enenuhgóogobun.......enagoobun enagwahbun	..ugwahbun. ..udwahbun. ..ahpun. ..ahwahpun.

participle is distinguished by the change in the first syllable, (see p. 35). The conjunction *if* is merely see him, kishpin wahbumug ; that he may see me, che-wahbumid ; when we see him, uhpe wahbumung.

..... ..eeyaung ..eyungid ..eyungid............eeyaung ..eyungejig	............enung ..enung.................enungoog	..enenuhgoog.......enag ..enag ..egoyag............enagoog	..ugig. ..udjig. ..aud. ..ahnid. ..aungejig. ..ungoog. ..agoog. ..ahjig.
..... kah..eeyaung kah..eyungid	..... ..... kah..enung	kah..enenuhgoog kah..enag	kah..ugig kah..udjig. kah..aud.
..... ka..eeyaung ka..eyungid	..... ..... ka..enung	ka..enenuhgoog ka..enag	ka..ugig. ka..udjig. ka..aud.

they whom he sees, wuhyahbumahwahjin.

TRANSITIVE VERB—ANIMATE.

PARADIGM I.—AUN.

<i>Participle.</i>		ME.	THEE.	HIM.	HIS.
<i>Pluperfect.</i>	I who had	.....	kah..enaunbaun	kah..ugebun	kah..emugebun
	thou	kah..eeyunbun	.....	kah..udebun	kah..emudebun
	he	kah..epun	kah..ikebun	kah..ahpun	kah..ahpun
	they	kah..epuneeg	kah..ikebuneeg	kah..ahpuneeg	kah..ahpuneeg
<i>Inan. object.</i>					
	it	..egooyaun	..egooyun	..egood	..egood
	they that	..egooyaun	..egooyun	..egood	..egood
<i>Periodical Subjunctive.</i>					
		(NOTE.—First syllable as the participle, thus: Whenever I see him, wuhyáh-			
	whenever I	.....	..enaunin	..ugin	..emugin
	whenever thou	..eyunin	.....	..udin	..emudin
	whenever he	..ejin	..ikin	..aujin	..aujin
	whenever we (ex.)	.....	..egoyunin	..aungejin	..emaungin
	whenever we (in.)	.....	.....	..ungoon	..emungoon
	whenever you	..eyagoon	.....	..agoon	..emagoon
	whenever they	..ewahjin	..ekwahjin	..ahwahjin	..ahwahjin

Examples:—

Indicative Mood.—He remembers me, nemequanemik: I have seen thee, kege

Conditional Mood.—He would see me, nindahwahbumik: I should have seen

Imperative Mood.—Let us see him, wahbumahdah: Hate ye him, sheenganemik;

Subjunctive.—If I see him, kishpin wahbumug: If we have seen thee, kishpin

Participle.—I who see you, wuhyahbumenenuhgoog; He who sees me, wuhyah-

Periodical Subjunctive.—Whenever thou rememberest me, maquanemeeyunin:

POSITIVE FORM.

His.	Us (excl.)	Us (incl.)	You.	THEM.
kah..emugebun kah..emudebun kah..ahpun kah..ahpuneeg	..... kah..eeyaungebun kah..eyungedebun kah..eyungedebuneeg	..... ..... kah..enungoobun kah..enungoobuneeg	kah..enenuhgoogobun kah..enagoobun kah..enagoobuneeg	kah..ugebuneeg. kah..udebuneeg. kah..ahpun. kah..ahpuneeg.
..egood ..egood	..egooyaung ..egooyaung	..egooyung ..egooyung	..egooyag ..egooyag	..egoojig. ..egoojig.
ee him, wuhyah ..emugin ..emudin ..aujin ..emaugin ..emungoon ..emagoon ..ahwahjin	bumugin.) ..... ..eyaungin ..eyungejin............eyaungin ..eyungidwahjin	............enungoon.................enungwahjin	..enenuhgoogin.......enagoon ..egoyagoon............enagwahjin	..ugwahnin. ..udwahnin. ..aujin. ..aungidwahjin. ..ungwahjin. ..agwahjin. ..ahwahjin.

wahbumin : We shall forget you, kegahwuhnanemegoom.
them, nindahgewahbumaug.

Remember me, mequanemeshin.

kewahbumegooyun : That we remember him, chemequanemung.

bumid ; He who has forgotten thee, owh kahwuhnanemik.

Whenever he sees me, wuhyahbumejin.

TRANSITIVE VERB—ANIMATE.

PARADIGM I.—AUN.

<i>Indicative Mood.</i>		ME.	THEE.	HIM.	HIS.
<i>Present Tense.</i>	I..not,	.....	k. ke..esenoon	k. ne..ahse	k. ne..emahseen
	thou,	k. ke..ese	.....	k. ke..ahse	k. ke..emahseen
	he,	k. ne..egoose	k. ke..egoose	k. o..ahseen	k. o..ahseen
	we, (ex.)	.....	k. ke..egoose	k. ne..ahsenaun	k. ne..emahsenaun
	we, (in.)	.....	.....	k. ke..ahsenaun	k. ke..emahsenaun
	you,	k. ke..eseem	.....	k. ke..ahsewah	k. ke..emahsewaun
	they,	k. ne..egoosig	k. ke..egoosig	k. o..ahsewaun	k. o..ahsewaun
<i>Bun Tse.</i>	I did not,	.....	[ahbun k. ke..esenoonen-	k. ne..ahsebun	k. ne..emahsebuneen
	thou,	k. ke..esenahbun	.....	k. ke..ahsebun	k. ke..emahsebuneen
	he,	k. ke..egoosebun	k. ke egoosebun	k. o..ahsebuneen	k. o..ahsebuneen
<i>Conditional Md.</i>					
<i>Present.</i>	I would not,	.....	k.kedah..esenoon	k. nindah..ahse	k. nindah..emahseen
	thou,	k. kedah..ese	.....	k. kedah..ahse	k. kedah..emahseen
	he,	k. nindah..egoose	k. kedah..egoose	k. odah..ahseen	k. odah..ahseen
<i>Imperative Mood</i>					
<i>Inan. object.</i>	do not,	kago..eshekan	wanting	kago..ahkan	kago..emahkan
	let him not,	.....	.....	kago ogah..ahseen	kago ogah..ahseen
	let us not,	.....	.....	kago..ahsedah	kago..emahsedah
	..ye not,	kago.eshekagoon	.....	kago..ahkagoon	kago..emahkagoon
	let them not,	.....	.....	kago ogah..ahse- [waun	kago ogah..ahsewaun
	it..not,	k. ne..egooseen	k. ke..egooseen	k. o..egooseen	k. o..egooseen
	they..not,	k. ne..egoosenun	k. ke..egoosenun	k. o..egoosenun	k. o..egooseen

NOTE.—K. stands for kahween.

NEGATIVE FORM.

His.	Us (excl.)	Us (incl.)	You.	THEM.
ne..amahseen ke..amahseen o..ahseen ne..amahseen ke..amahseen ke..amahseen o..ahsewaun	..... k. ke..esemin k. ne..egoosenaun k. ke..esemin k. ne..egoosenahnig	..... ..... k. ke..egoosenaun k. ke..egoosenahnig	k. ke..esenoonenim k. ke..egoosewah k. ke..egoseem k. ke..egoosewaug	k. ne..ahsig. k. ke..ahsig. k. o..ahseen. k. ne..ahsenahnig. k. ke..ahsenahnig. k. ke..ahsewaug. k. o..ahsewaun.
ne..amahseun ke..amahseun o..ahsebunee	..... k. ke..eseminahbun k. ne..egosenahbun	..... ..... k. ke..egosenahbun	[bun k. ke..esenoonenimwah- k. ke..egoosewahbun	k. ne..ahsebunee. k. ke..ahsebunee. k. o..ahsebunee.
nindah..amah kedah..amah odah..ahseen	..... k. kedah..esemin k. nindah...egoose- [naun	..... ..... k. kedah...egoose- [naun	k. kedah..esenoonenim k. kedah..egoosewah	k. nindah..ahsig. k. kedah..ahsig. k. odah..ahseen.
go..emahkan go ogah..ahseen go..emahsedah go..emahkagoon go ogah..ahsewaun	kago..eshekaunkan kago..eshekaunkan	wanting	wanting	kago..ahkan. kago ogah..ahseen. kago..ahsedahnig. kago..ahkagoon kago ogah..ahsewaun.
o..egooseen o..egooseen	k. ne..egoosemin k. ne..egoosemin	k. ke..egoosemin k. ke..egoosemin	k. ke..egoosenahwah k. ke..egoosenahwaun	k. o..egoosenahwah. k. o..egoosenahwaun.

TRANSITIVE VERB—ANIMATE.

PARADIGM I.—AUN.

<i>Subjunctive.</i>		ME.	THEE.	HIM.	HIS.
<i>Present.</i>	if I..not,	.....	..esenooawaun	..ahsewug	..emahsewug
	if thou,	..esewun	.....	..ahsewud	..emahsewud
	if he,	..esig	..esenooog	..ahsig	..ahsig
	if his,	..esenig	..esenooog	..ahsenig	..ahsenig
	if they,	..esigwah	..esenooogwah	..ahsigwah	..ahsigwah
<i>Participle.</i>					
<i>Present.</i>	I who..not,	.....	..esenooawaun	..ahsewug	..emahsewug
	thou,	..esewun	.....	..ahsewud	..emahsewud
	he,	..esig	..esenooog	..ahsig	..ahsig
	his,	..esemig	..esenooog	..ahsenig	..ahsenig
	we, (excl.)	.....	..egosewun	..ahsewungid	..emahsewungid
	we, (incl.)	.....	.....	..ahsewung	..emahsewung
	you,	..esewag	.....	..ahsewag	..emahsewag
	they,	..esegoog	..esenookig	..ahsegoog	..ahsegoog
<i>But Tense.</i>	I who did not	.....	..esenooawaunbaun	..ahsewugibun	..emahsewugibun
	thou,	..esewunbun	.....	..ahsewudibun	..emahsewudebun
	he,	..esigoobun	..esenooogebun	..ahsigobun	..emahsigobun
	they,	..esigobuneeg	..esenooogebuneeg	..ahsigobuneeg	..emahsigobuneeg
<i>Periodical Subjunctive.</i>					
whenever I, not,		.....	..esenooawaunin	..ahsewugin	..emahsewugin
whenever thou,		..esewunin	.....	..ahsewudin	..emahsewudin
whenever he,		..esegoon	..esenooogin	..ahsegoon	..ahsegoon

Examples:—

He does not remember me, kahween nemequanemegoose: I have not seen thee, not see you, kishpin wahbumesenoonenuhgoog.

NEGATIVE FORM.

Hrs.	Us (excl.)	Us (incl.)	You.	THEM.
..emahsewug ..emahsewud ..ahsig ..ahsenig ..ahsigwah	.......esewaung ..esewungid ..esewungid ..esewungidwah	............esenoojung ..esenoojung ..esenoojungwah	..esenoonenuhgoog.......esenoojung ..esenoojung ..esenoojungwah	..ahsewugwah. ..ahsewudwah. ..ahsig. ..ahsenig. ..ahsigwah.
..emahsewug ..emahsewud ..ahsig ..ahsenig ..emahsewungid ..emahsewung ..emahsewag ..ahsegoog	.......esewaung ..esewungid ..esewungid............esewaung ..esewungejig	............esenoojung ..esenoojung.................esenoojungoog	..esenoonenuhgoog.......esenoojung ..esenoojung ..egoosewag............esenoojungoog	..ahsewugig. ..ahsewudjig. ..ahsig. ..ahsenig ..ahsewungejig. ..ahsewungoog. ..ahsewagoog. ..ahsegoog.
..emahsewugibun ..emahsewudebun ..emahsigobun ..emahsigobuneeg	.......esewaungebun ..esewungedebun ..esewungedebuneeg	............esenowungoobun ..esenowungobuneeg	..esenoonenuhgoogobun.......esenoojungoobun ..esenoojungoobuneeg	..ahsewugibuneeg ..ahsewudibuneeg ..ahsigobun. ..ahsigobuneeg.
..emahsewugin ..emahsewudin ..ahsegoon	.......esewaungin ..esewungejin	............esenowungoon	..esenoonenuhgoogin.......esenoojungoon	..ahsewugwahnin ..ahsewudwahnin ..ahsegoon.

re not seen thee kahween kegewahbumesenoon : Do not hate him, kago sheenganemahkan : If I do

ANIMATE VERB—PASSIVE VOICE.

PARADIGM I.—AUN.

<i>Indicative Mood.</i>		<i>Positive.</i>	<i>Negative.</i>
<i>Present Tense.</i>	I am seen,	newahbumegoo,	k. ne..egoose.
	thou art seen,	kewahbumegoo,	k. ke..egoose.
	he is seen,	wahbumah,	k. ..ahse.
	he is seen by,	owahbumegoon,	k. o..egooseen.
	his is seen,	owahbumemaun,	k. o..emahseen.
	we are seen (excl.),	newahbumegoomin,	k. ne..egoosemin.
	we are seen (incl.),	kewahbumegoomin,	k. ke..egoosemin.
	you are seen,	kewahbumegoom,	k. ke..egooseem.
<i>Perfect.</i>	they are seen,	wahbumahwug,	k. ..ahsewug.
	they are seen by,	owahbumegoowaun,	k. o..egoosewaun.
<i>Future.</i>	I have been seen,	ningewahbumegoo,	k. ninge..egoose.
	thou hast been seen,	kegewahbumegoo,	k. kege..egoose.
	he has been seen,	kewahbumah,	k. ke..ahse.
<i>Bun Tense.</i>	I shall be seen,	ningahwahbumegoo,	k. ningah..egoose.
	thou wilt be seen,	kegahwahbumegoo,	k. kegah..egoose.
	he will be seen,	tah-wahbumah,	k. tah..ahse.
<i>Indicative Mood.</i>	I used to be seen,	newahbumegoonahbun,	k. ne..egoosenahbun.
	thou usedst to be seen,	kewahbumegoonahbun,	k. ke..egoosenahbun.
	he used to be seen,	wahbumahbun,	k. ..wahbumahsebun.
	we used to be seen (ex.),	ne-wahbumegoomenahbun,	k. ne..egooseminahbun.
	you used to be seen,	ke-wahbumegoomwahbun,	k. ke..egoosimwahbun.
	they used to be seen,	wahbumahbuneeg,	k. ke..wahbumahsebuneeg.
<i>Future.</i>	I had been seen,	ningewahbumegoonahbun,	k. ninge..egoosenahbun.
	thou hadst been seen,	kegewahbumegoonahbun,	k. kege..egoosenahbun.
	he had been seen,	kewahbumahbun,	k. ke..ahsebun.

Conditional
I would
thou would
he would

I w'd have

Subjunctive.
if I be seen
if thou be
if he be
if they be

if I was
if thou were
if he were

Participle.

I who am
thou who
he who is
his who is
he who is
we who are
we who are
you who
they who
they who

Perfect.

I who have
thou who

Future.

I who shall
thou who

Conditional Mood.

I would be seen,
thou wouldst be seen,
he would be seen,

Positive.

nindahwahbumegoo,
kedahwahbumegoo,
tahwahbumah,

Negative.

k. nindah..egoosee.
k. kedah..egoose.
k. tah..ahse.

I w'd have been seen,

nindahgewahbumegoo,

k. nindahge..egoose.

Subjunctive.

if I be seen, (kishpin),
if thou be seen,
if he be seen,
if they be seen,

wahbumegooyaun,
wahbumegooyun,
wahbumind,
wahbumindwah,

wahbumegoosewaun.
.... egoosewun.
.... ahsewind.
.... ahsewindwah.

if I was seen,
if thou wert seen,
if he were seen,

wahbumegooyaunbaun,
wahbumegooyunbun,
wahbumindebun,

.... egoosewaunbaun.
.... egoosewunbun.
.... ahsewindebun.

Participle.

I who am seen,
thou who art seen,
he who is seen,
his who is seen,
he who is seen by
we who are seen (excl.),
we who are seen (incl.),
you who are seen,
they who are seen,
they who are seen by,

wuhyahbumegooyaun,
wuhyahbumegooyun,
wuhyahbumind,
wuhyahbumemind,
wuhyahbumegood,
wuhyahbumegooyaung,
wuhyahbumegooyung,
wuhyahbumegooyag,
wuhyahbumindjig,
wuhyahbumegoojig,

wuhyahbumegoosewaun.
.... egoosewun.
.... ahsewind.
.... emahsewind.
.... egoosig.
.... egoosewaung.
.... egoosewung.
.... egoosewag.
.... ahsewindjig.
.... egoosegoog.

Perfect.

I who have been seen,
thou who hast been seen,

kahwahbumegooyaun,
kahwahbumegooyun,

.... egoosewaun.
.... egoosewun.

Future.

I who shall be seen,
thou who wilt be seen,

kawahbumegooyaun,
kawahbumegooyun,

.... egoosewaun.
.... egoosewun.

Bun Tense.

I who was seen,	wuhyahbumegooyaunbaun,	....	egoosewaunbaun.
thou who wert seen,	wuhyahbumegooyunbun,	....	egoosewunbun.
he who was seen,	wuhyahbumindebun,	....	ahsewindebun.
we who were seen (excl.)	wuhyahbumegooyungidibun,	....	egoosewungidibun
you who were seen,	wuhyahbumegooyagoobun,	....	egoosewagoobun.
they who were seen,	wuhyahbumindebuneeg,	....	ahsewindebuneeg.

Pluperfect.

I who had been seen,	kahwahbumegooyaunbaun,	egoosewaunbaun.
----------------------	------------------------	------	-----------------

PARADIGM I
 1. Omequan
 He remembers
 2. Owahbur
 He sees
 3. Osheenga
 He hates
 4. Odenaner
 He permits
 5. Owuhnar
 He forges
 6. Okekane
 He knows
 7. Oshahwa
 He has
 8. Onuhnee
 He scolds
 9. Odozheä
 He makes
 10. Osahgeä
 He loves

EXERCISES.

PARADIGM I.—AUN.

1. Omequanemaun.
He remembers him.
2. Owahbumaun.
He sees him.
3. Osheenganemaun.
He hates him.
4. Odenanemaun.
He permits him.
5. Owuhnanemaun.
He forgets him.
6. Okekanemaun.
He knows him.
7. Oshahwanemaun.
He has mercy on him.
8. Onuhneebikemaun.
He scolds him.
9. Odozheäun.
He makes him.
10. Osahgeäun.
He loves him.

I should remember him if I had seen him; Nin-
dahmequanemah kishpin kewahbumugibun. He
remembers us because he knows us; Kemequa-
nemegonaun oonje kekanemenung. When I see
you I shall know you; Uhpe wahbumenenuhgoog
kegahkekanemenenim. Do not hate me; kago-
sheenganemeshekan. Have mercy on me thou
merciful one; Shahwanemeshin keen shawanje-
gayun. Be merciful to those who hate thee;
Shahwanim egewh shaunganemekig. Do not
scold him (pl.); Kago nuhneebikemahkagoon.
He does not like to be scolded; Kahween min-
wandunse chenuhneebikemind. We must not
allow him to forget us; Kahween kedahenane-
mahsenaun chewuhnanemenung. He is hated
by his people; Osheenganemegoon enewh oduh-
nishenahbamun. See him; wahbum. Love him;
sahge. If I love him, he will love me; Kishpin
sahgeüg ningahsahgeik.

TRANSITIVE VERB—ANIMATE.

PARADIGM II.—UHWAUN.

<i>Indicative Md.</i>		ME.	THEE.	HIM.	HIS.
<i>Present.</i>	I,	.....	ke..oon	ne..uhwah	ne..uhwemaun
	thou,	ke..owh	.....	ke..uhwah	ke..uhwemaun
	he,	ne..aug	ke..aug	o..uhwaun	o..uhwaun
	we (ex.),	.....	ke..ahgo	ne..uhwahnaun	ne..uhwemahnaun
	you,	ke..uhwim	.....	ke..uhwahwah	ke..uhwemahwaun
	they,	ne..ahgoog	ke..ahgoog	o..uhwahwaun	o..uhwahwaun
<i>Imperative Md.</i>					
	..thou,	..uhweshin	.....	..owh	.....
	let him,	.....	.....	ogah..uhwaun	.....
	let us,	.....	.....	..uhwahdah	.....
	..ye,	..uhweshig	.....	..uhwik	.....
	let them,	.....	.....	ogah..uhwahwaun	.....
<i>Participle.</i>					
<i>Present.</i>	I who,	.....	..oonau.	..uhwug	..uhwemug
	thou,	..uhweyun	.....	..uhwud	..uhwemud
	he,	..uhwid	..ook	..uhwaud	..uhwaud
	we (ex.),	.....	..ahgoyun	..uhwaungid	..uhwemaungid
	you,	..uhweyag	.....	..uhwag	..uhwemag
	they,	..uhwejig	..ookig	..uhwahjig	..uhwahjig
<i>Passive Voice.</i>					
<i>Present.</i>	I am heard,	nenoondahgo	<i>Participle.</i>	I who am heard,	nwaundahgoyaun.
	thou art heard,	kenoondahgo		thou who art heard,	nwaundahgoyun.
	he is heard,	noonduhwah		he who is heard,	nwaunduhwind.
	he is heard by,	onoondahgoon		he who is heard by,	nwaundahgood.

POSITIVE FORM.

Hrs.	Us (excl.)	Us (incl.)	You.	THEM.
uhwemaun uhwemaun hwaun uhwemaun uhwemaun hwahwaun	..... ke..uhwemin ne..ahgonaun ke..uhwemin ne..ahgonahnig	..... ..... ke..ahgonaun ke..ahgonahnig	ke..oonenim ke..ahgowah ke..ahgoom ke..ahgowaug	ne..uhwaug. ke..uhwaug. o..uhwaun. ne..uhwahnahnig. ke..uhwahwaug. o..uhwahwaun.
..... ..... ..... ..... .....	..uhweshenaun............uhweshenaun.....	.........................	.........................	..owh. ogah..uhwaun. ..uhwahdahnig. ..uhwik. ogah..uhwaun.
wemug wemud waud wemaungid wemag wahjig	.......uhweyaung ..uhweyungid.......uhweyaung ..uhweyungejig	............oonung............oonungoog	..oonenuhgoog.......oonag ..ahgooyag.......oonagoog	..uhwugig. ..uhwudjig. ..uhwaud. ..uhwaungejig. ..uhwagoog. ..uhwahjig.

Examples:—

Onoonduhwaun, he hears him.

Opesinduhwaun, he listens to him.

Oweendumuhwaun, he tells him.

Noondowh, hear him.

Pesindowh, listen to him.

Weendumuhweshin, tell me.

TRANSITIVE VERB—ANIMATE.

PARADIGM III.—NAUN.

<i>Indicative Mood.</i>		ME.	THEE.	HIM.	HIS.
<i>Present.</i>	I,	.....	ke..nin	ne..nah	ne..nemaun
	thou,	ke..zh	.....	ke..nah	ke..nemaun
	he,	ne..nik	ke..nik	o..naun	o..naun
	we (ex.),	.....	ke..negoo	ne..nahnaun	ne..nemahnaun
	you,	ke..zhim	.....	ke..nahwah	ke..nemahwaun
	they,	ne..negoog	ke..negoog	o..nahwaun	o..nahwaun
<i>Imperative Mood.</i>					
	..thou,	..zheshin	.....	..zh	.....
	let him,	.....	.....	ogah..naun	.....
	let us,	.....	.....	..nahdah	.....
	ye,	..zheshig	.....	..nik	.....
	let them,	.....	.....	ogah..nahwaun	.....
<i>Participle.</i>					
<i>Present.</i>	I who,	.....	..nenaun	..nug	..nemug
	thou,	..zheyun	.....	..nud	..nemud
	he,	..zhid	..nik	..naud	..naud
	we (ex.),	.....	..negoyun	..naungid	..nemaungid
	you,	..zheyag	.....	..nag	..nemag
	they,	..zhejig	..nekig	..nahjig	..nahjig
<i>Passive Voice.</i>					
<i>Present.</i>	I am spoken to,	ninguhnoonego.	I who am spoken to,		ganoonegoyaun.
	thou art spoken to,	keguhnoonego.	thou “		ganoonegoyun.
	he is spoken to,	guhnoonah.	he “		ganoonind.
	he is spoken to by,	oguhnoonegoon.	he “ by,		ganoonegood.

POSITIVE FORM.

Hrs.	Us (excl.)	Us (incl.)	You.	THEM.
ne..nemaun ke..nemaun o..naun ne..nemahnaun ke..nemahnaun o..nahwaun	..... ke..zhemin ne..negonaun ke..zhemin ne..negonahnig	..... ..... ke..negonaun ke..negonahnig	ke..nenim ke..negowah ke..negoom ke..negowaug	ne..naug. ke..naug. o..naun. ne..nahnahnig. ke..nahwaug. o..nahwaun.
.....	zheshenaum zheshenaum.....	.........................	.........................	..zh. ogah..naun. ..nahdahnig. nik. ogah..nahwaun
..nemug ..nemud ..naud ..nemaungid ..nemag ..nahjig	.......zheyaung ..zheyungid zheyaung zheyungejig	............nenung............nenungoog	..nenuhgoog.......nenag ..negoyag.......nenagoog	..nugig. ..nudjig. ..naud. ..naungejig. ..nagoog. ..nahjig.

Examples:—

Omeenaun, he gives it to him.

Onahnaun, he fetches him.

Oguhnoonaun, he speaks to him.

Meezheshin, give it to me.

Kishpin nauzheyag, if you fetch me.

Guhnnoozh, speak to him.

NOTE.—An exception is presented in the verb od-enaun, he says to him. This verb is irregular and contracted. The Imperative Mood is ezhé ; the Passive, nindego, enah ; Participle, agooyaun, &c.

TRANSITIVE VERB—ANIMATE.

PARADIGM IV.—SAUN.

<i>Indicative Mood.</i>		ME.	THEE.	HIM.	HIS.
I.	.....	ke..sin	ne..sah	ne..semaun
thou,	ke..sh	.....	ke..sah	ke..semaun
he,	ne. sik	ke..sik	o..saun	o..saun	
we (ex.),	.....	ke..sego	ne..sahnaun	ne..semahnaun
you,	ke..shim	.....	ke..sahwah	ke..semahwaun
they,	ne..segoog	ke..segoog	o..sahwaun	o..sahwaun	
<i>Imperative Mood.</i>					
..thou,	..sheshin	.....	..shé	.....
let him,	.....	.....	ogah..saun	.....
let us,	.....	.....	..sahdah	.....
..ye,	..sheshig	.....	..sik	.....
let them,	.....	.....	ogah..sahwaun	.....
<i>Participle.</i>					
I who,	.....	..senaun	..sug	..semug
thou,	..sheyun	.....	..sud	..semud
he,	..shid	..sik	..saud	..saud	
we (ex.),	.....	..segoyun	..saungid	..semaungid
you,	..sheyag	.....	..sag	..semag
they,	..shejig	..sekig	..sahjig	..sahjig	
<i>Passive Voice.</i>					
I am killed,	nenesego.	I who am killed,	nasegoyaun.		
thou art killed,	kenesego.	thou “	nasegoyun.		
he is killed,	nesah.	he “	nasind.		
he is killed by,	onesegoon.	he “ by,	nasegood.		

Us (ex)

.....
 ke..shemin
 ne..sigonau

.....
 ke..shemin
 ne..sigonah

sheshenau

sheshenaun

.....
 sheyaung
 sheyungid

.....
 sheyaung
 sheyungej

Example

On
 Od
 Od

POSITIVE FORM.

Us (excl.)	Us (incl.)	You.	THEM.
..... ke..shemin ne..sigonaun ke..shemin ne..sigonahnig	..... ..... ke..sigonaun ke..sigonahnig	ke..senenim ke..sigowah ke..segoom ke..sigowaug	ne..saug. ke..saug. o..saun. ne..sahnahnig. ke..sahwaug. o..sahwaun.
..sheshenaum sheshenaum.....	.........................	.........................	..shé. ogah..saun. ..sahdahnig. ..sik. ogah..sahwaun.
..... ..sheyaung ..sheyungid.......sheyaung ..sheyungejig	............senung............senungoog	..senenuhgoog.......senag ..segoyag.......senagoog	..sugig. ..sudjig. ..saud. ..saungejig. ..sagoog. ..sahjig.

Examples:—

Onesaun, he kills him.
 Odahsaun, he puts him.
 Od-odesaun, he reaches him.

Neshé, kill him.
 Kishpin ahshid, if he puts me.
 Kishpin odesug, if I reach him.

TRANSITIVE VERB—ANIMATE.

PARADIGM V.—WAUN.

<i>Indicative Mood.</i>	ME.	THEE.	HIM.	HIS.
I, thou, he, we (ex.), you, they,	..... ke.. ne..ook ke..oom ne..oogoog	ke..oon ke..ook ke..oogoo ke..oogoog	nin..wah ke..wah o..waun nin..wahnaun ke..wahwah o..wahwaun	ne..oomaun ke..oomaun o..waun ne..oomahnaun ke..oomahwaun o..wahwaun
<i>Imperative Mood.</i>	..thou, let him, let us, ..ye, let them,	..ooshin............ooshig	wanting....................	.........................
<i>Participle.</i>	I who, thou, he, we (ex.), you, they,	..... ..ooyun ..ood.......ooyag ..oojig	..oonauun.......ook ..oogooyun.......ookig	..wug ..wud ..waud ..waungid ..wag ..wahjig
<i>Passive Voice.</i>				
I am beaten, thou art beaten, he is beaten, he is beaten by,	ninpuhketaögoo. kepuhketaögoo. puhketawah. opuhketaögoon.	I who am beaten, thou “ he “ he “ by,	paketaögoyaun. paketaögoyun. paketaöond. paketaögood.	

Us (ex)

ke..omin

ne..oogoon

ke..omin

ne..oogoon

..oosheshen

..oosheshen

..ooyaung

..ooyungid

..ooyaung

..ooyungeji

Examp

C

C

C

Where a

precedes, an oc

POSITIVE FORM.

Us (excl.)	Us (incl.)	You.	THEM.
..... ke..oomin he..oogoonauun ke..oomin ne..oogoonahnig	..... ..... ke..oogoonauun ke..oogoonahnig	ke..oonenim ke..oogoowah ke..oogoom ke..oogoowaug	nin..waug. ke..waug. o..waun. nin..wahnahnig. ke..wahwaug. o..wahwaun.
..oosheshenaum............oosheshenaum	wanting	wanting	*ogah..waun. ..wahdahnig. ..ook. ogah..wahwaun.
..... ..ooyaung ..ooyungid.......ooyaung ..ooyungejig	............oonung............oonungoog	..oonenuhgoog.......oonag ..oogooyag.......oonagoog	..wugig. ..wudjig. ..waud. ..waungejig. wagoog. wahjig.

Examples:—

O-puhketawaun, he strikes him.
 Od-aumwaun, he eats him.
 O-chagiswaun, he burns him.

Puketá, strike him.
 Aumóo, eat him.
 Chahgissoó, burn him.

* Where a vowel precedes the end syllable, the stem forms the imperative. Where a consonant precedes, an oo must be added.

TRANSITIVE VERB.

PARADIGM VI.—NUN. N.

INDICATIVE.

Present.

I give him away,
 thou givest him away,
 he gives him away,
 we (ex.) give him away,
 we (in.) give him away,
 you give him away,
 they give him away,

ANIMATE.

nemegewanun,*
 kemegewanun,
 omegewanun,
 nemegewanaun,
 kemegewanaun,
 kemegewanahwah,
 omegewanahwaun,

INANIMATE.

..it away, ne..megewan.
 ..it away, ke..megewan.
 ..it away, o..megewan.
 ..it away, ne..megewamin.
 ..it away, ke..megewamin.
 ..it away, ke..megewanahwah.
 ..it away, o..megewanahwah.

Perfect.

I have given him away, ninge..megewanun,
 thou hast given him away, kege..megewanun,
 he has given him away, oge..megewanun,

..it away, ninge..megewan.
 ..it away, kege..megewan.
 ..it away, oge..megewan.

Future.

I will give him away, ningah..megewanun,
 thou wilt give him away, kegah..megewanun,
 he will give him away, ogah..megewanun,

..it away, ningah..megewan.
 ..it away, kegah..megewan.
 ..it away, ogah..megewan.

Bun Tense.

I did give him away, ne..megewanahbun,
 thou didst give him away, ke..megewanahbun,
 he did give him away, o..megewanahbuneen,
 we did give him away, ne..megewamenahbun,
 you did give him away, ke..megewamwahbun,
 they did give him away, o..megewanahwahbuneen,

..it away, ne..megewanahbun.
 ..it away, ke..megewanahbun.
 ..it away, o..megewanahbun.
 ..it away, ne..megewamenahbun
 ..it away, ke..megewanahwahbun
 ..it away, o..megewanahwahbun

Pluperfect.

I had given him away, ninge..megewanahbun,

..it away, ninge..megewanahbun.

Conditional Mood.

I would give him away, nindah..megewanun,

..it away, nindah..megewan.

* Plural, nemegewanug.

Imperative Mood.

give it away,
give ye it away,

ANIMATE.

megewán, megewákun,
megewáyook.

INANIMATE.

let us give it away, megewádah.

Subjunctive.

If I give him (or it) away,	kishpin	megeway	aun.
if thou givest “ “	“	megeway	un.
if he gives “ “	“	megewad.	
if they give “ “	“	megewawaud.	

Participle.

I who give him (or it) away,	mahgewayaun.
thou who givest “ “	mahgewayun.
he who gives “ “	mahgewad.
we who give “ “	mahgewayaung.
we who give “ “	mahgewayung.
you who give “ “	mahgewayag,
they who give “ “	mahgewajig.

Bun Tense.

I who did give him (or it) away, mahgewayaunbaun.

Periodical Subjunctive.

whenever I give him (or it) away, mahgewayaunin.

NOTE.—This Paradigm is more used with *animate objects* than with persons or animals. Thus: I borrow a canoe. (inan.) nind-ahdàhwaungan chéemaun. I borrow a pocket handkerchief, (anim.) nind-ahdàhwaungánun mooshwa. When used with persons or animals it becomes necessary in some of the inflections to supply *weeyowh*, body. Thus: He adores me, o-muhnedookan neeyowh. He will steal thee away, ogah-keemoodin keeyowh. (Lit. my person, thy person.)

TRANSITIVE VERB—INANIMATE.

PARADIGM VII.—DAUN OR AUN.

<i>Indicative.</i>	<i>It.</i>	<i>Them.</i>	<i>Negative.</i>
I see it,	newahbundaun,	..daunun,	k. ne..dunseen.*
thou seest it,	kewahbundaun,	..daunun,	k. ke..dunseen.
he sees it,	owahbundaun,	..daunun,	k. o..dunseen.
his sees it,	owahbundaune,	..daune,	k. o..dunsene.
we see it (ex.),	newahbundahmin,	..dahmin	k. ne..dunsemin.
we see it (in.),	kewahbundahmin,	..dahmin	k. ke..dunsemin.
you see it,	kewahbundahnahwah,	..dahnahwaun,	k. ke..dunsenahwah.
they see it,	owahbundahnahwah,	..dahnahwaun,	k. o..dunsenahwah.

Perfect.

I have seen it,	ningewahbundaun,	..daunun,	k. ninge..dunseen.
thou hast seen it,	kewahbundaun,	..daunun,	k. kege..dunseen.
he has seen it,	ogewahbundaun,	..daunun,	k. oge..dunseen.

Future.

I shall see it,	ningahwahbundaun,	..daunun,	k. ningah..dunseen.
thou wilt see it,	kegahwahbundaun,	..daunun,	k. kegah..dunseen.
he will see it,	ogahwahbundaun,	..daunun,	k. ogah..dunseen.

Bun Tense.

I used to see it,	newahbundahnahbun,	..buneen,	k. ne..dunsenahbun.
thou “	kewahbundahnahbun,	..buneen,	k. ke..dunsenahbun.
he “	owahbundahnahbun,	..buneen,	k. o..dunsenahbun.
we “	ne..wahbundahminahbun,	..buneen,	k. ne..dunseminahbun.
you “	ke..wahbundahnahwahbun,	..buneen,	k. ke..dunsenahwahbun.
they “	o..wahbundahnahwahbun,	..buneen,	k. o..dunsenahwahbun.

Pluperfect.

I had seen it,	ninge..wahbundahnahbun,	..buneen,	k. ninge..dunsenahbun.
----------------	-------------------------	-----------	------------------------

* Pl. ..dunseenun.

TRANSITIVE VERB—INANIMATE.

PARADIGM VII.—DAUN OR AUN.

Conditional Mood.

I would see it,	mindahwahbundaun,	k. nindah..dunseen.
-----------------	-------------------	-------	---------------------

*Negative.**Imperative Mood.*

see it (or them),	wahbundun,	.....	kago..duncan.
let him see it,	ogahwahbundaun,	.....	kago ogah..dunseen.
let us see it,	wahbundundah,	.....	kago..dunsedah.
see ye it,	wahbundumook,	.....	kago dumokagoon.
let them see it,	ogahwahbundahnahwah,	.....	kago ogah..dunsenahwah

Subjunctive.

if I see it (or them),	wahbundumaun,	.....	..dunsewaun.
if thou seest it,	wahbundumun,	.....	..dunsewun.
if he sees it,	wahbundung,	.....	..dunsig.
if his sees it,	wahbundumenid,	.....	..dunsenig.
if they see it,	wahbundumowaud,	.....	..dunsigwah.

Participle.

I who see it (or them)	wuhyahbundumaun,	.....	..dunsewaun.
thou	“ wuhyahbundumun,	.....	..dunsewun.
he	“ wuhyahbundung,	.....	..dunsig.
one	“ wuhyahbunduming,	.....	..dunsing.
we	“ wuhyahbundumaung,	.....	..dunsewaung.
we	“ wuhyahbundumung,	.....	..dunsewung.
you	“ wuhyahbundumag,	.....	..dunsewag.
they	“ wuhyahbundungig,	.....	..dunsegoog.

Bun Tense.

I who did see it,	wuhyahbundumaunbaun,	.....	..dunsewaunbaun.
thou	“ wuhyahbundumunbun,	.....	..dunsewunbun.
he	“ wuhyahbundungibun,	.....	..dunsigobun.

Periodical Subjunctive.

whenever I see it,	wuhyahbundumaunin,dunsewaunin.
--------------------	--------------------	-------	----------------

TRANSITIVE VERB—INANIMATE.

PARADIGM VIII.—TOON.

Indicative Mood.

I love it,	nesahgetoon,
thou lovest it,	kesahgetoon,
he loves it,	osahgetoon,
his loves it,	osahgetoone,
one loves it,	sahgetoóm,
we love it (ex.),	nesahgetoomin,
we love it (in.),	kesahgetoomin,
you love it,	kesahgetoonahwah,
they love it,	osahgetoonahwah,

Them.

. . nun,
. . nun,
. . nun,
. . ne,
. . m,
. . min,
. . min,
. . nahwaun,
. . nahwaun,

Negative.

k. ne . . tooseen.*
k. ke . . tooseen.
k. o . . tooseen.
k. o . . toosene.
k. tooseem.
k. ne . . toosemin.
k. ke . . toosemin.
k. ke . . toosenahwah.
k. o . . toosenahwah.

Perfect.

I have loved it,	ningesahgetoon,
thou hast loved it,	kegesahgetoon,
he has loved it,	ogesahgetoon,

. . nun,
. . nun,
. . nun,

k. ninge . . tooseen.
k. kege . . tooseen.
k. oge . . tooseen.

Future.

I shall love it,	ningahsahgetoon,
thou wilt love it,	kegahsahgetoon,
he will love it,	ogahsahgetoon,

. . nun,
. . nun,
. . nun,

k. ningah . . tooseen.
k. kegah . . tooseen.
k. ogah . . tooseen.

Bun Tense.

I used to love it,	nesahgetoonahbun,
thou “	kesahgetoonahbun,
he “	osahgetoonahbun,
we “	nesahgetoominahbun,
you “	kesahgetoonahwahbun,
they “	osahgetoonahwahbun,

. . neen,
. . neen,
. . neen,
. . neen,
. . neen,
. . neen,

k. ne . . toosenahbun.
k. ke . . toosenahbun.
k. o . . toosenahbun.
k. ne . . tooseminahbun.
k. ke . . toosenahwahbun.
k. o . . toosenahwahbun.

Pluperfect.

I had loved it,	ningesahgetoonahbun,
-----------------	----------------------

. . neen,	k. ninge . . toosenahbun.
-----------	---------------------------

Conditional Mood.

I would love it,	nindahsahgetoon,
------------------	------------------

. . nun,	k. nindah . . tooseen.
----------	------------------------

* Pl. . . toosenun.

Imperative Mood.

love it (or them),	sahgetoon,
let him love it,	ogahsahgetoon,
let us love it,	sahgetoodah,
love ye it,	sahgetooyook,
let them love it,	ogahsahgetoonahwah,

Negative.

kago..tookan.
kago ogah..tooseen.
kago..toosedah.
kago..tookagoon.
kago ogah..toosenahwah

Subjunctive.

If I love it (or them)	sahgetooyaun,
if thou lovest it,	sahgetooyun,
if he loves it,	sahgetood,
if they love it,	sahgetoowaud,

..toosewaun.
..toosewun.
..toosig.
..toosigwah.

Participle.

I who love it (or them)	suhyahgetooyaun,
thou	“ suhyahgetooyun,
he	“ suhyahgetood,
one	“ suhyahgetoong,
we	“ suhyahgetooyaung,
we	“ suhyahgetooyung,
you	“ suhyahgetooyag,
they	“ suhyahgetoojig,

..toosewaun.
..toosewun.
..toosig.
..toosing.
..toosewaung.
..toosewung.
..toosewag.
..toosegoog.

Bun Tense.

I who did love it,	suhyahgetooyaunbaun,
thou	“ suhyahgetooyunbun,
he	“ suhyahgetoopun,

..toosewaunbaun.
..toosewunbun.
..toosigobun.

Periodical Subjunctive.

whenever I love it,	suhyahgetooyaunin,
---------------------	--------------------

..toosewaunin.

EXERCISES IN THE USE OF THE ANIMATE VERB.

PAR. I.—AUN. Nemequánemik, he remembers me. Wuhyábumid, he who sees me (or, he whom I see). Kishpin wáhbumid, if he sees me. Uhpe wahbumug, when I see him. Uhpe wahbuménenuhgoog, when I see you. Shahwaneméshenaum,

have mercy on us. Kahween nesheengánemégoose, he does not hate me. Ow h suhyáhgeésénowung, he who loves us not. Kezha muhnedoo kegeözheik, God made thee.

PAR. II.—UHW AUN. Ninkekenóühmaug, he teaches me. Kakenóühmuhwid, he who teaches me, (my teacher). Kishpin nóonduhwid, if he hears me. Uhpe náhsekuhwug, when I approach him. Uhpe nahsekóonenuhgoog, when I approach you. Noonduhwéshenaum, hear us. Kahween nepezindáhgoose, he does not listen to me.

PAR. III.—NAUN. Nepéénik, he brings me. Pauzhid, he who brings me, (or, I whom he brings). Kishpin peezhid, if he brings me. Uhpe guhnóonug, when I speak to him. Uhpe guhnoónenuhgoog, when I speak to you. Méezheshenaum, give it to us.

PAR. IV.—SAUN. Ningahnesík, he will kill me. Ow h kaneshíd, he who will kill me, (neen kaneshid, I whom he will kill). Kishpin ahshíd, if he puts me. Ahshe-shenaum, put us. Keen asik, thou whom he puts.

PAR. V.—WAUN. Ningahpuhketáöök, he will strike me. Kegahcháhgesoom, you will burn me. Kishpin chahgesogóoyaun, if I am burnt. Kishpin aumóök, if he eats thee.

PAR. VI.—NUN. Od-ahpanemoonun, he trusts in him. Kishpin uhtausooyaun, if I store it up. O-muhnedookan keeyowh, he adores thee. Mahgewajin, whenever he gives it away.

EXERCISES IN THE USE OF THE INANIMATE VERB.

PAR. VII.—DAUN. Newahbundaunun, I see them. Kishpin wahbundumaun, if I see it, (or them). Ningenoondahmin, we heard it. Mequandumook, remember ye it. Kahween kedahsheengandunsenahwah, you should not hate it. Kago sheengandunkagoon, do not hate it (pl.) Kishpin wuhnandumaun, if I forget it. Wanandung, he who forgets it, (or, that which he forgets). Kishpin, tebanduhmun, if you own it. Wuhyahbundumaunin, whenever I see it.

PAR. VIII.—TOON. Nindo zhetoounun, I make them. Kishpin ozhetooyaun, if I make it. Ningahbuhnahjetoomin, we will destroy it. Buhnahjetooyook, destroy ye it. Kahween kedahbuhnahjetoosenahwah, you should not destroy it. Kago bunahjetoookagoon, do not destroy it (pl.) Kishpin sahgetooyaun, if I love it. Suhyahgetood, he who loves it, (or that which he loves). Pwahnetoowahjin, whenever they give it up.

GENERAL EXERCISES

ON THE TRANSITIVE VERB IN CONNECTION WITH THE OTHER PARTS OF SPEECH.

THE INDICATIVE MOOD.

The man gave it to his son. Ow h enene ogemeenaun enewh ogwissun.

The dog follows the child. Ow h uhnemoosh onoopenuhnaun enewh ahbenoojeeeyun.

The child is followed by the dog. Ow h ahbenoojee onoopenuhnegoon enewh uhnemooshun.

He gave me a book. Ningemeenik muhzenuhegun,

The rabbit was killed by the dog. Ow h wahboos oge-neseagoon enewh uhne-mooshun.

They remember me. Nemequanemegoog.

I love you greatly. Ke-keche-sahgein.

We thank you very much. Kemegwáchewánemegoo áhpeche.

I gave it to him yesterday. Pecheenáugo ninge-meenah.

You used to love me. Kegesahgeénahbun.

I used to see him. Ningewahwahbumáhbun.

He was seized by the constable. Ogetuhkoonagoon enewh tuhkoonewá wene-newun.

The old woman whips her grandchildren. Ow h mindemóya o-puhshunzháwaun enewh ozhesháyun.

He heard me coming. Ninge-noondaug pepemoosáyaun.

I gave away a coat. Ninge megewan puhpeesekuhwahgun.

He stole my pockethandkerchief (anim.) Oge-keemodinun nemooshwánemun.

The man saw my book. Ow h enene ogewahbundaun nemuhzenuhegun.

The man saw John's book. Ow h enene ogewahbundumuhwaun John omuh-zenuhegun.

The woman nurses her child. Ow h equa onoonauun enewh onejahnesun.

He brings in a box. Opindeguhdoon muhkuk.

I have brought in the mat. Ninge-pindeguhdoon ewh uhnáhkun.

He bought a table. Oge-keeshpenuhdoon uhdoopoowin.

He bought a horse. Oge-keeshpenuhnaun papazhegoonguhzheen.

His brother bought a horse. Weekahnisun oge-keeshpenuhnaune papazhe-goonguhzheen.

I remember his horse. Nemequánememaun o-papazhegoonguhzheemun.
 I remember your horse. Nemequanemah ke-papazhegoonguhzheem.
 I don't remember your horse. Kahween nemequanemahse ke-papazhegoon-
 guhzheem.
 He does not remember me. Kahween kemequanemegoose.
 He does not hear me. Kahween ne-noondahgoose.
 I do not see you. Kahween kewahbumesenoon.
 I had nearly forgotten you. Kagah kegewuhnánemenenahbun.
 We had almost forgotten him. Kagah ningewuhnánemahnáhbun.
 The ball struck him. Ogepuhketaögoon ewh pekwahkwud.
 The needle pricked him. Ogepuhcheeshkahgoon ewh shahboonegun.
 The medicine does him good. O-menokahgoon ewh mushkeke.

THE IMPERATIVE MOOD.

See that horse ! Wahbum ewade papazhegoonguhzhe.
 Hear that child, how he cries. Noondowh owh ahbenooje azhemuhwishkid.
 Put him on the table. Uhshé uhdoopoowining.
 Give him his coat. Meezh o-puhpesekuhwahgun.
 Whip that lazy boy. Puhzhunzhá ewade quewezans katemishkid.
 Do not steal it. Kago keemoodekan.
 See that canoe. Wahbundun ewade cheemaun.
 Give me my book. Meezheshin nemuhzenuhegun.
 Have mercy on us. Shahwanemeeshenaum.
 Do not lead us that way. Kago ezhewesheshekaunkan ewede enuhkukáyah.
 Do not take my book away. Kago mahjeedookan ewh nemuhzenuhegun.
 Do not leave me. Kago nuhguhzheshekan.
 Love him for his father's sake. Sahge oonje oosibuneen.

THE SUBJUNCTIVE MOOD.

Will you keep it if I give it to you. Kegah-guhnuhwandaun enuh kishpin meenenaun.

Will he love me if I do this for him. Ningah sahgeik enuh kishpin oo-oo doo-duhmuhwug.

Will he follow you if you call him. Kegahnoopenuhnuk enuh kishpin nundoomud,

When I gave it to him he promised me that he would value it. Uhpe kemeenug ningewahweendumaug che-keche-ahpeetandung.

If you see it, why don't you take it. Kishpin wahbunduhmun, wagonan wanje oodahpenuhsewun.

If you have lost it you should tell me. Kishpin kewuhnetooyun kedahween-dumowh.

If you (pl.) have not found it you should tell him. Kishpin kemeeekunsewag kedah-weenduhmuhwahwah.

If I give it you (pl.) will you value it. Kishpin meenenuhgoog kegah-keche-ahpeetandahnahwah nuh?

If I had seen him I would have told you. Kishpin kewahbuhmugebun kedah-geweendumoon.

If I see his child I will send him home. Kishpin wahbuhmemug onejahnesun, ningahkewanauzhuhoomaun.

I often saw him when I was a child. Nahningim newahwahbumahbun ke-ahbenoojeeweyaunbaun.

If he is seen he will be arrested. Kishpin wahbuhmind tahtuhkoonah.

If I am struck I will leave it alone. Kishpin puhketaögooyaun ningahpoonetoon.

He sent you there that you might not be killed. Kege-ezhenáuzhuhook ewede che-neseongoosewun.

If you tell me do you think you will be punished? Kishpin weenduhmuhweyun kidenandum enuh chekooduggeögoyun?

THE PARTICIPLE.

He who loves his neighbours, will be loved. Owuh suhyáhgeäud enewh weejdun-nuhkewamahgunun tahsahgeëgooze.

I, who tell you (pl.) these things, am your friend. Neen waunduhmoonenuhgoog onoo uhyeëen kejekewaëwah nindowh.

Thou hater of justice. Keen shaungándumun ewh quuhyukwahdezewin.

Here are we who love our Queen and country. Me omah ayahyaung suhyahge-tingid ninkeche ogemahquamenau, kuhya ninduhkeemenau.

Ye wicked ones, depart, leave me! Kenuhwah maje-ëzhewabezeyag, mahjah-yook, nuhguzheshig.

Boys who love not their books, will never be wise. Egewh quewezansug suhyahgetoosegoog omuhzenuhegunewaun kah weekah tah-nebwahkahsewug.

He addressed the poor people. Oge-kuhgekemaun enewh katemahgezenejin bamahdezenenjin.

The girl had a white cat. Owu equazans oge-uhyahwaun wuhyahbishkezenenjin kahzhuhgansun.

He who is deceived by his son, is indeed miserable. Owu wayazhemegood enewh ogwissun kagat kooduggandum.

Many were the killed. Kapahtuhenooowug egewh kah, nesindjig.

We who are imprisoned are eight in number. Nenuhwind kabahkwuhögooyaung nind-ishwauchemin.

We love him who died for us. Kesahgeähnaun owu kah-nebootoonung.

MODIFICATIONS OF THE TRANSITIVE VERB.

The modifications of the transitive verb are five.

- A.—*The Reflective*: Which implies an action done to oneself, and is formed from verbs of the 1st, 3rd, and 4th Paradigms, by dropping the pronominal prefix, and changing AUN into EDEZO, MAUN into NDEZO; from the 2nd Paradigm, by changing UHWAUN into AHDEZO or AUSO; from the 5th Paradigm, by changing WAUN into ODEZO. Thus: osahgeäun, he loves him; sahgeëdezo, he loves himself; o-puh-ketáwaun, he beats him; puhketáödezo, he beats himself.
- B.—*The Reciprocal*: Implies mutual action, or doing for or to one another. The 1st person plural is formed as above from the 1st, 2nd, 3rd, 4th, and 5th Paradigms, by substituting DEMIN for DEZO, and prefixing ne, ke. Thus: We love one another, nesahgeëdemin.
- C.—*The Accommodative*: Implies doing for another, seeing or hearing something belonging to or relating to another, &c., &c. It is formed from verbs of the 7th and 8th Paradigms, by changing DAUN into DUMUHWAUN, TOON into TUMUHWAUN. It may also be formed from many neuter verbs of the four first Paradigms, by adding TUHWAUN to the end vowel and placing the pronominal prefix. Thus: Owahbundumuhwaun, he sees something belonging to him; onebotuhwaun, he dies for him.
- D.—*The Causative*: Implies causing, obliging, making do. It is formed from verbs of the 7th and 8th Paradigms by changing DAUN into DUHAUN, TOON into TUHAUN. Thus: Owahbunduhaun, he makes him see it.
- E.—*The Frequentative*: Formed on the same rule as neuter verbs, which see, page 34.

A.—THE REFLECTIVE.

Conjugated as the 4th Paradigm of the intransitive verb (ekedo). Thus :—

Indicative, Present.

I love myself,	ninsahgeëdiz,
Thou lovest thyself,	kesahgeëdiz,
He loves himself,	sahgeëdezo,
We love ourselves,	ninsahgeëdezomin,
You love yourselves,	kesahgeëdezoom,
They love themselves,	sahgeëdezoowug,

Negative.

kahween nin..dezoose.
“ ke..dezoose.
“ ..dezoose.
“ nin..dezoosemin.
“ ke..dezooseem.
“ ..dezoosewug.

Imperative.

Love thyself,	sahgeëdezoon,	kago..dezookan.
Let us love ourselves,	sahgeëdezoodah,	“ ..dezoosedah.
Love yourselves,	sahgeëdezooyook,	“ ..dezookagoon.

Participle.

I who love myself,	suhyahgeëdezoyaun,	..dezoosewaun.
Thou,	suhyahgeëdezoyun,	..dezoosewun.
He,	suhyahgeëdezood,	..dezosig.
We,	suhyahgeëdezoyaung,	..dezoosewaung.
You,	suhyahgeëdezoyag,	..dezoosewag.
They,	suhyahgeëdezoojig,	..dezoosegoog.

Subjunctive.

If they love themselves,	kishpin sahgeëdezoowaud,	..dezosigwah.
--------------------------	--------------------------	---------------

NOTE.—Reflective verbs ending in *auso* are conjugated in the same manner, thus : Ne-noondaus kenoondaus, noondauso. This is a favorite reflex form for accommodative verbs, thus : O-ghnoodumuh waun, he speaks for him ; ghnoodumauso, he speaks for himself.

B.--THE RECIPROCAL.

Conjugated as the 3rd Paradigm of the neuter verb, (poose). Thus :

Indicative, Present.

We love each other,
We " (incl.)
You "
They "

ninsahgeëdemin,
kesahgeëdemin,
kesahgeëdim,
sahgeëdewug,

Negative.

kahween nin...desemin.
" ke...desemin.
" ke...deseem.
" ..desewng.

Imperative.

Love one another,
Let us love one another.

sahgeëdeyook,
sahgeëdedah,

kago...dekagoon.
kago...desedah.

Participle.

We who love each other,
We " (incl.)
Ye "
They "

suhyahgeëdeyaung,
suhyahgeëdeyung,
suhyahgeëdeyag,
suhyahgeëdejig,

..desewaung.
..desewung.
..desewag.
..desegoog.

Subjunctive.

If they love each other,

kishpin sahgeëdewaud,

..desigwah.

Infinitive.

To love one another,

che-sahgeëding,

..desing.

NOTE.—This and the reflective may be formed from the accommodative by changing *uhmahwaan* into *uhmahdezo* and *uhmahdemin*.

C.—THE ACCOMMODATIVE.

Conjugated as the 2nd Paradigm of the transitive verb (o-noonduhwaun).

*Indicative. Present.**Negative.*

I make it for him,	nind-ozhetumuhwah,	kahween ..wahse.
Thou makest it for him,	kid-ozhetumuhwah,	“ ..wahse.
He makes it for him,	od-ozhetumuhwaun,	“ ..wahseen.
We make it for him.	nind-ozhetumuhwahnaun,	“ ..wahsenaun,
You make it for him,	kid-ozhetumuhwahwah,	“ ..wahsewah.
They make it for him,	od-ozhetumuhwahwaun,	“ ..wahsewaun,

Imperative.

Make it for him,	ozhetumowh,	kago ..muhwahkan.
Let us make it for him,	ozhetuhmahwahdah,	kago ..muhwahsedah
Make ye it for him,	ozhetumahwik,	kago ..muhwahkagoon.

Participle.

I who who make it for him,	wazhetumuhwug,	..wahsewug.
Thou who makest it for him,	wazhetumuhwud,	..wahsewud.
He who makes it for him,	wazhetumuhwaud,	..wahsig.
We who make it for him,	wazhetumuhwaung,	..wahsewaung.
Ye who make it for him,	wazhetumuhwag,	..wahsewag.
They who make it for him,	wazhetumuhwahjig,	..wahsegoog.

Subjunctive.

If they make it for him,	kishpin-ozhetumuhwahwaud,	—wahsegwah.
--------------------------	---------------------------	-------------

Passive,

I am made for him,	nind-ozhetumahgo,
--------------------	-------------------

NOTE.—Accommodative verbs ending in *tuhwaun* are conjugated in precisely the same manner as those ending in *tumuhwaun*.

D.—THE CAUSATIVE.

Conjugated as the 1st Paradigm of the transitive verb, (sahgeäun).

Indicative, Present.

I make him see it,
Thou makest him see it,
He makes him see it,
We make him see it,
You make him see it.
They make him see it.

ne-wahbunduhah,
ke-wahbunduhah,
o-wahbunduhaun,
ne-wahbunduhahnaun,
ke-wahbunduhahwah.
o-wahbunduhahwaun.

Negative.

kahween ..duhahse.
" ..duhahse.
" ..duhahseen.
" ..duhahsenaun.
" ..duhahsewah.
" ..duhahsewaun.

Imperative.

Make him see it,
Let us make him see it,
Make ye him see it,

wahbunduh,
wahbunduhahdah,
wahbunduhik,

kago ..duhahkan.
kago ..duhahsedah.
kago ..duhahkagoon.

Participle.

I who make him see it,
Thou who makest him see it,
He who makes him see it,
We who make him see it,
Ye who make him see it,
They who make him see it,

wuhyahbunduhug,
wuhyahbunduhud,
wuhyahbunduhaud,
wuhyahbunduhaung,
wuhyahbunduhag
wuhyahbunduhahjig,

..duhahsewug.
..duhahsewud,
..duhahsig.
..duhahsewaung.
..duhahsewag.
..duhahsegoog.

Subjunctive.

If they make him see it,

kishpin-wahbunduhahwaud

..duhahsigwah.

Passive.

I am made to see it,
Thou are made to see it,
He is made to see it,

ne-wahbunduhago,
ke-wahbunduhago,
wahbunduhah,

kahween ..duhegoose.
" ..duhegoose.
" ..duhahse-

Participle.

He who is made to see it,

wuhyahbunduhind,

..ahsewind.

un).

Negative.

.dubahse.
 .dubahse.
 .dubahseen.
 .dubahsenaun.
 .dubahsewah.
 .dubahsewaun.

.dubahkan.
 .dubahsedah.
 .dubahkagoon.

.dubahsewug.
 .dubahsewud.
 .dubahsig.
 .dubahsewaung.
 .dubahsewag.
 .dubahsegoog.

.dubahsigwah.

.duhegoose.
 .duhegoose.
 .dubahse-

.ahsewind.

THE DUBITATIVE.

DUBITATIVE.

Example : }
 Par. I.—AUN. }

TRANSITIVE VERB.

INDICATIVE MOOD.	ME.	THEE.	HIM.
<i>Present Tense.</i>			
I (?),	.....	ke..enenahdoog,	ne..ahdoog,
thou,	ke..edoog,	.....	ke..ahdoog,
he,	ne..égodoog,	ke..égodoog,	o..ahdoganun,
we (ex),	.....	ke..egóodoog,	ne..ahnahdoog,
you,	ke..emedoog,	.....	ke..ahwahdoog,
they,	ne..égodogánug,	ke..égodogánug,	o..ahwahdoganun,
<i>Bun Tense.</i>			
I (?),	.....	..enoowaunbaun,	..ahwugebun,
thou,	..ewunbun,	.....	..ahwudebun,
he,	..egoobun,	..enógoobun,	..ahgoobun,
<i>Participles.*</i>			
I who,	.....	..enoowaunan,	..ahwugan,
thou who,	..ewunan,	.....	..ahwudan,
he who,	..egwan,	..enoogwan,	..ahgwan,
we who (ex),	.....	..egoowunan,	..ahwungedan,
we who (in),	.....	.....	..ahwungan,
you who,	..ewagwan,	.....	..ahwagwan,
they who,	..egwanug,	..enoogwanug,	..ahgwanug,
<i>Bun Tense.</i>			
I who (?),	.....	..enoowaunbaunan,	..ahwugibunan,
thou who,	..ewunbunan,	.....	..ahwudibunan,
he who,	..egoobunan,	..enoogobunan.	..ahgobunan,

* The first syllable must be changed.

DUBITATIVE.

POSITIVE FORM.

Us (ex.)	Us (in.)	You.	THEM.
<p>..... ke..emenahdoog, ne..egonahdoog, ke..emenahdoog, ne..egonahdoganug,</p>	<p>..... ke..egonahdoog, ke..egonahdoganug,</p>	<p>ke..enenimwahdoog, ke..egowáhdoog, ke..egóomedoog, ke..egowahdoganug,</p>	<p>ne..ahdoganug, ke..ahdoganug. o..ahdoganun. ne..ahnahdoganug. ke..ahwahdoganug. o..ahwahdoganun.</p>
<p>..... ..ewaungebun, ..ewungedebun,</p>	<p>..... ..enoowungoobun,</p>	<p>..enoowahgoogobun, ..... ..enoowagoobun,</p>	<p>..ahwugwahbun. ..ahwudwahbun. ..ahgoobun.</p>
<p>..... ..ewaungan, ..ewungedan, ..... ..... ..ewaungan, ..ewungedanug,</p>	<p>..... ..enoowungwan, ..... ..... ..enoowungwanug,</p>	<p>..enenuhgóogoogwan.......enoowagwan, ..egóowagwan, ..... ..... ..enoowagwanug,</p>	<p>..ahwuganug. ..ahwudanug. ..ahgwan. ..ahwungedanug. ..ahwunganug. ..ahwagwanug. ..ahgwanug.</p>
<p>..... ..ewaungebunan, ..ewungedebunan,</p>	<p>..... ..enoowungoobunan,</p>	<p>..enenuhgóogoobu- [nan, ..enoowagoobunan,</p>	<p>..ahwugwahbunan. ..ahwudwahbunan. ..ahgobunan.</p>

DUBITATIVE.

Example : }
 Par. I.—AUN. }

TRANSITIVE VERB.

INDICATIVE MOOD.	ME.	THEE.	HIM.
<i>Present Tense.</i>			
I do not (?)	.....	k.ke..esenoonenahdoog,	k.ne..ahsedoog.
thou,	k.ke..esedoog,	.....	k.ke..ahsedoog.
he,	k.ne..égoosedoog,	k.ke..égoosedoog,	k.o..ahsedoganun.
we, (ex.)	.....	k.ke..egóosedoog,	k.ne..ahsenahdoog.
you,	k.ke..esemedoog,	.....	k.ke..ahsewahdoog.
they,	k.ne..egosedoganug,	k.ke..egoosedoganug,	k.o..ahsewahdoganun.
<i>Bun Tense.</i>			
I did not (?)	.....	..esenowaunbaun,	..ahsewugibun.
thou,	..esewunbun,	.....	..ahsewudibun.
he,	..esegoobun,	..esenoo gobun,	..ahsigoobun.
<i>Participle.</i>			
I who do not (?)	.....	..esenowaunan,	..ahsewugan.
thou,	..esewunan,	.....	..ahsewudan.
he,	..esigwan.	..esenoo gwan,	..ahsigwan.
we, (ex.)	.....	..egóosewunan,	..ahsewungidan.
we, (in.)	.....	.....	..ahsewungan.
you,	..esewagwan,	.....	..ahsewagwan.
they,	..esegwanug,	..esenoo gwanug,	..ahsegwanug.
<i>Bun Tense.</i>			
I who did not (?)	.....	..esenowaunbaunan,	..ahsewugibunan.
thou,	..esewunbunan,	.....	..ahsewudibunan.
he,	..esigoobunan,	esenoo gobunan,	..ahsigobunan.

NOTE.—*k* stands for kahween.

DUBITATIVE.

NEGATIVE FORM.

Us (ex.	Us (in.)	You.	THEM.
<p>.....</p> <p>k. ke.. esemenahdoog,</p> <p>k. ne.. egoosenahdoog,</p> <p>.....</p> <p>k. ke.. esemenahdoog,</p> <p>k. ne.. egosenahdoga-</p> <p>[nug,</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>k. ke.. esenoonenim-</p> <p>..... [wahdoog,</p> <p>k. ke.. egosewahdog,</p> <p>k. ke.. egóosemedoog,</p> <p>..... [nug,</p> <p>k. ke.. egosewahdoga-</p>	<p>k-ne.. ahsedoganug,</p> <p>k. ke.. ahsedoganug,</p> <p>k. o.. ahsedoganun.</p> <p>k. ne.. ahsenahdoganug,</p> <p>k. ke.. ahsewahdoganug.</p> <p>k. o.. ahsewahdoganun.</p>
<p>.....</p> <p>.. esewaungebun,</p> <p>.. esewungedebun,</p>	<p>.....</p> <p>..... [obun,</p> <p>.. esenoowung-</p>	<p>.. esenowahgogobun,</p> <p>.....</p> <p>.. esenoowagobun,</p>	<p>.. ahsewugwahbun.</p> <p>.. ahsewudwahbun.</p> <p>.. ahsigoobun.</p>
<p>.....</p> <p>.. esewaungan,</p> <p>.. esewungedan,</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.. esewaungan,</p> <p>.. esewungedanug,</p>	<p>.....</p> <p>..... [gwan,</p> <p>.. esenoowun-</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.... [wanug,</p> <p>.. esenoowung-</p>	<p>.. esenoonenuhgoogog-</p> <p>..... [wan,</p> <p>.. esenoowagwan,</p> <p>.. egoósewagwan,</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.. esenoowagwanug,</p>	<p>.. ahsewuganug.</p> <p>.. ahsewudanug.</p> <p>.. ahsigwan.</p> <p>.. ahsewungidanug.</p> <p>.. ahsewunganug.</p> <p>.. ahsewagwanug.</p> <p>.. ahsegwanug.</p>
<p>.....</p> <p>.. esewaungebunan,</p> <p>.. esewungedebunan,</p>	<p>.....</p> <p>.... [bunan,</p> <p>.. esenowungo-</p>	<p>.. esenóonenuhgoogo-</p> <p>..... [bunan,</p> <p>.. esenoowagobunan,</p>	<p>.. ahsewugwahbunan.</p> <p>.. ahsewudwahbunan.</p> <p>.. ahsigoobunan.</p>

THE DUBITATIVE.

Example.
Par. I.—AUN. }

PASSIVE VOICE.—INDICATIVE MOOD.

Positive.

Newahbumegomedoog,
Kewahbumegomedoog,
Wahbumahdoog,
Owahbumegodooganun,
Newahbumegomenahdoog,
Kewahbumegoomwahdoog,
Wahbumahdoganug,

Present Tense.

I am seen (?)
thou art seen,
he is seen,
he is seen by him,
we are seen,
you are seen,
they are seen,

Negative.

kahween newahbumegosemedoog.
“ kewahbumegosemedoog.
“ wahbumahsedoog.
“ owahbumegosedoganun.
“ newahbumegosemenahdoog.
“ kewahbumegosimwahdoog.
“ wahbumahsedoganug.

Bun Tense.

Wahbumegoowaunbaun,

I was seen (?)

wahbumegoosewaunbaun.

Participle.

Wuhyahbumegowaunan,
Wuhyahbumegowunan,
Wuhyahbumahwindan,
Wuhyahbumegoogwanun,
Wuhyahbumegowaungan,
Wuhyahbumegowagwan,
Wuhyahbumahwindanug,

I who am seen,
thou who art seen,
he who is seen,
he who is seen by him,
we who are seen,
ye who are seen,
they who are seen,

wuhyahbumegosewaunan.
wuhyahbumegosewunan.
wuhyahbumahsewindan.
wuhyahbumegosegwanun.
wuhyahbumegosewaungan.
wuhyahbumegosewagwan.
wuhyahbumahsewindanug.

Bun Tense.

Wuhyahbumegowaunbaunan,
Wuhyahbumegowunbunan,
Wuhyahbumahwindebunan,
Wuhyahbumegogobunanun,

I who was seen,
thou who wast seen,
he who was seen,
he who was seen by him,

wuhyahbumegosewaunbaunan.
wuhyahbumegosewunbunan.
wuhyahbumahsewindebunan.
wuhyahbumegogobunanun.

Examp
Par. VII.—

Pos

Newahbun

Ke-wahbun

Ke-wahbun

O-wahbun

Newahbun

Ke-wahbun

O-wahbun

Wahbundun

Wahbundun

Wahbundun

Wuhyahbur

Wuhyahbur

Wuhyahbur

Wuhyahbur

Wuhyahbur

Wuhyahbur

Wuhyahbur

Wuhyahbur

Wuhyahbur

Wuhyahbur

Wuhyahbur

Wuhyahbur

DUBITATIVE.—(*Inanimate.*)

Example.
Par. VII.—DAUN. }

INDICATIVE MOOD.

Positive.

Ne-wahbundahnahdoog,
Ke-wahbundahnahdoog,
O-wahbundahnahdoog,
Ne-wahbundahminahdoog,
Ke-wahbundahnahwahdoog,
O-wahbundahnahwahdoog,

Present Tense.

I see it (?)
thou seest it,
he sees it,
we see it (ex.)
you see it,
they see it,

Negative.

kahween ne..dunsenahdoog.
“ ke..dunsenahdoog.
“ o..dunsenahdoog.
“ ne..dunseminahdoog.
“ ke..dunsenahwahdoog.
“ o..dunsenahwahdoog.

Bun Tense.

Wahbundumoowaunbaun,
Wahbundumoowunbun,
Wahbundumoogoobun,

I did see it (?)
thou,
he,

wahbundunsewaunbaun.
wahbundunsewunbun.
wahbundunsigoobun.

Participle.

Wuhyahbundumoowaunan,
Wuhyahbundumoowunan,
Wuhyahbundumoogwan,
Wuhyahbundumoowaungan,
Wuhyahbundumoowungan,
Wuhyahbundumoowagwan,
Wuhyahbundumoogwanug,

I who see it (?)
thou who,
he who,
we who (ex.)
we who (in.)
you who,
they who,

..dunsewaunan.
..dunsewunan.
..dunsegwan.
..dunsewaungan.
..dunsewungan.
..dunsewagwan.
..dunsegwanug.

Bun Tense.

Wuhyahbundumoowaunbaunan,
Wuhyahbundumoowunbunan,
Wuhyahbundumoogobunan,

I who did see it (?)
thou who,
he who,

..dunsewaunbaunan.
..dunsewunbunan.
..dunsigoobunan.

EXERCISES ON THE MODIFICATIONS AND THE DUBITATIVE.

If we love ourselves too well we shall often quarrel with one another. Kishpin
osaum sahgeëdezoyung moonzhug kegahkekaundemin.

He did not make it for me, I made it for myself. Kahween ninge-ozhetumah-
goose, neen dush ninge-ozhetumahdezoon.

I put a yoke upon him. Ninge-ahtuhmuhwaun nahbekuhwahgun.

I made him look at it. Ninge-guhnühwahbunduhah.

I expect a dog has stolen it. Uhnemoosh oge-pe-kemoodenahdoog.

Can you tell me where we shall meet each other. Kedahweenduhmowh nuh
ka-duhzhe-nuhgishkoodahdeyung.

I don't know when I may see him. Nuhmunjeëdoog uhpe ka-wahbumahwugan.

Whether I am seen or not I don't care. Wuhyábumegówaunan kamah goo kah
kahween ne-pahbahmandunseen.

He lays up treasure for himself. Ahtahmáhdezo ahsúnjegoowin.

Lay not up treasures for yourselves. Kago ahtahmáhdezokágoon ahsunjegóo-
wenun.

Give it to me and I will fix it for you. Meezheshin kegah-nuhnáhetuhmoon dush.

They brought his coat to him. Oge-peedumuhwahwaun o-puhpésekuhwáhgunene.

He who helps himself and never begs will prosper. Owñ anooketausood kuhya
weekah pagoosanjegásig tah-shahwandahgooze.

THE IMPERSONAL VERB.

The impersonal verb has ten paradigms, distinguished from one another by the ending of the singular, present, indicative, viz. : AH, A, E, O, IN, UN, UD, MUHGUD, AHDA, and GWUD. These verbs are used only with inanimate objects, but they have also their animate endings conjugated as neuter verbs. The variety of the object, it will be seen, influences the construction of Par. 7.

The participle is formed by adding *g* to all the paradigms, except those ending in *ud*, which take *k* in preference. Many of these impersonal verbs are used also as nouns, as : kezhegud, it is day ; kezhegud, a day.

- 1.—AH. Animate ending ESE. Thus : ishpah, it (inan.) is high ; ishpese, it (anim.) is high. The latter conjugated as Par. 3, neuter verb (V. N. 3).

Verbs of this paradigm ending in *kah*, can be made adverbial by adding *-ng*. Thus : Puhsahbekah, there is a steep rock ; puhsahbekaung, in a place where there is a steep rock.

- 2.—A. Many of this paradigm end in *da* ; their animate ending is *so*. Thus : Kezheda, it is hot, kezheso ; conjugated as Par. 4, neuter verb (V. N. 4).

- 3.—E. Many belonging to this paradigm end in *gumme*, water.

- 4.—O. Many belonging to this paradigm end in *-mo*, a road, or track.

- 5.—IN. Many of this paradigm end in *sin* ; their animate ending is *shin*. Thus : Pungesin, it falls, pungeshin ; conjugated as Par. 6, neuter verb (V. N. 6).

- 6.—UN. Animate ending EZE. Thus : Soongun, it is strong, soongeze, (V. N. 3).

- 7.—UD. Animate ending EZE. Thus : Peenud, it is clean, peeneze, (V. N. 3).

-ahbekud, implies that the object is metal, stone, glass, &c. Thus : Mechah-bekud ewh kazhaubekezegun, the stove is big, (anim. *-ahbekeze*).

-ahkwud, implies that the object is wooden, (anim. *-ahkooze*).

-eegud, implies that the object is stuff, cloth, &c., (anim. *-eegeze*).

-begud, implies that the object is string, thread, &c., (anim. *-begeze*).

- 8.—MUHGUD. This is a convenient impersonal ending that can be affixed either to a neuter or an impersonal verb. Thus : Ekedomuhgud, it says ; kezenahmuhgud (same as kezenah), it is cold.

- 9.—AHDA. Most transitive verbs can be made impersonal with this ending. Thus : O-wahbumaun, he sees him ; wahbunjegahda, it is seen, (anim. *-auso*).

- 10.—GWUD. Transitive verbs of the 2nd Paradigm can be made impersonal with this ending. Thus : Onoonduhwaun, he hears him ; noondahgwud, it is heard, (anim. *-gooze*).

IMPERSONAL VERBS.

Par. 1.—AH. (Animate ending ESE, thus, ishpese. Conjugated as V. N. 3).

<i>Positive.</i>	<i>Present, Indicative.</i>	<i>Negative.</i>
Ishpah,	it is high,	kahween ishpahsenoon.
Ishpahne,	his is high,	“ ishpahsenene.
Ishpahwun,	they are high,	“ ishpahsenoon.
	<i>Bun Tense.</i>	
Ishpahbun,	it was high,	kahween ishpahsenoobun.
Ishpahbuneen,	they were high,	“ ishpahsenoobuneen.
	<i>Participle</i>	
Ashpaug,	that which is high,	ashpahsenoog.
Ashpahnig,	his that is high,	ashpahsenenig.
Ashpaugin,	those that are high,	ashpahsenoogin.

Par. 2.—A. (Animate ending—of Verbs in DA—so, thus, kezheso. Conj. as V. N. 4).

<i>Positive.</i>	<i>Present, Indicative.</i>	<i>Negative.</i>
Kezheda,	it is hot,	kahween kezhedasenoobun.
Kezhedane,	his is hot,	“ kezhedasene.
Kezhedawun,	they are hot,	“ kezhedasenoobun.
	<i>Bun Tense.</i>	
Kezhedabun,	it was hot,	kahween kezhedasenoobun.
Kezhedabuneen,	they were hot,	“ kezhedasenoobuneen.
	<i>Participle.</i>	
Kauzhedag,	a hot object,	kauzhedasenoog.
Kauzhedanig,	his hot object,	kauzhedasenenig.
Kauzhedagin,	hot objects,	kauzhedasenoogin.

NOTE.—The perfect and future tenses are formed by prefixing *ke*, *tah*, *ka*, as in neuter verbs. The subjunctive is the same as the participle, without the change in the first syllable. The dubitative is formed by adding to the indicative *doog*, to the participle *oogwan*.

Par. 3.—E.

<i>Positive.</i>	<i>Present, Indicative.</i>	<i>Negative.</i>
Misquahgumme,	it is red (liquid),	k. . . gummesenoon.
Misquahgummene,	his is red,	k. . . gummesenene.
Misquahgummeewun,	they are red,	k. . . gummesenoon.
<i>Bun Tense.</i>		
Misquahgummeebun,	it was red,	k. . . gummesenoobun.
Misquahgummeebuneeen,	they were red,	k. . . gummesenoobuneeen.
<i>Participle.</i>		
Masquahgummeeg,	red liquid,	masquahgummesenoog.
Masquahgummeenig,	his red liquid,	masquahgummesenenig.
Masquahgummeegin,	red liquids,	masquahgummesenoogin.

Par. 4.—o.

<i>Positive.</i>	<i>Present, Indicative.</i>	<i>Negative.</i>
Mungedamo,	it is wide (a road),	k. . . damosenoon.
Mungedamone,	his is wide,	k. . . damosenene.
Mungedamowun,	they are wide,	k. . . damosenoon.
<i>Bun Tense.</i>		
Mungedamobun,	it was wide,	k. . . damosenoobun.
Mungedamobuneeen,	they were wide,	k. . . damosenoobuneeen.
<i>Participle.</i>		
Mangedamoog,	that which is wide,	. . damoosenoog.
Mangedamoonig,	his that is wide,	. . damoosenenig.
Mangedamoogin,	those that are wide,	. . damoosenoogin.

Par. 5.—IN. (Animate ending—of Verbs in SIN—SHIN, thus, mudwashin. Conjugate as V. N. 6).

<i>Positive.</i>	<i>Present, Indicative.</i>	<i>Negative.</i>
Mudwasin,	it sounds,	kahween mudwasinsenoon.
Mudwasenene,	his sounds,	“ mudwasinsenene.
Mudwasenoon,	they sound,	“ mudwasinsenoon.

Bun Tense.

Mudwasinobun,	it did sound,	k. mudwasinsenobun.
Mudwasinobuneen,	they did sound,	k. mudwasinsenobuneen.

Participle.

Madwasing,	that which sounds,	madwasinsenoog.
Madwasenig,	his that sounds,	madwasinsenenig.
Madwasingin,	those that sound,	madwasinsenoogin.

Par. 6.—UN. (Animate ending, EZE, thus, soongeze. Conjugate as V. N. 3).

<i>Positive.</i>	<i>Present, Indicative.</i>	<i>Negative.</i>
Soongun,	it is strong,	kahween soongussenoon.
Soongunene,	his is strong,	“ soongussenene.
Soongunoon,	they are strong,	“ soongussenoon.

Bun Tense.

Soongunebun,	it was strong,	kahween soongunsenoobun.
Soongunebuneen,	they were strong,	“ soongunsenoobuneen.

Participle.

Swaungung,	a strong object,	swaungussenoog.
Swaungunenig,	his strong object,	swaungussenenig.
Swaungungin,	strong objects,	swaungussenoogin.

NOTE.—Dubitative formed by adding to the indicative, edoog; and by changing *ng*, to *noogwan* in the participle,

Par. 7.—UD. (Animate ending EZE, thus, peeneze. Conjugate as V. N. 3).

*Positive.**Present, Indicative.**Negative.*

Peenud,
Peenudene,
Peenudoon,

it is clean,
his is clean,
they are clean,

kahween peenussenoon.
“ peenussenene.
“ peenussenoon.

Bun Tense.

Peenudobun,
Peenudobuneen,

it was clean,
they were clean,

kahween peenussenobun.
“ peenuseenobuneen.

Participle.

Pahnuk,
Pahnudenig,
Pahnukin,

a clean thing,
his clean thing,
clean things,

pahnussenook.
pahnussenenig.
pahnussenoojin.

Par. 8.—MUHGUD.

*Positive.**Present, Indicative.**Negative.*

EkeDOMUHgud,
EkeDOMUHgudene,
EkeDOMUHgudoon,

it says,
his says,
they say,

kahween ekeDOMUHgussenoon.
“ ekeDOMUHgussenene.
“ ekeDOMUHgussenoon.

Bun Tense.

EkeDOMUHgudobun,
EkeDOMUHgudobuneen,

it said,
they said,

kahween ekeDOMUHgussenobun.
“ ekeDOMUHgussenobuneen.

Participle.

AkeDOMUHguk,
AkeDOMUHguddenig,
AkeDOMUHgukin,

what it says,
what his says,
what they say,

akeDOMUHgussenook.
akeDOMUHgussenenig.
akeDOMUHgussenoojin.

Par. 9.—AHDA. (Animate ending AUSO, thus, ezhenekauso. Conjugate as V. N. 4).

<i>Positive.</i>	<i>Present, Indicative.</i>		<i>Negative.</i>
Ezhenekahda,	it is called,	kahween	ezhenekahdasenoon.
Ezhenekahdane,	his is called,	“	ezhenekahdasenene.
Ezhenekahdawun,	they are called,	“	ezhenekahdasenoon.
<i>Bun Tense.</i>			
Ezhenekahdabun,	it was called,	kahween	ezhenekahdasenoobun.
Ezhenekahdabuneen,	they were called,	“	ezhenekahdasenoobuneen.
<i>Participle.</i>			
Azhenekahdag,	called,	azhenekahdasenook.	
Azhenekahdanig,	(his) called,	azhenekahdasenenig.	
Azhenekahdagin,	(they) called,	azhenekahdasenoogin.	

Par. 10.—GWUD. (Animate ending GOOZE, thus menopoogooze. Conjugate as V. N. 3).

<i>Positive.</i>	<i>Present, Indicative.</i>		<i>Negative.</i>
Menopoogwud,	it tastes good,	kahween	meno-poogwussenoon.
Menopoogwudene,	his tastes good,	“	meno-poogwussenene.
Menopoogwudoon,	they taste good,	“	meno-poogwussenoon.
<i>Bun Tense.</i>			
Menopoogwudobun,	it tasted good,	kahween	meno-poogwussenobun.
Menopoogwudobuneen,	they tasted good,	“	meno-poogwussenobuneen.
<i>Participle.</i>			
Manopoogwuk,	something that tastes good,	manopoogwussenook.	
Manopoogwudenig,	his that tastes good,	manopoogwussenenig.	
Manopoogwukin,	things that taste good,	manopoogwussenooigin.	

NOTE.—The periodical subjunctive, may be formed by adding *in* to the participle of either of the paradigms. Thus: Anuhmeäkezhegukin, whenever it is Sunday, (i.e., on Sundays).

EXERCISES ON THE IMPERSONAL VERB.

The mountain is very high. Keche ishpudenah wahjewh.

If it snows to-morrow, I shall not go out. Kishpin soogepoog wahbung kahween ningahsahguhunse.

I shall be glad if it does not rain. Ningah minwandum kishpin kemewunsenook.

John's hat used to look well, but now it is very old. John owewuhquaun, min-wahbumenahgwudenebun, noongoom edush ahpeche kata uhyéewenene.

A strong box. Swaungung muhkuk.

A large stove. Macháhbekuk kashaubekesegun.

A long plank. Kanwáukoozid nuhbuggesug. (Animate).

The box is painted red. Mishkoonegáhda ewh muhkuk.

The cloth is red. Misquágud.

The pocket-handkerchief is red. Misquágeze owh mooshwa.

The table-cloth is white. Wahbishkeegud ewh uhdoopowinegin.

Whenever it rains I stay at home. Kamewungin suh uhpuna ne-nuhmuhdub anduhyaun.

I go there always on Tuesdays. Nindezhah suh ewede uhpuna nauzhokezhegukin.

The bell used to ring every Sunday. Mudwasinobun kitootahgun andusso uhnuhmeäkezheguk.

John's box is very strong. Keche soongunene John o-muhkuk.

What is his book called? Ahneen azhenekahdanig o-muhzenuhegun.

The ink is blue. Ozhahwushquáhgunme ewh ozhebéëgunáhbo.

My watch is polished. Wahsequáhbekeze netebuhegeeziswaun.

RULES FOR CHANGING THE POWER OF VERBS.

When it is necessary to change the power of a verb the Dictionary had better be always consulted first, to see if what we require is given there. As to nearly every rule, we shall find there are a number of exceptions.

The following directions are intended rather as a guide to the manner of effecting the changes, than as absolute rules to be invariably depended on.

I.

To change a Neuter Verb to a Transitive Verb, (animate).

(1.) Many verbs of the first four neuter paradigms (AH, A, E, O,) may be changed into transitive verbs of the 6th Paradigm by adding *nun*. Thus: Ezhah, he goes;

od-ezhahnun, he goes to him. Wuhnéka, he forgets something; o-wuhnekánun, he forgets to take him. Kemooode, he steals; o-kemoodenun, he steals him. Uhtauso, he stores up; od-uhtausoonun, he stores it (an obj.) up. Uhtuhmahdezo, he stores up for himself; od-uhtuhmahdezonun, he stores it (an obj.) up for himself.

(2.) Many verbs of the first four neuter paradigms may be changed into transitive verbs of the 2nd Paradigm by adding *tuhwaun*. Thus: Ojecheengwuhnetah, he kneels; od-ojecheengwuhnetuhwaun, he kneels to him. Dabwa, he speaks truth; o-dabwatuhwaun, he believes him. Cheemauneka, he makes a canoe; o-cheemaunekátuhwaun, he makes him a canoe. Poose, he embarks; o-poosetuhwaun, he embarks him. Nebo, he dies; o-nebotuhwaun, he dies for him.

(3.) Many verbs ending in *ewa*, may have this ending changed to *aun*, which with the pronominal prefix makes them transitive. Thus: Sahgeëwa, he loves; o-sahgeäun, he loves him (V. T. 1).

(4.) Many verbs neuter become transitive by changing *njega* to *maun* or *nemaun*. Thus: Wahbunjega, (see), owahbumaun; mequanjega, (remember), omequanemaun.

(5.) Some verbs neuter become transitive by changing *ahga* to *uhwaun*. Thus: Doodahga, (act), odooduhwaun; noondahga, (hear), onoonduhwaun.

(6.) Many verbs neuter of the 5th and 6th Paradigms (UM, IN) may be changed into transitive verbs of the 1st and 2nd Paradigms. Thus: UM into emaun, as mequandum, (remember), omequanemaun; UM into uhwaun, as doodum, (act), odooduhwaun; IN into emaun, as duhgwishin, (arrive), o-duhgwishemaun.

(7.) *Acting with* is formed by prefixing *weej* and adding *-maun*. Thus: O-weej-uhnookemaun, he works with him; o-weej-puhsegweemaun, he rises with him; from uhnooke, he works; puhsegwe, he rises.

II.

To change a Neuter Verb into an Impersonal Verb.

(1.) Almost any verb of the first four neuter paradigms (AH, A, E, O,) may be made impersonal by simply adding *muhgud*. Thus: Ezhah, he goes; ezhahmuhgud, it goes; ekedo, he says; ekedomuhgud, it says.

(2.) Verbs of the 5th and 6th Paradigm, neuter, (UM, IN) add *omuhgud*. Thus: Duhgwishinomuhgud, enandumomuhgud.

(3.) Neuter verbs ending in AUSO, change in the impersonal to AHDA. Thus: Mequanjegauso, he is remembered; mequanjegahda, it is remembered.

(4.) Neuter verbs ending in GOOZE, change in the impersonal to GWUD. Thus: Noondahgooze, he is heard; noondahgwud, it is heard.

(5.) Some verbs ending in *ese*, change this ending to *ah*. Thus: Mushkuhwese, he is strong; mushkuhwah, it is strong.

(6.) Some verbs ending in *eze*, change this ending to *un*. Thus: soongeze, he is strong; soongun, it is strong.

(7.) A great many verbs ending in *eze*, change this ending to *ud*. Thus: Peeneze, he is clean; peenud, it is clean. Mechahbekeze, it (metal, anim.) is large; mechahbekud, it (metal, inanim.) is large. So also, gooze changes to gwud, kooze to kwud. Thus: It (wooden obj.) is large, (anim.) mechahkooze, (inanim.) mechahkwud.

(8.) Many verbs of the 5th Paradigm change *UM* to *ahgwud*. Thus: Noondum, he hears; noondahgwud, it is heard.

(9.) Many verbs of the 6th Paradigm change *SHIN* to *SIN*. Thus: Pungeshin, he falls; pungesin, it falls.

(10.) so sometimes changes to *DA*, or *TA*, as *uhdeso* (it is dyed) *uhdeta*.

(11.) Verbs of the 2nd Paradigm ending in *GA*, change to *GAHDA*. Thus: Ezhechega, he does; ezhechegahda, it is done.

III.

To change Transitive Verbs Animate to Inanimate.

(1.) Nearly all verbs of the 1st Paradigm (trans.) ending in *MAUN*, change this ending to *NDAUN*, *EMAUN* to *DAUN*. Thus: Owahbumaun, he sees him; owahbundaun, he sees it. Omequanemaun, he remembers him; omequandaun, he remembers it.

(2.) Most verbs of the 1st Paradigm that have a vowel or vowel sound before the ending *AUN*, change *AUN* to *TOON*. Thus: Osahgeäun, (love), osahgetoon; od-eneguhaun, (injure), od-eneguhtoon.

(3.) Shemaun changes to setoon. Thus: Opungeshemaun, he makes him fall; opungesetoon, he makes it fall.

(4.) UHWAUN generally changes to *AUN*. Thus: Onoonduhwaun, he hears him; onoondaun, he hears it.

(5.) NAUN, changes either to *DAUN* or *DOON*, if of the 3rd Paradigm, but retains the same termination if of the 1st Paradigm. Thus: Opeenaun, he brings him;

opeedoon, he brings it. Odzehewenaun, he sends him; odzehewedoon, he sends it. Onuhguhnaun, he leaves him; onuhguhdaun, he leaves it. But (of the 1st Paradigm) owabenaun, he rejects him; owabenaun, he rejects it. Opuhgedenaun, he lets him or it go.

(6.) SAUN usually changes to TOON, as onesaun, (kill), onetoon.

(7.) WAUN changes to AUN, as opuhketawaun, (strike), opuhketaäun.

(8.) NUN always changes to N, as okeemodinun, (steal), okeemodin.

IV.

To change a Transitive Verb (inanim.) to an Impersonal.

DAUN, in many verbs, changes to JEGAHDÄ. Thus: Owahbundaun, he sees it; wahbunjegahda, it is seen.

DAUN, in many verbs, changes to DAHGWUD. Thus: Onoondaun, he hears it; noondahgwud, it is heard.

AUN, in many verbs, changes to EGAHDÄ. Thus: Okebahquuhäun, he shuts it up; kebahquuhëghda, it is shut up.

TOON, in many verbs, changes to CHEGAHDÄ. Thus: Od-ozhetoon, he makes it; ozhechegahda, it is made.

SEDOON can often be changed to SIN. Thus: O-quuhyukoosedoon, he places it right; quuhyukoosin, it is placed right.

NAUN generally changes to JEGAHDÄ. Thus: Owahbenaun, he throws it away; wahbejegahda, it is thrown away.

A LIST OF PREFIXES WITH THEIR PARTICIPIAL CHANGE.

áhneka-	generation	uhyahneka-	kootego-	dislocated	kwatego-
áhzhuhwe-	crossing over	uhyauzhuhwe-	kootugge-	hardship	kwatugge-
ahzhá-	backward	azha-	ketemahge-	poor, pity	katemahge-
bahbe-	(frequentative)	babe-	kechetwah-	honorable	kachetwah-
bezhebáh-	around	bazhebáh-	kezhee-	quick	kazhee-
bewe-	small	bawe-	mezheshuh-	openly	mazheshuh-
bwahnuhwe-	cannot	bwuhyahnuhwe-	mahmuhwe-	all together	muhyahmuhwe-
chebuhtah-	stiff	chahbuhtah-	mahke-	wounded	muhyahke-
chechebe-	convulsions	chahchebe-	mahwund-	together	muhyahwund-
chaug-	all gone	chuhyaug-	metúh-	bare	matuh-
chaugis-	burnt	chuhyaugis-	meshe-	hairy	mashe-
da-	complete, enough	duhya-	maunzhe-	bad, deformed	muhyaunzhe-
dawe-	pain	duhyawe-	mahmuhkause-	with wonder	muhyahmuhkause-
dun-	there, in there	andun-	mushkuhwe-	powerful	mashkuhwe-
duhgo-	among	dago-	mahje-	{ starting, begin- }	{ muhyahje-
duosso-	so many	andusso-	meno-	ning	mano-
duhzhe-	the place where	anduhzhe-	mujje-	good	maje-
ezhe-	so, thus	azhe-	mahne-	bad	muhyahne-
eko-	aside, away	ako-	muhyuhgo-	bad	mayuhgo-
gahge-	(frequentative)	gage-	munge-	strangely	mange-
geno-	long	gano-	misque-	large	masque-
gege-	{ with, together }	gahge-	muhmaunje-	bloody	mamaunje-
genebe-	with	ganebe-	mudwa-	bound	madwa-
gaund-	fast, quick	guhyaund-	neninge-	sound	naninge-
ishpe-	shoving	ashpe-	nishke-	shaking	nashke-
ishk-	high	ashk-	nishkauje-	anger	nashkauje-
ishqua-	tired, weary	ashqua-	nooke-	anger	nwahke-
ishquah-	the last	ashquah-	nebewe-	soft, tender	nabewe-
kenégah-	ceasing	kanegah-	nebwahkah-	wet	nabwahkah-
kewa-	mixed	kahwa-	naunge-	wisely	nuhyaunge-
keezho-	back home	kauzho-	nebeda-	light	nahbeda-
kesebege-	warm	kasebege-	netah-	in a line	natah-
kese-	washing	kase-	netume-	apt, clever	natume-
kuhgwahne-	wiping	kagwahne-	nunduh-	first	nanduh-
keme-	terrible	kahme-	nuhnahpe-	seeking, hunting	nanahpe-
kuhkebahje-	stealthily	kakebauje-	nuhmunje-	mocking	namunje-
kewetuh-	foolishly	kahwetuh-	nebowe-	left	nabowe-
kooje-	around	kwaje-	neegaune-	dead, withered	nahgaune-
keche-	trying	kache-	nuhbuna-	ahead, first	nabuna-
képe-	great, right	kahpe-	nahwe-	the other	nuhyahwe-
kishke-	chapped	kaushke-	nuhbunageno-	{ in the middle of }	{ nabunageno }
koopuhse-	cut off	kwahpuhse-		{ longer than the }	{ other }
	stupidly				

nuhbunatuhko	{ shorter than }	nabunatuhko-	quuhyuko-	right	quayuko-
nesetáh-	{ the other }	nasetah-	quénuhwe-	hesitating	quáunuhwe-
noonda-	{ deficiency }	nwaunda-	quáke-	turning	quuhyake
osaum-	{ not,—too soon }	wasaum-	sage-	fear	suhyage-
ogij-	too much	wagij-	sahgeje-	{ going out }	{ suhyahgeje-
oonje-	over, above	wanje-	shebah-	casting out	shahbah-
oonse-	from, for	wanse-	soonge-	endurance	swaunge-
oombe-	from, for	wambe-	shahshaugo-	strong	shuhyahshaugo
ojahneme-	up, raising	wajahneme-	shébune-	bruised	shahbune-
ojeshe-	noisily	wajeshe-	shébe	pierced	shahbe-
peeche-	scar	pache-	sáhge	stretch out	suhyahge-
pemiskoo-	mistake, accident	paumiskoo-	tabe-	out from	tubyabe-
puhtuhke-	twining, twisting	patuhke-	tuhko-	enough	tako-
pakah-	thrust in	puhyakah-	tuhke-	short	take-
peme-	slowly gently	pame-	tuhquauke-	cold	taquauke-
pahtah-	through, by	puhyahtah-	uhye-	numb	aye-
pahpah-	sinfully	papah-	uhne-	(frequentative	ane-
péneshe-	going about	pahneshé	uhwe-	along	awe-
pauzheje-	spontaneously	puhyauzheje	uhnaum-	about to do	anaum-
puhguhke-	over	paguhke-	uhgause-	under, beneath	agause-
pingwuzhúbgedo	plainly	pangwuhzhuh-	we-	small	wah-
pe-	naked	pah- [gedo-	weene-	intention	wahne-
pezhegwauje-	approach	pazhegwauje-	wekwujje-	dirty, obscene	wahkwujje-
pinj, pind	lasciviously	paunj., paund.	wahká	try	waka-
peegoo-	in	paúgoo-	waage-	habit, weakness	wuhyauge-
pese-	torn, broken	pahse-	wuhne-	crooked	wane-
peene-	small, powdered	pahne-	weej-	mistake	wauj-
pauge-	clean	puhyauge-	wuhsetáh-	with	wasetah-
poone-	swollen	pwahne-	wuhyázzinga-	sorrowful	wayázzinga-
	quit, give up		zhégúd-	false	zhagud-
				disgust, tired	

LIST OF ENDINGS.

ad,	v. n. 2, part.	demin, dim, dewug,	mod. B. ind.
ag,	2nd pers. pl. part.	deyaun, dejig, dewaud,	mod. B. part.
aud,	3rd pers. sing. part.	dung,	v. n. 5, and v. t. 7 part.
aug,	he—me, thee; v. t. 2.	dahgooz, dahgwud,	v. i. 10.
ahboo,	liquid.	deba,	hair, head; v. i. 2.
ahgo,	v. t. 2 passive.	daä,	heart; v. n. 2.
andahgooze,	thought to be; v. n. 3.	da, dawesemin,	family; v. n. 3.
andahgwud,	thought to be; v. i. 10.	doon,	mouth; v. n. 6.
aushe,	wind, sailing; v. n. 3.	dangwa,	face.
ahsin,	wind, blowing; v. i. 5.	dewin,	mutual action; n. i.
ahnemud,	wind.	damo,	weeping.
ahbik,	metal, stone, glass.	doog, doganug,	dubitative.
ahtig,	tree, wood, wooden.	dah,	let us—; imperative.
auk,	wood, wooden thing.	ebe,	drunk.
ahbekud,	made of metal, &c.; v. i. 7.	eba,	hair.
ahkwud,	made of wood; v. i. 7.	ege, egin,	increasing.
agud,	stuff, cloth; v. i. 7.	eegud,	cotton, linen, &c.
ashkah,	affected thus; v. n. 1.	emaun,	I, thou,—his; v. t.
ahgoon,	v. t. 2, in. obj. or passive.	egoon,	v. t. in. obj. (it,—me, &c.)
agoon,	period. subj., 2nd pers. pl.	edoog,	voc. pl.
aung,	dative, or 1st pers. pl. part.	ene,	third 3rd pers.
aungin,	period. subj., 1st pers. pl.	enene,	male, man.
aunin, unin,	per. subj. 1st, 2nd per. sing.	enenuhgoog,	I—you; v. t. part.
bun, buneeg, buneen,	see p. 33.	gooze, gwud,	v. i. 10.
bunaninj,	handful, with num.	gwush,	sleepy.
bedoonun,	tie together, “	-goomo,	canoeing.
benah,	catch fish, “	gummig,	house, shop.
benaug,	tie together (an), “	gummigesemin,	live in a house.
besah-	rain.	goon, goonuhgud,	days.
boonekun,	both handsful, with num.	goonuhgeze,	days old.
bug, bugah,	foliage.	goonuhgah,	snow.
buttoo,	running.	goonand,	days absent.
begud,	string, &c.	guhnaamah,	beating.
beëga, beëgun,	writing.	gummegoong,	in a house, shop.

NOTE.—For explanation of abbreviations, see first page of Dictionary.

gummee,	water.	kummig, kummegah,	ground.
gwane,	face ; v. n. 3.	kan, kagoon,	don't ; neg. imp.
gooda,	hanging ; v. i. 2.	kun,	if you will ; imperative.
gedauso,	anger ; v. n. 4.	mag,	fish.
gahbuhwe	standing ; v. n. 3.	menug,	globular objects.
gunzh,	hoof, claw.	muhgud,	v. i. 8 (it is—).
gaum,	lake, river, &c.	-mo,	road, track.
gawin,	obj. given.	ne,	third 3rd pers.
goowin,	obj. received.	nid,	second 3rd pers., subj.
gahwunzh,	tree.	nejin,	second 3rd pers., part.
gwan,	dubitative, part.	na,	sick, die in such a place.
gobunan,	dubitative, bun t.	nayaub,	string.
id,	he—me, part.	ns, nsug, nsun,	diminutive.
ish,	contempt.	nug,	canoes, boats, &c,
ik,	he—me, thee.	nik,	fathoms.
ing,	dative, v. n. 6 part.	ninj,	hand, finger, inches.
indeba,	head, hair.	ninje,	the hand ; v. n. 3.
ind,	v. t. passive part.	nika,	the arm ; v. n. 2.
ingwum,	sleep.	nezhegun,	piece of meat, &c.
im,	emphatic possession.	nahgooze,	he appears so ; v. n. 3.
jegauso,	v. n. 4 (he is—).	nahgwud,	it appears so ; v. i. 7.
jegahda,	v. i. 2 (it is—).	naun, nahnig, nahnin,	our.
jewun,	rapids in a river.	-od, -ood,	v. n. 4, v. t. 8, part.
jin,	period. subj., 3rd pers. sing.	oosh,	contempt.
ka,	he makes ; v. n. 2.	oong,	dative.
kad,	maker of ; v. n. 2, part.	og, oog,	v. i. 4 part., v. n. 5, 6, ind.
kawin,	making ; n. i.	oosa,	walking ; v. n. 2.
kawenene,	male maker.	oono,	canoing ; v. n. 4.
kawequa,	female maker.	oom,	emphatic possession.
kawegummig,	manufactory.	oons, oonsug,	diminutive.
kausso,	pretending ; v. n. 4.	po-,	-snow.
kah, kaug,	plenty of ; v. i. 1.	pun, puneeg,	bun tense, part.
kahda,	there is made ; v. i. 2.	poojegun,	machine, instrument.
keeziswuhgeze,	months old ; v. n. 3.	poojega,	grinding, ploughing, &c.
kuhmin,	so many in a canoe ; v. n. 5.	peboonuhgeze,	years old.
koona,	flame.	qua,	female.
keezhwa,	speaking.	qua,	head ; v. n. 2.

The mou
If it sn
ingahsangu
I shall b
John's h
mbumenah
A strong
A large
A long
The box
The clot
The poc
The tab
Whenev
nduhyaun.
I go the
The be
chunhmeak
John's
What is
The ink
My wat

When
always cons
me, we sha
The fol
the changes

T
(1.) M
into transi

EXERCISES ON THE IMPERSONAL VERB.

The mountain is very high. Keche ishpudenah wahjewh.

If it snows to-morrow, I shall not go out. Kishpin soogepoog wahbung kahween ningahsahguhunse.

I shall be glad if it does not rain. Ningah minwandum kishpin kemewunsenook.

John's hat used to look well, but now it is very old. John owewuhquaun, min-wahbumenahgwudenebun, noongoom edush ahpeche kata uhyéewenene.

A strong box. Swaungung muhkuk.

A large stove. Macháhbekuk kashaubekesegun.

A long plank. Kanwáukoozid nuhbuggesug. (Animate).

The box is painted red. Mishkoonegáhda ewh muhkuk.

The cloth is red. Misquágud.

The pocket-handkerchief is red. Misquágeze owh mooshwa.

The table-cloth is white. Wahbishkeegud ewh uhdoopoowinegin.

Whenever it rains I stay at home. Kamewungin suh uhpuna ne-nuhmuhdub anduhyaun.

I go there always on Tuesdays. Nindezhah suh ewede uhpuna nauzhokezhegukin.

The bell used to ring every Sunday. Mudwasinobun kitootahgun andusso uhnuhmeäkezheguk.

John's box is very strong. Keche soongunene John o-muhkuk.

What is his book called? Ahneen azhenekahdanig o-muhzenuhegun.

The ink is blue. Ozhahwushquáhgunme ewh ozhebéëgunáhbo.

My watch is polished. Wahsequáhbekeze netebuhegeeziswaun.

RULES FOR CHANGING THE POWER OF VERBS.

When it is necessary to change the power of a verb the Dictionary had better be always consulted first, to see if what we require is given there. As to nearly every rule, we shall find there are a number of exceptions.

The following directions are intended rather as a guide to the manner of effecting the changes, than as absolute rules to be invariably depended on.

I.

To change a Neuter Verb to a Transitive Verb, (animate).

(1.) Many verbs of the first four neuter paradigms (AH, A, E, O,) may be changed into transitive verbs of the 6th Paradigm by adding *nun*. Thus: Ezhah, he goes;

od-ezhahnun, he goes to him. Wuhnéka, he forgets something; o-wuhnékánun, he forgets to take him. Kemooode, he steals; o-kemoodenun, he steals him. Uhtauso, he stores up; od-uhtausoonun, he stores it (an obj.) up. Uhtuhmahdezo, he stores up for himself; od-uhtuhmahdezoonun, he stores it (an obj.) up for himself.

(2.) Many verbs of the first four neuter paradigms may be changed into transitive verbs of the 2nd Paradigm by adding *tuhwaun*. Thus: Ojecheengwuhnetah, he kneels; od-ojecheengwuhnetuhwaun, he kneels to him. Dabwa, he speaks truth; o-dabwatuhwaun, he believes him. Cheemauneka, he makes a canoe; o-cheemaunekátuhwaun, he makes him a canoe. Poose, he embarks; o-poosetuhwaun, he embarks him. Nebo, he dies; o-nebotuhwaun, he dies for him.

(3.) Many verbs ending in *ewa*, may have this ending changed to *aun*, which with the pronominal prefix makes them transitive. Thus: Sahgeëwa, he loves; o-sahgeäun, he loves him (V. T. 1).

(4.) Many verbs neuter become transitive by changing *njega* to *maun* or *nemaun*. Thus: Wahbunjega, (see), owahbumaun; mequanjega, (remember), omequanemaun.

(5.) Some verbs neuter become transitive by changing *ahga* to *uhwaun*. Thus: Doodahga, (act), odooduhwaun; noondahga, (hear), onoonduhwaun.

(6.) Many verbs neuter of the 5th and 6th Paradigms (UM, IN) may be changed into transitive verbs of the 1st and 2nd Paradigms. Thus: UM into emaun, as mequandum, (remember), omequanemaun; UM into uhwaun, as doodum, (act), odooduhwaun; IN into emaun, as duhgwishin, (arrive), o-duhgwishemaun.

(7.) *Acting with* is formed by prefixing *weej* and adding *-maun*. Thus: O-weej-uhnookemaun, he works with him; o-weej-puhsegweemaun, he rises with him; from uhnooke, he works; puhsegwe, he rises.

II.

To change a Neuter Verb into an Impersonal Verb.

(1.) Almost any verb of the first four neuter paradigms (AH, A, E, O,) may be made impersonal by simply adding *muhgud*. Thus: Ezhah, he goes; ezhahmuhgud, it goes; ekedo, he says; ekedomuhgud, it says.

(2.) Verbs of the 5th and 6th Paradigm, neuter, (UM, IN) add *omuhgud*. Thus: Duhgwishinomuhgud, enandumomuhgud.

(3.) Neuter verbs ending in *AUSO*, change in the impersonal to *AHDA*. Thus: Mequanjegauso, he is remembered; mequanjegahda, it is remembered.

(4.) Neuter verbs ending in GOOZE, change in the impersonal to GWUD. Thus : Noondahgooze, he is heard ; noondahgwud, it is heard.

(5.) Some verbs ending in ese, change this ending to ah. Thus : Mushkuhwese, he is strong ; mushkuhwah, it is strong.

(6.) Some verbs ending in eze, change this ending to un. Thus : soongeze, he is strong ; soongun, it is strong.

(7.) A great many verbs ending in eze, change this ending to UD. Thus : Peeneze, he is clean ; peenud, it is clean. Mechahbekeze, it (metal, anim.) is large ; mechahbekud, it (metal, inanim.) is large. So also, gooze changes to gwud, kooze to kwud. Thus : It (wooden obj.) is large, (anim.) mechahkooze, (inanim.) mechahkwud.

(8.) Many verbs of the 5th Paradigm change UM to ahgwud. Thus : Noondum, he hears ; noondahgwud, it is heard.

(9.) Many verbs of the 6th Paradigm change SHIN to SIN. Thus : Pungeshin, he falls ; pungenin, it falls.

(10.) so sometimes changes to DA, or TA, as uhdeso (it is dyed) uhdeta.

(11.) Verbs of the 2nd Paradigm ending in GA, change to GAHDA. Thus : Ezhechega, he does ; ezhechegahda, it is done.

III.

To change Transitive Verbs Animate to Inanimate.

(1.) Nearly all verbs of the 1st Paradigm (trans.) ending in MAUN, change this ending to NDAUN, EMAUN to DAUN. Thus : Owahbumaun, he sees him ; owahbundaun, he sees it. Omequanemaun, he remembers him ; omequandaun, he remembers it.

(2.) Most verbs of the 1st Paradigm that have a vowel or vowel sound before the ending AUN, change AUN to TOON. Thus : Osahgeäun, (love), osahgetoon ; od-eneguhaun, (injure), od-eneguhtoon.

(3.) Shemaun changes to setoon. Thus : Opungeshemaun, he makes him fall ; opungesetoon, he makes it fall.

(4.) UHWAUN generally changes to AUN. Thus : Onoonduhwaun, he hears him ; onoondaun, he hears it.

(5.) NAUN, changes either to DAUN or DOON, if of the 3rd Paradigm, but retains the same termination if of the 1st Paradigm. Thus : Opeenaun, he brings him ;

opeedoon, he brings it. Odzehewenaun, he sends him; odzehewedoon, he sends it. Onuhguhnaun, he leaves him; onuhguhdaun, he leaves it. But (of the 1st Paradigm) owabenaun, he rejects him; owabenaun, he rejects it. Opuhgedenaun, he lets him or it go.

(6.) SAUN usually changes to TOON, as onesaun, (kill), onetoon.

(7.) WAUN changes to AUN, as opuhketawaun, (strike), opuhketaäun.

(8.) NUN always changes to N, as okeemodinun, (steal), okeemodin.

IV.

To change a Transitive Verb (inanim.) to an Impersonal.

DAUN, in many verbs, changes to JEGAHDA. Thus: Owahbundaun, he sees it; wahbunjegahda, it is seen.

DAUN, in many verbs, changes to DAHGWUD. Thus: Onoondaun, he hears it; noondahgwud, it is heard.

AUN, in many verbs, changes to EGAHDA. Thus: Okebahquuhäun, he shuts it up; kebakquuhëgahda, it is shut up.

TOON, in many verbs, changes to CHEGAHDA. Thus: Od-ozhetoon, he makes it; ozhechegahda, it is made.

SEDOON can often be changed to SIN. Thus: O-quuhyukoosedoon, he places it right; quuhyukoosin, it is placed right.

NAUN generally changes to JEGAHDA. Thus: Owahbenaun, he throws it away; wahbejegahda, it is thrown away.

A LIST OF PREFIXES WITH THEIR PARTICIPIAL CHANGE.

áhneka-	generation	uhyahneka-	kootego-	dislocated	kwatego-
áhzhuhwe-	crossing over	uhyauzhuhwe-	kootugge-	hardship	kwatugge-
ahzhá-	backward	azha-	ketemahge-	poor, pity	katemahge-
bahbe-	(frequentative)	babe-	kechetwah-	honorable	kachetwah-
bezhebáh-	around	bazhebáh-	kezhee-	quick	kazhee-
bewe-	small	bawe-	mezheshuh-	openly	mazheshuh-
bwahnuhwe-	cannot	bwuhyahnuhwe-	mahmuhwe-	all together	muhyahmuhwe-
chebuhtah-	stiff	chahbuhtah-	mahke-	wounded	muhyahke-
chechebe-	convulsions	chahchebe-	mahwund-	together	muhyahwund-
chaug-	all gone	chuhyaug-	metúh-	bare	matuh-
chaugis-	burnt	chuhyaugis-	meshe-	hairy	mashe-
da-	complete, enough	duhya-	maunzhe-	bad, deformed	muhyaunzhe-
dawe-	pain	duhyawe-	mahmuhkause-	with wonder	muhyahmuhkause-
dun-	there, in there	andun-	mushkuhwe-	powerful	mashkuhwe-
duhgo-	among	dago-	mahje-	{ starting, begin- }	{ muhyahje- }
dusso-	so many	andusso-	meno-	ning	mano-
duhzhe-	the place where	anduhzhe-	mujje-	good	maje-
ezhe-	so, thus	azhe-	mahne-	bad	muhyahne-
eko-	aside, away	ako-	muhyuhgo-	bad	mayuhgo-
gahge-	(frequentative)	gage-	munge-	strangely	mange-
geno-	long	gano-	misque-	large	masque-
gege-	{ with, together }	gahge-	muhmaunje-	bloody	mamaunje-
genebe-	with	ganebe-	mudwa-	bound	madwa-
gaund-	fast, quick	guhyaund-	neninge-	sound	naninge-
ishpe-	shoving	ashpe-	nishke-	shaking	nashke-
ishk-	high	ashk-	nishkauje-	anger	nashkauje-
ishqua-	tired, weary	ashqua-	nooke-	anger	nwahke-
ishquah-	the last	ashquah-	nebewe-	soft, tender	nabewe-
kenégah-	ceasing	kanegah-	nebwahkah-	wet	nabwahkah-
kewa-	mixed	kahwa-	naunge-	wisely	nuhyaunge-
keezho-	back home	kauzho-	nebeda-	light	nahbeda-
kesebege-	warm	kasebege-	netah-	in a line	natah-
kese-	washing	kase-	netume-	apt, clever	natume-
kuhgwahne-	wiping	kagwahne-	nunduh-	first	nanduh-
keme-	terrible	kahme-	nuhnahepe-	seeking, hunting	nanahpe-
kuhkebahje-	stealthily	kakebauje-	nuhmunje-	mocking	namunje-
kewetuh-	foolishly	kahwetuh-	nebowe-	left	nabowe-
kooje-	around	kwaje-	neegaune-	dead, withered	nahgaune-
keche-	trying	kache-	nuhbuna-	ahead, first	nabuna-
képe-	great, right	kahpe-	nahwe-	the other	nuhyahwe-
kishke-	chapped	kaushke-	nuhbunageno-	{ in the middle of }	{ nabunageno }
koopuhse-	cut off	kwahpuhse-		{ longer than the }	
	stupidly			other	

nuhbunatuhko	{ shorter than }	nabunatuhko	quuhuko-	right	quayuko-
nesetáh-	{ the other }	nasetah-	quénuhwe-	hesitating	quáunuhwe-
noonda-	{ understanding }	nwaunda-	quáke-	turning	quuhyake
osaum-	{ deficiency }	wasaum-	sage-	fear	suhyage-
ogij-	{ not,—too soon }	wagij-	sahgeje-	{ going out }	{ suhyahgeje-
oonje-	{ too much }	wanje-	shebah-	{ casting out }	{ shahbah-
oonse-	{ over, above }	wanse-	soonge-	endurance	swaunge-
oombe-	{ from, for }	wambe-	shahshaugo-	strong	shuhyahshaugo
ojahneme-	{ from, for }	wajahneme-	shébune-	bruised	shahbune-
ojeshe-	{ up, raising }	wajeshe-	shébe	pierced	shahbe-
pecche-	{ noisily }	pache-	sáhge	stretch out	suhyahge-
pemiskoo-	{ scar }	paumiskoo-	tabe-	out from	tuhyabe-
puhtuhke-	{ mistake, accident }	patuhke-	tuhko-	enough	tako-
pakah-	{ twining, twisting }	puhyakah-	tuhke-	short	take-
peme-	{ thrust in }	pame-	tuhquauke-	cold	taquauke-
pahtah-	{ slowly, gently }	puhyahtah-	uhye-	numb	aye-
pahpah-	{ through, by }	papah-	uhne-	(frequentative	ane-
péneshe-	{ sinfully }	pahneshe	uhwe-	along	awe-
pauzheje-	{ going about }	puhyauzheje	uhnaum-	about to do	anaum-
puhguhke-	{ spontaneously }	paguhke-	uhgause-	under, beneath	agause-
pingwuzhúhgedo	{ over }	pangwuhzhuh-	we-	small	wah-
pe-	{ plainly }	pah- [gedo-	weene-	intention	wahne-
pezhegwauje-	{ naked }	pazhegwauje-	wekwujje-	dirty, obscene	wahkwujje
pinj, pind	{ approach }	paunj, paund.	wahká	try	waka-
peegoo-	{ lasciviously }	paúgoo-	wauge-	habit, weakness	wuhyaug-
pese-	{ in }	pahse-	wuhne-	crooked	wane-
peene-	{ torn, broken }	pahne-	wuhsetáh-	mistake	wauj-
pauge-	{ small, powdered }	puhyaug-	wuhyázhinga-	with	wasetah-
poone-	{ clean }	pwahne-	zhégúd-	sorrowful	wayázhinga-
	{ swollen }			false	zhagud-
	{ quit, give up }			disgust, tired	

LIST OF ENDINGS.

ad,	v. n. 2, part.	demin, dim, dewug,	mod. B. ind.
ag,	2nd pers. pl. part.	deyaun, dejig, dewaud,	mod. B. part.
aud,	3rd pers. sing. part.	dung,	v. n. 5, and v. t. 7 part.
aug,	he—me, thee; v. t. 2.	dahgooz, dahgwud,	v. i. 10.
ahboo,	liquid.	deba,	hair, head; v. i. 2.
ahgo,	v. t. 2 passive.	daä,	heart; v. n. 2.
andahgooze,	thought to be; v. n. 3.	da, dawesemin,	family; v. n. 3.
andahgwud,	thought to be; v. i. 10.	doon,	mouth; v. n. 6.
aushe,	wind, sailing; v. n. 3.	dangwa,	face.
ahsin,	wind, blowing; v. i. 5.	dewin,	mutual action; n. i.
ahnemud,	wind.	damo,	weeping.
ahbik,	metal, stone, glass.	doog, doganug,	dubitative.
ahtig,	tree, wood, wooden.	dah,	let us—; imperative.
auk,	wood, wooden thing.	ebe,	drunk.
ahbekud,	made of metal, &c.; v. i. 7.	eba,	hair.
ahkwud,	made of wood; v. i. 7.	ege, egin,	increasing.
agud,	stuff, cloth; v. i. 7.	eegud,	cotton, linen, &c.
ashkah,	affected thus; v. n. 1.	emaun,	I, thou,—his; v. t.
ahgoon,	v. t. 2, in. obj. or passive.	egoon,	v. t. in. obj. (it,—me, &c.)
agoon,	period. subj., 2nd pers. pl.	edoog,	voc. pl.
aung,	dative, or 1st pers. pl. part.	ene,	third 3rd pers.
aungin,	period. subj., 1st pers. pl.	enene,	male, man.
aunin, unin,	per. subj. 1st, 2nd per. sing.	enenuhgoog,	I—you; v. t. part.
bun, buneeg, buneen,	see p. 33.	gooze, gwud,	v. i. 10.
bunaninj,	handful, with num.	gwush,	sleepy.
bedoonun,	tie together, “	-goomo,	canoing.
benah,	catch fish, “	gummig,	house, shop.
benaug,	tie together (an), “	gummigesemin,	live in a house.
besah-	rain.	goon, goonuhgud,	days.
boonekun,	both handsful, with num.	goonuhgeze,	days old.
bug, bugah,	foliage.	goonuhgah,	snow.
buttoo,	running.	goonand,	days absent.
begud,	string, &c.	guhnaamah,	beating.
beëga, beëgun,	writing.	gummegoong,	in a house, shop.

NOTE.—For explanation of abbreviations, see first page of Dictionary.

gummee,	water.	kummig, kummegah,	ground.
gwane,	face ; v. n. 3.	kan, kagoon,	don't ; neg. imp.
gooda,	hanging ; v. i. 2.	kun,	if you will ; imperative.
gedauso,	anger ; v. n. 4.	mag,	fish.
gahbuhwe	standing ; v. n. 3.	menug,	globular objects.
gunzh,	hoof, claw.	muhgud,	v. i. 8 (it is—).
gaum,	lake, river, &c.	-mo,	road, track.
gawin,	obj. given.	ne,	third 3rd pers.
goowin,	obj. received.	nid,	second 3rd pers., subj.
gahwunzh,	tree.	nejin,	second 3rd pers., part.
gwan,	dubitative, part.	na,	sick, die in such a place.
gobunan,	dubitative, bun t.	nayaub,	string.
id,	he—me, part.	ns, nsug, nsun,	diminutive.
ish,	contempt.	nug,	canoes, boats, &c,
ik,	he—me, thee.	nik,	fathoms.
ing,	dative, v. n. 6 part.	ninj,	hand, finger, inches.
indeba,	head, hair.	ninje,	the hand ; v. n. 3.
ind,	v. t. passive part.	nika,	the arm ; v. n. 2.
ingwum,	sleep.	nezhegun,	piece of meat, &c.
im,	emphatic possession.	nahgooze,	he appears so ; v. n. 3.
jegauso,	v. n. 4 (he is—).	nahgwud,	it appears so ; v. i. 7.
jegahda,	v. i. 2 (it is—).	naun, nahnig, nahnin,	our.
jewun,	rapids in a river.	-od, -ood,	v. n. 4, v. t. 8, part.
jin,	period. subj., 3rd pers. sing.	oosh,	contempt.
ka,	he makes ; v. n. 2.	oong,	dative.
kad,	maker of ; v. n. 2, part.	og, oog,	v. i. 4 part., v. n. 5, 6, ind.
kawin,	making ; n. i.	oosa,	walking ; v. n. 2.
kawenene,	male maker.	oono,	canoing ; v. n. 4.
kawequa,	female maker.	oom,	emphatic possession.
kawegummig,	manufactory.	oons, oonsug,	diminutive.
kauso,	pretending ; v. n. 4.	po-,	-snow.
kah, kaug,	plenty of ; v. i. 1.	pun, puneeg,	bun tense, part.
kahda,	there is made ; v. i. 2.	poojegun,	machine, instrument.
keeziswuhgeze,	months old ; v. n. 3.	poojega,	grinding, ploughing, &c.
kuhmin,	so many in a canoe ; v. n. 5.	peboonuhgeze,	years old.
koona,	flame.	qua,	female.
keezhwa,	speaking.	qua,	head ; v. n. 2.

quum, quuhum, forest ; v. n. 5.
 sug, barrel or box full.
 sing, neg. part. v. n. ; one does not.
 shke, shkid, bad habit ; mod. a.
 shkewin, bad habit ; n. i.
 shk, breadths of stuff.
 shkin, bags full.
 she, mod. b., v. t. 4. imp.
 shin, lying or falling ; v. n. 6.
 sheshin, thou—me ; imperative.
 sheshenaum, thou—us ; imperative.
 shenenim, lie together.
 shemug, lay together.
 sig, segoog, neg. part.
 sigwah, neg. pl. subj.
 sewaunbaun, neg. part., bun, 1st p.
 segobun, neg. part., bun, 3rd p.
 sid, foot, feet (measure).
 seda, the foot ; v. n. 2.
 sa, flying, walking ; v. n. 2.
 setoonun, lay together in.
 tegwayah, a river.
 tuhwaun, taun, tum, sound, hearing.
 tahgooze, tahgwud, speaking, sound.
 tuhwuhgah, the ear ; v. n. 1.
 umuhwaun, mod. C.
 uhwaun, mod. C, or par. 2.
 uhaun, mod. D.
 uhquah, forest.
 ushkah, waves, surf.
 uhbe, sitting ; v. n. 3.
 ung, ungig, v. n. 5, v. t. 7, part.
 we, wid, he is— ; v. n. 3.
 wun, wung, it is— ; v. i. 6.
 wish, contempt ; n.

wahbo, liquid ; n.
 wujje, cold, freezing ; v. n. 3.
 wahbik, metal, stone, &c. ; n.
 wahbegenun, put strings, &c., together.
 wuhyúhgezemin, sorts, kinds ; an.
 wuhyuhgud, sorts, kinds ; inan.
 wauk, hundred ; n.
 waukwudoon, hundred ; v. i. 7.
 wahtig, wooden.
 wag, cloth, paper.
 wawaun, pair, yoke.
 wauzh, den, bag.
 wedum, speaking.
 wegummig, house, shop, shed.
 wahdeze, live, like.
 wenaun, lead, carry.
 waun, your, their.
 waunan, wunan, dubit. part.
 wauna, pack, load.
 waud, 3rd pers. pl. subj.
 waug, your.
 wahzha, the human skin.
 yaung, yung, yag, pres. part. pl.
 yaungedebun, bun tense, part.
 yungobun, "
 yagobun, "
 yaunbaun, "
 yunbun, "
 yook, 2nd pers. pl. imperative.
 yauso, heat.
 zh, thou—him ; v. t. 3, imp.
 zheshin, thou—me ; "
 zheshenaum, thou—us ; "
 zeda, the foot ; v. n. 2.

Rules for Comp
Exercises with
English translat
Dialogues:—I.

II.

III.

IV.

V.

VI.

VII.

VIII.

IX.

X.

XI.

XII.

The Lord's Pra
Prayer for a Si
Grace before M
How to Write
How to Make a

PART II.

DIALOGUE AND EXERCISES.

CONTENTS.

	PAGE.
Rules for Composition	125
Exercises with Parsing	126
English translated into Indian	128
Dialogues :—I. Salutations, Weather, &c.	130
II. Meal-time	131
III. Health, Age, &c.	132
IV. Camping Out	133
V. In the Bush	134
VI. Visiting the Indians	136
VII. On the Water	137
VIII. Cultivating the Land	138
IX. Winter	139
X. At School	141
XI. Sunday	142
XII. Conversations on Religion	143
The Lord's Prayer	146
Prayer for a Sick Person, and the Blessing	146
Grace before Meals	146
How to Write a Letter	147
How to Make a Speech	147

PART II

DIABOLICAL AND EVIL INFLUENCES

CONTENTS

1. The	1
2. He	2
3. Ver	3
4. As	4
5. The	5
6. The	6
7. The	7
8. The	8
9. The	9
10. The	10
11. The	11
12. The	12
13. The	13
14. The	14
15. The	15
16. The	16
17. The	17
18. The	18
19. The	19
20. The	20
21. The	21
22. The	22
23. The	23
24. The	24
25. The	25
26. The	26
27. The	27
28. The	28
29. The	29
30. The	30
31. The	31
32. The	32
33. The	33
34. The	34
35. The	35
36. The	36
37. The	37
38. The	38
39. The	39
40. The	40
41. The	41
42. The	42
43. The	43
44. The	44
45. The	45
46. The	46
47. The	47
48. The	48
49. The	49
50. The	50
51. The	51
52. The	52
53. The	53
54. The	54
55. The	55
56. The	56
57. The	57
58. The	58
59. The	59
60. The	60
61. The	61
62. The	62
63. The	63
64. The	64
65. The	65
66. The	66
67. The	67
68. The	68
69. The	69
70. The	70
71. The	71
72. The	72
73. The	73
74. The	74
75. The	75
76. The	76
77. The	77
78. The	78
79. The	79
80. The	80
81. The	81
82. The	82
83. The	83
84. The	84
85. The	85
86. The	86
87. The	87
88. The	88
89. The	89
90. The	90
91. The	91
92. The	92
93. The	93
94. The	94
95. The	95
96. The	96
97. The	97
98. The	98
99. The	99
100. The	100

1. The
rhnooke ov

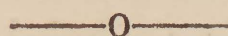
2. He
he is—by h
enewh uhh
The child i
use of it i
deceived m
Jamesun k
mesenoon.

3. Ver
ior his cha
commandm
When we l

4. As
inanimate
verbs in an
our Queen
kuhya kidu

5. The
joined to t
their eyes

DIALOGUE AND EXERCISES.



RULES FOR COMPOSITION.

1. *The noun usually follows the verb.* Thus: John is working hard—Keche-uhnooke owh John; My father (decd.) was wise—Ke-nebwahkah noosebun.

2. *He—him often rendered in Ojebway in a reversed order with the passive voice, he is—by him.* Thus: The dog follows the child—Owh uhnemoosh onoopenuhnaun enewh uhbenoojeyun; or, Owh uhbenooje onoopenuhnegoon enewh uhnemooshun—The child is followed by the dog. This is the favorite construction in Ojebway; the use of it is exemplified in the following sentence: John said to James, You have deceived me, but he replied, Indeed I have not deceived you—John ogeënaun enewh Jamesun kegewuhyazhim, oo-oo dush ogeëgoon kahween kuhnuhga kegewuhyazhe-mesenoon. Here, instead of "He replied," we say, "He (John) was said to by him."

3. *Verbs should always be used in preference to nouns.* Thus: I cannot say much for his character; render, I cannot say that he behaves himself. According to his commandment; render, According as he commands. At our last assembly; render, When we last assembled. And so on.

4. As has been remarked, an animate noun requires an animate verb, and an inanimate noun an inanimate verb. This makes it *necessary sometimes to employ two verbs in an Ojebway sentence where in English we should use but one.* Thus: We love our Queen and country—Ke-sahgeähnaun ke-keche-ogemahquamenau, kesahgetoomin kuhya kiduhkeemenau.

5. *The second verb in a sentence is often put in the subjunctive mood, even though joined to the first verb by a conjunction and used indicatively.* Thus: They lifted up their eyes and looked—Keombishkinzhewganewug dush keënahbewaud.

6. *The vocative singular of the noun* may be expressed by using the 2nd person singular of the participle present, the noun being put into verbal form. Thus: Young man!—Washkenuhwaweyun!

EXERCISES WITH PARSING.

EXERCISE I.

“Owh dush enene oo-oo keëkedo, Omah keöonjemahjahwug; ningenoonduhwaug suh oo-oo keëkedoowaud, Umba Dothaning ezhahdah. Joseph dush ogenoopenuhnaun enewh wekahnesun, ogemekuhwaun dush ewede Dothaning.”

“And the man said, they are departed hence; for I heard them say, Let us go to Dothan. And Joseph went after his brethren, and found them in Dothan.—(Gen. xxxvii, 17.)

Owh, def. art., the; *dush*, conj., and; *enene*, noun anim., man; *oo-oo*, dem. pron. inan., this; *keëkedoo*, verb neut. 4th par. perf. ind. 3rd pers. sing., he said; *omah*, adv., here; *ke-oonje-mahjahwug*, *ke*, sign of the perf., *oonje*, particle, from, *mahjahwug*, they go, start, 3rd pers. pl. (neuter verb, Par. 1), they have gone from; *ninge-noonduhwaug*, trans. verb, 2nd par. perf. ind. 1st pers. sing. pl. obj. (I—them), I heard them; *suh*, particle of assertion, (see adverbs); *oo-oo*, this; *keëkedoowaud*, verb. neut. 4th par. perf. subj. 3rd pers. pl., them to say, or, that they said; *Umba*, adv., Come! *Dothaning*, ing, sign of the dative, to Dothan; *ezhahdah*, verb neut. 1st. par. imper. mood, 1st pers. pl., let us go; *Joseph dush oge-noopenuhnaun*, verb trans. 3rd par. perf. ind. 3rd pers. sing. (He—them), He followed them; *enewh*, def. art. sing. 2nd 3rd pers., to agree with the noun following; *wekahnesun*, noun anim. insep. from pron., his brother or brethren; *oge-mekuhwaun*, trans. verb, par. 2, perf. ind. 3rd pers. sing. (he—them), he found them; *dush*, and, *ewede*, adv., there; *Dothaning*, in Dothan.

EXERCISE II.

“Kepuggummeühyahmuhgud dush uhpe Joseph tagwishing emuh uhyahnid enewh wekahnesun ookekesekoonegoon oopuhpeesekuhwahgun ewh ahnooj anuhdetag puhpeesekuhwahgun kahahgwid.”

“And it came to pass when Joseph was come unto his brethren, that they stript Joseph out of his coat, his coat of many colours that was on him.”—(Gen. xxxvii, 23.)

Ke-puggummeühyahmuhgud, verb impers. 8th par. perf. sing., it came to pass ; *dush*, and, *uhpe*, adv., when ; *Joseph tagwishing*, verb neut. 6th par. pres. part. 3rd pers. sing., he arriving, or having arrived ; *emuh*, adv., in there, there ; *uhyahnid*, verb neut. (uhyah) 1st par. pres. subj. 2nd 3rd pers. sing., where they are ; *enewh*, def. art. 2nd 3rd pers. ; *wekahnesun*, noun anim. insep. from pron., his brother or brethren ; *ooge-kesekeonegoon*, from *kesekuhmuhwaun*, the accommodative (Mod. c.) of *okesekuhwaun*, he strips him, verb trans. par. 2, pass. voice, indic. perf. 2nd 3rd pers. sing., he was stripped by them of his ; *o-puhpeesekuhwahgun*, noun inanim. with poss. pron., his coat ; *ewh ahnooj*, adv., various ; *anuhdetag*, verb impers. par. 2, pres. part. sing., from *uhnuhdeta*, dyed, coloured ; *puhpeesekuhwahgun*, coat ; *kah-ahgwid*, verb trans. par. 6, perf. part. 3rd pers. sing. (from *od-ahgwin*, he wears it), that he wore.

EXERCISE III.

“*Enenewedoog*, *wekahnesemahdoog*, *kuhya* oosemahdoog, *pezinduhweshig*, *noon-goom wahrenenuhgoog guhnooduhmauzooyaun*.

“(U*hpe dush kahnoonduhwahwaud che Hebrewemoonid*, *ashkum kepezaunegahbuhwewug*.)”

“Men, brethren, and fathers, hear ye my defence which I make now unto you.

“And when they heard that he spake in the Hebrew tongue to them, they kept the more silence.”—(Acts xxii, 1, 2.)

Enenewedoog, noun anim. voc. pl., O men ; *wekahnesemahdoog*, noun anim. voc. pl., O brethren ; *kuhya*, conj., and, *oosemahdoog*, noun anim. voc. pl., O fathers, (See on nouns insep. from p. pron., p. 19) ; *pezinduhweshig*, from *pezinduhwaun*, verb trans. par. 2, imper. mood, ye—me, listen ye to me ; *noongoom*, adv., now ; *wahene-nuhgoog*, from *enaun*, tell, intentional particle *we* prefixed, verb trans. par. 3, participle (we changed to *wah*, see p. 118) pres., I—you, what I am about to tell you ; *guhnooduhmauzooyaun*, from *guhnooduhmuhwaun*, the accommodative (Mod. c.) of *guhnoonaun*, speak to. *Guhnoodumuhwaun* has again been put into the Reflexive, Mod. A., making *guhnoodumauzo*, he speaks for himself, (see note on Reflex Verbs, p. 95), pres. subj. 1st pers. sing., that I speak for myself.

Uhpe, adv., when ; *dush*, conj., then or and ; *kahnoonduhwahwaud*, verb trans. par. II. perf. subj. 3rd pers. pl., when they heard him ; *che-Hebrewemoonid*, from *Hebrewemoo*, he speaks Hebrew, (*moo* being an end-syllable signifying speaking a language), verb neut. par. 4, pres. subj. 2nd 3rd pers. sing., with *che*, to, prefixed, him to speak Hebrew ; *ashkum*, adv., more and more ; *kepezaunegahbuhwewug*, this

verb is made up of two particles, pezaune, quiet, silent, and gahbuhwe (see endings, p. 120), standing, thus: pezaune-gahbuhwe, he stands still, verb neut. par. 3, perf. indic. 3rd pers. pl., they stood still, or, they kept silence standing.

ENGLISH INTO OJEBWAY.

TRANSLATED IMPERFECTLY AND CORRECTED.

EXERCISE I.

“And he asked them of their welfare, and said, Is your father well, the old man of whom ye spake? Is he yet alive!”—(Gen. xliii, 27.)

We will suppose that a *beginner*, using the Dictionary and Grammar diligently, has translated the verse thus:—

“Kuhya oge-kuhwajemaun oonje omenobemahdezewinewah, kuhya keekedo, meno-uhyah nuh koosewah owh uhkewaze oonje owh kegekeekedoom? Bemahdeze kayahbe nuh?”

We will now point out and rectify the mistakes.

Oge-kuhwajemaun dush, (*dush* better than *kuhya* at the commencement of a sentence, and must follow the verb); *azhebemahdezenid*, (here a verb should be used instead of a noun, and note that it is put in the 2nd third person, as applying to the brethren who are addressed); *oo-oo keënaud*, (here the subj. is used, and the trans. verb *enaun*, to say to, instead of *ekedoo*, to say); *meno-uhyah nuh koosewah?* (this correct); *owh uhkewaze kahduzhemagoobun*, (here we use the trans. verb *duhzhemaun*, to speak or tell about, and it is put in the pluperf. part. 2nd pers. pl., ye—him); *kayahbe nuh bemahdeze*, (this a better construction). The verse now reads literally:—
“And he asked them how they are, this he saying to them, Is your father well, the old man, him of whom ye did speak (or had spoken)? Does he yet live?”

EXERCISE II.

“And Joseph gave them waggons according to the commandment of Pharaoh, and gave them provision for the way.

“To all of them, he gave each man changes of raiment; but to Benjamin he gave three hundred pieces of silver, and five changes of raiment.”—(Gen. xlv, 21, 22.

This we will suppose translated thus by a beginner :—

“Joseph dush ogemeenaun odahbaunun tebishko od-enahkoonegawin Pharaoh, kuhya ogemeenaun meejim oonje meekunaung.

“Kuhkenuh wenuhwah ogemeenaun papazhig enenewun aunjekoonuhyawenun. Benjamin dush ogemeenaun niswauk booquahbikun shooneyah, kuhya nahnun aunjekoonuhyawenun.”

We will point out and rectify the mistakes.

Joseph dush ogemeenaun, (this correct); *odahbahnun*, (correct); *tebishko kah-ekedogoobunan*, (here a verb is used in preference to a noun, from *ekedo*, to say, pluperf. part. of the Dubitative, as he had said or ordered—placed in the Dubitative to imply that this order of Pharaoh's was merely matter of report); *Pharaoh*, (or better, *owh Pharaoh*); *kuhya ogenuhwuhpoonaun*, (this will be found to be the word in the Dictionary for provisions for a journey,—used verbally); *kuhkenuh anduchenid enenewun ogemeenaun*, (*anduchid*, or *papazhigood*, each declinable as a participle, here put in the 2nd 3rd pers. to agree with *enenewun*, from obsol. verb neut. *duche*); *ahgwewinun kaonjeuhyaunjekoonuhyanid*, (clothes, that they may change from time to time; from *aunjekoonuhyah*, to change the clothes; *ka*, sign of the future; *oonje*, for, that, in order that; *uhyaunje*, frequentative of *aunje*, anew; *koonuhyah*, clothing; *nid*, ending of 2nd, 3rd pers. part. to agree with *enenewun*); *Ogemeenaun dush ween Benjaminun*, (*ween* here is emphatic, *Benjaminun* with ending of the 2nd 3rd pers. It is not correct to use the dative ending *ing*, with *anim. nouns*, the *to* is implied in the verb); *niswauk duss wahbik shooneyaun*, (*wahbik* is sufficient as implying money, *booquahbikun* would mean rather little bits of silver; on *duss*, see Numerals, p. 23); *kuhya ahgweewinun nahning menik che-uhyaunjekoonuhyanid*, (*nahning menik*, five times; *che uhyaunjekoonuhyanid*, that he might change from time to time, 2nd 3rd pers. to agree with *Benjaminun*). Thus, literally :—And Joseph gave them waggons as Pharaoh had ordered, and provisioned them. To all the men each he gave clothes for them to change from time to time; but to Benjamin he gave three hundred pieces of silver, and clothing enough for him to change five times.

DIALOGUES.

I.—SALUTATIONS, WEATHER, &C.

There is an Indian coming. I wonder who it is! Pedahsuhmoosa ahnishenahba. Ahwagwaneedoog!

He is followed by a woman carrying a bundle. Onoopenuhnegoon equawun pamewuhnanejin.

Ah! How do you do, friend, where do you come from? Ah! Boozho neeje, ahninde wanjebahyun?

Good day, sir, good day! I have just landed at the Point. Boozho, boozho, neeje! Pecheenug suh ningeguhbah ewede nayaushing.

Is this your wife? How do you do, my friend. Me nuh goo mahbah kewede-gamahgun? Ah boozhoo ninduhwamah.

Have you come a long distance? Wahsuh nuh kegepeöonjebaum?

*Yes, indeed; our camp is three days journey up the country. *A kagat wahsuh; nesotebik ningepguhpushemin ke-pe-pemishkahyaung.*

And where are you going to camp now? Ahninde cheguhpushheyag noongoom?

Close to the shore, and to-morrow we go on to the Bay. Uhguhming suh, wahbung edush ewede wequadoong ningah-ezhahmin.

Have you any children with you? No. Kegepewejewegoog nuh ahbenoojeyug? Kah.

You left them at home, did you? Yes. Kegenuhguhnaahwaug nuh ewede anduhyag? A!

Will you sit down and rest, before going on further? Kegah-nuhmuhduhbim nuh uhkuhwa che-aunwabeyag che bwah menuhwah mahjahyag?

No, it is already late, we must get on; Come, come, (to his wife), let us start. Kahween, ahzhegwuh suh ishpekezhegud, ningah mahjahmin suh; Howh, howh, mahjahdah dush.

Well, good bye, I hope we may see each other again. Ah boozhoo dush, pagish menuhwah wahbundeyungoobun.

Let me see, what is the day of the month, to-day is Friday. Tuhguh, ahneen andussogoon uhgezid keezis, me nahnokhezhegud noongoom.

Last Sunday was the 14th, to-day must be the 19th. Medauswe 'zhe neeögoon uhgezegobunan keezis ke-uhnuhmeäkezhegud, noongoom kezhegud dush medauswe 'zhe shaungusso-goon uhgezedoog.

* A, pronoun, as in fat, air, not as in fate.

Next week I am going to Sault Ste. Marie, if the weather is fine. Bahweting suh ningah-ezhah ka-ishquah-ahnuhmeäkezheguk kishpin mano-kezhegudoogwan.

It is very cloudy, I think it will rain. Ningwahnukwud ahpeche, tahkemewun nindenandum.

It is nearly a year since I was here. Kagah suh ningo-peboonuhgud kah-uhko-uhyahyaun omah.

It is hot weather. Kezhahta. *It is cold weather.* Kezenah. *The wind blows.* Noodin.

II.—MEAL-TIME.

This is good bread. Onesheshe suh mahbah buhquazhegun.

This is good meat. Onesheshin suh oo-oo weeyaus.

That soup smells good. Menomahgwud suh ewh nahboob.

I have no knife. Kahween ninduhyahseen mookoomaun.

We are all very hungry, and want our dinner. Kuhkenuh anducheyaung ahpeche ninpuhkuhdamin, neweühshummegoomin dush.

Come to dinner all of you ; you, too, come along. Umba pe-weseneyook kuhkenuh anduhcheyag, keen kuhya, pewesenin.

There is pork, but no beef to-day. Kookoosh-weeyaus ahta, pezhekeweweyaus dush kahween ahtasenoön noongoom.

Say grace. Uhnahmeätun uhkuhwa.

Give me some potatoes, please. Uhshummeshkun opineeg.

The child is thirsty. Kishkuhbagwa owh ahbenooje.

We used to have mutton last Fall. Ninduhshummegoomenahbun mahnishtahnishe-weeyaus tuhquahgoong.

Give me a spoon. Mesheshin amequaun.

A large one, or a small one ? Keche-amequaun kamah agahsaug.

A small one. Amequaunans suh.

This pudding tastes good. Menopoogwud suh oo-oo poodin.

Did you ever eat beaver. Weekah nuh kege-meejin uhmik-weyaus.

No, never ; but I had some bear once. Kah, kahween weekah ; ahbeding dush ninge-uhshummegoo muhquáh-weeyaus.

Did you forget to put pepper in the soup ? Kegewuhnandaun enuh ewh wahsuh-gung che-ge-duhgoonuhmun emuh nahboobing ?

The pie is very hot. Keche-kezhedámuhgud ewh tabahta.

Mind you don't burn your mouth. Aungwahmezin che-chahgedoonázosewun.

Will you have any more? Kayahbe nuh kago ke-we-meejin?

No, thank you, I have finished. Kahween megwach me ahzhegwuh ke-ishquah-weseneyaun.

I have had plenty. Ninge tabisene.

Please give me something to drink. Menuhéshin.

There is no cup. Kahween menequaujegun ahtasenoon.

Do you want tea? Me nuh uhnebishahbo wahmenequayun?

No, only water. Kahween, nebee atuh.

Is this fresh water? Tuhkahgumme nuh oo-oo.

That boy is greedy. Nebahdeze owh quewezans.

Here is the fork I used. Me oooo ewh pahtuhkuhegun kah-ahbujjetooyaun.

Did the Indians gather these strawberries? Me nuh egewh ahnishenahbag kah-mahwinezoojig enewh odaëmenun?

How soon will the raspberries be ripe? Ahneen uhpee ka-uhdesoowaud egewh misqueemenug?

III.—HEALTH, AGE, &C.

How are you to-day? Are you a little better, do you think? Ahneen ezhe-bemah-dezeyun noongoom? Ashkum nuh kemenohyiah punge, kidenandum?

Thank you, I had a pretty quiet night, and slept a little. Ah megwach enewag ninge-pezauneshin tebekoong, punge kuhya ninge-nebah.

What is the matter with him? Ahneen andid?

He had a fall some three years ago, and received some internal injury. Kepunge-shinogoobun neswe peboon ahzhe, ahkoosedoog dush pinjenuh weeyowhing.

How old is that child? Ahneen apeetezid ewade ahbenooje.

Nearly seven years old. Kagah neezhwauso-peboon-uhgeze.

How many months old is your little sister? Ahneen andussokeeziswuhgezid owh kesheemansim.

She (or he) is only three months and four days. Nesokeezis kuhya neeögon-uhgeze atuh.

How many months is it since you were here? Ahneen andusso keeziswuhguk kah-uhko-omah-uhyahyun.

I think it is more than a year. Ningo-peboon uhwahshema nindenandum.

You were sick at that time. Kid-ahkoosenahbun ewh uhpe.

What was the matter with you? Ahneen kahdeyun?

I had small-pox. Ninge-mahmahkis suh.

Indeed! That is a terrible disease. Tuhyah! Kagat kuhgwahnesugge-enahpena-winehun ewh.

Yes, I nearly died. A, kagah ninge-nib.

I barely recovered. Uhgahwah suh ningenoojim.

Is there much sickness about now? Ahkoosewinekah nuh noongoom omah kewe-tuhyeëë?

Yes. I know of five houses where they have hooping cough, and two children have measles. A. Nahnun wegewaumun ninkekandaunun uhyahmoowaud keche-ososo-dumoowin, neezh kuhya ahbenojeeyug magwah misquauzhawug.

I cut my foot yesterday with an axe. Ninge kezahhoodiz pecheenahgo.

I have a bad head-ache. Ahpeche nin-dawequa.

He has a bad cold. Keche-uhgiggookah.

You should take medicine. Mushkeke kedah-menequan.

The old squaw gave me some Indian medicine. Here it is. Owh uhnishenahba mindemoya ningemeenik uhnishenahba-mushkeke. Me oo-oo.

I think he has a good deal of fever. Enewag kezheso nindenandum.

He is very weak and can scarcely walk. Ahpeche shahgwewe, uhgahwah okush-ketoon che-pemoosad.

He has laid many years on his bed. Nebewah dusso peboon uhpuhna kepeshin-geshin nebahguning.

He is very sick. Keche ahkoose.

I think he will not recover. Kahween tahnoojemoose nindenandum.

IV.—CAMPING OUT.

Bring up the things from the boat. Pegoopewedoon enewh ayaugin emuh cheemauning.

Where shall we pitch our tent? Ahneende che-kuhpasheyung?

Is there a clearing? Mahzheeëgun nuh uhyah? Let us clear a place here—Where is the axe? Tuhguh mahzheeëgadah omah—Ahneende ewh wahgahkwud?

Jack will cut the poles and pins. Jach ogah-keeshkuhaunun enewh metigoon kuhya enewh suhgáhquhegunun.

Shall I make a fire? Ninguh-booduhwa nuh?

Yes, and get a good stock of wood for fuel. A, nébuhnukuhya muhnesan.

Have you a string? Tuhkoopejegin nuh kiduhyaun?

Lend me your knife. Uhweëshekun kemookoomaun.

Now cut some fir branches for the floor of the tent. Umba keeshkowh shingoo-beensug che-uhpishemoonekayun.

We will spread our rugs for a carpet. Kegah-uhpishemoonekamin kekoonausenahnin.

Is the kettle boiling yet? Ahzhe nuh ke-oonso uhkik.

Where is the frying pan? Ahneende ewh sahsákooquaun?

You had better fry some fish. Ninduhwauj kedahsahsákooquahnah keegoo.

I will make some bread. Ningah-buhquazheguneka.

Jack has cut down a tree, I hear it falling. Jack oge-guhwahwaun metigoon, nenoonduhwah mudwashing.

Don't let the ashes fall in the frying-pan. Kago ween tah-pungesinsenoon pingwe sahsákooquauning.

Make the fire blaze up. Piskahkoonanjegan.

Fetch water. Nebee nahdin.

Get the dinner ready. Chebahquan che-weesening.

There are no forks. Kahween ahtasenoon pahtuhkuhegunun.

Wash up the things. Keseébegenáhgunan.

Here is a dish-cloth. Maunduh keseénegun.

Where is the towel? Ahneende kesingwaöon?

Let us smoke; Have you tobacco? Suhguswahdah; Ahsamah nuh kiduhyahwah?

Yes, but I have left my pipe behind. A, ningewuhnekanun dush nind-opwahgun.

Can you lend me your pipe? Kegah-uhwe nuh kid-opwahgun.

The mosquitoes are bad here. Suhguhmakah suh omah.

The mosquitoes don't like smoke. Egewh suhguhmag kahween ominwandunse-nahwah puhquana.

We must move on again before daylight to-morrow. Che-bwah wahbung suh kegah-goozemin.

Help me to pack up the things. Weedookuhweshin che suhgúhkenegayaun.

Can you carry that? Kedah-kushkoondaun enuh ewh?

I want to wash my hands. Newe-kesébegeninje.

V.—IN THE BUSH.

Where is Jack? Ahneende Jack?

He is gone back in the bush with his gun. Noopeming keézhah, opaushkesegun kemahjeedood.

Is he gone hunting? Ke-uhwe-geöosa nuh?

I don't know, he did not tell me. Anduhgwan, kahween ningeweenduhmahgoose. Where do you suppose he is now? Ahneende dush noongoom ayahgwan kedendandum?

I am sure I don't know. Tebéedoog.

Let us go back into the bush. Umba noopeming ezahdah.

This trail leads back. Goopumo suh oo-oo meekunuh.

I will follow you. Keguhnoopenuhnin.

What bird is that calling? Is it a partridge? Ahwanan owh penase masetahgoozid? Pena nuh?

No, it is a loon on the Lake. Kahwasuh, maung suh ween owh ewede kechegummeeng.

What animals are there about here? Ahwanan doowuh ahwaseeyug ayahjig omah?

All sorts of small game. Ahnooj goo doowuh ahwaseensug.

Are there any deer? Uhyahwug nuh wahwaushkasheyug.

Very few now; there used to be plenty of them. Ahpeche pungeshawuggezewug noongoom, pahtuhenogwahbun wuhyashkud.

Stop, are we going right? Pakah, ke-quuhyukooshenoomin enuh?

I see a sugar camp through the trees. Newahbundaun sinsebáhkwwudookaun magwayahquah.

The Indians are making sugar. Sinsebahquudookawug egewh ahnishenahbag.

See, the sap is running. Enuh, oonjegáhmuhgud sinsebahquudahboo.

Take up a trough and drink some. Odahpenun oonahgun menequan dush.

Those women are boiling the sap. Ishkegummesegawug egewh ewade equawug.

Taste the sugar. Koojepedun sinsebahkwud.

What is it worth a pound? Ahneen enuhgindag ningo-tebahbishkoojegun? 8 cents. Ishwauswe shoomahnekan.

I have no money. Kahween nind oshooneyáhmese.

How far is it to the shore? Ahneen apeechaug ewede uhguhming?

About five miles. Kagah nahnun debahbaun.

Have you shot anything? Kegenetoon nuh kago?

No, I saw nothing. Kah, kahween uhweyuh ahwase ningewahbumahse.

Is your gun loaded? Onushkenuhda nuh kepaushkezegun?

I have powder, but I have no caps. Muhkuhda suh ninduhyaun, pewesechegunun dush kahween ninduhyahsenun.

That Indian is hunting beaver. Nundcomiqua owh ahnishenahba.

See, he has his traps. Enuh, oneeëgune owh.

There is a rabbit caught in a snare. Enuh, owh wahboos kenuhgwauso.

VI.—VISITING THE INDIANS.

Is any one at home? Uhbe nuh ahweyuh?

Yes, we are at home, come in; my father only is not in. A, ninduhbemin, pingegan; owh suh noos atuh kahween uhbese.

Good day, it is a fine day. Boozhoo, meno-kezhegud.

Yes, it seems a long time since we have seen you. A kagat, kuhbaühyee suh enewag kah-uhko-wahbumegooyun.

Yes, I have been away. A, ninge-oondumishkah.

What is the news? Ahneen dush enuhkummeguk.

Nothing much. Several of the Indians in the Bay were sick, but they are better now. Ahkah kago, ahkoosebuneeg ahnind egewh ahnishenahbag wequadoong ayahjig, zhuhzegwah dush meno-uhyahwug.

When are you Indians going to build yourselves houses, such as they have at Garden River? Ahneen uhpe dush ka-ozhetuhmahdezooyag wahkuhegunun tebishko enewh ketegaun seebeeng ayahgin?

Oh, I dont know, I suppose we are too lazy. Anduhgwan, nind-osaum-ketemishkemin kuhnuhbuj.

Is this an old pipe? Kata-uhyuhah nuh mahbuh opwahgun.

Yes. It belonged to my grandfather. Kagat, nemeshomesibun tebanemahgobun.

And was that his tobacco pouch? Me nuh kuhya ewh o-kishkebetähgun taban-dumoogoobunan.

How long does it take you to build a wigwam? Ahneen ka-ahpeechetahyunbun che-ozhegáyun?

About an hour. Maungeshuh ningo tebuhegun.

Some houses in England take three years to build. Ahnind wegewaumun keche-uhgahming neso-peboon odinduhzheekahnahwaun.

Ah, indeed, that is wonderful, they must be very big. Tuhyah, kagat mahmuhkah-duhkummig, keche mechahmuhgudooganun kuhnuhbuj.

These trees are the right sort for building a log house, are they not? Me nuh oogoo quuhyük metigoog ka-ahbujjeindwahbun che-wegewaumekang?

You could get lumber and shingles at the saw-mill. Kedah-oondenahwaug nuh-buggesugoog kuhya uhpukoojegunug ewede taushkepoojeguning.

Do your children go to school? Ezhahwug nuh ke-nejahnesug anduhzhe keke-noühmahding?

Not just now, they have no shoes. Kahween noongoom, kahween omuhkesinese-wug.

You nu
anduhwa
sebahqu
Were
ahnuhme
No, I
wedegama
Well, g
gahpewah

Get into
Shove h
Two of
ahaboyau
Pull ha
There i
There i
The wi
Put up
Take in
Draw i
Let it g
Steer f
Take t
Use y
We are
I hear
Shall u
No, it
nahbequa
We w
cheemaun.
There
We wi
Are th
18

You must get shoes for them at the store, when you sell your sugar. Kegah keesh-penuhduhwahwaug suh muhkesinun ahdahwawegummegoong uhpe ahdahwayag sinsebahquud.

Were you at Church on Sunday? Kegeühyah nuh ahnuhmeäwegummegoong ke-uhnuhmeäkezheguk.

No, I was sick, but my husband went. Kahween, ninge-ahkoos, ween dush newedegamahgun keëzhah.

Well, good-bye, I will come again soon to see you. Ah boozhoo dush, weebah kegahpewahbumin menuhwah.

VII.—ON THE WATER.

Get into the boat (or canoe). Poosin cheemauning.

Shove her off. Kaunjewábuhun.

Two of you take two oars each, and I will steer. Kenuhwah neezheyag naneezh ahzhabyaunun odahpenuhmook, neen dush ningah-oodahka.

Pull hard now. Kuhgátin ahzhábooyag.

There is a steamboat coming. Peejebeda ishkoota-nahbequaun.

There is a net laid there. Uhsuh emuh uhgwinjin.

The wind is fair. Minwahnemud.

Put up the sail. Oombahkoopejegan.

Take in your oars. Pindoonug uhtoog kidahzhabooyaunewaun.

Draw in that rope. Weekoobedoon ewh uhsuhbaub.

Let it go; quick. Puhgedinun; waweeb.

Steer for that point. Ewede nayaushing enequaün.

Take the sail down. Nesenun ewh ningahsuhmoon.

Use your oars again. Ahzhábooyag menuhwah.

We are going down stream. Kenesahboonoomin.

I hear rapids. Mudwajewun bahwetig.

Shall we shoot the rapids? Kegahnesheboonoomin enuh?

No, it would not be safe in a boat, we must get a canoe. Kah, tahnahneesáhnud nahbequaunánsing, ninduhwauj wigwaus cheemaun kegah-uhyoomin.

We will borrow this bark canoe. Kegah-uhwahwaungamin suh oo-oo wigwaus cheemaun.

There are two paddles. Neezhenoon enewh uhbwin.

We will land on that Island. Ewade menising kegah-guhbahmin.

Are there any fish about here? Uhyahwug nuh keegoyug omah?

Yes, there are plenty. Kagat, kegoëkah.
I am going to fish with a rod. Newewawabuhnáhbe.
What bait do you use? Wagoonan wah-uhgookáyeweyun?
Just a worm. Uhshigoonáhwis.
There are speckled trout in this stream. Maunzhemagoosansekah omah seebeensing.
Are there any pike? Keenoozhakah nuh?
In the bay there are lots of herrings, and a few white fish. Ahpeche pahtuhe-
noowug okawissug wequadoong ahnind kuhya, ahtikumagoog uhyahdooganug.
They are fishing with a seine net. Uhgwahbenáhwug.
What have they caught? Wagoonan kah-netoowaud?
Only herrings and suckers. Okawissug atuh kuhya nuhmábinug.
How shall we get back up the rapids? Ahneen ka-ezheokóoduhumung ewh
bahwetig?
We must make a portage, there is a trail through the bush. Kegah-oonegamin suh,
meekauns uhyáhmuhgud.
Jack will carry the canoe. Jack ogahpemoondaun cheemaun.
I am going to bathe. Ninduhwe-puhgiz.
Can you swim? Kenetahwahduhgah nuh?
I want to get a shot at those ducks. Newepaushkeswaug egewh ewade shesheebug.

VIII.—CULTIVATING THE LAND.

Do you cultivate any land? Keketega nuh?
Just a little; I always plant some corn and potatoes. Punge atuh; punge mun-
dahmin ninketegahdaun punge kuhya opineeg.
Will wheat grow here? Tahmahjeegin nuh mesemin omah?
No one has ever tried it. Kahween weekah ahweyuh koojejegase.
The land seems very stony. Ahsinekah suh azhenahgwuk uhke.
Yes, but some of it is very good. A, ahnind dush ahpeche onesheshin.
When do you plough? Ahneen uhpe keezis muhyahjepemepoojegang.
In spring, about the beginning of May. Sahgwungin, ooshkuhgoojing wahbegoone-
keezis.
And when do you harvest? Oats are fit in August, and corn in September. Ahneen
uhpe dush kaushkushkezhegayag? Muhnoomin suh meen-keezis uhgoojing, mundah-
min dush muhnoomene-keezis.
Do potatoes do well? Menógewug nuh opineeg?
Do you sow peas? Keketegahdaunun enuh uhnejemenun?

Have you any cattle? Keduhyahwaug nuh ahwahkaunug?

I have two cows and a calf. Neezh equapezhekewug nind-uhyahwaug pezhekins kuhya pazhig.

Have you no oxen? Kahween nuh keduhyahwahsig uhnooke-pezhékewug?

No, I borrow Joe's to do my ploughing. Kah, ninduhweik owh Joe oduhyaumun chepemepoojegayaun.

Do any of the Indians here keep sheep? Ahweyuh nuh omah ahnishenahba oduh-yahwaun mahnishtahneshun.

No, the dogs would kill them. Kahween, odah-nesegowahdoganun enewh uhne-mooshun.

Why do the Indians keep so many dogs? Ahnishwin egewh ahnishenahbag keche-oduhyewaund?

I don't know, I am sure. Anduhgwan (or, nuhmunjeëdoog).

How much land have you cleared? Ahneen menik kah-mahzheëgáyun?

The stumps are still in. Kayahbe kishkuhnáhkudookah.

What is growing inside the fence? Wagoonan muhyahjeeging emuh pinje min-chegun.

The corn is in bloom. Sahgahnequawug mundahminug.

He is digging up his potatoes. Moonuhepene.

He is thrashing oats. O-puhgunduhaun muhnoomin.

Is that the fowl house? Puhkuháqua-wegummig nuh ewh?

That pig is fat. Weeneno owh kookoosh.

Have you a scythe? Kishkezhegun enuh keduhyaun?

Bring your hoe with you. Pedoon suh ewh ke-pemeje-wahgahkwud.

He is cutting hay. O-kishkezhaun mezhushk.

*What is hay worth a hundred?** Ahneen enuhgindag mushkoosewun ewh nin-godwauk takoobedag?

We will weigh the hay. Kegahtebahbiskoodoomin mezhushk.

IX.—WINTER.

Let us go for a walk on snow-shoes. Umba ahgimoosadah.

Let us talk Indian as we walk. Ahnishenahbamodah ane-ahgimoosayung.

Let us cross the river on the ice. Ughahming ezhahdah kegahbemahduhgah-komin

There is a hole for the cattle to drink at. Me twahebun ka duhzhe-menequawaud pezhékewug.

* That is, a hundred bales of 15 lbs.

Those boys are skating. Shooshquahduhawug quewezansug.

The trees are covered with snow. Koonewewug metigoog.

The snow is deep. Ishpáhgoonuhgah.

There is a crust on the snow. Oonáhbuhnud.

It is freezing hard. Keche mushkuhwuhdin.

How thick is the ice? Ahneen apeetuhding?

Make a hole and see. Twahegan suh chenunduhkekandumun.

There is an Indian coming on the ice. Peedahduhgauko ahnishenahba.

It is going to snow again. Menuhwah tahsogepo.

I hear people chopping in the bush. Mudwaëgawug noopeming.

Let us go to them. Nahsekuhwahdah.

He is chopping down a beech. O-gúhwuhwaun ahzhuhwámezhin.

Those men are hewing timber. Cheegeguhegawug egewh enenewug.

He is chopping cordwood. Muhnesa.

How many cords can you cut in a day? Ahneen menik duhching uhkoosing mesun kakeeshkuhuhmunbun ningo kezhih?

About two cords and a half. Maungeshuh neezh uhkoosing 'zhe ahbettuh.

Is that axe sharp. Keenah nuh ewh wahgahkwud?

There come the oxen hauling a sleigh. Pedausuhmoosawug egewh pezhekewug pemedahbewaud.

There are two horses hauling a saw-log? Neezh papazhegoonguhzheeg o-pemedahbahnahwaun metigoon.

Let us take off our snow-shoes. Kahkeechahgemadah.

What trees are there here? Ahwanan doowug metigoog omah?

What is that tree? Ahwanan doowah owh metig?

That is iron wood, and there is a maple. Mahnun suh owh, ewade dush enenahtig.

There is pine on the other side of the mountain. Shingwaukookah suh ewede uhwússuhjewh.

Let us go home. Umba kewadah.

There is the track of a mink. Pemekuhwa emuh shaungwasha.

Let us follow its track. Mahduhuhnahdah.

No, it would be no use, it is getting dark, let us hasten. Kah, kah kago takenahbuhdussenoon, kagah suh tebekud, kezheekahdah.

Let us make up a big fire. Keche pooduhwadah.

Can you play music? Kenetahmudwawachega nuh?

I can play the fiddle. Nenetahmudwayahbeguhega.

Tell an Indian story. Ahpagish ahdesokayun.

*Tell us the legend about Nanuhboozoo. Ahjim owh Nanuhboozoo.
Let us light our pipes. Suhkuhepwahgunadah.
Give him some tobacco. Ahsamah suh meezh.*

X.—AT SCHOOL.

*Go to your seat. Uhwe nuhmuhdubin.
Look at your book. Guhnuhwáhbundun kemuhzenuhegun.
Bring me your slate. Peeduhweshin keduhshineem.
Look (pl.) at the black-board. Guhnuhwahbumik nuhbuggesug.
You are late. Keché weekah ke-tuhgooshin.
You have been very idle. Ahpeche kegeketemishk.
Your hands are dirty. Keweeneninje.
Tell your mother you must wash your hands before you come to school. Ezhé suh
kegah che bwah schoolewing ezhahyaun nenunduhwandahgooz che-kesebegeninjeyaun.
That is what the master says. Me akedood owh kakenoühmahgad.
(Come and stand before me (pl.) Peneebuhweyook anáhsuhmuhbeyaun.
Stand in a line. Neebedaëgahbuhweyook.
Stand round me in a circle. Kewetahgahbuhwetuhweshig.
Where is your pencil? Ahneende kedozhebeëgunahtig?
Have you lost your pen? Kegewuhneäh nuh kemeegwun?
You have dropped it, pick it up. Kegebúhnenah, odahpin menuhwah.
You have made a mistake. Kege-wuhnesa.
Write nicely. Wawane ozhebeëgan.
Do that sum. Ozhetoon ewh uhgindausoowin.
Read louder. Kuhgatin uhgindun.
Read distinctly. Wawane uhgindun.
I must whip you if you do that. Kedah-puhshunzhaöon kishpin ezhechegayun
ewh.
Stand up, let us sing. Puhsegweeg, nuhgumoodah.
You are singing out of tune. Kewuhnuhuhmáhsoom.
Sing it again (pl.) Menuhwah nuhgumook.
Sit down, don't play (pl.) Nuhmúhduhbeeg, kago kewuhnúkummégesekágoon.
Don't talk (pl.) Kago guhnoonedekagoon.
Do what I say at once. Ezhechegan anenaun, waweeb.
Girls, get your sewing. Equazansedoog, kekushkegwausoowinewah oodahpenuh-
mook.*

Hem that neatly. Wahweenga tetebegwahdun.

Have you your thimble? Keduhyahwah nuh ke-gaunduhegwáusoowin.

Where are your scissors? Ahneende kemoozhwahgun?

The needle is sticking in your work. Shahboonegun puhduhkesin emuh kekush-kegwausoowining.

I will cut it out for you. Kegah oonezhuhmoon.

Now, put away your needle-work. Umba ningooje uhtoog kekushkegwausoowinewah.

Collect the slates. Mahwundóonuhmook uhsineen.

All stand up together. Kuhkenuh mahmuhwe puhsegweeyook.

Count ten. Medahching menik uhgindausoon.

How many fingers have you? Ahneen andussoninjeeyun?

Twice ten. Neezhing medahswe.

Five times six. Nahning ningoodwahswe.

Answer to your names. Nuhquatumook kiduhnoosoowinewaun.

The girls may leave. Tahmahjahwug egewh equazansug.

I give you three weeks holiday. Nasing anuhmeäkeezhik menik kepuhgedenenim.

XI.—SUNDAY.

It is Sunday to-day. Uhnuhmeäkezhegud suh noongoom.

God forbids us to work or play. Kegenúhuhmáhgoonaun owh Kezhamuhnedoo che-uhnookeeyung kamah che-oduhmenoyung.

This is the day of rest. Me aunwabewene-kezhegud noongoom.

The church bell is ringing. Mudwasin suh ketootahgun.

That is the second bell. Me ewh neezhing madwasing.

Let us go to church. Ahnuhmeäwegummigoong ezhahdah.

Take off your hat. Keesekun kewewuhquaun.

The church is nearly full. Kagah suh mooshkena ewh ahnuhmeäwegummig.

I will find you a seat. Kegahmeekuhmoon uhpuhbewin.

Kneel down, rise, (pl.) Ojecheengwuhnetahyook, onishkaug.

Stand up, sit down, (pl.) Puhsegweeg, nuhmuhduhbeeg.

Let us pray. Umba uhnuhmeähdah.

Here beginneth the 6th Chapter of the Book of Genesis. Me omah mahjesing ewh ishwauching chapter, Genesis aduming.

Here endeth the first lesson. Me omah wuhyaquahsing ewh natummesing kake-nouhmahgooyung.

Let us all repeat this. Kuhkenuh mahmuhwe ekedodah.

Let us sing the tenth hymn. Nuhgumoodah suh ako-medáuching nuhguhmoowin.

All sing together. Kuhkenuh mahmuhwe nuhgumook.

I desire my child to be baptized. Nenunduhwandum che-seeguhunduhwind nene-jahnis.

Bring the child forward after the second lesson. Peenik owh ahbenooje ke-ishquah uhgindumaun ewh ako neezhing kekenoühmahgoowin.

Who are his god-parents? Ahwananug egewh wah-nebuhwetuhwahjig.

Are you a communicant? Ketebandahgooz enuh shuhkuhmoonindewining?

The Holy Sacrament will be administered next Sunday. Menuhwah ahnuhmeä-kezheguk tah-shuhkuhmoonindim.

Are you confirmed? Ahzhe nuh kege-ahnuhmeätahgooz?

Is your son confirmed? Ahzhe nuh ke-ahnuhmeätahgooze kegwis?

The Bishop is coming to hold Confirmation on the 6th of May. Owk keche makuh-dawekoonuhya we-pe-ahnuhmeätahga ningoodwausogoonuhgezid wahbegoone-keezis.

A Confirmation class will be held every Tuesday and Friday. Tahmahwunjeähwug egewh wah-uhnuhmeätahgoozejig andusso neezho kezheguk kuhya andusso nahno kezheguk.

Will you let your children come to Sunday School? Kegah enanemaug nuh kene-jahnesug che-pekekenoühmuhwindwah anuhmeäkezhegukin.

It is good that they should learn to love God while young. Onesheshin suh chekeke-noühmuhwindwah Kezhamuhnedoon chesahgeähwaud magwah ahbenoojeewewaud.

The second service is at half-past three. Menuhwah uhpe ka-uhnuhmeäung nesotebuhegun 'zhe ahbittuh.

XII.—CONVERSATIONS ON RELIGION.

1.

Do you go to church on Sunday, friend? Kid-ezhah nuh ahnuhme äwegummi-goong anuhmeäkezhegukin, neeje?

No, I am a pagan. Kah, kahween nind-uhnuhmeähse.

Indeed! I wish you were a Christian. Kedabwa nuh! Ahpagish nah uhnuhmeähyunbun.

Oh, Christianity does for white people, not for Indians. Tuhyáh, ewh ahnuhmeähwin oonjeühyahmuhgud wuhyahbiskewajig atuh, kahween egewh ahnish-enahbag.

Indians are no better for being Christians. Kahween o-menodoodahgoosenahwah ahnishenahbag uhnuhmeähwaud.

Will you let me read God's book to you? Kegahenanim nuh punge che-uhginduh-moonaun Kezha muhnedoo omuhzenuhegun.

I don't care. Ahneesh anduhgwan.

Jesus Christ, the Son of God, died for the Indian as well as for the white man. Owh suh Jesus Christ, Kezha-muhnedoo ogwissun, kahween atuh enewh wuhyahbish-kewanegin oge-nebotuhwahseen, enewh suh kuhya ahnishenahban oge-nebotuhwaun.

God wishes all people to be his children. Nunduhwandum suh owh Kezha muhnedoo kuhkenuh bamahdezenegin ween onejahsenun che-ahwenid.

Do you understand what I say? Kenesidotaun nuh anenaun.

Yes, I understand perfectly. A, wawane kenesidotoon.

2.

I am sorry to hear you have been drinking. Neminjenuhwaz ewh kemenequayun.

Who told you so? Ahwanan kahweendumook?

That is no matter, but I wish you would give it up. Kahween ningood ween ewh, ahpagish nah ishquahmenequayun.

It is vain you call yourself a Christian while you drink. Uhnesah suh ninduh-nuhmeäh kidediz magwah mahmenequayun.

No drunkards can enter heaven. Kahween uhweyuh kahwushquabishkid tahpeen-degase ishpeming.

God will accept those who truly repent. Ogahmenoödahpenaun kezhamuhnedoo enewh wawane aunwanindezoonejin.

3.

I did not see you at church last Sunday. Kahween kege-wahbumesenoön ahnuhmeäwegummigoon ke-ahnuhmeäkezheguk.

No, I did not go, I went to visit a friend in the Bay. Kah, kahween ninge-ezhahse, ninge-uhwe-mahwuddesah pazhig nejekewa ewede Wequadoong.

But Sunday is not a day for visiting, it is God's day. Ewh anuhmeäkezheguk kahween tah-nebwahchewaseem, Kezha muhnedoo suh ewh okezhegudoom.

You do not come to church so regularly as you used to do. Kahween wawane kepahpindegase uhnuhmeäwegummigoong wuhyashkud ween uhko ezhechegayunbun.

Do not let the devil tempt you to give up religion. Kago enánemáhkan owh mujjemuhnedoo cheözheik che oonje-poone-ahnuhmeähyun.

In a l
neboomin.
All wo
shkeeng a

I was
lumenau
Yes, I
will be Pa
nduhnuhk

I hope
nemudwah
Oh, the
morning.
seewug.

That is
Kagat suh
suh kuhya

How d
kegepeuhgi
Thank

God is
nedoo ahn
Indeed

Kezha mul
Do you
I cann

Kezha mul
I will

In a little time we must all die. Weebah suh kuhkenuh anducheyung kegah-neboomin.

All worldly pleasures will pass away. Tah-aungomuhguhdoon kuhkenuh enewh uhkeeng duhzhe moojegezewinun.

4.

I was glad to see you at church on Sunday. Ninge-kecheminwandum kewah-bumenaun ahnuhmeäwegummegoong ke-ahnuhmeäkezheguk.

Yes, I always go to church; those people at the point are very wicked, they might as well be Pagans. A, kahgenig nindezhah ahnuhmeäwegummegoong; egewh nayaushing anduhnukhejig keche mujjeëzhewabezewug, me tebishko anuhmeähsegoog.

I hope you feel sorry for them, and try to do them good. Ahpagish kesahda-nemudwah kuhya menodooduhwudwah.

Oh, they are too bad; they will never be better. I always say my prayers night and morning. Tuhyah, osaum mujjeëzhewabezewug; kah-weekah tah-meno-ezhewabezewug. Neen ween andusso tebikuk kuhya kuhgezhab ninduhnukhmeäh.

That is quite right, but do not only pray for yourself, pray also for your neighbours. Kagat suh kechequuhuk, kago suh atuh keen ahnuhmeätahdezokan, ahnuhmeätowh suh kuhya keejeduhnukewamahgunug.

5.

How do you do, friend, I have come to read to you a little. Ah, boozhoo neeje, kegepeuhginduhmoon punge.

Thank you, you are very kind to me. Megwach, ahpeche ke-shahwanim.

God is good to you, even though you are sick. Kemenodoodook owh Kezha muhnedoo ahnoo goo ahkooseyun.

Indeed, God has been gracious to me, and I thank him. Kagat ningesahwanemik Kezha muhnedoo, nemegwachewanemah dush.

Do you think you will get better? Kedenandum nuh kegah-noojim?

I cannot tell; God's will be done. Kahween ninkekanduhse, mahnoo anandung Kezha muhnedoo tah-ezhewabud.

I will pray to God for you. Kegah-uhnukhmeätuhmoon.

Even with prayer
THE LORD'S PRAYER.

Wayoosemegooyun kezhegoong ayahyun tahkeche-ahpetandahgwud kedezhene-kahzoowin, kedoogemahwewin tahtuhgwishenoomuhgud: Azhenunduhwanduhmun tahdoodaum omah uhkeeng tebishko ewede Ishpeming; meezheshenaum noongoom kezheguk andusso-keezhik buhquazhegun: Ahbwayanemeeshenaum kahmujjedoodahgooyunin azheahbwayanemaungidwah egewh kahmujje-dooduhweyungejig. Kago ezhewesheshekaunkan kuhgwatebanedewining. Ekooneshenaum atuh mujje-ezhewabezewining. Keen mah ween ketebandaun ogemahwewin, kuhya mushkuhwezewin, kuhya dush ewh wahweezhandumoowin, kahgenig kuhya kahgenig. *Amen.*

PRAYER FOR A SICK PERSON.

(From the office for Communion of the Sick.)

Muhyahmuhwe-mushkuhwezeyun kuhya kahgega bemah-dezeyun Kezha-muhnedoo, keen kah-ozheüdwah egewh enenewug, kuhya pashunzhaüdwah kuhkenuh suhyahgeüdjig kuhya wadahpenudjig, ke-puhgoosanemegoo che-shahwanemud mahbuh kebuhmeetahgun wadissegood enewh keninjeen; puhgedenuhmowh wawane che-odahpenung maunduh od-ahkoozewin, kuhya (kishpin enanduhmun) che-noojemood; nuhmunjedush uhpe kamahjahgwan, che-minwahbumenahgoozid emuh enahsuhmeyun, oonje owh Jesus Christ, Tabanemeyaungid *Amen.*

2 CORINTHIANS, XIII. 14.

Oshahwanjegawin suh owh Tabanemenung Jesus Christ, kuhya ewh osahge-ewawin owh Kezha Muhnedoo, kuhya ewh owejekewaïndewin owh Paunezid Ojechaug kahgenig kegahweejeewegoonau. *Amen.*

GRACE BEFORE MEALS.

Shawanjegayun Kezha Muhnedoo kemegwachewanemegoo ke-enandumun noon-goom kezheguk uhshummeyaung. Keen atuh kemeezhimin kuhkenuh dabandumaung, Ahpagish uhpugna buhmeetahgoyun wawane, oonje owh Jesus Christ. *Amen.*

TRANSLATION.—Merciful God, we thank thee that thou art pleased to provide us thus with food this day. Thou only givest us all things. May we ever serve thee faithfully, for Jesus Christ's sake. *Amen.*

TO WRITE A LETTER.

Suhyahgeënaun nekahnis,—

Uhwussuhnahgo ningepeödissegoon ewh ke muhzenuhegun. Megwach keozhe-beühmuhweyun. Nin-meno-bemahdiz suh. Newedegamahgun kuhya meno-bemah-deze. Ah pagish weebah pe-wahbumeeyaung. Ahpeche suh kuhbáühyee kah-uhkowahbundeyung. Uhnuhmekowh John Ahtikahmag, owedegamahgunun kuhya uhnuhmekuhwim. Megwach kemequanemewaud. Neen kuhya newedegamahgun, kuhya nenejahnesug, kiduhnuhmekahgo.

Neen suh owh kekahnis,

PETER KECHÉ NOODIN.

[TRANSLATION.]

My dear friend (or brother),—

Your letter reached me the day before yesterday. Thank you for writing to me. I am very well. My wife also is well. I hope you will soon come and see us. It is a very long time since we met. My kind regards to John Whitefish and his wife, and thank them for remembering me. Myself, wife, and children, all send best wishes.

I remain, your friend,

PETER BIG WIND.

TO MAKE A SPEECH.

Gentlemen and Ladies, I offer you greeting. Nekahnesedoog kuhya nindenuh-wamahdoog keduhnuhmekoonenim.

I have a very important matter to lay before you. Keché ahpeetandahgwud ewh wahrenenuhgoog.

Young men, I address you. Kenuhwah washkenuhwaweyag keweguhnoonenenim.

You too, children, listen to what I have to say. Kenuhwah kuhya ahbenoojee-wedoog pezindumook ewh wahrenenuhgoog.

I am going to tell you about the old country. Keweweenduhmoonenim suh anuh-kummeguk ewede keche-uhgahming.

I am going to tell you how it used to be with the Indians long ago. Keweweenduh-moonenim suh azhewabezewahgobunan egewh uhnishenahbag maweshuh.

I come as a stranger among you. Ke-pe-muhyuggishkoonim suh.

Is it not well that your children should be taught as white children? Kahnuhween tah-onesheshinsenoon che-kekenoühmahgoozewahpun kenejahnesewaug tebishko wuh-yahbishkewajig onejahnesewaun?

Parents, have you no care for your children? Wanejahneseyag kah nuh kepah-bahmanemahsewaug kenejahnesewaug?

How will it be with them when they grow up, if they are not taught while young? Ahheen ka-ezhewabezewaud uhpe-netahwegewaud kishpin kekenoühmahgoozesigwah magwah ahbenoojeewewaud?

And now in drawing to a close let me say—. Ahzhe dush kagah we-ishquah-tahyaun mahnnoo ningah ekid—.

Especially let this be impressed upon you. Mahnoo suh maunduh minjemanduh-mook maminduhga.

A, as in fa
in butter, d
foot, soon.
mch. -NG, a
ish, push, sh

n. a., nou
i. i., partic
same; s. th
t., verb tra
c., particip
object; adj.,
junction; int.

NOTE.—The
ther, myself pa
the language a

Kahnuhween
ebishko wuh.

h nuh kepah.

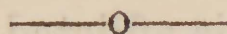
while young!
hgoozesigwah

we-ishquah.

minjemanduh.

PART III.

ENGLISH-OJEBWAY DICTIONARY.



PRONUNCIATION.

A, as in fate, day. Ē, I, as in pin, prick, fish, iniquity. O, as in tobacco. U, UH, as in butter, dumb, brush. AH, AU, as in bah ! path, fast. Ē, EE, as in meek. OO, as in foot, soon. -UY, as in buy. G, as in pig, go. J. as in jug, judge. CH, as in chop, much. -NG, as in king. -NS, nearly as nce in since. S, as in so, mass. SH, as in wish, push, shall. -WH as w in cow, mew. ZH, as j in jamais (French).

ABBREVIATIONS.

n. a., noun animate ; *n. i.*, noun inanimate ; *p. n. a.*, participial noun animate ; *p. n. i.*, participial noun inanimate ; *an.*, animate ; *in.*, inanimate ; *pl.*, plural ; *s.*, see ; *s.*, same ; *s. th.*, something ; *s. wh.*, somewhere ; *neg.*, negative ; *compos.*, composition ; *v. t.*, verb transitive ; *v. n.*, verb neuter ; *v. i.*, verb impersonal ; *part.*, participle ; *p. c.*, participial change ; *mod.*, modification ; *pass.*, passive ; *in. obj.*, inanimate object ; *adj.*, adjective ; *pr.*, pronoun ; *adv.*, adverb ; *prep.*, preposition ; *conj.*, conjunction ; *int.*, interjection ; *lit.*, literally.

NOTE.—The Student is advised to refer to the words, be, make, have, cause, negative, participle, each other, myself, past so many, object, animate, inanimate, him, arm, mineral, as these words give an idea of the language and a clue to the manner of composition.

EXAMPLES

OF THE VARIOUS PARADIGMS AND MODIFICATIONS OF THE VERB, WITH THEIR
PARTICIPIAL CHANGE.

NEUTER VERBS, (V. N.)

Par. 1.—AH.	Nebah, he sleeps,	<i>Part.</i> , nabaud.
“ 2.—A.	Dabwa, he speaks truth,	“ duhyabwad.
“ 3.—E.	Poose, he embarks,	“ pwahsid.
“ 3a.—E.	Ishque, he remains behind,	“ ashquid.
“ 4.—O.	Ekedo, he says,	“ akedood.
“ 4a.—O.	Kootuggeto, he is afflicted,	“ kwatuggetood.
“ 5.—UM.	Enandum, he thinks,	“ anandung.
“ 6.—IN.	Duhgwishin, he arrives,	“ dagwishing.
“ 6a.—OON.	Meshedoon, he has a beard,	“ mashedoong.

MODIFICATIONS OF THE NEUTER VERB.

Mod. a.—shke.	Nebahshke, he is a sleepy fellow,	<i>Part.</i> , nabahskid (as Par. 3.)
“ b.—kauso.	Nebahkauso, he pretends to sleep,	“ nabahkausood (as Par. 4.)
“ c.—she.	Nebahshe, he excites pity being asleep,	“ nabahshid, (as Par. 3.)
“ d.—....	O-nebaäun, he puts him to sleep,	“ nabaäud, (as <i>v. t.</i> Par. 1.)
“ e.—....	Nah-nebah, he sleeps from time to time,	“ na-nebaud, (as Par. 1.)

TRANSITIVE VERBS, (V. T.)

<i>Par.</i>		<i>Imperative.</i>	<i>Part.</i>
<i>Anim.</i> I.—AUN.	O-wahbumaun, he sees him,	wahbum,	wuhyahbumaud.
II.—UHWAUN.	O-noonduhwaun, he hears him,	noondowh,	nwaunduhwaud.
III.—NAUN.	O-meenaun, he gives him,	meezh,	mahnaud.
IV.—SAUN.	O-nesaun, he kills him,	neshe,	nasaud.
V.—WAUN.	O-chahgiswaun, he burns him,	chahgesoo,	chuhyahgiswaud.
	O-puhketawaun, he smites him,	puhketa,	paketawaud.

	VI.—NUN. (<i>an.</i>)	Od-ahpanemonun, he trusts him,	ahpanemoon, apanemood.
	(<i>in.</i>)	Od-ahpanemoon, he trusts it,	ahpanemoon, apanemood.
<i>Inan.</i>	VII.—DAUN or AUN.	O-wahbundaun, he sees it,	wahbundun, wuhyahbundung.
	VIII.—TOON or DOON.	O-sahgetoon, he loves it,	sahgetoon, suhyahgetood.

MODIFICATIONS OF THE TRANSITIVE VERB.

			<i>Part.</i>
Mod. A.—diz.	Wahbundezo, he sees himself,		wuhyahbundezo.
“ AA.—aus.	Noondauso, he hears himself,		nwaundauso.
“ B.—de.	Kewahbundemin, we see each other,		wuhyahbundeyung.
“ C.—umuhwah.	O-wahbundumuwaun { he sees s. th. re- lating to him, }		wuhyahbundumuwaud.
“ D.—....	O-wahbunduhäun, he makes him see it,		wuhyahbunduhäud.
“ E.—....	O-wahwähbumaun, { he sees him from time to time, }		wuhyähwahbumaud.

IMPERSONAL VERBS, (V. I.)

Par. 1.—AH.	Ishpah (ese), it is high,	<i>Part.</i> , ashpaug.
“ 2.—A.	Kezheda (so), it is hot,	“ kauzhedag.
“ 3.—E.	Teme, it is deep,	“ tameeg.
“ 4.—O.	Sogepo, it snows,	“ swahgepoog.
“ 5.—IN.	Noodin, it blows,	“ nwahding.
	Pungesin (shin), it falls,	“ pangesing.
“ 6.—UN.	Soongun (eze), it is strong,	“ swaungung.
“ 7.—UD.	Peenud (eze), it is clean,	“ pahnuk.
“ 8.—MUHGUD.	Ekedomuhgud, it says,	“ akedomuhguk.
“ 9.—GAHDA.	Wahbunjegähda (-gäuso), it is seen,	“ wuhyähbunjegähdag.
“ 10.—GWUD.	Noondahgwud (-gooze), it is heard,	“ nwaundähgwuk.

NOTE.—The letters in brackets are the *animate* terminations of the same verbs, and are to be conjugated as Paradigms—3, 4, 6, of the neuter verb.

FORMATION OF THE FIRST SYLLABLE OF THE PARTICIPLE.

(P. C.—PARTICIPIAL CHANGE.)

AH changes to UHYAH,		as	owahbumaun, he sees him, wuhyáhbumaud.	
AH, UH, or U	"	A,	"	{ muhnedóoka, make idols, manedóokad.
				{ o-mahmóon, he takes it, mamóod.
A	"	UHYA,	"	ságeze, he is afraid, suhyágezid.
ÉE, É or I	"	AH, AU,	"	péenud, it is clean, páhnuk.
E or I	"	A,	"	{ ekedo, he says, ákedood.
				{ ishpa, it is high, áshpaug.
ó or óo	"	WAH, WAU,	"	{ sógepo, it snows, swáhgepoog.
				{ o-nóondaun, he hears it, nwáundung.
õ or õo	"	WA,	"	{ gootaúje, he is afraid, gwataújid.
				{ kotuggetoo, he is afflicted, kwatuggetood.

NOTE.—Some verbs beginning with *d* prefix *an* in the participle, as -doodum, anddoodung.

ENGLISH-OJEBWAY DICTIONARY.

—o—

A.

Abandon. He abandons, gives it up; ah-nuhwánjega, *v. n.* 2 (*p. c.* uhyaun-). He ab. him, it; onúhguhnaun, o-wabe-naun, o-nuhguhdaun, *v. t.* I. III. VII. (*p. c.* nag-, wuhyab-). He, it, is abandoned; ahnuhwanjegauso, -jegahda, *v. i.* 9.

Abhor. See hate.

Abide in. He has him abiding in him; *v. t.* II., okékishkuhwaun, (*p. c.* kah-kishk). See dwell.

Ability, *n. i.* wahweengásewin.

Able. He is a.; o-kúshketoon, *v. t.* VIII. (*p. c.* kashk-).

Abolish. He ab. it; od-aungooshkaun, *v. t.* VII. (*p. c.* uhyaung-). It is abolished, aungooshkahmuhgud, *v. i.* 8.

Abominable. See horrible.

Abortion. See miscarriage.

Abound. It ab.; meshénud, pahtuhénud, *v. i.* 7 (*p. c.* mash-, puhyaun-), or use *kah* as an affix. See plenty.

About. All about; meze. Going about; pahpah-. See go about. About, nearly; kagah. About.—See concerning.

Above; púhgeje, ishpeeming, ogidjuhyeée.

Abscess; *n. i.* mene.

Abscess. He has an a.; meneewe, *v. n.* 3, (*p. c.* man-). Matter runs from the a.; menéewun, *v. i.* 6. His a. bursts, paushkemenishkah, *v. n.* 1 (*p. c.* puhyaush-).

Absent. He is a.; enande, *v. n.* 3 (*p. c.* an-). He is a. so many days; dusso-goonande. He is a. two days; neezh-ogoonande. He is a. a night; nekah-nánde. He is a. for such a reason; oondande. He is a. from home (occupied elsewhere); oondumishkah, *v. n.* 1 (*p. c.* wand-). See also home—not at home.

Absolutely; áhpeche, pahkúj.

Absolve. See blot out.

Abstain. He abstains, withholds himself from something; minjemenédezo, *mod.* A. (*p. c.* manje). He abstains from eating it; o-goonwahpoon, *v. t.* VI. (*p. c.* gwanw).

Abstinence; *n. i.* goonwáhpoowin.

Absurd. See foolish.
 Abundance; *n. i.* dábesewin, nebenuh.
 See plenty.
 Abuse, bad use; *n. i.* mujje-uhyoówin.
 Abuse, make bad use of. He abuses it;
 (*an., in.,*) o-mujje-uhwaun, o-mujje-
 uhyoon, *v. t.* II., VIII., (*p. c.* maje-).
 He ab. (treats ill) him, it; od-ahbinje-
 äun, od-ahbinjetoön, *v. t.* I., VIII., (*p.*
c. uhyaub-). He ab. him, it, with
 words; od-ahbinsoomaun, od-ahbinsoo-
 daun, *v. t.* I., VII.
 Abyss, *n. i.* goondáhkumegesun.
 Accept. He ac. him, it; ododáhpennaun,
 o-meno-odáhpennaun, *v. t.* I., VII., (*p.*
c. wad-).
 Accident. See hurt, misfortune. By ac-
 cident; peeche-. See mistake.
 Accompany. He ac., joins the party;
 weejeëwa, *v. n.* 2, (*p. c.* wauj-). He
 ac. him; oweejewaun, *v. t.* I. We ac.
 each other; kweenjindemin, *mod.* B.
 He ac. him a little way through polite-
 ness; o-meejeesekuhwaun, *v. t.* II.
 Accomplish. See finish, effect, fulfil.
 Accord, with one accord; máhmuhwe.
 Of one's own accord; penésekah.
 According to; -ezhe: *e. g.* azheminwán-
 dumun; according to thy pleasure.
 Accusation; *n. i.* pahtaungáwin.
 Accuse, bear witness against. He. ac.
 him; opahtáhmaun, *v. t.* I., (*p. c.* puh-
 yaut-). He ac., finds fault with, him,
 it; od-uhnáhmemaun, od-uhnahmin-
 daun, *v. t.* I., VII. He ac. him, it, in
 thoughts; od-uhnaumanemaun, od-
 uhnaumandaun, *v. t.* I., VII.

Accuse falsely. He ac. him *f.*; opeenishemaun, *v. t.* I., (*p. c.* paunish-).
 Accuse by imputation. He ac. him by *i.*;
 od-uhpúggujjesétuhwaun, *v. t.* II., (*p.*
c. apug-).
 Accuser; *p. n. a.* puhyahtaungad, (*pl.*
 -jig).
 Accustomed. He is ac.; nuhguddeze, *v.*
n. 3, (*p. c.* nag-). He is ac. to him, it;
 o-nuhguddanemaun, o-nuhguddandaun,
v. t. I., VII. He ac. himself to *s. th.*;
 nuhguddanindezo, *mod.* A. He makes
 him, it, ac. to it; o-nuhgujjeäun, o-nuh-
 gujjetoön, *v. t.* I., VIII.
 Ache; dawe-. (*e. g.* He has headache,
 toothache; dáwequa, dáwáhbeda).
 Acid. See sour.
 Acknowledge. See confess.
 Acorn; *n. i.* metégoomin, (*pl.* un).
 Acquire. See procure, gain, earn.
 Acquit; o-púhgedenaun, *v. t.* I., (*p. c.*
 pag-), he *a.* him.
 Acre; *n. i.* tebúhegun. See measure.
 Across, áhzhuhwe-; *acr.* a river or lake,
 uhgáhming. He carries him, it, *acr.* the
 water in a boat, &c.; od-ahzhuhwuho-
 naun, od-ahzhuhwuhodoön, *v. t.* I.,
 VIII., (*p. c.* uhyauzh-). He, it, is car-
 ried *acr.*; ahzhuhwuhojegáuso, -jegáhda,
v. i. 9.
 Act, he acts; ezhéchega, *v. n.* 2, (*p. c.*
 azhe); uhnóoke, *v. n.* 3, (*p. c.* anoo);
 dóodum, *v. n.* 5. (*p. c.* andoo); kemáh-
 muhwechegámin, *v. n.* 2, we *a.* to-
 gether. See operate.
 Action; *n. i.* dóodumoowin, ezhechegá-
 win, (*pl.* -un).

Active. He is a.; tahtáhduhbe, *v. n.*

3a. He works actively; netahuhnoóke, *v. n.* 3a, (*p. c.* natah-).

Add. He a. to it; omeshénuhtoon, *v. t.*

VIII. See also lengthen, put.

Addition. Piece added; ahnekájegnn.

Addition. Sum; *n. i.* mahwundogedáu-sowin. He does addition; máhwundogedáuso.

Address. See speak to, speak.

Administrator. See manager.

Adhere. It adheres to it; uhgwáhkoosin, *v. i.* 5 (*p. c.* agwah-). See stick.

Adjoin. It adjoins; pásho ahtá. See touch.

Admire. He a. it, ominwáhbundaun, *v. t.* VII., (*p. c.* manwahb-). See wonder at.

Admiration. It is worthy of a.; minwáhbumenáhgwud, *v. i.* 10. He is worthy of a.; minwáhbumenáhgooze, *v. n.* 3.

Admit, say permit to enter.

Admonish. See exhort.

Adopt. He ad. him; o-wáungoomaun, *v. t.* I., (*p. c.* wuhyaung-).

Adopted child. My, thy, his a. child; ne-nejáhnesekáhwín, ke-nejáhnesekáhwín; o-nejáhnesekáhwínun. He is my a. ch.; nind-onejáhnesekáhnun, *v. t.* VI.

Adopted father; oosekáhwín. He is my a. f.; nind-oosekáhnun, *v. t.* VI.

Adorn. See ornament.

Adore. See worship.

Adult. He is a.; netáhwege, *v. n.* 3, (*p. c.* natahw-). Also netáhwegeäh, *pass. of v. t.* I.; kezhege, *v. n.* 3.

Adult person; *p. n. a.* natáhwegid, (*pl.* jig).

Adulterer; *n. a.* pezhigwáujenene, (*pl.* wug); or, kakánemaud pakahnesénejin equáwun, (one who knows strange women.) See libertine.

Adulteress; *n. a.* pezhigwáujequa, (*pl.* g); kuhkebáujequa, (*pl.* g).

Adultery; *n. i.* pezhigwáhdezewin. He commits a.; pezhigwáhdeze, *v. n.* 3. He accuses him (her) of ad.; od-uhgwáhdumuhwaun, *v. t.* II.

Advance. In advance, on before; kéezhah, neegaun.

Adventurer; *p. n. a.* pa-páhuhyezhaud suhnúhgudoong.

Advertise, say put in the newspaper.

Advocate. See intercessor.

Afar off; wáhsuh.

Affectation; wahwéezhekeezhwáwin. He is aff. wahwéezhekéezhwa, *v. n.* 2.

Affection; *n. i.* sahgeewáwin, sáhgeedewin.

Affirm; use ekedo, say.

Afflict (make sad). He afflicts him; okushkándumeäun, *v. t.* I., (*p. c.* kashk-). (Torture), he af. him; o-kooduggeäun, *v. t.* I., (*p. c.* kwad-).

Afflicted. He is a.; wahsetáhwedaä, *v. n.* 2. See sad.

Affliction; *n. i.* wahsetahwedaäwin.

Afloat. See float.

Afford. He can a. it; okushketoon, *v. t.* VIII., (*p. c.* kashk): dábesa, *v. n.* 2, (*p. c.* duhyab). He cannot a. it; noon-dase, *v. n.* 3.

Affront. See insult.

Afraid. He is a.; *ságeze*, *v. n. 3*, (*p. c. suhya*): *uhgooske*, *v. n. 3 a*, (*p. c. ag*). He is a, dares not, *shahgwánemo*, *v. n. 4*, (*p. c. shuhyahgw*). He is a. to do it; *muhnáhdoodum*, *v. n. 5*, (*p. c. man*-). Kotahje, he is a.; *ogootaun*, he is a. to do it. See fear, timid, shy, anxious.

After; *ishquah*, *ke-ishquah*.

Afternoon; *ke-ishquah-nahwuhquag*.

Afterwards; *pahmah*, *nahguj*.

After to-morrow (the day); *uhwúss-wahbung*. Two days after to-morrow, *i.e.* three days hence; *keche-uhwúss-wahbung*.

Again; *ménuhwah*. Back again; *biskaub*, *nayaub*.

Against, use close to; *pásho*. See the verbs with which it is used.

Age. He is of such an age; *uhpéeteze*, *v. n. 3*, (*p. c. apee*); *duosso-pebóon-uhgeze*, *v. n. 3*, (*p. c. andusso*-). What age is he? *Ahneen apeetezid?* or, *ahneen andusso peboon uhgezid?* See old.

Aged. See old.

Agent, use chief; *ógemah*: or manager, which see.

Agile. See nimble.

Agitate. He a. it (liquid); *omahmuh-dáhkummesedoon*, *v. t. VIII.*, (*p. c. mam*).

Agitated. It is a. by the wind (liquid); *mahmuhdáhkuhmesa*, *v. i. 2*. It is a. by the wind, (a reed, &c.); *mahmuh-dáhsin*, *v. i. 5*.

Ago; *ahzhe*.

Agony; *n. i. kootuggetóowin*.

Agree. We a. together; *ke-pazhigwandumin*, *v. n. 5*, (*p. c. puhyazh*); *ke-meno-wéejindemin*, *mod. B*, (*p. c. mano*-). It a. together; *wéejindemuhgud*, *v. i. 8*, (*p. c. waujin*). He agrees to it; *nuhquatum*, *v. n. 5*.

Agreeable. He is a.; *minwandáhgoose*, *v. n. 3*, (*p. c. manw*-). *Onésheshe*, *v. n. 3*, (*p. c. wanesh*-). It is a.; *minwandáhgwud*, *v. i. 7*; *onésheshin*, *v. i. 5*.

Agreeably; *minwandáhgwukúmmig*.

Agriculture; *n. i. ketegawin*.

Aground. He runs a. paddling; *chákesa*, *v. n. 2*, (*p. c. chuhyak*). He runs a. sailing; *chakausha*, *v. n. 3*, (*p. c. chuhyak*).

Ague. See shaking, fever.

Ahead; *negaun*.

Ail. See matter with.

Aim at, (with gun, &c.) He a. at something; *shegwáyahbunjega*, *v. n. 2*, (*p. c. shagw*); *paushkingwáne*, *v. n. 3*, (*p. c. puhyaushk*-). He a. at him; *o-shegwayáhbumaun*, *v. t. I*. He a. at it; *o-shegwayáhbundaun*, *v. t. VII*.

Air, firmament; *mezhuhkéezhik*. Air, breath; *nasawin*. In the air; *ishpe-ming*, *kéezhegoong*. In the open air; *mesheshahwuhkummig*.

Air-bladder; *n. i. opikwauj*, (*pl. in*).

Alabaster, (white stone); *wáubuhsin*.

Alarm; *n. i. kootáujewin*. A. from a noise; *uhmúhnesoowin*.

Alarmed, (he is); *uhmúhneso*, *v. n. 4*, (*p. c. amuhn*-); *megooshkáhje-uhyah*, *v. n. 1*, (*p. c. mag*-). It alarms him; *omegooshkáhjeëgoon*, *v. t. I*, (with

mon. obj.)
kähjedaa,
See o
alcohol, fi
lder; n. i.
Ugonquin I
mee, (pl. g
gummiqua
light. The
n. n. 3, (p.
live; adv.
live. He i
bamah).
; bemah
; kuhker
kago. All
cheyung (a
ne kuhker
all day; kuh
all night; k
all right, (it
all winter, &
all kinds; a
geuhyee.
all nations;
all over. S
black all
illegory; n.
flow. See
allowable.
10.
share. See
thmanack;
gun.
almighty;
aid.
almost; kag
21

inan. obj.) His heart is al. ; megoosh-káhjedaä, *v. n. 2*.

Alas ! See oh dear !

Alcohol, fire water ; ishkootá wahbo.

Alder ; *n. i.* wahdóop, (*pl. -in*).

Algonquin Indian ; *n. a.* odishquáh-gum-mee, (*pl. g*). Do. squaw ; odishquah-gummiqua, (*pl. -g*).

Alight. The bird alights ; poone penáshe, *v. n. 3*, (*p. c. pwahnid*).

Alive ; *adv.* kegebemáhdiz.

Alive. He is a. ; bemáhdeze, *v. n. 3*, (*p. c. bamah*). It is a. ; bemáhdud, *v. i. 7* ; bemáhdezémuhgud, *v. i. 8*.

All ; kúhkenuh. All of it ; kuhkenuh kago. All of us ; kuhkenuh andúh-cheyung (as *v. n. 3 part*). That's all ; me kúhkenuh.

All day ; kuhba-keezhik.

All night ; kuhba-tebik.

All right, (it is) ; me quuhyük.

All winter, &c. ; kuhba-peboon.

All kinds ; ahnooj, ahnooj kago, weeyáh-geühyee.

All nations ; ahnooj azhewéenzoojig.

All over. See everywhere. Its fur is black all over ; poosmuhkuhdáwahwa.

Allegory ; *n. i.* ahwájegun, (*pl. -un*).

Allow. See permit.

Allowable. It is a. ; enandáhgwud, *v. i. 10*.

Allure. See entice.

Almanack ; *n. i.* kezhegudó-muhzenúhe-gun.

Almighty ; muhyáhmuhwe-mushkúhwezid.

Almost ; kagah.

Alms. He gives a. ; shahsháhwanjega, *v. n. 2*, (*p. c. shash-*) ; ahpúhgejega, *v. n. 2*, (*p. c. apuhg*).

Almsgiving ; *n. i.* shahsháhwanjegáwin, ahpúhgejegáwin.

Alone ; *adv.* nezhéka.

Alone. He is a. ; nezhekáweze, *v. n. 3*, (*p. c. nazhe*) ; pázhego, *v. n. 4*, (*p. c. puhyazhe*). He is a. in a canoe ; nezhekaökum, *v. n. 5*. He is a. in a house, lodge, room ; nezhekáwuhbe, *v. n. 3*.

Along ; -uhne, with a verb, *e. g.* he goes along, uhne-ëzhah.

Alongside ; opemáühyee.

Aloud. See speak.

Already ; áhzhewah, zhuhyégwah, ahzhe, zhuhya.

Also ; kuhya.

Altar ; *n. i.* sahsahgewéjegunáhbik, (*pl. -oon*) ; puhgedénega-uhdóopowin, (*pl. -un*). On the altar ; sahsahgewéjegun-áhbekoong.

Alter. See change.

Alternately ; mamáshquud.

Although ; ahnoo, mésuhwah.

Altogether ; ahpeche.

Alum ; *n. i.* shewáhbik.

Always ; uhpuhna, móonzhug.

Always there. It is always there ; (*an. in.*) moonzhugesin, moonzhugesin, *v. n. 6*, *v. i. 5*, (*e. g.*, his moccassins are always lying there ; moonzhugesinon o-muhkesinun.)

Always the same ; pázhigwunoong.

Am. I am ; nindowh. See be.

Ambassador ; *n. a.* mezhénuhwa, (*pl. -g*).

Ambition ; *n. i.* ausquúhnezewin.

Ambitious. He is *a.* ; ausquúhneze, *v. n.* 3, (*p. c.* uhyausqu-).

Ambush. He lies in *a.* ; úhkundo, *v. n.* 4 *a.*, (*p. c.* ak-). He lies in *a.* for him ; od-úhkuhmuwaun, *v. t.* II.

Amend. See reform.

American ; *n. a.* kechemóokomaun, (Big knife), *pl.* -ug. Am. woman ; kechemóokomáunequa, (*pl.* -g). Am. child ; kechemookomáunans, (*pl.* -ug). He is an Am. ; kechemookomáunewe, *v. n.* 3, (*p. c.* kachem).

Amiable. See agreeable.

Ammunition ; *n. i.* paúshkesegáwin.

Among ; magwa, magwáuhyeëe. Among us, you, &c. ; emuh anduhzhe uhyáh-yung, -yag, &c. In composition ; duhgo. He is among others, duhgo-uhyáh, *v. n.* I., (*p. c.* dago). It is am. o. ; duhgo-uhyáhmuhgud, *v. i.* 8. He sits am. o. ; dúhgwuhbe, *v. n.* 3. He counts him am. o. ; o-dúhgogemaun, *v. t.* I. He counts himself am. o. ; dúhgogenédezo, *mod. A.* He dies am. o. ; duhgooná, *v. n.* 2. He names him, it, am. o. ; o-duhgowéenaun, *v. t.* III. ; o-dúhgo-wéendaun, *v. t.* VII. He places him, it, am. o. ; o-duhgoosaun, *v. t.* IV. ; o-duhgootoon, *v. t.* VIII. He stands am. o. ; duhgoogáhbuwe, *v. n.* 3. He swallows it am. o. objects ; o-duhgógoonaun, *v. t.* III. ; o-duhgógoondaun, *v. t.* VII.

Amorous, he is ; sahgeëwáshke, *mod. A.*

Amputate. See hand, arm, leg, &c.

Amuse. He *a.* him ; opahpenánemwaun,

v. t. V., (*p. c.* puhyahp). He *a.* him, plays with him ; owéeduhkumégese-maun, *v. t.* I., (*p. c.* wahd-).

Amusement, (noisy) ; *n. i.* oombáhkumégese-win. He engages in noisy *a.* ; oombáhkumégese, *v. n.* 3, (*p. c.* wambahk).

Amusing. See droll.

Ancestor, *n. a.*, our ancestors ; noose-menáhbuneeg, ninketezemenáhbuneeg. See generation.

Anchor ; *n. i.*, (*pl.* -un) ; poonekunjegun.

Anchor, *v. n.* He casts anchor ; poonekunjega, *v. n.* 2, (*p. c.* pwahn-). He *a.* it ; (*in. an.*) opoonekuhnaun, *v. t.* VIII ; opoonekuhnaun, *v. t.* III. He weighs *a.* ; owéewuhquahaun poonekunjegun.

Ancient ; kata.

And ; kuhya, dush.

Anecdote. See story.

Anew ; aunje.

Angel ; *n. a.* angen, (*pl.* -ug).

Angelica-root ; *n. a.* weka.

Anger ; *n. i.* nishkáhdesewin, nishkanjegáwin. Anger of heart ; nishkedaáwin.

Mutual anger ; nishkánindewin.

Angle. See fish.

Angry. He is *a.* ; nishkáhdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* nashk) ; enewáze, *v. n.* 3 ; péechenuhwáze, *v. n.* 3. He keeps *a.* ; nishkaninga, nishkánjega, *v. n.* 2. His heart is *a.* ; nishkedaä, *v. n.* 2. He is of an *a.* nature ; nishkánjegáshke, *mod. a.* He begins to be *a.* ; mahjgedáuso, *v. n.* 4. He comes angry ; peejege-dáuso. He is *a.* on account of ; oonjege-dáuso. He is over angry ; osáume-

gedáuso. He goes out a.; sáhgejege-
dáuso. He looks angry; nishkáhjing-
wa, *v. n. 2*.

Angry with. He is a. with him, it;
onishkanemaun, *v. t. I.*; onishkandaun,
v. t. VII. We are a. with each other;
kenishkánindemin, *mod. B.* He is a.
with him on account of; od-oondáne-
maun, *v. t. I.*, (*p. c. wand-*).

Angry (make). He makes people a.;
nishkeëwa, *v. n. 2*. He makes him a.;
onishkeäun, *v. t. I.* He makes him a.
holding him; onishkenaun, *v. t. I.* He
makes him a. with his words; o-nish-
kemaun, *v. t. I.* We make each other
a. with our words; kenishkindemin,
mod. B. He provokes him to anger;
onahnishkaújeäun, *v. t. I.*

Anguish; áhnemezewin.

Animal (wild); *n. a.* ahwáse, (*pl.*
-yug).

Animate. An. nouns in Ojebway termi-
nate their plural with *g*, and the verb
to agree with them must have an anim.
ending, *e.g.*, I see cattle; newáhbu-
maug, pezhékewug. See inanimate.

Ankle-bone: *n. i.* peegoogunaun.

Anniversary; *p. n. i.* wájechesag. The a.
comes round; ójechesa, *v. i. 2*; debish-
káhmuhgud, *v. i. 8*.

Announce. He a. something; weenduh-
mahga, *v. n. 2*, (*p. c. waund.*).

Announcement; *n. i.* weendumahgáwin.

Annoy. See trouble, bother, provoke.

Anoint. He a. him, it; o-nóomenaun, *v.*
t. I., *v. t. VII.*, (*p. c. nwahm-*). He a.
his head; onuhmáhkoonaun, *v. t. III.*

He a. his own head; nuhmahkoonédezo,
mod. A., (*p. c. namahk-*).

Another; ménuhwah pázhig, pakáhnezid,
pakáhnuk. He, it, is another, puh-
káhneze, *v. n. 3*; puhkáhnud, *v. i. 7*.

Another way. He goes a. w.; pahká, *v.*
n. 2; pahkáweze, (*p. c. pak-*).

Answer; *n. i.* nuhquátumoowin.

Answer. He a.; nuhquátum, *v. n. 5*;
nuhquátahga, *v. n. 2*, (*p. c. naqu-*).

He a. him; onuhquátuhwaun, *v. t. II.*

He a. disrespectfully; ahzhedánga, *v.*
n. 2, (*uhyahzh-*). He a. him disresp.;
od-ahzhedámaun, *v. t. I.* It answers,
suits; menosa, *v. i. 2*. See reply.

Ant; *n. a.* ánego, (*pl. g*).

Ant-hill; *n. i.* ánegowegúmmig, (*pl. -oon*).

Anvil; *n. i.* uhshótuhegun, (*pl. -un*).

Anxious. He is a. about him; od-uh-
góoskenun, *v. t. VI*, (*p. c. agoos-*). He
is a. about himself, dreads some mis-
fortune; uhgóoskeenédezo, *mod. A.*

Any; kágo. Any one; uhwéyuh.

Apart; opemáühyee.

Ape; *n. a.* nundoomáhkomashe, (*pl. -yug*).

Ape. He a. him; od-uhyénuhwaun, *v. t.*
II.

Aperient; *n. i.* sháhboosegun.

Apostate; wuhyábenung od-uhnuhme-
äwin.

Apothecary; *n. a.* mushkekekáwenéne,
(*pl. -wug*).

Apothecary shop; *n. i.* mushkekéwegúm-
mig.

Appear. He a.; náhgwe, náhgooze, *v. n.*
3. It a.; náhgwud, *v. i. 10*, (*p. c. nuh-*
yahgw). He a. thus; ezhenáhgooze:

It a. thus; ezhenáhgwud. He a. different; aunjenáhgooze, *v. i.* 10. He makes himself a. (in a vision); nah-gwéèdezo, *mod. A.* See come forth.
 Appearance, (look); náhgoozewin.
 Appease. He a. him, pacifies him; o-gáh-gesoomaun, *v. t. I.* (*p. c.* guhyahg-).
 Apple; *n. a.* meshémin, (*pl. -ug*). Apple peel; meshémin-okonaus. Ap. tree; meshemenáhtig, (*pl. -oog*). Dried apples; pahtá-meshémenug.
 Appoint. He a. him to something; od-enáhkoonau, *v. t. I.*, (*p. c.* anah-).
 Appreciate. See esteem.
 Apprehension; *n. i.* sagándumowin.
 Approach. He a.; nahsekáhga, *v. n. 2*, (*p. c.* nuhyahs-). He a. him; onáh-sekuhwaun, *v. t. II.* He a. it; onáh-sekaun, *v. t. VII.* We a. each other; kenáhsekodáhdemin, *mod. B.*
 Appropriate. He a. something; tebándumonédezo, *mod. A.*
 Approve. He a. of it; ominwáhbundaun, *v. t. VII.* (*p. c.* manwahb-). He appr.; guhnuhbánjega, *v. n. 2*.
 April; babooquadáhgiming keezis, (the snowshoe-breaking moon).
 Apron; *n. i.* enáhpezoowin, (*pl. -un*).
 Apt; netah. He is apt at —; netah —.
 Arch; *n. i.* wahgenoogún, (*pl. -un*).
 Archbishop; *n. a.* nahgáhnezid kechemahkuhdá-wekónuhya, (the leading big black-coat).
 Archdeacon; *n. a.* keche-makuhdá-wekó-nuhyans, (the lesser big black-coat).
 Archer. He is a good a.; wahwenáhka,

v. n. 2, (*p. c.* wawen-). He is a poor a.; muhmahnáhka, *v. n. 2*, (*p. c.* mamah-).
 Arctic regions; máquumekaug.
 Arise! puhsegwéen! See rise.
 Arithmetic; *n. i.* uhgindáussowin. He does a.; uhgindáuso, *v. n. 4*, (*p. c.* agin-).
 Ark; *n. i.* Noah o-kechecheemaun.
 Ark of the covenant; *n. i.* wahwéendu-mahgáwene-muhkuk.
 Arm; *n. i.* onikuhmah. Right arm; ké-chenik. Left arm; nuhmúnjenik. My, thy, his arm; nenik, kenik, onik, (*pl. -un*). The other arm; nuhbuhnánik. He has arms; onikáh, *v. n. I.* He has a dead a.; nebóweneka, *v. n. 2*. He has hairy a.; mésheneka. He has large a.; muhmúngeneka. He has a long a.; genóneka. He has long arms; guhgah-nóneka. One of his a. is longer than the other; nuhbuhnágenóneka. He has only one a.; nuhbunáneka. He has a short a.; túhkooneka. He has short arms; tuhtúhkooneka. One of his a. is shorter than the other; nuhbunátúhkooneka. He has a small a.; uhgáhse-neka. He has small arms; buhbéweneka. He has a stiff a.; chebutáhkooneka. He has strong a.; mushkúhweneka. He has convulsions in his a.; chechébenekáshkah. He has pain in his a.; dáwineka. He has a scar on his a.; ojeshineka. He has cramps in his a.; ójenekápenego, *v. n. 4*. He stretches out his a.; shébenekáne, *v. n. 3*. He stretches out his a. thus; ézhenekáne. He breaks his a.; bókonekáshin, *v. n. 6*. His a. is broken; bókoneka, *v. n. 2*.

He dislocates his a. falling; koote-gónékáshin. His a. is dislocated; koote-gónékátah, *v. n. I.* He draws back his a.; ójenekáne, *v. n. 3.* He feels his a.; o-kóojenekánaun, *v. t. I.* He lifts his a.; óombenekáne, *v. n. 3.* He makes him move his a.; onáungenekáshkuh-waun, *v. t. II.* He puts his whole a. in; nikenekane. He rubs his a. with medicine; osénegoonekábenaun. He shews forth his a.; sáhgenekáne. He sits with downhanging a.; shingenekábe. He takes him by the a.; osáhgenekánaun. He tires his a.; oduhyákoonekáwenaun. It tires his a.; oduhyákoonekáwene-goon. His a. are cold; túhkeneka. His a. are warm; keézhoneka. His a. shakes; neningeneka. His a. is swollen; páhkeneka. His a. is pierced; shébunekázhegáuso. His a. is very tired; áhpechenekábe. His a. is wounded; máhkeneka, *v. n. 2.* He amputates his a.; okéeshkenekázhwaun, *v. t. V.* His a. is cut off; kéeshkeneká, *v. n. 2.*

NOTE.—Both arms being affected is usually denoted by the reduplication of the first syllable (*mod. E.*), thus: He has a large a.; mungeneka. He has large arms; muhmungeneka. This rule answers for leg, foot, hand, ear, &c., in the same way.

Armed. He is a.; úshweyo, *v. n. 4, (p. c. ash-).*

Armpit, *n. i.*, his a.; o-ningwe.

Arms of a warrior; *n. i.* ushwéewin.

Army; *p. n. a.* shemáhgúnishug waquée-noojig.

Around; kewetúhye-ée.

Arrange, set in order. He a. it; o-kwúhy-ukootoon, *v. t. VIII. (p. c. kway-).* He fixes it well (a fence or wooden object); o-nuháhkoosedoon, *v. t. VIII. (p. c. na-áh).* See fix, put in order.

Arrest. He a. him; o-tuhkoonau, *v. t. III. (p. c. tak-).*

Arrive. He a. (by land); tuhgwishin, *v. n. 6, (p. c. tagw-).* He makes him a.; o-tuhgwisheumaun, *mod. D.* It a.; tuhgwishinómuhgud, *v. i. 8.* He a. in the night; nebáhoditúhōwa. He a. half-way; ahbetóosa. He a. running; puhgummebuhtóo, *v. n. 4 a.* He a. passing by; péme-duhgwishin. He a. in due time; kasekáhga. He a. to him in due time; okásekuhwaun, *v. t. II.* He a. to him in good time; okasekoonau. He a. too late; madahsekáhga, *v. n. 2.* He a. too late to him; omadáhsekuh-waun, *v. t. II.* He a. to the moment of seeing him, it; od-odesáhbumaun, od-odesáhbundau, *v. t. I., VII. (e. g. he is very glad to arrive to the moment of seeing New Year's Day again; keche minwandum odesáhbundung uhnuh-mekoodahding).* He a. at home; puhgummáhdeze, *v. n. 3.* He a. somewhere, (whether by land or water); puhgum-mishkah, *v. n. 1.*

Arrive, (by water). He a. by w.; mezhuh-gáh, *v. n. 1, (p. c. mazh-).* He a. in the night by w.; nebáh-mezhuhgáh.

He a. sailing; puhgummáushe, *v. n. 3.*

Arrive, (on the ice). He a. to shore walking on the i.; uhgwuhyáhdugúhko, *v. n. 4, (p. c. agwuhy-).*

Arrive, (by the wind). It a. driven by the w.; puhgummáhsin, *v. i. 5.*

Arrives, happens; puhgúmme-uhyáhmuhgud, kuhbasá. A season arrives; ójechesa, *v. i. 2.* It a. again; tebishkoosa, *v. i. 2.*

Arrogant. He is a.; kootáumegwánemo, *v. n. 4, (p. c. kwat-).*

Arrow; *n. i.* metegwúnwe, (*pl. -n.*). Wooden a.; pekwuk, (*pl. -oon.*). Long a.; kinwáukwunwe, (*pl. -n.*). Iron-pointed a.; uhsuwáun, (*pl. -ug.*). A head; náhbowe-wunwe, (*pl. -n.*).

Artery; *n. i.* keche-misquáyaub, (*pl. -in.*).

Artful. See cunning.

As, (while); magwah. As, (like); tebishko. As well as, (besides); kuhya. As, thus; ezhe: *e. g.* as he is; ezhe-uhyaud, (*p. c. azhe.*). As long as; ménik, mágwah, ahpéech. As much as; menik. As much as I (you) can; apeechéeyaun, (*-yun.*). As it were; nindego. As you please; pooch kuhya keen. As—as, thus: He is as tall as I; akóozeyaun uhkóoze, (*lit. as I am tall he is tall.*)

Ascend, rise on high. He a.; óombishkah, *v. n. 1, (p. c. wamb-).* It a.; oombishkáh-muhgud, *v. i. 8.* See climb up.

Ascend a mountain. He a. a m.; uhmáhjewa, *v. n. 2, (p. c. amah-);* ogedahkewa. He a. a m. thus; enuhmáhjewa. He a. a m. running; uhmahjewábuhtoo, *v. n. 4 a.* He a. a m. carrying a load; uhmáhjewánega, *v. n. 2.*

Ascension; *n. i.* oombishkáhwin.

Ascertain. See find out.

As far as; peénish, nuhnáuzh.

Ash; *n. a.* áhgemauk, (*pl. -wug.*).

Ash-Wednesday; pingwe-kezhegud.

Ashamed. He is a.; uhgújje, *v. n. 3, (p. c. aguj.);* manesándum, *v. n. 5, (p. c. muhyan-).* He is a. before him; od-uhgújjetuhwaun, *v. t. II.* He is a. of it; od-uhgújjetaun, *v. t. VII.* He is a. of him, it; od-uhguhtánemaun, *v. t. I.;* od-uhguhtándaun, *v. t. VII.* He is a. of himself; uhguhtánindezo, *mod. A.*

Ashamed (make). He makes him a.; od-uhgújjeäun, *v. t. I.* It makes him a.; od-uhgújjeëgoon, *v. t. I. (in. obj.)* He makes him a. with his words, od-uhgáu-soomaun, *v. t. I.*

Ashes; *n. i.* pingwe. On ashes; meche-pingwe. He puts ashes on him; opingwewenaun, *v. t. I. (p. c. pangwe-);* opingwuhwaun, *v. t. II.* He puts a. on himself; pingwuhödezo, *mod. A.* He has a. on his face; zhepingwingwa, *v. n. 2.* He falls down in a.; odáuje-pingwása.

Ash-colored, (it is); zhépingwágud, zhepingwágeze. He dyes it a. c.; o-zhepingwuhdiswaun, o-zhepingwuhdissaun, *v. t. V. VII. (p. c. zhahp-).*

Ashore. See bring, draw.

Aside; opemaühyee, puhkaühyee. He steps aside; puhkagahbowe, *v. n. 3, (p. c. pak-).* He steps a. for him; opuhkágahbowétuhwaun, *v. t. II.*

Ask,—ask a question. He a. a qu.; kuhgwádwa, *v. n. 2, (p. c. kagw-).* He a. him a qu.; okuhgwájemaun, *v. t. I.*

We a. each other qu.; kekuhgwájin-demin, *mod. B.*

Ask for something. He a. for s.; nundootumáhga, nundootum, *v. n. 2, 5, (p. c. nand-)*. He a. him for s.; onundootúmuhwaun, *v. t. II.*

Ask. See beg, beseech.

Asleep; puhwángwuy. He talks while a.; puhwangwuy kékedo. He walks while asleep; puhwangwuy pémoosa. He is asleep, nebáh, *v. n. 1, (p. c. nab-)*. He falls asleep; bishkoongwáushe, *v. n. 3, (p. c. bashk-)*. He is always falling a.. bahbishkoongwáushe.

As much, as many; tebishko menik.

Aspen-tree; *n. a.* uhsáhde, (*pl. -g*).

Ass; *n. a.* mamaungesha, (*pl. -yug*).

Assemble. See meet, summon, gather.

Assist. See help.

Assistant: *p. n. a.* wahdookáusood, (*pl. jig*).

Astonish. He a. him; omáhmuhkah-dándumowaun, *v. t. V. (p. c. muhyahm-)*. He looks astonished; tuhtoongaube, *v. n. 3.*

Astonishing; mahmuhkáhdukummig. See wonderful.

Astray (go). He goes a. wúhneshin, *v. n. 6.* He causes him to go a.; owuhnéshemaun, *v. t. I.* He causes himself to go a.; wuhnéshindezo, *mod. A. (p. c. wan-)*.

Astringent; pásegwung mushkéke.

Astronomer; *p. n.* uhnungoon kakáne-maud, (*pl. -jig*).

Assuredly; ahbedákummig.

Asylum; *n. i.* buhméewa-wegummig. See support.

At; ng at the end of the word, (*e. g.* at church, uhnúhmeä-wegúmmigoong).

At all events, at any rate; pooch.

At his feet; azhezédábid. (My, thy; -eyaun, -eyun). See least.

At last, at length; kaguhpe.

At leisure. See leisure.

At once; sásekah, kásekah.

At random; puhgwuhnáh.

At that time; ewh uhpée.

At the top; ogijúhyeée.

At the top of the hill; ogidáhke.

At the top of the house; ógidekúmmig.

Atheist. See pagan.

Atom; *n. i.* pewúhwuhgah.

Atonement; *n. i.* poonánemegoowin.

Attack. He a. him (insultingly); o-muhwenáwaun, *v. t. V.*

Attack. He a. him, (rushes upon him); omuhwenáhnaun, *v. t. III. (p. c. mawe-)*. See rush.

Attendant (on an Indian chief); ooshkahbáwiss. See servant.

Attention; *n. i.* uhyáungwahmándumowin.

Attention (pay). He pays a.; uhyáungwahmándum, *v. n. 5, (p. c. ayaung-)*; páhpahmándum, *v. n. 5, (p. c. puhyahp-)*. He pays a. to him; od-uhyáungwahmánemaun, opahpahmánemaun, *v. t. I.* He pays a. to it; od-uhyáungwahmándau, o-pahpahmándau, *v. t. VII.* He pays attention to something relating to him; opahpahmándumuhwaun, *v. t. II.* He does not pay att. (his mind is distracted); pahbishquándum. He does not pay att. to him; opahbishkóotuh-

waun, *v. t. II.* He is regarded with a.;
 pahpahmandáhgooze, *v. n. 3.* It is reg.
 with a.; pahpahmandáhgwud, *v. i. 10.*
 Attract. See tempt.
 Auction; *n. i.* pepáuguhtáundewin.
 Audacious. See bold.
 Auger; *n. i.* keche-pémenegun, (*pl. -un*).
 Augur; *n. a.* aunwáhjegawenéne.
 Augur. He a.; aunwáhjega, *v. n. 2,* (*p. c. anw-*).
 Augury; *n. i.* aunwáhjegáwin.
 August; *n. a.* meen-keeziss. (Bilberry
 moon).
 Aunt; *n. a.* (father's sister), my a.; nin-
 segóos, (*pl. -ug*). (Mother's sister);
 ninooshá, (*pl. -yug*).
 Authority; kushkeáwesewin. He has a.;
 kushkeáweze, *v. n. 3.*
 Autumn; *n. i.* tuhgwáhge. During a.;
 tuhgwáhgig. Last a.; tuhgwáhgoong.
 A. before last; uhwúss tuhgwáhgoong.
 He spends the a. there; tuhgwáhgishe.
 He spends the a. with him; oweejtuh-
 gwáhgishemaun, *v. t. I.* (*p. c. tagw-*).
 Avarice; *n. i.* suhsáhgezewin.
 Avaricious. He is a.; suhsáhgeze, *v. n.*
 3.
 Avenge a bad doing. He a. it on him;
 od-ahzhátebúhumuhwaun, *v. t. II.*
 Avoid, shun. He a. him; omeduhgwá-
 tuhwaun, *v. t. II.*
 Avow. He a. it; kwuhyukwáhjemo.
 Await. He a. him; o-péeäun, *v. t. I.* He
 a. it; o-péetoon, *v. t. VIII.* (*p. c. pah-*).
 Awake. He a.; kooshkóoze, *v. n. 3,* (*p. c. kwashk-*); uhmáhjesa, *v. n. 2,* (*p. c. amahj-*). He a. starting up; koosh-

koongwaúshe. He a perfectly; ahbe-
 singwaúshe. See wake.
 Away! uhwúss!
 Awful. It is a.; kootáumegwandáhgwud,
v. i. 10, (*p. c. kwat-*).
 Awhile; uhjinnuh.
 Awkward. See stupid.
 Awl; *n. i.* megóos, (*pl. -un*).
 Axe; *n. i.* wahgáhkwwud, (*pl. -oon*). Small
 a.; wahgáhkwwudoons.
 Aye? enuh? (*e. g.* you think I am hard to
 deal with, aye? kidenandum dush suh-
 nuhgezeyaun, enuh?)

B.

Babe; *n. a.* ooske-ahbenooje, (*pl. -yug*).
 Bachelor; *p. n. a.* wahdegasig enene, (*pl. -wug*).
 Back; *n. i.* opikwunumah, pekwun. His
 back; o-pekwwun. His b. is cold; tuh-
 kepekwwun, *v. n. 5,* (*p. c. takep-*). His
 b. pains him; daweppekwwun, *v. n. 5.*
 His b. is sharp, lean; oshuhyáhwegun,
v. n. 5. B. bone; tuhtuhgahgwun.
 He has injured his back; booquáhwe-
 gunátah, *v. n. 1.* On the back, see
 carry, fetch, &c.
 Back again; náyaub. See go back.
 Back and forward; áhzhuhyook.
 Backwards. He moves b.; ahzhátah, *v.*
n. 1, (*p. c. azh-*). He moves him, it,
 b.; od-ahzhábenaun, od-ahzhábedoon,
v. t. III., VIII. He moves b. sitting;
 ahzhábe. He steps b.; ahzhátuhkooke.
 He runs b.; ahzhábuttoo. He walks b.;

ahzháöosa. He slides b.; ahzhása. He falls b.; áhzhegejesa. It falls b.; ahzhegejesámuhgud. He is driven b. by the wind; ahzháyaushe.

Backbite. See slander.

Backbiting; *n. i.* duhzhindewin.

Backslider; *p. n. a.* azhásad, (*pl.* -jig).

Backsliding; *n. i.* ahzhasawin.

Bad; mújje. It is b.; mahnáhdud, *v. i.* 7, (*p. c.* muhyahn-). He thinks him, it, bad; omahnahdánemaun, omahnahdándau, *v. t. I.*, VII. Bad being; mujje-uhyáhwish, (*pl.* -ug). Bad thing; mujje-úhyeë, (*pl.* -n). Bad luck; mussuhgwáhdezewin. He causes him b. luck; o-mussahgweäun, *v. t. I.* Bad language; mujje-keezhwáwin, mahnáhsetáhgoozewin. He uses b. lang.; mahnáhdwa, mahnáhsetáhgooze, (*p. c.* muhyahn-). He uses b. lang. towards him; od-enáhpenámaun, *v. t. I.* Bad life; mujje-bemáhdezewin. He leads a bad life; mujje-bemáhdeze, *v. n. 3*, (*p. c.* majeb-). See rancid.

Badly; mahmaunzh, tábenuk.

Bag; *n. i.* múshkemod, (*pl.* -un); pin-dáhgün, (*pl.* -un). Small bag; mushkemodáns, (*pl.* -un). Old bag; mushkemodúsh, (*pl.* -un). So many bags full; dussóoshkin. One b. full; ningotóoshkin. Two b. full, &c.; neezhóoshkin. He puts it in a b.; o-pindegúnewan, *v. t. VI.* He makes bags; mushkemóduhka, *v. n. 2*, (*p. c.* mashk). It is sewed up like a b.; mushkemodágwáhda, *v. i. 2*. Stuff for bags; mushkemodáwágin. Cotton bag; puhpúg-

gewuhyáunashkemod. Bag made of cedar bark, elm bark, &c.; See cedar, elm, &c.

Baggage. See pack.

Bait (in a trap); méejimekúnjegun.

Bait. He b. a trap; oméejimékundaun dussónáhgün.

Bake. He b. bread; buhquázheguneká, *v. n. 2*, (*p. c.* baqua-). He b. in hot ashes; ningwúhuhbwa, *v. n. 2*, (*p. c.* nangw-). He b. it (*in. an.*) in hot ashes; o-ningwuhuhbwan, o-ningwuhuhbwánun, *v. t. VI.*

Bake-house; *n. i.* buhquázheguneká-wegúmmig, (*pl.* -oon).

Baker; *n. a.* buhquázheguneká-wenene, (*pl.* -wug).

Baking-oven; *n. i.* buhquázhegunekun.

Balance. See scale.

Bald. He is b.; puhpaushkwáhkoondeba, *v. n. 2*, (*p. c.* pap-). He is half b.; shéshiguháunequa, *v. n. 2*, (*p. c.* shahsh-).

Baldness; *n. i.* puhpaushkwáhkoondebáwin.

Bale. See bundle.

Ball (dancing); neméedewin. He gives a b.; neméëwa, *v. n. 2*, (*p. c.* naum-).

Ball (to play with); pekwahkwud, (*pl.* -oon).

Ballast; *n. i.* sedógahwishkóojegun. He b. it; o-sedógahwishkóodoon, *v. t. VIII.* It is ballasted; sedógahwishkóoda, *v. i. 2*, (*p. c.* sahd-).

Balloon; *n. i.* oombáhsejegun.

Band. See belt, family, many together.

Bandage (for a wound); *n. i.* sinsóobezoowin, (*pl.* -un).

- Banish. He b. him ; odékonaúzhuhwaun, *v. t. II. (p. c. akon-)*.
- Bank ; *n. i.* shóoneyah-wegúmmig, (*pl. -oon*).
- Banns of marriage. He publishes his b. ; opepáhghemaun ahnúhmeäwegúmmegoong.
- Baptism, given ; séguhundahgáwin. Received ; séguhundáhgoowin, séguhundáusoowin.
- Baptize, he ; séguhundáhga, *v. n. 2, (p. c. sahgh-)*. He b. him ; oséguhunduhwaun, *v. t. II.*
- Baptized. He is b. ; séguhundáuso, séguhundáhgooze, *v. n. 4, 3.*
- Bar ; *n. i.* Iron b. pewáubeko-suhgúhegun.
- Bar, for selling liquor ; ségenegáwegum-mig. Bar-keeper ; ségenegáwenene. Bar-maid ; segenegawequa. He keeps the bar ; ségenega, *v. n. 2, (p. c. sahgh-)*.
- Bar of a canoe ; pemedahsáh.
- Barber ; *n. a.* kushkebáujegawenéne, (*pl. -wug*).
- Barber shop ; *n. i.* kushkebáujegawegúmmig.
- Bare. See naked. (In compos. ; metáh-).
- Bare-armed, he is ; sháhsháhgeneneká, *v. n. 2, (p. c. shuhyahsh-)*.
- Bare-footed, he is ; sháhsháhgenesedá, *v. n. 2.*
- Bare hands, he has ; sháhsháhgeneninje.
- Bare-headed, he is ; sháhsháhgenindeba.
- Bare-legged, he is ; sháhsháhgenekúhda.
- Bargain. He makes a b. ; kezháhkoonega, *v. n. 2.*

- Bark ; *n. a.* onahgák. See birch b. He strips b. from trees ; buhbáhgwuhahzhewga, *v. n. 2, (p. c. babahgh-)*. He strips it off (bark, &c.), o-chéguhnuhgákwhaun, *v. t. VII. (p. c. chahgh-)* ; o-chéguhnuhgákwhuhwaun, *v. t. V.* The b. can be taken off ; puhkwáhne metig. He eats the interior bark ; noosquáuzo, *v. n. 4, (p. nwausqu-)*. Bark for smoking ; uhpáhkoosegun ; bark shelter for rainy weather ; uhgwúhnuhpuhkwáuzoowin. Strip of cedar b. in the bottom of a canoe ; uhpesetáhgun, (*pl. -ug*).
- Bark, the dog barks ; megé úhnemoosh. He b. at him, it ; omegénaun, omegédaun, *v. t. III., VII. (p. c. magh-)*.
- Barking ; *n. i.* megéewin.
- Barley ; *n. i.* muhnóomin wázoowuhwung, (rice with a tail).
- Barn ; *n. i.* uhpugúnduhega-wegúmmig, (*pl. -oon*). See thrash.
- Barrel ; *n. i.* múhkuk, (*pl. -oon*) ; múhkukoosug, (*pl. -oon*). So many b. full ; dússosug. One, two, &c., barrels full ; ningootosug, néezhosug, &c. He makes barrels ; múhkukooká, *v. n. 2, (p. c. makuk-)*.
- Barrel-head ; kushkesáhguhegun, (*pl. -un*). He puts a head to a b. ; o-kushkesahguhaun muhkuk, *v. t. VII, (p. c. kashk-)* ; kushkesáhguhega, *v. n. 2.*
- Barren. It is b. ; bwahménewe, *v. n. 3.*
- Barrow, *n. i.* (carried on the shoulder) ; pemenegáhnáuk, (*pl. -oon*). See handbarrow.
- Bashful. He is b. ; uhgujjishke, *mod a.*

He is b. in speaking; uhgáhsoomo, uhgújjemo, *v. n. 4*, (*p. c. aguj-*).

Basin; *n. i. onáhgun*, (*pl. -un*). Wash-basin; kesébegenega-onáhgun.

Basin, pond; wuhyahnug.

Basket; uhkóokobenáhgun, (*pl. -un*); wahtaube-muhkuk, (*pl. -oon*). Back-

basket; áhwahjewunáhgun, (*pl. -un*).

He carries s. th. in a b.; áhwahjewuna.

He makes b.; uhkóokobenáhguneká, *v. n. 2*, (*p. c. akook-*).

Bassfish; *n. a. áhzhgun*, (*pl. ug*).

Basswood; *n. i. wegoób*, wegoobeméezh, (*pl. -in*).

Bastard; *n. a. kemenejáhgun*, (*pl. -ug*).

She gives birth to a b.; kemenéeje, *v. n. 3*.

Bat; *n. a. pahquáhnujje*, (*pl. -yug*).

Bath; *n. i. puhgezowemuhkuk*, (*pl. -oon*).

Bathe. He b.; puhgezo, *v. n. 4*, (*p. c. pagiz-*).

Bathing-house; puhgezo-wegummig.

Battle. See fight.

Bawl. He b.; pepáhgishke, *mod. a.*

Bay; *n. i. wequád*. In, from, or to a bay; wequádoong. There is a bay; wequáëyah, *v. i. 1*. He walks round the bay; kéwetuhyahzháhgunma, *v. n. 2*, (*p. c. kahwet-*). He goes round a b. (or point) in a canoe; kewetahúm, *v. n. 5*.

Bayonet; *n. i. nahbuhjaúshkuhegun*, (*pl. -un*).

Be, he is; uhyáh, áhwe, *v. n. 1. 3*, (*p. c. ay-, uhyahw-*). He is thus; ezhewábeze, *v. n. 3*, (*p. c. azhe-*). He is in such a place; duhzheká, *v. n. 2*, (*p. c.*

dazhe-). He is thought to be in such a place; duhnandáhgooze, *v. n. 3*, (*p. c. anduhn-*). He is a (man, dog, giant, child, Indian, &c., &c., &c.); enénewe, uhnemóoshewe, mesahbáwe, ahbenoojewe, ahnishenahbáwe, *v. n. 3*. He used to be; ebun. It is; áhwun, uhy-áhmuhgud, *v. i. 6, 8*, (*p. c. uhyahw-, ayah-*). It is thus; ezhe wábud, *v. i. 7*, (*p. c. azhew-*). There is; ahtá, ahtamuhgud, *v. i. 2, 8*, (*p. c. at-*). There is (among others); duhgo, duhgómuhgud, *v. i. 4, 8*, (*p. c. andug-*). There is (or, it is); -ewan: *e. g.* there is a door; ishquandámewun, *v. i. 6*. There is a town; odanáhwun. There is made. See make. There are (in plenty); -kah, *e. g.* odáminekah, there are strawberries. See plenty. It is a (cow, dog, box, &c., &c.); pezhéke suh, ahnemoosh suh, muhkuk suh.

NOTE—*Suh* is a particle of assertion even as *nuh* is a particle of enquiry; *e. g.* pezheke suh, it is a cow: pezheke nuh? is it a cow?

Let it be; me, me ka-ing.

Beach. See shore.

Beadle. See door-keeper.

Beads; *n. a. muhnedóomenánsug*.

Beak. Its b.; okóozh. It has a long b.; kenekoozha. It has a short b.; tuhko-koozha, *v. n. 2*.

Beam. See joist.

Bean; *n. a. miskóodesemin*, (*pl. -ug*).

Bear; *n. a. muhquáh*, (*pl. -g*). Young bear; muhkóons, (*pl. -ug*). Male b.; nahbák, (*pl. -wug*). Female b.; noozhák, (*pl. -wug*). Bear-meat; muhkó-

weyaus. Bear-skin; muhkowuhyaun. Male b. skin; nahbákwhyaun. Female b. sk.; noozhákwhyaun. Bear's bone, muhkógun. Bear's claw; muhkógunzh. Bear's head; muhkóoshtegwaun. Bear's den; muhkwáuj. Bear's tree muhquáhtig. He hunts bears; nunduwáhqua, *v. n. 2*.

Bear. See carry, yield, birth, breed, suffer.

Beard; *n. i.* mezhedoonáhgun. He has a b.; mezhédoon, *v. n. 6*; mezhégoon-dahgun, *v. n. 5*, (*p. c.* mazh-). He has no b.; púshkodoon, *v. n. 6*, (*p. c.* pashk-). He pulls out his b.; o-pushkodoonábenaun, *v. t. III*. He pulls out his own b.; pushkodoonábenédezo, *mod. A*.

Beast, (wild); *n. a.* ahwáse (*pl. -yug*).

Beat, (strike). He b.; puhketáëga, *v. n. 2*. See strike, whip, surpass, waves, trodden.

Beautiful; quunáuj. He is b.; quunóujewe, onésheshe, péezhegandáhgooze, *v. n. 3*, (*p. c.* quan-, wane-, pazh-). He is b. to look at; minwáhbumenáhgooze, *v. n. 3*, (*p. c.* manw-); oneshesháhbumenáhgooze, mekahwáhdeze, *v. n. 3*, (*p. c.* wane-, mak-). It is beautiful; quunáhjewun, *v. i. 6*; peshegandáhgwud, *v. i. 10*. The scenery is b.; minwáhbumenáhgwud, *v. i. 10*.

Beauty; quunaujewin.

Beaver; *n. a.* uhmik, (*pl. -wug*). Young b.; uhmikóons, (*pl. -ug*). Y. b. under two years; ahwánesha, (*pl. -yug*). Y. b. between two and three years; ahbóoyuhwa, (*pl. -g*). Y. b. of three years;

pahkámik, (*pl. -wug*). Male b.; nahbámik. Female b.; noozhámik. F. b. bearing young; unjéemik. Beaver-skin; uhmikopéwuy, ahbeménequuy. Beaver's bone; uhmikogun. Beaver's dam; oquáhnim, (*pl. -in*). He is making a d.; oquáhnimeka, *v. n. 2*, (*p. c.* waqu-). There is a d.; oquáhnimekáhda, *v. i. 2*. Beaver's hole; uhmikwauzh, (*pl. un*). Beaver's lodge; uhmikwish, (*pl. un*). Beaver's tail; uhmikozóo. He hunts beavers; núndoomequa, *v. n. 2*. He lives like a b.; uhmikwáhdeze, *v. n. 3*.

Beaver-duck; *n. a.* uhmikoosheeb, (*pl. -ug*).

Because; oonje.

Beckon. He b. (with hand or eye); úh-yenéneka, *v. n. 2*, (*p. c.* ayen-). See nod, wink.

Become, begin to be; máhje-: *e. g.* he becomes a preacher; máhjekuhgéqua.

Bed; *n. i.* nebáhgun, (*pl. -un*). Under the bed; uhnáumebáhgun.

Bedstead; nebáhgunáhtig, (*pl. -oon*).

Bed-sheet; nebáhgunegin, (*pl. -oon*). Bed-fellow; webámáhgun, (*pl. -ug*). He goes to bed; guhwishemo, *v. n. 4*. He makes the bed; uhpishemóneka, *v. n. 2*, (*p. c.* ap-).

Bedroom; *n. i.* uhbenáussoowin, nebáwin, (literally the place in a wigwam allotted to a family).

Bee; *n. a.* ahmóo, (*pl. -g*). Bee-hive; ahmóowegummig, (*pl. -oon*).

Beech; *n. a.* ahzhuhwámeezh, (*pl. -ig*). Beech-nut; ahzhuhwámin, (*pl. -un*).

Beef; *n. i.* pezhékewewéeyaus.
 Beer, (made of fir); shingoobáubo.
 Beet; *n. i.* miskoches.
 Beetle; *n. a.* chegahwáse, (*pl. -g*).
 Before; chebwah, bwah, noond.
 Beforehand; kéezhah, néegaun.
 Before all; núhkuhwa.
 Before, (formerly); kuhyát.
 Before, (in the presence of). Before him;
 anáhsuhmid, (conjug. as part of *v. n. 3*).
 Before it; anáhsuhmesing. Before him
 sitting; anáhsuhmuhbid, (as *v. n. 3*).
 Before him standing; anáhsuhmegah-
 buwid, (as *v. n. 3*). Before him lying
 down; anáhsuhmeshing, (as *v. n. 6*).
 Before his face; anáhsuhmishkinzheg-
 wad, (as *v. n. 2*). Before time. See
 premature.
 Beg, (mendicate). He b.; núndootu-
 máhga, *v. n. 2*, (*p. c. nand-*). He b. by
 habit; núndootumahgáshke, *mod. a.*
 He b. of him; onúndootúmuhwaun,
mod. c. He begs for it; onúndootaun,
v. t. VII. He b. for someth. to eat;
 puhgwisheëwa, *v. n. 2*, (*p. c. pagw-*).
 He b. him for s. th. to eat; opuhg-
 wisheäun, *v. t. I.* He is always asking
 to eat; puhgwisheëwáshke, *mod. a.*
 He begs fors. th. to eat weeping; mooko-
 námo, *v. n. 4*, (*p. c. mwauk-*). He b.
 him for s. th. to eat weeping; o-mooko-
 námotuhwaun, *v. t. II.*
 Beggar; *p. n. a.* nandootumahgad, (*pl.*
-jig).
 Begin. He b.; máhjetah, *v. n. 1*, (*p. c.*
muhyahj-). It b.; máhjesin, mahjesá-
 muhgud, *v. i. 5, 8.*

Begin to; máhje, as prefix to the verb:
e. g. he begins to work, máhje-uhnóoke;
 to run, máhjebuhtoo; to preach, máh-
 je-kuhgéqua; to sew, máhje-gwáuso.
 He begins some work; mahjékun, *v. n.*
5.
 Beginning; *n. i.* mahjetáhwin. In the
 beginning; wuhyáshkud.
 Begone! mahjáun! uhwúss!
 Behave. He b. well; meno-ezhewábeze,
v. n. 3, (*p. c. mano-*). He b. badly;
 mujjeezhewábeze, (*p. c. maje-*). He b.
 too badly; osaúmechega, *v. n. 2*, (*p. c.*
was-). He b. differently; aunjezhe-
 wábeze, aunjebemáhdeze, *v. n. 3*, (*p. c.*
uhyaunj-). He b. chastely; peenáh-
 deze, *v. n. 3*, (*p. c. pahn*). He b. im-
 purely; weenáhdeze, (*p. c. wahn*). He
 makes him b. well; o-meno-ezhewá-
 beseäun, *mod. d.*
 Behaviour; *n. i.* ezhewábezewin. Good
 b.; meno-ezhewábezewin. Bad b.; muj-
 jeezhewábezewin.
 Behead. He b. him; okishkegwáwaun,
v. t. V. (*p. c. kaushk-*).
 Behind; ahzháhwuhyeëe, uhgáhwuhyeëe.
 B. the honse; uhwússegummig. B. the
 island; uhgáhwe-menis. Behind the
 others; ishquáühyee, ishquáyaung.
 Behold! bénuh! nushká!
 Being; *n. a.* uhyáh, (*pl. -g*). Great Being;
 keche-uhyah. Young being; uhyáuns,
 (*pl. -ug*). Wicked being; uhyáhwish,
 mujje-uhyáhwish, (*pl. -ug*).
 Belch; mágaunzhe, *v. n. 3 a*, (*p. c. muh-*
yag-).
 Belfry; *p. n. i.* kitotáhgun ágoodag.

Belief, creed; *n. i.* dabwayándumoowin.
Believe. He b.; dabwátum, dabwayándum, *v. n.* 5, (*p. c.* duhyabw-). He b. him, it; odabwátuhwaun, odabwátaun, *v. t.* II., VII. He b. in him; o-dabwayánemaun, *v. t.* I., or dabwayándum ayáhnid.

Believer; *p. n. a.* duhyabwátung, (*pl.* -ig).

Bell; *n. i.* kitootáhgun, (*pl.* -un).

Bellow. He b. (an ox); muhsetáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* maset-).

Bellows; *n. i.* poodáujishkóotuhwaun.

Belly; *n. i.* mesúd, omesuddumah. His b.; omesúd. B. of an animal; mooje.

Belong. See own.

Beloved; suhyáhgeind, (*pl.* -jig). B. brethren! suhyáhgeénenuhgoog nekáhnese-doog!

Below; tahbushish. In a lower country; nesáhjewun. See under, down.

Belt; *n. a.* kéchepezóon, (*pl.* -ug). See girdle.

Bemoan. See weep over.

Bench; *n. i.* uhpúhbewin, (*pl.* -un).

Bend. He bends s. th.; wáhgenega, *v. n.* 2, (*p. c.* wuhyahg-). He bends it; owáhgenaun, *v. t.* III., VII. He b. it towards him; opeedáhgenaun. He b. his arm; bishkenekáne. It bends, (by the wind); sháhsháhwahbesa, *v. i.* 2, (*p. c.* shuhyahsh-). The tree b. by the w.; sháhsháhwahbushshe metig, *v. n.* 3. He is bent; wáhgishkah, *v. n.* 1. It is b. (not straight); wáhgishkámuhgud, *v. i.* 8. He is b. backwards; sháhsháhgetah, *v. n.* 1. He is b. forwards;

wahgáneze, *v. n.* 3, (*p. c.* wuhyahg-). He is b. with old age; wáhgegeékah, *v. n.* 1.

Beneath; uhnaum, uhnaumuhyee, uhnáhming.

Beneficence; *n. i.* shahwanjegáwin.

Benefit. See do good.

Benevolence; *n. i.* kezhawáhdezewin. He is benevolent; kezhawáhdeze, *v. n.* 3.

Benighted. See ignorant.

Benighted, (overtaken by night). He is b.; noondátebekishkah, *v. n.* 1, (*p. c.* -nwaun).

Benumbed. He is b.; gegemáhnese, *v. n.* 3, (*p. c.* gahg-). His arm, foot, hand, leg, is benumbed; gegemáhne-neká, sedá, -ninje, -káhda, *v. n.* 2, 2, 3, 2.

Berry; *n. i.* min, (*pl.* -un). Gather berries; see gather.

Beseech. He b.; puhgoosándum, *v. n.* 5, (*p. c.* pagoo-); puhgoosánjega, *v. n.* 2. He b. him; opuhgoosánemaun, *v. t.* I. He b. for it; o-puhgoosándaun, *v. t.* VII.

Beside, use, near, alongside.

Best; muhyáhmuhwe-onésheshing.

Bet. He b.; ahtáhga, *v. n.* 2, (*p. c.* atah-).

Betray. He b. him; opúhgedenaun, *v. t.* I., o-wuhnesuhaun, *v. t.* I.

Betrothed. He is b.; wewédega, *v. n.* 2, Better; nuhwúj onésheshin. He is b., recovering; áshkum meno-uhyáh.

Between; náhwuhyeée, nesúhwuhyeée.

Bewail. See weep over.

Bewilder. He b. him; okéwushquaë-yándumeäun, *v. t.* I., (*p. c.* kahwush-).

He is bewildered; kéwushquaëyándum, *v. n. 5.*

Bewitch. He b. him; od-uhnishenáhba-wahpénánaun, *v. t. III.* See enchantment
Beyond; uhwúss, uhwúss wáde.

Bible; ewh Kechétwah-muhzenúhegun, Kezhá-muhnedoo o-muhzenúhegun.

Bid. He b. him; od-enaún, *v. t. III.*
He b. him go home; o-kéwanáuzhuh-waun, *v. t. V.*

Bier; *n. i.* chebuy-onegunáhtig, (*pl. -oon*).

Big; keche. He is b.; mindedo, *v. n. 4*, (*p. c. mand-*). It is b.; méchah, mécháhmuhgud, *v. i. 1, 8*, (*p. c. machah-*).
See large, fat.

Bigamist; *p. n. a.* náuzhoquáwad, (*pl. -jig*). He has two wives; néezhoquawa.

Bilberry; *n. i.* min, (*pl. -un*). He gathers b.; meneka, *v. n. 2*, (*p. c. mahn-*).

Bile; *n. i.* osuhwahbun.

Bilious. He is b.; osuhwáhbe, *v. n. 3*, (*p. c. wa-suh-*).

Bill, account; muhzenúhegawin. See paper.

Bill, beak; okóozh.

Bill of divorce; wabenédewe-muh-zenu-hegun.

Billow, wave; tegówh, (*pl. -ug*).

Bind, tie, fasten, (see swathe). He b.; sahgepéjega, minjemáhpejega, *v. n. 2*, (*p. c. sag., manj-*). He b. him; osáhgebenaun, *v. t. III.*; o-minjemáhpenaun, *v. t. III.* He b. it; osáhgebedoon, o-minjemáhpedoon, *v. t. VIII.* He binds him, it, well; od-uhyindáhpenaun, od-uhyindáhpedoon, *v. t. III., VIII.*, (*p. c. ayin-*). He b. his hands,

feet, &c.; o-muhmáunjego —benaun. See hand, foot, &c. He b. well his pack; o-wahwánahpedúmuhwaun weewauzh, *mod. c.*, (*p. c. waw-*). B. with fetters; see fetters.

Birch, (tree); *n. a.* wigwaus, (*pl. -ug*).

Birch-bark; *n. i.* wigwaus. B. b. box; wigwause-muhkuk, (*pl. -oon*). B. b. canoe; wigwaus-cheemaun, (*pl. -un*). B. b. dish; wigwaus-onáhgun, (*pl. -un*). B. b. wigwam; wigwáuse-wegummig, (*pl. -oon*). B. b. for a wigwam; wigwáusuhpúhkway. He looks for b. b.; nundóokwum, *v. n. 5*, (*p. c. nand-*). He strips b. b.; wigwáuseka, *v. n. 2*, (*p. c. wagw-*). He cuts down a birch tree to get the bark off; guhwáhezhegwa, *v. n. 2*, (*p. c. gaw-*).

Bird, *n. a.* A small b.; penáshe, (*pl. -yug*). Young b.; puhnahjá, (*pl. -yug*). Little bird; penáshins, (*pl. -ug*). The b. carries something in his beak; née-muhega penashe, *v. n. 2*, (*p. c. naum-*).

Birth; *n. i.* négewin, oondáhdezewin. She gives birth; negeähwusso, oondáhdeseka, ahbenóojeká, *v. n. 4, 2, 2*, (*p. c. nahg-, wand-, ab-*). She g. b. to a son; quéewezanseká, (*p. c. quahw-*). She g. b. to a daughter; equázanseká, (*p. c. aqu-*). She g. b. to him; o-négeäun, *v. t. I.* She bears him a child; o-négetuhwaun, *v. t. II.* Premature abortive b.; nézhewin. See miscarry.

Birthday; *n. i.* negéwene-kézhegud.

Birthplace, (his); kah-duhzhe-neegid, (*part. of v. n. 3*).

Biscuit; *n. a.* buhquázhegauns, (*pl. -ug*).

Sea-biscuit; uhnáhkoonah, (*pl.* -g).
 Cracker; uhnáhkoonahs, (*pl.* -ug).
 Bishop; *n. a.* keche-makuhdá-wekónuhya, (*pl.* -g), (the big black-coat).
 Bit, (slice); ningotóonezhgun. See piece.
 Bitch; *n. a.* noozhasim, (*pl.* -oog.) The b. is in young; aunjissemo uhnemoosh.
 Bite. He b.; tuhkwúnga, *v. n.* 2, (*p. c.* takw-). He is a biter; tuhkwungáshke, *mod. a.* He b. him, it; o-túhk-wumaun, o-túhkwundaun, *v. t.* I., VII.
 Bite off. He b. off a piece; puhquánjega, *v. n.* 2, (*p. c.* pak-). He b. off a p. of it; (*in. an.*) opuhquándaun, o-puhquánemaun, *v. t.* VII., I. See nose.
 Bite through. He b. it through; o-kishkundaun, *v. t.* VII., (*p. c.* kaushk.).
 Bitter, (it is); wéesuhgun, wéesuhgah, *v. i.* 6, 1, (*p. c.* waus-). It is b.; (*anim.*) wéesuhgeze, *v. n.* 3. It is b. (liquid); wesuhgáhgumme, *v. i.* 3. It is b. (leaf); wesuhgebug, *v. i.* 7a.
 Bittern; *n. a.* mooshkahoosee, (*pl.* -g).
 Bitterness; *n. i.* wesuhgezewin.
 Black; muhkuhdá. It is b.; muhkuhdáwah, *v. i.* 1, (*p. c.* mak-). He is b.; muhkuhdáweze, *v. n.* 3. It is b. (metal); *in. an.* muhkuhdáwáhbekud, *v. i.* 7; muhkuhdáwáhbekeze, *v. n.* 3. It is b. (thread, string, &c.); muhkuhdáwahbegud. It is b. (liquid); muhkuhdáwahgumme, *v. i.* 3. Paint black, dye black; see paint, dye.
 Blacken. He b.; muhkuhdáwechega, *v. n.* 2, (*p. c.* mak-). He b. him, it; o-muhkuhdáwishkuhwaun, *v. t.* II.; o-muhkuhdáwishkaun, *v. t.* VII.

Blackbird; *n. a.* muhkuhdáyahnauk, (*pl.* -oog); ságebunwáuneshe, (*pl.* -yug).
 Black cloth; *n. i.* póosmukudawagin.
 Black dog; *n. a.* muhkuhdá-oosim, (*pl.* -oog).
 Black duck; *n. a.* muhkuhdásheeb, (*pl.* -ug).
 Black eye. See eye.
 Black lead, for stoves; uhpesáhbik.
 Black serpent; *n. a.* muhkuhdákenábig, (*pl.* -oog).
 Black-foot Indian; kuhyáuchenene, (*pl.* -wug).
 Blacking, (for boots); muhkudáwechgun.
 Blacksmith; *n. a.* uhwishtooyah, (*pl.* g).
 Bladder; *n. i.* zhéegewin, (*pl.* -un).
 Blade, edge; *n. i.* gáhnug.
 Blame; he b. him, it; od-aunwánemaun, od-aunwandaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* uhy-aunw-).
 Blanket; *n. i.* waubowuhyaun, (*pl.* -un). His b.; okonáus, (*pl.* -un). He ties his b. under his chin; suhgáhnekuhmáumbeso, *v. n.* 4, (*p. c.* sagah-). He ties his b. high up; tuhkwáumbeso, (*p. c.* -tak).
 Blaspheme, use, speak wickedly; mujjeezhwa: or revile, od-enahpenámaun, od-enahpenándaun.
 Blast, with powder. He bl. it; opuhsáhbikesaun, *v. t.* VII.
 Blaze. It b.; piskáhkoonah, piskoona, *v. i.* 2, (*p. c.* pask-). The fire b. up high; nuhmutáhkoonah ishkoona, (*p. c.* nam-). The f. b. up before the wind; piskunáyahsin ishkoona, *v. i.* 5. He makes it blaze; piskáhkoonánjega, *v. n.* 2.

Blaze on a tree; wahsáhk wuhegun. He
b. the trees; wahsáhk wuhega, *v. n. 2*,
(*p. c. wuhyahk-*). The trees are blazed;
kékenuh-wuhdáhkwu hegáhdá, *v. i. 2*.

Bleach. He b. it; owáhbishkégetoon,
v. t. VIII. (p. c. wuhyaub-). It is bl.
by the sun; wáhbecheyáhta, *v. i. 2*.

Blar-eyed, he is; chesegáhwezepingwa.

Bleed. He b. (loses blood); misquéewe,
v. n. 3, (p. c. masqu-). He makes him
lose blood; omisquéeweāun, *v. i. 1*.
His nose b.; kébetun, *v. n. 5a, (p. c. kab-)*.
His nose b. after a fall; kebetunáshin,
v. n. 6. He strikes him and
makes his nose bleed; okebetunágunu-
maun, *v. t. 1*. His blood flows; sáhgisk-
wáhgeze, *v. n. 3*.

Bleed. He b. him (takes blood); opáuske-
quáwaun, *v. t. V*.

Bless, (shew favor to). He b. him;
o-shahwánemaun, *v. t. 1. (p. c. shaw-)*.

He b. it; oshahwandaun, *v. t. VII*.

Blessed. He, it is blessed; shahwandáh-
gooze, *v. n. 3*; shahwandáhgwud, *v. i. 10*.

Bless God,—use thank or praise.

Blind. He is b.; kúhgepingwa, *v. n. 2*.

He blinds him; okuhgepingwaāun, *v. t. 1*,
(*p. c. kag-*).

Blind person; *p. n. a. kagepingwad, (pl. -jig)*.

Blindfold. He is b.; kúhgepingwábezoo,
v. n. 4. He b. him; o-kúhgepingwá-
benaun, *v. t. 1. (p. c. kag-)*.

Blindness; *n. i. kuhgepingwawin*.

Blink. He b.; puhpússungwáube, *v. n. 3*.

Bliss; *n. i. tábezewin*.

Blister; *n. i. óoje-mushkéke*, (fly medi-
cine); oómbezegun, (that which rises-).
He has a b. (from rubbing); uhbish-
quábegeze, *v. n. 3, (p. c. ab-)*. He has
a b. on his hand; uhbishquábege-nin-
jeshin, *v. n. 6*. He has a b. on his foot
(from walking); uhbishquábege-zedá-
shin; (from snow-shoes) uhbishquábege-
zedábezo. His skin is blistered from a
burn; oombáuzhayáhkezo, *v. n. 4, (p. c. wam-)*.

Block up. See obstruct.

Block of wood, (for fuel); kóotahwun.

Blood; *n. i. misque*. Coagulated b.;
wahdó.

Blood-letting; *n. i. paúskequaëgáwin*.

Bloody, stained with bl. He, it, is bloody;
misquewe, *v. n. 3*; misquewun, *v. i. 6*,
(*p. c. masqu-*). It is bloody (any part
of the body); misquéwe: *e. g.*, his foot
is bloody; misquéweseda, *v. n. 2*. He
He gives him a b. stroke; o-misqué-
wuhgúnumaun, *v. t. 1*.

Bloom, blossom; *n. i. wáhbegoon, (pl. -in)*.
It is in bl.; wahbegoone, *v. n. 3*.

Blot; *n. i. wéenezewin*.

Blot out. He b. it out; o-gáhseäun, *v. t. VII. (p. c. guhyaus-)*.
He b. o. a writing; o-gáhsebeäun, *v. t. VII*. He b.
o. his name; o-gáhsebéewaun, *v. t. 1*.
He b. it out to him (forgives him);
o-gáhsebéümuhwaun, *mod. c.*, or o-gáh-
seümuhwaun, *mod. c.* We b. it out to
(pardon) each other; ke-gausebeümáh-
demin.

Blotted out, it is; gáhseëgahda, or gáhse-
beëgahda, *v. i. 2*.

Blow. He b.; pootáhjega, *v. n. 2*, (*p. c. pwaht-*). He b. on him, it; o-pootah-naun. He b. the fire with bellows; poodaujishkotahwa, *v. n. 2*. Blow up. See explode, and see nose.

Blown. He (an animal) is b.; poodáh-jishkah, *v. n. 1*.

Blown down. There are trees bl. d.; wasaün, *v. i. 6*.

Blows. The wind b.; nóodin, *v. i. 5*, (*p. c. nwaud-*); áhnemud, *v. i. 7*, (*p. c. uhyah*).

Blue; ozháhwushquah, (used also for green). Sky-blue,—It is colored s. b.; mezhuhkwáhdoong enaúnda. Dark blue (it is); uhpesin, *v. i. 5*. See dye, paint.

Blue-bird; *n. a.* ozháhwunoo, (*pl. -g*).

Blunder. See mistake.

Blunt, it is; uhzhewah, *v. i. 1*, (*p. c. azhe-*); uhzheyáhbekesin, *v. i. 5*.

Blush. He b.; misquingwása, *v. n. 2*, (*masqu-*).

Boar; *n. a.* nahbá-kookoosh, (*pl. -ug*).

Board, plank; *n. a.* nuhbúggesug, (*pl. -oog*). Small b.; nuhbúggesugoons, (*pl. -ug*). Under a b.; uhnáumesug. In the middle of a b.; náhwesug. It is made of b.; nuhbúggesugokáhda, *v. i. 2*, (*p. c. nabug-*). He makes it of b.; o-nuhbúggesugokáhdaun, *v. t. VII*. So many boards; dusswáhtig nuhbúggesugoog.

Board, (on). He goes on board; póose, *v. n. 3*, (*p. c. pwah-*). He puts him, it, on b.; o-póoseäun, o-póosetoon, *v. t. I*, *VIII*. It is on b.; poosechegáhda, poo-sechegaúso, *v. i. 9*.

Boarding; *n. i.* uhshungáwin.

Boarding house; *n. i.* úshunga-wegúm-mig, (*pl. -oon*).

Boast. He b.; muhmequáuzo, *v. n. 4*, (*p. c. mamequ-*); wuhwéezhimo, *v. n. 4*.

Boaster; *p. n. a.* mamequáuzood, (*pl. -jig*).

Boasting; *n. i.* muhmequáuzoowin.

Boat; *n. i.* chéemaun, métego-chéemaun, (*pl. -un*). In a boat; see fetch, carry, &c.

Boat-builder; *n. a.* cheemáuneka-wenene.

Bodkin; *n. i.* megóos, (*pl. -un*).

Body; *n. i.* wéyowemah. My, thy, his b.; né-ké-wé-yowh. He has a b.; owéyowe, *v. n. 3*, (*p. c. wawe-*). He has it in his b., incorporated in him; od-owéyowenódaun, *v. t. VII*.

Body (in a), all together; máhmuhwe.

Bog; *n. i.* wáubushkeke, (*pl. -wun*).

Boil. He b. s. thing; oonsáqua, *v. n. 2*, (*p. c. wansa-*). He b. him, it; od-oonswaun, od-oonsaun, *v. t. V*, *VII*. It boils; oondámuhgud, *v. i. VIII*. The kettle b.; oonso uhkik. See maple sugar. It boils over; ahmedágummeda, (*-so*), *v. i. 2*.

Boil down. See reduce by boiling.

Boiling water; wandag nebe.

Bold. He is b.; soóngedaä, *v. n. 3*, (*p. c. swaung-*). See courageous.

Boldness; *n. i.* soongedaäwin.

Bolt; *n. i.* (to a door), pewáubeko-kebah-quuhegun.

Bond, fetter; *n. i.* tuhkóopejegun (*pl. -un*).

Bondage; uhwaukahnedewin.

Bone; *n. i.* okúnemah. My, thy, his b.; ne-ke-o-kún. He has large bones; mahmaúngeguná, *v. n.* 2. He has small b.; béeweguná. He has strong b.; Mushkúhweguná. He has pain in his b.; dáweguná. A bone comes out of his body; sáhgegunáshin, *v. n.* 6.

Bonnet; *n. i.* wéwuhquaun, (*pl.* -un).

Bony. It is b.; okunekáh, *v. i.* 1.

Book; *n. i.* muhzenúhegun, (*pl.* -un). A small b.; muhzenúhegauns, (*pl.* -un). See paper, open, shut.

Book-case; *n. i.* muhzenúhegune-tasáh-bun: or, muzenuhegune uhtahsowin.

Book-seller; *n. a.* muhzenúhegunun adáh-wad, (*pl.* -jig).

Boot; *n. i.* múhkisin, metigwáukesin, (*pl.* -un). See shoe.

Border. See edge, boundary.

Bore a hole. He b. through him, it; o-sháhboopuhgwunáwaun, *v. t.* V.; o-sháhboopuhgwunáaun, *v. t.* VII., (*p. c.* shuhyaub-).

Born. He is b.; nége, oondáhdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* nahg-, wand-). He is born with; gegenége: *e. g.*, we were born with sin; kege-pe-gegenegémin pahtáu-soowin.

Born again. He is b. a.; aunje-nege.

Borrow. He b.; uhtáhwaunga, *v. n.* 2, (*p. c.* atah-). He is always borrowing; ahtáhwaungashke, *v. n.* 3. He b. it of him; od-uhtahwumaun, *v. t.* I. He b. it (*an. in.*); od-uhtáhwaunganun, od-uhtáhwaungan, *v. t.* VI.

Borrowed. Any th. b. n; ahweëgowin, (*pl.* -un, or -ug).

Bosom; *n. i.* pindomowin. He puts it in his b. (*an. in.*); o-pinomoonun, o-pinomoon, *v. t.* VI., (*p. c.* pauno-).

Boss. See foreman.

Both; nuhyázh.

Both sides; átuhwah, atuhwúhyeëe. Both sides of the body; átuhwénah. B. legs; atuhwekaud. B. arms; atuhwenik. B. hands; atuhweninj. B. feet; atuhwezid. B. sides of the water; átuhwegaum. See also use of the frequentative prefix under ear, arm.

Bother. He b. him; omegooshkahjeäun, *v. t.* I., (*p. c.* mag-). It b. him; o-megooshkáhjeëgoon, *v. t.* I., (*inan. obj.*).

Bottle; *n. i.* omóoduy, (*pl.* -un). Small b.; omoodans, (*pl.* -un).

Bottom. At the b.; nesúhyeëe. B. of a hill; see foot.

Bough. See branch.

Bound with fetters, he is; mahmaun-jègwáhpejegáuso, *v. n.* 4, (*p. c.* mam-). His hands are bound; mahmáunjego-ninjebezo, *v. n.* 4. So also arms, legs, feet, &c., substituting neka, kahda, seda, for ninje.

Boundary; wanje-máhjesing uhke: or, wayaquáhkummegaug.

Bountiful. See liberal.

Bow, in the bow of a boat; wahnukoo-jáhoonug.

Bow (to shoot); *n.* métegwaub, (*pl.* -in).

Bow, over Indian cradle; ahgwingwaöon.

Bowed. See bend, bent.

Bow down. See worship.

Bow the head. He bows his h. forward; nuhwugequáne, *v. n.* 3. See nod.

Bow to (saluting). He b. to him ; o-gaundequátuhwaun, *v. t.* 11.

Bowels ; onúhgizh, (*pl. -in*). His b. act ; méze, *v. n.* 3 *a.* (*p. c.* mah-). He has pain in the b. ; áhkooshkahda, *v. n.* 2, *p. c.* uhyauk-). His b. act during sleep ; métingwum, *v. n.* 5, (*p. c.* maht-).

Bowl, basin ; *n. i.* onahgauns, (*pl. -un*).

Bowsprit ; *n. i.* negaunáhkwhuhegun.

Bow-string ; *n. i.* uhchaub, (*pl. in*).

Box ; *n. i.* múhkuk, (*pl. -oon*). Same as barrel.

Boy ; *n. a.* quéwezans, (*pl. -ug*). First-born b. ; mahjekéwiss, (*pl. -ug*). Bad b. ; quewezánsish, (*pl. -ug*).

Bracelet ; *n. i.* uhnáun, (*pl. un*). For the arm ; kechewábezoon, (*pl. -ug*).

Braces ; *n. i.* duhzhoyahwabezoon : or, uhnikahmahnun.

Brag. See boast.

Braid ; *n. i.* agogwahjegun.

Brain, *n. i.* My, thy, his b. ; ne-, ke-, we-, -nindib.

Bramble ; *n. a.* menásuhgáhwunzh, (*pl. ig*).

Branch ; *n. i.* wáhdekwun, ótekwun, (*pl. -un*). There are branches ; begwábemuhgud, *v. i.* 8 (*p. c.* bahgw-). The tree has br. ; begwábemúhgeze metig. The tree has large br. ; mahmáungedekwunúhgeze metig, *v. n.* 3, (*p. c.* mam-).

Cut off br. ; see cut off, broken.

Brand. See firebrand.

Brandy. See spirits.

Brass ; *n. i.* osuhwabhik, (yellow metal).

Brave. He is b. ; sóongedaä, *v. n.* 2, (*p. c.* swaung-). See courageous.

Brave, *n.* See hero.

Bravery ; *n. i.* soongedaáwin.

Bray. The ass br ; muhsetáhgooze ma-maúngesha.

Bread ; *n. a.* buhquazhegun.

Breadth (of cloth, &c.). One b. ; pazhe-gooshk. Two b., &c. ; neezhooshk. So many b. ; dussoosk. How many b. ? Ahneen andussoosk ?

Break. He b. it, (*in. an.*) ; o-péekooshkaun, opéekwuhaun, *v. t.* VII. ; o-péekooshkuhwaun, o-péekwuhwaun, *v. t.* II., V, (pahk-). He b. it, (a dish, watch, &c.) ; opáhsuhaun, (*v. t.* VII.) ; opáhsuhwaun, *v. t.* II. (*p. c.* puhyah)-He b. his canoe ; o-póokooshin o-cheemaun, *v. t.* VI. *a.* (*p. c.* pwahk-). He b. a commandment ; opéegoobedoon kuhgequawin, *v. t.* VIII. (*p. c.* paug-). He b. a field ; opéegwuhkuhmeguhaun ketegaun, *v. t.* VII. (*p. c.* paug-). He b. the point of s. th. ; opóokookozhá-naun, *v. t.* VII. (*p. c.* pwahk-). He b. his nose, falling ; besáhgejahnáshin, *v. n.* 6, (*p. c.* pahsahg-). He b. a string (rubbing) ; o-puhkéebodoon, *v. t.* VIII. He b. a long obj. ; (*in. an.*) opóokoosedoon, o-póokooshemaun, *v. t.* VIII. I. (*p. c.* pwahk-). He b. a bone ; pookwuheguna, *v. n.* 2. He breaks his arm, leg, &c. ; see arm, leg. He b. branches to mark the way ; póokoonegá. He b. it in two ; (*in. an.*) opookoobedoon, o-pookoobenaun, *v. t.* VII., III. (*p. c.* pwahk-). He b. it, letting it fall ; (*in. an.*) o-péegwesedoon, o-péegweshemaun, *v. t.* VIII., I.

Break down.
doon, *v. t.* V
Break in. See
Break off.
kooshkóobe
pwahk-).
an.) o-puhqu
v. t. VIII. I.
of it (wood
o-puhquágu
b. it off by
gishkebedo
VIII., I. (p
Break open.
o-nahsedeáá
Break through
his foot ; p
He br. th
póokuhkum
Break to piece
o-pegoonaun
o-pahsebedo
VIII., (p. c
Breaks. It b
(p. c. pwah
pegwesin
(p. c. pah
gishkah me
feet ; pook
pahkwáshk
pakw-). I
sedaásin, v
It br. to p
(in. an.) p
keshin, v. n
br. ; puhk
broken.

Break down. He b. it down; opeegoobedoon, *v. t. VIII. (p. c. pahk-)*.

Break in. See tame.

Break off. He b. it off; (*in. an.*) o-pookooshkóobenaun, *v. t. VII., III. (p. c. pwahk-)*. He b. off a piece of it; (*in. an.*) o-puhquábedoon, o-puhquábenaun, *v. t. VIII. I. (p. c. pa-)*. He b. off a p. of it (wooden, *obj.*); opuhquáguhaun, o-puhquáguhwaun, *v. t. VII., II.* He b. it off by small pieces; (*in. an.*) opigishkeebedoon, o-pigishkeebenaun, *v. t. VIII., I. (p. c. pagish-)*: *e.g.* tobacco.

Break open. He b. it open, (box, &c.); o-nahsedeáäun, *v. t. VII. (p. c. nase-)*.

Break through. He br. thr. s. thing with his foot; póokesa, *v. n. 2, (p. c. pwahk-)*. He br. through the ground (sinks); póokuhkummégesa, *v. n. 2.*

Break to pieces. He b. it to p.; (*in. an.*) o-pegoonauun, *v. t. VII., III. (p. c. pahg-)*; o-pahsebedoon, o-pahsebenaun, *v. t. I. VIII., (p. c. puhyahs-)*. See crumble.

Breaks. It b.; pookóochishkah, *v. i. 1. (p. c. pwahk-)*. It b. falling; (*in. an.*) peegwesin, *v. i. 5*; peegwishin, *v. n. 6, (p. c. pah-)*. The tree b.; piskebáh-gishkah metig. Sticks break under the feet; pookwámuhgud. It breaks off; pahkwáshkáhmuhgud, *v. i. 6, (p. c. pakw-)*. It breaks open; (*in. an.*) nahsedaásin, *v. i. 5*; nahsedaáshin, *v. n. 6.* It br. to pieces falling from a height; (*in. an.*) pegishkesin, *v. i. 5*; pegishkeshin, *v. n. 6, (p. c. pagishk)*. A string br.; puhkéeboda, *v. i. 2.* See also broken.

Breakers. See shoals.

Breakfast; *n. i. kúhgezhab-wésenewin.*

Breast. Female's br.; *n. a. toodoosh, (pl. ug).* Give the breast; see suck.

Breast. See chest.

Breast-pin; *n. i. kushkáhkegunáöon, (pl. -un.)*

Breast-plate; *n. a. ásemig, (pl. -ug).* Silver b.; shoóneyahwásemig. Of porcelain beads; megezééásemig.

Breath; *n. i. nasáwin.* His breath is offensive; maúnzhemuhgwáhnaumo, *v. n. 4, (p. c. muhyaunzh-)*. His b. is short; tuhkwuhnaumo, (*p. c. takw.*)

Breathe. He b.; nasa, *v. n. 2, (p. c. nuhya-)*; puhgedáhnahmo, *v. n. 4 (p. c. page-)*. He br. into him; onasánooduhwaun, *v. t. II.* He b. forth; nuhsuhnáumo, (*p. c. nas-)*. He b. differently (a sick person); aunduhnahmo, (*p. c. uhyaund-)*. He b. deeply; zhóoguhnáhmo, (*p. c. zhwahg-)*. He breathes interruptedly; kishkuhnáumo, (*p. c. kaushk-)*. He br. at long intervals; zhuhshébuhnáumo, (*p. c. zhashe-)*. He can scarcely b.; uhkwuhnáumo, (*p. c. akwuh-)*. He b. his last; ishquahnaumo, (*p. c. ashqu-)*.

Breathless. He runs himself b. after it to reach it; oondunáumo, *v. n. 4.*

Breech-cloth (worn by Indians); unseäun.

Breed. It is of such a b.; ezheweénzo, *v. n. 4, (p. c. azhe-)*. See kind.

Breed (produce young); oondáhdeseke, *v. n. 2, (p. c. wand-)*; oonejáhnese, *v. n. 3.*

Brethren. My, thy, his b.; nekáhnesug,

- kekáhnesug, wekáhnesun. My b.; (*voc. pl.*) nekáhnesedocg.
- Brevity; *n. i.* tuhquáhwin.
- Brew. He b.; shingoobáuboka, *v. n.* 2.
- Brewer; *p. n. a.* shaungoobáubokad, (*pl. -jig*).
- Bribe. He b. him; ogezháhjeäun, *v. t.* 1.
- Brick; *n. a.* misquúhsin, (*pl. ig*). He makes b.; misquúhseneká, *v. n.* 2, (*p. c. masqu-*).
- Bride; *n. a.* nuháungooqua, (*pl. -g*); nuhaunguhnequa.
- Bridegroom; *n. a.* nuháungish, (*pl. -ug*).
- Bridge; *n. i.* áhzhogun, (*pl. un*).
- Bridle; *n. i.* sáhgedoonábejegin, (*pl. -un*).
The horse has a b. on; sáhgedoonábejegaúso papazhegóonguhzhe.
- Brier. See bramble.
- Bright. See polish, shine, cloudless.
- Brightness; *n. i.* wahsayáhsewin.
- Brilliant. See shine.
- Brimfull. It is b.; báhzhedábe, (*v. i.* 3).
He fills it to the b.; o-bahzhedabuhdoon, *v. t.* VIII. (*p. c. bazhe-*); onáhsebushkenuhdoon, o-náhsebushkenuhaun *v. t.* VIII., I. (*p. c. nuhyahse-*).
- Brimstone; *n. i.* osuhwe-múhkuhda.
- Brine; *n. i.* zhewetáhgunáhbo.
- Bring; see fetch. He bring s. thing; pedáuso, *v. n.* 4, (*p. c. páhd-*). He b. him it; o-péenaun, o-péedoon, *v. t.* III., VIII. He b. him s. thing; opéeduhwaun, *v. t.* II. He b. him, it to some place; o-duhgwishemaun, o-duhgwése-toon, *v. t.* I., VIII. (*p. c. dagw-*). He b. him it ashore; od-uhgwahóomaun, od-uhgwahóondaun, *v. t.* I., VII. (*p. c. agw-*).

- Bring back. He b. him it b.; nayaub o-peenaun, o-peedoon, *v. t.* III., VIII.; o-pekewá-wenaun, o-pekewáwedoon, *v. t.* III., VIII. (*p. c. pahkewa-*).
- Bring down. He b. him, it, d; o-pe-nesé-wenaun, o-pe-neséwedoon, *v. t.* III., VIII. (*p. c. -nahse-*).
- Bring forth. See birth, breed, yield, produce.
- Bring in. He b. him, it, in; opíndegunaun, opíndegudoon, *v. t.* III., VIII. (*p. c. paundeg-*). He b. in wood; pindegánesa, *v. n.* 2.
- Bring to light (make plain). He b. it to l.; o-puhgúkesedoon, *v. t.* VIII. (*p. c. pag-*).
- Bring up, train. He b. him up; o-netáhwegeäun, od-equégeäun, *v. t.* I. (*p. c. natah-, aque-*).
- Bring upon. He b. it upon him (*e.g.* a sickness); od-énekuhwaun, *v. t.* II. (*p. c. ane-*).
- Bring with. He b. some thing, or s. one, with him (he is not alone); pe-gegéze, *v. n.* 3, (*p. c. pah-ge-*). It brings with it; pe-gegezémuhgud, *v. i.* 8, (*e.g.* laziness brings with it suffering; keteméwin pe-gegezémuhgud kootuggetóowin).
- Brisk. He is b.; kwáushkwaze, *v. n.* 3, (*p. c. kwuhyaush-*).
- Bristle; *n. i.* opéwuy, (*pl. -un*).
- Brittle. It is b.; (*in. an.*) kahpun, *v. t.* 6; káhpeze, *v. n.* 3, (*p. c. kuhyaup-*).
- Broad. See wide.
- Broad-axe; *n. i.* chégeguhegun, (*pl. -un*).
- Broil. He b. it; (*in. an.*) o-bunsáun, o-bunswaun, *v. t.* VII., V., (*p. c. -bans-*).

Broken. It is b. ; péegooshkah, *v. i. 1.* It is b. to pieces ; (*in. an.*) péesuhégáhda, peesuhégauso, *v. i. 9*, (*p. c. pahs-*). See arm, leg, &c.

Broken up. The land is b. up ; peeg-wuhkuhmegehegáhda, *v. i. 9*.

Broken branch, on the road ; póokoone-gun, (*pl. -un*).

Brooch ; *n. a.* ásemig, (*pl. -ug*). See breastplate.

Brook ; *n. i.* sébewesha, (*pl. -yun*).

Broom ; *n. i.* chéguhtúhegun, (*pl. -un*). Br. stick ; chéguhtuhegunáhtig, (*pl. -oon*).

Broth ; *n. i.* nahbóob.

Brother ; *n. a.* my, thy, his b. ; ne- ke- káhniss, we-káhnesun, (*pl. ne- ke- kahnesug.*) My, thy, her b. ; nind- kid- ahwámah, od- ahwámaun, (*pl. nind- kid- ahwamaug.* My, thy, his, (or her) older b. ; ne- ke- súhya, o- suhyáyun, (*pl. ne-, ke, suhyayug.*) My, thy, his, (or her) younger b. (or sister) ; ne- ke- shéma, o-shemáyun, (*pl. ne- ke- shemayug.* He is his b. ; od- o- wekáhnesemaun, *v. t. I.*, (*p. c. wawek*) : lit., he has him for his b. We are b. ; kid- ówekahnesindemin : or, kidoshe- máyindemin, *mod. B.*

Brother-in-law, *n.* My, thy, his b. in l. ; nétah, kétah, wéetaun, (*pl. netaug, ketaug, weetaun.*) My, thy, her b. in l. ; nenim, kenim, wenemon, (*pl. nenimoog, kenimoog, wenemoon.*)

Brotherhood ; wekáhnesindewin.

Brought. It is b. ; (*in. an.*) peéjegahda, peejegauso, *v. i. 9*, (*p. c. pauj-*). It is b. in ; pindegujjegáhda, *v. i. 9*.

Brow. See forehead, edge.

Brown. It is b. ; same as yellow or black.

Brown complexion ; ozahweengwa. He is is of b. c. ; ségwuningwáwuhje, *v. n. 3*, (*p. c. sahgw-*).

Browse. It b. (on the young branches) ; onemékooka, *v. n. 2*, (*p. c. wane-*).

Bruise ; *n.* sháhsháhgooshkóosowin.

Bruise. He b. him, it ; o-buhnáhsekuh-waun, o-buhnáhsekaun, *v. t. II.*, *VII.*, (*p. c. ban-*).

Bruised. He is b. ; sháhsháhgooshkooze, *v. n. 3*, (*p. c. shuhyahsh*). His foot is b. ; shahshahgosedáshkooze. So also in arm, leg, head, &c., substituting neka, kahda, indeba, for seda.

Brush, *n. i.* clothes b. ; benahwáegun, (*pl. -un*). Paint b. ; bezheshóbeëgun, (*pl. -un*).

Brush clothes. He b. c. ; benahwáëga, *v. n. 2*, (*p. c. ban-*). He b. it ; obenah-waäun, *v. t. VII.*

Brushwood ; *n. i.* kebánsun.

Bubble ; *n. i.* beetá.

Buck ; *n. a.* omushkoos, (*pl. -oog*).

Bucket ; *n. i.* nahdóbun (*pl. -un*) neme- bahgun, (*pl. -un*). To draw with ; gwáhbuhegun.

Buckle ; *n. i.* uhdáhbekeséchegun, (*pl. -un*).

Buckskin. See deer.

Bucksaw ; *n. i.* kishkepoójegun, (*pl. -un*).

Bud ; *n. i.* onémik (*pl. -oon*) ; sáhgaunwe, (*pl. -n*). It buds b. ; sáhgaunwe, *v. i. 3*, *v. n. 3*.

Buffalo ; *n. a.* múshkooda-pezhéke, (*pl. -wug*).

Buffalo-robe; *n. i.* pezhekewágin, (*pl. -un*); pushquágin, (*pl. -un*).

Buffet; strike on the cheek. He b. him; o-puhsáhnnowáwaun, *v. t. V.*, (*p. c. pas-*).

Buffoonery. See jesting.

Bug. Bed bug; *n. a.* menáhgoojesee, (*pl. -wug*).

Build. He b.; wáhkahega, *v. n. 2*, (*p. c. wuhyah-*). See make.

Bull; *n. a.* nahbá-pezhéke, (*pl. -wug*).

Bullet; *n. i.* unwe, (*pl. -n*).

Bullet-mould; unwekáhjegun, (*pl. -un*).

Bullock; *n. a.* pezhéke, (*pl. wug*).

Bullrush; *n. i.* ahnáu-kunushk, (*pl. -oon*).

Bun; *n. a.* waushkoobejegausood buh-quázhegauns, (*pl. -ug*), or simply buh-quázhegauns.

Bunch. A bunch; ningo-uhgwáhpedag.

Bundle of; (*in. obj.*) túhkoobedag, (*as hay.*) Of (*an. obj.*); tuhkóobesowug, (*as shingles.*) See packet.

Bung; *n. i.* kebáhk-wuhegun, (*pl. un-*).

Bungle. See clumsy.

Buoy; *n. a.* kekenúnduhwaun, (*pl. -ug*).

He places buoys; kekenúnduhwúhega, *v. n. 2*, (*p. c. kake-*). Buoy for nets; okaundekun, (*pl. -ug*).

Burbot; *n. a.* (a fish); uhwáhsese, (*pl. -wug*).

Burden; *n. i.* pémewuhnaun, (*pl. -un*).

Burial; *n. i.* puhgedándumoowin.

Burn; *n. i.* cháhgezoowin.

Burn; he b. or is burnt; cháhgezo, *v. n. 4* (*p. c. chuhyahg-*). He b. s. thing; cháhgesega, *v. n. 2*. He b. him, it; o-cháhgiswaun, o-cháhgesaun, *v. t. V.*,

VII. He burns it (cooking); -uhgwáh-bekesáqua, *v. n. 2* (*p. c. agwah-*). He b. it through, (*in. an.*) (to break it); okishkahkesaun, o-kishkahkiswaun, *v. t. VII.*, *V.* (*p. c. kaushk-*). He b. it for fuel; o-póoduhwan, *v. t. VI.*, (*p. c. pwah-*). He burns up, or is burnt up; cháhguhkezo, *v. n. 4*. He b. him, it, up; o-chahgáhkiswaun, o-chahgáhkesaun, *v. t. V.*, *VII.* He b. himself, (touching something); uhgwáhbekezo, *v. n. 4*, (*p. c. agw-*). He burns in a certain place, (*e. g.*, the wicked in hell); duhnáhkezo, *v. n. 4*, (*p. c. andhun-*). It burns or is burnt; cháhgeda, *v. i. 2*, (*p. c. chuhyahg-*). It is b. up; cháh-gahkeda, *v. i. 2*. It b. through; kish-káhkeda. It is b. in a certain manner; eneda, *v. i. 2*, (*p. c. ane-*). It is too much b.; osáumuhkedámuhgud, *v. i. 8*, (*p. c. wasaum-*).

Burning (cease); he c. b.; ishquahyáh-kezo, *v. n. 4*. It c. b.; ishquahyáh-keda, *v. i. 2*, (*p. c. ashquah-*).

Burn to cinders. See cinders.

Burn to make an odor. See smell.

Burnt forest; *n. i.* wéesuhkooda. There is a b. f.; wéesuhkoodawun, *v. i. 6*.

Burnt sacrifice; *n. i.* cháhgesega-púhgedenegáwin, (*pl. -un*).

Burrow, rabbit-hole; *n. i.* wauzh. He b.; *v. n. 3*, owauzhe.

Burst, it bursts; páushkekah, *v. i. 1*, (*p. c. puhyaush-*). It b. by freezing; páushkuhk-wúhdin, *v. i. 5*. It b. by heat; páushkeda, *v. i. 2*. It b. asunder; nahnáhwesa, *v. i. 2*, (*p. c. nanah-*). He

b. asunder; nahnáhwesa, *v. n. 2*, (*p. c. nanah-*). He b. asunder; nahnáhwesa, *v. n. 2*. He b. it, breaks it open; o-tuhtooshkaun, *v. t. VII.*, (*p. c. tat-*).
 Bury, he b. him, (inters him); o-puhged-ánemaun, *v. t. I.*, (*p. c. paged-*). He buries him, it under something; o-ningwuhwaun, *v. t. V*; o-ningwuhaun, *v. t. VII.*, (*p. c. nangw-*). He b. him in the snow; o-ningwuhnoäun.
 Burial ground; *n. i. chebágummig*.
 Bush, bushes; *n. i. kebánsun*. See forest, woods, interior.
 Bushel; *n. i. tebúhemenáun*, *tebuhegun*. See measure.
 Business; *n. i. uhnookéwin*; *enuhnookéwin*. See trade. What business do you follow? *ahneen ezheühnookéeyun*, (*uhnooke, v. n. 3*). Difficult business. See difficult.
 Bustle about. He b. a.; *pahbáhezhetah*, *pahbahduhzhetah, v. n. 1*, (*p. c. pabat-*).
 Busy. He is b.; *oóndumetah, v. n. 1*, (*p. c. wan-*); *oondumáhkumegeze, v. n. 3*. He is b. doing something; *oonduméchega, v. n. 2*. She is busy with her child; *oondumoonzha, v. n. 2*. He ceases to be b.; *ishquáhkum-egeze, v. n. 3*, (*ashqu-*). See occupy.
 Busybody; *p. n. a. wandumetáushkid*, (*pl. -kejig*).
 But; *dush*.
 Butcher; *n. a. netáhga-wenéne, (pl. -wug)*.
 Butter; *n. i. tóodoosh-pémeda*. He b. his bread; *o-zhezhowaun buhqu*. The bread is buttered; *zhezhoëgauso buhqu*.

Butterfly; *n. a. mamángwah, (pl. -g)*.
 Buttocks; *n. i. misquussub*.
 Button; *n. a. bootoo, (bouton), pl. -yug*. He b. his clothes; *gebwáunjahkwúhod-ezo, v. n. 4*, (*p. c. gabwah-*).
 Buy; he b.; *kishpenúhjega, v. n. 2*. He b. him, it; *o-kishpenuhnaun*; *o-kishpenuhdoon, v. t. III., VIII.* He b. it for him; *o-kishpenuhduhwaun, mod. c.* He b. for himself; *kishpenuhmáhdezo, mod. A.* He b. it for himself, (*an. in.*); *o-kishpenuhmáhdezoónun*, *o-kishpenuhmáhdezoónun, v. t., VI.* He is (it is) bought; *kishpenúhjegáuzo*, *kish-penúhjegáhda, v. i. 9*. He b. for himself; *kishpenuhduhmahzoo*.
 Buyer. See purchaser.
 Buzz (a fly). It b.; *gáuskwa, v. i. 2*.
 By, use near; see also with. (By my sword I prevailed; say, using my sw. See use).
 By-and-by; *páhmah, páhnemah, nahgúj*.
 By heart, by guess; *puhgwuhnáh*.
 By no means! *Kahwásuh!* (In a sentence), *kah bahpish*.
 By mistake; *peeche-*. See mistake.

C.

Cabbage; *n. i. keche-uhnéebish, (pl. -un)*; *pashuhwebug*.
 Cable; *n. i. kechépémenuhkwáun, (pl. -un)*.
 Cackle. They c. (the fowls); *muhzetáh-goozewug*.
 Cage; *n. i. penásheögun*.

- Cake; *p. n. a.* waushkóbejegáusood buh-quazhegun.
- Calamity. See misfortune.
- Calculate. He *c.*; uhgindauso, *v. n. 4*, (*p. c. ag-*).
- Calculation; *n. i.* uhgindáusoowin.
- Calendar. See almanack.
- Calf; *n. a.* pézhekans, (*pl. -ug*). See cow.
- Calf of the leg; *n. a.*, my, thy, his *c.*; ne-ke-naun, o-náunun.
- Calico, *n. i.*; (see cotton). Coloured cal., print; kituhgéegin.
- Call. See name, summon, visit, invite, invoke.
- Call out. See shout, cry out.
- Call for. He *c.* for him, it, (without seeing); onundwawamaun, o-nundwawandaun, *v. t. I., VII.*, (*p. c. nandw-*).
- Called. He, it, is *c.*; ézhenekáuso, *v. n. 4*; ezhenekáhda, *v. i. 2*, (*p. c. azhene-*). (What is it called? ahneen ázhenekáhdag).
- Called, spoken of as; áduming (being part of edaum, one says).
- Calm. It is *c.*; aunwáhtin, *v. i. 5.*, (*p. c. anw-*). The water is *c.*; wáhsekoogúmesin, *v. i. 5*, (*p. c. wuhyahs-*). It is *c.* after a heavy sea; ishquahyáhgu-mesa, *v. i. 2*, (*p. c. ashqu-*).
- Calm oneself. He *c.* himself; ahnesándum, *v. n. 5*, (*p. c. uhyahn-*).
- Calumet. See pipe.
- Calumniate. See accuse falsely.
- Calumniator; *p. n. a.* dazhingáshkid, (*pl. jig*).
- Camel; *n. a.* pakwáhwegung, (*pl. -ig*).

- Camp; *n. i.* kuhpáshewin, nebáwin. He *c.* from place to place; pemódágooze, *v. n. 3*, (*p. c. pamo-*). See sugar-camp, hut.
- Camphor; *n.* Quadussag.
- Can, he can, or can do it; o-kúshketoon, *v. t. VIII.*, (*p. c. kashk*). He can walk; o-kúshketoon chepémoosad; or in some verbs contracted as:—He can mention him o-kushkeweenan. See succeed.
- Cannot, he cannot; kahween okushketóo-seen che—. See also incapable.
- Canal; *n. i.* séebekáhjegun, (*pl. -un*); kechebesahnekaun. There is a *c.*; séebekahda, *v. i. 2*, (*p. c. sahbe-*).
- Canary; *n. a.* ozúhwe-penáshe, (*pl. yug*).
- Cancer. He has *c.*; uhmoogoo, *v. n. 4*, (*p. c. am-*).
- Candidate for baptism. See catechumen.
- Candle; *n. i.* wáhsuhkoonanjegun, (*pl. -un*). *C.* stick; wáhsuhkoonánjegun-áhtig, (*pl. -oon*).
- Candies. See sweetmeats.
- Cane; *n. i.* súhkuhoon, (*pl. -un*).
- Cannibal, (fabulous giant living on human flesh); windego, (*pl. -g*).
- Cannon; *n. i.* keche-paushkezegun, (*pl. -un*).
- Canoe; *n. i.* chéemaun, (*pl. -un*). Bark *c.*; wigwaus-cheemaun. Dug-out *c.*; métego-cheemaun. Small *c.*; cheemáunans, (*pl. -un*). Old *c.*; cheemáunish. (*pl. -un*). So many *c.*; dussonug. Two, three *c.*; neezhonug, nesonug, &c. The *c.* is (high); ishpoónuhgud. Low; tahbussónuhgud. Large; maungónuhgud. Small; uhgahsónuhgud. Long; kenónuhgud. Short; tuhkónuhgud,

(*v. i. 7*). Sure, safe; ketuhgwindá. Unsafe, rolling; gookokwáhmuhgud. Breaks; kishkesin, *v. i. 5*). He has a canoe; o-chéemaune, (*v. n. 3*). —a large c.; maungóono, *v. n. 4*, (*mang-*). —a small c.; uhgahsoono, *v. n. 4*, (*agah-*). He carries his c. to the water; omah-dáhdooon o-cheemaun, *v. t. VIII.*, (*p. c. madah-*). He pushes his c. from the shore; némenahwáshkah, *v. n. 1*, (*p. c. namen-*). The c. sets out; némenahwashkáhmuhgud cheemaun, *v. i. 8*. He has nothing in his c.; pézheshégóonuhguhúm, *v. n. 5*, (*p. c. pazhe-*). He mends his c.; o-wuhwázhuhuhtoón o-cheemaun, *v. t. VIII.*, (*p. c. wawa-*). He is alone in the c.; nezhekáökum, *v. n. 5*, (*p. c. nazh-*). We are two, three, &c., in a c.; kenéezhókuhmin, kenesókuhmin, &c. How many are you in the c.? Ahneen andus-sókumag cheemáuning. See wood for. In the canoe; pindóonug. In the bow; wahnukoojahönug. In the stern; odahkáuning. Under the c.; uhnáum-onug. On this side the c.; oondáus-sónug. On the other side; uhwússónug. In a canoe; see fetch, carry, &c. Canoe-bark; *n. cheemáunezhig*. Canoe-bar; pemedahsah. Canoe-rib; wáhge-nah, (*pl. -g*). C. maker; chahmáunekad, (*pl. -jig*). C. measure; debáh-oonoon, (*pl. -un*). Toy c.; wahnah-dáshkoojegun, (*pl. -ug*). Canvas; *n. i.* (sail-cloth) ningáusemoo-noonegin. Cap; *n. i.* weéwuhquaun, (*pl. -un*). See hat. Capable. See able, can.

Cape. See point of land.

Capsize. He c. (in a canoe, boat, &c.); goonáhbishkah, *v. n. 1*, (*p. c. gwan-*). He c. in a rapid; goonáhbuboogo, *v. n. 4 a.* (*p. c. gwan-*)

Captain, (use chief); ógemah.

Captive; see slave. Captivity; see go.

Capture; *n. i.* túhkoonewáwin.

Carcase; *n. i.* zhegóoshegun, (*pl. -un*).

Card-playing; *n. i.* ahtáhdewin. Card; ahtáhde-muhzenúhegun, (*pl. -un*).

Care. He cares; pahbahmándum, *v. n. 5*, (*p. c. pabah*). He doesn't care; kahween pahbahmándunse. He cares for him, it; o-pahbahmanemaun, o-pahbahmándaun, *v. t. I., VII.* He cares for himself; pahbahmánindezo, *mod A.* He cares too much for it; od-ósaum-ándaun, *v. t. VII.*, (*p. c. wasaum-*).

Careful. He is c.; suhguhkúmeze, *v. n. 3*, (*p. c. saguh-*). See take care.

Carefulness; *n. i.* suhgúkumezewin.

Carefully; suhgúkúj.

Careless. He is c.; kahween suhgúkumézese.

Carelessly; máhmaunzh, wuhnishquaui.

Cariboo. See elk.

Carnal; weeyáusewe-

Carp, (sucker); nuhmábin, (*pl. -ug*).

Carp-bone; nuhmábenegun, (*pl. -un*).

Carpenter; *n. a.* mookoodáuso-wenéne, (*pl. wug.*)

Carpenter. He c.; mookoodáuso, *v. n. 4*, (*p. c. mwauk-*).

Carpentering; *n. i.* mookoodáusoowin-

Carpenter-shop; mookoodausoowegum-mig.

Carpet; *n. i.* uhpishemóonegin, (*pl. oon.*)

Carriage. See cart.

Carrot; *n. i.* osuhwáhkukhdahkoon, (*pl. -un*; osuhwahchesans.

Carry. He *c.* him, it; od-ézhewenaun, od-ézhewedoon, *v. t.* III., VIII., (*p. c.* azhe-). He *c.* it to him; od-ézhewéduhwaun, *v. t.* II). He *c.* it for him; opemewéduhwaun, *v. t.* II., (*p. c.* pame-). We *c.* it for each other; kepáhpemewedáhdemin, *mod. B.* He *c.* it on something; (*in. an.*) onémuhaun, *v. t.* VII., I., (*p. c.* nahm-). He *c.* him, it, in, (into a house); o-pindegunaun, o-pindeguhdoon, *v. t.* III., VIII., (*p. c.* paund-). He *c.* him, it, out, (out of doors), o-sáhgeseaun, osahgejewenaun, o-sahgejewedoon, *v. t.* I., III., VIII., (*p. c.* suhyahg-). He *c.* it in himself, (he is possessed of it); okéekishkaun, okéekishkuhwaun, (*an.*) *v. t.* VII. II., (*p. c.* kahk-). He *c.* him, it, away; omahjeenaun, o-mahjéedoon, *v. t.* III., VIII., (*p. c.* muhyah-). He carries him, it, back again; o-kewáwenaun, o-kewáwedoon, *v. t.* III., VIII., (*p. c.* kahwa-); od-ahzháwenaun, od-ahzháwedoon, *v. t.* I., VIII., (*p. c.* ahz-). He *c.* him, it, down; onesáunduhwahaun, o-nesáunduhwahtoon, *v. t.* I., VIII., (*p. c.* nas-). He *c.* him, it, further than he ought; od-aunswáwenaun, od-aunswáwedoon, *v. t.* III., VIII., (*p. c.* uhyauunsw-). He *c.* it in a basket; áhwujjewuhna, *v. n.* 2, (*p. c.* uhyahw-). He *c.* s. thing in his canoe; áhwuhdukgháhodaúso, *v. n.*

ú, (*p. c.* uhyahw-) He *c.* s. thing in a cart or sleigh; áhwuhdáuso, *v. n.* 4, (*p. c.* uhyahw-). He *c.* it, him, in a cart; od-áhwudoon, od-áhwunaun, *v. t.* VIII., III., (*p. c.* uhyahw-). He carts stones; áhwuhdússene, *v. n.* 3 *a.* He carts wood; áhwuhdenesá, *v. n.* 2. He *c.* s. thing in his mouth; némunjega, *v. n.* 2, (*p. c.* nahm-). He *c.* it in his mouth; (*an. in.*) o-némuhmaun, o-némundaun, *v. t.* I., VII. He *c.* s. thing in his beak; nemuhega. He *c.* s. thing on his back, (see pack); pemewuhná, *v. n.* 2. He *c.* s. body on his back, (a child); pemoomáhwusso, *v. n.* 4, (*p. c.* pam-). He *c.* him, it, on his b.; o-pemoomaun, o-pemoondaun, *v. t.* I., VII. He is *c.* on his back, *i. e.* he rides him (a horse); o-pemóomegoon, (passive of above). He can *c.* him it, on his b.; o-kushkoomaun, o-kushkoon-daun, *v. t.* I. VII., (*p. c.* kashk-). He can scarcely *c.* him, it; o-bwáhoomaun, o-bwáhoondaun, *v. t.* I., VII., (*p. c.* bwuhyah-). He *c.* his load beforehand to a place whither he intends to move; pééjetáhso, *v. n.* 4, (*p. c.* pauje-). He *c.* s. thing on his shoulder; pemenegá, *v. n.* 2, (*p. c.* pame-). He *c.* him, it, on his sh.; o-pemenegáhnaun, o-pemenegáhdaun, *v. t.* III., VII. He makes him *c.* it on his sh.; o-pemene-gáhdumo-äun, *mod. D.* He *c.* it under his arm; o-sinseningwundaun, *v. t.* VII. Cart; *n. a.* odáhbaun, (sleigh); tetebissa-odahbaun; (wheel-sleigh), (*pl. -ug.*) He draws a. *c.*; odáhbe, *v. n.* 3,

(*p. c. wad-*). He makes him dr., (*i. e.* he drives him), *od-odáhbeäun*, *mod. D.* He is dr. in a cart, (that is, he takes a drive); *odahbáhnah*, (*pass. of od-odahbáhnäun*, he drives him in a cart). He makes carts; *odahbaúneka*, *v. n. 2*, (*p. c. wad-*).

Cart, *v. t.* See carry in a cart.

Cart-horse; *n. a.* *odáhbe-papazhegóonguhzhe*.

Carter; *p. n. a.* *wadáhbeäud*, (*pl. -jig*).

Carve, he c.; *múhzenekoójega*, *v. n. 2*.

He c. it, (*in. an.*); *o-múhzenekoodaun*; *o-múhzenekoodaun*, *v. t. VII., III.*, (*p. c. maz*).

Carved it is, (*in. an.*); *múhzenekóoda*; *múhzenekóozoo*, *v. i. 2*, *v. n. 4*.

Carved image; *n. a.* *múhzenekoójegun*, (*pl. -ug*).

Carver. See sculptor.

Cascade. See waterfall.

Case, cover, (into which anything is put); *pindunoonekáhjegun*, (*pl. -un*).

Cask; *n. i.* *múkukoosug*, (*pl. -oon*).

Cast. See throw, mould.

Cast iron; *n. i.* *sághuhegáhdag pewáhbik*.

Castaway; *wábenegun*, (*pl. -ug*).

Castle; *n. i.* *keche-wahkúhegun*, (*pl. -un*).

Castor-oil; *n. i.* *péméda-sháhboozegun*.

Castrate. He castrates him; *o-puquázhwaun*, *v. t. V.*, (*p. c. paqua-*). See circumcise.

Cat; *n. a.* *káhshuhgans*, (*pl. -ug*).

Catamenia; *n. i.* *wenáwezewin*. She has her c.; *wenáweze*, *v. n. 3*, (*p. c. wahn-*). *wahbundumah*, *v. n. 1*, (*p. c. wuhyah*);

úhgwuhjing uhyáh; *úhgwuhjing boód-uhwa*. She has begun her c. for the first time; *oóshkesáhgeze*.

Cataract. He has c. of the eye; *zhe-wahbe*, *v. n. 3*, (*p. c. zhaw-*).

Catarrh. He has c.; *ahgigookah*, *v. n. 1*.

Catch. He c. him, it; *o-dábebenáun*, *v. t. 1*, *VII.* He c. him, it, hastily; *o-nuhwáhdenaun*, *v. t. 1*, *VII.*, (*p. c. duhya-, naw-*). He c. it in the air, (*in. an.*); *o-nuquábedoon*; *o-nuquábenaun*, *v. t. VIII., I.*

Catch fish. He c. him, it, in a net; *o-pínduhuhnaun*; *o-píduhuhdoon*, *v. t. 1*, *VIII.* He catches fish; *pínduhum*, *v. n. 5*, (*p. c. paund-*). He c. so many fish; *dussóbenah*, *v. n. 1*, (*p. c. andusso-*). (This word used for any number above nineteen, *e. g.*, He catches 20 fish in his net; *neézhtuhnuh dussóbenah*.) He is caught in a net; *pínduháhso*, *v. n. 4*. He c. fish with a hook; *áhjegwáhjega*, *v. n. 2*, (*p. c. uhyauj-*). He c. him, it, with a hook; *od-ahjegwahnaun*, *od-áhjégwahdoon*, *v. t. III., VIII.* See fish, draw net.

Catch a disease. He c. it; *omezhekángoön*, as *v. i. II. in. obj.*

Catch fire. He, it c. f.; *suhkeze*, *suhkeda*, *v. n. 3*, *v. i. 2*.

Catch up. See overtake.

Catches. It c., hooks on to something; *uhdáhbeakesin*, *v. i. 5*, (*p. c. adah-*).

Catechumen; *p. n. a.* *wah-séguhundáusood*, (*pl. jig*).

Caterpillar; *n. a.* *moosá*, (*pl. -g*).

Cattle; *n. a.* *ahwahkáhnug*.

Cause. Use the causative form of the verb (*mod. d. D.*), *e. g.*, he sleeps. nebah; he causes him to sleep; o-ne-baäun. See also bring upon. Cause of, expressed by oonje, *e. g.*, That is the cause of his anger; me wanjenish-káhdezid, (wanje being *p. c.* of oonje).

Caustic; cháhgeda-mushkéke.

Cauterize. He c. him; o-duhgwáhbekis-waun, *v. t. V.*, (*p. c.* agw-).

Caution; *n. i.* gáhgetahwándumoowin.

Cautious. He is c.; gáhgetahwe, *v. n. 3*, (*p. c.* guhyah).

Cave. There is a. c.; weembáhbekah, *v. i-1*, (*p. c.* waumb-).

Cease. He ceases to; poone, ishkawah, *e. g.*, he ceases to drink; poone-ménequa; he ceases to eat; ishquah-wesene; he ceases to live; ishquahbemáhdeze, (*p. c.* pwahne, ashqu-). See also finish, leave off.

Cedar; *n. a.* keézhik, (*pl. -ug.*) Cedar swamp; keézhekeke. Cedar branch, keezhekaundaug, (*pl. -oog.*) He gathers c. branches to lie on; muhnázheda, (*p. c.* man-). Cedar bark, *n.* oonáhgak. He strips off c. b.; gúshkuhunuhgákwa, *v. n. 2*, (*p. c.* gashk-). Bag of c. bark; kéezhekúshkemood, (*pl. -un.*)

Cede. See deliver.

Ceiling; *n. i.* ishpemesuhgookaun.

Celebrated. He, it, is c.; wáhweenjegáuso, wáhweenjegáhda, *v. i. 9*, (*p. c.* wúhyahw-).

Celebration; *n. i.* wahwéenjegahdáwin.

Celestial; ishpeming duhzhe-

Cellar; *n. i.* ahnáumesug-ahsúnjegoon.

Cement; *n. a.* pegewh.

Cemetery; *n. i.* chebagummig. At, to, in, the c.; chebágummigoong.

Censure. See scold.

Census; *n. i.* uhginjegahdawin.

Cent; *n. a.* shoomahneka, (*pl. -g.*) Osow-wahbekoons, (*pl. -un.*)

Centre. See middle.

Century. So many c.; dusswauk dusso peboon; (one c. ningodwauk *d. p.*)

Ceremony; *n. i.* ezhetwahwin, (*pl. -un.*)

Certain; qúuhyuk. It is certain to be; kagat tah-ezhewabud. He is certain about it; áhpeche okekándaun. A certain man; pázhig enene. See sure.

Certainly; ahbedákummig, kagat. Yes, certainly; nungákah, ahningwunah.

Certificate; *n. i.* dabwáwene-muhzenúhegun.

Certify. He c. it; odabwátoon, *v. t. VIII.*

Chafe. See rub.

Chaff; *n. i.* shegoonooshkáhjegunun.

Chagrin. See vex.

Chain; *n. i.* pewaubéko-suhgépejegun, pewaubeko-tuhkóopejegun, (*pl. -un.*)

Chair, stool; *n. i.* uhpúhbewin, (*pl. -un.*)

Chairman; *p. n. a.* nahgáhnezid.

Chalk; *n. i.* wahbishkebázhebéëgun.

Chamber. See bedroom.

Chance. By ch.; nuhnúhetah.

Change (alter). He ch. it; (*in. an.*) od-aúnjetoon, od-aúnjeäun, *v. t. VIII.*, I. (*p. c.* uhyaunj-). He ch. s. thing for him; od-aunjetuhwaun, (*mod. c.*) He ch. his clothes; aunjekoonuhya, *v. n.*

2. He ch. his shoes; aundúkesena, *v. n. 2*. He ch. his dwelling; aunjega, *v. n. 2*. He ch. a writing; od-aúnje-beäun, *v. t. 1*. He ch. his life; aunje-bemahdeze, *v. n. 3*. He ch. his conduct; aunjeëzhewabeze, *v. n. 3*. He ch. his name; aunjenekáhnedezo, (*mod. A.*). He ch. his mind; quakandum, *v. n. 5*. He often ch. his mind; uh-yázhuhwándum, *v. n. 5*. He, it, is changed (altered); aunje-uhyah, aun-jebemáhdeze, *v. n. 1, 3*, (*p. c. -uhyaun*). His name is ch.; aunjenekáuso, *v. n. 4*. He, it, is changed, strange; muhyú-gandáhgooze, muhyúgandahgwud. He, it, looks changed; muhyúgenahgooze, muhyúgenahgwud, *v. i. 10*, (*p. c. may-*).

Changeable. See fickle.

Changed. Changed life; *n. aunje-bemáh-dezewin*. Ch. name; aunjenekáusoo-win. Ch. writing; aunjebéëgun, (*pl. -un*).

Change fur. It ch. its fur; aúnduhwa, *v. n. 2*, (*p. c. uhyaund-*).

Change for. See exchange.

Channel (navigable); enuhóonaún, (*pl. -un*). Ch. between islands; zhebáhtig, (*pl. -oon*).

Chapped. See cracked.

Character. He has a good ch.; minwandáhgooze, *v. n. 3*, (*p. c. manw-*). He has a bad ch.; mahnandáhgooze, (*p. c. muhyah-*).

Charcoal; *n. i. uhkúkunzhá*. Place where ch. is burnt; uhkúkunzhákun. He burns ch.; uhkúkunzháka, *v. n. 2*. He burns him, it, to ch.; od-uhkúkunáh-

kiswaun, od-uhkúkunáhkesaun, *v. t. V., VII. (p. c. akuk-)*. He, it, is burnt to ch.; uhkúkunáhkezo, *v. n. 4*; uhkúkunáhkeda, *v. i. 2*.

Charge. He ch. for it (requires money); we-tebúhumuhwah oonje. See pay.

Charge (in war); mahwenáuzhewa, *v. n. 2*.

Chariot; *n. a. ógemah-odáhbaun*, (*pl. -ug*).

Charitable. See benevolent, kind.

Charity; *n. i. (in giving)*, shahwanjegá-win. He practices ch.; shahshahwán-jega, *v. n. 2*, (*p. c. shash-*).

Charm (enchantment); *n. wekobozhewa-win*.

Charm. He ch. (practises enchantment); koosáhbundum, *v. n. 5*.

Chase. See hunt, pursue.

Chasm; *n. i. taushkáhbekah*.

Chaste (pure of heart). He is ch.; péeneze, peenedaá, *v. n. 3, 2*, (*p. c. paune-*). He lives chastely; peenáhdeze, *v. n. 3*.

Chastise (flog). He ch. him; o-puhshun-zháwaun, *v. t. V. (p. c. pash-)*. He is chastised; púhshunzhaëgáuso, *v. n. 4*.

Chastisement (given); *n. i. puhzhunzhaë-gáwin*. Received; puhzhunzháöogoo-win.

Chastity; *n. i. peenáhdezewin*.

Chat. See converse.

Chatter. He ch. (talks too much); osaumedoon, *v. n. 6*, (*p. c. was-*). He ch. (from cold); mudwáyahbedáshin, *v. n. 6*, (*p. c. madwa-*).

Cheap. It is ch.; *in. an. wánepúhnud*, wanepúhneze, *v. i. 7, v. n. 3*, (*p. c.*

wuhya-). He thinks it ch., (*in. an.*); o-wánepuhnándaun, o-wánepuhnáne-maun, *v. t. VII.*, 1. He sells ch.; wán-deze, *v. n. 3.*

Cheat. He ch.; wuhyázhinga, *v. n. 2.* He is a ch.; wuhyázhingáshke, *mod. A.* He cheats him, it; o-wuhyázhemaun, o-wuhyázhindaun, *v. t. 1, VII.*, (*p. c. waya-*). He is cheated (taken in); nuhnubáhneze, *v. n. 3.*

Cheating. See deceit.

Check. See restrain.

Checkers, (game); shóoskoonegánug.

Cheek; *n. i.* onoowuhmah. My, thy, his ch.; ne-ke-noow, o-noowun. Right ch.; kéchenoow. Left ch.; nuhmúnjenoow. His ch. are red; misquunoowa, *v. n. 2.* He paints his ch. red; osáhnahmahneö, *v. n. 4.* His ch. are swollen; báhgah-noowa, *v. n. 2.* His ch. are dirty; wée-yahgishkahnoowa, *v. n. 2.* His ch. are hollow; gwuhwáhbunoowa, *v. n. 2.* His ch. are large; muhmáungáhnoowa, *v. n. 2.* The other ch.; nuhbunánoow.

Cheer. See comfort.

Cheerful. He is ch.; móojegándum, *v. n. 5*, (*p. c. mwahj-*). See joyous.

Cheese; *n. i.* Toodoosháhbowe-meejim.

Cherry; *n. i.* oquámin, (*pl. -un*).

Cherry-tree; oquámeezh, (*pl. -ig*).

Chestnut; *n. i.* keche-shahwámin, (*pl. -un*).

Chest, breast; *n. i.* okáhkegúnumah. My, thy, his ch.; nin-ke-o-káhkegun. He has pain in his ch.; dawáhkegun, *v. n. 5*, (*p. c. duhya-*). He has hair on his ch.; meesháhkegun, (*p. c. mah-*). He

warms his ch.; kezháhkegunázo, (*v. n. 4*), (*p. c. kazh-*). He covers his ch.; kushkahkegunáoðezo, *mod. A.*, (*p. c. kash-*). He uncovers his ch.; mezhe-sháhkegunábenéðezo, *mod. A.* (*p. c. mazhe-*). He uncovers his (another's) ch.; o-mezhesháhkegunábenaun, *v. t. 1.* His ch. is uncovered; mezhesháhkegunáshin, *v. n. 6.* His ch. is uncovered indecently; nebahdáhkegun, *v. n. 5*, (*p. c. nabah-*).

Chew. He ch.; sháhsháhgwunjega, *v. n. 2*, (*p. c. shuhyah-*). He ch. it (*in. an.*); o-sháhsháhgwundaun, o-sháhsháhgwuhmaun, *v. t. VII. 1.* He ch. pitch; sháhsháhgwuhmégewa, *v. n. 2.* See scranch. Stuff to ch.; sháhsháhgwunjegun.

Chicken; *n. a.* páhkuháhquans, (*pl. -ug*). Newly hatched c.; buhnahjáh, (*pl. -yug*).

Chief. See principal, supreme.

Chief; *n. a.* ógemah, (*pl. -g*). (Meaning also captain, officer, agent, superintendent, gentleman, &c.) Second ch.; ahnukáögemah. He is ch.; ogemáhwe, *v. n. 3*, (*p. c. wagem-*). He makes him ch.; odogemáhweáun, *v. t. 1.* He reigns as ch.; ogemáhkunduhwa. He is ch. over him; od-ogemáhkunduhwaun, *v. t. II.* He lives as a ch.; ogemáhwahdeze, *v. n. 3.* Chief's wigwam; ogemáhwegummig, (*pl. oon-*). Chief's wife, or female ch.; ogemáhqua, (*pl. -g*).

Chieftainship; *n. i.* ogemáhwewin.

Chilblain; gépesewin, (*pl. -un*).

Child; *n. a.* ahbenóoje, (*pl. -yug*). My, thy, his *ch.*; ne-ke-nejáhnis, o-nejáhn-nesun. He is a *ch.*; ahbenoojeéwe, *v. n. 3*, (*p. c. aben-*). He plays the *ch.*; ahbenoojekáuso, *mod. B.* He has a *ch.* (or children); onejahnese, *v. n. 3*, (*p. c. wanej-*). He has only one *ch.*; pázhi-goonzhá, *v. n. 2*, (*p. c. puhya-*). He has many children; beesáhkoonzhá, (*p. c. bahs-*). He has two, three children; neezhoonzhá, nesoonzhá, (*p. c. nauzh, -nas-*). He has no *ch.*, (or, a few only); mahnáöonzhá, (*p. c. muhyahn-*). She has a *ch.* from ..; oon-dóonzha, (*p. c. wand-*). He has him for his *ch.*; od-onejáhnesemaun, *v. t. 1*, (*p. c. wanej-*). He is had by him for his *ch.*, *i. e.*, he is his *ch.*; od-ónejáhnesemegoon, *pass. of v. t. 1*, (*p. c. wanej-*). With *ch.* See pregnant. Like one's own *ch.*; wanejahnesingin, (*e. g.* I love him as my own *ch.*; wanejahnesingin nindezhe-sahgeäh).

Child-birth; *n. i.* negeähwussoowin.

Childhood; *n. i.* ahbenoojeéwewin.

Childish. He is *ch.*; ahbenoojéeing ezhe-wábeze, *v. n. 3*.

Childishness; *n. i.* ahbenooje-ezhewábezewin.

Chimney; *n. i.* pooduhwaun, (*pl. -un*). He sweeps the *ch.*; puhwindáëga, *v. n. 2*.

Ch. sweeper; pawindáëgad, (*pl. jig.*)

Chin; *n. i.* my, thy, his *ch.* Nind-kid-od-áhmekun.

China-ware. See porcelain.

Chip; *n. i.* pewegúhegun, (*pl. -un*). He makes chips; peweguhega, *v. n. 2*.

Chippeway; *n.* ojebwa, (*pl. -g*). He is a *ch.*; ojebwáwe, *v. n. 3*, (*p. c. waj-*). He talks *ch.*; ojebwámo, *v. n. 4*. He writes *ch.*; ojebwawebéëga, *v. n. 2*. *Ch.* language; ojebwámoowin; *ch.* squaw; ojebwáqua, (*pl. -g.*) *Ch.* child; ojebwans, (*pl. -ug*). *Ch.* writing; ojebwawebeëëgun.

Chirp. The bird chirps; nuhgumo pen-ashe.

Chisel; *n. i.* puhgwunáëgun, (*pl. -un*).

Choice, selection; *n. i.* onáhbundumoowin.

Choke. He *ch.* (eating); puhquánish-káhgo, *v. n. 4*; (drinking); puhquáne-be, *v. n. 3 a.* It *ch.* him; o-puhquánishkáhgoon. He *ch.* him, it; o-puhquánishkoonauun; o-puhquánishkoodoon, *v. t. 1*, VIII., (*p. c. paquan-*). See strangle.

Cholera. See plague.

Choose. He *ch.*; onáhbunjega, *v. n. 2*, (*p. c. wanah-*). He *ch.* him, it; od-onáhbumaun, od-onáhbundaun, *v. t. 1*, VII.

Chop. He chops wood; muhnesá, kish-kegúhega, *v. n. 2*, (*p. c. man-, kaush-*). He *ch.* green wood; ushkáhtegooká, *v. n. 2*, (*p. c. ashk-*). He *ch.* dry wood; meshewáhtegooka, (*p. c. mashe-*). He *ch.* wood up, small for fuel; pese-gúhega, (*p. c. pahse-*). He chops into chips; pewegúhesa, (*p. c. pahwe-*). He chops it into chips; o-péweguhaun, *v. t. VII*. He *ch.* wood for people; muhnesahga. He *ch.* wood for him; o-múhnesuhwaun, *v. t. II*. He *ch.* wood for himself; muhnesauso, *mod. A.*

Chopping; *n. i.* muhnesawin.

Chosen. He, it, is ch.; onáhbunjegaúso, onáhbunjegáhda, *v. i.* 9 (*p. c.* wanah-). Chosen object; onáhbunjegun, (*pl. -un*).

Church, (as a body); anuhmeáwin; (as a building); anuhmeáwegummig, (*pl. -oon*). At, in, to, from ch.; anúhmeagúmmegoong. He belongs to the same church with him; odáhnúhmeá-weed-oókuhwaun, *v. t.* II.

Church of England; shaúgoonaush-anuhmeáwin. Churchman; shaúgoonaush-anúhmeäud. He is a churchman; shahgoonaush ahnúmeäh, *v. n.* 1.

Church of Rome; wámetegoosh-uhnuhmeáwin. Member of the ch. of R.; wámetegoosh-uhnúhmeäud. He belongs to the Ch. of R.; wametegoosh-uhnúhmeäh, *v. n.* 1.

Christen. See baptize.

Christian; *p. n. a.* anúhmeäud, (*pl. jig*). He is a chr.; ahnúhmeäh, *v. n.* 1, (*p. c.* anuh-). He is a good chr.; soónguhnúhmeäh, *v. n.* 1, (*p. c.* swaung-). He becomes a chr.; od-odáhpenaun anuhmeáwin.

Christianity; *n. i.* anuhmeáwin.

Churn. He ch.; toodooshpemedáka, *v. n.* 2.

Cider; *n. i.* meshemináhbo.

Cigars; *n. a.* tátebe-bugenegáhsood uhsámah, (tobacco in rolled leaves).

Cinders, red hot cinders; miskókinzha. He burns it to c. (*in. an.*); od-uhkukunáhkesaun, od-uhkukunáhkeswaun, *v. t.* VII., V., (*p. c.* akuk-). He gathers burning c.; mahwundókezha, *v. n.* 2.

Cinnamon; *n. a.* misquáhnuhgak.

Cipher. See arithmetic.

Circle; *p. n. a.* wuhyáhweyáëyaug. He draws a. c.; wahweyábeëga. See stand, sit in a. c.

Circulate. He c. it; pahpahmégewa, *v. n.* 2.

Circumcise. He is c.; keéshkezhégáuso. He c. him; o-keeshkezhwaun, o-puhquázhwaun, *v. t.* V., (*p. c.* kaushpaqu-), (as castrate).

Circumcision; *n.* keéshkezhégausoowin.

Circumnavigate; kewetuhyahshe, *v. n.* 3.

Cistern; *n. i.* uhtoóbun, (*pl. -un*).

City; *n. i.* keche odánah, (*pl. -wun*).

Civilization; *n. i.* kekandáusoowin.

Civilize. He c. him; okekandáusoäun, *v. t.* 1, (*p. c.* kak-). He is c.; kekandauso, *v. n.* 4. See tender.

Claim. See demand.

Clap. He cl. hands; pupuhseninjeeödezo, *mod. A.* (*p. c.* papuh-).

Clasp. He cl. him, it; o-mínjemenaun, *v. t.* 1, VII., (*p. c.* manje-).

Class, division; *n. i.* puhkáédewin, (*pl. -un*).

Claw, its cl.; ooshkunzheen: or, -wegunzh as affix, *e. g.* eagles' cl., megezéwegúnzh.

Clay; *n. a.* wáhbegun; white clay; wabháubegun; red clay; misquáhbegun.

Clay-bank. There is a cl. b.; kishkáh-bunoonekahgáh, *v. i.* 1, (*p. c.* kaush-).

Clean. He is cl.; péeneze, *v. n.* 3, (*p. c.* pahn-). It is cl.; péenud, *v. i.* 7. It is cl. (a board); péenesúgeze, *v. n.* 3; (a floor); péenesahgáh, *v. i.* 1; (a house or room); péenahta, *v. i.* 2; (liquid);

peenáhgumme, *v. i.* 3; (cloth, stuff, paper, &c.) *in.*, péenegud, *v. i.* 7 (*an.*); péenegeze, *v. n.* 3. It is clean (any part of the body); peene-, *e. g.* His feet are clean; peeneseda, *v. n.* 2. His heart is clean; peenedaä. He cleans him, it; opeéneäun, o-peénetoon, *v. t.* 1, VIII., (*p. c.* pahne-). He cl. it for him; opéenetuhwaun, *mod. c.* He cleans it, (a floor); opéenesúggetoon; (a board); o-peénesúggeäun. He cl. fish; puhkahzhuhwa, *v. n.* 2; o-puhkauzhwaun keegoyun, *v. t.* V., (*p. c.* pak-). He, it, has a clean appearance; peenenáhgooze, peenenáhgwud, *v. n.* 3, *v. i.* 10. He has a cl. heart; peenedaä, *v. n.* 2.

Cleanliness; *n. i.* peenezewin.

Cleanse. See clean. He, it, is cleansed; péeneëgooze, péeneëgáhda, *v. n.* 3, *v. i.* 9, (*p. c.* pahne-). He, it, is cl. by fire; gahseyáhkezo, *v. n.* 4; gáhseyáhkeda, *v. i.* 2, (*p. c.* guhyahs.). See also wash.

Clear. It is cl. (plain); pugúkesin, *v. i.* 5. It is cl. (cloudless); puhgukáhbun, *v. i.* 6. It is cl. (in the woods, no brushwood); zhebáyah, *v. i.* 1, (*p. c.* zhaub-). See fog, throat.

Clearing; *n. i.* mauzheëgun. There is a cl.; pahpaushkwáhkumegah, *v. i.* 1, (*p. c.* pap-). There is a cl. made; mauzhéeëgahda, *v. i.* 2. The act of cl.; mauzhéeëgáwin. He makes a cl. (he clears land); mauzhéeëga, *v. n.* 2, (*p. c.* mazh-). A clearing is seen through the woods; buhbáhwahsa, *v. i.* 2, (*p. c.* babah-).

Clearly, (plainly); wahwéenga.

Ciearsighted. He is cl.; wahsayáhbe, puhgukahbe, *v. n.* 3, (*p. c.* wuhyahs-, pag-).

Cleave. He cl.; páhsegúhega. See split. Cleaver; *n. i.* pahsegúhëgun, (*pl.* -un).

Clemency. See kindness.

Clench. He cl. it; o-tuhquúnjegan, *v. t.* VI.

Clergyman; *n. a.* mákuhdawekóonuhya, (*pl.* -g), (black coat).

Clerk; *n. a.* ozhebéëga-wenene, (*pl.* -wug).

Clever. See skilful.

Cliff. There is a cl.; ahzhebíkookah, kishkáhbekah, *v. i.* 1, (*p. c.* uhyauzh-, kaush-).

Climate, warm, cold cl.; ánduzhe moonzhug kezháhtag; ánduzhe moonzhug kézenaug.

Climb. He cl. up; uhquáunduhwá, *v. n.* 2, (*p. c.* aquaun-). He cl. down; nesáunduhwa.

Cling. He cl. to him, it; od-uhyéenden-aun, *v. t.* 1, VII.

Clip. He cl. it; opéwekoodaun, *v. t.* VII.

Cloak. See mantle.

Clock; *n. a.* tebuhegéesiswaun, (*pl.* -ug). See sun-dial.

Clogs; *n. i.* métego-múhkesenun.

Close. See shut, finish, near.

Closet, (small room); pekésahnug, ahjesuhgoonsekahdag. In the cl.; pekésahnugoong.

Cloth; *n. i.* múhnedoowágin. Black cl.; bóosmuhkuhdawágin. Red cl.; misquágin. Dish-cloth; gáhseëgun, (*pl.* un).

Clothe. He cl. him, it ; o-péeseekoonauun, od-áhgwéäun, *v. t.* III., I.. (*p. c.* pahs-, agwe-) ; o-péeseekoonauun, od-áhgwetoon, *v. t.* VII., VIII. He clothes, (provides for) himself ; ahgwéèdezo, *mod. A.* He cl. himself, (puts on cl.) ; pésekóonuhya, *v. n.* 2. He changes his cl. ; aúnjékoonuhya, *v. n.* 2, (*p. c.* uhyaunj-). He has double cl. on ; béetokoonuhya, *v. n.* 2, (*p. c.* bahto-). He cl. himself thus : ezhekoonuhya, *v. n.* ; *e. g.* black ; makuhdáwekoonuhya. In green ; ozh-ahwushkoonuhya. In white ; wah-bushkéekoonuhya, *v. n.* 2. He has plenty of cl. ; mahdindáuso, *v. n.* 4, (*p. c.* madin-). See dress.

Clothes, (clothing) ; *n. i.* ahgwéwin, mahdindáhgún. The giving or receiving of cl. ; ahgwéédewin. Cl. store ; mahdindáhgúnwegúmmig.

Cloud ; *n. i.* áhnuhquud, (*pl.* -oon). Black cl. ; netáhgúnáhgúud. Dark cl. ; puh-suhgishkunáhgúud. There are small curled cl. ; géjegáhnúhquud, *v. i.* 7. Red cl. ; misquáhnúhquud. Cl. from the north, west, &. ; see north, west, &c.

Cloudy. It is cl. ; ningwahnúhquud, *v. i.* 7.

Cloudless. It is cl. ; mezhúhquud, *v. i.* 7.

Clover ; *v. i.* násobuguk, wuhyahwahsekonawung mezhushk, (flower grass.)

Club. See war-club, cudgel.

Clumsy. He is cl. ; koopúdeze, *v. n.* 3.

Clyster. See injection.

Coachman ; *p. n. a.* wadáhbeäud, (*pl.* -jig).

Coal ; *n. a.* uhkúkunzha-wussin, see charcoal. C. mine ; uhkúkunzha-wússenekaun.

Coarse, (hairy), It is c. ; meshuhwáégud, *v. i.* 7.

Coast ; tatebáwa-kéchegumme. Along the c. ; zheshodáëw. He c. along ; zheshodáwuhum, *v. n.* 5, (*p. c.* zhash-), see shore.

Coat ; *n. i.* puhpéeseekuhwáhgún, (*pl.* -un).

Coat, (made of skins) ; -wakoon as termination. See rabbit, racoon, &c.

Cobweb ; *n. a.* uhsúhbeকাশé-wussúb, (*pl.* ig).

Cock, (fowl) ; puhkuháhgua, (*pl.* -yug). (Male of bird) ; nahbasa.

Cock of a gun ; *v. i.* obwáhmans, (*pl.* -un). He cocks the gun ; od-áhzhegedáhbeke-naun paushkesegún.

Co-, (with) ; -weej-, *e. g.* co-existence, weeje-bemahdezewin.

Cod-liver oil ; *n. i.* kéegoo-péméda.

Coffin ; *n. i.* chéebúy-muhkuk, (*pl.* -oon).

Cohabit. They c. ; wedegáwug, *v. n.* 2.

Coil ; *n. i.* tetebáhoojegún.

Coils itself up, (it) ; tetebáhkwhuhodezo.

Coin. See money.

Colander. See strainer.

Cold ; *n. i.* kékujjewin, see also catarrh.

Cold. It is c. ; kezenáh, *v. i.* 1, (*p. c.* kaz-) It is c. (in a building) ; tuhkut-ta, *v. i.* 2, (*p. c.* tak-). It is c. (by the wind) ; tuhkússin, *v. i.* 5. It is a c. night ; kezintebekud, *v. i.* 7. It is c. (liquid) ; tuhkahgummée, *v. i.* 3. It is c. (metal) ; tuhkahbekud, *v. i.* 7 ; tuhkahbekeze, *v. n.* 4. It is c. (any in. obj.)

túhkezin, *v. i. 5.* He is *c.*; túhkeze, *v. n. 3.* He feels *c.*; kéekujje, *v. n. 3.* (*p. c. kahk-*). He shakes with *c.*; ne-ningujje, (*p. c. nan-*). He soon feels *c.*; netáh-kékujje. He can endure much *c.*; zhéebujje, (*p. c. zhahb-*). He takes *c.*; tuhkúshe, (*p. c. tak-*). He makes him take *c.*; o-tuhkúshemaun, *mod. D.* He has a bad *c.*; uhgigookah, *v. n. 1.* His hands are *c.*; kékujje-ninjewujje, *v. n. 3,* or tuhkeninje. So also feet, legs. &c., substituting seda, kahda, for ninje.

Cold, (reserved), He is *c.*; cheeshtah-neühyah.

Colic. He has *c.*; áhkooshkuhda, *v. n. 2.*

Collar; *n. i. náhbekuhwáhgun, (pl. -un).*

C. of a coat, &c.; uhpiquayahwagwáh-soon.

Collect. See gather.

Collectively; máhmuhwe.

Collier; *n. a. uhkúkunzha-wusseneká-wenéne, (pl. -wug).*

Collision; *n. i. puhketäodewin.*

Colonist; *p. n. a. pahkuhpashid, (pl. -jig).*

Colony; *n. i. kuhpáshewin.*

Colour, it is of such a col.; enáunda. *v. i. 2, (p. c. anaun-).* What colour is it?

Ahneen anáundag? See dye.

Coloured person. See negro.

Colt; *n. a. pápazhegóonguhzheens, (pl. -ug).*

Comb; *n. i. penáhkun, (pl. -un); nus-sahgun, (pl. -un).* Curry-comb; nus-sekwáëgun, (*pl. un*). Fine tooth-comb; suhgwáhbeda-penáhkun. He combs

his hair; nuhsequáyo, *v. n. 4, (p. c. nas-).* He *c.* his hair, (another's); o-nuhsequáwaun, *v. t. V.*

Combat; *n. i. megáhdewin.*

Come, come here! Oondáus.

Come; interj. umba!

Come, (particle of approach); pe-, (*p. c. pah-*), *e. g.* pe-kuhgèqua, he comes preaching.

Come. He *c.*; péëzhah, *v. n. 1, (p. c. pahe-).* He *c.*, (arrives); pe-tuhgwishin, *v. n. 6.* He *c.*, or is coming; pedáh-suhmoosa, *v. n. 2.* He is coming, is on the way; uhpesekáh, *v. n. 1.* He is *c.* by water; pedáusumishkáh, *v. n. 1.* He is *c.* on the ice; peedahduhgúko, *v. n. 4.* He is *c.* sailing before the wind; peedaushe, *v. n. 3.* He *c.* on snow-shoes; pedáhgemoosa, *v. n. 2.* He *c.* running; péëjebuhtoo, *v. n. 4.* He *c.* draggings. th.; péëjedáhbe, *v. n. 3.* It *c.*; peëzháhmuhgud, pétuhgoshinóomuhgud, *v. i. 8, (p. c. pah-).* It *c.*, (is on the way); uhpesekáhmuhgud. It *c.* by the wind; peedáhsin, *v. i. 5.*

Come down. See get down, descend.

Come forth, appear. He *c.* forth; mooke, mookáuso, *v. n. 3 a. 4, (p. c. mwahk-).* It *c.* forth; mookesámuhgud. He *c.* forth from the water; móokebe, *v. n. 3.* He *c.* forth to the surface; móokegesa, *v. n. 2.* The water *c.* forth; móoke-jewun, *v. i. 6.*

Come from. He *c.* fr.; oónjebah, *v. n. 1, (p. c. wanje).* It *c.* fr.; oónjebáhmuhgud, oonsekáhmuhgud, *v. i. 8;* oonjée-muhgud, *v. i. 8.* See derive.

Come in. He c. in ; pindega, *v. n. 2*, (*p. c. paund-*). He c. in to him ; o-pindeguhwaun, *v. t. II.* See enter.

Come near. He c. near him, it ; opáshosékuhwaun, o-páshosekaun, *v. t. II.*, *VII.*

Come out. He c. out ; pe-sáhguhum, *v. n. 5.* It c. out ; pe-sáhguhumómuhgud, *v. i. 8.* He c. out of the water ; uh-gwuhtáh, *v. n. 1*, (*p. c. agw-*).

Come round. See arrive again.

Come to. See approach, reach. He c. to him ; o-pé-odesáun, *v. t. IV.*, (*p. c. pah-ode-*). It c. to him ; od-ódesegoon, *v. t. IV.*, (*in. obj.*)

Come to nothing. See nothing.

Come to pass. It c. to p. ; púhgummishkáhmuhgud, *v. i. 8*, (*p. c. pag-*).

Come to shore. See shore.

Come to the shore from the bush. See shore.

Come upon. He c. upon him ; opuhgummishkuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c. pagum-*). It c. upon him, happens to him ; o-púhgummishkáhgoon, *v. t. II.*, (*in. obj.*)

Come with. He c. with him, it, (has him, it, along with him) ; ope-gégesinun, o-pe-gégesin, *v. t. VI.*, (*p. c. pah-ge-*). See, also, accompany.

Come for a reason. He c. ; pe-óonsekah, *v. n. 1.*

Comet ; *n. a.* wázoowaud uhnúng.

Comfort. He c. him ; o-sóongedaášshkuhwaun, *v. t. II.*, (*swaung-*) omenodaáaun, *v. t. 1*, (*p. c. man-*).

Comforter ; *p. n. a.* swáungedaášshkáhgad, (*pl. -jig*) ; manodaášshkahgad, (*pl. -jig*).

Comical, it is ; wahwéeyahdandáhgwud, *v. i. 7*, (*p. c. wawee-*). See droll.

Command. He c. him to do s. thing ; odenáun, *v. t. III. irreg.*, (*p. c. an-*). He c. him urgently ; o-buhpéezhemaun, *v. t. 1*, *p. c. bap-*). He is in command ; negáhneze, *v. n. 3* ; ogemáhwe, *v. n. 3.*

Commander ; *n. a.* ögemah, (*pl. -g*) ; negáhnoosawenene, (*pl. -wug*).

Commandment ; *n. i.* kuhgequáwin, (*pl. un*) ; guhnáhsoongáwin, (*pl. un-*). See keep, break.

Commence. See begin.

Commend. See praise.

Commerce ; *n. i.* uhtaúndewin.

Commiserate. See pity.

Commit. He c. s. thing to his care ; o-guhnuhwándumoónaun, *v. t. III.*

Committee, say, the leaders ; nagáhneze-jig.

Commodious. It is c. ; tuhwésin, *v. i. 5.*

Common. It is c., (not rare) ; wahnédud.

Commotion. See tumult.

Communicant ; *p. n. a.* shakuhmóonind, (*pl. -jig*) ; wadáhpénung ewh kechetwah-shuhkuhmóoningáwin.

Communicate. He c. ; shuhkuhmóoninga, *v. n. 2*, (*p. c. shakuh-*).

Communion. The holy c. ; ewh kechétwah shúhkuhmooningáwin. He administers the h. c. to him ; o-meenaun-ewh kechétwah shúhkuhmooningáwin.

Communion of Saints ; ahnuhmeäwene-wekáhnesindewin.

Companion ; *n. a.* wéejewáhgun, (*pl. -ug*). See fellow.

Company or society; mahwunjeēdewin; wejekewa okwenowin. See keep company.

Compare. He c. them; oneezhonáhnun. See liken.

Compass, (for drawing); wahweyábeëgun.

Compassion. See pity, kindness.

Compel. Use causative form.

Compete. He c.; weekoojetoo, *v. n. 4 a*, (*p. c. wauk-*).

Complain. He c.; gáhgemedoon, *v. n. 6*, (*p. c. guhyahg-*). See murmur.

Complaint; *n. i.* gáhgemedóonowin, (*pl. -un*).

Compliments. He gives or sends him his c.; od-uhnúhmekuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c. anuh-*). See salute.

Complexion. See face, brown.

Compose oneself. See calm.

Comprehend. See understand.

Comrade. See companion.

Conceal. See hide.

Conceited. He is c.; suhságahwánindezo, *mod. A*, (*p. c. sasag-*).

Conceit; *n. i.* suhságahwánindezoowin.

Conceive. See pregnant, understand.

Concern. It c. him; opahpáhmezékundaun, *v. t. VII.*

Concerning, (him, it); debahjemind; debahdooduming; (lit. that which is told of him, that which one tells of it).

Concert; *n. i.* nuhguhmoowin.

Conciliate. He c. him; od-ahnesándumeäun, *v. t. 1*, (*p. c. uhyahne-*).

Conclude. See finish.

Concord; *n. i.* pashegwándumoowin.

Concubine. His c.; odequám, (*pl. -ug*).

They live in concubinage; áhneshahwedegándewug, *mod. B*. See harlot.

Concupiscence; *n. i.* mujje-nunduwándumowin.

Condemn. He c. him to death; o-náh-neboómaun, *v. t. 1*, (*p. c. nuhyahn-*).

Condemnation; *n. i.* tebáhkoonégáwin; nahneboondewin.

Condescend. He c.; shahgushkándum, *v. n. 5*, (*p. c. shag-*); minwandáhgooze, *v. n. 3*, (*p. c. manwan-*).

Conduct. See behaviour.

Conduct. See lead, guide, manage.

Confectioner; *p. n. a.* puhyatishkeménuhsegad, (*pl. -jig*).

Confer. See talk with.

Confess, declare. He c. it; o-wahwéendaun, *v. t. VII.*, (*p. c. wuhyahw-*).

Confidence; *n. i.* ahpánemoowin.

Confidently; ánegook.

Confirmed. He is c.; od-odahpenegoonenewh kechemákuhdawekonuhyan, or odáhpenegauso. See receive.

Confirmation; kechewahweenduhmahgawin.

Conflict; see fight.

Confront. They c. each other; ahsuh-máhbundewug, *mod. B*.

Confuse. He c. him; o-kéwushquayánduhmeäun, *v. t. 1*, (*kahwushqu-*). He is confused; kéwushquayándum, *v. n. 5*.

Confusion. It is in c.; see disorder.

Congratulate. See compliment.

Congregate. See meet.

Congregation; egewh muhyáhwunjéedejig.

Conjurer; *n. a.* mamaundáhwechegad, (*pl. -jig*); chasáhke-wenéne, (*pl. -wug*).
 Connect. See join.
 Connection. See relation.
 Conquer. See overcome.
 Conqueror; *p. n. a.* mamaúnzhetwaud, (*pl. -jig*).
 Conscience; *n. i.* kekánindezoowin. His *c.* troubles him; enegáhwahgándum.
 Conscious, (not fainting). He is *c.*; mé-kuhwe. *v. n.* 3.
 Consecrate. He *c.* him, it; o-kechetwáhweäun, o-kechetwáhwetoon, *v. t.* I., VIII., (*p. c.* kachet-). He, it, is consecrated; kechetwahwandáhgooze, kechetwahwandáhgwud, *v. i.* 10.
 Consent. He *c.*; minwándum, *v. n.* 5, (*p. c.* man-); nuhkóodum, *v. n.* 5, (*p. c.* nak-).
 Consequence. See result.
 Consider. See reflect.
 Considered. He, it, is so *c.*; enandáhgooze, enandáhgwud, *v. i.*, 10, (*p. c.* anan), *e. g.* minwandáhgooze, he is considered kind; neegáunandahgooze, he is considered the leader. See thought.
 Consolation; *n. i.* ahbesewindewiu, minoodaāwin.
 Console. He *c.* him; od-áhbeséwemaun, *v. t.* 1, (*p. c.* uhyaub-), see also comfort. He *c.* himself; gáhgesóondezo, *mod. A.*
 Consort. See companion, wife, &c.
 Conspiracy; *n. i.* mujje-weedóokodáhde-win.
 Constable; *n. a.* tuhkoonewáwenene, (*pl. -wug*).

Constancy; *n. i.* soongándumoowin.
 Constant. He is *c.*; soongándum, *v. n.* 5, (*p. c.* swaung-).
 Constantly; úhpuna, móonzhug.
 Constipated. He is *c.*; muhmédahweje, *v. n.* 3, (*p. c.* mam-); kebésugguzhá, *v. n.* 2, (*p. c.* kab-).
 Constipation; *n. i.* kebésugguzháwin.
 Construct. See make.
 Construction; *n. i.* kézhechegun, (*pl. -un*).
 Consult. They *c.*; kahkèekedoowug, *v. n.* 4.
 Consume, (use up). He *c.*; cháhgenega, *v. n.* 2. He *c.* it; (*in. an.*) o-cháhgenaun, *v. t.* VII., I., (*p. c.* chuhyahg-).
 Consumption, (disease); *n. i.* menéwahpenawin. He has *c.*; menéwahpena, *v. n.* 2, (*p. c.* mane-).
 Contagious. See infectious.
 Contain. It *c.* (dry); dábushkena, *v. i.* 2, (*p. c.* duhya-). (Liquid); dábebe, *v. i.* 3. It does not *c.* much; (*in an.*) náhwuhdud, *v. i.* 7; náhwuhdeze, *v. n.* 3. It cannot *c.* all (a vessel); noozhebujjegámuhgud. He cannot get it all in; noozhebujjega, *v. n.* 2, (*p. c.* nwahzh-). It *c.*, holds, plenty (a good serviceable bag or vessel); (*an. in.*) pesáhgooze, pesáhwun, *v. i.* 10 6. (*p. c.* pahs-).
 Contemplate. See reflect.
 Contempt; *n. i.* tahbussáningáwin. See despise.
 Contemptible. It is *c.*; tahbussandáhgwud, *v. i.* 7, or use -sh as an affix, *e. g.* a *c.* man, enenewish; a *c.* thing, uhyéewish.

Contend. S
 Content. H
 (p. c. duh
 Contented
 c. duhya-
 naä-); dal
 Contentment
 Contest. Se
 Continent (n
 On the c.;
 continually
 runoong.
 Continue.
 or always
 working;
 Contract. S
 Contradict.
 ahzhedaw
 ahgoonwa
 He c. him
 I.; od-ah
 od-ahgooh
 himself;
 We c. each
 min, mod.
 ahgoonwa
 Contradicti
 Contrary to
 contrary
 nook ewh
 Contribute.
 Contrition.
 Contribute.
 Convenience
 gewenahg
 Convenient
 (p. c. ma
 26

Contend. See fight, compete.

Content. He c. him ; o-dábeäun, *v. t. I.* (*p. c. duhya-*).

Contented. He is c. ; dábeze, *v. n. 3.* (*p. c. duhya-*) ; nuhandum, *v. n. 5.* (*p. c. naä-*) ; dabánemo, *v. n. 4.*

Contentment ; *n. i.* dabánemoowin.

Contest. See fight, dispute, &c.

Continent (main land) ; ketáhkummegah.

On the c. ; ketahkummegaung.

Continually ; úhpuna, káhgenig, pazhigwunoong.

Continue. Keep on, use still (*kayáhba*) or always (*uhpuna*) *e. g.* he continues working ; *kayahba uhnooke.* See last.

Contract. See tighten.

Contradict. He c. ; ahzhedáwa, *v. n. 2* ; ahzhedáwedum, *v. n. 5.* (*p. c. uhyauzh-*) ; ahgoonwatum, *v. n. 5.* (*p. c. uhyaug-*). He c. him, it ; od-ahzhedámaun, *v. t. I.* ; od-ahgoonwátuhwaun, *v. t. II.* ; od-ahgoohwátaun, *v. t. VII.* He c. himself ; ahgoonwatáhdezo, *mod. A.* We c. each other ; kid-ahgoonwatáhde-min, *mod. B.* He is in the habit of c. ; ahgoonwátahgáshke, *mod. a.*

Contradiction ; *n. i.* ahgoonwátumoowin.

Contrary to ; anandáhgwussenook : *e. g.*, contrary to the law ; anandáhgwussenook ewh enahkoonegáwin.

Contribute. See give.

Contrition. See repentance.

Contrive. See plan.

Convenience (*pôt de chambre*) ; *n. i.* shé-gewenáhgun, (*pl. -un*).

Convenient. It is c. ; menosá, *v. i. 2.* (*p. c. man-*).

Conveniently ; wanepuzh.

Conversation ; *n. i.* guhnóonindewin.

Converse. We c. together ; keguhguh-nóonindemin, *mod. B.* (*p. c. gag-*).

Conversion ; *n. i.* áunjezhewábezewin.

Convert. He c. him ; od-áunjezhewá-bezeäun, *mod. d.* See Christian.

Convey. See carry, lead.

Conveyance. See cart.

Convict. He c. him (tells the truth of him) ; odábemaun, *v. t. I.* (*p. c. duhyab-*). He is convicted ; dábemah, *pass.* of above.

Convince. He c. him (proves him in the wrong) ; od-ahbaäun, *v. t. I.* (*p. c. uhyaub-*).

Convoke. See summon.

Convulsions. He has c. ; chechebíshkah, *v. n. 1.* (*p. c. chah-*) ; ójepénego, *v. n. 4.* (*p. c. waje-*). He has c. of the hand, foot, &c. ; chechebeninjéeshkah, chechebesedáshkah ; and so on other parts of the body.

Cook ; *n. a.* chebáhquawénéne, (*pl. -wug*) ; chebáhqua-ëquá, (*pl. -g*).

Cook. He c. ; chebáhqua, *v. n. 2.* (*p. c. chah-*). He c. it ; (*in. an.*) okéezesaun, okéeziswaun, *v. t. VII., V.* (*p. c. kauz-*). He c. for him ; o-chebáhquuhwaun, *v. t. V.* He c. for himself ; chebáhquáuso, *mod. A.* He c. it tender ; (*in. an.*) o-nookesaun, o-nookiswaun, *v. t. VII., V.* (*p. c. nwauk-*). It is cooked ; (*in. an.*) kézheda, keezeso, *v. i. 2, v. n. 4.* (*p. c. kauzh-, kauz-*). It is c. thus ; enedá, *v. i. 2.* It is well c. ; menodá, *v. i. 2* ; menoso, *v. n. 4.* It is c. tender ; náo-

keda, *v. i. 2*; nóokezo, *v. n. 4*, (*p. c. nwauk-*).

Cool. It is *c.*; takesin or takeuhyáh, *v. i. 1*, (*p. c. tak-*). It is *c.* (some *obj.*); tuhkesin, *v. i. 5*. It is *c.* (liquid); tuhkáhgunmee, *v. i. 3*. He *c.* him; o-túhkeshemaun, *v. t. I*. He *c.* it; o-túhkesedoon, *v. t. VIII*. He *c.* it with water; o-tuhkíbahdoon, *v. t. VIII*. (*p. c. takib-*).

Cool (unmoved). He is *c.*; tuhkedaä, *v. n. 2*.

Cooper; *n. a.* múhkukookáwenéne, (*pl. -wug*).

Copper; *n. i.* osúhwáhbik, misquáhbik. Copper mine; misquáhbekookun. He works in a *c. m.*; misquáhbekooka, *v. n. 2*.

Copper cent. See cent.

Copse. See forest.

Copy, (transcript); *n. i.* nahsáubeëgun, (*pl. -un*); nahbebēëgun.

Copy. He *c.*; nahsáubeëga; nahbebēëga, *v. n. 2*, (*p. c. nuhyahs-*); aunjebeëga, *v. n. 2*, (*p. c. uhyaunj-*). He *c.* it; od-aúnjebeäun, *v. t. I*.

Copy. See imitate.

Coquette; *n. a.* mamundáhgooquákad, (*pl. -jig*).

Cord; *n. i.* pemenuhquáun, (*pl. -un*); uhsubáub. Platted *c.*; okahdayaub. A piece of *c.*; tuhkóopejegun.

Cord-wood; *n. i.* mesún, (see fuel, chop). A cord of wood; uhtahwesún, (*pl. -un*); ningoding uhkosing mesun.

Corduroy-road; métigo-mékunuh.

Cork or stopper; kebakkoogun; *n. i.*

wahzhushkwádoo, (being a mushroom used by Indians for the purpose). He draws the *c.*; getúhega, *v. n. 2*. See stopper.

Corkscrew; *n. i.* getúhegun, (*pl. -un*).

Corn, (Indian corn); *n. a.* mundáumin, mundáumenug. Ear of *c.*; nesáhkoose, (*pl. -g*). Corn-cob; okunauk, (*pl. -wug*). *C.* stalk; sebwáhgun, (*pl. -ug*). Dry *c.* stalk; mundáhmenushk, (*pl. -oon*). *C.* sprout; sebwáhgauns, (*pl. -ug*). *C.* meal; pesepóojegun. *C.* soup; mundáumenáhbo. *C.* bag; mundau-menewauj, (*pl. -un*). *C.* storehouse; mundáumene-wegúmmig, (*pl. -oon*). The *c.* bursts on the fire; páushkingwáso nesáhkoose.

Corner; wáhwéquáyah. In a *c.* of the room; wequásuggaug. In a *c.* of the earth; wequákummegaug.

Corner-stone; *n. a.* wuhyáquuhyáhbeke-uhsin.

Corpse; *n. i.* wéeyuhwemah.

Corpulent. He is *c.*; pekóoje, *v. n. 3*.

Correct; quúhyuk. Correctly; quúhyuko. He hears him *c.*; o-quuhyuko-tuhwaun.

Correct. He *c.* it, (makes it right); o-quúhyukootoon, o-nuhnúhetoon, *v. t. VIII*. (*p. c. quay-nan-*). He *c.* writing; o-nuhnúhebeäun, *v. t. I*.

Correspond. He *c.*; mahjebéëga, *v. n. 2*. He *c.* with him; o-mahjebéühmuhwaun, *v. t. II*. (*p. c. muhyahj-*).

Correspondence; mahjebéëgáwin. See letters.

Corrupt. He *c.* him; o-buhnáhjēäun, *v.*

t. I. (p. c. ban-); o-kuhkebáusoomaun, v. t. I. (p. c. kak-).

Cost. It c. so much; (*in. an.*) enúhginda, *v. i. 2*; enúhginzo, *v. n. 4*, (*p. c. anuhg-*). What does it c.? ahneen menik enúhgindag?

Costive. See constipated.

Costly. It is c.; súhnuhgud, *v. i. 7*.

Cottage; *n. wahkuhegauns, (pl. -un).*

Cotton, (material); *n. i. wahbishkeegin, puhpuhgewuhyáun: (on the reel); uh-subáub. See linen.*

Cough; *n. i. osósodumoowin. He has a c.; osósodum v. n. 5, (p. c. was-).*

Council; *n. i. kékedoowin.*

Council-house; *n. i. kekedó-wegummig.*

Counsel. He c. him; o-guhgáunsoomaun, *v. t. I. (p. c. gag-).*

Counsellor; *p. n. a. gagáunsoongad, (pl. -jig).*

Count. He count; uhgindáuso, *v. n. 4, (p. c. ag-). He c. them; (an. in.) od-úhgemaun, od-uhgindaun, v. t. I., VII. (p. c. ag-). Mistake in counting; see mistake. He, it, is counted; uhgínjégáuso, uhgínjégáhda, v. i. 9.*

Countenance. See face.

Counterpane. See quilt.

Country; *n. i. uhke: see continent. Up country; o-gedáhjewun. Down country; nesáhjewun, (e.g., he is down below; nesáhjewun uhyáh).*

Country man; *n. a. wéejeduhkeéwamáhgun, (pl. -ug).*

Couple, (pair, yoke). So many c.; duss-wáwaun. Two, three c.; neezhwáwaun, neswawaun, &c. Over nineteen,

thus: twenty couple; neézhtuhnuhdus-swáwaun.

Courage; *n. i. mungotáusewin.*

Courageous. He is c.; mungotáuse, *v. n. 3, (p. c. mang-). See brave.*

Court; *n. i. tebáhkoonédewin. C. house; tebahkoonédewegúmmig.*

Court, (make love). He c. her; owe-wedegámaun.

Cousin, (male). My, thy, his m. c.; ne-ke-nemooshá, (*pl. -yug*); o-nemoo-sháyun: or, ne-ke-táhwis, (*pl. -ug*); wetáhwesun. Female: my, thy, his f. c.; nind-kid-áungoosha, (*pl. yug*); od-aungoosháyun.

Covenant; *n. i. wahwéendumahgáwin, (pl. -un). Mutual c.; kekindewin.*

Cover. See lid.

Cover. He c. him, it; o-puhdúgwunúh-waun, o-puhdúgwunuháun, *v. t. V., VII. (p. c. pad-). He c. him (being naked); od-uhgwuzháwaun, v. t. V. (p. c. agw-). He c. himself (being naked); uhgwuzhá, nuhahgwuzhá, v. n. 2. He c. him with his body; o-puhdugwúhnishkuhwaun, v. t. II. (p. c. pad-). He c. his head (with blanket, &c.); úhgwunequáodezo, *mod. A. (p. c. agw-). He c. his breast; uhgwuyáu-kegunáodezo. It is covered with s. thing; (in. an.) puhdúhgwunuhegáhda, -gauso, v. i. 9. It is c. (not exposed); uhgwun-uhégáhda, -gauso, v. i. 9. All is c. with it everywhere; mezewashkáhmuhgud, v. i. 8, (p. c. maze-).**

Cover with a roof. See roof.

Cover with bark. He c. it with bark,

(a wigwam); o-dahpukwanun o-nuh-gakwun; o-níngwuhpukwáhdaun, *v. t.* VII. (*p. c. nangw-*).

Cover with snow. See snow, bury.

Covet. He *c.*; mesuhwándum, *v. n. 5*, (*p. c. mas-*). He *c. him, it*; o-mesuhwánemaun, o-mesuhwándau, *v. t. I.*, VII. He *c. something* belonging to him; o-mesuhwándumuhwaun, *mod. c.* It makes him *c. it*; o-shóobeëgoon. See tempt.

Covetousness; *n. i.* mesuhwándumoowin.

Cow; *n. a.* pezhéke, equá-pezhéke, (*pl. -wug*). The *c.* is in calf; aúnjezo pezhéke. The *c.* calves; onejáhnes pezhéke.

Coward; *p. n. a.* zhuhyáhgodaäd, (*pl. -jig*). He is a *c.*; zhahgodaä, *v. n. 2*.

Cowardice; *n. i.* zhahgodaäwin.

Crab; *n. a.* ahzhahgashe, (*pl. -yug*).

Crack. He *cr. s. thing*; mudwánjega, *v. n. 2*, (*p. c. madw-*). He *cr. it*; (*in. an.*) o-mudwándau, o-mudwámaun, *v. t. VII.*, I. He *cr. his fingers*; mudwáguna-ninjebenédezo, *mod. A.* It cracks; mudwáshkah, *v. i. 1*. The ground *cr.* from cold; pahpussáhkumiguhdin, *v. i. 5*. The ground *cr.* from heat; pahpus-sáhbeguhnáhta, *v. i. 2*. The ice *cr.*; mudwákwuhdin, *v. i. 5*. His joints *cr.*, mudwakunashkah, *v. i. 1*. There is a *cr.* in a piece of wood, or floor; tuhwésuhgah, *v. i. 1*. It is cracked through, (*metal*); tuhwáhbekud, *v. i. 7*. The tree *cr.* with the cold; paúshkukwújje metig. His feet are cracked (*chapped*); képeseda, *v. n. 2*. So also

hands, lips, &c., substituting ninje, doon, &c., for seda.

Crack. See crevice.

Cracker. See biscuit.

Crackle. The fire *cr.*; puhpáhkena ish-koota, *v. i. 2*, (*p. c. pah-*).

Cradle; *n. i.* chechébahkoonáhgun, (*pl. -un*). He rocks the *c.*; o-chechébahkoonau, *v. t. VII.* Indian *cr.*; teke-náhgun, (*pl. -un*).

Crafty. See cunning.

Cramps. He has *c.*; ójepénego, *v. n. 4*. See convulsions, spasm.

Cranberry; *n. i.* mushkégemín, (*pl. -un*). *C. swamp*; mushkégemenekun.

Crane; *n. a.* shuhshuhge; áhjejuk, (*pl. -wug*).

Crank; *n. i.* kezhebáhwabenegun, (*pl. -un*). He turns a *cr.*; kezhebáhwabene-ga, *v. n. 2*.

Crape; *n. i.* netáhgawuhyaun.

Crawl. See creep.

Crazy. He is *c.*; áhguhwháhdeze; kewuh-nahdeze, *v. n. 3*, (*p. c. uhyahg-*).

Crease. See rumple.

Create. Use make.

Creature. See animal.

Credit. He gives *cr.*; muzzenuhmáh-gooze, *v. n. 3*, (*p. c. maz-*). See debt.

Creditor; *p. n. a.* mazenuhmáhgoozid, (*pl. -jig*).

Cree Indian; keníshteno, (*pl. -g*).

Creek. See river.

Creep. He *cr.*; pémoda, *v. n. 2*, (*p. c. pah-*). He *cr. about*; pahpáhmooda, (*p. c. papah-*). He *cr. out*; sáhgedooda, (*p. c. suhyahg-*).

Crest (feathers); puhtáhkebinwáöon, (*pl.* -un: (family mark); ódam, (*e.g.* the bear is his crest; muhquah od-odáme-nun, *v. t.* VI.

Crevise. There is a cr. in the rock; tuh-wáhbekáhmuhgud, *v. i.* 8. There is a cr. in the ice; táushkekud, *v. i.* 7. See crack.

Cricket. See grasshopper.

Crime; *n. i.* mujje-dóodumoowin, (*pl.* -un).

Crimson. See red.

Cripple; *p. n. a.* muhyáhkezid, (*pl.* -jig); mamáunjegoozid, (*pl.* -jig).

Croak. He cr.; muhsetáhgooze, *v. n.* 3.

Crockery; *n. i.* onáhgunun.

Crooked; waug-: *e.g.* his nose is cr.; wáhgejáhna, *v. n.* 2. His fingers are cr.; wáhgenínje, *v. n.* 3. Its horns are cr.; wáhgewena, *v. n.* 2. The tree is cr.; wáhgáhkooze. The top of the tree is cr.; wáhgunáuukeze metig, *v. n.* 3, (*p. c.* -wuhyaug-). Crooked knife; wau-gekoomaun, (*pl.* -un). Cr. root; wau-gejebik, (*pl.* -oon).

Crop. See harvest.

Crop (of a bird); *n. i.* omóoduy. The bird has a large cr.; mungomóoduhyaowh penashe, *v. n.* 2, (*p. c.* muhy-).

Crosier (Indian); pahguháhdowunauk, (*pl.* -oon).

Cross, *n. i.* áhzhedayáhtik, (*pl.* -oon).

Cross. He is cr. (has a hairy heart); meshedaä, *v. n.* 2, (*p. c.* mashe-). He looks cr.; minduhwa, *v. n.* 2, (*p. c.* man-). He is cr. (being sick); nish-kena.

Cross over. He cr. o. on a bridge; áhzhoga, *v. n.* 2, (*p. c.* uhyauzh-). He cr. o. on a log; áhzhahwaunduhwa, *v. n.* 2. On the ice; ahzhahwáhduhguhko, *v. n.* 4. See also row across, swim across, &c.

Cross. The road cr. or intersects another; ahzhedaösa, *v. i.* 2.

Cross-bill (bird); ahzhedákoónáshe, (*pl.* -yug).

Cross-cut saw; *n. i.* keche-kishkepooje-gun, (*pl.* un).

Crow; *n. a.* aundak, (*pl.* -wug).

Crow. The cock cr.; muhsetáhgooze.

Crowbar; *n. i.* pewáubeko-oombáhkruhe-gun.

Crowd. There is a cr.; máhmuhwenoo-wug, *v. n.* 4. A crowd or crowds; muhyáhmuhwenoojig. We are crowded (in a meeting, &c.); kemooskenamin, *v. n.* 2. We cr. too much; kenooníshkoodáhdemin, *mod. B.* See many together.

Crown; *n. i.* ógemah-wéwuhquaun, (*pl.* -un). He cr. him, her; od-ogemáhweäun, od-ogemahquáweäun, *v. t. I.* (*p. c.* wag-).

Crown of the head; nahwesegóquaundib.

Crucible. See melting pot.

Crucify. He cr. him; od-uhgwáhkruhe-waun, *v. t. V.*; o-suhguhákwuh-waun, *v. t. V.* (ahzhedayáhtegoóng). He is cr.; suhguháhquuhegáuso, *v. n.* 4, (*p. c.* sasuh-).

Cruel. He is cr.; mujjedaá, *v. n.* 2. He is cr. to it; (*in. an.*) o-mujje-uhwáun, o-mujje-uhyóon, *v. t. II., VIII.* (*p. c.* maje-). See spiteful.

Cruelty; *n. i.* mujjedaáwin.

Cruise. See coast.

Crumb; *n. i.* ishquúnjegin, pewunjegin, (*pl.* -un).

Crumble. He *cr.* it; (*in. an.*) o-gáhpe-naun, opésepedoon, opésepenaun, *v. t.* VII., VIII., I. (*p. c.* guhyah-paus-). The bread *cr.*; péwishkah buhquazhegun. The *br. cr.* up small; péwesa buhquazhegun.

Crumple. See crease.

Crush. He *cr.* him, it; obahnáhsekuh-waun, o-bahnáhsekaun, *v. t.* II., VII. (*p. c.* ban-). He *cr.* it to powder; (*in. an.*) opésuhaun, opésuhwaun, *v. t.* VII., V. (*p. c.* pahs-). He *cr.* his head; ozhegooshtegwaunáshkaun, *v. t.* I. He *cr.* it with his hand; (*an. in.*) ozheshigonínjumaun, ozheshigonínjundaun, *v. t.* I., VII. He *cr.* it with his foot; (*in. an.*) o-zheshigozidumaun, o-zheshigozidundaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* zhashig-). He *cr.* him (with his body); o-buhdu-gooshkuhwaun. See rumple.

Crust; *n. i.* uhyahkwáhkoodag.

Crutch; *n. i.* gwaushkwaunduhoon, (*pl.* -un.)

Cry. See weep.

Cry out. He *cr.* out; pepáhge, uhyaú-zhequa, *v. n.* 3, 2, (*p. c.* pap-ayau-).

He *cr.* out (selling). Pepáuguhdáhwa.

Cry-baby; *p. n. a.* máwishkid, (*pl.* jig).

Cub. See bear, fox, &c.

Cubit (elbow); bemenik. Thus: three cubits; neso-bemenik. Twenty cubits; neezhtuhnunh dusso bemenik.

Cucumber; *n. i.* áshkunduming, (*pl.* -in).

Cudgel; *n. i.* mesáhtig, (*pl.* -oon).

Cue. See tuft.

Cuff. See buffet.

Cultivate. See farm.

Cunning. He is *c.*; kuhkuhyánese, *v. n.* 3, (*p. c.* kak-).

Cup; *n. i.* menequáhjegin, (*pl.* -un).

Tea-cup; uhnébisháhbo-onáhgauns.

Cupboard. Use shelf, closet.

Cupping (operation); papashowáwin. He *c.* papashowa, *v. n.* 2, (*p. c.* puhya-). He *c.* him; o-papashwaun, *v. t.* V. See suck blood.

Cur; *n. a.* uhnemooshish, (*pl.* -ug).

Curd; *n. i.* waduhtoósing toodoosháhbo.

Cure. He *c.*; noojemóëwa, *v. n.* 2, (*p. c.* nwauj-). He *c.* him; o-noojemoäun, *v. t.* I. He is *c.*; nóojemo, *v. n.* 4. It cures; noojemoëwámuhgud, *v. i.* 8.

Curiosity, (rare *obj.*); mahmuhkáusuhbunjegin, (*pl.* un).

Curiosity (inquisitiveness); mahmuhkáusuhbungsáhkéwin.

Curious. He is *c.* (inquisitive); mahmuhkáusuhbungáshke, *mod a.* (*p. c.* muhyah-). It is *c.* strange; mahmuhkáhdúkúmmig. How curious! Ahshénungwunuh! See wonderful.

Curiously; mahmuhkáhje.

Curl; see twist. He has curled hair; baubeségindeba, *v. n.* 2, (*p. c.* bah-).

Curlew; *n. a.* pahtaushkaunzha, (*pl.* -wug).

Currant (berry); *n. a.* meshejeémin, (*pl.* -ug). Cur. bush; meshejeéminúguhwaunzh, (*pl.* -ig).

Current. The current is strong, foaming;

wahsejewun, *v. i. 6*, (*p. c. -wuhyaus-*). The *c.* of a river is heard; mudwájewun, *v. i. 6*, (*p. c. madw-*). The *c.* of a river comes out in the lake; sahgedahwejewun, *v. i. 6*, (*p. c. suhyah-*). He is carried away by the *c.*; wábuboogo, *v. n. 4*, (*p. c. wuhya-*). He comes forth the *c.* of a river; móokuboogo, *v. n. 4*, (*p. c. mwauk-*).

Curse. He *c.* (reviles); mujje-enahpenánjega, *v. n. 2*, (*p. c. anah-*). See revile.

Curse; *n. i.* kuhgwáhnesuggandáhgoozewin, (*pl. -un*).

Cursed. He is *c.* (hateful); kuhgwáhnesuggandáhgooze. It is *c.*; kuhgwáhnesuggandáhgwud, *v. i. 10*.

Curtain; *n. i.* uhgóobejégun, (*pl. -un*).

Material for *c.*; uhgóobejegunegin. *C.* as partition in a wigwam; gebáhgoojegin, (*pl. -un*).

Curve. See bend.

Cushion; *n. i.* ahpequáshemoon, (*pl. -un*).

Custody. He is in *c.*; tuhkoonegáuso, *v. n. 4*.

Custom (habit); nahgúhdezewin: (practice); ezhetwáhwin, (*pl. -un*).

Customs; máhwunjechegáwin. Custom-house; máhwunjechegáwegummig. Customs officer; máhwunjechegáwenéne, (*pl. -wug*).

Customer. See purchaser.

Cut; kishk-, (*p. c. kaushk-*). He *c.* him, it; o-kishkezhwaun, o-kishkezhhaun, *v. t. V., VII.* He *c.* himself; kishkezhódezo, *mod. A.* He, it, is cut; kishkezhégáuso, -gáhda, *v. i. 9*. It is *c.* (metal); kishkábekud, *v. i. 7*. He, it, is *c.*

accidentally; kezhahegáuso, -gáhda, *v. i. 9*, (*p. c. kazh-*). He *c.* him, it, accidentally; o-petézhaun, o-petézhaun, *v. t. V., VII.* (*p. c. pat-*). He is *c.* to the bone; mechegunáshin, *v. n. 6*. He *c.* it with a knife; o-kishkekoodaun, *v. t. VII.* He cuts it long, (*e.g.*, an axe handle); o-kinwáukwuhaun, o-kinwaukwuhwaun, *v. t. VII., V.* (*p. c. kanw-*). He *c.* it smaller; (*in. an.*) od-uhgáusekodaun, od-uhgáusekoodaun, *v. t. VII., III.* He *c.* it pointed; (*in. an.*) o-puhchéeshkezhhaun, o-puhchéeshkezhwaun, *v. t. VII., V.* He *c.* it pointed with an axe; o-puhchéeshkeguhaun. —with a knife; o-puhchéeshkekoodaun, *v. t. VII.* (*p. c. pácheesh-*). It is *c.* pointed; (*in. an.*) puhcheeshkegud, puhcheeshkegeze, *v. i. 7, v. n. 3*. He *c.* his hair; o-móozhwaun, *v. t. V.* (*p. c. mwau-*). He *c.* his nails; kishkegunzhesódezo, *mod. A.* He *c.* his skin; o-kishkuzháwaun, *v. t. V.* He *c.* his throat; o-kishkegwazhwaun, *v. t. V.* His thr. is *c.*; kishkegwa, *v. n. 2*. He *c.* wood; see chop. He cuts (cloth, &c.); nezhega, *v. n. 2*. He *c.* it; od-onezhaun, *v. t. VII.* (*p. c. wanezh-*). He *c.* it with difficulty; ogúshkuhaun, *v. t. VII.* (*p. c. gash-*).

Cut down (fell). He *c. d.* trees; guhwáh-esa, *v. n. 2*, (*p. c. gaw-*). He *c.* it *d.*; o-guhwáhwaun, *v. t. V.* It is *c. d.*; guhwáhegáuso, *v. i. 9*. Many trees are *c. d.*; guhwáhuhkwaunjegáhda.

Cut off. He *c.* it off; (*in. an.*) o-kishkeguhaun, o-kishkegunaun, *v. t. VII., I.*

(*p. c.* kaushk-). He *c.* off pieces; puhkwázhega, *v. n.* 2. He *c.* a piece off it; o-puhkwázhaun, o-puhkwázhaun, *v. t.* VII., V. (*p. c.* pakw-). He *c.* it off (what is spoiled); (*in. an.*) o-guhgéegishwaun, oguhgéegekoodaun, *v. t.* V., VII. (*p. c.* gag-). —with an axe; o-wábeguhwaun, o-wábeguhaun, *v. t.* II., VII. (*p. c.* wuhyab-). —with a knife; o-wábezhwaun, o-wabezhwaun, *v. t.* V., VII. He *c.* off his tongue; okíshkedánuhnewházhwaun, *v. t.* V. His tongue is *c.* off; kishkedánuhnewá, *v. i.* 2. He *c.* off his nose; o-kishkejaúnazhwaun, *v. t.* V. His nose is *c.* off; kishkejaúna, *v. i.* 2. So also arm, leg, ear, &c., substituting neka, kahda, tuhwuga for jauna. He *c.* off branches; mahzhédekoonúhega, *v. n.* 2.

Cut thin. See thin

Cut up. He cuts up meat; meseáhka, *v. n.* 2.

Cutler; mookoomauneka-wenene, (*pl.* -wug).

Cypress; *n. a.* o-kekúndaug, (*pl.* -oog).

D.

Dagger; *n. i.* ahzháhwashkoon, (*pl.* -un); atuhwekoomaun, (*pl.* -un).

Daily; ándusso-kézheguk.

Dainty. He is *d.* (about food); mahmenáhjebo, *v. n.* 4, (*p. c.* mame-); nooke-wa, *v. n.* 2.

Dairy; *n. i.* toodoosháhbo-wegúmmig.

Dam; *n. i.* o-quáunim, (*pl.* -in). See

stop up beaver *d.* He destroys a dam in order to catch a beaver; benúhega, *v. n.* 2.

Damage (loss of property); buhnáujetáhsoowin. He suffers *d.*; buhnáujetáhso, *v. n.* 4, (*p. c.* ban-). He causes *d.*; buhnáhjeewa, *v. n.* 2. He causes *d.* to people; buhnahjetahga, *v. n.* 2. See injure, spoil, defile.

Damnation; *n. i.* nahneboondewin.

Damp. He, it, is damp; nesáhbuhwa, nesáhbuhwámuhgud, *v. n.* 2, *v. i.* 8, (*p. c.* nas-). It is a little *d.*; uhwesáh. See moist.

Dance. He *d.*; neme, *v. n.* 3, (*p. c.* nahm-). We *d.* together; ke-neméemin, *mod. B.* He gives a *d.*; neméewa, *v. n.* 2. He makes him *d.*; o-némeäun, *v. t.* I. He *d.* before him; o-nemetuhwaun, *v. t.* II. He *d.* too much; nemishke, *mod. a.* He *d.* with her; o-wéejeshemótuhwaun, *v. t.* II. (*p. c.* wauj-). He *d.* round s. thing; kéwetahshemo, *v. n.* 4, (*p. c.* kahwe-). He performs the scalp-dance; guhmáuje, *v. n.* 3, (*p. c.* gam-). He approaches him in the sc.-*d.* to receive a present; o-guhmáujenóduhwaun, *v. t.* II.

Dance; *n. i.* neméedewin. Scalp-dance; guhmáujewin.

Dancer; *p. n. a.* nahmid, (*pl.* -jig).

Dancing-house; *n. i.* neméedewegummig.

Dandy; *p. n. a.* saságaud, (*pl.* -jig).

Danger; *n. i.* nahnesáhnezewin.

Danger. He is in *d.*; nahnesáhneze, *v. n.* 3, (*p. c.* nane-). He places him, it, in *d.*; o-nahnesáhneäun, o-nahnesáhne-

toon, *v. t. II.*, VIII. He places himself in d. ; *nahnesáhneëdezo*, *mod. A.* He is in d. of perishing ; *bahzhená*, *v. n. 2*, (*p. c. 2*, (*p. c. bazh-*)).

Dangerous. It is d. ; (*in. an.*) *nahnesáhnud*, *nahnesáhneze*, *v. i. 7*, *v. n. 3*. He, it, is considered d. ; *nahnesáhnandáhgooze*, *nahnesáhnandáhgwud*, *v. i. 10*. He, it, looks d. ; *nahnesáhnendáhgooze*, *náhgwud*, *v. i. 10*. He considers him, it, d. ; *o-nahnesáhnánemaun*, *o-nahnesáhnándaun*, *v. t. I.*, VII. His speaking is d. ; *nahnesáhnetáhgooze*.

Dangerously ; *nahnesáhne-*.

Dare. See venture.

Dare not. See afraid.

Dare say. I d. ; *maúngeshuh*.

Daring. See bold.

Dark. It is d. ; *puzhuhgíshkah*, *v. i. 1*, (*p. c. pazh-*) ; *kúshketébekud*, *v. i. 7*, (*p. c. kash-*). It is a d. night ; *puzhuhgíshkébekud*, *v. i. 7*.

Dark-coloured ; *muhkuhdá*.

Darkness ; *n. i. puzhuhgíshkenumoowin*.

Darn. He d. it ; *obuhgooäun*, *v. t. VII*.

Dart ; *n. i. shemáhgun*, (*pl. -un*).

Date, (the time when) ; *ewh uhpé* : (*e.g.* that is the date when it happened ; *ewh uhpé kepuhgúmme-uhyáhmuhgud*)

Daughter ; *n. a. odahnese mah*. My, thy, his d. ; *Nin-ke-dáhnis*, (*pl. -ug*) ; *o-dáhneseun*. His adult d. ; *o-dáhneseun*. He has a d. ; *odáhnese*, *v. n. 3*, (*p. c. wad-*). He has her for his d. ; *od-odáhnese maun*, *v. t. I*. She is had by him for his d., (*i.e.* she is his daughter) ; *od-odáhnese megoon*, (*pass. of above*).

Daughter-in-law. My, thy, his d.-in-l. ; *n. a. nesim*, *kesim*, (*pl. -ig*) ; *o-semin*.

Dawn. It is d. ; *pedáhbun*, *v. i. 6*, (*p. c. pah-*).

Day ; *n. i. kézhagud*, (*pl. oon*). So many days ; *dussogoon*. Two, three d., &c. ; *néezhogoon*, *nésogoon* : or, *neezhokéezhig*, *nesokéezhig*. How many days ? *Ahneen dusso goon* ? It is two days ; *néezhokeezhagud*, *v. i. 7*.

Day by day ; *ándusso-kézhagud*. All day ; *kuhbá-kéezhik*.

Daylight. It is daylight ; *wáhbun*, *v. i. 6*, (*p. c. wuhyah*). Before d. ; *chéb-wah wáhbung*. It is broad daylight ; *puhgukáhbun*, *v. i. 6*.

Day of Judgment ; *tebáhkoonega-kézhagud*.

Day of Resurrection ; *ahbejeebáhwene-kézhagud*.

Days absent. See absent.

Days old. See old.

Dazzled. He is d. ; *puhzhuhgíshkenuhmo*, *v. n. 4*, (*p. c. pazh-*). He is d. by it ; *sáhsuhbezo*, *v. n. 4*.

Dead. He is d. ; *nebó*, *ke-nebo* *v. n. 4*, (*p. c. nab-*). *Ishquah-bemáhdeze*, *v. n. 3*, (*p. c. ashqu-*). It is d. ; *nebómuhgud*. See withered.

Dead person ; *n. a. cheebuy*, (*pl. -ug*) ; *kah-nebood*, (*pl. -jig*).

Dead smell ; *n. i. nebáhsomáhgoozewin*.

Deaf. He is d. ; *guhgebeshá*, *v. n. 2*, (*p. c. gage-*). He pretends to be d. ; *guhgebeshákaúso*, *mod. B.*

Deafness ; *n. i. guhgebesháwin*.

Deaf person ; *p. n. a. gágebeshád*, (*pl. -jig*).

Dean ; expressed as archdeacon.

Dear. My d. friend ; suhyáhgeënaun nekáhnis (*lit.* thou whom I love). See verb to love.

Dear, expensive. It is d. ; (*in. an.*) súh-nuhgud, súhnuhgeze, *v. i.* 7. He is d., hard to deal with ; súhnuhgeze, *v. n.* 3, (*p. c.* sanuh-).

Death ; *n. i.* nébowin. Sudden d. ; chá-sekah-nébowin. D. from hunger ; guh-wuhnáundumoowin. Death - whoop ; pepaúgotumoowin. He raises the d. wh. indicating the number of enemies killed ; pepaúgotum, *v. n.* 5.

Debate. See dispute, speech, win.

Debt ; *n. i.* muhzenúhegawin. He contracts debts ; muhzenúhega, *v. n.* 2. He is in d. to him ; o-muhzenuhumuh-waun. He collects his d. (what is owing him) ; nundoóshkumahga, *v. n.* 2, (*p. c.* nand-). He tries to collect his d. ; nundooshkaúso, *v. n.* 4. He asks him to pay his d. ; o-nundooshkumuhwaun, *v. t.* II. See pay.

Debtor ; *p. n. a.* mazenúhegad, (*pl.* -jig).

Decamp, move off. He d. ; gooze, *v. n.* 3, (*p. c.* gwa-). See move off.

Decant, (pour off clear). He d. it ; ose-kobégenaun, *v. t.* VII., (*p. c.* sauk-).

Decay, perish. It d. ; buhnáhdud, *v. i.* 7.

Deceased ; -bun : *e.g.* my d. father ; noo-sebun. See grammar.

Deceit ; *n. i.* wuhyázhingáwin.

Deceive. He d. ; wuhyazhinga : see cheat.

He d. with his words ; wuhzayhetáh-gooze, *v. n.* 3, (*p. c.* waya-). He is an apt deceiver ; netah-wuhyazhinga. He

d. himself ; wuhyázhindezo, *mod. A.* His, its, looks d. ; uhguhwenáhgooze, -nahgwud, *v. i.* 10, (*p. c.* aguh-).

December ; *n. a.* múhnedoo-kéezisoons, (little spirit moon).

Decency. Decent behaviour ; *n. i.* pee-náhdezewin. See chaste.

Decent story ; *n. i.* penáujemoowin.

Decide. See resolve.

Declare. See proclaim, explain, state.

Decline. See refuse.

Decline. The sun is declining ; kewayuh-sum keezis. The winter is d. ; kewá-peboon. The summer is d. ; keeváné-ebin.

Decompose. See decay.

Decorate. See ornament.

Decrease. See diminish.

Decree. He makes a d. ; enáhkoonega, *v. n.* 2, (*p. c.* anahk-).

Decree ; *n. i.* enahkoonegáwin.

Decrepid. See bend with age.

Dedicate. See consecrate.

Deduct. See subtract.

Deed (document) ; *n. i.* dabwáwene-mulzenúhegun, (*pl.* -un). See action.

Deep. It is d. (water) ; temé, *v. i.* 3, (*p. c.* tah-). It is deep (a dish, &c.) ; poo-sekah, *v. i.* 1, (*p. c.* pwah-). It is dug deep ; ishpáhnekáhda, *v. i.* 2. So deep in the ground ; apetáhkummig : (*e.g.*, dig so deep ; me apetáhkummig wáhnekan). It is d., (hollow) ; wáhnuhmuhgud. See depth.

Deepen. He d. it ; opóoseketoon, *v. t.* VIII. (*p. c.* pwahs-). It is deepened ; póosekechegáhda, *v. i.* 9.

Deer; *n. a.* wahwaushkáshe, (*pl.* -wug).
 Young spotted d.; ketuhgáhkoons, (*pl.* -ug). D.-meat; wahwaushkáshewe-weeyaus. D.-bone; wahwaushkáshe-wekún. D.-skin; wahwaushkáshewuh-yáun. D.-tail; wahwaushkkáshewuh-nóo. D.-trail; omoonsoon, (*pl.* -in).

Defame. See slander.

Defeat. See overcome.

Defective. See imperfect.

Defend. He d. him; o-náhdumuhwaun, *v. t. II.* (*p. c.* nuhyah-); o-guhnühwáne-naun, *v. t. I.*, (*p. c.* ganuh-). He d. himself (resists); nuhnáhkwe, *v. n. 3a.* (Speaks for himself); guhnoodumáhzo, *nod. A.*

Dfender. Our d.; owh ganuhwánemung.

Dfer. See delay.

Deficient. He is d. (has not enough, cannot afford); noondáse, *v. n. 3.* (*p. c.* nwaun-). There is not enough; noon-dasa, *v. i. 2.*

Deficiently; noondaus.

Defile. He d. him, it; o-weeneäun, o-weeyáhgishkuhwaun, owéenetoon, o-weeyáhgishkaun, *v. t. I., II., VIII., VII.* (*p. c.* wah-): see corrupt, soil. He d. himself; wéeneëdezo, *mod. A.* He d. her; o-peeshigwáujeäun. He, it, is d.; weenandáhgooze, -dáhgwud, *v. i. 10.*

Defiled. His heart is defiled; wenedaä, *v. n. 2.*

Defilement; *n. i.* wéenezewin.

Deformed. See crooked, hump-back, ugly.

Defraud. See cheat.

Defy. See challenge.

Degraded. He is d.; tahbusandáhgooze, *v. n. 3.* (*p. c.* tahasan-). See dispose.

Degrading. It is d.; tahbussandáhgwud, *v. i. 7.*

Deify. He d. him; o-muhnedóoweäun, *v. t. I.*

Dejected. See sad.

Delay. He d. (in a place); kayáhbe duh-neze. (—in words); páhnemah, ékedo. (—in thoughts); páhnemah enandum. (—in giving); nóomuhgáweze, *v. n. 3.*

Delegate. See ambassador.

Deliberate. See reflect.

Delicacy, (weakness of constitution); gah-gedezewin.

Delicate. He is d. (weak); gahgédeze, *v. n. 3.* (*p. c.* guhyahg-). See dainty.

Delicious (of taste). It is d.; (*an. in.*) wéengepóogoose, wéengepóogwud, *v. n. 3.*, *v. i. 7.* (*p. c.* waung-).

Delight. See joy, please, glad, overjoy.

Delightful. It is d.; moojegandáhgwud, *v. i. 7.*

Deliver. See give, save, birth, set free.

Delirious. He is d.; nekáhbundum, *v. n. 5.*

Deluge, The; kemóoshkuhung uhke.

Demand. He d. it of him; o-nundootuh-muhwaun, *v. t. II.* (*p. c.* nand-). See ask.

Demoniac. See possessed.

Demoralize. See corrupt.

Den; *n. i.* wauzh, (*pl.* -un).

Deny. He d. him, it; od-ahgoonwátuh-waun, od-ahgoonwátaun, *v. t. II., VII.* (*p. c.* uhyahg-).

Depart. He d. ; mahjah, *v. n. 1*, (*p. c. muhyah-*) See decamp, go away.
 Depend on. See trust.
 Deposed. He is d. ; ishquah-negáhnezeäh, *v. t. I. pass.*, (*p. c. ashqu-*).
 Depôt. See store-house.
 Depressed. He is d. ; ishkedää, *v. n. 2*.
 Deprive. See take away.
 Depth. In the d. (in deep water) ; me-jindim, uhnáhmindim.
 Deputy ; uhyahneka uhnoonind, (*pl. -jig*).
 Deputy chief ; ahneká-ogemah.
 Deranged. See mad.
 Deride. See mock at.
 Derision. See contempt, mockery.
 Derived. He, it, is d. from ; oondáhdeze, oondáhdud, *v. i. 7*, (*p. c. wand-*).
 Descend. He d. (goes down, gets down) ; nesáunduhwa, *v. n. 2*, (*p. c. nas-*). He d. a step ; nesáhtuhkóoke, *v. n. 3a*. He d. a hill ; nesáhkewa, *v. n. 3*. He descends upon him ; opóoninduhwaun, *v. t. II.* (*p. c. pwahn-*).
 Descendant. His d. ; od-uhyáuneka-o-zhesháyun. He is descended from him ; ween oondáhdeze. See generation.
 Descent. There is a steep d. ; uhnebadenah, *v. i. 1*, (*p. c. aneb-*).
 Describe. He d. him, it ; o-debáhjemaun, o-debáhdoodaun, *v. t. I., VII.*
 Description ; *n. i.* debáhjemoowin.
 Desecrate. See defile.
 Desert ; *n. i.* bukwúdukúmmig.
 Desert (run away). He d. ; géeme, *v. n. 3*, (*p. c. gahm-*). See forsake.
 Deserted. See desolate.

Deserter ; *p. n. a.* gáhmí, (*pl. -jig*).
 Deserve. He d. it ; qúhyuk-dóoduwah, *pass. of v. t. II.* (*lit.*, he is treated right).
 Desirable. He, it, is d. ; núnduhwandáh-gooze, -dáhgwud, *v. i. 10*.
 Desire, *n. i.* nunduhwándumoowin, (*pl. -un*).
 Desire. He d. ; nunduhwándum, *v. n. 5* ; nunduhwánjega, *v. n. 2*, (*p. c. nanl-*). It d. ; nunduhwándumóomuhgud, *v. i. 8*. He d. (wishes for) him, it ; o-nunduhwánemaun, o-nunduhwándau, *v. t. I., VII.* Desire greatly ; see long for, want.
 Desist. See leave off.
 Desk ; *n. i.* ozhebeégáwene-múhkukoois.
 Desolate. It is d. ; netáhgandáhgwud, *v. i. 7*, (*p. c. natah-*). See lonely.
 Desolation ; *n. i.* buhnáhjechegáwin.
 Despair ; *n. i.* áhnuhwanjegáwin, áhn-mézewin.
 Despair. He d. (is in despair) ; áhnuh-wánjega, *v. n. 2* ; áhnemeze, *v. n. 3*. He d. of him, it (thinks lost) ; o-bahnah-dánemaun, o-bahnahdándau, *v. t. I., VII.* (*p. c. ban-*). He d. of himself ; bahnahdánindezo, *mod. A.* He d. of him (a sick person) ; od-áhnuhwáhbumaun, *v. t. I.* (*p. c. uhyahn-*). His life is d. of (from his appearance) ; áhnuh-wáhbumenáhgooze, *v. n. 3*. His life is d. of (from his voice) ; buhbáhnahsetáhgooze, *v. n. 3*, (*p. c. babah-*).
 Despatch. See send away.
 Desperate. He is d. ; kuhgwáhnnesuggeüh-yah, *v. n. 1-*

Despicable. See contemptible.

Despise. He d. him, it; o-tahbussáne-maun, o-tahbussándaun, *v. t. I., VII.* (*p. c. tab-*). He d. himself; tahbussá-nindezo, *mod. A.*

Despond. See despair.

Destination. His d.; wáh-duzhe-ezháud.

Destine. He d. him, it; od-enánemaun, od-enandaun, *v. t. I., VII.* (*p. c. anan-*). He, it, is destined to be; enandáhgooze-, -dáhgwud, *v. i. 10.*

Destiny; *n. i.* enandáhgoozewin.

Destitute. He is d.; muhnáse, *v. n. 3,* (*p. c. man-*).

Destroy. He d.; buhnáhjéewa, *v. n. 2,* (*p. c. ban-*). It d.; buhnáhjéewámuhgud, *v. i. 8.* He d. him, it; obuhnáh-jeaun, o-buhnahjetoan, *v. t. I., VIII.* He does away with him, it; od-aún-gooshkuhwaun, od-aúngooshkaun, *v. t. II., VII.,* (*p. c. uhyaung-*). He, it is destroyed; buhnáhjéhegáuso, -gáhda, *v. i. 9.*

Destruction; *n. i.* buhnáhjeewáwin.

Detach. See separate.

Detect. See find.

Determine, (settle). He d. it; ogezhahko-naun; o-wuhwánahdaun, *v. t. VII.,* (*p. c. waw-*). It is d., (fixed); wuh-wánahjegáhda, kezhahkoonegahda, *v. i. 9.* See also resolve.

Devastation; *n. i.* buhnáhjehegáwin.

Device, (plot); kuhkuhyánezewin.

Devil; *n. a.* mujje-muhnedoo, (*pl. -g*); máhnesewenése, (*pl. -yug*).

Devise. See plan.

Devoted. He is d. to him, it, (zealous in

his service); od-aungwahmekuhwaun; od-aungwáhmekaun, *v. t. II., VII.,* (*p. c. uhyaungw-*).

Devotion. See piety.

Devour. He d. him: od-aumwáun, *v. t. V.,* (*p. c. am-*).

Dew. There is d.; mindókud, *v. i. 7,* (-man).

Diamond. See precious stone.

Diarrhoea; shahbookáhwezewin. He has d.; shahbookáhweze, *v. n. 3,* (*p. c. shuhy-*).

Die. He d.; nebó, *v. n. 4,* (*p. c. nab-*).

It d.; nebómuhgud, *v. i. 8.* It d. from heat; neboda, *v. i. 2;* nebodáso, *v. n. 4.* He d. suddenly, (after a short illness); kuhkáhmena, *v. n. 2,* (*p. c. kak-*), see suddenly. He d. in such a place; duhpená, *v. n. 2,* (*p. c. anduhp-*), (*e. g.* he d. on the cross, he d. in the water). He d. for; oonjená, *v. n. 2,* (*p. c. wanje-*), (*e. g.* he d. for our sins; kepahtahsewenenahnin ke-oonjená. He d. for him; o-nebótuhwaun, *v. t. II.,* (*e. g.*, he d. for us; kegenebotáhgoon-aun). He d. with; gegená, *v. n. 2,* (*p. c. gah-*), *e. g.* he d. in sin; pahtáusowin ke-gegená. He d. with him; o-weej-nebómaun, *v. t. I.,* (*p. c. wauj-*). He wishes he would d.; o-nebówanemaun, *v. t. I.*

Differ. See disagree.

Different, (differently); puhkáun, aunje-: *e. g.*, he writes it d.; od-aúnjebeaun, puhkaun od-ozhebeáun. He, it is d.; puhkáunud, puhkáuneze, *v. i. 7, v. n. 3,* (*p. c. pak-*). In d. places; pábuh-

kaun. Of d. kinds ; weeyáhge, (*e. g.*, d. kinds of beasts ; weeyáhge ahwaséeyug).

Difficult. It is d. ; súhnuhgud, *v. i.* 7, (*p. c.* san-). In difficulty : he is in d. ; súhnuhgeze, *v. n.* 3. He has a d. business ; ahnemáhkumegeze, *v. n.* 3, (*p. c.* uhyahn-).

Difficulty ; súhnuhgezewin, ahnemáhkumégezewin, (*pl.* -un). There is d. ; ahnemáhkumegud, *v. i.* 7, (*p. c.* ah-yahn).

Dig. He d. ; wáhneka, *v. n.* 2, (*p. c.* wuh-yahn-). He d. deep ; temeyáhneka, ishpahneka, *v. n.* 2. (*p. c.* tahm-ashp-). He d. him, it up ; o-móokuhwaun, o-móokuhaun, *v. t.* II., VII., (*p. c.* mwauk-). He d. up potatoes ; móonáhuhpene, *v. n.* 3 *a.*, (*p. c.* mwah-). He d. up medical roots ; móonáhushkékewa, *v. n.* 2.

Digest. He d. it well ; o-menokahgoon, *v. t.* II. *in. obj.* He cannot d. it ; see disagree.

Dignified. He is d. ; kechetwahwandáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* kachetw-).

Dignity ; *n. i.* kechetwahwandáhgoozewin.

Dilemma ; ahnemáhkumégezewin.

Diligent. See industrious.

Dilute. He d. it, (liquid) ; o-ninguhbahwuhdoon, *v. t.* VIII., (*p. c.* nang-).

Dim. His eyes are d. ; pégesuhwáube, *v. n.* 3. See eye.

Diminish. They, it d. ; ashkum pungesháwuggezewug, -sháwuggud, *v. n.* 3, *v. i.* 7, (*p. c.* pange-). He d. it ; o-punge-wúgetoon, *v. t.* VIII.

Dine. He d. ; náhwuhqua-wésene, *v. n.* 3. See eat.

Dinner ; *n. i.* náhwuhqua - wésenewin. Dining-room ; ánduhzhe-wésening.

Dip. He d. him, it, in water ; o-googetoon, *v. t.* I., VII. (*p. c.* gwahg-). He d. him, it, a little in the w. ; o-taúnguhgwínjemaun, o-taúnguhgwínjetoon, *v. t.* I., VIII. (*p. c.* tuhyaung-). He d. him, it, in s. thing ; o-gindáhbejenaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* gand-). He d. his hand in the same vessel with him to take s. th. out ; o-wéejegwuhbúhumuhwaun, *mod. c.* (*p. c.* wauj-). It is dipped in s. th. ; (*in. an.*) gindáhbejenegáhda, -gáhso, *v. i.* 9.

Dirt ; wáhnuk. See mud, dung, filth. He lives in d. ; wéenube, *v. n.* 3, (*p. c.* waun-).

Dirty. He, it, is d. ; wéeneze, *v. n.* 3 ; wéenud, *v. i.* 7, (*p. c.* waun-). It is d. (liquid) ; weenahgummee, *v. i.* 3. It is d. (wood) ; weenesuggah, weenesuggeze, *v. i.* 1, *v. n.* 3. It is dirty (any part of the body) ; weene- : *e. g.*, his feet are dirty ; weeneseda, *v. n.* 2. He makes him, it, d. ; o-wéeneäun, *mod. d.* ; o-wéenetoon, *v. t.* VIII. He makes himself d. ; wéeneëdezo, *mod. A.* It makes him d. ; o-wéeneëgoon, *v. t.* I., *in. obj.* He makes things d. ; wéenechega, *v. n.* 2. He, it, is made dirty ; wéenechegáuso, -gáhda, *v. i.* 9. It makes d. ; wéenetóomuhgud, *v. i.* 8. See muddy, filthy, obscene.

Disagree. We d. ; kid-áhgoonwatáhde-min, *mod. B.* (*p. c.* uhyaug-). It d.

with him (makes him ill) ; o-máhnekáhgooon, *v. t. II. in. obj. (p. c. muhyah-)*.
 Disagreeable. He, it, is d. ; shéengan-dáhgooze, -dáhgwud ; máhnandáhgooze, -dáhgwud, *v. i. 10, (p. c. shaung, -muhyaun-)*. It sounds d. ; shéengetáhgwud. His voice is d. ; shéengetáhgooze.
 Disappear. He it d. ; aungwuhnáhgooze, aungwúhnahgwud, *v. i. 10*. He d. under the water ; nekébashin, *v. n. 6, (p. c. nak-)*. See vanish.
 Disappoint. He d. him ; kahween o-dá-beähseen. See satisfy.
 Disappointed. He is d. ; kahween min-wándunse. See discontented.
 Disaster. See misfortune.
 Disbelieve. He d. him, (thinks what he says is false) ; o-kéenuhwishkétuhwaun, *v. t. II*. See mistrust.
 Discern. See distinguish, perceive.
 Disciple ; *n. a.* kekenouhmáhgún, (*pl. -ug*).
 Discontent ; *n. i.* mahnándumoowin.
 Discontented. He is d. ; mahnándum, *v. n. 5, (p. c. muhyahn-)*. He is d. with him, it ; o-mahnánemaun, o-mahnán-daun, *v. t. I. VII*.
 Discontinuation ; ahnezhétumoowin.
 Discontinue. See leave off.
 Discourage. He d. him ; o-shahgwáne-moäun, *v. t. V. (p. c. shuhyahg-)*.
 Discouraged. He is d. ; shahgwánemo, *v. n. 4, (p. c. shuhyahg-)*.
 Discourse ; *n. i.* kéekedowin. Wise d. ; neb-wáhkah-táhgoozewin. Foolish d. ; kuhkebáhsetáhgoozewin.
 Discover. See find out, invent.

Disease ; *n. i.* ahkoosewin, enáhpénáwín. He has such a d. ; enáhpena, *v. n. 2, (p. c. anah-)*.
 Disembowel. See rip.
 Disengage. He d. him (frees him from s. th.) ; o-medahgwánuhmuhwaun, *mod. c. (p. c. mad-)*.
 Disentangle. He d. it ; o-nuhsáhbege-naun, *v. t. I. (p. c. nasah-)*.
 Disguise. He d. himself ; wuhnéeyo, *v. n. 4, (p. c. wan-)*.
 Disgust ; *n. i.* sheguhdándumoowin.
 Disgusted. He is d. with him, it, (tired of) ; o-sheguhdánemaun, o-sheguhdán-daun, *v. t. I., VII., (p. c. shag-)*. See tired.
 Dish, (bowl) ; *n. i.* onáhgún, (*pl. -un*). He washes d. ; kesébegenáhguna, *v. n. 2*. He wipes d. ; keseénáhguna, *v. n. 2, (p. c. kas-)*. See plate.
 Dish-cloth ; *n. i.* keseenēgun, (*pl. -un*).
 Dish-ful ; ningotonáhgún.
 Dish-game, (Indian play) ; puhgásawin.
 Dishonest. He is d. ; wuhyázhingáshke, *mod. A., (p. c. way-)*.
 Dishonesty ; *n. i.* wuhyázhingashkewin.
 Dishonor. He d. him ; od-uhgáhsomaun, *v. t. I., (p. c. agah-)*.
 Dishonorable. His conduct is d. ; ahgáhtandáhgooze, *v. n. 3, (p. c. agah-)*.
 Dislocate. He has a joint d. ; koote-gótah, *v. n. 1, (p. c. kwat-)*. His arm, leg, hand foot, &c., is d. ; koote-góniká-tah, -kahdátah, -nínjétah, -sedátah, &c. He d. his arm, leg, &c., falling ; koote-gonikáshin, -kahdáshin, *v. n. 6*.
 Disobedience ; *n. i.* ahgoonwátumoowin.

Disobedient. He is d. ; ahgoonwátum, guhgáunsetum, *v. n. 5*, (*p. c. uhyahg-, gag-*).

Disobey. He d. him ; od-ahgoonwatuhwaun, o-guhgáunsetuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c. gag-*).

Disorder. It is in d., (confusion) ; péewesin, *v. i. 5*, (*p. c. pahw-*). He puts it in d. ; opéewesedoon, *v. t. VIII.* His hair is in d. ; niskindeba, *v. n. 2*.

Disperse. See scatter.

Displease. He d. him ; onishkeäun, *v. t. I.* He is d. with him, it ; omahnáhbumaun, omahnáhbundaun, *v. t. I., VII.* (*p. c. muhyah-*).

Dispose of. See give away, sell.

Disposition. See temper.

Dispute. We d., (debate) ; kid-uhyaúzhindándemin, *mod. B.*, (*p. c. ayah-*). See quarrel, strife.

Disrespectful. See rude.

Dissatisfied. See discontented, sullen.

Dissemble. See pretend.

Dissent. See trouble, strife, schism.

Dissipated. He is d. ; wuhnishquase, *v. n. 3*, (*p. c. wan-*).

Dissuade. He d. him ; od-ahnezhétumoaun, *v. t. I.*, (*p. c. uhyahn-*).

Distance. It is such a d. ; uhpéechah, *v. i. 1*, (*p. c. apee-*). What d. is it ; ahneen apeechaug.

Distant, (far off) ; wahsuh. It is d. : wáhsuhwud, *v. i. 7*.

Distillery ; *n. i.* ishkotáwaubookáwegum-mig.

Distinct. See plain.

Distinguish, (discern). He d. him, it ;

o-máhmenowáhbumaun, o-máhmeno-wáhbundaun, *v. t. I., VII.*, (*p. c. mam-*). He d. a point of land, (traveling) ; sáhgawasedoon, *v. n. 6*, (*p. c. suhyahg-*).

Distress ; *n. i.* ahnemézewin. See trouble, unhappy.

Distribute, (divide among). He d. ; máhduhooke, *v. n. 3a.*, (*p. c. muhyahd-*). mahmégewa, *v. n. 2*, (*p. c. mam-*). He d. it, (*an. in.*) ; o-máhduhookánun, o-máhduhookan, *v. t. VI.* He d. it among them ; o-máhduhoonúhmuhwaun *mod. c.* We d. it amongst us ; kemáhduhoonédemin, *mod. B.* He d. to all ; dábuhoóke, *v. n. 3 a.* He d. also to him ; odábuhoonaun, *v. t. III.* He has not enough to d. to all ; noondáöoke, *v. n. 3 a.* He has not enough to d. also to him ; o-noondáöonaun, *v. t. III.*

Distribution ; *n. i.* mahduhookéwin, muhyáhduhookeeng.

Disturb. He d. him (in his doings or speaking) ; o-wuhnishquaäun, *v. t. I.*, (*p. c. wan-*). He d. it ; o-wuhnishquátoon, *v. t. VIII.* He d. him ; (when asleep or wishing to be quiet) ; o-niskausoomaun, *v. t. I.*, (*p. c. nausk-*).

Disturbance. See riot, trouble.

Ditch ; *n. i.* puhsáhnekaun, (*pl. -un*). He digs a d. ; puhsáhneka, *v. n. 2*, (*p. c. pas-*). He makes a d. through it ; o-puhsahnekahdaun, *v. t. VII.* He digs a d. around him, it ; o-kéwetuyáunekáhnaun, o-kéwetuhyaunekahdaun, *v. t. III., VII.* There is a d. made ; puh-saunekáhda, *v. i. 2*.

Dive. He d. ; googe, *v. n. 3a. (p. c. gwah-)*. See disappear.

Diver ; *n. a. googewenéne, (pl. -wug)*.
He is a good d. ; zhéebuhnabhuhwa, *v. n. 2, (p. c. zhaub-)*.

Divide. He d. (amongst people) ; nanáh-wetahga, *v. n. 2, (p. c. nuhyan-)*. He d. him, it ; o-nanáhwenauun, *v. t. III, VII*. He d. it to him, or, among them ; o-nanahwenumuhwaun, *mod. c.*, or, o-nanahwetuhwaun, *v. t. II*. We d. it among us ; ke-nanahwenuhmáhdemin, *mod. B.* It is divided ; (*an. in.*) nanahwenegáuso, -gáhda, *v. i. 9*. Divided in thought ; see unsettled. See separate.

Divination. See witchcraft, enchantment.

Divine. It is d. ; kechetwahwandáh-gwud, *v. i. 7*. D. things ; ishpeming duhzh uhyeén.

Divorce ; *n. i. wabenédewin*. We are divorced ; ke-wabenédemin, *mod. B.* A man that is d. from his wife ; pezhegwáhba, (*pl. -g*). A woman d. from her husband ; pezhegóoqua, (*pl. -g*).

Do. He does s. thing ; ezhechega, *v. n. 2, (p. c. azhe-)*. He does s. th. to him ; o-dóoduhwaun, *v. t. II. (p. c. andoo-)*. We do s. th. to one another ; ke-doodáhdemin, *mod. B.* He d. s. th. in such a place ; duhnúkumégeze, *v. n. 3, (p. c. anduhn-)*. Do good (he does g.) ; meno-ezhechega. He does him g. ; o-meno-dooduwaun. It does him g. (medicine) ; o-menokáhgoon. It does him no g. ; o-máhnekáhgoon. Do evil (he does e.) ; mujje-ezhechega. He does him e. ; o-mujje-dooduwaun, *v. t. II*.

It does well (answers) ; menosa, *v. i. 2*. It does thus (goes thus) ; ezhesin, *v. i. 5*. That will do ! Me ewh ! Do not ; kágo.

Dock, *n.* Same word as bridge.

Doctor ; *n. a. mushkekéwenéne, (pl. -wug)*. He d. people ; nuhnunduhwéewa, *v. n. 2*. He d. him ; o-nuhnúnduhweäun, *v. t. I*.

Document ; *n. i. o-zhebéëgun, (pl. -un)*. See deed.

Doe ; noozhás, (*pl. -oog*).

Dog ; *n. a. uhnemoosh, (pl. -ug)*. My, thy, his d. ; nindúy, kedúy, o-dúyun. Male d. ; nahbásim, (*pl. -oog*). Female d. ; noozhásim, (*pl. -oog*). Young d. ; oóshkusim, (*pl. -oog*). Dog-sleigh ; nuhbúggodáhbaun, (*pl. -ug*). He calls a d. ; wéquikwússimwa, *v. n. 2*.

Doings ; *n. i. ezhechegáwinun, doodu-moówinun*, (prefix meno-, mujje-, for good, bad).

Doll. *n.* Use plaything, which see.

Dollar, *n. i.* One d. ; pazhig waubik. Half a d. ; ahbettuh-waubik. Twenty d. ; neézhtuhnun duss waubik. How many d. ? Ahneen duss waubik ?

Domestic. See tame.

Done ! (a wager) ; uhpená !

Done. See finished, cooked.

Don't ; kago. Don't know ; see know.

Donkey. See ass.

Door ; *n. i. ishquáundam, (pl. -un)*. The d. is big ; maungishquáundayah, *v. i. 1, (p. c. mang-)*. The d. is small ; uhgáhsishquaundayah, *v. i. 1, (p. c. agah-)*. He fixes the d. ; o-nuhíshquaundánaun,

v. t. VII. (p. c. naish-). D.-keeper (sexton); ganuhwándung ishquáundam. Near the d.; chígishquaund.

Dormitory. See bedroom.

Double; beeto- : *e.g.*, He has two pair of shoes on; béetokesena, *v. n. 2, (p. c. bahto-)*. He has two suits of clothes on; beetokonuhya.

Double (twice as much); neezhing-meník.

Double. See fold.

Double-barrelled. It is d.-b.; neezhóosh-kud, *v. i. 7, (p. c. nauzh-)*.

Doubt. He d.; kéwahdándum, *v. n. 5, (p. c. kahw-)*. He is of doubtful mind; quénuhwe-enandum, *v. n. 5, (p. c. quaun-)*: or, use the dubitative form of the verb. See mistrust.

Doubt; *n. i.* kewahdándumoowin.

Doubtful. It is d.; keewahdandáhgwud.

Doubtfulness; expressed by quénuhwe-: *e.g.*, He does not know where to live; quénuhweühbe, *v. n. 3, (p. c. quaun-)*. He d. n. k. what to do; quénuhwe-doodum, *v. n. 5*. He d. n. k. what to do for him; o-quénuhwe-dooduhwaun, *v. t. II*. He d. n. k. where to find him, it; o-quénuhwahbumaun, -wahbundaun, *v. t. I. VII*.

Doubtless. See certainly.

Dough; wanúdenegáusood buhquázhegun.

He makes it into d.; o-mezewáchishke-wahgenaun, *v. t. I. (p. c. mag-)*.

Dove; *n. a.* waubomeeme, (*pl. -g*).

Down, (soft feathers); meságwunun.

Down, (downwards); nesúhyeëe. Down stream; nesáhjewun. He goes d. the str. in a boat, &c.; nesáhboono, *v. n. 4,*

(*p. c. naus-)*. D.-stairs; tahbuhshish. He goes d.-stairs; nesáunduhwa, *v. n.*

2. D.-hill; nesahke.

Doze. He d.; ahsingwum, *v. n. 5, (p. c. uhyah-)*.

Drag. See draw, pull.

Dragon-fly; *n. a.* oboodushkooneshé, (*pl. yug-)*.

Drain (make dry). He dr. it; o-buhsáh-nekáhdoon, *v. t. VIII*.

Draught. There is a d.; shahboodá-ahsin, *v. i. 5, (p. c. shuhyah-)*.

Draught-ox; *n. a.* odáhbe-pezheke, (*pl. -wug*).

Draw. See paint.

Draw (drag). He d.; o-dáhbe, *v. n. 3a. (p. c. wad-)*. He makes him d. s.-th. (*e.g.*, a sleigh); od-odáhbeäun, *v. t. I*. He draw him, it (in a sleigh, &c.); od-odahbahnaun, od-odahbahdaun, *v. t. III., VII*. He d. him, it, along; o-pemedahbahnaun, -bahdaun, *v. t. III., VII*. He d. him, it, away; omahjedahbahnaun, -bahdaun, *v. t. III., VII*. He draw him, it, to him; o-wéekoobe-naun, o-wéekoobedoon, *v. t. I., VIII. (p. c. wauk-)*. He d. s.-th. with difficulty; áhnemedáhbe, *v. n. 3a*. He finishes drawing it; o-cháhgedahbáhdaun, *v. t. VII*. He d. a load; ahwáuvedáhbe, *v. n. 3a*. He d. a fish out of the water (in a small net); o-gwahbahwaun keegoyun, *v. t. V. (p. c. gwuhyah-)*. See pull.

Draw back. He d. b. sitting; equúhbe, *v. n. 3, (p. c. aqu-)*.

Draw liquid. He d. l.; gwáhbihun, *v.*

- n.* 5, (*p. c.* gwuhyaub-). He d, it; o-gwahbuhaun, *v. t.* VII. He d. water; gwáhbuhega, *v. n.* 2. He d. w. from a fountain, &c.; gwáhbuhebe, *v. n.* 3a.
- Draw up on shore. He d. it (canoe, &c.) up on sh.; od-uhgwuhódoon, *v. t.* VIII.; od-uhgwáhsedoon, *v. t.* VIII. (*p. c.* agw-).
- Drawers; *n. i.* betúhwegebodayágwusoon.
- Draw-knife; *n. i.* moókoojegun, (*pl.* -un).
- Draw-net; *n. a.* cheemahahgun, uhgwah-benáhgún, (*pl.* -ug). He fishes with a d.-n.; cheemaháh, *v. n.* 1, (*p. c.* chaum-); od-uhgwáhbenauun keegoyun.
- Dread (regard with fear). He d. him, it; o-gooshemaun, o-goosetaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* gwa-). He dr. him, it, in thoughts; o-gootaunánemaun, o-gootaunandaun, *v. t.* I., VII. It is dreaded, dreadful; (*an. in.*) gootahnandáhgooze, -dáhgwud, *v. i.* 10.
- Dream; *n. i.* enáhbundumoowin, (*pl.* -un). Good d.; minwáhbundumoowin. Bad d.; mahnáhsuhbundumoowin.
- Dream. He d.; enahbundum, *v. n.* 5; enahbunjega, *v. n.* 2, (*p. c.* anahb-). He d. of him, it; od-enáhbumaun, od-enáhbundaun, *v. t.* I., VII. He has a good d.; minwáhbundum, (or, minwahbunjega). He has a bad d.; mahnáhsuhbundum. He has a beautiful d.; wazhebáhbundum. He has a filthy d.; pezhegwáhsáhbundum. He has an unlucky d.; áhpuhwa, *v. n.* 2. He has a painful d.; kootugáhbundum.
- Dreamer; *p. n. a.* anáhbundung, (*pl.* -ig), He is a d.; netáh-enáhbundum, *v. n.* 5.

- Dregs. There are d.; shégoosa, *v. i.* 2, (*p. c.* shah-).
- Drenched. He is d. with rain; poosáh-bahwa, *v. n.* 2, (*p. c.* pwahs-).
- Dress; *n. i.* ahgwéwin, (*pl.* -un). She has a new d. on; ooshke-konuhya, *v. n.* See gown.
- Dress. See clothe, put on, tan.
- Dressed. He is elegantly d.; wahwázhekoonuhya, *v. n.* 2. He is gloriously d.; pezhegandáhgwewö, *v. n.* 4. He is conceitedly d.; suhságahkoonuhya. He is warmly d.; keezhópeso, *v. n.* 4.
- Dress a wound. He d. his w.; o-sinsóbenaun, *v. t.* III., (*p. c.* san-). His w. is d.; sinsóbezo, *v. n.* 4.
- Dried; pahtá- : *e. g.* dried fish; pahtá-keego.
- Drift-wood; aungwáhsug, (*pl.* -oog).
- Drink; *n. i.* menequáwin. It is d.; menequáwinewun, *v. i.* 6.
- Drink. He d.; menequá, *v. n.* 2, (*p. c.* mane-), He d. it; o-menequan, *v. t.* VI. He d. it up; od-iskundaun, *v. t.* VII., (*p. c.* ask-). He d. with him; o-weeje-menequamaun, *v. t.* I., (*p. c.* wauje-). We d. together; kewéeje-bindemin, *mod. B.* He is in the habit of drinking; menequáshke, *mod. A.* He d. in such a place; duzhebe, *v. n.* 3a., (*p. c.* anduzh-). He d. in different places; pahbáhezhebe, *v. n.* 3a. He spends it in d.; o-menequahdaun, *v. t.* III., VII.
- Drip. It d.; puhpaúngegah, *v. i.* 1.
- Drive. He d. him, (a horse, &c.); od-odáhbeäun, *v. t.* I., (*p. c.* wad-). He d.

him, (a friend, &c.) in a carriage or sleigh; *od-odahbahnaun*, *v. t. III.* See cart.

Drive away. He *d.* him *a.*; *od-ekonáu-zhahwaun*, *v. t. V.*, (*p. c. ako-*).

Driven by the waves. He, it is *d.* by the *w.*; *pahpáhmewábuhogoo*, *v. n. 4*; *pahpáhmewábuhun*, *v. i. 6*.

Driven by the wind. He, it is *d.* about by the *w.*; *pahpáhmaushe*, *v. n. 3*; *pahpáhmáhsin*, *v. i. 5*. He, it is *d.* back by the *w.*; *ahzháyaushe*, *ahzháyahsin*. He, it is *d.* to the shore by the *w.*; *uhgwuyáushe*, *uhgwuyáhsin*.

Droll. He, it is *d.*; *wahweeyahdandah-gooze*, *-dahgwud*, *v. i. 10*. He thinks him, it *d.*; *o-wahweeyáhdanemaun*, *o-wahweeyahdandaun*, *v. t. I. VII.*, (*p. c. wawee-*). See jesting.

Drop; *n. i.* *paúngegaug*. One, two drops, &c.; *ahbeding paungegaug*, *neezhing paungegaug*. It *d.*; *paúngegah*, *v. i. 1*. See drip.

Drop, (let fall). He *d.* him it; *o-buh-neénaun*, *v. t. I.*, *VII.*, (*p. c. ban-*); *o-pungeshemaun*, *o-pungesetoon*, *v. t. I.*, *VIII.*, (*p. c. pang-*). He *d.* fire; *o-benaunzhánaun ishkoota*, *v. t. VII.*, (*p. c. ban-*). He *d.* it in a hole or vessel; *o-boodáhquan*, *v. t. VI*.

Dropsy. He has *d.*; *oombejeeshkah*, *v. n. 1*. (*p. c. wam-*).

Drought. There is a *d.*, (want of rain); *bebenákumegedá*, *v. i. 2*, (*p. c. bab-*).

Drown. He *d.*, (is drowning); *nesáh-buhwa*, *v. n. 2*, (*p. c. nas-*). He *d.* him; *o-gebwahnáhbuhwahnaun*, *v. t. III*.

Drum; *n. a.* *tawáëgun*, (*pl. -ug*); *metik-wukik*, (*pl. -oog*). *d.* stick; *páhguhukookwun*, (*pl. -un*). He beats a *d.*; *tawáëga*, *v. n. 2*, (*p. c. tuhyaw-*).

Drunk. He is *d.*; *kewushquábe*, *v. n. 3 a.* He is a drunkard; *kewushquabishke*, or *netah-kewushquábe*. He makes him *d.*; *o-kewushquábeäun*, *mod. D.* *Ebe* at the end of a word signifies a drunken action, *e. g.*, *moojeg-ebe*, he is joyous in liquor; *menóbe*, he feels gay in liquor, *v. n. 3 a.*

Drunkard; *p. n. a.* *kahwushquábid*, (*pl. jig*).

Drunkenness; *n. i.* *menequashkewin*, *kewushquabewin*. See intoxicate.

Dry. He, it is dry, or becomes dry; *pauso*, *v. n. 4*, *pahta*, *v. i. 2*, (*p. c. puhyah-*). He *d.* himself; *pauso*. He dries it; (*in. an.*) *o-pausaun*, *o-pauswaun*, *v. t. VII.*, *V.* The ground is *d.*; *pangookummegah*, *v. i. 1*. It is *d.* up, (the water); *iskuttámuhgud*, *v. i. 8*. He *d.* it in the smoke; (*in. an.*) *o-gáu-skesaun*, *o-gáu-skeswaun*, *v. t. VII.*, *V.*

Duck; *n. a.* *sheshéeb*, (*pl. -ug*). He hunts ducks; *nundosheba*, *v. n. 2*; wood-duck; *seähmo*, (*pl. -g*) Autumn-duck; *pequáhkoosheeb*, (*pl. -ug*).

Duckling; *n. a.* *sheshéebans*, (*pl. -ug*).

Dull. See stupid.

Dumb person; *p. n. a.* *natah-kékedoosig*, (*pl. oog*). He is *d.*; *kahween okúshketóoseen chekékedood*.

Dunce; *n. a.* *babágekáhdezid*, (*pl. -jig*).

Dung; *n. i.* *moow*. Cow *d.*; *pezhéke-moow*.

Durable. See strong.

During; mágwah, ahpeéch.

Dusky. He is d.; muhkuhdáweze, *v. n. 2.*

Dust; *n. i.* weyuggussá. He is d.; weyuggussáwe, *v. n. 3.* White d. on the head; uhkéenequun. The d. is raised by the wind; pingwáömbahsin, *v. i. 5.* See shake off, wipe.

Dusty. It is d.; benáhkummegíshkah, *v. i. 1.* He makes it d.; o-benáhkummegíshkaun, *v. t. VII. (p. c. ban-).*

Duty. It is his d.; nunduhwandáhgooze, *v. n. 3, (p. c. nand-).*

Dwarf; *p. n. a.* uhyáhpeche-tuhkóosid, (*pl. -jig*). He is a d.; áhpeche-tuhkóose, *v. n. 3.*

Dwell. He d.; dah, *v. n. 1, (p. c. and-).* He d. in him, it; od-úhbetuhwaun, od-úhbetaun, *v. t. II., VII. (p. c. abe-).* He has him dwelling in him; okékishkuhwaun, *v. t. II.* See live

Dwelling. His d.; ándaud, *part. of dah.*

Dye (colour); *n. i.* onunsegun, uhdesegun.

Dye. He dyes it such a colour; (*an. in.*) o- - -uhdiswaun, o- - -uhdisaun: *e.g.*, He d. it black; o-muhkuhdáwuhdiswaun. He d. it red; o-misquudiswaun, *v. t. V., VII.*

Dyed. It is dyed; (*an. in.*) uhdesö, *v. n. 4*; uhdetá, *v. i. 2.* It is dyed such a colour; (*an. in.*) enaunso, *v. n. 4*; enaunda, *v. i. 2, (p. c. anaun-): e.g.*, It is d. green; ozháhwushquáunda. — black; makuhdaënaúnda. — yellow; osówaunda. — leaf colour (green); uhnéebishenaunda.

Dyer; *p. n. a.* adesevad, (*pl. -jig*). He is a d.; uhdesega, *v. n. 2, (p. c. ad-).*

Dysentery. He has d.; sháhboondáshkah, *v. n. 1, (p. c. shuhyahb-).*

E

Each; papázhig. Each of us; papazhegoyung, anducheyung. —you; -yag. —them; -waud. See every.

Each other; use *mod. B. : e.g.*, We love each other; kesahgeëdemin.

Eager. See zealous.

Eagle; *n. a.* megezée (*pl. wug*). White-headed eagle; waubezhahqua, (*pl. -g.*) Black e.; mesúnze, (*pl. -g*). See war eagle.

Ear; *n. i.* otúhwugumah. My, thy, his ear; netúhwug, ketúhwug, otúhwug, (*pl. -oon*). He has ears; otuhwugáh, *v. n. 1, (p. c. watuh-).* He has large e.; muhmungetúhwuga, *v. n. 2.* —long e.; guhguhnótuhwuga. —small e.; bahbewetúhwuga. —ugly e.; mahmáunzhetúhwuga. His ears are cold; tutúkketúhwuga. —are frozen; mushkuwúhjetuhwugáwuhje, *v. 3.* —are stopped; gúhgebetúhwuga; buhbáuge-túhwuga.

NOTE—Nearly all the preceding verbs have the *frequentative prefix*; this is dropped if one ear only is effected: *e.g.*, His ear is cold; tukketuhwuga.

He cuts off his ear; o-kishketuhwu gzhwaun, *v. t. V.* His e. is cut off; kishketúhwuga, *v. n. 2.* He stops his

e.; kuhkebe-tuhwugáodezo, *mod. A.* He stops his (another's) e.; o-kuhkebetuhwugáwaun, *v. t. V.* He has only one e.; nuhbuná-tuhwugá. The other e.; nuhbunátuhwug. He pulls his e.; o-wéekotuhwugábenaun, *v. t. III.*, (*p. c. wauk-*). E. of fish; otatágwun.
 Early; wéebah. E. in the morning; kégezhab. E. this morning; shábah. See daylight.
 Earn. He e. s. thing; kushketumaúso, weekwujjetumauso, *v. n. 4*, (*p. c. kashk-, waukw-*). He e. it, (*in. an.*); o-weekwujjetumausoonun, -tumausoon, *v. t. VI.* He e. it for him; o-kúshketúmahwaun, *v. t. II.* See gain.
 Earnest. See zealous.
 Earnestly, wawane.
 Ear-ring; *n. i.* nahbeshabesoon, (*pl. -un*).
 Earth; *n. i.* uhke, (meaning also the world, country, soil). On e.; uhkeeng. On the surface of the e.; ógeduhkummig. On the opposite side of the e.; áhzhuhwuhkummig. In the e.; uhkéekaung. He is e.; uhkéewe. It is e.; uhkéewun, (*In compos. -kummig*).
 Earthen; wáhbegun, (*lit. clay*).
 Earthquake. There is an e.; neníngishkáhmuhgud uhke, *v. i. 8*.
 Ear-wax; *n. i.* móoweje-tuhwugun.
 Easily; wanepuzh.
 East. (*in, to, or from the*); wáhbunoong. E. wind; wáhbune-noodin.
 Eastward; wáhbunoong enuhkukáyah.
 Easy. It is e.; wánepuhnud, *v. i. 7*. He thinks it e.; o-wánepuhnándaun, *v. t. VII.*, (*p. c. wuhyan-*):

Eat. He e.; wéesene, *v. n. 3*, (*p. c. wah-*). He e. it, (*in.*); o-meejin, *v. t. VI.* He e. it, (*an., e. g. bread*); od-aumwáun, *v. t. V.*, (*p. c. amw-*). He e. it up, (consumes it: (*an. in.*) o-wahdámaun, o-wahdándaun, *v. t. I.*, *VII.*, (*p. c. wad-*); o-gedaumwaun, o-gedáun, *v. t. V.*, *VII.* He e. with (dines) him; o-weedóopuhmaun, *v. t. I.*, *p. c. waud-*). He e. before starting; nuhwujjée, *v. n. 3*. He e. fast; gázhuhga, *v. n. 2*. He e. slowly; bájeesene, *v. n. 3*. He e. secretly; keemóodunjega, *v. n. 2*. He e. with s. thing else; o-dúhgoondaun, *v. t. VII.* He looks for s. thing to eat; nunduhweesene, *v. n. 3*. He goes to a wigwam for s. thing to e.; náhdáhboowa, *v. n. 2*. He has finished e.; eshquahweesene, *v. n. 3*. He has had enough; tábesene, *v. n. 3*. See fare, feed.
 Eating-house. See tavern.
 Eaves; *n. i.* tuhtebe-uhpuhquáuning.
 Ebb. The tide is ebbing; odáuskemuhgud nebe, *v. i. 8*, (*p. c. wad-*).
 Eccentric. He is e.; mahmuhkáuje-uhyah *v. n. 1*.
 Echo. There is an e.; puswáwa, *v. i. 2*. He makes an e.; puswáwashin, *v. n. 6*. He makes it e.; o-puswáwatoon, *v. t. VIII.*
 Eclipse. There is an e.; keezis nebo.
 Economical. He is e.: nuhnagáhchejega, *v. n. 2*.
 Edge, (of a tool); gahnuk. It has an e.; géenah, *v. i. 1*. It has such an e., or teeth; enahbedáyah, *v. i. 1*. Edge,

(border of a garment) ; tátebegwáhdag.
Edge, (brow of a hill or cliff) ; kaushk-
ahbekaug, kaushkúddenaug.

Edify. He e. him ; omesanduhmoaun ;
o-kekeno-wahbumaun, *v. t. I.*, (*p. c.*
kak-).

Educated. He is e. ; kekenoühmáhgooze,
v. n. 3.

Education ; kekandahsowin. E. (given) ;
kekenoühmáhgáwin. E., (received) ;
kekenoühmáhgoowin. E., (general) ;
kekenoühmáhdewin. See teach.

Eel ; *n. a.* pemesée, (*pl. -wug*).

Efface. See blot out.

Effect (accomplish). He e. it. ; o-kúsh-
ketoon, *v. t. VIII.* (*p. c. kash-*). He e.
little ; inwauso. *v. n. 4.* It e. little
(has little effect) ; inwausomuhgud, *v.*
i. 8, (*p. c. anw-*). He e. nothing ; ah-
nuhwáweze, *v. n. 3.* It e. nothing (is
of no effect) ; ahnuhwáwezémuhgud, *v.*
i. 8, (*p. c. uhyaun-*). See incapable.

Effective (good effect). It is eff. ; min-
wáhbumenáhgwud, *v. i. 10.*

Effectual. It is eff. ; keche-enáhbuhdud,
v. i. 7, (*p. c. kache-*).

Effeminate. He is eff. ; equang enandáh-
gooze.

Effervesce. It eff. ; beetawáhgummesa,
v. i. 2.

Effort ; *n. i.* weêkoojetoowin. See try.

Egg ; *n. i.* wáhwun, (*pl. -oon*).

Eight ; ishwáuswe, or nishwáuswe. In
compos. ; ishwauso (*e. g.*, handfuls,
catch fish, &c., which see). Eight
times, or the eighth time ; ishwáuch-
ing. Eighth, or eighthly ; ako-ish-

waúching. Eight each, or eight every
time ; nanishwáuching. We are eight ;
kenishwaúchemin, *mod. B.* There are
eight things ; nishwáuchenoön. It is
eight o'clock ; ishwaúso-tebúheguná,
v. i. 2, (*p. c. ashw-*).

Eight hundred ; ishwáuswauk.

Eight thousand ; ishwáuching-medáus-
wauk.

Eighteen ; medáhswe zhishwáuswe.

Eighteenth ; ako zhe-ishwáuching.

Eighty ; ishwáuse-meduhnuh. See forty.

Either — or ; kamah — kamah.

Elbow *n. i.* ; o-dooskwun ; pemenik. He
leans on his elbows ; o-dóoshkwuneshin,
v. n. 6. He strikes him with his e. ; od-
odoóshkwunáhwaun, *v. t. V.* (*p. c. wad-*).

Elder (ruler) ; kátezid, (*pl. -jig*).

Elder (by birth) ; sasékezid, (*pl. -jig*).

Elder (tree) ; *n. i.* paushkésegunauk, (*pl.*
-oon).

Eldest. He is the e. ; suhsékeze, *v. n. 3*,
(*p. c. sas-*). See first-born.

Elect. The elect ; egewh kágegenindjig.

Election ; wuhwánahbundúmoowin.

Elephant ; *n. a.* pabushkozid keche koo-
koosh ; keche-ahwase, (*pl. -yug*).

Eleven ; medauswe zhe pazhig. The
eleventh, or eleventhly ; ako zhepá-
zhig. It is eleven o'clock ; medauswe-
zhe pazhig tebúheguna, *v. i. 2.*

Elk ; cariboo ; *n. a.* ahtik, (*pl. -wug*).

Elm ; *n. a.* uhníb, (*pl. -eeg*). Elm-bark,
uhnebe-oonahgak. Bag made of e. b. ;
wahnemod, (*pl. -un*).

Eloquence ; *n. i.* netahgegedowín ; netah-
wáwin.

Eloquent. He is e.; netáhwa, *v. n. 2*; netahgegedoo (*p. c. nat-*).

Else. Anything else; kago puhkaun.

There is nothing else; kah kago puhkaun ahtásenoon. See otherwise.

Elsewhere; puhkáun ningooje.

Emaciated. He is e.; sháhshahgwahbáweze, *v. n. 3*, (*p. c. shuhyaush-*).

Emanate. It e. from; oondáhdud, *v. i. 7*.

Emancipate. He e. him; opuhgedenaun che-tebanindezood. He is emancipated; tebánindezo, *mod. A.*

Embark. He e.; poose, *v. n. 3*. He e. him, it; o-pooséäun, o-poosetoon, *v. t. I.*, VIII. (*p. c. pwahs-*). He bids him e.; o-poosenáuzhahwaun, *v. t. V*. He forces him to e.; o-pooswábenaun, *v. t. I*. He is forced to e.; pooswábenegáuso, *v. n. 4*. He embarks with somebody; áhduhwúhuhwe, *v. n. 3a*. He e. with him; odáhduhwúhumaun, *v. t. I*. (*p. c. uhyah-*).

Embarkation; *n. i.* póosewin.

Embarrass. He e. him with his words; o-wuhwunemaun, *v. t. I*. He e. him with his requests; o-wuhwúnemótuhwaun, *v. t. II*. (*p. c. waw-*). He is e. (in his mind); wuhwúhnandum, *v. n. 5*. He is e.; wuhwúhnese, *v. n. 3*.

Embellish. See ornament.

Embers. See cinders.

Embrace. He e. him; o-kishkegwánaun, *v. t. I.*, (*p. c. kaush-*); úhpuggezo emuh oquáguning.

Embroider. He e. (sews ornaments on s. thing); niskáhwuhega, *v. n. 2*. It is

e.; niskáhmuhgud, *v. i. 8*, (*p. c. nausk-*). It is e., (figures of flowers, &c., are worked or marked on it); *an in.* muhzenegwáuso, *v. n. 4*; muhzenegwáhda, *v. i. 2*, (*p. c. mazene*). He e. it with figures, &c.; (*an. in.*) o-muhzenegwáhnaun, o-muhzenagwáhdaun, *v. t. III.*, VII. He e. with porcupine quills; péemege, *v. n. 3*, (*p. c. pah-*). He e. with small glass beads; muhzenemenánseka, *v. n. 2*. It is e. with beads; muhzeneme-nansekáhda. *v. i. 2*. See ornament.

Embroidery; kahwuhyeka. (—with porcupine quills); oonuhguskwuhwuy.

Emerge, (from the water). He, it e., (comes to the surface); móoshkuhugwinjesa, *v. n. 2*, *v. i. 2*, (*p. c. mwaush-*).

Emetic; *n. i.* shuhshigugo-wásegun.

Emigrant; *p. n. a.* pamoodágoozid, (*pl. -jig*).

Emigrate. He e.; pemoodágooze, *v. n. 3*.

Eminent; keche enandahgoze. He is e.; kechetwáhweze, *v. n. 3*, (*p. c. kach-*).

Emit. It e.; oombáhuhta, *v. i. 2*.

Employ. See hire, use, busy, occupy.

Employment. See business, occupation.

Empty; péesheshig. It is e.; peesheshigwuhta, *v. i. 2*, (*p. c. paush-*). He e. it; o-sáhgeje-wábenaun kuhkenuh. See throw away.

Enable. See help. He e. him, gives him power): o-meenaun mushkúhwezewin.

Encamp. See camp.

Enceinte. See pregnant.

Enchantment. He uses ench. over a sick person (to ascertain his malady and

learn the
v. t. I. (p.
circle.
enclose. See
enclosure, (p.
kne-gahd
encounter.
more!; E
encourage.
mann, v. t.
to do evil,
hyahsh-).
encouragement
absewing
member.
a load, too
kaun, o-
(p. c. nausk-)
gon.
nd; wuhya
the e.; wu
an action
The e. of
wung. Th
wuhyaqual
wuhyaqual
to be the e
gwud, v. i.
it; o-wuh
He arrives
quaushkau
an e. (finis
v. t. VIII.
quausha, wu
endeth; m
is the e. of
megah, v. i.

learn the remedy); o-koosáhbumaun, *v. t. I. (p. c. kwa-)*.

Encircle. See surround.

Enclose. See fence in, shut in, surround.

Enclosure, (park); *n. i. kewetah minjekune-gahda; áhchekenegun.*

Encounter. See come upon.

Encore!; Eugh!

Encourage. He e. him; o-menokuhgéke-maun, *v. t. I., (p. c. nano-)*. He e. him to do evil; od-áhsheäun, *v. t. I., (p. c. uhyaush-)*.

Encouragement *n. i.*; kezheganduhmowin; ahbesewingáwin.

Encumber. He e. him, (with too heavy a load, too much work or care); o-niskeäun, o-niskekuhwaun, *v. t. I., II., (p. c. nausk-)*. It e. him; o-niskekahgoon.

End; wuhyáquah. See extremity. At the e.; wuhyáquuhyeë. The e. of an action or work; ishkwahwahwin. The e. of the world; ashquah-uhkéewung. There is an e., or it has an e.; wuhyáquahuhyahmuhgud, *v. i. 8*, or wuhyaquáhsin, *v. i. 5*. It is thought to be the e. of it; wuhyaquahyandahgwud, *v. i. 7*. He thinks it is the e. of it; o-wuhyaquahyandaun, *v. t. VII.* He arrives at the e. of it; o-wuhyáquaushkaun, *v. t. VII.* He brings it to an e., (finishes it); o-wuhyáquahsetoon, *v. t. VIII.* It comes to an e.; wuhyaquahsa, wuhyaquahsin, *v. i. 2, 5*. Here endeth; me omah wuhyaquahsing. It is the e. of the land; wuhyaquáhkum-megah, *v. i. 1*.

Endeavour. See try.

Endless; wuhyáquahyáhsenook.

Endure. He e. it (patiently); o-soongan-daun, *v. t. VII. (p. c. swaung-)*. He is able to e.; soongandahgooze, *v. n. 3*. Endurance signified also by shébah as a prefix: *e.g.*, He can e. cold; shébuhje, *v. n. 3, (p. c. shaub-)*. He can e. hunger; shébahnundum, *v. n. 5*. He can e. smoke; shébahnámoose, *v. n. 3*. See last.

Enemy; *p. n. a. shaungánjead, (pl. -jig)*. He is his enemy; o-sheengánemaun: or, o-sheengánemegoon, *v. t. I. (pass.)*

Energetic. He is e.; anegook-uhnooke, *v. n. 3, (p. c. nat-)*. See zealous.

Energetically; *adv. anegook-*.

Engaged. See do, busy, betroth.

Engine. See steam-engine.

England; *n. i. shauguhnaush-uhkee*. In to, or from, Engl.; shauguhnaushuhkeeng: or, keche-uhgáhmíng, (over the big water).

English. Eng. man; sháuguhnaush, (*pl. -ug*). E. woman; sháuguhnaushequá, (*pl. -g*). E. child; sháuguhnausháns, (*pl. -ug*). E. language; shauguhnáu-shemoowin. He talks E.; sháuguh-naushemó, *v. n. 4, (p. c. shuhyaug-)*. E. writing; shauguhnáu-shewebéëgun. He writes E.; shauguhnáu-shewebéëga, *v. n. 2*. It is written or printed in E.; shauguhnáu-shewesin, *v. i. 5*. It is translated into E.; shauguhnáu-shewesechegáhda, *v. i. 2*. He transl. it into E.; o-shauguhnáu-shewesetoon, *v. t. VIII.*

Engrave. He e.; muhzene-béëga, *v. n. 2*.
It is engraved on; muhgenebeëgáhda,
v. i. 2.

Engraving; *n. i.* muhzenebeëgun, (*pl. -un*).

Enjoy. He e. it; o-moojegándaun, *v. t.*

VII. He e. himself; moojegándum, *v. n. 5*, (*p. c. mwauje-*).

Enjoyment; *n. i.* moojegándumoowin.

Enlarge. He e. it; omecháhtoon, *v. t.*

VIII., (*p. c. mach-*). See lengthen, widen.

Enlighten. He e. him; o-wahsayáhbeäun, *v. t. I*. He e. his mind; o-wahsayándumeäun, *v. t. I*. (*p. c. wuhyah-*).

Enmity. See hatred, malice.

Enormous (use very big). There is an e. quantity of it; kuhgwáhnesuggenud, *v. i. 7*. See huge.

Enough. It is e.; me menik, me ewh. There is e. of it; tabesá, *v. i. 2*, (*p. c. tuhya-*). There is just e. of it; menodussin, *v. i. 5*. He has e.; tábese, *v. n. 3*. He has drunk e.; tábebe, *v. n. 3a*. He has eaten e.; tábesene, *v. n. 3*. He has talked e.; tábáhnuggedoon, *v. n. 6a*.: or, use the prefix da- thus, dahkóose; he is tall enough. See deficient.

Enquire. See ask.

Enrage. See make angry.

Enrich. He e. him; o-wáhnuhdezeäun, *v. t. I*.

Enslave. He e. him; odah-wahkáhnaun, *v. t. I*.

Ensnare. See tempt, entrap.

Entangle. He is e. (in a rope); biswáh-bekeshin, *v. n. 6*, (*p. c. basw-*).

Enter. He e.; pindega, *v. n. 2*, (*p. c. paun-*). It e.; pindegámuhgud, *v. i. 8*. It e. into him; o-pindegashkáhgoon, *v. t. II*. (*in. obj.*)

Enter a river (in a canoe, &c.) He e. the mouth of a r.; pinjeduhwuhum, *v. n. 5*, (*p. c. paunj-*).

Entertain (receive hospitably). He ent. him; o-pindeguhnaun, *v. t. III*.

Enthusiast. He is an e.; keche-énándum, *v. n. 5*.

Entice (try to gain over, allure). He e. him; o-wéekwusoomaun, *v. i. I*, (*p. c. wauk-*). We e. each other; ke-weekwusoondemin, *mod. B*. See tempt.

Enticement; *n. i.* weekwusoongáwin.

Entire. See whole.

Entirely; áhpeche, kúhkenuh, wahwéenga.

Entreat. See beseech.

Envelope; *n. i.* mushkemódans, (*pl. -un*).

Envy; *n. i.* kezhahwánindewin, kezhahwaningáwin.

Envy. He e. (is envious); kezháhwanjega, *v. n. 2*, (*p. c. (kazh-)*). He e. him; o-kezháhwanemaun, *v. t. I*. He e. it; o-kezháhwandaun, *v. t. VII*.

Epaulet; *n. i.* nisketanemaungunájegun.

Epidemic. See infectious.

Epitaph; *n. i.* ozhebéëgun cheebuy uhsinéeng.

Equal (equally); tebishko, tetebishko.

He is e. to him; o-tebishkókuhwáun, *v. t. II*, (*p. c. tab-*). He makes it e.; o-tebishkósetoon, *v. t. VIII*. He, it is considered e. to another; tebishkowan-dahgooze -dahgwud, *v. i. 10*. See share.

Erect. He, it is e.; quuhyukoogahbuhwe, *v. n.* 3.; muhyáhwesin, *v. i.* 5. He e. him, it; o-muhyáhweshemaun, o-muhyáhwesetoon, *v. t.* I., VIII., (*p. c.* may-). He e. himself: muhyáhwishkah, *v. n.* 1. He e. himself (a beast); nuhmujjegáhbuhwe, *v. n.* 3., see stick up. It is e. by the wind; (*in. an.*) muhyahwáhsin, muhyahwaushe.

Err. See wander, astray, mistake.

Errand. See message.

Eruption of the skin (herpes, erysipelas, or any cutaneous inflammation); o-nahmunenásewin. He has eruption of the skin; onahmunenáse, *v. n.* 3, (*p. c.* wan-).

Erysipelas. See eruption.

Escape. He e.; ozhemo, *v. n.* 4, (*p. c.* wazh-); kediskeëwa, *v. n.* 2, (*p. c.* kad-). He e. from him; o-kediskeäun, *v. t.* I. He makes him e.; od-ozhem-oäun, o-zhaubweäun, *mod. d.* One who has e. a massacre; ishquaúchegun, (*pl.* -ug).

Especially; máminduhga, wahweezh.

Esquimaux; *p. n. a.* áshkebood (raw eater), (*pl.* -jig).

Establish. He e. it; od-uhyínjesetoon, *v. t.* VIII., (*p. c.* ayin-). It is e.; uhyinjesechegáhda, *v. i.* 9.

Esteem. He e. him, it; od-ahpetáne-maun, od-ahpetándaun, *v. t.* I. VII., (*p. c.* ape-). He e. himself; ahpetá-nindezo, *mod. A.* He e. himself as high as him; od-ahpetanemoonun, *v. t.* VI. He e. him, it little; o-pawanemaun, o-pawandaun, *v. t.* I. VII., (*p. c.* puhya-).

He, it is of low e.; tahbusandáhgooze, -dáhgwud, *v. i.* 10.

Estimable. He is e.; ahpeetandáhgooze, *v. n.* 3.

Estimate. See value.

Eternal; káhgega. The eternal; owh kuhyáhgega-bemáhdezid. E. life; káhgega-bemáhdezewin. E. destruction; káhgega kooduggetóowin.

Eternally; káhgenig, káhgegakúmmig.

Eucharist. See communion (holy).

Eunuch; *n. a.* ayáqua-wenéne, (*pl.* -wug).

Europe (in, to, or from); keché-uhgáming, (across the big water).

Evacuate the bowels. He e. the b.; meze, *v. n.* 3a, (*p. c.* mah-). See bowels.

Evangelist; *p. n. a.* manwáhjemood, (*pl.* -jig).

Evangelize. He e. them; o-minwáhjemótuhwaun, *v. t.* II., (*p. c.* man-).

Evaporate. It e.; ahnesesin, *v. i.* 5.

Even. It is e. (smooth); onáhbekud, *v. i.* 7. His teeth are e.; onáhbeda, *v. n.* 2. See smooth.

Even if; mesuhwáh.

Evening; *n. i.* oonáhgoosh. It is e.; oonáhgooshe, *v. i.* 3, (*p. c.* wan-). It is towards e.; uhne-oonáhgooshe.

Event; *p. n. i.* pagummeühyáhmuhguk. See news.

Ever; uhpuna. For e.; uhpuna kahgenig.

Everlasting. See eternal.

Every. E. one of us, you, them; kuhkenuh anducheyung, -yag, -waud. E. body, e. thing; kuhkenuh. E. day; andusso-kezhéguk. E. night; andusso-

tebekuk. E. second d. ; nanéezho-kéezhik. E. time ; uhpuna.
 Everything everywhere ; meze kago.
 Everywhere ; meze, mezewa, mezewá-kummig. There is of it e. ; mezewash-káhmuhgud, *v. i.* 8. E. on earth ; anegokookummegaug.
 Evidence. See testimony, proof.
 Evident. It is e. (clear) ; puhguketáh-gwud, *v. i.* 7.
 Evil ; *n. i.* mujje-uhyéewish, mujje-ezhe-wábezewin. E. ; *adj.* mujje. It is e. ; mujje-ëzhewábud, *v. i.* 7.
 Evil one (The) ; owh mujje-uhyáhwish.
 Ewe ; *n. a.* noozhá-mahnishtáhnish, (*pl.* -ug).
 Exact (exactly) ; quuhyük, nesetáh, wah-weenga. He arranges it e. ; owahween-gatoon, *v. t.* VIII.
 Exaggerate. He e. ; o-saumahjemo o-saum nebewuh debáhjemo, *v. n.* 4.
 Exalt (extol). He e. him, it ; od-ishpá-nemaun, ok-ishpandaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* ashp-) ; o-kechetwáhweäun, o-kechet-wahwetoön, *v. t.* I., VIII. (*p. c.* kache-). See glorify.
 Examination ; *n. i.* kooje-kekánindewin, kukgwádwáwin.
 Examine. He e. him, it ; o-koojekekáne-maun, o-koojekekándaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* kwauje-). He e. himself ; nuhnáhguhduhwánindezo, *mod.* A.
 Example (given) ; kékeno-wáhbunduhewá-win. (—received) ; kékeno-wáhbume-gowin. Good e. ; meno kek-. Bad e. ; mujje kek-. He gives a good (bad) e. ; meno- (mujje-) kékenowahbundúhewa,

v. n. 2. He gives him a good e. ; o-meno-kékenowáhbumegoon, *v. t.* I. *pass.* He imitates his e. ; o-kekenowáhbumaun, *v. t.* I.
 Exasperate. See provoke.
 Excavate. He e. it ; o-wáhnekáhdauñ, *v. t.* VII. (*p. c.* wuhyah-) See dig.
 Excavation ; *p. n. i.* wuhyahnekáhdag, (*pl.* -in).
 Exceed. It e. (in value) ; uhwúshema enandahgwud, *v. i.* 7. He exceeds his power ; nunduhgánemo, *v. n.* 4.
 Exceedingly ; áhpeche.
 Excel. See surpass.
 Excellent ; keche onesheshin.
 Except. See leave out.
 Except ; use atuh (only) with the negative : *e.g.*, All went except B. and C. ; B. and C. atuh kahween keézhahséwug. See unless.
 Excess ; signified by ósaum : *e.g.*, Osáumedoön ; his talking is excessive, (*p. c.* was-).
 Exchange. He e. him, it ; o-mashquuh-toónaun, *v. t.* III., VII. (*p. c.* muhya-). He e. it for him ; o-mashquuh-tóonuhmuhwaun, *mod. c.* Any thing given in e. to traders ; uhtuhwáhgün, (*pl.* -un).
 Excite. See encourage, provoke, stir up.
 Excited. He is e. ; ojáhnemeze, *v. n.* 3. He speaks excitedly ; ojáhnemetáhgooze, *v. n.* 3.
 Excitement ; *n. i.* oombáhsoondewin, oojahnemesewin.
 Exclaim. See cry out.
 Excrement ; *n. i.* moo.

Excursion. See expedition.

Excuse. He makes e. (on ground of inability); shahgwánemotáhgooze, *v. n.* 3. (—on ground of business); oónduh-metahkáuso, *mod. b.*

Excuse; *n. i.* shahgwánemotáhgoozewin.

Execute. See kill, behead, hang.

Exercise (walking); pahpahmoosawin. He takes e.; pahpahmoosa, *v. n.* 2, (*p. c.* pah-).

Exertion. See effort.

Exhausted. He is e.; chahgenega-uh-yaquewe ahquéwe, *v. n.* 3a. (*p. c.* aq-). He is too e. to go further; noondáshin, *v. n.* 6. Being e. he leaves him behind; o-noondáshemaun, *v. t.* I. He is e. with hunger and fatigue; áhnuhwetoo, *v. n.* 4a.

Exhibition; keche wahbundúhedewin.

Exhort. He e. (gives exhortation); aung-wáhmetáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* uhyaung-); guhgáunsoonga, *v. n.* 2, (*p. c.* gag-); kuhgéqua, *v. n.* 2, (*p. c.* ka-). H ex. him; o-kuhgéekemaun, *v. t.* I. He e. him to —; o-guhgáunsoomaun, *v. t.* I.

Exhortation; *n. i.* guhgáunsoongáwin, (*pl.* -un).

Exhume. See dig up.

Exile. See banish.

Exist. He e.; uhyáh, *v. n.* 1, (*p. c.* ay-).

Existence; *n. i.* uhyáhwin.

Expand. See spread out, flatten.

Expect. See look out, wait for.

Expedient. See proper.

Expedition. He goes on a days' e.; pis-káube, *v. n.* 3.

Expeditious. See active, quick.

Expel. See banish.

Expense. See cost.

Expensive. See dear.

Experience; *n. i.* nuhguh-dándumoo-win.

Experience. He has had e.; nuhguh-dándum, *v. n.* 5, (*p. c.* nag-). He has had e. with him, it; o-nuhguh-dáne-maun, onuhguh-dándaun, *v. t.* I., VII. He e. it; o-kootumundaun, *v. t.* VII. (*p. c.* kwa-).

Expert. See skilful.

Expiation; *n. i.* poonáningawin.

Expire. See die, passed.

Explain. He e. it to him; o-kekandu-moäun, *v. t.* V., (*p. c.* kak-). wawane ó-weénduhmuhwaun.

Explode. It e.; paushkedámuhgud, *v. i.* 8.

Explosion; *n. i.* paushkedáwin.

Expose (lay open). He e. it; (*in. an.*) o-mezheshuhtoon, o-mezheshuhsaun, *v. t.* VIII., IV. (*p. c.* mazh-). It is exp.; méezhesháhwesin, *n. i.* 5. He exp. himself indecently (lying down); ne-báhjeshin, *v. n.* 6, (*p. c.* nab-).

Exquisite. See beautiful.

Extend. See stretch out, lengthen, widen.

Extensive; keche. It is e.; mecháh-muhgud, *v. i.* 8, (*p. c.* ma-).

Extent; *p. n. i.* aquáug. See size.

Exterminated. They are e.; ishquahuh-yáhwug, *v. n.* 1.

Extinguish. He e. it; od-ahtáäun, *v. t.* VII. (*p. c.* uhyaht-). It is e.; áhtá, *v. i.* 2.

Extinguisher; *n. i.* ahtáägun, (*pl.* un).

Extol. See exalt, praise.

Extra ; petuh.

Extract. See pull out, take out, got from.

Extraordinary ; mahmuhkáhdukumig.

Extravagance ; *n. i.* cháhgenegashkéwin.

Extravagant. He is e. ; chahgenegáshke, *mod. a*, (*p. c.* chuhyah-).

Extremely ; ahpeche.

Extremity (end) ; wuhnúkoowin ; wuh-yakwahuhyuhee.

Eye ; *n. i.* ooshkinzhegoomah. The right e. ; kechishkinzhig. The left e. ; nuhmunjishkinzhig. My, thy, his e ; ne-ke, o-shkinzhig, (*pl. oon*). The other e., or only one e. ; nuhbunáshkinzhig. He has e ; ooshkinzhigo, *v. n. 4*, (*p. c.* washk-). He has dim e. ; tebekenum, *v. n. 5*. He has good e. ; nuhaúbe, *v. n. 3*. He has hollow e. ; wuhwénekaúbe. He has large e. ; mahmaúngishkinzhigwa, *v. n. 2*. He has only one e. ; nuhbunáshkinzhigwa. He has small e. ; uhgáhsishkinzhigwa. He has sore e. ; ooshkinzhigoonase, *v. n. 3*. He has weak e. ; piswaúbe, *v. n. 3*. He has a black e. (from a blow) ; uhpe-saúbe. His e. are filled with tears ; mooshkenásebingwa, *v. n. 2*. His e. are open ; páhkukaúbe, *v. n. 3*. He opens his (own) e. ; páhkutuhwáube. He opens his (another's) e. ; o-wáhbe-áun, *v. t. I*. His e. are injured by smoke ; paushkáhbezo. His eye is swollen ; paúgegooshkinzhigwa, *v. n. 2*. His eyes are sw. ; puhpauge-, (see ear for use of frequentative prefix). His e. are tired ; ishkutahwáube, *v. n. 3*.

He bursts one of his e. ; paúshkuhbe-jin, *v. n. 6*. He covers his e. with s. thing ; tetebingwábezo, *mod. A*. He feels a burning pain in his e. ; suhsuhkáube. His e. smart from smoke ; suhsuhkesébingwayáhbauso, *v. n. 4*. He hurts his e. (falling) ; gejáhbeshin, *v. n. 6*. He shuts his e. (or keeps them shut) ; puhsungwáube, *v. n. 3*. He looks with one e. (aims) ; paushkin-gwáne, *v. n. 3*. He looks at him with almost closed e. (or, aims at him) ; o-tooshkáhbumaun, *v. t. I*. He has s. thing in his e. ; péensena, *v. n. 2 a*. He plucks out his e. ; o-gejáhbáhwaun, *v. t. V*. He rubs his e. with medicine ; o-senegooshkinzhigwánaun, *v. t. I*. His e. are shut against his will ; puhsung-wáubishkah, *v. n. 1*. It is made like an e. ; ooshkinzhigookáhda, *v. i. 2*. Pupil of the e. ; muhkuhdáwuhgumishkinzhigoon.

Eye-brow ; *n. i.* máhmah, (*pl. -n*).

Eye-lash ; *n. a.* mesháhbewenaun, (*pl. -ug*).

F.

Fable. See parable, story legend.

Fabulous giant. See giant.

Face ; *n. i.* my, thy, his f. ; nin-, ke-, o-dángwy. He has an angry f. ; nish-káujingwa, *v. n. 2*. He has a black f. ; muhkudáwingwa. He has a clean f. ; peeningwa. He has a dirty f. ; ween-ingwa. He has a fat f. ; wéeniningwa. He has a greasy f. ; noomingwa. He gr. his

f. ; o-noomingwánaun, *v. t. I.* He gr. his own f. ; noomingwánedezo, *mod. A.* He has a large f. ; mungudangwa. He has a lean f. ; puhkáukkudwángwa. He has a f. like — ; enahdangwa. He has a long f. ; kinwingwa. He has pimples on his f. ; moosáwingwa. He has a scar on his f. ; oojeshingwa. He has a small f. ; uhgáhsuhdángwa. He has a strange f. ; muhyúggishkínzhegwa. He has a wrinkled f. ; osegíngwa. His f. is cracked (chapped) ; gépingwa. His face is frozen ; mushkuhwúhjingwáwuhje, *v. n. 3.* His f. is red ; misquingwa. His f. is shining (radiant) ; wahsingwáse, *v. n. 3.* His f. is swollen ; paugingwa, *v. n. 2.* His f. is uncovered ; paúkingwáne, *v. n. 3.* His f. is bruised ; uhpesingwa, *v. n. 2.* He bruises his (another's) f. ; o-sháhshingwingwáwaun, *v. t. V.* He disfigures his (own) f. ; mahnáujingwáödezo, *mod. A.* He paints his f. ; wahwázheö, *v. n. 4.* He blackens his f. ; muhkuhdáka, *v. n. 2.* He rubs his f. with medicine ; o-senegingwábenaun, *v. t. I.* He washes his (own) f. ; kesébejingwa, *v. n. 2.* He wipes his f. ; kesingwa. He wraps his f. up in s. thing ; tetebingwábezo, *v. n. 4 ; o-tetebingwábenaun, v. t. I.*

Face to face. See confront.

Face. Before his f. ; anáhsumishkinzhegwad. (My, thy ; -yaun, -yun, as *part.* of *v. n. 2*).

Factory ; *n. i.* —kawegummig, (*pl. -oon*) : *e.g.*, cotton fact. ; puhpuhgewuhyáunekawegúmmig. See manufacture.

Fade (change colour). It f. ; áhnooshkah, *v. i. I. (p. c. uhyah-)*. It f. in washing ; keséeyahbahwá, *v. i. 2.*

Faggot ; *n. i.* tuhkoobedag metegoon-sun.

Fail ; see incapable. He f. (works in vain ; ahnuhwáweze, *v. n. 3.* It f. ; ahnuhwáwezémuhgud, *v. i. 8, (p. c. uhyaun-)*. He fails to reach him, it ; o-noondashkuhwaun, o-noondashkaun, *v. t. II., VII. (p. c. nwaun-)*.

Failure ; *n. i.* ahnuhwáwezewin.

Faint. He f. ; wúhnemekúhwe, *v. n. 3 ; wuhnándumah, v. i. 1, (p. c. wan-)*.

Fair. See beautiful, handsome.

Fairly. He deals f. ; quúhyuk-ezhewabeze, *v. n. 3, (p. c. quay-)*.

Fairy ; *n. a.* windegóoqua, (*pl. -g*).

Faith ; *n. i.* dabwayándumoowin. He has f. ; dabwayandum. See believe.

Faithful. He is f. ; quuhyük-bemáhdeze. See zealous.

Fall. See autumn.

Fall. He f. ; púngeshin, *v. n. 6, (p. c. pan-)* ; kuhwesá, *v. n. 2, (p. c. kawe-)*. It f. ; pungesin, *v. i. 5 ; kuhwesámuhgud, v. i. 8.* He, it, fall somewhere ; uhpúngeshin, uhpúngesin. He, it, f. thus ; ezhesá, *v. n. 2, v. i. 2.* He falls hard ; puhketáshin, *v. n. 6.* He is always falling ; netah-pungeshin. He falls on his back ; ahtuhwáhsa, *v. n. 2.* He f. on his face ; ahchechingwása. He f. on his feet ; neebuhwuhkesa. He f., being drunk ; guhwéebe, *v. n. 3a.* It f. by the wind ; (*an. in.*) guhwaushe, *v. n. 3 ; guhwahsin, v. i. 5.* He f. and

hurts himself; bahwáneshin, *v. n. 6*.
 The river falls (lowers); oduske sebe.
 Fall down. He, it, *f. down*; nesáhkooshkah, *v. n. 1, v. i. 1, (p. c. nasah-)*. He lets him, it, fall down; o-nesáhkooshkuhwaun, o-nesáhkooshkaun, *v. t. II., VII.* He *f. d. headlong*; uhjédukésa, *v. n. 2*. He *f. d. before him*; o-kúh-wetuhwaun, *v. t. II.*
 Fall in. He, it, *f. in*; pinjesa, *v. n. 2, v. i. 2, (p. c. paunj-)*. He, it, *f. in a hole*; boodúhquasa, *v. n. 2, v. i. 2, (p. c. bwah-)*. He lets it *f. in a h.*; (*an. in.*) o-booduhquanun, -quan, *v. t. VI.* He, it, *f. in the water*; googesa, *v. n. 2, v. i. 2, (p. c. gwah-)*. He, it, *f. in the w. out of a canoe, &c.*; gedoónuggesa.
 Fall (let fall). See drop.
 Fall (make fall). See throw down.
 Fall on. He *f. on or upon him*; od-uhshósekuhwaun, *v. t. II. (p. c. ash-)*.
 Fall through. He, it, *f. thr.*; sháuboosa, *v. n. 2, v. i. 2, (p. c. shuhyaub-)*.
 Falling star. See meteor.
 Fallow. See waste.
 False. See deceive, cheat.
 Falsehood. See lie.
 False prophet; *n. a.* wahyázhinga-aun-wáhchegawenéne, (*pl. -wug*).
 False report; *n. i.* kuhkeénuhwishke-duhzhingáwin, (*pl. -un*).
 Fame (famous). See renown.
 Family (or, band); *n. i.* enoodáwezewin, (*pl. -un*). One, two *f.*, &c.; ningo-tóoda, neezhóoda, &c. We are two, three *f.*, &c.; keneezhodáwezemin, ken-sodáwesemin, *v. n. 3, pl.* His whole

f.; anoodawezeid, *v. n. 3, part.* He moves with his whole *f.*; kegoodáwishkah, *v. n. 1*. He comes with his wh. *f.*; pe-dussókah, *v. n. 1*. His *f.* is so large; enoodáweze, *v. n. 3*. How many are you in *f.*?; ahneen andúche-yag? All the children of a *f.*; ningo-tóonzhaun.
 Family mark. See crest.
 Family-way. See pregnant.
 Famine. There is a *f.*; puhkuhdákum-migud, *v. i. 7, (p. c. pak-)*.
 Famous. See great, renowned.
 Fan; *n. i.* wawásaëgun, (*pl. -un*). He *f.*; wawásaëga, *v. n. 2*. He *f. him*; o-wawásawaun, *v. t. V.* He *f. himself*; wawasáödezo, *mod. A.*
 Fanatic. See enthusiast.
 Fancy. See imagine.
 Far; wáhsuh, see distant. He thinks it *f.*; o-wáhsuhwándaun, *v. t. VII.* It is not so very *f.*; náhgáwáhsuhwud, *v. i. 7*. *F. from each other*; wahwahsuh. He comes from *f.*; wahsuh-oonjebah.
 Farther; see further.
 Fare. He *f. so*; enaunjega, *v. n. 2*. He *f. well, (good food)*; minwaunjega.
 Farewell; boozhooo. He bids him *f.*; o-boozhooäun, *v. t. I.*
 Farm; *n. i.* ketegaun, (*pl. -un*). He *f.*; ketega, *v. n. 2*. He *f. it*; o-ketegáh-daun, *v. t. VII., (p. c. kate-)*.
 Farmer; *n. a.* ketegáwenéne, (*pl. -wug*).
 Farming; *n. i.* ketegáwin.
 Fart. He *f.*; boógede, *v. n. 3, (p. c. bwah-)*.
 Fashion. See custom.

Fast; keeg
 wishemo
 Fast. He f.
 kahégw-
 f. one, tw
 neezhogoo
 Fasten. Se
 Fasten to th
 s. th. (te
 kuhaun,
 o-náubuh
 the end of
 v. t. VII.
 Fasten with
 Fastidious.
 himself);
 dainty.
 Fat; n. i.
 wéenenó,
 a f. face;
 is a big
 n. 3.
 Father; n.
 My, thy,
 Father!;
 n. n. 3,
 oyóosema
 for his f.;
 wayoos-).
 (he is his
 pass. He
 o-weejoyo
 all the sar
 mod. B.
 gn. See
 Father-in-la
 nin-, ke-,

Fast; keëgwishemoowin. F. day; keëgwishemo hézhegud.

Fast. He f.; keëgwishemo, *v. n. 4*, (*p. c. kahëgw-*); puhkudáèdezo, *mod. A.* He f. one, two days, &c.; ningotoogoona, neezhogoona, *v. n. 2*.

Fasten. See tie, nail, bind,

Fasten to the end. He f. it to the end of s. th. (temporarily); o-naubuhjáushkuhaun, *v. t. VII.*: (permanently); o-náubuhaun, *v. t. VII.* He f. it to the end of a stick; o-nuhbáhquuhaun, *v. t. VII.*

Fasten with a hook. See hook.

Fastidious. Hé is f., (over-careful of himself); tasenedezo, *mod. A.* See dainty.

Fat; *n. i.* wéenin. pemedá. He is f.; wéeneno, *v. n. 4*, (*p. c. wah-*). He has a f. face; weeninwingwa, *v. n. 2*. He is a big fat man; mechahbáweze, *v. n. 3*.

Father; *n. a.* oyoósemah, wayóosemind. My, thy, his f.; noos, koos, o-sun. Father!; noosá! He has a f.; oyoose, *v. n. 3*, (*p. c. wayoo-*). He is f.; oyoósemah, *v. t. I. pass.* He has him for his f.; od-oyóosemaun, *v. t. I.*, (*p. c. wayoos-*). He is had by him for his f. (he is his f.); od-oyóosemegoon, *v. t. I. pass.* He has the same f. with him; o-weejoyoosámaun, *v. t. I.* We have all the same f.; ke-weéjyoosándemin, *mod. B.* Like one's own f.; wayóosin-gin. See child.

Father-in-law, *n. a.* My, thy, his f.-in-l.; nin-, ke-, zhenis, o-zhenesun.

Father or mother of my son or daughter-in-law; nindinduhwah.

Father (deceased) *n. a.* My, thy, his d. f.; noosebun, koosebun, oosebuneen.

Fathom, *n. i.* (measure of the outstretched arms). So many f.; dussonik. How many f.?; ahneen andussonik? One, two, &c., f.; ningotonik, neezhonik. He measures by the f.; debenekaunjega, *v. n. 2*.

Fatigue; *n. i.* uhyákoosewin.

Fatten. He f. him; owéenenenoäun, *v. t. I.* He is f.; wéenenoojegáuso, *v. n. 4*, (*p. c. wah-*).

Fault; *n. i.* mujje-doodumoowin, pahtahdoowin, (*pl. -un*). My, thy, his f.; nind-, kid-, od-indoowin. It is my own f.; neen nindindoowin. See do evil, blame, scold.

Favour (given); *n. i.* shahwanjegawin. F. (received); shahwanemegowin. He shews him f.; o-shahwánemaun, *v. t. I.* He is in f. with him; o-minwane-megoon, *v. t. I. pass.*

Favourite. He is a f.; netah-sáhgeäh, *v. t. I. pass.*

Fawn: *n. a.* ketuhgáukoons, (*pl. -ug*).

Fear; *n. i.* ságezewin, gootáujewin, shahgwánemoowin, nesuhyándumoo-win.

Fear, *v. n.* He f.; ságeze, gootáuje, uhgooske, *v. n. 3*, (*p. c. suhya-, gwa-, ag-*). He f. (dares not); sháhgwáne-mo, *v. n. 4*. He f. (mistrusts) him, it; onesuhyánemaun, onesuhyándaun, *v. t. I., VII.*, (*p. c. nas-*). He f. for him; o-goósetuhwaun, *v. t. II.* He

f. him ; onuhnezahnanaun. He f. it ; onuhnezahnandaun. He f. death ; muhnánuhwánemo, *v. n.* 4 ; nuhnezahnandum wenebood. See dread.

Fearful (object of dread). He, it is f. ; gootaújegunáse, *v. n.* 3 ; gootaúmegwandáhgooze -dáhgwud, *v. i.* 10 ; sagandáhgooze -dahgwud, *v. i.* 10. F. (timorous) : he is f. ; sháhgwánemo, *v. n.* 4 ; shahgwánindezo, *mod. A.* He makes him f. ; o-shahgwánemoäun, *v. t.* I. See mistrust.

Fearless. See bold.

Feast ; *n. i.* weekoondewin. F. (given) ; weekoongáwin, (*pl.* -un). Indian religious f. ; muggoosháwin. F. of the dead ; chebákuhnukáwin.

Feast. He makes a f. ; wéekoonga, *v. n.* 2, (*p. c.* wauk-). He invites him to a f. ; o-weékoomaun, *v. t.* I. He f. with him ; o-weedóopumaun, *v. t.* I. ; o-wéejeweekoongámaun, *v. t.* I. We feast together ; keweékoondemin, *mod. B.*

Feat (trick) ; *n. i.* mahmaundáhwechegun.

Feather ; *n. a.* meegwun, (*pl.* -ug). F. (large) ; keche-omegwun, (*pl.* -ug). F. of small bird ; penáshewegwun. F. of large bird ; penásewegwun. See down, plume. F. bed ; méegwune-nebáhgun.

Feathered. See fledged.

February ; *n. a.* nuhmábene keezis (sucker moon).

Feeble. See weak, incapable.

Feed (graze). He f. weesene, *v. n.* 3. He f. in such a place ; duhzhesene, *v. n.* 3. He f. people or animals ; úhshunga, *v. n.* 2. He f. him ; od-úhshummaun, *v.*

t. I., (*p. c.* ash-). He f. himself ; úhshundezo, *mod. A.*

Feeding-ground, (of a wild animal) ; induhzhetáhgun.

Feels. He f. (touching) ; kuhgwádenega, *v. n.* 2. He f. him, it ; o-kuhgwádenaun, *v. t.* I., VII., (*p. c.* kagw-). He f. him, it, (on, in, or about him) ? o-moozheäun, o-móozhetoon, *v. t.* I., VIII., (*p. c.* mwauzh-). See grope.

Feelings. Bad f. ; see angry with. He hurts his f. ; o-kushkándumeäun, *v. t.* I.

Feign. See pretend.

Fellow ; weejewahgun.

Fellow-citizen ; weéjeduhkeewamáhgún, (*pl.* -ug). My, thy ; neeje-, keeje-.

Fellow-laborer ; weéjuhnookeemáhgun, (*pl.* -ug).

Fellow-man ; wéejuhhishenáhba, (*pl.* -g). See companion.

Fell. See cut down.

Female (woman) ; *n. a.* equá, (*pl.* wug). F. being ; equá-uhyah, (*pl.* -g.) F. (of animals) ? noozhá-uhyah, noozha. F. (of birds) ; noozhása. F. (of fish) ; noozhámag, (*pl.* -wug). F. skin (small) ; noozhawuhyaun, (*pl.* -ug.) F. skin (large animal) ; noozháwagin, see bear, beaver, &c. It is f. ; noozhá-uhyah. *v. n.* 1.

Fence ; *n. i.* méchegun, (*pl.* -un).

Fence. He makes a f. ; méchegunáukoopéjega, *v. n.* 2. He fences it round ; o-kéwetuh-méchegun-áukoopedoon, *v. t.* VIII. ; o-wáhkuhyáukoosedoon, *v. t.* VIII. It is f. in ; wáhkuhyáukooséchegáhda, *v. i.* 9. He fixes the fence ; o-nuháhkoosedoon, *v. t.* VIII.

Ferment. It f.; oondáhmuhgud, *v. i. 8.*
 Fern; *n. i. uhnáhgushk, (pl. -oon).*

Ferocious. See fierce.

Ferret. See weasel.

Ferry-boat; *n. i. áhzhuhwuhóojegun, (pl. -un).*

Fertile. It is f.; netáhwegin, *v. i. 5.*

Fester. It f.; menéewun, *v. i. 6.*

Festival; kéchekéezhegud, kéchetwah-kéezhegud. (*pl. -oon*).

Fetch; see bring. He f. him, it; o-nah-naun, o-nahdin, *v. t. III., VI. (p. c. nuhyah-)*. He comes to f. him, it; o-pe-nahnaun, o-pe-nahdin. He f. him, it, on his back; o-náhdoomaun, o-náhdoodaun, *v. t. I., VII.* He f. him, it, in a canoe, &c.; onáhduhwaun, o-náhduhaun, *v. t. II., VII.* He f. a canoe; náhdóono, *v. n. 4.* He f. on a sleigh; náhjedaube, *v. n. 3a.* He f. fire; náhdishkóotuhwa, *v. n. 2.* He f. hay or reeds; nahdushkóosewa. He f. liquor (walking); naujebishkum, *v. n. 5.* (—by water); naujebeüm, *v. n. 5.* He f. his nets; náhdusuhbe, *v. n. 3a.* He f. water; náhdoobe, *v. n. 3a.* He f. wood; nahdinesa, *v. n. 2.* He f. w. by canoe; nahduhesa, *v. n. 2.* He f. w, by sail boat; nahduhesayáushe, *v. n. 3.* He f. his traps; náhdussoonáh-guna, *v. n. 2.*

Fetters; *n. i. mahmáunjegwáhpejeginun.* He binds him with f.; o-muhmáunjegwáhpenaun. See bound, hand, foot, &c.

Fever; *n. i. kéezhesoowin.* He has f.; kéezheso, *v. n. 4;* kéezhesowáhpena, *v. n. 2, (p. c. kazh).*

Few; punge, papázhig. We are few (you, they); ke-pungesháwuggezemin -zeem-zewug, *v. n. 3, pl.* There are f.; pun-gewuguhdoon, *v. i. 7 pl. (p. c. pange-).*

Fibre; *n. i. uhsuhbaub, (pl. in).*

Fickle. He is f.; nookedaä, *v. n. 2.*

Fiddle; *n. i. nauzhuhbéegun, (pl. -un).*

Fidgety. See restless.

Field; *n. i. ketegáun, (pl. -un).* New field; ooshke ketegaun, ooshkákukhun. He plants a n. f.; ooshkákummegúh-ega, *v. n. 2.*

Fierce. He is f.; gootáumegoonáhgooze, gootáumegwandáhgooze, *v. i. 10, (p. c. gwa-).*

Fifteen; medáhswe 'zhe náhnun. In *compos.*, — zhe nahno. See so many.

Fifteenth; ako zhe nahnun.

Fifth; náhning.

Fifthly; ako náhnuning.

Fifty; náhnemeduhnuh. We are f.; ke-náhnemeduhnuwámin, *v. n. 2, pl.* There are f.; náhnemeduhnuwáwun, *v. i. 6.* See twenty.

Fifty each; nanáhnemeduhnuh.

Fig; *n. i. keche-shoowemin, (pl. -un).*

Fight. He f.; megáuso, *v. n. 4, (p. c. mag-)*. He f. him, it; o-megahnaun, o-megáhdaun, *v. t. III., VII.* We f. together; ke-megáhdemin, *mod. B.* They f. (as boys); mahmegáusowug, *v. n. 4, pl. (p. c. mam-).*

Fighting (the habit of); mahmegáusoosh-kéwin. See war.

Figure. See image.

File; *n. i. sesepóojegun, (pl. -un).*

File. He f.; sesepóojega. He f. it; (*in*).

an.) o-sesepoodoon, o-sesepoonaun, *v. t.* VIII., III.

Filings; *n. i.* pewáubiko-pewepóojegun.

Fill. He f. it (*in. an.*) with dry things; o-mooshkenuhdoon, o-moosekenuhaun, *v. t.* VIII., I. (*p. c.* mwaush-). He f. it (*in. an.*) with liquid; o-mooshkenábudoon, o-mooshkenábunaun, *v. t.* VIII., III. He f. him with (joy, peace, &c.); o-mooskenáshkuhwaun, *v. t.* II. He f. up vessels; mooshkahboowa, *v. n.* 2. He f. it up with another vessel; o-mooshkahboowáhdaun. He fills it to overflowing; o-puhzhedábuhdoon, *v. t.* VIII. Fill for; use *mod. c.*

Filled. He, it, is f. (dry things); mooshkena, *v. n.* 2, *v. i.* 2. He, it, is filled (liquid); mooshkenábe, *v. n.* 3a, *v. i.* 3. He is f. with liquor; dábebe, *v. n.* 3a.

Filter. See strain.

Filth; moo, wéenesewin.

Filthy. He is f.; móowejewe, *v. n.* 3, (*p. c.* mwah-) His skin is f.; moowejewauzha, *v. n.* 2. His face is f.; moowejewíngwa, *v. n.* 2. F. house; móowegummig, (*pl.* -oon). F. story; see obscene.

Fin. Its f.; *n. i.* onínjegun, (*pl.* -un).

Finally; kaguhpé, ishquáuj.

Find. He f. s.-thing; mekáhga, *v. n.* 2, (*p. c.* mak-). He f. him, it; o-mekuhwaun, o-mekaun, *v. t.* II., VII. He f. him, it (among other objects); o-mekoo-naun, *v. t.* III., VII. He f. him, it (by feeling or groping); o-mekoojenaun, *v. t.* I., VII. He f. it for him; o-mékuh-muhwaun, *mod. c.* He f. s.-thing for

himself; mekuhmauso, *mod. A.* He f. it for himself; o-mekuhmausoon, *v. t.* VI.

Find out. He f. o. s.-th.; mekáhga, *v. n.* 2.

Find fault. See blame, scold.

Fine. It is a f. day; meno-kézhegud, *v. i.* 7, (*p. c.* mano-). — night; meno-tebekud.

Fine (not coarse). It is f. (thread, &c.); *in. an.* ahgáhsuhbegud, -bégeze, *v. i.* 7; *v. n.* 3. It is f. (stuff); *in. an.* béesuh-tuhgud, -tuhgeze, *v. i.* 7, *v. n.* 3.

Fine. See good, beautiful.

Fine-looking. See handsome.

Finger, *n. i.*; same as hand. My, thy, his f.; ne-ke-o-ninj, (*pl.* -een). The small f.; ishquáninj. The fore-f.; enóëninj. The middle f.; náhweninj. He stretches out his f.; nuhnískáhkooninjeene, *v. n.* 3a. He has long f.; guhgáunooninje, *v. n.* 3a. He has crooked f.; wáugeninje, *v. n.* 3a.

Finish. He f. it; o-keezhetoon, *v. t.* VIII. (*p. c.* kauzh-). He makes him f. it; o-keezhetuhaun, *mod. D.* It is f.; kézhechegáhda, *v. i.* 9. See end, leave off.

Fir; *n. a.* shingoob, (*pl.* -eeg). F.-branch; shingoobáukoon, (*pl.* -ug). F.-spray; shingoobins, (*pl.* -ug). Hut made of f.-branches; shingoobegun, (*pl.* -un).

Fire; *n. i.* ishkoota. In the midst of the f.; nahwishkoota. By the f.; chig ish-koota. He has no f.; uhnëesuhbe, *v. n.* 3. There is no f.; uhnesahta. He puts him, it, in the f.; o-zhágookinzha-naun, *v. t.* I., VII.

Fire a gun. He f. a g.; paushkesega, *v. n. 2.*

Firing of guns, *n. i.* mudwásegáwin.

Fire-brand; *n. i.* kashkáhkedag, (*pl. -in*).

F.-b. for pitching a canoe; pegekáwunesug, (*pl. -oon*).

Fire-fly; *n. a.* wahwahtáse, (*pl. -wug*).

Fire-place; *n. i.* bóoduhwun.

Firm (determined). He is f.; soongandum, mushkuhwandum, *v. n. 5*, (*p. c.* swaung, mash).

Firmament; *n. i.* meezhuhkeezhik.

Firmly; soonge-, (*e. g.* he stands firmly; soongegáhbuhwe).

First; netum. The f.; natumesing. It is the f.; netumesin, *v. i. 5*. He regards him, it as f.; o-netumánemaun, o-netumándaun, *n. i. I., VII.*, (*p. c.* natum-). He, it is regarded as f.; netumandáhgooze, -dahgwud, *v. i. 10*. He is the f. after him; od-uhkuhwishkuhwaun, *v. t. II*.

First of all (first); núhkuhwa.

First-born. He is the f. b.; suhsékeze, *v. n. 3*. F. b. child; nétumoonzhaun. See boy, girl.

First-fruits; *n. i.* netum-kaúzhengingin.

First-rate, it is; áhpeche ménoosa.

Fish; *n. a.* keego, (*pl. yug*). F. bladder; pequuj. F. bone; keegówekun. F. oil: keegó-pemeda. F. scale; wahnúghuhyee. The f. leaps out of the water; goóguhum, *v. n. 5*. The f. is soft; zhegoóse, *v. n. 3*. The f. is full of bones; sáhgegunúggeze, *v. n. 3*.

Fish (angle). He is f.; wáwábunuhbe, *v. n. 3a.*, (*p. c.* wuhya-). He is f. by

night; nebáhwawabunuhbe. He is f. in a canoe or boat; uhgoomoowawabunuhbe. F. hook; megiskun, (*pl. -un*). F. line; megiskunáyaub, (*pl. -in*). F. rod; wawabunubunaúk, (*pl. -oon*).

Fish (with lines and hooks). He sets a line; puhgedaúbe, *v. n. 3a*. F. line; puhgedaúbe, (*pl. -un*). He hauls out a line; nahduhaúbe, *v. n. 3a*.

Fish (with net). See catch fish, draw net.

Fishing; kegoëkawin. He goes f.; kegoëka, *v. n. 2*, (*p. c.* kahg-). F. ground; puhgedáhwawin.

Fisher (animal); *n. a.* ochig, (*pl. -ug*).

Fisher (bird); *v. n.* okishkemuhneza, (*pl. -g*).

Fisherman; *n. a.* kegoëká-wenéne, (*pl. -wug*).

Fish-hawk; *n. a.* mechegégoona, (*pl. -g*).

Fish-net; *n. a.* uhsub, (*pl. -eeg*).

Fish-store; *n. i.* keégowegúmmig, (*pl. -oon*).

Fissure. See crevice.

Fist; *n. i.* pequáhkooninj, ((*pl. -een*)). He strikes him the f.; o-pequáukoonínjetuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c.* paqu-).

Fit. He has a f.; o-nimekuhwe, *v. n. 3*.

Fit. It f. well; menokáhmuhgud, *v. i. 8*. It f. him well (clothing); o-dábishkaun, *v. t. VII*. It f. well in (*e. g.* a key); menóshkena, *v. i. 2*. See put well.

Five; náhnun. In *compos.* náhno (*e. g.* handfuls, barrels, canoes, &c., which see). Five times, or the fifth time; nahning. F. each, or f. every time; nanahning. We are f.; kenáhnunemin,

mod. B. There are f. things; nahnune-noon. It is f. o'clock; nahno-tebúhe-guna.

Five hundred; nahnwauk.

Five thousand; nahning-medáuswauk.

Fix. He f. it; o-nuhnúhetoon, *v. t.* VIII.

He has f. it; oge-kéezhetoon; *v. t.*

VIII. He f. it right; o-kwúhyuko-

toon, *v. t.* VIII. He f. it thus; od-

ezhesetoon, *v. t.* VIII. He f. it well;

o-nuhaúkoosedoon. See arrange, re-

pair, fence, fasten.

Flabby. He is fl.; sháhgoose, *v. n.* 3.

Flag; *n. i.* kekéwaöon, (*pl. -un*).

Flag-staff; *n. i.* kekéwaöonáhtig, (*pl. -oon*).

Flail: *n. i.* puggundúhegun, (*pl. -un*).

Fl. (used by the Indians); bahwúhe-

gun, (*pl. -un*).

Flame; see fire, blaze. The fl. is ascend-

ing high; suhsáhguhkoona, *v. i.* 2.

There is a blue fl.; ozháhwushquáh-

koona *v. i.* 2.

Flank. See side.

Flannel; *n. i.* white f.; waubeégin. Yel-

low f.; osúhwahbégin. Red f.; mis-

quaubeegin.

Flat. It is f.; (*in. an.*) nuhbuggáh, nuh-

búggeze, *v. i.* 1, *v. n.* 3. It is f. (metal);

nuhbuggáubikud, tasáubikud, *v. i.* 7,

(*an. -keze*, *v. n.* 3); onáubekud, -keze,

v. i. 7. See smooth.

Flat-head (Indian); *n. a.* nabúggindeba,

(*pl. -g*).

Flat-iron; shooshkwáguhegun, (*pl. -un*).

Flat stone; *n. i.* tasáubik, (*pl. -oon*).

Flatten. He f. it; (*in. an.*) o-tásetoon,

o-taseäun, *v. t.* VIII., I. (*p. c.* tuhya-).

He f. it out, *e.g.*, silver; (*in. an.*) o-zhe-

bahdahaun, o-zhebahdahwaun, *v. t.* VII,

V. (*p. c.* zhaub-). See hammer flat.

Flatter. He f. him; o-wahwéezheäun,

v. t. I. (*p. c.* waw-); o-muhmequah-

naun, *v. t.* III.

Flattery; *n. i.* wahwéezhindewin.

Flatulent. See belch.

Flavour. See taste.

Flax; *n. i.* uhsuhbáub.

Flay; See skin.

Flea; *n. a.* puhbíg, (*pl. wug*). He has

fleas; puhbigoose, *v. n.* 3.

Fledged. It is f.; omeegwune. It is not

f.; pushkóose, *v. n.* 3.

Flee. He f.; ozhemo, *v. n.* 4, (*p. c.*

wazh-). See fly for safety.

Flesh; *n. i.* weeyaus, weeyáusemah. My,

thy, his f.; ne-ke-we-yaus. He has

f.; oweeyáuse, *v. n.* 3, (*p. c.* waw-).

He is f.; weeyausewe, *v. n.* 3, (*p. c.*

wahy-). He makes himself f.; weeyáu-

sewéèdezo, *mod. A.* He takes the f, off

the bones; o-gechegunázhaun weeyaus.

Flexible. It is f.; séebiskáh-gud, *v. i.* 7,

(*p. c.* saub-). See supplé.

Flimsy. It is f.; puhbuhgegud, *v. i.* 7.

Fling. See throw.

Flint; *n. a.* peewáunug, (*pl. -oog*).

Flirt; *p. n. a.* nwahdekwawashkid. He

or she is a f.; neshebahnekum, *v. n.* 5,

(*p. c.* nashe-).

Float. He, it, floats in the water; uhg-

winjin, uhgwinda, *v. n.* 6, *v. i.* 2, (*p. c.*

agw-). He f. on the surface (in a canoe,

&c.); uhgóomo, *v. n.* 4, (*p. c.* ag-). He,

it, floats about; tátabuhúhgwinjin, -da.

He, it, comes to the surface and floats;
mooshkuhúhgwinjin, -da.

Float (for a net); *n. i.* uhgwinjónahgun,
(*pl.* -un). See also buoy.

Flock of sheep; máhnishtáhnesug wa-
quéenoojig. See many together.

Flock of birds; báhmuhuhmóojig penáse-
wug. They are in a f.; bemúhuhmoog.

Flog. See chastise.

Flood; nekebewin. See deluge. There
is a f.; mooshkuhun, nekebémuhgud, *v.*
i. 6, 8, (*p. c.* mwaush- nak-).

Floor. On the f.; méchesug. In the
middle of the f.; náhwesug. Under the
f.; uhnáumesug. The f. is dirty; wee-
nesuggáh, *v. i.* 1. The f. is wet; nebe-
wesuggáh, *v. i.* 1. The f. is clean;
peenesuggáh. He scrubs the f.; kesé-
begesúggenega, *v. n.* 2. F. of wigwam
(*i. e.* place prepared to lie on); uhpéshe-
moon. He makes a f.; uhpeshemoone-
ka, *v. n.* 2.

Flooring (boards); *n. a.* uhpeshemoonáuk,
(*pl.* -oog).

Flour; *n. a.* nahpahna-; buhquázhegun
(properly bread; to distinguish prefix
páusezid, ground). Flour-bag; nahpah-
na mushkemood, buhquazhegunewauzh,
(*pl.* -un).

Flour-mill; *n. a.* pootahgun; pesepóoje-
gun, (*pl.* -ug).

Flow. The water flows out; móokejewun
nebe, *v. i.* 6, (*p. c.* mwauk-). The
tide is flowing; mooshkáh gumme nebe.
The river f. into the lake; sáhgejéje-
wun sebe.

Flower; *n. i.* wahwahsekona; wáube-

goon, (*pl.* -in). He makes artificial f.;
waubegóoneka, *v. n.* 2.

Fluid. See liquid.

Flute; *n. i.* pépegwun, (*pl.* -un). He
plays on the f.; pépegwa, *v. n.* 2.

Flutter. It (a bird or moth) flutters;
mudwáyaungása, *v. n.* 2; puhpugge-
táse, *v. n.* 3.

Fly; *n. a.* óojee, ((*pl.* -g).

Fly (as a bird). He fl.; pémesa, *v. n.* 2,
(*p. c.* pam-). He fl. about; pahpáh-
mesa. He fl. around; kewetahsa. He
fl. hither; péjesa. He fl. from; óon-
jesa. He fl. in; pindegasa. He fl. out;
sáhgejesa. He fl. up; oombesa. He
fl. away; puhsegwúhō, *v. n.* 4. Fly
away with; see take up.

Fly (*inan. obj.*). It fl. off; náhjebeda,
v. i. 2. It fl. from; oonjebeda. It fl.
hither; péjebeda. It fl. in; pinjebeda.
It fl. out; sáhgejebeda. It fl. up;
oombebeda. See whiz.

Fly (down). He, it fl. or glides down;
naunzhesa, *v. n.* 2.

Fly (for safety). He fl. for s.; ózhemo,
v. n. 4, (*p. c.* wazh-). He fl. from him,
it; od-ózhemaun, *v. t.* I.; od-ózhindaun,
v. t. VII. He fl. to him, it; o-náuje-
neézhemaun, o-naujéneezhindaun, *v. t.*
I., VII., (*p. c.* nuhyauj). He fl. some-
where; enenéezhemo, *v. n.* 4, (*p. c.*
ane-).

Flying; *n. i.* pemésawin.

Flying squirrel; *n. a.* shuhgushkáunduh-
wa, (*pl.* -g).

Foal; *n. a.* máunezhans, (*pl.* -ug).

Foam; *n. i.* beetá.

Foam. He f. at the mouth; beetáwe-doon, *v. n. 6*, (*p. c. baut-*). He f. at the m. after running; beetawuhnaumo, *v. n. 4*. He f. with anger; beetáwe-doonágedáuso, *v. n. 4*. The lake is white with f.; wahsaushkah.

Fœtus; *n. a. wazhegid*.

Fog; *n. i. uhwún*. It is foggy; uhwún, *v. i. 6*. The f. is falling; peenuhwún.

The f. vanishes; paukuhwún.

Fold. See sheepfold.

Fold. He f. it; o-pisketánaun, *v. t. VII*. He f. it (cloth stuff, &c.) *in. an*; onuhbwágenaun, *v. t. VII. I*. It is f.; piskesin, *v. i. 5*, (*p. c. pask-*).

Foliage. There is f.; uhnéebishekah, *v. i. 1*. See leaves.

Follow. He f.; noopenuhke, *v. n. 3 a*, (*p. c. nwahp-*). He f. him, it; o-nóopenuhnaun, o-nóopenuhdaun, *v. t. III., VII*. He f. the road; o-nuhguhtoóuh-doon meekunuh, *v. t. VIII*; o-pemúh-uhdoon meekunuh, *v. t. VIII*. He f. his track; o-pemúhunaun, *v. t. I*. He f. a trail; enuhmóojéga, *v. n. 2*.

Follow in succession. He f. in suc.; ahnekashkahga, *v. n. 3*. He f. him in suc.; od-ahnekáshkuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c. uhyah-*). It f.; ahnekasin, *v. i. 5*.

Fond of. He is f. of it (food); o-netah-wundaun, *v. t. VII.*, (*p. c. nat-*).

Food, *n. i. meejim*. See provisions.

Fool; *p. n. a. kakebáhdezid*, (*pl. jig-*). He is a f.; kuhkebáhdeze, *v. n. 3*. He plays the f.; oombázhese, *v. n. 3*, (*p. c. wamb-*). He f. with him, it; o-koo-

pujjeäun, o-koopujjetoon, *v. t. I., VIII.*, kwah-).

Foolish. He is f.; kuhkebáhdeze, *v. n. 3*. It is f.; kuhkebáhdud, *v. i. 7*, (*p. c. kak-*). He acts f.; kuhkebáhjega, *v. n. 2*. He makes a f. noise; kéwunese, *v. n. 3*. See frivolous.

Foolishness; *n. i. kuhkebáhdezewin*.

Foot; *n. i. ozidumah*. My, thy his f.; nezid, kezid, ozid, (*pl. -un*). Right f.; kechezid. Left f.; nuhmunjezid. The other f.; nuhbunázid. He has f.; o-zidde, *v. n. 3 a*. He has clean f.; pécenezedá, *v. n. 2*. He has convulsions in his f.; chechebezedáshkah, *v. n. 1*. He has cramps in his f.; ojezedápenego, *v. n. 4*. He has a dead f.; nebówezeda, *v. n. 2*. He has hairy f.; mameshezeda. He has dirty f.; weenezedá. He has large feet; muhmungezeda. He has long f.; guhguhnóozeda. One f. is longer than the other; nuhbunágenoozedá. He has only one f.; nuhbunázeda. He has pain in his f.; dáwezeda. He has a scar on his f.; o-jeshezeda. He has a short f.; tuhkoozedá. He has short feet; tuhtuhkoozeda. One foot is shorter than the other; nuhbunátuhkoozedá. He has a small f.; uhgáhsezedá. He has small feet; buhbewezeda. His foot is bloody; misquéwezeda. His feet are bound; muhmáunjégozedábeze. He binds his feet; o-muhmaúnjégozedábenaun, *v. t. I*. His ft. is bruised; shuhsháhgozedáshkooze, *v. n. 3*. He bruises his (own) f.; tuh-túhgoozedaödezo. His feet are cold;

tuhkezedá, *v.*
with cold; tu
His f. are
His foot
amputates his
V. His f.
zedá, *v. n.*
kootegozedásh
frozen; mushk
His f. is p
guso, *v. n. 4.*
gedá. His f
zedá. His feet
His f. are war
wet; nébeweze
máhkezedá.
gedáso, *v. n.*
against s.-th
He lifts h
He presses
naun, *v. t. III.*
medicine; o-se
He sprains his
hezédábenaun.
kesébegezed
his (own) f.;
wipes his f.
He wipes his
See note
(measure).
feet; ningoto
So man
many f.? Ah
not of a hill;
not-bath. He
fashion); uh
acting. He h

túhkezedá, *v. n. 2.* His f. are numb with cold; tuhquáhkezedáwuje, *v. n. 3.* His f. are chapped; kepezedá, *v. n. 2.* His foot is cut off; kishkezedá. He amputates his f.; o-kishkezedázhwaun, *v. t. V.* His f. is dislocated; kootego-zedáta, *v. n. 1.* He dislocates his f.; kootegozedáshin, *v. n. 6.* His foot is frozen; mushkuhwúhjezedáwuhje, *v. n. 3.* His f. is pierced; shébunezedázhe-gáuso, *v. n. 4.* His f. is swollen; páugezedá. His f. is stiff; chebuhtáhkoo-zedá. His feet are tender; nóokezedá. His f. are warm; kezhózedá. His f. are wet; nébewezedá. His foot is wounded; máhkezedá. He burns his f.; buhdug-zedáso, *v. n. 4.* He hurts his foot (against s.-th); máungezedáshin, *v. n. 6.* He lifts his f.; oombezedáne, *v. n. 3.* He presses his foot; o-maugoozedánaun, *v. t. III.* He rubs his foot with medicine; o-senegoozedábenaun, *v. t. I.* He sprains his f. by pulling it; o-páh-kezedábenaun. He washes his feet; o-kesébegezedánaun, *v. t. I.* He washes his (own) f.; kesébegezeda, *v. n. 2.* He wipes his f.; o-késezedáwaun, *v. t. V.* He wipes his (own) f.; késezedá, *v. n. 2.* See note under arm.

Foot (measure). One, two, three, &c., feet; ningotoozid, neezhoozid, nesoozid. So many feet; dtussozid. How many f.? Ahneen andussozid?

Foot of a hill; nesáhke.

Foot-bath. He takes a foot-bath (Indian fashion); uhbáukumaúso, *v. n. 4.*

Footing. He has a good f.; menokumme,

v. n. 3a. He has a bad f.; máhnekum-me, *v. n. 3a.*

Footstep. See track.

Footstool; *n. i.* úhgoojesedáshemoon, (*pl. -un*).

For; expressed by the use of *mod. c.*: (*e.g.*, He buys it; o-keeshpénuhdoon. He buys it for him; o-keeshpénuhduh-waun).

For the sake of; oonje.

For; mah: *e.g.*, For he said this; oo-oo mah kéékedo).

Forbear; see cease. Forbear! pákah!

Forbearance. See patience.

Forbid. He f.; genúhumáhga, *v. n. 2,* (*p. c. gan-*). He f. him, it; o-genúhumuhwaun, o-genúhuhmahdaun, *v. t. II. VII.*

Forbidden. It is f.; genúhumahgámuh-gud, *v. i. 8,* (*p. c. gan-*). See prohibition.

Force. He f. him to do it; o-múshkuh-wedóodumoäun, *v. t. I;* He f. him to walk, sit down, &c., use *mod. d.*, with mushkuhwe prefixed. He f. him back; o-mushkuhwe-mínjemenaun, *v. t. I,* (*p. c. mashk-*). See threat.

Force, *n.* See power.

Forceps. See pincers, tooth.

Ford; anduhzhe tuhkumahdegahzing. He f. a river; tuhkumahdegahze, *v. n. 3.*

Forebode. See augur.

Forehead; *n. i.* kuttegwun; okuhtig.

Foreign. He is f. (a foreigner); muhyug-geze, *v. n. 3* (*p. c. may-*). See strange.

Foreknow. He f. him; keezhah oge-kekanemáun.

Foreman; *p. n. a.* nahgáhnezid, (*pl. -jig*).
Foremost: *adv.* neegáhnandáhgwuhkúm-
mig. See lead.

Forenoon (in the); chèbwah náhwuhquag.
Forequarter (of an animal); oosáhgin.

Forerunner; *p. n. a.* nahgáhnishkaud,
(*pl. -jig*).

Forest; *n. i.* metigwúhke, (*pl. wun-*). In
the f. or bush; métigwuhkeeng, or nóo-
peming, (see *intérieur*). There is a f.;
pemúhquah, *v. i. I.* In the middle of a
f.; náhwuhquah. Near the f.; che-
guhquah. The f. is far off; wahsuh-
uhquúkwah. The f. looks white; wau-
buhquah. The f. is low; tahbussúh-
quah. The f. is thick; kebúhquah.
F. or grove of alder, cedar, elm, &c.;
wahdóopeke, kéezhegeke, ahnéebeke,
(*pl. -wun*). He walks on the border of
a f.; zheshodúhquuhum, *v. n. 5*.

Foretell. He f.; negaunáhjemo, *v. n. 4*.
See prophecy.

Forge; *n. i.* uhwishtooyáhwegummig.

Forget. He f.; wuhnándum, *v. n. 5*, (*p. c. wan-*). He forgets him, it; o-wuh-
nanemaun, o-wuhnandaun, *v. t. I., VII.*
He f. it (it goes out of his heart); osáh-
gejedaáshkáhgoon, *v. t. II., (in. obj.)*.
See leave behind.

Forgetful. He is f.; netah-wuhnandum.

Forgetfulness; wuhnándumoowin.

Forgive. He f.; poonandum, *v. n. 5*,
(*p. c. pwaun-*). He f. him, it; o-poo-
nandumuhwaun, o-poonandaun, *v. t. I.*
VII. We f. each other; kepoonándum-
áhdemin, *mod. B.*, see put away. He
is forgiven; poonegedatahgooze, *v. n.*

3) gahseühmuhwah, *v. t. II., pass.* It
is f.; poonanjégáhda, *v. i. 2*; wabene-
gáhda, *v. i. 2*.

Forgiveness, *n. i.* F. (given); poonege-
dátagáwin, gáhseühmahgáwin. F.
(received); poonegedátagoowin, gáh-
seühmáhgoowin. F. (mutual); poonä-
nindewin.

Forgotten. He, it is f.; wuhnandah-
gooze, -dahgwud, *v. i. 10*. He, it is
quite f.; wuhnanjégauso, -gahda, *v. i. 9*.

Fork. Table f.; pahtúhkuhegun, (*pl. -un*). Hay f.; nahsuhwaubedáëgun,
(*pl. -un*).

Fork. He f. (uses a f.); pahtúhkuhega,
v. n. 2, (*p. c. pat-*). He f. it up. (*an. in.*); o-puhtuhkáhwaun, o-puhtuhkuh-
aun, *v. t. V., VIII.*

Forlorn. See lonely.

Form (shape); ezhenáhgoozewin.

Form. He f. him, it (sculpture); o-muh-
zenekoonaun, -koodaun, *v. t. III., VII.*
(*p. c. maz-*). See make, carve.

Formed. He, it is f. (made); ozhege,
(*e.g.* the potato is f. in the ground, the
corn in the ear, the child in the womb),
ozhegin, *v. i. 5*, (*p. c. wazh-*).

Former; -bun: *e.g.*, My former canoe;
ninchéemaunebun. See grammar.

Formerly; wuhyáshkud, kuhyút.

Formidable. He, it, is f.; gootáumeg-
wandahgooze, -dahgwud, *v. i. 10*.

Fornication; *n. i.* pezhegwáhdezewin.

Forsake. He f. him, it (leave); o-nuh-
guhnaun, o-nuhguhdaun, *v. t. III., VII.*
— (give up); o-wabenaun, *v. t. I., VII.*
(*p. c. nag- wuhyab-*).

Forsaken. He, it, is f.; wábenegáuso, -gáhda, *v. i. 9*, (*p. c. wuhyab*).

Fort; *n. i.* wahkúhegun, (*pl. -un*). In the f.; pinjwahkúhegun. Outside the f.; uhgoojewahkúhegun.

Forth. See go, come, lead, flow, &c.

Forthwith; pahbega.

Fortieth; neemeduhnuk duching.

Fortify. He f. him, it; o-soongeseäun, o-soongetoon, *v. t. I., VIII.* (*p. c. swaung-*). He f. his heart; o-soongedaashkuhwaun, *v. t. II.*

Fortitude; *n. i.* soongedaäwin.

Fortnight; neezho-uhnúmeäkézhegud.

Fortunate. He is f.; shahwandahgooze, *v. n. 3*, (*p. c. shaw-*). See luck.

Fortune. See riches.

Forty; néemeduhnuk. We are f.; kénéemeduhnukwámin, *v. n. 2*, *pl.* There are f.; néemeduhnukwáwun, *v. i. 6*. Forty each; naneemedunuk. In *compos.*, neemeduhnuk dusso.

Forward; *adv.* néegaunenuhká.

Fossil; *n. a.* muhyáhmuhkausenáhgoozid uhsin.

Foster. See adopted.

Foul. See filthy.

Found. He, it, is f.; mekáuso, mekáh-jegáuso, mekáhda, mekahjegahda, *v. n. 4*, *v. i. 2*, (*p. c. mak-*).

Foundling mekáhgun, (*pl. -ug*). Found thing; mekáhgun, (*pl. -un*).

Foundation; uhzhóocheséchegun, o-núhkummegeséchegun. F. stone; uhzhóocheséchegunáhbik.

Founded. It is well f.; minjemóosechegáhda, *v. i. 2*, (*p. c. manje-*).

Foundry; *n. i.* ningesegawegúmmig.

Fountain. See spring.

Four; neewin. In *compos.* neeö: (*e.g.*, handfuls, barrels, canoes, &c., which see). Four times, or the fourth time; néewing. Four each, or four every time; nanéewing. We are four; kénéewemin, *mod. B.* There are four things; newenoon, *v. i. 5*, *pl.* It is four o'clock; néeö-tebúheguná.

Four hundred; néewauk.

Four thousand; néewing medáuswauk.

Fourth. The fourth; ako-néewing.

Fourthly; ako-néewing.

Fourteen; medauswe, zhe neewin. In *comp.* zhe-néeö. See so many.

Fourteenth; ako zhe neewing.

Fowl; *n. a.* puhkuháhqua, (*pl. -g*).

Fox; *n. a.* wahgoosh, (*pl. -ug*).

Fraction (piece broken off); buhquábene-gun.

Fractured. See broken.

Fragile. See weak, brittle.

Fragment (that which is left); ishquunjegun, (*pl. -un*). See piece, shred.

Fragrant. It is f.; (*an. in.*) meno-máh-gooze, -máhgwud, *v. i. 10*.

Frame-house; *n. i.* nubúggesugowegúmmig, (*pl. -oon*).

France; *n. i.* wametegóoshewuhkee. In, to, or from France; wametegóoshewuhkéeng.

Freckled. He is f.; ketuhgeengwa, *v. n. 2*.

Free. He is f.; tebándezo. See loose, emancipate.

Freedom; *n. i.* tebanindezoowin.

Freely; *adv.* wánepuzh.

Freeze. It fr. over (or is frozen); kushkudin, mushkuhwudin, *v. i.* 5, (*p. c.* kash-, mash-). He fr. to death; mushkuhwuhje, *v. n.* 3. He feels himself fr.; meekuhwuhje. His feet are frozen; mushkuhwujjezedáwujje, *v. n.* 3, so also hands, ears, &c., substituting ninje, tuhwuga, for zeda. It fr. to it; uhgóosquuhdin, *v. i.* 5.

Freight (merchandize, &c.) uhnookáujegun.

French. Fr. man; Wametegooshe, (*pl.* -wug). Fr. woman; Wametegooshequa, (*pl.* -g). Fr. child; Wametegooshans, (*pl.* -ug); Fr. language; Wametegooshemoowin. He talks Fr.; Wametegooshe, *v. n.* 4, (*p. c.* wuhyam-). Fr. writing; Wametegóoshewébeëgun. He writes Fr.; Wametegooshe, *v. n.* 2. It is written or printed in Fr.; Wametegooshe, *v. i.* 5. It is translated into Fr.; Wametegóoshewesechegahda, *v. i.* 9. He t. it into Fr.; o-wametegóoshewesetoon, *v. t.* VIII.

Frequently; nahningim, (or double the first syllable of the verb, *e. g.* o-guhnoonaun, he speaks to him; o-guhguhnoonaun, he often speaks to him). See Grammar.

Fresh; ooshke.

Fretful. He (a child) is fr.; muhmúhwe, *v. n.* 3.

Friday; *n. i.* nahno-kezhegud. Every Fr.; nanáhno-kézhégukkin. The Fr. after next; uhwus-wade-nahnokezheguk. See Tuesday.

Friend. My, thy, his fr.; neejekewa, keejekewa, (*pl.* -yug); weejekewáyun. Friend!; néeje! Friends!; neejeke-waëdoog! (neekahnis, brother may also be used). He is his, its fr; o-meno-enahwámaun, o-meno-enahwandaun, *v. t.* I., VII.

Friendship; *n. i.* enahwándewin, sahgeëdewin.

Fright; *n. i.* uhmuhnésowin. See alarm.

Frighten. He fr. him; o-ságeäun, ód-áhmuhwaun, *v. t.* I., II., (*p. c.* suhya-, uhyah-). See scare.

Frightened. He is fr.; sagándum, *v. n.* 5. megooshkáuje-uhyáh, *v. n.* 1. He looks fr; sagénáhgooze, *v. n.* 3,

Frightful. He, it is fr.; gootáumegooze gootáumegwud. *v. n.* 3, *v. i.* 7. See horrible.

Fringe; *n. i.* tuhtebegwáujégun.

Frisky. He is fr; wuhnishquáse, *v. n.* 3.

Frivolous, (thoughtless); pesenáhdeze, *v. n.* 3. Fr., (never still); wuhnishquáse, *v. n.* 3. Fr. (noisy); osaúmese, *v. n.* 3, (*p. c.* pas-, wan-, was-).

Frivolously; wuhnishquauj, kuhkebauj.

Frock. See gown, dress.

Frog; *n. a.* o-muhkuhke, (*pl.* -g). Green fr.; shushúgguhwushkoogese, (*pl.* -g).

From; oonje, with -ng. See come from, go from, &c. See also since, with, out of, &c.

Front. In front; neegaun. See before.

Frost; mushkúhwudin. See hoar fr.

Frost bitten. See freeze.

Froth. See foam.

Frown. He fr.; nishkaújingwa, *v. n.* 2.

Frugal. See economical.

Fruit; *n. i.* méenewin, (*pl.* -un). Fr. of the earth; uhkeeng wanjeginin. Fr. of a tree; máhnewung metig. Fruit tree; máhnewid metig. See yield. Diff. kinds of fr. . weeyúggemenun.

Fruitful. It is fr.; netahméenewe, *v. n.* 3.

Frustrate. He fr. it; o-buhnáhjetoon, *v. t.* VIII.

Fry. He fries it, (*an. in.*) ; o-sahsuhkooquunaun, o-sahsuhkóoquudaun, *v. t.* I., VII., (*p. c.* suhyah-).

Frying-pan; *n. i.* sahsakooquaun, (*pl.* -un) ; sahsukooquáujegun, (*pl.* -un).

Fuel (wood) ; *n. i.* mesun. Green wood ; ushkáhtig. Dry wood ; meshewáhtig. Split wood ; pesegúhesun. He has no f. ; áhtuhwa, *v. n.* 2. He has burnt up all his f. ; cháhguhkesuhmah, *v. n.* I. See wood, coal, charcoal, chop.

Fugitive; *n. a.* kémewenéne, (*pl.* -wug).

Fulfil, (bring to pass). He f. it; otebishkoosetoon, *v. t.* VIII. See effect.

Fulfilled. It is f.; tebishkoosechegáhda, *v. i.* 9, (*p. c.* tabish-).

Full. See filled.

Fully. See thoroughly.

Fumigate. He f. him, it; o-gékuhnuhmooswaun, -moosaun, *v. t.* V., VII. (*p. c.* gauk-).

Fun (merriment) ; shoomewáhdezewin.

Funeral; *n. i.* puhgedándumoowin.

Fungus (growing on a tree) ; wahzhushquado, (*pl.* -wug).

Funnel; *n. i.* pinsebáujegun, (*pl.* -un). He pours it thr. a f. ; o-pinsebahdoon, *v. t.* VIII.

Funny. It is f. ; wahweyahdandáhgwud, *v. i.* 7. See droll.

Fur (or wool) ; péewuy. Its fur ; o-pée-wuy. It has fine f. ; pesepeewuhyá, *v. n.* 2. It has good f. ; minwáhwa. It has very good thick f. ; pesuhgwáhwa. It has long f. ; guhgáhnopewuhya. It has short f. ; tetesáhwa. It has black fur all over ; póosmuhkuhdáwahwa. See trade. Summer fur ; neebene-wuhyaun.

Furious, He is f. ; kuhgwáhnesuggegedáuso, *v. n.* 4, (*p. c.* kagw-).

Furl. He f. (the sail) ; o-duhtebegenaun, *v. t.* VII.

Furnace; *n. i.* ningáhpekézegun, (*pl.* -un).

Furnish. See procure, prepare, supply.

Furnished. It is f. (a room) ; wahwázhe-sechegáhda, *v. i.* 9, (*p. c.* wawa-).

Furniture ; uhyáhbujjetóongin.

Furrow ; pasáhnekáhdag.

Further ; nuhwúj wáhsuh. See beyond.

Further and further ; áshkum wahsuh.

He goes off f. and f. ; méwe, *v. n.* 3a, (*p. c.* mah-).

Fuss. See bustle about.

Future ; negaun enuhkayah. F. generations ; see generations.

G.

Gabble. He g. ; osáumedoon, *v. n.* 6, (*p. c.* was-).

Gag. He g. him ; o-kushkumáhkodoon-áshkuhwaun, *v. t.* II. ; or, ogebodoonánaun, *v. t.* III.

Gaiety; *n. i.* paupenánemoowin. Drunken
g.; shoowándumoowin.

Gain. He g. it; o-kushketoon, *v. t.* VIII.
See procure, earn. He g. the game;
see win. It is gained; kushkechegáu-
so, -gáhda, *v. i.* 9. Gained; *obj.* kúsh-
kechegun, (*pl.* -un). Gain, gaining;
n. i. kushkechegáwin.

Gain over. He g. him o.; o-kúshkeäun,
v. t. I.

Gainsay. See contradict, deny.

Gaiter. See legging.

Gall, *n. i.* weensoop.

Gallery. In the g.; ishpe mésegoong.

Gallon; menequáujegun. See measure.

Gallop. He g.; kechegwaushkoone, *v. n.*
3.

Gallows; uhgoonédewe-metig.

Gamble. They g.; uhtáhdewug, *mod. B.*

Gambler; *p. n. a.* atáhgashkid, (*pl.* -jig).

Gambling; *n. i.* uhtahgashkewin. G.-
house; uhtáhde-wegummig, (*pl.* -oon).

Game (play); odúmenoowin, (*pl.* -un).
Noisy g.; oombáhkumegezewin, (*pl.*
-un). Game of ball (with crosier); puh-
guhudoowáwin.

Game (animals, &c.); gahooságing.

Gang. They are together in a g.; oquée-
noowug, *v. n.* 4, *pl.* (*p. c.* waquee-).

Gangway; *n. i.* wanjepóosing.

Gaol; *n. i.* kebáhkwhodewegúmmig, (*pl.*
-oon).

Gaoler; *p. n. a.* ganuhwándung kebáh-
kwuhodewegummig.

Gap. See hole, crevice.

Gape. See yawn.

Garden; *n. i.* ketegáunans, (*pl.* -un).

Garland; *n. i.* waubegoona-suhsagáhje-
gun, (*pl.* -un).

Garments. See clothes.

Garner. See granary.

Garter; *n. i.* kushkedáusabesoon, (*pl.* un).

Gasp. He g. for breath; ishku náumo,
v. n. 4.

Gate; *n.* ishquáundam, (*pl.* -un).

Gather. He g. it together; (*in. an.*) o-
máhwunjeäun, o-máhwunjetoon, *v. t.* I.
VIII., (*p. c.* muhyah-). He g. people
together; o-máhwunsoomaun, *v. t.* I.
He g. it for him; o-máhwunjetúhmuh-
waun, *mod. c.* He g. it for himself;
máhwunjetuhmáuso, *mod. A.* He g. it
with him; o-mahwunjewéejewaun, *v. t.*
I. They are g. together in great num-
bers; máhmuhwenooowug, *v. n.* 4 *pl.*
See meet, summon.

Gather berries. He g. b.; muhwánsó,
v. n. 4, (*p. c.* maw-). He g. cranb.,
strawb., &c.; mushkégeméneka, odáë-
méneka, *v. n.* 2.

Gathered object; máhwunjegun, (*pl.* -un).

Gaudy. It is g.; suhságah, *v. i.* 1.

Gauze; *n. i.* zhebahwuhsáëgin.

Gay. He is g.; shoomewáhdeze, pah-
penánemo, *v. n.* 3, 4, (*p. c.* shwaum-
puhyaup-). See happy, joyful.

Gaze. He g. at s. thing with surprise;
mahmahkáhsahbunga, *v. n.* 2, (*p. c.*
muhyah-). He g. at him, it with s.;
o-máhmahkaksáhbumaun, o-máhmah-
kaksáhbundaun, *v. i.* I., VII. See
look at.

Gazing stock; máhmahkaksáhbunjegun,
(*pl.* -ug, -un).

Gelding; papazhegóonguhzhe paquazhuh-oond, (*pl.* -jig).

General; muhyáhmuhwe negáhnezid ó-gemah, (*pl.* -g).

Generally (usually); kágah úhpuna.

Generation (producing); oondáhdesewin.

G. of vipers; kenábegoong wandáh-desejig. Unto the third g.; nuhnauzh nésing kaähnekabemáhdezing. From g. to g.; menik kaneähneka-bemáhdezing. Future g.; ka-ne-áhneka-bemáhdezejig- Past g.; kah-pe-ahneka-bemahdezejig.

Generous. He is g.; mahmégewa, netah-shahwanjega, *v. n.* 2.

Gentile; *n. a.* mahyúgguhnishenáhba, (*pl.* -ug).

Gentle. He is gentle; pakáhdeze, menodaä, *v. n.* 3, 2., (*p. c.* puhya-, man-).

He is g. with him; o-pakahdesétuh-waun, *v. t.* II. The horse, &c., is g.; waúnguhweze, *v. n.* 3. See meek, patient.

Gentleman; o-gemah, (*pl.* -g); kachet-wáhwezid, (*pl.* -jig).

Gentleness; *n. i.* pakáhdezewin.

Gently; séebiskauj, núhagauj.

Gently! pakah!

Genuine. It is g.; quuhyúkwud, *v. i.* 7.

Geography; *n. i.* uhke muzzenuhegun, uhkéewebéégun,

Germ. See bud.

German; *n. a.* Ahnemáh, (*pl.* -yug), (corruption of Allemand). He speaks G.; Ahnemáhmo, *v. n.* 4. See English.

Germinate. It g.; suhgúnwe, *v. i.* 3.

Get. See procure, gain, win.

Get down. See descend, climb, slide.

Get from. He g. it (*in. an.*) from; od-oondenaun, *v. t.* I., VII., (*e. g.* he gets pork from the store; ahdáhwawegúm-megoong od-oondenaun kookoosh). See got from.

Get in. He g. in; poose, *v. n.* 3. See go in.

Get lost. See lose the way.

Get off. Same as get down.

Get on. See climb up.

Get out. See go out.

Get over. See jump, go, step over.

Get ready. See prepare.

Get up. See climb, rise.

Get worse. See worse.

Ghastly. It is g.; kuhgwáhnesuggandáh-gwúd, *v. i.* 7.

Ghost; *n. a.* cheébuy, (*pl.* -ug).

Giant; *n. a.* mesáhba, (*pl.* g). Fabulous g.; windego, (*pl.* -g).

Giddy. He is g.; kewushqua, *v. n.* 2, (*p. c.* kahw-). He is g. from drinking; kewushquábe, *v. n.* 3a. He is g. from heat; kewushquáso, *v. n.* 4. He is g. from smelling; kewushquanóso, *v. n.* 4. He is g. from falling; kewushquáshin, *v. n.* 6. He is g. from s. thing falling on him; kewushquakóoso, *v. n.* 4. He is g. from turning round; kewushquádenooka, *v. n.* 2.

Giddiness; *n. i.* kewushquáwin.

Gift (given); megewáwin. (Received); méenegoowin. (Mutual); méenedewin, (*pl.* -un).

Gild. He g. it; (*an. in.*) od-osúhwah-shooneyahkáhnaun, -kahdaun, *v. t.* III. VII. (*p. c.* wasuh-).

Gilt. It is g.; (*an. in.*) osúhwah-shoone-yahkáuso, -káhda, *v. i.* 9.

Gimlet; *n. i.* pemenegáuns, (*pl.* -un).

Gird. He g. himself; kéchepeso, *v. n.* 4.
See tie, put on, blanket.

Girdle; *n. a.* kéchepesoon, (*pl.* -ug).
Woollen g.; miskogúd, (*pl.* -ug). Wool
for a g.; miskoguhdayaub. He makes
a w. g.; miskogúdeka, *v. n.* 2.

Girl; *n. a.* equázans, (*pl.* -ug). First-
born g.; mahjekequáwiss, (*pl.* -ug).

Girth; uhsóochepejegin, (*pl.* -un).

Give. He g. or give away; mégewa, *v.*
n. 2, (*p. c.* mahg-). He gives it to
him; o-meenaun, *v. t.* III. He gives
him, it, away; o-megewánun, o-mege-
wan, *v. t.* VI.; o-puhgedenaun, *v. t.* I,
VII. (*p. c.* pag-). He gives it away to
him; o-puhgedenuhmuhwaun, *mod. c.*
We give it to each other; keménede-
min, *mod. B.* See distribute.

Give back. He g. it b.; náyaub mégewa.
He g. it b. to him; nayaub o-meenaun,
od-ahzhánaun, *v. t.* III. (*p. c.* azh-).

Give birth. See birth.

Give to drink. He g. to d.; menúhewa,
v. n. 2, (*p. c.* man-). He gives him
to drink; o-menuháun, *v. t.* I. See
treat.

Give rest. He g. him r.; od-aunwábeäun,
v. t. I. (*p. c.* uhyaun-).

Give thanks. He g. t.; máhmooyuhwa,
v. n. 2, (*p. c.* muhyah-).

Give up. See abandon.

Given. He, it is g. away; puhgedene-
gáuso, -gahda, *v. i.* 9. S. th. is given
to him by spiritual influence; menegó-

weze, *v. n.* 3. It is given (is a gift);
megewáwenewun, *v. i.* 6.

Giving; mahmegewáwin.

Glad. He is g.; minwándum, moojegan-
dum, nuhándum, oonahnegwándum, *v.*
n. 5, (*p. c.* man-, mwauj-, na-, wan-).
He is g. and thankful; méekoonuhwa-
yándum. See thankful.

Glad (make). He m. him g.; ominwan-
dumeäun, *v. t.* I. He m. him glad (by
some good service); o-méekoonuhwá-
äun.

Gladly; wawane. He hears him gladly;
o-ménotuhwaun, *v. t.* II.

Gland. My, thy, gl.; neníshk, keníshk,
(*pl.* -wug). His g.; o-nishwun.

Glass; *n. i.* wahsáchegunáhbik, (*pl.*
-oon).

Glide. He g. through the air; pejebeso,
v. n. 4. He g. or flies down; náun-
zhesa, *v. n.* 2. He g. into the water;
góogesa, *v. n.* 2. It g. away; máhje-
beda, *v. i.* 2. See fly.

Globe (The); ewh uhke.

Globular. It is g.; (*an. in.*) bekómenuh-
geze, bekómenuhgud, *v. n.* 3, *v. i.* 7.
So many g. objects; dussómenug: *e.g.*,
How many apples? Ahneen dussóme-
nug meshemenug? Two, three, &c. g.
objects; neezhomenug, nesomenug, &c.
Twenty g. objects; neezhtuhnuh, dus-
sómenug. With verbs impers.—menuh-
gud, (-geze), thus: The apple is worm-
eaten; móosamenuhgeze meshemin.

Gloomy. See melancholy, overcast.

Glorification; *n. i.* kechétwahwandáhgoo-
zewin.

He
o-pe
gundahgo
each, p
rious. H
dahgoze,
ry; n. i. ke
dahgozewi
ve; n. a.
ow-worm;
e; n. i. na
tton; p. n
ttony; n.
ash. He g
line, v. n.
with anger
him; onish
p. c. nask
at. Same
aw. He g
VII.
He go
zh-). It
it goes thu
or does wel
about. F
l. (p. c. pa
along. H
aside. H
astray.
away. H
jahmuhgud
away talki
See decam
back. H
kah-). He
interior.

Glorify. He g. him, it; o-kechetwáhwe-naun, o-peeche-gandáhgooäun, o-pezh-gandahgootoon, *v. t. III., I., VIII. (p. c. kach-, pazh-)*. See exalt, praise.

Glorious. He, it, is g.; kechetwahwandahgooze, -dáhgwud, *v. i. 10*.

Glory; *n. i.* kechetwáhwezewin, pezhegan-dahgoozewin.

Glove; *n. a.* minjekáhwun, (*pl. -ug*).

Glow-worm; *n. a.* wahwahtáse, (*pl. -wug*).

Glue; *n. i.* nahmáquun. See melt.

Glutton; *p. n. a.* nábáhdezid, (*pl. -jig*).

Gluttony; *n. i.* nebáhdezewin.

Gnash. He g. with his teeth; neeyáhbédáne, *v. n. 3*, (*p. c. nahy-*). He gnashes with anger; niskáhbedáne. He g. at him; oniskahbedátuhwaun, *v. t. II.* (*p. c. nask-*).

Gnat. Same as mosquito.

Gnaw. He g. it; osheshegwáundaun, *v. t. VII.*

Go. He goes; ezháh, *v. n. 1*, (*p. c. azh-*). It goes; ezháhmuhgud, *v. i. 8*. It goes thus; ezhesin, *v. i. 5*. It goes or does well; menosa, *v. i. 2*.

Go about. He g. a.; pahpah-esháh, *v. n. 1*, (*p. c. pap-*). See wander.

Go along. He g. a.; uhne-ëzhah.

Go aside. He g. a.; ekoogáh, *v. n. 1*.

Go astray. See lose the way, wander.

Go away. He, it, g. away; mahjah, mah-jáhmuhgud, *v. n. 1*, *v. i. 8*. He goes away talking; uhnimwawáto, *v. n. 4a*. See decamp, go off.

Go back. He g. b.; kewa, *v. n. 2*, (*p. c. kah-*). He goes back in the bush; see interior.

Go before. He g. b. him; uhnenegahne, *v. n. 3a*, onegahnishkuhwaun, *v. t. II.* (*p. c. nag-*).

Go and do. He goes and does it; od-uhwedoodaun. He goes and preaches, &c.; uhwe-kuhgégwa.

Go down. He g. d.; nesáunduhwa, *v. n. 2*.

Go forward. He g. forward; negáune-nuhka ezhah, *v. n. 1*.

Go from. He goes from; oonje mahjah, *v. n. 1*.

Go from one place to another; o-nebetásh-kaun, *v. t. VII.* See travel, visit.

Go home. He g. h.; kewa, *v. n. 2*.

Go in. He g. i.; pindega, *v. n. 2*. See enter.

Go into the bush (on a trail); zhákah-quuhum, *v. n. 5*, (*p. c. zhuhya-*). See interior.

Go into the water; puhkoobe, *v. n. 3a*.

Go into captivity; mahjéwejegáuso, *v. n. 4*.

Go in peace! pezáun suh mahjaun!

Go near! pazho ezhaún! See approach.

Go not! kago ezháshkan!

Go off. He goes off; mahjah, *v. n. 1*.

Go off into the woods; koopé, *v. n. 3a*. (*p. c. kwa-*). See decamp, explode, start off.

Go on. He, it, goes on (is in motion); mahjeeshkah, *v. n. 1*, *v. i. 1*. He makes it go on; o-mahjéeshkaun, *v. t. VII.* (*p. c. muhyah-*). See continue.

Go out. He, it goes out; sahguhüm, sahguhümómuhgud, *v. n. 5*, *v. i. 8*. He goes out of him, it; o-sahegejnóotuh-

waun, o-sahgejenóotaun, *v. t. II. VII.*,
(*p. c. suhyaug-*).
Go over. He goes over the bridge - ah-
zhoga, *v. n. 2.* He goes over the water;
uhgáhming ezhah. See cross.
Go round; see turn round. He goes r.
him, it; o-kewetáushkuhwaun, o-ke-
wetáushkaun, *v. t. II., VII.*
Go straight on. He, it, goes straight on;
quhyukooshkah, *v. n. 1, v. i. 1*, (*p. c.*
quay-).
Go through. See pass, fall through.
Go to. He goes to him; od-ezhahnun,
v. t. VI. See approach, lead to.
Go together. We g. together; kewéejin-
demin, *mod. B.* They (*in. obj.*) go tog.;
weejindémuhgud.
Go with. He g. with him; o-wéejewawaun,
see accompany. He makes, him, it go
with him; o-weejinduhaun, o-weejin-
daun, *v. t. I. VII.* He persuades him
to go with him; o-wéezhumaun, *v. t. 1*,
(*p. c. wauzh-*). He goes in with him;
o-weej-pindegámaun.
Goad. He g. him (an ox); o-puhzhebuh-
waun, *v. t. II.*
Goat; *n. a.* mesáhboos, (*pl. -oog*).
Goblet; *n. i.* menequáhjegun, (*pl. -un*).
God; *n. a.* Kezhá-muhnedoo.
God-child, god-parent. See adopted,
sponsor.
Godless. He is godless; kahween
o-pahpahmánduhseen ewh ahnuhmeä-
win.
Goitre. He has a g.; pahgesénene o-goon-
dúshquuy.
Gold; *n. a.* osúhwah-shooneyah.

Gold (golden); *adj.* osúhwah-shooneyáh-
wene-.
Gone. It is g. (used up); cháhgesa, *v. i.*
2. It is gone (departed); ke-mahjah-
muhgud. His food is all g.; cháhguha,
v. n. 2.
Gone! (disappeared); wanebun!
Gone out. The fire is g. o.; ke-ahta.
Good; meno: *e.g.*, good man; meno-
enéne. Good behaviour; meno-ezhe-
wabezewin, (*p. c. mano*).
Good. He, it, is g.; o-nésheshe, onéshe-
shin, *v. n. 3, v. i. 5*, (*p. c. wan-*).
Good creature; *an.* wanésheshid, (*pl.*
-jig).
Good day, good-bye, &c.; boozhoo.
Good thing; *in.* wanésheshing, (*pl. -in*).
Good time. See arrive.
Good (of good). See useful.
Good for nothing. It is g. for n.; (*an.*
in.) kahween kago enahbuhdézese, k.
kago enahbuhdússenoön, *v. n. 3, v. i.*
7, neg-. G. for n. fellow; puhgáunje-
nene. A g. for n. woman; puhgáun-
jequá. He is g. for n.; puhgáundezo,
v. n. 4. See worthless.
Good luck; shahwandáhgoozewin.
Good-natured (He is); menodaä, *v. n. 2.*
Good news. See news.
Good order. See arrange.
Good tempered (He is); meno-newúhgeze,
v. n. 3.
Good terms. He is on g. t. with him;
o-meno-enahwamaun, *v. t. I.* We are
on g. t. with each other; ke-menoë-
nahwandemin, *mod. B.*
Good tidings; minwáhjemoowin. He

brings good tidings; minwáhjemo, *v. n.* 4.

Good works; meno-ühnookéwinun.

Goodness; *n. i.* meno-ezhewábezewin.

G. of heart; menodaáwin. See kindness.

Goods; *n. i.* uhnookáujegun, (*pl.* -un).

Goose; *n. a.* uhpishekese wawa, (*pl.* -g).

Wild g.; nekúh, (*pl.* -g).

Gooseberry; *n. a.* shaubomin, (*pl.* -ug).

G. bush; shaubomenuhgáhwunzh, (*pl.* -ig).

Gore. He g. him (with his horn); o-puh-shebáhwau, *v. t.* V. (*p. c.* pazh-).

Gospel. See good tidings.

Gossip. They g.; guhguhnóonindewug. He goes about gossiping and hearing the news; pahpah-nuhnáundooshketa, *v. n.* 2.

Got from. It is g. fr.; (*an. in.*) oondene-gáuso, -gáhda, *v. i.* 9, (*p. c.* wan-).

Gouge; *n. i.* cheguhámequaun, (*pl.* -un).

Gourd. See pumpkin.

Govern. He g.; ogemáhkundahga, *v. n.* 2, (*p. c.* wag-). He g. them (a people); od-ogemáhkunduhwaun, *v. t.* II. He g. it (a country); od-ogemáhkundaun, *v. t.* VII.

Governess; *n. a.* kekenóühmahgáëqua.

Government; *n. i.* ogemáhwewin.

Governor; *n. a.* ógemah, (*pl.* -g).

Governor-General (The); owh keche-ógemah.

Gown (dress); *n. i.* gódaus, (*pl.* -un).

She wears a long g; ginwaúmbezo, *v. n.* 4.

Grace (favour); shahwanjegáwin.

Gracious. He is g.; shahwanjega, *v. n.*

2. He is g. to him; o-shahwánemaun, *v. t.* I. (*p. c.* shaw-).

Gradually; seebiskauje.

Grain. A g. of seed; pazhegóomenug ménekaun. Two, three g.; neezhómenug nesómenug, &c. See globular. It is a large g.; máungemenugud. It is a small g.; uhgáusemenugud, *v. i.* 7.

Granary; *n. i.* meejimegummig, (*pl.* -oon).

Grand (great); keche.

Grandchild. My, thy, his gr. ch.; noozhesha, koozhesha, (*pl.* -yug), o-zhe-sháyun. He is his gr. ch.; od-oyóozhe-shámaun, *v. t.* I., (*p. c.* wayoo).

Grandfather. My, thy, his gr. f.; nemeshómis, ke-meshómis, (*pl.* -ug), o-meshómesun. He is his gr. f.; od-omeshómesemaun, *v. t.* I., (*p. c.* wam-).

Grand medicine. See Indian ceremonies.

Grandmother. My, thy, his gr. m.; no-komis, kokomis, (*pl.* -ug), o-kómesun. She is his gr. m.; od-oyokómese-maun, *v. t.* I., (*p. c.* wayo-).

Grant; see permit, give. He gr. his petition; o-pahpáhmetuhwaun, *v. t.* II., (*p. c.* -pap).

Grant that —; máhnoo.

Grape; *n. a.* shoowemin, shóomin, (*pl.* -ug).

Grappling irons (for the feet); pahtah-kisqúuhegun, (*pl.* -un).

Grappling-hook; ahjegwáujegun.

Grass; *n. i.* múshkosewh. There is gr.; mushkoséwekah, *v. i.* 1. On the gr.; metúshkosewh. The gr. begins to grow; sáhgushkah, *v. i.* 1. The gr. is wet; tépushkah, *v. i.* 1. See green.

Grasshopper; *n. a.* puhpúhkena, (*pl. -g*).
Grate. He gr. it; o.gáuskauskuhaun,
v. t. VII.

Grate. It gr. on the ear: sheengetáh-
gwud.

Grateful. He is g.; netah-máhmoooyuhwa.

Gratitude; *n. i.* megwáchewaningáwin.

Grave; *n. i.* chebágummig, (*pl. -oon*).

There are g.; chebágummigookah.

Grave. See serious.

Gravel; uhsinéensug. Gr. road; uh-
sinéense-méekun.

Grave-stone; *n. a.* chebágummego-uhsin.

Gravy; *n. i.* weeyausáhboo.

Gray (colour). It is gr.; (*an. in.*) negig-
watuhgeze, -tuhgud, *v. n.* 3, *v. i.* 7,
(*p. c. -nag*). The horse is gr.; negig-
wátuhguhwa papazh, egoonguhzhe.

Gray-headed. He is gr.; wáubequa, *v.*
n. 2.

Graze. See feed, browse, scratch.

Grease; *v. i.* pemedá.

Grease. He gr. him it; o-pemedáwe-
naun, *v. t.* I., VII., (*p. c. pame-*).

He gr. it (wood); o-nóomuhkoonau,
v. t. III. VII. He gr. it (metal); o-noo-
máhbikenaun, *v. t.* I., VII. See anoint.

Greased. It is gr.; (*in. an.*) pemedáwe-
negáuso, -gahda, *v. i.* 9. See penetrate.

Greasy. He, it is gr.; pemedáweze, *v. n.*
3, pemedáwun, *v. i.* 6. He has gr.
hands; pemedaweninje, *v. n.* 3a. So
also arms, feet, &c., substituting neka,
zeda for ninje.

Great; *adj.* keche. See big, large.

Great grandchild; ahnekópejegin, (*pl.*
-ug).

Great grandfather. My g. gr. father;
nind-áhnekanemeshómis, (*pl. -ug*). See
grandfather.

Great grandmother. My g. gr. mother;
nind-áhnekanokómis, (*pl. -ug*). See
grandmother.

Great water (lake); kéchegummée.

Greatly; áhpeche.

Greediness; *n. i.* nebáhdezewin.

Greedy. He is gr. (gluttonous); nebáh-
deze, *v. n.* 3, (*p. c. nab-*). He eats much
and fast; kaúzhuga, *v. n.* 2.

Green (or blue). It is gr. (*an. in.*); o-
zhahwushkoose, *v. n.* 3; ozháhwush-
kwah, *v. i.* 1, (*p. c. wazh-*). Gr. (leaf
coloured); uhnéebishenáundag. The
ice is gr.; ozhahwushkwáhsegwah, *v. i.*
1. The leaf is gr.; ozhahwushkwáh-
bugah, *v. i.* 1. The stuff is gr. (*an. in.*);
ozhahwushkwáhwágeze, -wágud, *v. n.*
3, *v. i.* 7. The grass begins to be gr.;
ozhahwushkwáushkah, *v. i.* 1. See
dye, paint.

Greet. He gr. (offers greeting); uhnuh-
mekahga, *v. n.* 2, (*p. c. anuh-*). He g.
him, it; od-uhnúhmekuhwaun, od-uh-
núhmekaun, *v. t.* II., VII. We g. each
other; kid-uhnuhmekodáhdemin. See
nod.

Greeting (offered); uhnuhmekahgáwin.
(— received); uhnuhmekáhgoowin.
(— mutual); uhnuhmekoodáhdewin.

Gridiron; *n. i.* uhwauchegunáhbik, (*pl.*
-oon).

Grief; *n. i.* nuhnéenuhwándumoowin.

Grieve. He g. (is grieved); nuhnéenuh-
wándum, *v. n.* 5, (*p. c. nan-*); nuhnée-

nuhwandáhgooze, *v. n.* 3. He *g.* him (with words); o-nuhnéenuhwemaun, *v. t. I.* See lament.

Grill. See broil.

Grimaces (He makes); niskingwane, *v. n.* 3.

Grin. He *g.*; niskáubedáne, *v. n.* 3.

Grind. He *g.* (*e.g.*, flour); pesepóojega, *v. n.* 2, (*p. c.* paus-). He *g.* it; (*in. an.*) o-pesepoodoon, -naun, *v. t. VIII.*, III. He wears it out by grinding; o-máche-poodoon, -naun, *v. t. VIII.*, III. It is ground; (*an. in.*) pesese, pesah, *v. n.* 3, *v. i.* 1. See sharpen.

Grinder. See tooth.

Grindstone; *n. a.* zhegwunáhbik, (*pl.* -oog).

Gripes. He has the *g.*; áhkooshkuhda, *v. n.* 2.

Gristle (cartilage); *n. i.* kahkáhwanjegun.

Groan. He *g.*; muhsetáhgooze, muhmúdwá, *v. n.* 3, 2, (*p. c.* ma-).

Groove (in wood, &c.); puhsekóojegun.

Grope. He *g.* about in the dark; nundojenega; o-jenega, *v. n.* 2, (*p. c.* waj-).

He *g.* after him, it; o-nundojenaun; od-ojenaun, *v. t. I.*, VII.

Ground (soil); uhke. On the *g.*; metúshkukúmmig. The *g.* is such; — enúhkummigah: *e. g.*, The *g.* is bad, — is wet; mahnáhkummigah, nebewúhkummigah, *v. i.* 1. The *g.* appears (after snow); metúhkummigah. The *g.* is rough; pekwúhkummigah. The *g.* is good; menókummigah. The *g.* shakes; chingwúhkummigah. Trembling *g.*; totoógun. There is trembling

g.; totoógunoowun, *v. i.* 6. Ground (spot where certain things grow); use -ekaun as an affix: *e.g.*, cranberry *gr.*; mushkégemenekaun.

Groundless; uhnesháh: (*e.g.*, His fears are *g.*; uhnesháh gootauje)

Group. They are *gr.* together; o-quéenooowug, *v. n.* 4, *pl.* (*p. c.* waqu-).

Grove. See forest.

Grow. He, it, *g.* (taller); mahjége, mahjégin, *v. n.* 3, *v. i.* 5, (*p. c.* muhyah-). He, it, *g.* slowly; pájege, pájegin. He, it, *g.* fast; kenebege, kenebegin. He, it, *g.* stronger; soóngege, soóngegin. It *g.* out of the earth; sáhguhke, *v. i.* 3. It *g.* together; máhmuhwegémuhgud, *v. i.* 8. It *g.* from; sáhgegin.

Growl. He *gr.*; nékemo, *v. n.* 4, (*p. c.* nah-). He *g.* at him; o-neekemótuhwaun, *v. t. II.*

Grub. See worm, dig up.

Gruel; *n. i.* buhquázhegunáhbo.

Grumble. Use growl, murmur.

Grunt. He *g.*; muhsetáhgooze, *v. n.* 3.

Guard. He *g.* him; o-kezháhnaun, o-guhnühwánemaun, *v. t. I.* (*p. c.* ka-ga-). See protect, watch over.

Guess. I guess so! kuhnuhbúj.

Guessing (by guess); *adv.* puhgwuhnúh. He guesses (speaks by guess); puhgwuhnüh keekedo. He guesses at it; o-wéweendaun.

Guest (at table); wahkoomind, (*pl.* -jig). See entertain.

Guide; *p. n. a.* kakenóweezhewad, (*pl.* -jig.)

Guide. He *g.* (acts as *g.*); kekenowee-

- zhewa, *v. n. 2*, (*p. c. kak-*). He g. him;
o-kekenówenaun, *v. t. III*.
Guilt, *n. i.* My, thy, his g.; nind, kid,
od-indoowin. See fault.
Guilty. He is g.; mujje-enandáhgooze.
He is g. of death; enandáhgoose che-
nebood, *v. n. 3*, (*p. c. anan-*).
Gulf. See bay, abyss.
Gull; *n. a.* kuhyaúshk, (*pl. -oog*).
Gum; *n. i.* pegewh.
Gums. My, thy, &c., g.; nishkunegun,
kishkunegun, &c., (*pl. -un*).
Gun; *n. i.* paúshkesegun, (*pl. -un*).
Gun-stock; *n. i.* paúshkesegunáhtig.
Gun-cap; *n. i.* peweséchegun, (*pl. -un*).
He puts a g. cap on; o-péwesedoon
paushkesegun.
Gunpowder; *n. i.* muhkuhdá.
Gunsmith; paushkesegunekáwenene.
Gun-worm; *n. i.* ketúhegun, (*pl. -un*).
Gush out. It g. out; sáhgejesa, *v. i. 2*.
See flow.
Gut; *n. i.* opekwud.

H.

- Habit: *n. i.* nuhgúhdezewin. Bad h.,
use -shkewin as an affix, *e. g.* mene-
quashkewin, drinking habit; ketemish-
kewin, lazy habit, see *mod A.*, p. 34.
Habit (do by). See accustomed, custom.
Habitually. Wahká, as prefix, signifies
often, habitually, *e. g.* wahkádoodum,
he does it habitually; wahkáezhewáb-
eze, he is always so.—Shke, as an affix,
signifies bad habit, *e. g.* menequáshke,
he is always drinking.

- Hail. It h.; saságun, *v. i. 6*.
Hair, *n. i.* My, thy, his h.; ne-, ke-, we-
nesésun. In *compos.* (1) indeba, *e. g.*
he has black h.; muhkuhdáwindeba,
v. n. 2. He has red h.; miskoondeba.
He has white h.; waubishkindeba. He
has yellow h.; o-suhwindeba: (2) equa,
e. g. his h. is long; kinwáhnequa, *v. n.*
2. His h. is short; tuhquáhnequa. His
h. is white; wahbequa. He is losing
his h.; peenaúnequa. See cut, seize
by, fur.
Hairy. Meshe as prefix, *e. g.* his legs are
h.; meshekahda. The stuff is h.; me-
shuhwáægud.
Half; áhbettuh. Half each; uhyáh-
bettuh. H. a barrel; áhbettuhwesúg.
H. a bottle; áhbettuhomoóduy. H. a
day; ningonáhwuhqua. H. a bagful;
ahbetooshkin.
Half-breed; *p. n. a.* uhyahbetáhwezid,
(*pl. -jig*). Hbr. man; wésuhkoodá-
wenéne, (*pl. -wug*), Hbr. woman;
wesuhkoodáwequa, (*pl. -g*). He is a
hbr.; ahbetáhweze, *v. n. 3*.
Half drunk. He is h. dr.; shóowebe, *v.*
n. 3a.
Half-past; 'zhe áhbettuh, (*e. g.* it is h. p.
two; neezho-tebúheguna 'zhe áhbettuh).
Half-way (on a journey); áhbettuhwekú-
nuh. — (up a hill); áhbettuhwuhmáh-
jewh. — (across a river); áhbettuh-
wuhgáum.
Hall (public); mahwundewegummig, (*pl.*
-oon).
Ham; *n. i.* kookóoshewebwaúm.
Hammer; *n. i.* puhketáægund, (*pl. -un*).

He hammers; puhketáëga. See nail.
He h. iron flat; od-onáhduhaun pewáh-
bik, *v. t. I. (p. c. wanah-)*.

Hand; *n. i.* onínjemah. My, thy, his h.;
neninj, keninj, oninj, (*pl. een*). The
whole h.; mezewáninjun. Right h.;
kecheninj. Left h.; nuhmúnjeninj.
The other h.; nuhbunáninj. He has
hands; oninje, *v. n. 3a*. He has clean
h.; peeneninje.

NOTE.—See foot; and to form other verbs rela-
ting to the hand, substitute ninje for zeda: *e.g.*,
He has convulsions in his hands; chechebenin-
jeeshkah. He has pain in his hand; dáweninje.
Compare also arm.

Back of the hand; pekwunáninj. Flat
of the h.; nuhbúgguskeninj. From h.
to h; see pass to.

Hand-barrow; *n. i.* onegunáhtig, (*pl.*
-oon). See portage.

Handcuff; *n. i.* muhmáunjegoo-ninjepé-
jegin, (*pl. -un*). He h. him; o-muh-
maúnjagoonínjebenaun, *v. t. III. (p. c.*
mam).

Handfull; -bunáninj: *e.g.*, One, two,
four h.; ningotobunáninj, neezhobuná-
ninj, neeöbunáninj. Both hands full;
boonekun; *e.g.*, Five hands both full;
nahnoboonekun. So many hands full;
dussobunáninj. So many h. both full;
dussobóonekun.

Handkerchief; *n. a.* mooshwa, (*pl. -g*).

Handle (of tools, &c.); *n. i.* nuhbáhkoo-
séhegun, (*pl. -un*). Handle of a door;
pahkáhkoonegun, (*pl. -un*). H. of a
pot, &c.; sahgáhbegénegun. He puts
a h. to a tool; o-nuhbáhkooosedoon, *v. t.*
VIII.

Handle. See touch, feel.

Handsome; mahmundaug. H. man; mah-
mundaugonene. See pretty, beautiful,
magnificent. He is h.; mekuhwáhdeze,
v. n. 3.

Hang. He, it hangs (or is hung); uhgóo-
jin, uhgóoda, *v. n. 6, v. i. 2, (p. c. ag-)*.
He h. him, it, up somewhere; od-
uhgoonaun, od-uhgoodoon, *v. t. III.,*
VIII. He h. persons (is a hangman);
uhgóozhewa, *v. n. 2*. He h. himself;
uhgóonedezo, *mod. A*. See strangle.
It h, so; -enuhgooda. It hangs spread
out; kebuhgooda. It does not h. well;
wawábuhgooda. He h. s.-thing round
his (another's) neck; o-náhbekoonauun,
v. t. III. He h. up a net; uhgóonuh-
súhbe, *v. n. 3*. He h. it up to let the
water run out; (*an. in.*) o-sekobege-
naun, *v. t. I., VII. (p. c. sahk-)*. It
is hung up for the water to run out;
(*an. in.*) sekobeguhgóojin, sekobeguh-
góoda.

Hangman; *n. a.* uhgóozhewawenéne.

Happen. It h. (comes to pass); puhgum-
meühyáhmuhgud. It h. to him; o-puh-
gummishkáhgoon, as *v. t. II. in. obj.*

Happiness; pahpenanduhmowin, shah-
wandahgoozewin.

Happy. He is h.; shahwandahgooze,
moojegándum, pahpenandum-. *v. n. 3,*
5, (*p. c. sha-, mwauj-, puhyah*). See
contented, prosperous, joyous.

Harangue. See speech.

Harbour; *n. i.* uhgóomoowin. He is in
h.; uhgóomo, *v. n. 4*.

Hard. It is h.; mushkúhwesin, *v. i. 5*;

It is h. (wood); mushkuhwáhquud, *v. i. 7*. It is h. (metal); mushkuhwáhbe-keze, -bekud, *v. i. 7*.
 Hard to bear (painful), it is; kootuggan-dáhgwud, *v. i. 7*, (*p. c. kwat-*).
 Harden. He h. (tempers) it; o-mushkuh-waúbikesaun, *v. t. VII.* (*p. c. mash-*).
 Hardened. He is h. (unrepentant); kah-ween aunwánindézoose, *v. n. 4*, *neg.* (*p. c. uhyaunwanindezoosig*).
 Hard-hearted. He is h.-h.; mushkuhwe-daä, *v. n. 2*.
 Hard to deal with (He is); suhnuhgeze.
 Hardly; uhgáhwah. He can h. carry him, it; o-bwahoomaun, o-bwahoon-daun, *v. t. I., VII.*
 Hardy. He is h.; sheebenáhweze, *v. n. 3*.
 Hare. Same as rabbit.
 Hark! Isht! Nushká!
 Harlot; *n. a.* pezhigwáujequa, (*pl. -g*).
 Harm. He does h.; mujjedoodum. It does him harm (*e.g.*, food, medicine); o-mahnekáhgoon. See injure.
 Harmless. He is h.; pakáhdeze, *v. n. 3*.
 Harmonious. It is h.; menotáhgwud, *v. i. 7*, (*p. c. mano-*).
 Harness; *n. i.* uhpekunun; óonuhpezoo-win.
 Harness. He h. him; od-óonuhpenaun, *v. t. III.* (*p. c. waun-*). He is harnessed; oónuhpeso, *v. n. 4*.
 Harp. See instrument of music.
 Harpoon; *n. i.* puhtúhkepéjegun, (*pl. -un*).
 Harpoon. He h. him; o-puhtuhkepé-naun, *v. t. III.* (*p. c. pat-*). See hook.
 Harrow (heavy h. or cultivator); *n. i.*

pesúhkummigepóojegun. Light h. or rake; penáhkwuhegun.
 Harrow. He h.; pesúhkummigepoojega, penúhkwuhega, *v. n. 2*.
 Hardship; *n. i.* kootuggetoowin. He endures h.; kootuggetoo, *v. n. 4a*.
 Harsh. He is h.; ahkwaujuhyah; meshedaä, *v. n. 2*.
 Harshness; *n. i.* ahkwaujuhyahwin; meshedaáwin.
 Harvest; *n. i.* kishkúshkeezhegáwin.
 Hasp. Same as latch.
 Haste; *n. i.* waweebetáhwin.
 Hasten. He h. (makes haste); wawéebese, *v. n. 3*. He m. h. (working); wawéebetah, *v. n. 1*. He m. h. (working, eating, speaking); tuhdúhtuhbe, *v. n. 3a*. He hastens (walking); kezhéekah, *v. n. 1*. He h. (going s.-wh.); wawéebishkah, *v. n. 1*. He h. (carrying s.-th.); wawéebenega, *v. n. 2*. See hurry.
 Hasten (be quick)! Wawéeb!
 Hat; *n. i.* wéewuhquaun, (*pl. -un*). Flat hat; tásewuhquaun, (*pl. -un*). Hatband or ribbon; uhsóchepejegun, (*pl. -un*).
 Hatch. She is hatching (covering her eggs); puhdugwáhwuhgishkum, *v. n. 5*.
 Hatched. The chick is h.; páushkuh-wáyo puhnuhjah.
 Hatchet; *n. i.* wahgáhqundoons, (*pl. -un*).
 Hate. He h.; sheengánjega, *v. n. 2*, (*p. c. shaung-*). He is full of hatred; sheenganjegáshke, *mod. a.* He hates him, it; o-sheengánemaun, o-sheengan-daun, *v. t. I., VII.* He h. some object relating to him; (*an. in.*) osheengáne-

nemaun, o-s
 He h.
 mod. a. W
 ginindemin
 sheengetum
 him, it; o-s
 tann, v. t. I
 hated (hateful
 ganjegásha
 hateful; sh
 i. 10. H
 ahgoose.
 tired; n. i.
 ganjegáwin.
 ewin.
 ighly. Se
 He ha
 raisedoon.
 lunch of v
 shewebwáu
 aunt. The
 nesoom em
 ave. He l
 od-uhyaun
 o, od.: e.
 body, flesh
 maune, o-
 yause, o-n
 3, 1. S
 Grammar,
 ave in. E
 son posses
 kekishkul
 VII. (p. c
 have with.
 weejuhyá
 lawk; n. c

memaun, o-sheengándumuhwaun, *mod. c.* He h. himself; sheengánindezo, *mod. A.* We h. each other; kesheengánindemin, *mod. B.* He hates to hear; sheengetum, *v. n. 5.* He h. to hear him, it; o-sheengetuhwaun, o-sheengetaun, *v. t. II., VII.*

Hated (hateful). It is h.; (*in. an.*) sheenganjegáhda-gauso, *v. i. 9.* He, it, is hateful; sheengandáhgooze, -dáhgwud, *v. i. 10.* His speaking is h.; sheengetáhgooze.

Hatred; *n. i.* sheengándumoowin, sheenganjegáwin. Mutual h.; sheengánindewin.

Haughty. See proud, conceited.

Haul. He hauls it on the shore; od-uhgwáusedoon, *v. t. VIII. (p. c. agw-).*

Haunch of venison; *n. i.* wahwaushkashewebwáum. See thigh.

Haunt. The house is haunted; uhmúhnesoom emah wégewáuming.

Have. He has him, it; od-uhyáhwaun, od-uhyaun, *v. t. V., VII.* He has a —; o-, od-: *e.g.*, He has a canoe, food, a body, flesh, hands, teeth, feet; o-cheemaune, o-meejime, o-weeyuhwe, o-weeyause, o-ninje, o-weebidah, o-zidde, *v. n. 3, 1.* See parts of the body; also Grammar, p. 20.

Have in. He has it in him: *e.g.*, a person possessed, or a female pregnant; o-kékishkuhwaun, o-kékishkaun, *v. t. II., VII. (p. c. kak-).*

Have with. He has him with him; o-weejuhyáhwaun, *v. t. V. (p. c. wauj-).*

Hawk; *n. a.* gebwáunuhse, (*pl. -g.*)

Hay; *n. i.* mushkóosewun, mezhúshkoon, He makes hay; mushkóoseka, *v. n. 2.* He gathers hay; mahwundóoshkuhega, *v. n. 2.* He fetches hay; náhdushkoosewa, *v. n. 2.*

Hay-cock; meeshkoon-uhkoosing.

Hay-fork; pahtáhkushkúhegun, (*pl. -un.*)

Hay-loft; mushkóosewegúmmig.

Hay-rake; mahwundóoshkuhegun, (*pl. -un.*)

Hay-making; mushkoosekawin.

Hazel-nut. See nut.

He; *pers. pr.* ween, owh. Conjoined with trans. verbs, o-, od-. He —; see male.

Head; *n. i.* oshtekwáunemah. My, thy, his head; nishtekwaun, kishtekwaun, ooshtekwaun. In *compos.*; -indeba, or -equa as an affix: *e.g.*, His h. is swollen; paugindeba. He has a scar on his h.; ojeshindeba, *v. n. 2.* He moves his h.; muhmahdequáne, *v. n. 3.* He puts his head out to look; tuhpequáne, *v. n. 3.* See behead, bow, crush, hold up, perspire, protrude, put on one side, shake, stiffen, throw back, tie up, tie round, turn, wrap, wash, &c.

Headache. He has h.; dawequa, *v. n. 2.* He has h. from heat; dawequayauso. Indian medicine for h.; sahsuhbequun, (*pl. -un.*)

Headstrong. He is h.; mushkuhwindeba.

Head-wind. See wind.

Heal. His wound heals; geëga, *v. n. 2, (p. c. gauëg-).* He h. his wound; o-geëgaäun, *mod. d.* See cure.

Health. He is in good h.; menobemahdeze, guhnáunduhweze, *v. n. 3.* He is

in poor h.; netahahkoose, *v. n. 3.* See well, sick.

Healthy. He is h.; netah-meno-uhyáh.

Heap. They are in a h.; (*an. in.*) o-quissenooog, o-quissenoon, *v. n. 6, v. i. 5, pl. (p. c. waqu-).* He puts them in a h.; (*an. in.*) od-oquisshemaun, od-oquissetoon, *v. t. I., VIII.* A heap; *p. n. i. waquissing, (pl. -in).* The whole heap; anegóquissing. A high heap; *p. n. i. ashpesing, (pl. -in).*

Heap up. He heaps it up full; o-gwaushkwushkenuhdoon, *v. t. VIII. (p. c. gwuhy-).* Snow heaped up; see snow.

Hear. He hears (is not deaf); noondahga, *v. n. 2.* He hears (a sound falls on his ear); noondum, *v. n. 5, (p. c. nwaun-).* He hears him, it; o-noonduhwaun, o-noondaun, *v. t. II., VII.* He hears himself; noondauso, *mod. A.* He hears for himself; noondumauso, *mod. A.* He can hear him, it (is near enough); o-dábetuhwaun, o-dábetaun, *v. t. II., VII.* He cannot h. him, it (is out of hearing); o-náhwetuhwaun, o-náhwetaun. He, it, can be heard (is within hearing); dabetáhgooze, -táhwud, *v. i. 10.* He hears what is said; enetúm, *v. n. 5.* He, it, is heard in such a manner; enetáhgooze, -táhwud, *v. i. 10: (e.g., He is heard with pleasure; menotahgooze. It is h. correctly; quuhyukootahgwud).* He hears him in such a manner; od-enetuhwaun, *v. t. II. (p. c. ane-): e.g., He hears him stealthily; o-kémetuhwaun. He hears him with*

wonder; o-mahmuhkáusetuhwaun. See listen.

Hear (make hear). He makes or lets him h.; o-noondumooaun, *v. t. I.* He makes himself heard from a distance; dabwáwedum, *v. n. 5.*

Hear coming. He h. him c. speaking; o-peedwawátuhwaun, *v. t. II.* He is heard coming; peedwawashin, *v. n. 6.* He is h. c. (running); peedwawábutto, *v. n. 4a.* He is h. c. (speaking); peedwáwatáhgooze, *v. n. 3.*

Hear falling. He, it, is heard falling; mudwáshin, mudwasin, *v. n. 6, v. i. 5.* He, it is h. falling to the ground; mudwakummigeshin, -gesin, *v. n. 6, v. i. 5.* He, it is h. falling on the floor; mudwásuggeshin, -gesin, *v. n. 6, v. i. 5.*

Hear passing. He is heard passing by; pimwáwashin, *v. n. 6.* He is h. making a noise as he passes; pimwáwa, *v. n. 2.* He is heard talking as he passes; pimwáwedum, *v. n. 5.*

Hear out of. He hears him, it, from or out of such a place; od-oónsetuhwaun, od-oónsetaun, *v. t. II., VII. (p. c. wanse-).* He, it, is heard out of some place; mudwáwashin, -wasin, *v. n. 6, v. i. 5; oonsetáhgooze, -tahgwud, v. i. 10.*

Heard. He, it, is heard; noondáhgooze, -dáhgwud, *v. i. 10; noondahjegáuso, -jegáhda, v. i. 9; or mudwa-, as prefix to a verb: e.g., It is heard raining; mudwábesah, v. i. 1. It is heard (reported); noondáhgwunewun, v. i. 6.*

Hearing; *n. i. noóndumoowin.*

Hearken. He h.; nundootáhga, *v. n. 2,*

(*p. c. nand-*). He h. to him; o-nun-dootuhwaun, *v. t. II.* See listen.

Hearse; *n. a. chéebuy-odáhbaun, (pl. -ug).*

Heart; *n. i. odáëmah.* My, thy, his h.; nindá, kedá, odá. In the h.; uhnáumeda. He has a h.; odáä, *v. n. 2.* He has such a heart; ezhedaä, *v. n. 2.* He has a good, bad, pure, &c., heart; menodaä, mujjedaä, peenedaä. He makes his h. so; od-ezhedaäaun: (*e.g.*, He makes his heart good, strong, &c.; o-meno-daäaun, o-soongedaäaun, *v. t. I.*). His heart is affected so; -daäshkah, *v. n. 1 (e.g., He makes his heart strong; o-soongedaäshkuhwaun, v. t. II.).* His h. is the same with his; o-weejedaämaun, *v. t. I.* It comes into his heart; o-pinjedaäshkähgoon, *v. t. II. in. obj.* With all my, thy, his h.; ánegokodáyaun, (dáyun, dád), *v. n. 2, part.* His h. beats fast; wequingodaä. *v. n. 2.*

Hearty. See vigorous.

Heat; *n. i. kezhedáwin.* The h. comes in; pindegayáhta, *v. i. 2.*

Heathen (the); egewh anuhmeähségoog.

He is a h.; kahween ahnuhmeáhse, *v. n. 1.* H. performance; muhnedookaúsowin.

Heathenish. He is h.; tebishko ahnuhmeähsig ezheühyáh, *v. n. 1.*

Heaven; *n. i. keezhig.* Into or from h.; keezhegoong: ishpeeming.

Heavy. He, it is h.; koósegwune, koósegwun, *v. n. 3, v. i. 6, (p. c. kwas-).* He makes him, it h.; o-koosegwuneäun, -etoon, *v. t. I., VIII.* He thinks him, it h.; o-koosegwunánemaun, -án-

daun, *v. t. I., VII.* He finds it h.; (it tires, troubles him); oduhkooshkähgoon, *v. t. II. in. obj.*

Hedge. See fence.

Heed. See mind.

Heel; *n. i. odoónduhnumah.* My, thy, his h.; nind-, kid-, od-oóndun. (*pl. -un*). He sits on his h.; petegwásuhbe, *v. n. 3, (p. c. pate-).*

Height. See high.

Heir; *p. n. a. kanahbishkähgad, (pl. -jig).*

Hell; *n. i. mujje-ishkoota.* In h. or to h.; uhnaúmuhkúmmig.

Helm. At the h.; odáhkahning.

Helmet; *n. i. uhgoóshtequaunáyoön, uhgooshemonewin, (pl. -un).*

Help; *n. i. weedookahgáwin.* Mutual h.; weedookodáhdewin.

Help. He h.; weekookahga, *v. n. 2, (p. c. waud).* He h. him; o-weedóokuhwaun, *v. t. II.* We h. each other; keweedookodáhdemin, *mod. B.*

Helper; *p. n. a. waudookáhgad, (pl. jig).*

Hem, She h.; tetebegwáuso, *v. n. 4, (p. c. tate-).* She h. it (*in. an.*); o-tete-begwahdaun, -gwahnaun, *v. t. VII., III.* It is h. (*an. in.*) tetebegwáuso, -gwáhda, *v. i. 9.*

Hemlock; *n. a. kahgáugewunzh, (pl. -ig).*

Hemp. Same as flax.

Hen; *n. a. puhkuháhqua, (pl. -g.).*

Hen-house; *n. i. puhkuháhquawegúmmig.*

Hence (from here); oonje with omah, *e.g.* he departs h.; omah oonjemahjah.

Henceforth. Use zhuhyegwah (already) with the future tense, (*e.g.* h. it shall be; zhuhyegwah tah-ezhewábud).

Her. Same as him : no dist. of gender.
 Herald ; *n. a.* meshénuhwa, (*pl.* -g).
 Herb ; *n. i.* nwahgushkuk, (*pl.* -in.)
 Herd of cattle. There is a h. of c. ; o-
 quéenoowug (*v. n.* 4 *pl.*) pezhékewug.
 See flock.
 Herdsman ; *p. n. a.* ganuhwánemaud
 pezhekewun, (*pl.* -mahjig).
 Here ; omah, omaungeshe. H. he is ! ;
 me owh ! Here it is ! ; me oo-oo. H.
 and there (*in compos.*) ; pahpah-.
 Hereafter ; nahguj.
 Hereby ; mesuh wanje- (*e.g.* h. we know ;
 mesuh wanjekekándumung).
 Heretic ; *p. n. a.* wuhyabenung ewh
 quuhyük ahnuhmeäwin, (*pl.* nungig.).
 Heretofore ; zhahzhuhye.
 Herewith ; mezhegwuh.
 Hermit ; *p. n. a.* názhekabemáhdezid,
 (*pl.* -jig).
 Hero ; *n. a.* menéseno, (*pl.* -g).
 Heroic. He is h. ; menesenówe, *v. n.* 3.
 Herpes. See eruption.
 Herring ; *n. a.* okayuhwis, (*pl.* -ug), H.
 net ; okayuhwissub, (*pl.* -eeg),
 Herself. Same as himself.
 Hesitate. He h. in thoughts ; quénuh-
 weénandum, *v. n.* 5, (*p. c.* quaun-). He
 h. in acting ; quénuhwe-doodum, *v. n.* 5.
 Hew. See fell, cut, square.
 Hiccough. He has h. ; oonwáwa, *v. n.* 2.
 Hickory ; *n. i.* metigwaubaúk.
 Hide ; *n. a.* ahwásewuhyaun. Cow h. ;
 pezhekewuhyaun. &c., (*pl.* -ug), or
 pézhekewágin. See skin.
 Hide. He h. ; kauso, *v. n.* 4, (*p. c.* kuh-
 yaus-). He h. him, it ; o-káhnaun, o-

káhdoon, *v. t.* III., VIII. He h. s. th.
 of his ; o-kahdumuhwaun, *mod. c.* He
 h. himself from him ; o-káusotuhwaun,
v. t. II. It is h. ; kahjegáhda. It is
 h. from him ; o-kausotáhgoon, *v. t.* II.
in obj.
 Hide up (put out of sight). He h. it up ;
 od-uhsunjegoon, *v. t.* VI. H. place ;
n. i. uhsunjegoon, (*pl.* un-).
 Hideous. He, it is h. ; kuhgwáunesug-
 genáhgooze, -náhgwud, *v. i.* 10. His
 face is h. ; kuhgwáhnesuggíngwa.
 High. It is h. ; ishpah, *v. i.* 1, (*p. c.*
 ashp-). It is so high (of such a height) ;
 uhpeetah, *v. i.* 1, (*p. c.* ape-). How h.
 is it ; ahneen apeetaug ? It is h. (a
 canoe) ; ishpoónuhgud, *v. i.* 8. — (a
 forest) ; ishpuhquáyah, *v. i.* 1. — (a
 hill) ; ishpúhdenah, *v. i.* 1. — (a rock) ;
 ishpáhbekah. It is h. than large ; nuh-
 muhdúhmuhgud, *v. i.* 8. See tall.
 High. See dear.
 High (on high) ; ishpeming.
 Highly esteemed. He, it is h. e. ; ish-
 pandáhgooze, -dáhgwud, *v. i.* 10.
 Hill ; see mountain. On the h. ; oged-
 áhke. Down the hill ; nesáhke.
 Hilly. It is h. ; pahpekwúdenah, *v. i.* 1.
 Him, her ; ween, enewh, or expressed by
 using the anim. form of the verb, *e.g.*,
 he sees him or her : o-wahbumaun, *v. t.*
 I. He gives it to him or her ; o-mee-
 naun, *v. t.* III. Him first, or his turn ;
 wéenetum.
 Himself, herself, expressed by using *mod.*
 A. He sees himself ; wahbundezo.
 Hinder. He h. ; oonjeëwa, *v. n.* 2, (*p. c.*

wanje-). He h. him? od-oonjeäun, o-nuhgáhaun, *v. t. I.*, (*p. c.* wanje-, nag-). He h. him in his work; od-óondumeäun, *v. t. I.*, (*p. c.* wand-). See obstruct, prevent.

Hindoo; *n. a.* wáhbunoong duhzhe uhnishenahba, (*pl.* -g).

Hinge, *n. i.* ishquaúndam ágoodag.

Hint (insinuate). He h.; nuhnaúnduhkootáhgooze, *v. n. 3.*

Hip; *n. i.* onoogunumah. My, thy, his h.; ne-, ke-, o-nóogun, (*pl.* -un). His h. bone; o-chesheboodahgun. His h. is dislocated; kediskahkoonoogunashkah, *v. n. 1.*

Hire. He h. people; uhnóonega, *v. n. 2*, (*p. c.* anoo-). He h. him; od-uhnóonaun, *v. t. III.*

Hired person; *n. a.* uhnooketáhgun, (*pl.* -úg).

His. It is h.; ween od-uhyeem.

His; *pron.*; o, od-, we-, *e. g.* his box; o-muhkuk.

His own, *pron.*; o, od-, we-, with m or im at the end of the word, *e. g.* his own box; o-muhkukoom.

His turn; wéenetum.

History; *n. i.* ahneka-enahjemoowin.

Hit. See strike.

Hither; omah nuhkukáyah, oondaúsen-uhka.

Hitherto; nuhnaunzh noongoom.

Hoar-frost. There is h. f. (on the ground); negegwúhkummigudin. (— on the grass); negegwushkudin. (— on the trees); negegwunúhkudin, *v. i. 5.*

Hoard (lay up). He h.; uhtaúso, *v. n. 4.*

He h. it up; (*an. in.*) od-uhtaúsoonun, od-uhtaúsoon, *v. t. VI.*, (*p. c.* at-).

Hoarse. He is h.; kebisqua, *v. n. 2.*

Hoe; *n. i.* peméje-wahgahkwud, (*pl.* -oon.)

Hoe (or hill). He h.; ningwujjuhega, *v. n. 2*, (*p. c.* nang-). He h. it; (*in. an.*) o-ningwujjuhaun, o-ningwujjahwaun, *v. t. VII. V.*

Hog; *n. a.* kookóosh, (*pl.* -ug).

Hoist. He h. the sail; oombáhkoopejéga, *v. n. 2*, (*p. c.* wamb-).

Hold. In the h. of a vessel; pindóonug nahbequáuning.

Hold. He h. him, it; omínjemenaun, *v. t. I.*, VII. (*p. c.* manje-). He h. him, it, well; od-uhyindenaun, *v. t. I.*, VII. He h. him, it, slightly with his fingers; o-suhgenaun, *v. t. I.*, VII. (*p. c.* sag). It holds (is strong); minjemesin, *v. i. 5.* See take hold, contain.

Hold breath. He h. his b.; gebwuhnau-mo, *v. n. 4*, (*p. c.* gabw).

Hold fast. He h. him, it, f.; o-múshkuh-we-mínjemenaun, *v. t. I.*, VII.

Hold under. He h. him u. him; o-min-jémishkuhwaun, *v. t. II.*

Hold up. He h. him, it, up; od-uhshe-dáhquahwaun, od-uhshedáhquuhaun, *v. t. V.*, VII. (*p. c.* ashe-). He h. up his head; quahyukooquáne, *v. n. 3*, (*p. c.* quay-).

Hole (in the ground); *n. i.* wáhnekaun, (*pl.* -un). There is a h.; wáhnekáhda, *v. i. 2*, (*p. c.* wuhyahn-). There is a h. in some object; puhgwunáyah, *v. i. I.* (*p. c.* pagw-). He bores a h. in it;

- (*an. in.*) o-puhgwunáwaun, o-puhgwunaäun, *v. t.* V., VII. (*p. c.* pagw-). He burns a h. in it; (*an. in.*) o-puhgwunaähkiswaun, -kesaun, *v. t.* V., VII. There is a h. burnt in it; (*an. in.*) puhgwunaähkeso, -keda, *v. n.* 4, *v. i.* 2. He wears a h. in it; (*an. in.*) o-puhgwunáshkäun, o-puhgwunásedoon, *v. t.* I., VIII. There is a h. worn in it; puhgwunásin. He has a h. or holes in his limbs; puhgwuhnáse, *v. n.* 3.
- Hole (den, nest); wauzh. —(of a beaver); uhmikwauzh, (*pl.* -un). —(of a snake); kenábigwauzh, (*pl.* -un). See den.
- Hole (in a fence or wall). There is a h.; tuhtuhwáhquesin, *v. i.* 5, (*p. c.* tat-). See opening.
- Holiday; odúhmenoowe-kézhegud.
- Holiness; *n. i.* kechetwahwandáhgoozewin.
- Hollow. It is h. (empty); pesheshígwuhtá, *v. i.* 2. The mountain is h. (there is a cavern); wahnuhdenah, *v. i.* 1. It is h. (a herb or reed); weembushkud, *v. i.* 7. There is a h. in the ground; weembáhkummegah. There is a h. in the rock; weembáhbekah. The tree is h.; weembenékese metig, *v. n.* 3. It gives a h. sound; weembwáwa, *v. i.* 2.
- Hollow. He h. it out; o-wéembuhtoon, *v. t.* VIII. (*p. c.* waumb-). He h. out a rock; o-weembáubekuhaun, *v. t.* VII.
- Hollow eyes. He has h. e.; wahweenekaube.
- Holy. He, it, is h. (pure); peeneze, peenud, *v. n.* 3, *v. i.* 7, (*p. c.* paun-) (—

worthy of respect); kechetwahwandáhgooze, -dáhgwud, *v. i.* 10.

Holy; *adj.* ketchetwah-.

Holy things; *n. i.* kachetwahwandáhgwukin.

Holy Ghost; *n. a.* owh Páunezid Ojechaug.

Home; My, thy, his home; andúhyaun, andúhyun, andaud, (as *v. n.* 1, *part.*).

He is at h.; uhbe, *v. n.* 3, (*p. c.* ab-).

He goes h.; kewa, *v. n.* 2, (*p. c.* kahw-).

Homesick. He is h.; kushkándum, *v. n.*

5. He is always thinking on home; wahká-muhmekuhwe, *v. n.* 3.

Hone; *n. a.* zhegwunáhbik, (*pl.* -oog).

Honest. He is h.; quúhyukoosa, *v. n.* 2, (*p. c.* quay-). He leads an honest life; quúhyukoobemáhdeze, *v. n.* 3. See upright.

Honesty; *n. i.* quúhyukoosáwin.

Honey; *n. i.* uhmóo-sesebáhquu.

Honour; *n. i.* kechetwahwandahgozewin, kechetwáhwezewin.

Honour. He h. him, it; o-kechetwahwánemaun, -wándaun, *v. t.* I., VII.; o-menahdánemaun, -dandaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* kach-, man-).

Honourable (honoured). He, it, is h.; kechetwáhweze, kechetwahwandáhgooze, -dáhgwud, *v. n.* 3, *v. i.* 10.

Hood; *n. i.* wéewuhquaun, (*pl.* -un).

Hoof, *n. i.* Its h.; ooshkunuzheen, (*pl.* the same.)

Hook, *n. i.* Large iron h. for catching sturgeon; ahjegwáujegun, puhtúhkepéjegun, (*pl.* -un). Small h.; ahjepejegun, (*pl.* -un). H. (for hanging a kettle); uhgooduhkikwun.

Hook. He h. (fastens) it; od-uhdáhbe-kuhaun, od-uhdáhbekesedoon, *v. t.* VII.

VIII. It h. (catches); uhdáhbekesin, *v. i.* 5, (*p. c.* adah-).

Hook up. He h. s. thing up, (*e.g.* out of the water); puhtúhkepejega, *v. n.* 2.

He h. him, it up; o-puhtúhkebenaun, -bedoon, *v. t.* III., VIII., (*p. c.* pat-).

Hoop, *n. i.* (barrel h.); tuhkóopejegin, (*pl.* -un).

Hooping. See whooping.

Hoot. He h. at him; o-pahpenóduhwaun,

Hop. He h.; chechéeshkewáëwe, *v. n.* 3.

Hope. He h. so; ahpágish enándum, *v. n.* 5. I h. they will come soon; ahpagish weebah petuhgooshinoowaud: ahpagish thus answering to the Latin utinam. See desire, trust, long for.

Hope (trust); *n. i.* ahpánemoowin. — (*desire*); puhgoosanemoowin

Hopeful. He is h.; ahpánemo, *v. n.* 4.

Hopeless. See despair.

Hops; *n. i.* buhquázheguneká-uhnéebish.

Horizontal. It is h. (straight); qúuh-yukoosin, *v. i.* 5. (*p. c.* quay-).

Horn; *n. a.* ashkun, (*pl.* -ug). It has h.; odáshkune, *v. n.* 3a. It has only one h.; ningoodáshkune, *v. n.* 3a. It has two h.; neezhodáshkune, *v. n.* 3a. It has crooked h.; wáugewena, *v. n.* 2. It casts its h.: penewená, *v. n.* 2.

Horned animal; *p. n. a.* wadáshkunid, (*pl.* -jig).

Horned owl; *n. a.* wawánjeguno, (*pl.* -g).

Hornet. Same as bee.

Horrible. It is h. (dreadful); kuhgwahnesuhgud, gotáumegwud, *v. i.* 7, (*p. c.*

kagw-, gwat-). It is h. to think of; kuhgwáhnesuggandáhgwud.

Horribly; kuhgwáhnesuggúkummig.

Horror; *n. i.* gootáunandáhgoozewin.

Horse; *n. a.* papazhegoonguhzhe, (*pl.* -g).

Horseback. See ride.

Horsefly; *n. a.* mesesúk, (*pl.* -wug).

Horseman; *p. n. a.* pabáhmoomegood papazhegoonguhzheen, (*pl.* -goojig).

Horse-shoe; *n. i.* ooshkunzhekáhjegun, (*pl.* -un).

Hospitable. He is h.; kezháwahdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* kazh-).

Hospital; *n. i.* áhkoosewegúmmig, (*pl.* -oon).

Hospitality; *n. i.* kesháwahdezewin.

Host. See landlord.

Hostile. He is h.; sheengánjega, *v. n.* 2.

Hostility; *n. i.* sheenganjegawin.

Hot. It is hot weather; kezháhta, *v. i.*

2. It is very h. w.; wéesuhgáhta. It is h. (in a room); kezhóota. It is hot (any object); kézheda, *v. i.* 2. He is h. (perspiring); uhbwáso, *v. n.* 4. He is h. (feverish); kéezheso, *v. n.* 4.

Hot-tempered. He is h. (soon angry); netahnishkahdeze, *v. n.* 3. See impatient.

Hotel; *n. i.* uhshungáwegummig, (*pl.* -oon).

Hour. See measure.

House; *n. i.* wahkúhegun, wegewaum, (*pl.* -un). In the h.; pindig. On the top of the h.; ogeduhkummig. One, two, three, &c., houses; ningotogummig, neezhogummig, nesogummig.

Household. See family.

Hovel; *n. i.* wegewaumish, (*pl.* -un).

How? ahneen?

How do you do? ahneen ezhebemahdeze-yun? See greet, good-day.

How far? ahneen apeechaug?

How long? ahneen menik bwah?

How many? How much? Ahneen menik?

(In *compos.*, ahneen dusso? *e.g.*, How many canoes? ahneen dussónug cheemaunun? See many, so many. How many days? ahneen dussogoon? See canoe, day, &c.).

How much is it? ahneen enúhgindag? See value.

How often? ahneen dussing?

How old. See old.

How soon? ahneen uhpe?

However; *adv.* meenooch, ketwan.

Howl. He h.; wahwoono, *v. n. 4*, (*p. c.* wuhyah).

Howling; *n. i.* wahwoonoowin.

Hug. See embrace.

Huge. He is h.; keche mindedo, *v. n. 4*, (*p. c.* kache-). It is h.; keche mechah, *v. i. 1*. See enormous.

Hull. He h. corn; kechekoonuhyásega, *v. n. 2*.

Hulled corn; kechekoonuhyásegunauk.

Hum. He h.; mudwáwa, *v. n. 2*.

Human; *adj.* enénewe: *e.g.*, H. flesh; enénewe-wéeyaus.

Human beings; pabeshuhgejig uhkeeng.

Humane. See kind.

Human-nature. See nature.

Humble. He is h.; tahbussánemo, *v. n. 4*; tahbussánindezo, *mod. A.* (*p. c.* tab-).

Humbug. It is h.; uhnesáh goo.

Humiliate. He h. him; o-tahbussandáh-gooseäun, *v. t. I*.

Humiliation; *n. i.* tahbussandáhgoozewin.

Humility; *n. i.* tahbussánindezoowin.

Humming-bird; *n. a.* nahnookáhseens, (*pl. -ug*).

Humorous. He is h.; pahpáhpínwa, *v. n. 2*.

Hump-back; pequúhwegun. He is h.; pequúhwegun, *v. n. 5*, (*p. c.* pa-).

Hundred; ningodwauk. Two, three, four, &c. hundred; neezhwauk, neswauk, neewauk, &c.: in *compos.*, ningodwauk dusso, neezhwauk dusso or duss, &c. (*e.g.*, handfuls, barrels, canoes, &c., which see). A hundred times, the hundredth time; ningodwauk dussing. A hundred each, or a h. every time; naningodwauk. So many hundred; dusswauk. How many h? ahneen andusswauk? We are a hundred in number; ke-ningodwaukoosemin, (*as mod. B*). There are a h. objects; ningodwáukwudoon, *v. i. 7*, *pl.*

Hunger; *n. i.* puhkuhdáwin.

Hunger. He h. after it; o-puhkuhdánoodaun, *v. t. VII*. He can endure h.; zhebahnundum, *v. n. 5*.

Hungry. He is h.; puhkuhdá, *v. n. 2*, (*p. c.* pak-).

Hunt. He h.; keöosá, *v. n. 2*, (*p. c.* kah-). He h.; nunduh-wa: *e.g.*, He h. beavers; nundoomekwa. — bears; nunduhwáhkwa. He hunts (looks for) him, it; o-nunduhwáhbumaun, o-nunduhwáhbundaun, *v. t. I. VII.* (*p. c.* -nand). He h. with bow and arrows;

nundoobimwah, *v. n. 1.* The dog hunts well; mequáhdeze uhnemoosh.
 Hunting; *n. i.* keöösáwin.
 Hunting-ground; *n. i.* keöösáwin.
 Huntsman; *p. n. a.* káhöösad, (*pl.* -jig).
 Hurricane. See tornado.
 Hurry. He h. him; o-wawéebeäun, *v. t. I.* (*p. c.* wuhya-). He h. him away; o-mahjenáuzhekuhwaun, *v. t. II.* He He is in a h.; náhgáhwuhgándum, *v. n. 5,* (*p. c.* nuhyah-). He h. it over too quickly; o-saum o-wawéebetaun, *v. t. VII.* See hasten.
 Hurt. He h. him; od-ahquánduhmeäun, *v. t. I.* (*p. c.* uhyah-). He h. himself; pahtáhedezo, *mod. A.* He h. himself carrying; kezhékooso, *v. n. 4* (*p. c.* kazh-). — falling; puhgummahkoosa, *v. n. 2,* (*p. c.* pag-). — lifting; cháhkewe, *v. n. 3a.* — terribly; kuhgwáhnesukishkoonédezo, *mod. A.* He h. his hand; kishkenínjeshin, *v. n. 6.* — foot; naungesedáshin. — eye; gejáubeshin. It hurts him to speak or cough; kéejemo, *v. n. 4.* See bruise, wounds, pain.
 Hurtful. It is h.; muhje-ühyah, *v. i. 1;* mujje-ühyéewishewun, *v. i. 6.*
 Husband. My, thy h.; ne-ke-wedegamáhgün; or, speaking coldly, ne-kenáhbam. Her h.; o-nahbámun.
 Husbandman; *n. a.* ketegawenéne, (*pl.* -wug).
 Husbandry; *n. i.* ketegáwin.
 Hush! Pezáun!
 Husk; *n. a.* zhegooshkáujegun, (*pl.* -ug).
 Husky. See hoarse.

Hut; *n. i.* wegewaum, (*pl.* -un). Hut made of fir branches; shingoobegun, (*pl.* -un). He makes a hut; shingoo-bega, *v. n. 2.* See Indian wigwam.
 Hymenial; wedegándewe-.
 Hymn; *n. i.* núhgumoon, (*pl.* -un); uhnuhmeäwene-nuhgumoon, (*pl.* -un).
 Hymn-book; núhgumo-muhzenúhegun.
 Hypocrisy; uhnuhmeä-kausowin.
 Hypocrite. He is a h.; uhnúhmeäkauso, *mod. b.*

I.

I; neen. Conjoined with verbs; ne-, nind-. It is I; neen suh.
 Ice; *n. a.* mequúm. There is ice; mequúmekah, *v. i. 1,* (*p. c.* maqu-). He comes on the ice; peedáhduhgauko, *v. n. 4,* (*p. c.* paud-). He walks on the ice; peemahduhgauko, (*p. c.* pam-) He goes along on the ice; uhnemáhduhgauko. He walks on the ice in water; twáutwuskóbegenum, *v. n. 5.* He breaks through the ice walking; twáushin, *v. n. 6.* He makes a hole in the ice for water; twáhebe, *v. n. 3a.* Water hole; twáhebun. (*pl.* -un). The ice goes off; pemewábejewun, *v. i. 6.* The ice floats down stream; pemáhboogo, *v. n. 4.* The ice opens; taushkequahdin, *v. i. 5.* The ice is hollow; weembahgoojin, *v. i. 5.* There are holes (openings) in the ice; puhgwuhnázhaugegahmewun, *v. i. 6.* The

- ice is thick; *kepugguhdin*, *v. i. 5*. The ice is green; *ozháh wushquáhsegwah*.
 Ice-bank; *n. a. guhgánegwuhun*, (*pl. -oog*); There are *i. -b.*; *guhganegwuhunóokah*, *v. i. 6*.
 Icicle; *n. a. mequumans*, (*pl. -ug*).
 Idea; *n. i. nuhnáhguhduwándumoon*, (*pl. -un*).
 Idiot; *n. a. petuhwauje-uhyah*, (*pl. -g*).
 Idle. He is *i.*; *ketemishke*, *v. n. 3*, (*p. c. katem-*).
 Idol; *n. a. muzzenene*, (*pl. -g*). He worships *i.*; *muhnedoóka*. He worships it (as an *i.*); *o-muhnedookánun*, *v. t. VI.*, (*p. c. man-*).
 Idolater; *p. n. a. manedoókad*, (*pl. -jig*).
 Idolatry; *n. i. muhnedookáwin*.
 If; *kishpin*, (with the subjunctive).
 Ignorant (untutored). He is *i.*; *puhgwunúhweze*, *v. n. 3*, (*p. c. -pag*). — (benighted); *tebekúdeze*, *v. n. 3*.
 Ill. See sick.
 Illegal. It is *i.*; *genuhuhmahgámuhgud*, *v. i. 8*, (*p. c. gan-*).
 Illegitimate. He is *i.*; *gemenejáhgunewe*, *v. n. 3*, (*p. c. gaum-*).
 Illiberal. He is illiberal; *suhsáhgeze*, *v. n. 3*.
 Ill-tempered. He is ill *t.*; *súhnuhgese*, *máunzhenewúggeze*, *v. n. 3*, (*p. c. sa-muhy-*).
 Illustrated. It is *i.*; *muhzenéchegunewun*, *v. i. 6*, (*p. c. maze-*).
 Image, *n. a.* (or picture—anyth. carved, engraved, or painted); *muhzenéchegun*, (*pl. -ug*). He makes *i.*; *muhzenécheguneka*, *v. n. 2*, (*p. c. maz-*).

- Imagination; *n. i. nuhnáhguhduhwan-dumoowin*, (*pl. -un*).
 Imagine. He *im.* (pictures to himself); *nuhnáhguhduhwandum*, *v. n. 5.*, (*p. c. nan-*). Has foolish fancies; *uhnesháh enándum*, *v. n. 5*.
 Imbecile. See stupid.
 Imitate. He *im.*; *kekeno-wáhbunga*, *v. n. 2*, (*p. c. kak-*). He *im.* him, it; *o-kekeno-wahbumaun*, *o-kekenowahbundaun*, *v. t. I., VII.*, (*p. c. kake-*).
 Immediately; *adv. páhbega*.
 Immense. See huge, enormous.
 Immerse. He *im.* him, it; *od-uhgwinjemaun*, *od-uhgwinjetoonaun*, *v. t. I., VIII.* (*p. c. agw-*).
 Immodest. He is *im.*; *kahween ahgujjese*, *v. n. 3 neg.*
 Immoral. See lewd, impure.
 Immortal. He is *im.*; *káhgega-bemahdeze*, *v. n. 3*, (*p. c. kuhyah-*).
 Immortality; *n. i. káhgega-bemáhdezewin*.
 Imp; *n. a. muhnedoóshans*, (*pl. -ug*).
 Impassable. It is *im.*; *kahween tah-kush-keöseem*.
 Impatience; *pechenahwázewin*; *shuhguhduhduhmowin*.
 Impatient. He is *im.* (angrily); *pechenahwáze*, *enewáze*, *v. n. 3*, (*p. c. pach-ane-*). He is angrily *im.*; *nishkahjeshuhguhduhduh*. See hurry.
 Impede. See hinder.
 Impenitent. He is *im.*; *kahween aunwánindézoose*. See repent.
 Imperfect. He, it is *im.*; *kahween kwuh-yukosase*, *wuhyáhwunandáhgooze*, *-dahgwud*, *v. i. 10*.

Import. He im. it ; wahsuh uhkeeng od-oóndenaun, *v. t. I., VII.*

Important. It is im.; keche-enandah-gwud, *v. i. 7, (p. c. kache-).*

Importune ; see beseech. He im. him (with annoying words) ; o-megooshkáu-soomaun, *v. t. I., (p. c. mag-).*

Importunity ; *n. i.* megooshkausoongáwin.

Impose. See cheat.

Impostor ; *p. n. a.* wayázhingad, (*pl. -jig*).

Impossible. It is im. ; bwáhnühwetoom, (*lit. one cannot do it, from bwahnühwetoo, v. n. 4a*). See incapable.

Imprison. He im him ; o-kebahquuh-waun, *v. t. V., (p. c. kab-)*. He is im. ; kebahquuhégáuso, *v. n. 4*.

Improbable. It is im. ; kahween tah-ezhewábussenoon, (*ezhewábud, v. i. 7*). See unlikely.

Improper. It is im. ; kahween menosá-senoón, (*menosá. v. i. 2*).

Improve. His health im. ; ashkum meno uhyah, *v. n. 1*. He i. in knowledge ; ashkum uhnekekandáuso, *v. n. 4*. He i. in morals ; ashkum menoezhewábeze (and so on, using ashkum).

Improvident. He is i. ; kahween mah-wunjetáusose, *v. n. 4, neg.*

Imprudent. See foolish, frivolous.

Impudence ; *n. i.* uhgújjeséwin.

Impudent (shameless). He is i. ; kahween uhgújjesé, *v. n. 3, neg.*

Impudent person ; *p. n. a.* agújjesig, (*pl. -oog*).

Impulsive. He is i. ; osáumechega, *v. n. 2, (p. c. was-)*.

Impure. He, it, is i. ; wéneze, wéénud, *v. n. 3, v. i. 7, (p. c. waun-)*. His heart is i. ; weenedaä, *v. n. 2*. Impure fire ; weenáwishkoota. See lewd, obscene.

Impute. It is imputed to him ; enáne-mah ; *v. t. I., pass. (e.g. sin is imputed to him ; mujje-ezhewabeze enanemah)*.

In ; -ng, as affix. (*e.g., In the box ; muhkukoong. In heaven ; keezhegoong. In the river ; seebeeng. In Toronto ; Toronto-ing. In (inside) ; pindig, pinj. See inside. In the house ; pindegum-mig. In a canoe ; pindoonug. In there ; emuh.*

Inability. See incapable.

Inaccessible. See impassable.

Inanimate. Inan. nouns in Ojebway terminate their plural with *n*, and the verb to agree with them must have an inan. ending : *e.g., I see canoes ; newahbundáunun chemáunun. See animate.*

Inattentive. He is i. ; kahween o-bahbahmandusseen, pabishquándum, *v. n. 5, (p. c. bab-, puhyp-)*.

Incapable. He is i. (has not the power to do s.-th.) ; bwáhnühwetoo, *v. n. 4a*. Bwáhnühwe signifies incapability : *e.g., He cannot accomplish it ; o-bwáhnühwetoon, v. t. VIII. (p. c. bwuhyahn-)*. He can do nothing with him ; o-bwáhnühweäun, *v. t. I.* See ineffectual.

Incarnate. He becomes i. ; weeyauseweäh, *v. t. I., pass.*

Incarnation ; *n. i.* weeyáuseweédézoowin.

Incendiary ; *p. n. a.* sákuhegad, (*pl. -jig*).

Incendiarism ; *n. i.* suhkuhegáwin.

Incense; *n. i.* menoomahgochegun, menomáhgwukésegun. He burns *i.*; menomahsega, menomáhgwukésega, *v. n.* 2.

Inch; *n. i.* One, two, three *i.*; ningotoninj, nezhoninj, nesoninj. So many *i.*; dussoninj.

Incision; *n. i.* kishkezhegun. Inc. in a maple tree. See maple.

Incite. See encourage, stir up.

Inclination (readiness); *n. i.* enándumoo-win.

Inclined. He is *i.* (willing); enandum, *v. n.* 5.

Inclined (propensity). It is thus *i.*; enúhgooda: *e.g.*, His heart is incl. to evil; mahnáhdudoong enúhgooda odá.

Inclined (sloping). See slanting.

Included. It is *i.*; duhgo-uhyáh, *v. i.* 1.

Income. His *i.*; menik tebúhumuhwind andusso peboon.

Inconstant. He is *i.* (is always changing); uhyáhzhuhwándum, *v. n.* 5, (*p. c.* ayah-).

Incontinence. He has *i.* of urine; zhéshingwum, *v. n.* 5, (*p. c.* zhaush-).

Inconvenient. It is *i.*; kahween menosasenoon, *v. i.* 3, *neg.*

Incorporate. See body.

Incorrigible. He is *i.*; netah-pesenáhdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* natah-).

Incorruptible; natah-buhnáhdussenook.

Incorruption; *n. i.* buhnáhdezeséwin.

Increase. They, it *i.*; ashkum meshénowug, ashkum meshéenud, *v. n.* 4, *pl.* *v. i.* 7. We *i.* in population; kenetáhwegemin, *v. n.* 3, *pl.* (*p. c.* natah-). See add, grow.

Incredible. It is *i.*; ahgoonwayandáhgwud, *v. i.* 7, (*p. c.* uhyaug-).

Incredulous. He is *i.*; ahgoonwayándum, *v. n.* 5.

Indecent. It is *i.*; weenandáhgwud, *v. i.* 7, (*p. c.* waun-). See impure, obscene. He lies indecently; nebáujeshin, *v. n.* 6. He behaves *i.*; weenáhdeze, *v. n.* 3.

Indeed; kágat, gooshah. See at least.

Independent. He is *i.* (free); tebándezo, *mod. A.* (*p. c.* tab).

Indian; *n. a.* uhnishenáhba, (*pl.* -g). I. woman; uhnishenáhbequá, (*pl.* -g). I. child; uhnishenahbans, (*pl.* -ug).

Indian agent; *n. a.* uhnishenáhba-ogemah, (*pl.* -g).

Indian ceremony; *n. i.* uhnishenáhbaezhetwáhwín, (*pl.* -un).

Indian character; *n. i.* uhnishenahbawahdezewin. He has the I. c.; uhnishenahbawáhdeze.

Indian corn. See corn.

Indian country; *n. i.* uhnishenáhba-ühke. He lives in the I. c.; uhnishenahbáke, *v. n.* 3a.

Indian cradle; *n. i.* tekenáhgun, (*pl.* -un).

Indian dance; *n. i.* uhnishenahbáwishe-moowin; uhnishenahbawishemo, *v. n.* 4. Scalp dance; guhonaujewin.

Indian fashion. He lives in I. f.; uhnishenahbáwejega, *v. n.* 2.

Indian feast (religious); muggoosháwin. Feast of the dead; chebáguhnukáwin.

Indian games. The dish game; puhgasáwin. Ball game; puhguhudoowáwin.

Indian language; *n. i.* uhnishenahbamoo-win. He speaks I.; uhnishenahbamó,

v. n. 4. It is written in I.; uhnishenahbáwesin, uhnishenahbamómuhgud, *v. i. 5, 8.* He translates it into Indian; od-uhnishenahbáwesetoon, *v. t. VIII.*
 Indian medicine (for headache); sahsuhbequun.
 Indian name; *n. i.* uhnishenahbáwenekáusoowin. He gives him an I. n.; od-uhnishenahbawenekahnaun, *v. t. III.* (*p. c. anish-*).
 Indian ornaments; *n. i.* suhságaujegun, (*pl. -un*). Half-moon shape silver o.; waugese, (*pl. -yug*). Silver breast-plate; shooneyahwásemig, (*pl. -ug*). Wampum (porcelain beads), being the ancient money of the Indians; megis, (*pl. -ug*). Wampum strap (used by the Indians in making treaties); megisáhpekun, (*pl. -un*). Wampum breastplate (worn by great chiefs); megeséyasemig, (*pl. -ug*).
 Indian religion; *n. i.* uhnishenahba-ezhetwahwin, (*—ezhetwah, v. n. 1*).
 Indian song; *n. i.* uhnishenahba-nuhguhmoon, (*pl. -un*), (*—nuhgumo, v. n. 4*).
 Indian spouse; *p. n. a.* wahweékuhwind, (*pl. -jig*).
 Indian superstitions. Medicine craft; *n. i.* medáwewin. Medicine-man; *n. a.* medá, (*pl. -g*). Medicine-lodge; *n. i.* medáwegummig, (*pl. -oon*). Mythical bridge, over which the souls of the dead must pass; kookokáuzhogun. He uses enchantments; koosáhbundum. He causes him bad luck; o-mussahgweäun, *v. t. I.* He causes him sickness; od-uhnishenahbáwahpenáäun, *v. t. I.*

He ascertains his sickness by magic; o-koosáhbumaun. See witchcraft.
 Indian tools, instruments, &c. War-club; puhgumáhgun, (*pl. -un*). Tomahawk; wahgáhquudoons, (*pl. -un*). Drum; tawáëgun, (*pl. -ug*). Gourd-rattle; zheshégwun, (*pl. -un*).
 Indian wigwam; *n. i.* wegewaum, (*pl. -un*). — with rounded roof; waugenoogún, (*pl. -un*). — with pointed roof; nuhsuhwáhoogún, (*pl. -un*). — of fir branches; shingoobegun, (*pl. -un*).
 Indian writing; *n. i.* uhnishenahbáwebéëgun, (*pl. -un*). He writes Indian; uhnishenahbáwebéëga, *v. n. 2*, (*p. c. anish-*).
 India-rubber; *n. i.* gausebeëgun, (*pl. -un*).
 Indisposed (unwell). He is *i.*; mahnuhmaunjeō, *v. n. 4*, (*p. c. muhyaun-*).
 Indisposition; *n. i.* mahnuhmaunjeōwin.
 Industrious. He is *in.*; netah-uhnóoke, minwáweze, *v. n. 3a 3*, (*p. c. nat-man-*). He is an *in.* man; kushkechegáwenenéwe, *v. n. 3*, (*p. c. kashk-*).
 Industry; *n. i.* minwáwezewin.
 Ineffectual. It is *in.*; aunuhwáwezemuhgud, *v. i. 8*. See effect, in vain.
 Infancy; *n. i.* ahbenoojeewewin.
 Infant; *n. a.* ooshke-ahbenoóje, tákoobezood-uhbenoóje, (*pl. -yug*).
 Infectious. It is *in.*; mezhekahgámuhgud, *v. i. 8*, (*p. c. mazh-*).
 Infer from. He *in.* from; oonje-enándum.
 Inferior; muhwuj tahbuhshish.
 Infidel; *p. n. a.* anuhmeähsig, (*pl. -oog*).
 Infinite; wuhyaquáusenook.

Infirm. He is *i.*; netah-ahkoose. *v. n.* 3, (*p. c.* nat-). See weak.
 Inflamed. It is *in.*; mahjegenene, *v. i.* 3.
 Inflexible. It is *in.*; (*an. in.*) kahpese, kahpun, *v. n.* 3, *v. i.* 6, (*p. c.* kuhyah-).
 Influence. He *in.* him; o-weekoojeäun, *v. t.* I.
 Influenza. He has the *in.*; keche-uhgigookah, *v. n.* 1, (*p. c.* kache-).
 Information (given); weendumahgáwin. — (received); weendumáhgoowin. He gives *in.*; weendumahga, *v. n.* 2, (*p. c.* waund).
 Inhabit. See live in.
 Inhabitant; *p. n. a.* abetung, (*pl.* -ig).
 Inharmonious. It is *in.*; kahween me-notáhgwussenoon, *v. i.* 7 *neg.*
 Inherit. He *in.* it; o-náhbishkaun, *v. t.* VII, (*p. c.* nuhyaub-); od-ahneka uh-betaun.
 Initiate. He *in.* him; o-kekándumoäun, *v. t.* 1, (*p. c.* kak-).
 Injection; *n. i.* pindáubahwahjegun, (*pl.* -un). He gives him an *in.* (clyster); o-pindáubahwahnaun, *v. t.* III., (*p. c.* paund).
 Injure (wrong, damage). He *in.* him; o-mezheäun, od-eneguhäun, *v. i.* I., (*p. c.* mazh-, ane-). He *in.* it; o-mezh-etoon, od-eneguhtoon, *v. t.* VIII. See hurt, wound.
 Injury (wound); mahkezewin, mahkeäwin.
 Ink; *n. i.* ozhebéëgunáhbo.
 Inland. See interior.
 Inn; *n. i.* uhshungáwegummig, (*pl.* -oon).
 Inner; pinjuhyuheé.

Innocence; *n. i.* péenezewin.
 Innocent. He is *in.*; peeneze, *v. n.* 3, (*p. c.* paun-).
 Innovation; *n. i.* óshke-ezhetwáhwin, (*pl.* -un).
 Inoculate. See vaccinate.
 In order to; che-, che we-.
 Inquest; *n. i.* kuhgwadwáwin.
 In regard to; oonje. In reg. to him, them; tábáhjemind, mindwah. In reg. to it; tebahdoóduming.
 Insane. See mad, lunatic.
 Inscription; *p. n. i.* wazhebeëgáhdag, (*pl.* -in).
 Insect; *n. a.* muhnedoons, (*pl.* ug-).
 Insensible. He is *in.*; kahween mekúh-wese, *v. n.* 3 *neg.*, (*p. c.* mak-). See faint.
 Inside; pindig, peenjúhyeëe, pinj-, pin-jenuh. Inside the body; uhnáumenah. He turns it *ins.* out; od-ahboodenaun, *v. t.* VIII.
 Insignificant. He is *in.*; uhgahsandah-gooze. He, it is *in.*; nuhgékahwandáh-gooze, -dáhgwud, *v. i.* 10. He regards him, it as *in.*; o-nuhgékahwanemaun, -wandaun, *v. t.* I., VII.
 Insinuate. See hint.
 Insipid. See tasteless.
 Insist. See persist.
 Insolence; *n. i.* pesetahgoozewin.
 Insolent. He is *in.* (in his language); pesetáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* pase-).
 Inspect. He *in.* it; o-guhnühwáhbund-aun, *v. t.* VII., (*p. c.* gan-).
 In spite of; ketwán.
 Instant (moment); wánebik.

Instantly ; sásekah.

Instead of ; máshquut. He does in. of him (takes his place) ; o-nuhbishkuh-muhwaun. *mod. c.*

Instinct of animals ; ahwáse-úhyenándumoowin.

Institution (industrial) ; kekandáuso-wegúmmig. (*pl. -oon*). See asylum.

Instruct. See teach.

Instrument (tool, &c.) ; *n. i.* uhnookáu-soowin, ahbujjéhegun, (*pl. -un*).

Instrument of music ; *n. i.* mudwawache-gun. Piano, organ, harp, &c. ; mudwawáhegun. Fiddle, base viol. &c. ; nauzhuhbéegun. Flute, pipe, &c. ; pépegwun. Trumpet, bugle, &c. ; pootáh-jegun. Drum, tabret, &c. ; tawàegun.

Insult ; pesoongáwin. Insulting noise ; muhwenáegáwin.

Insult. He in. him ; o-pesoomaun, *v. t. I.*, (*p. c. pas-*). He in. him by signs with the hand (a great ins. among Indians) ; o-nemískumaun, *v. t. I.*, (*p. c. nam*). He makes an insulting noise at him ; o-muhwenáwaun, *v. t. V.*, (*p. c. ma-*). He in. him and makes him weep ; o-sasásemaun, *v. t. I.*, (*p. c. suhya-*).

Insulted. He feels in. by him ; o-pesétuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c. pas-*).

Intellect (intelligence) ; nebwahkahwin.

Intelligent. He is in. (has his senses) ; nebwahkah, *v. n. 1*, (*p. c. nabw-*).

Intelligible. It is in. ; nesesdotáhgwud, *v. i. 7*.

Intemperate. He is in. ; menequáshke, *mod. A.*

Intend. He in. ; enandum, *v. n. 5*, (*p. c. an-*). He in. to do something (is preparing) ; uhpéche, *v. n. 3a*, (*p. c. ,ap*), or merely prefix we-, *e. g.* he intends to go ; we-ezhah, *v. n. 1*, (*p. c. wah-*).

Intercede. He in. ; guhguhnóodumáhga, *v. n. 2*, (*p. c. gag-*). He in. for him ; o-guhguhnóoduhmuhwaun, *mod. c.*

Intercession ; *n. i.* guhguhnóodumahgáwin.

Intercessor ; *p. n. a.* gaguhnoodumáhgad, (*pl. -jig*) ; guhguhnóodumáhga-wenéne, (*pl. -wug*).

Interesting. It is in. ; menotahgwud, *v. i. 7*.

Interfere. He in. (acting) ; wahweyúggeze, *v. n. 3*, (*p. c. wuhyah-*). — (speaking) ; wahweyúggemo, *v. n. 4*.

Interior (inland, back in the bush) ; nóopeming, magwákummig. He goes back into the in. ; góope *v. n. 3a*. He goes back..on a river by a canoe ; goópuhum, *v. n. 5*, (*p. c. gwap-*). The road or trail leads back.. ; goópuhmo mékunuh.

Intermittent fever ; uhyuhpeech-kezhe-soong.

Interpret. He in. ; áhnekunóotahga, *v. n. 2*, (*p. c. uhyahn-*). He int. him, it ; od-ahnekunoótuhwaun, od-ahnekunoótaun, *v. t. II.*, VII.

Interpretation ; *n. i.* ahnekunootahgáwin.

Interpreter ; *p. n. a.* uhyahnekunóotahgad, ahnekunootahgáwenéne, (*pl. -jig, -wug*).

Interrupt. He in. him ; od-óondumeäun.

Interruption ; *n. i.* oondumeëwáwin.

Intersect. See cross.
Interval. See short, long.
Interview ; *n. i.* wáhbundewin.
Intestines. See bowels.
Intimacy. See friendship.
Intimate. See hint.
Into. Same as in.
Intoxicate. It in. ; kewushquábemuhgud, *v. i.* 8. It in. him ; o-kewushquábe-ëgoon, *v. t.* 1 *in. obj.* See drunk.
Intractable. He is in. ; pesenáhdeze, *v. n.* 3. He finds him in. (he can do nothing with him) ; o-bwáhnunhweäun, *v. t.* 1, (*p. c.* bwuhyah-).
Intricate. See obscure.
Introduce. He i. him (to a stranger) ; opeedumuhwaun, *v. t.* II.
Intrude. He i. (where he is not wanted) ; wáhweyuggeze, *v. n.* 3.
Intrust. See commit.
Inundation (there is) ; nekebémuuhgud.
In vain ; uhnesáh.
Invalid ; *p. n. a.* uhyáukoozid, (*pl.* -jig).
Invaluable. It is invaluable ; ahpeche-ahpeetan-dáhgwud, *v. i.* 10, (*p. c.* uhyaup-).
Invent. He i. it ; o-mekuhwáhshetoon, *v. t.* VIII. (*p. c.* mak-).
Invention ; *n. i.* mekuhwaushetóowin.
Investigation. See inquest.
Invisible. He, it, is i. ; kahween wáh-bumenáhgoozese, —náhgwussenoon, *v. i.* 10, *neg.* (*p. c.* wuhyahb-).
Invite. He i. (summons him) ; o-nundoomaun, *v. t.* I. (*p. c.* nand-). He i. him to a meal ; o-wéekoomaun.
Invoke. He i. him ; o-nuhnáundoomaun.

Involuntarily ; prefix *péeche-*. See mistake.
Inward ; pindig enuhkukáyah.
Ireland ; Irishmun-uhkeeng.
Irish ; *n. a.* Irish, (*pl.* -ug).
Iron ; *n. i.* pewáubik. A piece of iron ; pookwáubik, (*pl.* -oon). Cast i. ; sáhguhégáhdag pewáhbik. Wrought i. ; wánuhguhegáhdag pewáhbik. He wks i. ; pewaubekooka, *v. n.* 2, (*p. c.* paw-).
Iron ; *adj.* pewaubeko-.
Iron clothing. He irons cl. ; shóoshquuh-gúhega, *v. n.* 2, (*p. c.* shwaush-). He irons it ; (*an. in.*) oshóoshquuhgáhwaun, -guhaun, *v. t.* V., VII. See flat-iron.
Iron mine ; pewáubekokaun, (*pl.* -un). He works in an i. m. ; pewaubikooka.
Iron pot. See kettle.
Iroquois. See Mohawk.
Irregular. He is i. (in habits) ; kahween uhyuhpunezheühyahse.
Irresolute. He is i. ; nóokedaä, *v. n.* 2.
Irresponsible. He is i. ; kahween tahe-nanemáhse, *v. t.* I., *pass. neg.*
Irritate. He i. him ; o-nishkeáun, *v. t.* I.
Irritation. See anger, itching, provoke.
Is ; see be. It is — ; suh (particle of assertion). Is it — ? nuh ? (particle of enquiry). It is so ; me suh. Is it so ; me nuh ? That is it, or that will do ; -me ewh.
Island ; *n. i.* ménis, (*pl.* -un). Island in a river ; ménitig, (*pl.* -oon). Island in a rapid ; menetigóojewun, (*pl.* -un).
Islet ; menesáns, (*pl.* -un).
Isolated. It is i. ; nezheká-uhyáhmuhgud, *v. i.* 8, (*p. c.* nazh-).

Issue of blood ; misquewahpenáwin.

It ; ewh. That is it ; me ewh. It, in the objective case, expressed by using the inanimate form of the verb : *e.g.*, He sees it ; o-wáhbundaun, *v. t.* VII. It sees him ; o-wáhbumegoon, *v. t.* I, *in. obj.*

Itself ; expressed by using *mod. A.* with termination of *v. i.* 8 : *e.g.*, It sees itself ; wáhbundezómuhgud.

Itch (itching) ; kezhébesewin.

Itch. He itches (has irritation of the skin) ; kezhébeze, *v. n.* 3, (*p. c.* kazh-). He has itching of part of the body ; kezhébe- : *e.g.*, — of the hand ; kezhébeninje. — of the foot ; kezhébezeda. — of the head ; kezhébindeba, *v. n.* 3a, 2.

Itchy. He is i. ; kezhébauzha, *v. n.* 2.

Ivy ; *n. a.* waubezháshewuhchaub.

J.

Jacket ; *n. i.* puhpésekuhwáhgun, kish-kejeweyaun, (*pl.* -un).

Jagged (notched). It is j. ; kechegezhegáhda, *v. i.* 9, (*p. c.* kache-).

Jam (preserves) ; paushkemenáhsegun. He makes jam ; paushkemenáhsega, *v. n.* 2, (*p. c.* puhy-).

January ; muhnedoo-keezis, (spirit-moon).

Jar. See jug.

Jaundice. He has j. ; osúhwenáze, *v. n.* 3.

Jaw, *n. a.* My, thy, his j. ; nin-, ke-, od-úhmekun.

Jaw-bone. My, thy, his jawb. ; kin-, ke-, od-úhmekegun.

Jay ; pequúkooquawáshe, teendese, (*pl.* -yug).

Jealous. He is j. ; káhwa, *v. n.* 2, (*p. c.* kuhyah-). He is j. about her (or him) ; o-káhwanaemaun, *v. t.* I. He is j. for him ; o-káhwatuhwaun, *v. t.* II. See envious.

Jealousy ; *n. i.* káhwawin..

Jelly ; *n. i.* kahzekobegénuhming paushkemenésegun.

Jerk. He j. it ; chasekah ogaunjewabuh-aun.

Jest. See joke.

Jew ; *n. a.* Jew, (*pl.* -yug).

Jewel ; kache-ahpetandáhgoozid ahsín. (*pl.* -eeg).

Jingle. It j. ; mudwayáubekesin, *v. i.* 5.

Jocose. He is j. ; paupaúpenese, *v. n.* 3, (*p. c.* pap-).

Join. He j. it ; o-máhmuhwetoan, *v. t.* VIII, (*p. c.* muhyah-). It. j. together ; máhmuhwesin, *v. i.* 5. It is joined ; máhmuhwesechegáhda, *v. i.* 9.

Join hands. He joins his h. together ; neezhoninjeene, *v. n.* 3, (*p. c.* nauzh-).

Joiner. Same as carpenter.

Joint (of the body) ; ahnekúhweguhnáng.

Joist (for an upper floor) ; uhgwuhwáhnauk, (*pl.* -oog).

Joke. He j. (tells j.) ; paupaúpinwa, wahweyaúzhetáhgooze, *v. n.* 2, 3, (*p. c.* pap-, waw-). He is joking ; paupaúpenese, *v. n.* 3. He acts in a joking way ; oombáuzheze, *v. n.* 3, (*p. c.* wamb-). In j. ; uhnesah chepahping.

Jolly. He has a j. face ; pahpaúpingwa, *v. n.* 2, (*p. c.* puhyaup-).

Journey. He starts on a j. ; goosé, *v. n. 3*, (*p. c. gwas-*). He j. inland; goopé, *v. n. 3a*, (*p. c. gwap-*). He is on a j. ; mahdahdese, *v. n. 3*, (*p. c. muhyah-*).

Journey; *n. i. pahbahmahdezewin*.

Jovial. He is j. ; onahnegooze, shoome-wáhdeze. *v. n. 3*. He is j. from drink ; moojegebe, *v. n. 3a*.

Joy ; *n. i. moojegézewin*, oonáhnegóoze-win, pahpenándumoowin, menuhwáh-negoózewin.

Joyful. He is j. ; moojegeze, menuhwah-negooze, oonahnegooze, pahpenandum, *v. n. 3, 5*, (*p. c. mwau-, man-, wan-, puhiau-*).

Joyous. He is j. (in thought) ; moojegándum, pahpenándum, *v. n. 5*. It is j. (delightful) ; moojegandáhgwud, *v. i. 10*. See gay, happy.

Judge ; tebáhkoonega-wenéne, (*pl. -wug*).

Judge. He j. (acts as j.) ; tebahkoonega, *v. n. 2*, (*p. c. tah-*). He j. him ; o-tebáhkoonau, *v. t. 1*. He is judged ; tebáhkoonegaúso, *v. n. 4*. He j. him privately in his thoughts ; od-oonánemaun. *v. t. 1*, (*p. c. wan-*).

Judgment ; *n. i. tebáhkoonegáwin*.

Judgment-day ; tebáhkoonega-kezhegud.

Judgment-hall ; tebahkoonega-wegummig.

Judgment Seat ; tebáhkoonewáwene-uh-púhbewin. Before the j. s. ; anáhsu-mesing teb- -wining.

Jug ; *n. i. omóoduy*, menequánjegun, (*pl. -un*).

Jugglery. See enchantment, witchcraft, magic, sorcery.

Juice ; *n. i. oónsebun*.

July ; misquéemene-kéezis (the raspberry moon).

Jump. He j. ; gwáushquahne, *v. n. 3*. He j. down ; nesegwaúshquahne. He j. up (rises briskly) ; puhsegwinjesa, *v. n. 2*. He j. over him, it ; o-paúzhejegwaushquunooduhwaun, -quunoodaun, *v. t. II., VII.* He j. to the other side of it ; od-ázhuhwe-gwaushquunoodaun. He j. upon him, it ; o-gwaushquunooduhwaun, o-gwaushquunodaun, *v. t. II., VII.* (*p. c. gwuhyaush-*). He j. in the water ; buhkóobegwaushquahne, *v. n. 3*.

June ; odáëmene-keezis (the strawberry moon).

Juniper bush ; okáhwunzh, (*pl. -ig*). J. berry ; okáhwunzhemin, (*pl. -un*).

Jury ; *n. i. teboowáwin*. He serves on the j. ; teboowá, *v. n. 2*.

Just. He is j. ; quuhyük-ezhewábeze, quuhyük tebahkoonega, *v. n. 3, 2*, (*p. c. quay-*). See right.

Justice ; *n. i. quuhyükwáhdezewin*, quuhyük-tebáhkoonegáwin.

Justified. He is j. (in favour) ; minwandáhgooze, *v. n. 3*, (*p. c. man-*). He j. him ; o-minwandáhgoozeäun.

Just. Just that ; mamwach : *e.g.*, Just you ought to go (not others) ; -mamwach kenuhwah kedah-ezhaun.

Just at the moment, just now, just so ; -nuhetáh : *e.g.*, It just happens so ; nuhetáh-ezhewabud. He comes just at the moment (when least or most wanted) ; nuhetáh noongoom pe-duhg-wíshin. See arrive.

Just (only just); *pecheénug*: *e.g.*, He has only just come in; *pecheénug ke-pin-déga*.

Just a little; *punge atuh*.

K.

Keel; *uhnáumoonug nahbequáuning*.

Keep. He keeps (guards, protects) him, it; *o-guhnuhwanemaun, o-guhnuhwandaun, v. t. I., VII. (p. c. gan-)*.

Keep back (reserve). He k. it back; *od-ishkoonauun, v. t. I., VII. (p. c. ashk-)*. He k. it b, for himself; *ishkoonumáuzo, mod. A. See withhold*.

Keep company with; He k. c. with him (is often with him); *o-weesókuhwaun, v. t. II. (p. c. waus-)*.

Keep in mind. He k. him, it, in mind; *o-minjemánemaun, o-minjemandaun, v. t. I., VII. (p. c. manje-)*.

Keep a feast, commandment, &c. Same as keep.

Keep safe. See protect.

Keeper. See gaoler.

Keg; *muhkuhosuhgoons, muhkukoons, (pl. -un)*. See barrel.

Kennel; *n. i. uhnemóoshewegúmmig, (pl. -oon)*.

Kernel; *n. i. opikoomenáün, (pl. -un)*.

Kettle (iron pot, &c.); *n. a. uhkík, (pl. -oog)*. Stew-kettle; *gebóosegun-uhkík*.

Tea-kettle; *shesheeb-uhkík, (pl. -oog)*.

The kettle is too small; *nuhuhwahdeze-uhkík*.

Kettle-drum; *n. a. metigwuhkík, pl. -oog*.

Key; *n. i. uhbáubekúhegun, (pl. -un)*.

Kick. He k.; *dúngishkega, v. n. 2, (p. c. dān-)*. He k. him, it; *o-dungishkahaun, o-dungishkaun v. t. V., (p. c. dan-)*. He, it is k.; *dungishkegauso, -gahda, v. i. 9*.

Kid; *n. a. mesahboozoons, (pl. -ug)*.

Kidney. My, thy, his k.; *nind-, kid-, odekoosewh, od-odekoosewun*.

Kill. He k.; *neshewa, v. n. 2, (p. c. nash)*. He k. (hunting or butchering); *netahga, v. n. 2, (p. c. nat-)*. He k. him, it; *o-nesaun, o-netoon, v. t. IV., VIII.* He k. himself; *nesedezo, mod. A. We k. each other; keneseedemin, mod. B. It k. him: o-neseagoon, v. t. IV. in obj.* He seeks an opportunity to k. him; *o-nunduhnesaun*. He half k. him; *od-áhbetónuhnaun, v. t. III., (p. c. -uhyaub)*. He k. him entirely; *od-áhpechenuhnaun, v. t. III., (p. c. uhyaup-)*. He k. him in such a manner, (*e.g.* by enchantments); *od-enáhpenuhnaun, v. t. III., (p. c. an-)*. He k. him for such a reason; *od-oonjenuhnaun, v. t. III., (p. c. wanje-)*. He k. it (an animal) for him; *onetáhmuhwaun v. t. II.* He k. it for himself; *onetahmahdezoon, v. t. VI.*

Killed. He comes near being k.; *buh-zhená, v. n. 2, (p. c. bazh-)*.

Killed person; *n. a. netáhgung, (pl. -ug)*.

Kiln. See furnace.

Kind. He is k.; *kezhawáhdeze, shahwanjega, ketemahgánjega, v. n. 3, 2, (p. c. kazh-, sha-, kat-)*. He looks k.; *menuhwenáhgooze, v. n. 3*. He is k. to

- him ; o-kezhawahdezétuhwaun, o-shah-wánemaun, o-ketemahgánemaun, *v. t. II., I.*
- Kind-hearted. He is k.; shahwándum-edaä, *v. n. 2.*
- Kinds. They are of so many k.; (*an. in.*) dusswuhyúggeseuwug, dusswuhyuggudoon, *v. n. 3, v. i. 7 pl.* They are of two, three k., &c.; neezhwuhyúggeseuwug, niswuhyúggeseuwug, -gudoon. How many k.? ahneen anduss...? Of all k.; (*an. in.*) kuhkenuh ahnooj azhe-wéenzoojig, -azhewéendagin. See sort, mix.
- Kindle. He k. a fire ; booduhwa, *v. n. 2, (p. c. bwah-)* See set on fire.
- Kindling wood ; piskáukoonánjegun;
- Kindness ; *n. i.* kezhawáhdezewin, shah-wánjegáwin, ketemahganjegáwin.
- Kindred ; *n. i.* enahwándewin.
- King ; *n. a.* keche-ógemah. See chief.
- Kingdom ; *n. i.* ogemáhwewin.
- Kingfisher ; *n. a.* ogishkemuhnese, (*pl. -g*).
- Kinsman, kinswoman. My, thy k.; nind-, kidenahwamáhgun, (*pl. -ug*).
- Kiss, kissing ; *n. i.* ojindewin, (*pl. -un*).
- Kiss. He k.; ojindum, *v. n. 5, (p. c. waj-)*. He k. him, it; od-ojemaun, od-ojindaun, *v. t. I., VII.* We kiss each other ; kid-ojindemin, *mod. B.* He k. s. thing belonging to him ; od-ojindumuhwaun, *mod. C.*
- Kitchen ; *n. i.* chebahquáwegummig.
- Kite (bird) ; *n. a.* gebwáunuhse, (*pl. -g*).
- Kite (toy) ; *n. i.* oombahsechegun, pahpah-máusechegun, (*pl. -un*).

- Knead. He kn. bread ; od-onáhdenaun buhquázhegun, *v. t. I., (p. c. wan-)*.
- Kneading-trough ; *n. i.* oonáhdenegun.
- Knee, *n. i.* My, thy kn.; ningedig, kergedig, (*pl. -oon*).
- Kneel, (kneel down). He kn.; ojecheengwuhnetah, *v. n. 1, (p. c. waje-)*. He falls down on his kn.; ojecheengwuhnesa, *v. n. 2.* He kn. before him, it; od-ojecheengwuhnetuhwaun, od-ojecheengwuhnetau, *v. t. II., VII.*
- Knife ; *n. i.* mookomaun, (*pl. -un*). A pen-k.; mookomaunans, (*pl. -un*). Jack-k.; piskáubekekoomaun, (*pl. -un*). Two-edged k.; atuhwekoomaun, (*pl. -un*). He shuts a k.; o-piskáubekenaun m., *v. t. VII.*
- Knit. He k. stockings ; uhzheguneka, *v. n. 2, uhkóokomedáuseka, v. n. 2, (p. c. -azh-, ak-)*.
- Knob (on a tree) ; pekwúkwud, (*pl. -oon*).
- Knock. He kn.; puhgáhkwhuega, *v. n. 2, (p. c. pag-)*. He kn. at the door; puhpuhgáhkwhuega, *mod. E.*
- Knock against. He kn. against him, it; o-betáhkooshkuhwaun, o-betákooshkaun, *v. t. II., VII., (p. c. bat-)*. It kn. against s. th.; (*in. an.*) betáhkoo-shin, betáhkoosin, *v. i. 5.* He kn. ag. s. th. with his foot, forehead, hand, &c.; betahkoosedáshin, betahkookuttigwashin, betahkooninjeshin, *v. n. 6.* He kn. against him with his shoulders; o-puhketáshkuhwaun, *v. t. II.*
- Knock down. He kn. him d.; o-puhketawaun. He kn. it d.; o-puhketaun. He kn. him, it d.; o-puhketáö-

shemaun, o-puhketaösedoon, *v. t. I.*, VIII., (*p. c. pake-*). See throw.

Knock out. He kn. out the head of a barrel; o-sháuboondaäun muhkukoo-sug, *v. t. VII.* It is kn. out; shah-boondáyah, *v. i. 1.*, (*p. c. shuhyah-*).

Knocking; *n. i. puhgákwuhegáwin.*

Knot; *p. n. i. gashkuhoodag.* See tie.

Know. He kn.; kekanjega, *v. n. 2.* He kn. him, it; o-kekanemaun, o-kekan-daun, *v. t. I.*, VII., (*p. c. kak-*). He kn. him, it plainly; o-puhkukánemaun -kandaun, *v. t. I.*, VII. I don't kn.; kahween ninkekándunseen. I don't kn. and don't care; ánduhgwan. I don't kn. what (what it is); wágoodoo-gwan. I don't kn. how (how it is); nuhmúnjedoog, nuhmunj ezhewábudoo-gwan. I don't kn. when; nuhmunj uhpe. I don't kn. where he or it is; tebe. I don't kn. who (who it is); ahwágwan, ahwagwánedoog. I don't kn. why; wágodoogwan wanje. I don't kn. why he says it; wágodoogwan wanje-ékedoogwan. (These words are followed by the subjunctive in the dubitative form).

Knowledge (science, learning); kekan-dáusowin.

Known. He, it is kn.; kekanjegáuso, -jegahda, *v. i. 9.* kekandahgooze, -dah-gwud, *v. i. 10.* Make kn.; see proclaim.

Knuckle. See fist.

L.

Labour; *n. i. uhnookewin.* See birth.

Labour. He l.; uhnóoke, *v. n. 3a.*, (*p. c. an-*).

Labourer; anóonind, (*pl. -jig*).

Lace; *n. i. niskechegun.* He ornaments with l.; niskechega, *v. n. 2.*

Ladder (or stairs); *n. i. uhquaunduhwáh-gun*, (*pl. -un*). He ascends a l.; uhquáunduhwa, *v. n. 2.* He descends a l.; nesaunduhwa, *v. n. 2.* He runs up a l.; uhquaunduhwabuttoo, *v. n. 4a.*

Lade. He l. it; o-móoshkenuhdoon, *v. t. VIII.*

Ladle. He l. it out; o-gwáhbuhau, *v. t. VII.* He l. out broth; gwáhbuháh-boowa, *v. n. 2.* L.; *n. i. ahnáëgun.*

Lady; *n. a. ogemahqua*; kachetwáhwezid equa, (*pl. -wug*).

Lake; *n. i. kechegumme*, (*pl. -n*). Small inland l.; sáhguhegun, (*pl. -un*). In the middle of the l.; náhwuhgaum. At the end of the l.; wuhyáquahgaum.

Lake shore (come to from the bush, &c.) See shore.

Lamb; *n. a. mahnishtáhnishans*, (*pl. -ug*).

Lame. He is l.; muhmáunjegooze, *v. n. 3*, (*p. c. mam-*). He is l. in one leg; tutchegahda, *v. n. 2*, (*p. c. tatch-*). He l. himself; páhtáuso, *v. n. 4.*

Lame person; *p. n. a. mamaunjegoozid*, (*pl. -jig*).

Lament. He l.; nuhnéénahwetáhgooze, *v. n. 3*, (*p. c. nan-*); gáhgedoowa, *v. n. 2*,

- (*p. c. guhy-*). He l. over him; o-múh-wemaun. See weep.
- Lamentation; *n. i.* nuhnéenuhwetáhgooze-win.
- Lamp; *n. i.* wahsuhkoonánjegun, (*pl. -un*).
- Lamp-glass; wahsuhkoonánjegunáhbik, (*pl. -oon*).
- Lance; *n. i.* shemáhgun, (*pl. -un*).
- Lancet; *n. i.* pauskequáëgun, (*pl. -un*).
- Land (earth, country, soil, &c.); uhke.
- Land. He l.; gahbáh, *v. n. 1*, (*p. c. gab-*). He l. it; (*an. in.*) od-uhgwáushemaun, od-uhgwáusetoon, *v. t. I., VIII.* (*p. c. agw-*). It is landed (put on shore); (*an. in.*) uhgwáusechegáuso, -gáhda, *v. i. 9*.
- Landing-place; *n. i.* guhbáwin.
- Landlady; *n. a.* uhshungáqua, (*pl. -g*).
- Landlord; *n. a.* uhshungáwenéne, (*pl. -wug*).
- Landmark; *n. i.* tebáhke-métegoons.
- Language; *n. i.* inwáwin, (*pl. -un*). Foreign l.; muhyugwáwin. He speaks a f. l.; muhyúgwá, *v. n. 2*, (*p. c. may-*). He speaks such a l.; —mo, *v. n. 4*: *e.g.*, He speaks Indian; uhnishenahbamo. He speaks Greek; Greekimo. A difficult l.; suhnugwáwin. He tries to speak the l. of the people; nunduhneë-nahwa, *v. n. 2*, (*p. c. nand-*).
- Lantern; *n. i.* buhwahsanjegun.
- Lap; use knees or bosom. The child sits on her lap; onekaung nuhmuhduhbeowh ahbenooje.
- Lapwing; *n. a.* mooningoona, (*pl. -g*).
- Lard; *n. i.* kookóosh-péméda.
- Larder; *n. i.* uhtáusoowin.

- Large; keche. See big. He is a l. (big) person; mungeyahwáse, *v. n. 3*, (*p. c. mang-*). It is l. (big); mungishkáh, *v. i. 1*. His nose, face, is big; mungejáhna, mungegingwa. So also arm, leg, &c., substituting -neka, -kahda for -jahna, -gingwa. He, it, is so large; enégene. See size. It is l. (stuff, material); munguhsekah, mechégud, mechégeze. (— metal); mecháhbekud -keze, *v. i. 7*. (— wood); mecháhkud -kooze, *v. i. 7*. He, it, looks l.; mecháhbumenáhgooze -náhwud, *v. i. 10*.
- Large-hearted; mungedaä, *v. n. 2*.
- Lark; *n. a.* kekebekoomáshe, (*pl. -yug*).
- Lascivious. See lewd, libertine.
- Last (the last); ishquáuj, ashquásing. The l. time; ishquauj. The l. day; ashquah-kézhegud. For the last time; gunúhpena. He, it, is the last; ishquuhyáujewe, -jewun, *v. n. 3*, *v. i. 6*, (*p. c. ashqu-*). He, it, is considered to be the l.; ishquayandahgooze, -dahgwud, *v. i. 10*. The last house; ishquágummig. He lives in the l. h.; ishquága. He receives it l. (in succession); od-ishquakahgoon, *v. t. II., in. obj.* The l. child in a family; ishquáchahgun. See night, year, Tuesday.
- Last. It will last long; kenooázh tahahbuhdud. See long time.
- Latch; *n. i.* pahkáhkoonegun, (*pl. -un*).
- Late; wéekah. He comes late; weekah tuhgwishin. It is l. (in the forenoon); ishpe-kezhegud. It is not late (in the afternoon); ishpe-kezhegud. It is l. (in the night); ishpe-tebekud. So also

summer, &c. It is l. (in the evening) ;
ahpeche oonahgooshe.

Lately ; *nóomuhyuh*.

Lath ; *n. a. kázhekans*, (*pl. ug*).

Lath. He l. for plastering) ; *kázhekan-*
sug od-uhgwáhkawahwaun, *v. t. V*.

Latin ; Latin-inwawin. He speaks L. ;
Latinemo, *v. n. 4*.

Laudanum ; *n. i. nebáwaubo*.

Laugh. He l. ; *páupe*, *v. n. 3*, (*p. c. puhy*).

He l. with him, o-pahpaupeezhemaun,
v. t. I., (*p. c. pap-*). He l. too much ;
paupishke, *mod. A.* He laughs with

tears in his eyes ; *gegesébingwápáupe*,
v. n. 3. He l. at him, it (friendly) ; o-
páupeäun, o-páupetoon, *v. t. I.*, VIII.

— (mockingly) ; o-paupenóduhwaun,
v. t. II., o-paupenódaun, *v. t. VII.* —
(malignantly) ; o-gaunj-páhpeäun. *v. t.*

I., (*p. c. guhyaunj-*). He bursts out
laughing ; *paushkaupe*, *v. n. 3*, (*p. c.*
puhy-). He exposes him, it to laugh-
ter ; o-pahpetumookanun, -kan, *v. t.*
VI. He makes him l. ; o-páupeäun, *v.*
t. I.

Laughter ; *n. i. páupewin*. Mocking l. ;
gaunj páupewin.

Launch. He l. it ; o-buhkóobenaun, *v. t.*
I., VII., (*p. c. bak-*). o-muhdáhse-
doon. *v. t. VIII.*

Laundress. See washerwoman.

Law ; *n. i. tebáhkoonegáwin*, (*pl. -un*).

He makes a l. ; *enáhkoonega*, *v. n. 2*.

Lawful. It is l. ; *enandáhgwud*, *v. i. 10*,
quuhyukwandáhgwud, *v. i. 10*.

Lawyer ; *n. a. ozhebeégá-wenéne*, (*pl.*
-wug).

Lay (lay down). He l. him, it down ; o-
guhwishemaun, o-guhwissetoon, *v. t. I.*
VIII., (*p. c. gaw-*). See lie down.

Lay (the head). He l. his head down ;
uhpequáshin, *v. n. 6*. He l. his head on
it ; *od-uhpequáshemoon*, *v. t. VI*.

Lay on. He l. s, th. on him to carry ;
o-pemoónduhaun, *v. t. I*. He lays his
hand on him ; *od-ezheninjetuhwaun*,
v. t. II. He l. it on thick, (*e.g. plaster*)
in. an. o-kepúggeshemaun, o-kepúggese-
toon, *v. t. I.*, VIII., (*p. c. kap-*).

Lay open. See expose.

Lay together. He l. two, three, &c., ob-
jects together ; (*in. an.*) o-neezhoshe-
maun, o-nesoshemaun, *v. t. I.*, o-neezh-
osetoon, onesosetoon, *v. t. VIII.* See
put together.

Lay eggs. She lays e. : *póonum*, *v. n. 5*.

Laziness *n. i. ketemishkéwin*.

Lazy. He is l. ; *kéteme*, *ketemishke*, *v.*
n. 3, *mod. A.*, (*p. c. kat-*). He looks l. ;
ketemenáhgooze, *v. n. 3*.

Lead (metal) ; *n. i. ushkékoomaun*.

Lead mine ; *n. i. ushkekoomáunekaun*.

Lead. He l. (takes the l.) ; *negáune*. —
(walking) ; *negáunosa*, *v. n. 3, 2*, (*p. c.*
nag-). See go before.

Lead (conduct). He l. him ; *od-ezhewe-*
naun, o-pémewenaun, *v. t. III.*, (*p. c.*
azh-, *pam-*), see guide. He l. him away ;
o-mahjeéwenaun, *v. t. III.*, (*p. c. muh-*
yauj-), He l. him astray ; o-wúhnishe-
maun, *v. t. I.*, (*p. c. wanish-*). He l.
him back ; *od-ahzháwenaun*, o-kewá-
wenaun, *v. t. III.*, (*p. c. azh-*, *kahw-*).
He l. him in ; o-pindegunaun, *v. t. III.*

He l. him out ; o-sahgejewenaun, *v. t.*
III.

Leader ; *p. n. a.* nahgáhnoosad, (*pl.*
-jig).

Leaf ; *n. i.* uhneébish, (*pl.* -un). In
compos. -bug as affix, *.e. g.* red leaf ;
miskobug. Among leaves ; magwábug.
The l. are budding ; úshkebugúd, *v. i.* 7.
The l. are coming out ; sáhgebugah, *v. i.*
1. The l. are red ; miskóbugah, *v. i.* 1.
The l. are wet ; tepáhbugah, *v. i.* 1. The
l. are getting yellow ; wahtábugah, *v. i.*
1. The dry l. rattle ; gáuskebugáh,
v. i. 1. The wind stirs the dry l. ;
gáuskebugáhsin, *v. t.* 5. The l. fall in
autumn ; benáhque, *v. i.* 3.

Leak. It l. ; oonjegáh, *v. i.* 1, (*p. c.*
wanje-).

Lean. He, it, l. (on one side) ; uhnebása,
uhnebásin, *v. n.* 2, *v. i.* 5, (*p. c.* ane-).
He leans now on one side, now the
other ; uhyúhnebása, *mod. e.* It leans
(will fall) ; kuhwishkah, *v. i.* 1. The
tree l. on one side ; nuhwakeso metig.
He is leaning on it ; od-aúswáujeshe-
moon, *v. t.* VI. (*p. c.* uhy-). He leans
on s.-th. (standing) ; auswahkoogahbuh-
we, *v. n.* 3, (*p. c.* uhy-). He l. (sitting) ;
auswahduhbe, *v. n.* 3, (*p. c.* uhyaus-).
He makes him, it, lean against it ; od-
auswahshemaun, od-auswausedoon, *v.*
t. I., VIII.

Lean. He is l. (thin) ; pahkahkuhdooso,
v. n. 4, (*p. c.* pak-). See thin.

Leap. He l. ; gwaushkwaune. See jump.

Learn. He learns (attends school) ; ké-
kenoühmáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* kake-).

He l. his book ; o-nunduhkekándaun,
muzzenúhegun.

Learned. He is l. ; kekandáuso, *v. n.* 4.

Least ; *superl.* of small. Of least worth ;
(*an. in.*) muhyáhmuhwe noondaush áh-
petandáhgoozid, -dáhgwuk. At least ;
see at any rate, or, where merely put
into a sentence for emphasis, use goo-
shah : *e.g.*, I at least should have done
so ; neen gooshah nindáhgeëzhéhega.

Leather ; *n. i.* pushquágin.

Leathern ; *adj.* pushquágin-.

Leave. See go away, take leave, part
from, let alone, let go. He l. a place
altogether ; áhpeche-máhjah. He leaves
him, it ; o-núhgunaun, o-núhguhdaun,
v. t. III., VII. (*p. c.* nag-). He l.
him, it, behind ; ditto. He l. him be-
hind in a boat, &c. ; o-núhguhduhwaun,
v. t. II. He l. him stealthily ; o-kee-
moojekahnaun, *v. t.* III. He l. him
weeping ; o-mookuhweójemaun, *v. t.* I.
He l. him only after his death ; o-nebo-
kahnaun, *v. t.* III. He l. some after
eating ; ishquúnjega, *v. n.* 2, (*p. c.* ash-).
He l. his parents ; sáhgedóoda, *v. n.* 2,
(*p. c.* suhyah-).

Leave behind (forget to take). He l. it
b. ; o-wuhnékanun, o-wuhnékan, *v. t.*
VI. (*p. c.* wan-).

Leave off (discontinue). He l. off (fin-
ishes) ; ishquáhtah, *v. n.* 1, (*p. c.* ash-).
He l. off (gives it up) ; ahnezhétum, *v.*
n. 5, (*p. c.* uhyah-). He l. off working ;
poonetah, *v. n.* 1, (*p. c.* pwah-). He
l. off speaking ; poonwáwedum, *v. n.* 5,
(*p. c.* pwaun-). He l. off speaking,

weeping, &c.; kishkoowa, *v. n. 2*, (*p. c. kaush-*). See cease.

Leave out. See omit.

Leaven; *n. i. oombeséchegun*.

Leavened. The bread is l.; oombeséchegáuso buhquázhegun, *v. i. 9*, (*p. c. wamb-*).

Lecture; *n. i. guhgaunsoongáwin*.

Ledge (of rock); pameénáhbekaug.

Leech; *n. a. sugguskwáujema*, (*pl. -g*).

Left; nuhmúnj. On the l.; nuhmúnjenuhkáyah. See arm, foot, &c.

Left (remaining). He has some left; odishquáhsetoon, *v. t. VIII*.

Left (spared). He, it, is l.; ishkoonegáuso, -gáhda, *v. i. 9*, (*p. c. ashk-*). See survive.

Left-handed. He is l.-h.; nuhmunjee, *v. n. 3a*.

Leg; *n. i. okáhdemah*. My, thy, his leg; nekáud, kekáud, okáud, (*pl. -un*).

Right leg; keche-kaud. Left leg; nuhmunjekaud. He has legs; o-kahda,

v. n. 2. He has hairy legs; mameshekáhda, *v. n. 2*. (See arm, foot; and to

form other verbs relating to the leg substitute -kahda for -neka or -seda:

e.g., He has large legs; muhmungekahda. His leg is cut off; kishkekahda).

Leg of a chair, &c.; okáhdáchegun.

It has legs; okáhdáchega.

Legacy; megewawin. Same as gift.

Legal. See lawful.

Legend; *n. a. uhdesókun*, (*pl. -ug*). He tells a l.; uhdesoka, *v. n. 2*, (*p. c. ade-*).

Legging; *n. i. medáus*, (*pl. -un*). My,

thy, his l.; nedáus, kedáus, odáus. He has only one l. on: nuhbunádausá, *v. n. 2*. He has both l. on; átuhwedáusa. His l. are torn; péegoodáusa. String to hold up the l.; kushkedahsabezoon; suhgusahnoozhápéssoon, (*pl. -un*). Legible. It is l.; wawáne ozhebeégáhda, *v. i. 9*.

Legislation; *n. i. oonáhkoonegáwin*.

Leisure. He is at l.; ishquáhkummégeze, *v. n. 3*, (*p. c. ashqu-*).

Lend. He l.; uhweëwa, *v. n. 2*, (*p. c. aw-*). He l. it; (*in. an.*) od-uhweëwáun, od-uhweëwan, *v. t. VI*., (*p. c. awe-*). He l. it to him; od-uhweäún, *v. t. I*.

Length. See long.

Lengthen. He l. it; o.kinwáhtoon, *v. t. VIII*., (*p. c. kan-*). He l. it out; od-áhnekátoon. It is l. out; áhnekachegáuso, -gahda, *v. i. 9*.

Leper. He is a l.; keche-omége, *v. n. 3a*., (*p. c. kache-*).

Leprosy; *n. i. keche-omégewin*.

Less; nuhwúj púnge, noondaúsh.

Lessen. See diminish.

Lesson; menik che-uhgínduming.

Lest (that not); che- with the neg. (*e.g.*, lest he die; che-nebosig).

Let (allow). He l. him; od-enánemaun, *v. t. I*., (*p. c. anan-*). L. it be; mahnoo. Let me see; tuhguh, tuhguh.

Let alone. He l. him, it a.; o-póone-maun, o-póonetoon, *v. t. I*., *VIII*., (*p. c. pwah-*). He, it is let a.; poonejégauso, -gahda, *v. i. 9*.

Let down (on a rope). He lets him, it d.;

- o-nesáhbejenaun, *n. i.* I., VII., (*p. c.* naus-).
- Let go. He lets him, it go; o-puhgedenaun, *v. t.* I. VII. He l. him, it go suddenly; o-puhgeje-wábenaun, *v. t.* I., VII.
- Let (hire out). He l. it; od-úhweëwan, *v. t.* VI.
- Letter; *n. i.* muhzenúhegun, same as paper. L. sent; mahjebéëgun. L. received; peejebéëgun, (*pl.* -un).
- Level. He puts it l.; od-uhyínjesetoon, *n. i.* VIII., see horizontal. The gr. is l.; shingúhkummegah, *v. i.* 1.
- Lever; *n. i.* oombáhkwhuhegun, (*pl.* -un). He raises it with a l.; od-oombáhkwhuhegan, *v. t.* VI.
- Lewd. He is l.; peshigwáuj-ezhewábese, noodequáwa, *v. n.* 3, 2, *c.* (*p.* pash-, nwaud-). See libertine, impure.
- Liar; *n. a.* kakénuhwishkid, (*pl.* jig).
- Liberal. He is l.; mahméegewa, kezha-wahdeze, *v. n.* 2, 3.
- Libertine (a good for nothing fellow); *n. a.* puhgáunj-enéne, (*pl.* -wug), — (a frequenter of bad houses; nwauje-quáwad, (*pl.* -jig),
- Liberty (freedom); *n. i.* debánindézoowin.
- Lice; *n. a.* equáh, (*pl.* -g). He has l.; odekoome, *v. n.* 3, (*p. c.* wad). He searches l.; nundoomáhkooma, *v. n.* 2. He searches l. on his head; nundoon-áhsah, *v. n.* 1, (*p. c.* nand-). He cracks l.; paushkejekooma, *v. n.* 2.
- License for trading; *n. i.* uhdahwa-muhzenúhegun.
- Licentious. See lewd, libertine, adultery.

- Lick. He l.; nóosquáujega, *v. n.* 2, (*p. c.* nwaus-). He l. him, it; o-noosquahnaun, o-noosquahdaun, *v. t.* III., VII.
- Lid; *n. i.* puhdugwuhnúhegun, (*pl.* -un). L. (of a kettle); puhdugwahboäegun.
- Lie; *n. i.* kéewunemoowin, kéenuhwishkéwin, (*pl.* -un).
- Lie (tell lies). He l.; kéewunemo, kuhkéenuhwishke, *v. n.* 4, 3, (*p. c.* kah-, ka-). He tells him a l.; o-kéewunemaun, o-kuhkéenuhwishkemaun, *v. t.* I.
- Lie (lie down). He l.; shíngeshin, guhwishemo, *v. n.* 6, 4, (*p. c.* shaung-, gaw-). In *compos.*, shin- as affix. He l. comfortably; ménoshin. — uncomfortably; máunoshin. — on his stomach; uhnemequishin. — contracted; guhgezhewishin. — flat; o-kekewishin. — stretched out; zhebeshin. — uncovered; mechéshin. — wrapped up; wewágeshin. — indecently; nebáujeshin. — still; pezáuneshin. — otherwise or elsewhere; aunjeshin. All of these *v. n.* 6, capable of change to *v. i.* 5, by altering -shin to -sin.
- Lie on. He l. on it; (*an. in.*) od-uhpéshemoonun, -moon, *v. t.* VI. (*p. c.* ape-). He l. on s.-th. hard; (*an. in.*) o-metáhkooshkuhwaun, -kaun, *v. t.* II., VII. He lies on his side; opemáshin, *v. n.* 6.
- Lie together. We l. close t. (crowded); kesinjeshinomin, *mod. B.* (*p. c.* saunj-). We l. two, three, &c., t.; keneezhoshenomin, kenesoshenomin, *v. n.* 3, *pl.*
- Lie with. He l. with her; o-wepámaun, *v. t.* I. They l. together; wepándewug, *mod. B.*

Lies. It l. there; (*an. in.*) bemáhkwe-shin, bemáhkwesin, *v. n.* 6, *v. i.* 5. A piece of wood lies on high (not on the ground); bemáhkwhumoo, *v. i.* 4.

Life; *n. i.* bemáhdezewin.

Lifeless. He is l.; ishquah-bemáhdeze, *v. n.* 3.

Lift. He l. s.-th.; oombahkoonega, *v. n.* 2, (*p. c.* wamb-). He l. him, it, up; od-oombenaun, od-oombahkoonau, *v. t.* I., VII. See raise, lever. He can l. him, it; o-kúshkenaun, *v. t.* I., VII. He can barely l. him, it; o-bwáhwe-naun. See raise.

Lifted up. He, it, is l.; óombenegáuso, gáhda, *v. i.* 9, (*p. c.* wamb-).

Light (brightness); wahsayáuzewin.

Light. It is l. (bright); wahsayáhmuh-gud. He makes it l. (in a house, &c.); wahsuhkoonáün, *v. n.* 5, (*p. c.* wuh-yak-). He makes it l. for him; o-wah-suhkoonáümuhwaun, *v. t.* II. He lights s.-th.; wahsuhkoonánjega, *v. n.* 2. He l. it; o-wahsuhkoonánjegan, *v. t.* VI. He gives him, it, l. (enlightens him, it); o-wahsáshkuhwaun, -kaun, *v. t.* II., VII. (*p. c.* wuhyah-). He l. a pipe; suh-kuhepwáhguna, *v. n.* 2, (*p. c.* sak-). See enlighten, set on fire, kindle.

Light (not heavy). He, it, is l.; náun-gese, náungun, *v. n.* 3, *v. i.* 6, (*p. c.* wáhyang-). He thinks him, it, l.; o-naungánemaun, o-naungándaun, *v. t.* I., VII. His pack is l.; náungewáuna, *v. n.* 2.

Light; *adj.* naunge-.

Light-footed. He is l.-f.; náungesedá, *v. n.* 2.

Lighthouse; *n. i.* keche-wahsuhkoonán-jegun.

Lightly; wánepuzh. See frivolously.

Lightning; *n. i.* wáhsuhmoowin. It lightens; wahwáhsuhmoo, wahwáhsuh-moowug ahnémekeeg. It lightens continually; kezhegáusegáwug. See thunder.

Like; tébishko. He, it, is l.; tebishko ezhenáhgooze, -náhgwud, *v. i.* 10. What is he, it, like? ahneen azhenáh-goozid, -náhgwuk? Like, as it were; nindego. See sort.

Like. He l. him, it; o-minwánemaun, o-minwándaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* manw-). See father, child, keep company with, &c.

Liken. He likens him, it, to somebody or s.-th.; od-ahwáäun, od-ahwátoon, *v. t.* I., VIII. (*p. c.* uhyah-). See resemble.

Likely (probably); kúhnuhbuj.

Like-minded. They are l.-m.; nanáhsaubenándumoog, *v. n.* 5, *pl.*

Likeness. See portrait.

Likewise (so also); me kuhya, me-náhsaub, mepe dush.

Lily; *n. i.* nuhbuggushk, (*pl.* -oon.)

Limb (of the body); puhkásewin, (*pl.* -un). He has small limbs; buhbéewege, *v. n.* 3, (*p. c.* bab-). He has large l.; muh-mungege, *v. n.* 3.

Lime; *n. a.* shegwahbekeda, wahbáubegun. L.-kiln; shegwahbekedakahning, wahbáubegúnekaun. He burns l.; shegwahbekedaka; wahbáubegúneka, *v. n.* 2.

Lime tree; weegoob, (*pl.* -in).

Limit. It has such a l.; wuhyáquahyáh, *v. i.* 1. The ground has such a l.; wuhyaguáhkummegah, *v. i.* 1. See boundary.

Limp. He l.; uhjáhoosa, *v. n.* 2.

Line (cord); *n. i.* pemenuhquáun, (*pl.* -un). A piece of cord (tie-string); tuh-kóobejegun, (*pl.* -un). L. (on the border of a fish net); shenoodáhgun, (*pl.* -un).

Line (put lining to clothes). He l. s. th.; béetoogwáhjega, *v. n.* 2, (*p. c.* baut-). He l. it; (*in. an.*) o-beetoogwahnaun, o-beetoogwahdaun, *v. t.* III., VII. It is lined; (*an. in.*) beetoogwáuso, gwah-da, *v. i.* 9.

Line (in a line). See row.

Linen; *n. i.* uhsuhbáubewágin, waubish-kéegin, puhpúggewuhyáunegin.

Linger. See delay.

Liniment; *n. i.* senegóonegun mushkeke.

Lining (to clothing); *n. i.* béetoogwáh-jegun.

Lion; *n. a.* meshébeshee, (*pl.* -g).

Lips; same as mouth, nedóon, kedóon, &c.

His l. are sore; gépedoon, *v. n.* 6. His l. are cracked from cold; gépedooná-wujje, *v. n.* 3. — from heat; gépedoonáyauso, *v. n.* 4. His l. are split; puhsedoon, *v. n.* 6. He puts out his l.; shébedoonáne, *v. n.* 3. He has down-hanging l.; áhboojedoon, *v. n.* 6. On the l.; ogijedoon.

Liquid. In *compos.* (with nouns) -ahbo, *e.g.*, ink; ozhebéegun-áhbo, writing fluid; (with verbs and adverbs) -gum-

mee, *e.g.*, it is a good l., minwúhgum-mee; it is clean, péenuhgummee; dirty, wéenuhgummee; excellent, weengúhgummee; thin, zhéeguhuhgummee, (*all v. i.* 3). It is in a l. state; shóoguh-memuhgud, *v. i.* 8. See melt.

Liquor (fire water); ishkootá-wahbo. He fetches l. (walking); náhdebíshkum, *v. n.* 5. — (by water); naujebeim, *v. n.* 5. He sells l.; ségenega, *v. n.* 2. See bar-

Lisp. He l.; máunzhekéezhwa, *v. n.* 2.

Listen. He l.; pesíndum, *v. n.* 5, (*p. c.* pas-). He l. to him it; opesínduhwaun, o-pesíndaun, *v. t.* II., VII. See obey. He l. to him with — anger; o-nishkáh-desétuhwaun, *v. t.* II. — apprehension of danger; o-nahnesáhnetuhwaun. — attention; o-nághuhsotúhwaun. — astonishment; o-mahmuhkausetuhwaun. — displeasure; o-shingetuhwaun. — diffidence; o-suhnühgétuhwaun. — fear; o-ságetuhwaun. — pity; o-ketemáhgetuhwaun. — pleasure; o-ménotuhwaun. — scorn; o-kuhgebáhdesétuhwaun. — sorrow; o-wahsetáh-wetuhwaun. — stealth; o-kemósetuhwaun. — trouble of mind; o-wuh-nishquátuhwaun. — unbelief; o-kéenuhwishketuhwaun, (*all v. t.* II. and capable of change to *v. t.* VII. by altering -tuhwaun to -taun).

Listened to. He, it is l. to; pesindagooze, -dáhgwud, *v. i.* 10, (*p. c.* pas-).

Little (not much); púnge. See small, short. Very l.; pungeshá. There is l. of it; púngewuhgud, *v. i.* 7. There

is very l. of it; pungesháwuhgud, (*an.* -geze), (*p. c.* pange-). By l. (a l. at a time); papunge.

Live. He l. (is alive); bemáhdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* bam-). It lives; bemáhdud, *v. i.* 7. See survive.

Live (dwell). He lives in such a place or country; duhnuhkée, *v. n.* 3*a.* He l. in such a house; dah, *v. i.* 1, (*p. c.* and-): *e.g.*, Where do you l. (country)? ahninde anduhnuhkéeyun? — (house)? ahninde andáhyun? He l. in the same country with him; o-wéejduhnuhkewámaun, *v. t.* I. He l. in a village with others; pemega, *v. n.* 2. They live together in a village; pemegáédewug, *mod. B.* They l. together; mahmuhwegáwug, *v. n.* 2, *pl.* He lives about in different places; pahpáh-uhyindáh, *v. n.* 1. He l. in peace; wáhnuhke, *v. n.* 3*a.*

Live like. He l. l. a beaver; uhmíkwáhdeze. He l. l. an Indian; uhnishenahbawáhdeze, *v. n.* 3.

Lively. He is l.; kwaushquáze, *v. n.* 3. Liver; *n. i.* okoonemah. My, thy, his l.; nekóon, kekóon, okóon. He has a large l.; múngekoona, *v. n.* 2. — small l.; uhgáusekoona, *v. n.* 2.

Livid. It is l.; uhpesin, *v. i.* 5. He has a livid spot (from a blow, &c.); uhpesahbuhwa, *v. n.* 2. His skin is livid; uhpesahzha, *v. n.* 2, (*p. c.* ape).

Lizard; *n. a.* ogekuhdáhnungwa, (*pl.* -g). Red l.; quéwezans, (*pl.* -ug).

Lo! nah! nushká!

Loach (fish); *n. a.* mesúy, (*pl.* ug).

Load (burden); *n. i.* pemewuhnáun, (*pl.* -un). He carries a l.; pemewuhná, *v. n.* 2. See pack.

Load. He loads a ship; poosetaúso, *v. n.* 4, (*p. c.* pwaus-). He l. it (heaps it up); o-gwáushkwushkénuhdoon, *v. t.* VIII. (*p. c.* gwuhyaush-).

Load a gun. He l. a g.; od-onúshkenuhdoon paushkézegun. It is loaded; onúshkenuhda, *v. i.* 2, (*p. c.* wan-).

Loaf of bread; pazhigwáhtig buhquázhegun. Two, three loaves; neezhwahtig, neswahtig, buhquázhegun.

Lock; *n. i.* kushkábekúhegun, (*pl.* -un). Lock. He l. it; o-kushkábekuhäun, *v. t.* VII. It is locked; kushkábekuhegáhdá, *v. i.* 9.

Locomotive. See steam-engine.

Locust; *n. a.* uhdesáhwuhyáshe, (*pl.* -yug).

Lodge (Indian lodge). See wigwam.

Lodgings. See boarding-house.

Loft. See hay-loft.

Lofty. The mountain is l.; keche-ishpúdenah, *v. i.* 1, (*p. c.* kache-). See high. Log; *n. i.* metig, (*pl.* -oon). Log for building; wahkúhegunáhtig, (*pl.* -oon). Saw-log; káushkeboozood metig, (*pl.* -oog). The end of a log; wahnahquah-tig.

Log canoe; *n. i.* metigo-cheemaun, (*pl.* -un).

Log house; *n. i.* metigo-wahkúhegun, (*pl.* -un). He builds a l. h.; wahkuhega, *v. n.* 2.

Loiter. He l.; ahnesháh neébuhwe, *v. n.* 3.

Lonely (lonesome). He is l.; kushkándum, *v. n. 5*, (*p. c. kash-*). It is l.; kushkandahgwud, *v. i. 7*. See desolate.

Long. It is l.; kinwáhmuhgud, *v. i. 8*. (*p. c. kan-*). It is of such a length; uhkóosin, uhquáh, *v. i. 5*, 1, (*p. c. ak-, aqu-*). How long is it? ahneen akoo-sing? It is long (the road); peecháh, *v. i. 1*. It is long (metal); (*an. in.*) kinwáhbekeze, kinwáhbekud, *v. i. 7*. It is long (string &c.); kinwáhbéegeze, kinwáhbéegud. It is long (stuff, &c.); kinwágeze, kinwágud. It is l. (wood, &c.); kinwáukooze, kinwáhk-wud, *v. i. 7*. He has a l. arm; genóneka, *v. n. 2*. He has l. arms; guhgenóneka, so also face, leg, &c.

Long (long for). He l.; kezhegándum, *v. n. 5*, (*p. c. kazh-*). He l. for him, it; o-kezhegánemaun, o-kezhegándau, *v. t. VII*. He l. for it; áhpeche-o-wé-uh-yaun, *v. t. VII*.

Long after. He l. a. him (wishes he would come); o-wéekoodánemaun, *v. t. I*.

Long-suffering. He is l.; pakáhdandáh-gooze, *v. n. 3*, (*p. c. puhya-*). See slow to anger.

Long time; kénoäzh, kuhbáühyee, nuhyaúnzh. Long every time; guhguh-noäzh. It lasts a l. time; peechah, *v. i. 1*, (*e.g. the dry season*).

Long way. It is a l. w.; wáhsuhwúd, *v. i. 7*. The road is l.; peecháh meekun. A l. w. off; wáhsuh.

Look (appearance); *n. i.* ezhenáhgoozewin.

Look. He l. (gazes); enáhbe, *v. n. 3*, (*p. c. an-*). He, it looks so (appears

so); ezhenáhgooze, -náhgwud, *v. i. 10*. See appear.

Look! See! wagwáhge! See, he is coming! wagwáhge pedausuhmoosa!

Look aside. He l. a.; nágwaube, *v. n. 3*.

Look at. He l. at him, it; o-guhnüh-wáhbumaun, o-guhnühwáhbundaun, *v. t. I., VII.*, (*p. c. gan-*). He l. at himself; guhnühwáhbundezo, *mod. A*. He l. at him with anger; o-nishkáhbumaun. He l. horribly at him; o-goot-áumegwáhbumaun. He l. steadily at him; o-kezhegáhbumaun. He l. stealthily at him; o-kemoosáhbuhmaun. He l. amazed at him; o-mahmuhkau-zahbuhmaun, o-mahmuhkáusomaun (all *v. t. I., inan. -ndaun*).

Look behind. He l. b.; áhbuhnáube, *v. n. 3*.

Look from. He l. from s. wh.; oonsáube, *v. n. 3*, (*p. c. wans*). He l. at him, it from s. wh.; od-oonsáubumaun, -ndaun *v. t. I. VII*.

Look for. See seek.

Look on. He l. on; wáhbunga, *v. n. 2*. He l. on with anger; nishkáube, *v. n. 3*. — stealthily; géemaube. steadily; kezhegáube, (*p. c. kazhe-*).

Look out (watch). He l. out; uhkuh-wáube, *v. n. 3*, (*p. c. ak-*). He l. out for him, it; od-uhkuhwáhbumaun, od-uhkuhwáhbundaun, *v. t. I. VII*. He l. out of the window or door; tuhpequáne, *v. n. 3*.

Look up. He l. up.; dáhtuhgáube, *v. n. 3*, oombishkinzhegwáne, *v. n. 3*. He l. up to heaven; ishpeeming enáube.

Look upon. He l. upon him, it; o-guh-nuhwáhbumaun, -ndaun, *v. t. I. VII.* —kindly; o-meno-guhnühwáhbumaun. —with compassion; o-ketemah-gáhbumaun.

Look with hope. He l. on with hope; puhgoosáhbunga, *v. n. 2.* He l. to him with hope; o-puhgoosáhbumaun, *v. t. I.*

Looking glass; *n. i.* wáubmochechah-gwun, (*pl. -un*).

Loon (bird); *n. a.* maung, (*pl. -wug*).

Loop; *n. i.* nuhgwahgun.

Loose. He is l.; (free); puhgeje-uhyáh, *v. n. 1,* (*p. c. pag-*). It is l. (untied); gáshahwishkah, *v. i. 1.* It fits l. on him (clothing); o-gáshuhwekaun, *v. t. VII.* He gets l.; áhbiskootah, *v. n. 1.*

It gets l. (untied); áhbiskookah, *v. i. 1.*

Loosen. He l. (lets go) him; od-áhbiskoonau, *v. t. I.* He l. (unties) it; od-áhbiskóobedoon, *v. t. VIII.* See slacken.

Loosened. It is l.; áhbiskóbeda, *v. i. 2.*

Loquacious. He is l.; osáumedoon, *v. n. 6,* (*p. c. was-*).

Lord. The Lord; owh Tabáningad. Our L.; Tabánemenung. O Lord! O Tabáningáyun! Earthly lord; use chief.

Lose. He l. him, it; o-wuhneäun, o-wuhnetoon, *v. t. I., VIII.* (*p. c. wan-*). He l. himself; wuhneédezo, *mod. A.* He l. s.-th. belonging to another; o-wuhnetuhwaun, *mod. c.* He is sorry to have lost it; o-mindáhdándaun, *v. t. VII.*

Lose a game. He l. a g.; puhkenahje-gauzo.

Lose sight of. He l. s. of s.-th.; ungwáh-

bunjega, *v. n. 2,* (*p. c. angw-*). He l. sight of him, it; od-ungwáhbumaun, od-ungwáhbundaun, *v. t. I. VII.*

Lose time. See waste time.

Lose the way; wuhneshin, *v. n. 6.* See track.

Loss; *n. i.* wuhnetáusoowin, buhnahje-táusoowin. See suffer loss. At a loss; see embarrassed.

Lost. It is lost (not to be found); wuhnechegahda, *v. i. 9,* (*p. c. wan-*). He, it, is lost (ruined); buhnáhjechegáuso, -gáhda, *v. i. 9,* (*p. c. ban-*); buhnáhdeze, buhnáhdud, *v. i. 7.* He considers him, it, l.; o-buhnáhdánemaun, -dán-daun, *v. t. I., VII.*

Lots. We cast l.; kid-uhtáhdemin, *mod. B.* He c. l. for it; od-uhtaúndekundaun.

Lotion. Same as liniment.

Loud (loudly); ánegook. He speaks loud; kezhéewa, *v. n. 2.* He calls l.; kechepepáhge, *v. n. 3.*

Lounge. He l.; ketemeshin, *v. n. 6.*

Louse. See lice.

Love; *n. i.* sahgeëwáwin. Mutual love; sáhgeëdewin.

Love. He l.; sáhgeëwa, *v. n. 3,* (*p. c. suhyah-*). He l. him, it; o-sáhgeáun, o-sáhgetoon, *v. t. I., VIII.* He l. himself; sáhgeëdezo, *mod. A.* We l. each other; ke-sáhgeëdemin, *mod. B.* He loves him in thoughts; o-sáhgeánemaun, *v. t. I.*

Love (make love). See court. Lover; *n. a.* suhyáhgeëwad, (*pl. -jig*). Love-letter; sahgeëde-muhzenúhegun, (*pl.*

- un). Love medicine (a charm employed by Indians); sáhgeëde-mushkeke.
 Loving-kindness; *n. i.* netah-shahwanje-gáwin.
 Low; *adv.* tahbushish. It is low; tahbusáh, *v. i.* 1. There is low ground; tahbusáhkummigah, *v. i.* 1. It is low (cheap); wánepuhnud, *v. i.* 7.
 Low (mean). He, it, is considered low; tahbussandáhgooze, -dáhgwud, *v. i.* 10, (*p. c.* tab-).
 Lower (put lower). He l. him, it; o-tahbússenaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* tab-). See let down, take down.
 Lowly. He is l.; tahbussánindezo, *mod. A.*
 Loyal. He is l.; o-sahgeäun enewh keche-ogemaun.
 Luck. He has good l.; menwaubema-weze, shahwandáhgooze, *v. n.* 3. He has bad luck; ahnuhwaweze, mussuhgwah-deze, *v. n.* 3, (*p. c.* uhyah-, mas-). He causes him bad l.; o-muhsuhgweäun, *v. t.* I.
 Luggage. See pack.
 Lukewarm. It is l.; uhbúshkoobeda, *v. i.* 2.
 Lull. He l. him to sleep; o-nebaäun, *mod. d.*
 Lumbago. He has l.; dáwepékwun, *v. n.* 5.
 Lumber; nuhbúggesuggoog. Lum. business; nuhbúggesuggookáwin. So many feet of lumber; dussozid dusswáhtig.
 Lump; *p. n. i.* mezewáyang. See piece.
 Lunatic (insane by intervals). He is l.; keewuhnáhduhpena, *v. n.* 2, (*p. c.* kahw-).

- Lungs. My, thy, his l.; nepun, kepun, opún.
 Lurk. See ambush.
 Lust; *n. i.* mujje-nunduhwándumoowin, mesuhwánemoowin. He l. for it; o-mujje-nunduhwándaun, *v. t.* VII., (*p. c.* maje-).
 Lustre. It has a l. (cloth, &c.); (*an. in.*) wahsequágeze, -gud, *v. i.* 7.
 Lute. See instrument of music.
 Lynx (wild cat); *n. a.* peshéwh, (*pl.* -ug).
 L. skin; peshéwh-wuhyáun, (*pl.* -ug).

M.

- Machine; *n. i.* ahbujjéhegun, (*pl.* -un).
 Mad. He is m.; kéewuhnáhdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* kahw-).
 Madam; wagemahquáweyun.
 Mad-cap; *n. a.* waduhkee.
 Made. There is m.; -kahda, *e. g.*, there is a ditch made; puhsáhnekahda, *v. i.* 2. There is a floor made; uhpéshe-moonekahda. See make.
 Madness; *n. i.* kéewuhnahdezewin.
 Maggot; *n. a.* oquá, (*pl.* -g.).
 Magic (witchcraft); *n. i.* mahmaunjeno-win, mahmáunjehegáwin, suhsuhgó-dezewin. He practises magic; mahmaunjenoo, mahmáunjehega, suhsuhgódeze, *v. n.* 2, 3, (*p. c.* mam-, sas-). See witchcraft.
 Magician; *n. a.* mamaunjenood; mahmaínjehegáwenéne, suhsuhgódezewenene, (*pl.* -wug). See sorcerer, enchantment.

Magistrate. Same as judge.

Magnanimous. He is m.; mahmowan-dum; mungedaä, *v. n.* 5, 2.

Magnificent. It is m.; keche-peshegan-dáhgwud, *v. i.* 10.

Magnify. He m. him; o-wahwezháne-maun, *v. t. I.*, (*p. c.* waw-).

Magpie; *n. a.* ahpishkáuguhge, (*pl.* -wug).

Maid; *n. a.* uhnóoketahgáqua, (*pl.* -g).

Mail. See letters.

Mail-carrier; muhzenuhegunun pamewedood, (*pl.* -jig).

Mainland. See continent.

Maintain. See support, persist.

Maize. See corn.

Majesty; *n. i.* kechetwáhwezewin. Your majesty; kachetwáhwezeyun, kache-o-gemáhweyun.

Make (form, create). He makes him, it; od-ózheäun. od-ozhetoon, *v. t. I. VIII.*, (*p. c.* wazh-). In *compos.* -ka as affix, *e.g.* he makes boxes, muhkukooka; kettles, uhkikooka; string, uhsuhbáubeka; nets, uhsúbeka; canoes, chee-máuneka. &c., all *v. n.* 2. He m. it skilfully; onetáhwetoon, *v. t. VIII.* He m. it at random; o-puhgwúnuhwe-toon, *v. t. VIII.* He m. it for him; od-ozhetúmuhwaun, *mod. c.* He m. it for himself; od-ozhetumáhsoon, *v. t. VI.* He m. him, it thus; od-ézheäun, od-ézhetoon, *v. t. I., VIII.*, (*p. c.* azhe-)

Make (cause). Use causative form of the verb, (*mod. D., d.*), *e. g.*, he m. him run, o-pemebuttoóäun; — sick, od-áhkooseäun. With adjectives prefix pron. o- or od-, and add -toon, *e. g.*, he

m. it high, od-ishpáhtoon; long, o-kin-wáhtoon; narrow, od-uhgausuhdátoon; big, o-mecháhtoon, *v. t. VIII.*, see force, cause. He m. him, it be this or that; od-áhweäun, od-áhwetoon, *v. t. VIII.*

Make known. See proclaim.

Maker; *p. n. a.* wazheëgad, (*pl.* -jig). In *compos.* -kad, (*pl.* jig), *e.g.*, box m., mákukookad; kettle m., ákikookad; boot m., makesínekad, and so on other trades, using the part. of the verb; or (2) add -kawenene to the article without further altering—thus, boot m., muhkesenekáwenene, (*pl.* -wug); brick m., misquhsinekáwenene. This form can be altered to the feminine gender—thus, muhkesenekáwequa, misquhsinekáwequa, (*pl.* -g).

Making; in *compos.*, -kawin: *e.g.*, boot-m.; muhkesinekáwin; kettle-m.; uhkikookáwin; and so on other trades, simply adding -win to the verb. See make, also manufacture.

Malady; *n. i.* enahpenáwin.

Male; *n. a.* enene, (*pl.* -wug); nahbáuh-yah, (*pl.* -g). In *compos.*, nahba- or uhyáhba- prefixed: *e.g.*, ram, nahbá-mahnistáhnish. Male of birds; nahbása, (*pl.* -g). Male of fish; nahbá-mag, (*pl.* -wug). See bear, beaver, skin, &c.

Malice; *n. i.* guhgaúnjenuhwáédewin.

Malicious. He shews a malicious joy over another's distress; o-guhgaúnjege-dámaun, *v. t. I.* (*p. c.* ga-). He speaks maliciously; guhgaúnjegetáhga, *v. n.* 2, (*p. c.* gag-),

- Malignant. See laugh, spiteful.
 Mallet; *n. i.* métego-puhketáëgun, (*pl.* -un).
 Mamma; *n. a.* máhmah.
 Man; *n. a.* enene, (*pl.* -wug).
 Manage. See superintend.
 Mane; *n. i.* papazhegóonguhzhe wenesé-sun.
 Mange. He has *m.*; oméëge, *v. n.* 3a.
 Manger; *n. i.* wesenewáhgun.
 Manhood; *n. i.* enénewewin.
 Maniac; *p. n. a.* kahwuhnáhdezid, (*pl.* -jig).
 Manifest. It is *m.*; mesheshúhweseche-gáhda, *v. i.* 2. See reveal.
 Manifestation; *n. i.* mesheshúh-wahbu-menáhgoozewin.
 Mankind. All mankind; kúhkenuh bamáhdezejig, kúhkenuh enénewug, kúhkenuh omah uhkeeng ayáhjig.
 Manner. In what *m.*? ahneen ezhe-? After this manner; me suh ezhe-. In like *m.*; me tebishko. All manner; -ahnnoj.
 Manner (manners, character); *n. i.* ezhe-wábezewin, enáhdezewin. See behave.
 Mansion. Heavenly mansions; ishpeming duhzhe uhbenahsowinun.
 Mantle; *n. i.* okoonaus.
 Manufactory; —káwegúmmig: *e.g.*, paper *m.*; muhzenúhegunekáwegummig, (*pl.* -oon). See making.
 Manufacture; —káwin. See making.
 Manufacturer; —káwenéne. See maker.
 Manufacturess; —káwequa. See maker.
 Manure; *n. i.* pezheke-mo.
 Many; (*an. in.*) nébewuh nébenuh. They

- They are *m.*; (*an. in.*) páhtuhénoowug, meshénoowug, *v. n.* 4, *pl.*; páhtuhenuoon, meshénudoon, *v. i.* 7, *pl.* They are so *m.*; ezhénoowug, *v. n.* 4, *pl.* How many? (*an. in.*) ahneen anduchewand? ahneen andussing? ahneen andusso—? See so many, plenty.
 Many together. They are *m. t.* (in a crowd, flock, herd, band; oquéenowug, mahmuhwénoowug, *v. n.* 4, *pl.*, (*p. c.* waqu-, muhy-). See throng.
 Many (as many as); menik. Many a time; see frequently. Many years; nebewuh dusso peboon.
 Maple; *n. i.* enenáhtig, (*pl.* -oon). *M.* forest; máhnuhkeke. *M.* wood; enenáhtigoosug.
 Maple sugar; *n. i.* sesebáhkwwud. The sugar bush (or camp); sesebáhkwwud-okaun; iskegummésegun, (*pl.* un). He makes *s.*; sesebáhkwwudooka, *v. n.* 2, ishkegummesega. *S.* making; sesebáhkwwudookáwin. He collects the sap; áhwuhsebe, *v. n.* 3a. Sap; óonsebun, sesebáhkwwudáhbo. The sap is running; oonjegah. The sap runs fast; kezhegáh, *v. i.* 1. — by night; nebáhgáh. — stops running; ishquágáh. — begins running; máhjegah. — is spoiled; wahquáhgumme nebe. He taps the trees; osheguheëga, nagwáhque, *v. n.* 2, 3a. Gouge (for tapping trees); nagwáhquune-pewahbik. Slip of wood inserted in the tree; nagwáhquun. Trough for catching the sap; bisketánahgun, (*pl.* -ug). He reduces the sap by boiling; ishkegummesega, *v. n.* 2, (*p. c.*

ashk-). He r. it; od-ishkegúmmesaun, *v. t. VII.* It is r. by boiling; ishke-gummedámuhgud, *v. i. 8.* Sugar kettle; sesebákwud-uhkik, (*pl. -oog*). Hook for hanging; uhgóduhkikwaun, (*pl. -un*). Bark box for packing sug.; muhkuk. M. syrup; shewáhgumesegun. M. toffee: pégewesegun. Spattle for stirring the s.; gushkukooquáëgun. The s. tastes of the spoiled maple sap; ishquáhgapóogwud. Last s. made of the spoiled sap; ishquahgah-sesebahkwud. M. sugar cake; *n. i. séeguhegun*, (*pl. -un*).

March; onáhbune-keezis, (the moon of the crust on the snow).

March. He m.; pémoosa, *v. n. 2.* (Same as walk). He marches foremost (to war); muhyáhoosa, *v. n. 2.*

Mare; *n. a. noozha papazhegoonguhzhee*, (*pl. -g*).

Mark (sign); *n. i. kékenuhwáhjehegun*, (*pl. -un*). Mark for travellers; kekúhegun, (*pl. -un*). Mark on paper; muhzenebeëgun.

Mark. He marks (makes marks); kekenuhwahjehega, *v. n. 2*, (*p. c. kak-*). For travellers; kekúhega, *v. n. 2*, (*p. c. kak-*). — on paper: muhzenebéëga, *pashebéëga*, *v. n. 2*, (*p. c. maz-, puhya-*). He marks him, it; o-kekenuhwáhjé-äun, *v. t. I.*, o-páshebeäun, *v. t. I.*, o-kekenuhwáhjetoon, o-páshebetoon, *v. t. VIII.* He makes marks on the road for him; o-keketuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c. kak-*). He tells him the meaning of a mark; o-kekenuhwáhjetuhwaún.

Marked. He, it is m.; kekenuhwáhjehegáuso, -gáhda, *v. i. 9.* It is m.; kekenuhwahje, *v. i. 3.* It is m. (by heat); múhseneda, *v. i. 2*, (*p. c. mas-*). Market; *n. i. anduhnuhdaunding*. dáhwáwin.

Marriage; *n. i. wedegáwin*, ahnúhmea-wedegáwin, wedegándewin.

Marry (married). He is m.; wedega, *v. n. 2*, (*p. c. wahd-*). He m. her; o-wéewemaun, *v. t. I.* He is m. to her; o-wedegámaun, *v. t. I.* We are m.; kewedegándemin, *mod. B.* He takes to himself a wife (Indian fashion); weewekoodáhdezo, *mod. A.* He gives in marriage; weéwekáhga, *v. n. 2.* He gives him a wife; o-wéewekuhwaun, *v. t. II.*

Marry (join in marriage). He m. them; o-wedegánduhaun, *v. t. 1*, (*p. c. wah.*). Marrow; *n. i. ween*, (same as pith. M.-bone; wéenegun.

Marsh; *n. i. mushkéeg*. See swamp.

Marshy. It is m.; nebéekah, *v. i. 1.*

Marten; *n. a. waubezháshe*, (*pl. -wug*). M. skin; waubezháshewuhyáun, (*pl. -ug*).

Martyr; *p. n. a. ahnuhmeáwin wanjenuhnind*, (*pl. -jig*). See kill.

Marvel. He m.; máhmuhkahdándum, *v. n. 5*, (*p. c. muhyah-*). See wonder.

Mash. He m. it up; o-buhgishkeäun, *v. t. VII.*

Mask; *n. i. buhnishquáhtahgun*, (*pl. -un*). Mason (builder in stone); úhsene-wahkúhegawenéne, (*pl. -wug*).

Mass. He says m.; uhnuhmáseka, *v. n. 2.*

- Massacre; *n. i.* nesédewin. He survives a m.; ishkoona, *v. n.* 2.
- Massive. It is m.; keche-mechah, *v. i.* 1.
- Mast; *n. i.* ningáusuhmoonáhtig, (*pl.* -oon).
- Master; *p. n. a.* tabánjegad, nahgáhnezid, (*pl.* -jig). M. of; see own. One's own m.; see free. School-master; see school.
- Mat; *n. i.* uhnáhkun, (*pl.* -un). M. for floor or covering of wigwam, uhpuhquáy, (*pl.* -ug). He makes mats; uhnáhkuneka, uhpuhquáëka, *v. n.* 2. Small cord used in m. making; uhnáhkunáyaub, (*pl.* -in). See rush.
- Match; *n. i.* ishkootáns, (*pl.* -un).
- Match-plane; *n. i.* báusekóójegun, (*pl.* -un). He matches it (boards); o-báusekoonau, o-báusekoodaun, *v. t.* III., VII. Match; see compare.
- Material. See stuff.
- Materials (things used); uhyáhbujjetóon-gin.
- Matrimony. See marriage.
- Matron (of an institution); negáhnesequa, (*pl.* -g).
- Matter. What is the m. with him? ahneen andid? (— you); — deyun, &c. See trifling.
- Matter (from an abscess); menee.
- Mattress; *n. i.* uhpéshemoon, (*pl.* -un).
- Maturity; *n. i.* keezhegewin. He is of mature age; kéezhege, *v. n.* 3. It is matured; kéezhegin, *v. i.* 5. See ripe, adult.
- May; wáhbegoone-kéezis (the moon of flowers).

May be; máungeshuh.

Mayor; *n. a.* odánah duhzhe ógemah.

Me; neen. Me first, or, my turn; nénetum. Me (in *obj. case*), expressed by a change in the verb, as He sees me; newáhbumik. See grammar.

Meadow; *v. i.* mushkóosekaun. See prairie.

Meal (flour); pesepóojegun.

Meal (dinner, &c.); wésenewin.

Mean. What does it m.? ahneen ezhene-setotuhming? It means so and so; mesuh azhenesédotuhming. See intend.

Mean (despicable). It is m.; tahbussandáhwud, *v. i.* 10, (*p. c.* tab-); muhnáhdud, *v. i.* 7, (*p. c.* man-).

Measles; *n. i.* misquauzháwin. He has m.; misquauzhá, *v. n.* 2, (*p. c.* mas-).

Measure. Yard, bushel, acre, hour, mile, &c., all expressed by tebúhegun; pint, minute, furlong, rood, &c., by the diminutive tebuhegáuns, (*pl.* -un). But for gallon, pint, &c., menequáujegun (drinking vessel) and omooduy (bottle) are also used. See fathom, foot, inch, &c. Measure of a canoe; tebúhoonoon, (*pl.* -un).

Measure. He m.; tebúhega. He m. it; (*an. in.*) o-tebuhegánun, -gan, *v. t.* VI.; o-tebuhaun, *v. t.* VII. He m. land; tebúhühke. See survey.

Meat (flesh); *n. i.* wéeyaus. Dried meat; gauskedá-weeyaus. A piece of meat; meseáh. He cuts up m.; meseáhka, *v. n.* 2, (*p. c.* mas-).

Medal; *n. i.* kekenuhwáhjehegun, (*pl.* -un).

Meddle. He m. ; wáhweeyugeze, *v. n.*

3.

Mediator; *p. n. a.* ganóoduhmáhgad.

Medical root (for wounds); *n. i.* mezhwá-wushk. (— for headache); *n. i.* sáh-suhbequun.

Medicine; *n. i.* mushkéke. Liquid m.; mushkékewáhbo.

Medicine-bag; *n. i.* pinjegoosun, (*pl. -un*).

Medicine-craft. See Indian superstitions.

Meditate. He m. ; nuhnáhguhduhwándum, *v. n. 5*, (*p. c. nan-*).

Meditation; *n. i.* nuhnáhguhduhwándumoowin.

Medium. Same as medicine-man.

Meek. He is m. ; pakáhdeze, nookáhdeze, *v. n. 3*, (*p. c. puhya-, nwah-*). See gentle, patient.

Meekness; *n. i.* pakáhdezewin.

Meet. He m. some one; nuhgishkáhga, *v. n. 2*, (*p. c. nag-*). He m. him, it; o-nuhgishkuhwaun, o-nuhgishkaun, *v. t. II., VII.* (or nuhquáshkuhwaun). We m. each other; kenuhgishkoodáhdemin, *mod. B.* He m. him by water; o-nuhgáhwaun, *v. t. V.* See rendezvous.

Meet (assemble). We m. together; kemáhwunjédemin, *mod. B.*, (*p. c. muhyah-*). See summon.

Meeting (assembly); *n. i.* mahwunjeédewin, (*pl. -un*).

Meeting house; *n. i.* máhwunde-wegúm-mig, mahwunjede-weguhmig.

Melancholy. He is m.; gooshkwahwuhdeze, *v. n. 3*, (*p. c. gwash-*).

Melody. See tune.

Melon. Same as cucumber.

Melt (by heat). He m. it; (*an. in.*) o-ningékooswaun, o-ningékosaun, *v. t. V. VII.* It melts; (*an. in.*) ningeso, ningeda, *v. n. 4*, *v. i. 2*. He m. it (metal); *an. in.* o-ningáhbekiswaun, o-ningáhbekesaun, *v. t. V., VII.*, (*p. c. nang-*). It m. (metal); *an. in.* ningahbekeso, ningahbekeda, *v. n. 4*, *v. i. 2*.

Melt pitch. He m. p.; o-shoógumeäun pegewh. *v. t. I.*, (*p. c. shwaug-*). The p. is m.; shóogummese pegewh.

Melt snow. He m. snow; ningúshkopésega, *v. n. 2*, (*p. c. nang-*). The s. is melting; ningeso koon.

Melt in the mouth. He m. it in the m.; (*in. an.*) o-ningahnámaun, o-ningahnándaun, *v. t. I., VII.*, (*p. c. nang-*).

Melting pot; *n. i.* ningékoosegun, (*pl. -un*).

Member. See limb, parliament.

Memory; *n. i.* mequándumoowin, mequandáusoowin. See remember, keep in mind, remind.

Menace. See threaten.

Mend, He m. things; nuhnúhechega, *v. n. 2*, (*p. c. nan-*). He mends it; (*an. in.*) o-nuhnúhenaun. o-nuhnúhetoon, *v. t. III., VIII.* He m. clothing; wuhwáquauso, *v. n. 4*, (*p. c. waw-*). He m. it (clothing); (*an. in.*) o-wuhwaquahnaun, o-wahwáquahdaun, *v. t. III. VII.* He m. his canoe; o-wahwázhuhtoon o-chéemaun. See patch.

Menstruation. See catamenia.

Mention. He m. him, it; o-debáhjemaun, o-debáhdoodaun, *v. t. I. VII.*

Merchandise; *n. i.* uhnookáhjegun, kishpenuhdáhgung.

Merchant; *n. a.* ahdáhwá-wenéne, (*pl.* -wug).

Merciful. He is *m.*; shahwánjega, *v. n.* 2, (*p. c.* shaw-). He is most *m.*; ne-tah-shahwanjega, (*p. c.* nat-). He is *m.* to him, it; o-shahwánemaun, o-shah-wandáun. *v. t.* I., VII. He looks on him with *m.*; o-shahwandume-guhnüh-wábumaun, *v. t.* I. He listens to him in *m.*; o-shahwándumétuhwaun, *v. t.* II. He is 1- to with *m.*; shahwándu-metáhgooze, *v. n.* 3.

Mercifully; shahwándume-.

Mercy; *n. i.* shahwanjegáwin, shahwáne-megoowin.

Merely: átuñ.

Merit. See deserve.

Merriment; *n. i.* shoomewáhdezewin.

Merry. He is *m.*; shoomewáhdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* shwah-). See joyful, gay.

Mesh. It has large *m.*; paúshkese, *v. n.* 3. — small *m.*; suhgóoze, *v. n.* 3.

Message; *n. i.* mejedwáwin, (*pl.* -un), enenáuzhuhoogoowin. He sends him with a *m.*; o-mejechéemaun, od-ene-nauzhuhwaun, *v. t.* I., V., (*p. c.* maj-, an-). He sends a *m.*; ninduhewa, *v. n.* 2. (*p. c.* nan-).

Messenger; *n. a.* meshénuhwa, (*pl.* -g), enenáuzhuhwáhgun, (*pl.* -ug).

Metal; pewáubik (in *compos.*, -wáhbik). On metal; metáhbik. In the midst of *m.*; náhwáhbik. So many objects of stone, metal, glass, &c.; dusswáhbik. How many objects of stone, metal, &c.? ahneen dusswáhbik: *e.g.*, How much money? ahneen dusswáhbik shooneyah?

Two, twenty dollars; neezhwahbik, neezhtuhnüh dusswáhbik. See so many. It is of metal; pewáhbikud, *v. i.* 7. In *compos.*, (*an. in.*) -áhbikeze, -áhbekud: *e.g.*, The watch (*an.*) is smooth; oonáhbikeze tebuhegéeziswaun. The stove (*in.*) is smooth; oonáhbikud kezháubekézegun. See mineral, and compare stuff.

Meteor; *n. i.* chingwun, (*pl.* -un).

Methodism; *n. i.* mátodis-uhnühmeáwin.

Metre. See tune.

Mew. She mews; muhsetáhgooze.

Middle. In the middle; nesúhwuhyeée, náhwuhyeée. It is in the *m.*; náhwuh-yeéewun, *v. i.* 6.

Middling. See tolerably

Midnight; áhbetuh-tébekud.

Midsummer; náhwenéebing, áhbetuh-nee-bin.

Midwife; *n. a.* gáhtenewáqua, (*pl.* -g). She acts as *m.*; gáhtenewa, *v. n.* 2.

Mighty. See powerful.

Mild. See meek, gentle.

Mild weather. It is *m. w.*; áhbuhwah, *v. i.* 1.

Mile; *n. i.* tebúhegun, tebáhbáun.

Milestone; *n. i.* kekúhegun, (*pl.* -un).

Milk; *n. i.* toodoosháhbo. He milks her; o-sénenaun, *v. t.* I.

Mill, *n.* Indian mill (made like a pestle and mortar); pootáhgun, (*pl.* -ug). Pestle; pootáhgunáuk, (*pl.* -oon). See saw-mill, flour-mill.

Miller; *n. a.* pesepóojega-wenéne, (*pl.* -wug).

Milliner; *n. a.* wewuhquáunekáequa, (*pl.* -g).

Million; keche medáuswauk.

Mimic. See ape.

Mince. He m. it; o-péweguhaun, *v. t.* VII.

Mind. He m.; pahbahmándum, *v. n. 5*, (*p. c. pab-*). His m. is occupied (distracted); pabishquándum, oonduhmandum, onushquayandum; *v. n. 5*. See attention, care, resolve, change.

Mine; *pr. neen*, ninduhyeem. See own.

Mine, *n. i.*; -kaun as affix: *e.g.*, Iron, copper, lead mine; pewáubikookaun, misquáubikokaun, ushkeekoomaúnekaun.

Miner; -kawenene, as affix. He is a m.; -ka, *v. n. 2*.

Mining business; *n. a.* pewáubikookáwin.

Mineral. All metals, stone and glass distinguished (in connection with numerals or verbs) by the use of wahbik (*an. wahbekeze*) as an affix. See metal.

Minister. See clergyman, preacher.

Mink; *n. a.* shaungwásha, *pl. -wug*).

Minor. He is a m.; kah muhshe kéezhegese, *v. n. 3*, *neg. (p. c. kauzh-)*.

Minstrel. See musician.

Mint (where coin is made); *n. i.* shooneyahkáwegummig.

Minute. See measure.

Miracle; *n. i.* mahmaundáhwechegáwin. He works m.; mahmaundahwechega, *v. n. 2*, (*p. c. mam-*).

Miraculous; mahmuhkáhdukummig.

Mirage. There is a m. (optical illusion caused by refraction of the atmosphere); oombáhneta, *v. i. 2*, (*p. c. wamb*).

Mire. See mud.

Mirror. See looking-glass.

Mirth. Drunken m.; moojegébewin. See merriment.

Miscarry. She m.; noondábeneka, *v. n. 2*, (*p. c. nwaun-*), nesheé, *v. n. 3a*.

Miscellaneous; ahnooj kago.

Mischievous. He is m.; weyuhgiskandahgose *v. n. 3*.

Misconduct. He m. himself; mujje-ezhewabeze, *v. n. 3*, (*p. c. maje-*).

Misdeed; *n. i.* pahtaúzhethwáhwin, (*pl. -un*)

Miser; *p. n. a.* sasúhgezid, (*pl. -jig*). See avarice.

Miserable. He is m. (from poverty); ketemáhgeze, *v. n. 3*, (*p. c. kat-*) See wretched.

Misery (poverty); *n. i.*, ketemáhgezewin. — (distress); ahnemézewin.

Misfortune (bad luck); *n. i.* muhsuhgwahdezewin. — (calamity); neshewuhnahduhkummigezewin. It is a m.; see pity.

Misinform. He m. him; o-guhgenuhwishkemaun; o-kéenuhwishke-wéendumuhwaun, *v. t. II.*, (so also misinterpret, misguide, &c., prefixing keenuhwishke).

Miss (notice absence). He m. him, it; o-wuhneäun, o-wuhnetoon, *v. t. I. VIII.*

Miss (in addressing or commencing a letter politely); kachetwáhwezeyun washkenégequáweyun.

Miss the mark. He m. (shooting, throwing, spearing); buhnáhega, *v. n. 2*. He m. him, it; o buhnáhwaun, o-buhnáh-aun, *v. t. V.*, VII., (*p. c. ban-*). He m. him, it (shooting); o-bishkóonuhwaun, o-bishkóonaun, *v. t. II.*, VII.,

(*p. c. bash-*). He *m.* him (in his snare); *o-bahnahgwáhnaun, v. t. III., (p. c. ban-)*. He *m.* him (in his trap); *o-buhnekóonaun, v. t. III., (p. c. ban-)*. He *m.* him, it (striking); *o-máduhsuhgahnuhmaun, -nundaun, v. t. I., VII. (p. c. muhya)*.

Miss (meeting). He *m.* him on the road; *od-áhzhedákuhwaun, v. t. II., (p. c. uhyah-)*. He *m.* him by water; *od-ahzhedáwaun, v. t. V., (p. c. uhyah-)*.

Miss-fire. The gun *m.-fire*; *aunwahbekesin, paushkésegun*.

Mission; *p. n. i. anduhzhe uhnúhmeäung, uhnuhmeáwine kuhpáshewin*.

Missionary; *n. a. makuhdáwekóonuhya, (pl. -g)*,

Mist; *n. i. ahwún*. See fog.

Mistake; *n. i. wuhnesáwin, peéchedoodumoowin, (pl. -un)*.

Mistake. He says *s.* thing by *m.*; *peeche-ekedo, v. n. 4*, (so other verbs, as *embark. eat, &c.*, prefixing *peeche-*) (*p. c. pache-*). He makes a *m.*; *wuhnesá, v. n. 2, (p. c. wan-)*. He makes a *m.* (in counting); *wuhnuhgindáuso, v. n. 4*. — (in singing); *wuhnuhmo, v. n. 4*, — (in speaking); *wuhnekeezhwa, v. n. 2*. — (in writing); *wuhnebéega, v. n. 2*, (the nouns formed by adding *-win*). He makes a *m.* in his thoughts (calculations); *petándum, v. n. 5, (p. c. pat-)*.

Mister, Mr. See Sir.

Mistress, Mrs. Seemadam, matron, school.

Mistrust; *n. i. wuhne-ahpanemowin, nesuhyándumoowin*.

Mistrust. He *m.* him, it; *o-wuhne-ahpanemonun, o-nesuhyánemaun, o-nesuhyándaun, v. t. VI., VII.* He, it is not to be trusted; *nesuhyandáhgooze, -dahgwud, v. i. 10*. He *m.* his speaking; *o-báwetuhwaun, v. t. II.* His speaking is *m.*; *báwetáhgooze v. i. 10*.

Misty. It is *m.*; *uhwúnebesah, v. i. 1*.

Misunderstand. He *m.*; *wuhnetum, v. n.*

5, (p. c. wan-). He *m.* him, it; *o-wuhnetuhwaun, o-wuhnetaun, v. t. II. VII.*

He is misunderstood; *wuhnetáhgooze*.

Misuse. See abuse, treat.

Mite. See atom.

Mits, Mittens. See gloves.

Mix (put in with). He mix it with *s.-th.*; *o-dúhgoonaun, v. t. I., VII. (p. c. dago)*.

It is mixed in; *duhgo-negáhda*. See among.

Mix (mix up together). He *m.*; *kenégenéga, v. n. 2, (p. c. kan-)*. He mix it; (*an. in.*) *o-kenégenaun, v. t. I., VII.* We are all (of different kinds) mixed together; *ke-kenéguhwúhbemin, v. n. 3*. — (standing); *ke-kenéguhwegáhbuhwemin, v. n. 3, pl.* We live all *m.* together; *ke-kenéguhwegáëdemin, mod. B.*

Mixture. See medicine.

Moan. He *m.*; *muhsetáhgooze, v. n. 3*.

Mob; *p. n. a. maje-ëzhewábezejig waquéenoojig*.

Moccasin; *n. i. múhkesin, (pl. -un)*. The upper part; *ahgwedáhgun*. The middle (ornamented part); *uhpingwáegun*. Blanket *m.*; *wahbooyáhkkesin, (pl. -un)*. Foot-rag (worn with the *m.*); *ahzhégun*,

(*pl.* -un). M. string; muhkesináyaub,
(*pl.* -in). He wears m.; muhkesina,
v. n. 2. He makes m.; muhkesineka,
v. n. 2. He wears his m. without foot-
rags; o-muhmígooshkaun m., *v. t.* VII.
See shoe.

Mock. He m.; pahpinodahga, *v. n.* 2.
(*p. c.* puhyaup-). He mocks him, it
(insults, laughs at); o-pahpenóduh-
waun, o-pahpenóodaun, *v. t.* II., VII.
He speaks mockingly; nuhnáhpekéezh-
wa, *v. n.* 2. He mocks him (repeating his
words); o-nuhnáhpédótuhwaun, *v. t.* II.

Mocker; *p. n. a.* náshepahpenódung, (*pl.*
-ig).

Mockery; *n. i.* néshepahpenodahgáwin.

Mockingly, nuhnáhpe-: *e. g.*, He sings
m.; nuhnáhpuhgumo.

Mode. See manner.

Model. See mould.

Moderation; *n. i.* muhmenahdezewin, te-
báhmánemoowin. He is moderate;
muhmenahdeze, tebahmánemo, *v. n.* 3, 4.

Modern; ooshke-.

Modest. He is m.; tuhtugauje-uhyah, *v.*
n. 1.

Mohawk Indian; náhduwa, (*pl.* -g).

Moist. It is m.; (*in. an.*) tepah (tepese),
v. i. 1. See damp.

Moisten. He m. it; (*an. in.*) o-tepáh-
wuhnaun, o-tepáhwuhdoon, *v. t.* III.,
VIII.

Molasses (treacle); sebwáhguhnáhbo.

Maple syrup; shewáhgumesegun.

Mole; *n. a.* kuhkepingwáqua, (*pl.* -g);
mamókewedo, (*pl.* -g). M. hill; ma-
mókewedówegummig.

Molest. He m. him; o-megooshkáhje-
äun.

Moment; wánebik.

Monday; ke-íshquah-uhnúhmeä-kézhe-
guk; netum-kezhegud.

Money (silver); *n. a.* shóoneyah. So
much m.; duss wáhbik shóoneyah.

Monkey; *n. a.* nundoomáhkoomáshe, (*pl.*
-yug), (louse-hunter).

Monotonous. It sounds m.; nahnahsaub
inwawamuhgud.

Monster; *n. a.* keche uhwise; kuhgwáh-
nesúgge-ahwáse.

Month (moon); kéezis, (*pl.* -oog). One,
two m.; ningokéezis, neezhkéezis. It
is one, two m. since; ningokéeziswuh-
gud, neezhokéeziswuhgud, *v. i.* 7. It
is the 1st, 2nd, 3rd, &c., day of the m.;
ningogoon, neezhogoon, nesogoon, &c.;
uhgeze keezis (*lit.*, The moon is one,
two, three days old). Months old;
see old. How many months? ahneen
dusso keezis?

Monthly; naningokéezis.

Monthly. See catamenia.

Mood. See temper.

Moon; *n. a.* keézis, tebik-kéezis, (*pl.*
-oog). The moon is in her first or last
quarter; ahbittuhwese keezis. — is
growing; uhnemecháhbekese. — is
waning; uhne-puhquáse. — is full;
wahweyáse. — is not shining; ish-
quahyáhsega. — has a halo round;
wenebáhsega. It is moonlight; kee-
zhegáhta.

Moose; *n. a.* moons, (*pl.* -ug). M. skin;
moons-wágin. M. horn; moons-áshkun.

Moral. He is m.; meno-ezhewäbeze *v. n. 3*.
 More; nuhwúj nebawah. A little m.;
 puhbánug. More and more; áshkum.
 More (again); menuhwah. More, (*comp.*
deg. of the adj.); nuhwuj, (*e.g. stron-*
ger; nuhwuj soongun). Much more;
 uhwúshema, (*e.g. it is much better;*
uhwúshema onesheshin).

Moreover; tuhguh dush.

Morning. In the m.; kégezhab. This
 m.; shábah. Before noon; chebwah
 náhwuquag. Very early; ahpeche ke-
 gezhab. Before dawn; chebwah wah-
 bung. It is m.; kegezhabáhwuhgud,
v. i. 7.

Morning star *n. a.* wáhbuhnúng.

Morose. Lee sullen.

Morsel. See piece, crumb.

Mortal; kanebóomuhguk. It is m.;
 pooch tahnebóomuhgud.

Mortify the flesh. Use netoon, kill.

Mortise. He m.; puhgwunáguhega, *v. n.*
2, (p. c. pag-). He makes a m. in a piece
 of wood; o-puhgwuhnáwaun, o-puh-
 gwuhnáäun, *v. t. V., VII.* He puts in
 a m.; o-pindáhkooshemaun, o-pindáh-
 koosetoon, *v. t. I., VIII.* It is in a m.;
 (*an. in.*) pindáhkooshin, pindáhkoosin,
v. n. 6, v. i. 5.

Mosquito; *n. a.* súhgema, (*pl. -g*). There
 are m.; suhgemákah, *v. i. 1*. M.-net-
 ting; suhgemáwuhyaun.

Moss (in swamps); uhsáhkummig. —
 (hanging from trees); mesahbanjekoon.
 — (green m. on stones); uhtáhgib. —
 (edible); wáhkoon, (the last *anim.*, the
 rest *inan.*).

Most; máhmuhwe, áhpeche, (*e.g., he is*
m. powerful; máhmuhwe mushkúh-
weze).

Mostly; máminduhga.

Moth; *n. a.* tootowáze, (*pl. wug*),

Mother; *n. a.* wagémind, (*pl. -jig*). My,
 thy, his m.; ningáh, kegáh, ogéen, (or
 ningúshe, kegúshe, ogúshewun). He
 has a m.; ogée, *v. n. 3a, (p. c. wag-)*.
 She is m.; ogéemah, *v. t. I. pass.* He
 has her for his m.; od-ogéemaun, *v. t. I.*
 She is had by him for his m. (she is his
 m.); od-ogéemegoon. He has the same
 m. with him; o-wéejogéemaun, *v. t. I.*
 We have all the same m.; kewéejogéen-
 demin, *mod. B.* Like one's own m.;
 wagéengin. Mother! ningá!

Mother-in-law. My, thy, his m.-in-law;
 ninségosis, keségoosis, o-ségoosésun.
 See father of son-in-law.

Motherly. She acts m. to her younger
 brothers and sisters; máhjekequáwe-
 sékundahga, *v. n. 2*.

Motion. It is in m. (going on); mah-
 jéeshkah, *v. i. 1, (p. c. muhyauj-)*. He
 s. it in m.; o-mahjeeshkaun, o-mah-
 jeeshkuhwaun, *v. t. VII., II.*

Mould (earth); *n. i.* uhke.

Mould (model, cast). He m.; séeguhega,
v. n. 2, (p. c. saug-). He m. it; o-sée-
 guhaun, *v. t. VII.* He m. bullets;
 únweká, *v. n. 2*. It is moulded; (*an.*
in.) séeguhegáuso, -gáhda, *v. i. 9*. Any-
 thing m.; *n. i.* séeguhegun, (*pl. -un.*).

Mould (shape); *n. i.* séeguhegunáhtig,
 (*pl. -oon*).

Mouldy. It is m.; (*an. in.*) uhgwáh-

gooshe, uhgwáhgoosin, *v. n. 3a, v. i. 5.* It is m. (a leaf, tobacco, &c.); (*an. in.*) uhgwáhgoobugese, -bugah, *v. i. 1.* It tastes m.; (*an. in.*) uhgwáhgoopóogooze, -póogwud, *v. i. 7.* The floor is m.; uhgwáhgoosuggáh, *v. i. 1, (p. c. agwah-).*

Moult. The animal is moulting; penuhwá ahwáse, *v. n. 2, (p. c. pan-).* The bird is m.; penégoona penase.

Mountain, *n. i. wahjéwh, (pl. -un).* On the top of a m.; ogidáhjewh. At the foot of a m.; nesáhke. On the other side the m.; uhwússahjéwh. Near a m.; chígwahjéwh. He views from the top of the m.; sáhguhjewah, *v. n. 2.* There is a group of distant mountains; sáhguhdenah, *v. i. 1.*

Mountainous. It is m.; puhpekwúhdenah, *v. i. 1, (p. c. pah-).*

Mount a horse; oomboomegoo, *v. n. 4.*

Mourn. See lament, wail.

Mourning. He wears m.; netáhga, *v. n. 2, (p. c. nat-).* M. dress; netahgáöwin.

Mournful. It is m.; netáhgandáhgwud, *v. i. 10.*

Mouse; *n. a. wahwáubegonóoje, (pl. -yug).* Field m.; nanáhpujjenekáse, (*pl. -wug).* M. trap; wahwáubegonóoje dussonahgun.

Mouth; *n. i. odóonemah.* My, thy, his m.; nindóon, kedoon, o-doon. Inside the mouth; pínjedoon. See swollen, clean, large, &c., using -doon as affix: *e.g., péenedoon, páhgedoon, &c., v. n. 6.*

Mouthful. One m.; ningotodóon.

Mouth of a river; sáhge. At, from, or to the m.; sáhgéeng. The place in the lake round the m.; sahgedah. See stop. Move. He, it, moves, stirs; muhmáhje, muhmáhjemuhgud, *v. n. 3a, v. i. 8, (p. c. mam-).* He m. (sitting); muhmáhdubbe, *v. n. 3.* He m. him, it; o-muhmáhdenaun, *v. t. I., VII.* He, it, moves slowly; pásekah, *v. n. 1, v. i. 1.* He moves back (sitting); ahzhbáe, *v. n. 3.* — (standing); ahzhátah, *v. n. 1.*

Move about. He m. a. (from place to place); pahbáh-dúhneze, *v. n. 3.* He m. a. on earth; puhbéshahge, *v. n. 3a.*

Move off (move away). He m. off; gooze, *v. n. 3, (p. c. gwa-).* He m. house; sáhgedóda, *v. n. 2.* He m. away altogether; máhjedoda. He m. with his whole family; kegoodáwishkah.

Mow. He mows or cuts grain; kishkushkézhega, *v. n. 2, (p. c. kaush-).* He m. it; o-kishkúshkezhaun, *v. t. VII.* He m. grass; kishkushkósewa, *v. n. 2.*

Much; nébewuh, nébenuh. There is m.; páhtuhéenud, *v. i. 7, (p. c. puhy-).* There is so m.; ezhénud, *v. i. 7.*

How much? ahneen menik? In *compos.*, ahneen andusso? See many.

Mud; *n. i. uhzhíshke.*

Muddy. It is m.; uhzhíshkewekah, *v. i. 1.* It is muddy at the bottom (of a river, &c.); uhzhishkewuhmekah, *v. i. 1, (p. c. azh-).*

Muffler; *n. i. kauzhoozid nahbekahwahgun.*

Mug; *n. i. menequáujegun.*

- Mule. Same as ass.
 Multiply. See increase.
 Multitude. They are in great m.; keche meshénowug. See crowd.
 Mumble. He m. (speaks indistinctly); maúnzhekeézhwa, *v. n. 2*.
 Mumps. He has m.; paugesënene o-quá-gun.
 Murder. He m.; neshewa, neshewashke, *v. n. 2, mod. a.* See kill.
 Murderer; *p. n. a.* nashewáshkid, (*pl. -jig*).
 Murmur. He m. against him; o-min-duhwaun, o-nuhnáhpuhgaúsoomaun, *v. t. II., I. (p. c. man-, nan-), o-min-duhwuhmaun.* He m. against s. one, (unheard); gáhgemedoon, *v. n. 6, (p. c. guhyah-)*.
 Mushroom; *n. i.* pikwujish, (*pl. -un*).
 Music; *n. i.* mudwáwachegáwin.
 Musician (on piano, organ, harp, &c.); madwáwachegad, (*pl. -jig*). — (on pipe, flute, &c.); pápegwad, (*pl. -jig*).
 Musk-rat; *n. a.* wahzhúshk, (*pl. -wug*).
 Fur of m.; wahzhúshkopéwuy, (*pl. -un*).
 Skin of m.; wahzhúshkwuhyaun, (*pl. -ug*).
 Hole of m.; wahzhúshkwauzh, (*pl. -un*). He is hunting m.; nóoduh-zhúshqua, *v. n. 2, (p. c. nwah)*.
 Must. He m.—; nunduhwandahgooze che—. It m.—; nunduhwandahgwud che—, *v. i. 10, (p. c. nand-)*: (*e.g.*, I must die here; nenunduhwandahgooz omah cheduhpenäyaun), or the future tense of the verb may be used with pooch (at any rate), or ahbedakummig (certainly): *e.g.* he must go; pooch tah-ezhah. He must be killed if he

- delays: ahbedákummig tah-nesah kish-pin kayáhbe duhnezid.
 Mustard; *p. n. i.* wasúhwaug dagwúnduhming.
 Mustard plant; *n. i.* osuhwunúshk. M. seed; osuhwunúshko-menekaun.
 Musty. See mouldy.
 Mutilate. See wound.
 Mutter. He m. unintelligibly; mud-wáwa. See mumble.
 Mutton; *n. i.* mahnishtáhnishe-wewéeyaus.
 Mutual; expressed by the use of *mod. B*.
 Muzzle. See snout.
 Muzzle. He m. him; o-kebedoonánaun, *v. t. I. (p. c. kab-)*.
 My; neen-, ne-, nind-.
 My own; neen, &c., with -m or -im affixed to the object: *e.g.* my own box; nin muhkukoom.
 Myself; neen egoo, expressed also by the use of *mod. A.*: *e.g.* I love myself; nesáhgeédiz.
 Mystery. It is a m.; kahjegahda, *v. i. 9*.
 My turn; nénetum.

N.

- Nail (or iron spike); suhguhegun, (*pl. -un*). Small n. or tack; suhgúhegauns (*pl. -un*).
 Nail. He n.; suhsuhgáhquuhega, *v. n. 2, (p. c. sas-)*. He n. him, it; o-suh-suhgáhquahwaun, o-suhsuhgahquuhaun *v. t. V., VII.* He, it is nailed; suh-suhgáhquuhegáuso, -gáhda, *v. i. 9*.

Nail (on finger or toe); same as hoof, ooshkunzhemah. My, thy n.; niskunzh, keskunzh, (*pl.* -ig). His n.; oshkunzheen. He has long n.; guhgaunoo-gunzhe, *v. n.* 3a. He bruises his n.; tuhtuhgoogunzheödezo, *mod. A.* He loses a n.; buhnáhgundzhíshkah, *v. n.* 1. White spot on a n.; minduhwágundzhaun. He has wh. spots on his n.; minduhwágundzhe, *v. n.* 3a.

Naked. He is n.; pingwuhsháhgede, *v. n.* 3, (*p. c.* pang-). He lies n.; pingwuhsháhgedooshin, *v. n.* 6. He sits n.; pingwuhshahgeduhbe, *v. n.* 3. He walks n.; pingwuhsháhgedóösa, *v. n.* 2. He strips him n.; o-pingwuhsháhgedóbenaun, *v. t.* I.

NOTE.—This may also mean destitute.

Nakedness; *n. i.* pingwuhsháhgedewin.

Name; *n. i.* ezhenekáusoowin, uhnósoowin, (*pl.* -un).

Named (called). He is n. —; ezhenekáuso, *v. n.* 4, (*p. c.* azhen-). What is your, his name? ahneen ezhenekáusooyun, -káusood? In *compos.* nekáuso: *e.g.*, He has many n.; pahtuhenonekauso. He has an ugly n.; maunzhenekáuso). He has the same n. with him; o-weej-ezhenekáusoomaun, *v. t.* I., (*p. c.* wauj-). It is named; ezhenekahda, *v. i.* 2, (*p. c.* azhe-)

Name (call). He n. him, it; od-ezhenekáhnaun, od-ezhenekáhdaun, *v. t.* III., VII.

Name (mention). He n. him, it; o-wéenaun, o-wéendaun, *v. i.* III., VII., (*p. c.* wah-). He n. him often; o-wahwée-

naun, *mod. E.* He can n. him; o-kúshkewéenaun, *v. t.* III. He, it is often named (mentioned); wuhwéenjegáuso, -gahda, *v. i.* 9, (*p. c.* wuhy-).

Namely; (*in.*) me oó-oo. — (*an.*); me máhbah.

Namesake; *n. a.* uhnosoowahgun. My, thy, his n.; ninduhnosooowahgun; keduhnosooowahgun; o-duhnosoowahgunun.

Nap. He takes a n.; zhebaungwushe, *v. n.* 3.

Narrate. He n. a story; tebáhjemo, *v. n.* 4, (*p. c.* tab-). — a decent story; peenahjemo. — (indecent); weenahjemo.

Narrow. It is n.; uhgáhsuhdayáh, *v. i.* I. — (cotton, linen, &c.); uhgahsé-gud, *v. i.* 7, uhgahsuhdayegud. — (metal, &c.); uhgáhsuhdayáhbekud, (keze) *v. i.* 7. — (ribbon, silk, a board); uhgáhsuhdáse, *v. n.* 3. He makes it narrow or narrower; od-uhgáhsuhdaäun, od-uhgahsuhdatoon, *v. t.* I., VIII. (*p. c.* agah-). See road.

Narrow-minded. He is n.; uhgáhsedaä, *v. n.* 2, (*p. c.* agah-).

Nasty. See disagreeable.

Nation. All n.; kuhkenuh azhewéen-zoojig ahnishenáhbag. Foreign n.; mayúg-uhnishenáhbag. See people.

Native; *n. a.* uhnishenáhba, (*pl.* -g).

Natural. It is n. to him (he has it in him); od-owéeyuhwenóodaun, *v. t.* VII., (*p. c.* waw-), onuhguhjeuhyahwegun. See spontaneous.

Nature; *n. i.* enahdezewin. Our n. (as

human beings); kidenáhdezewenenaun.
See manners.

Naughty. He is n.; mujje-ëzhewábeze,
v. n. 3. — (will not listen or obey);
shuhshébetum, *v. n. 5*, (*p. c. sha*-).

Nausea. He has n.; maunzhedaä, *v. n. 2*.

Navel. My, thy, his n.; nindis, kedis,
odís.

Navigable. It is n.; pemishkáhwenuh-
gud, *v. i. 7*, (*p. c. pam*-).

Navigation; *n. i.* pahbahmáushewin. —
(not sailing); pahbahmishkáhwin.

Near; pásho. It is near; páshowud. It
is considered n.; pashowandáhgwud,
v. i. 7.

Near (close to); chig-, chigúhyeë: *e.g.*,
Near the fire; chig-ishkoota.

Nearly; kágah.

Near together; papásho.

Neat. It is n.; suhgúhkesin, *v. i. 5*.

Necessary. It is n. that he —; nunduh-
wandáhgooze che-. It is n. that it —;
nunduhwandahgwud che-. These may
be made more emphatic by prefixing
pooch-. See must.

Necessity; *n. i.* muhnázewin.

Neck, *n. i.* My, thy, his n.; ne-, ke-, o-
quágun. In *compos.*, -gwáyahwa: *e.g.*,
He has a long n.; genogwáyahwa. He
has a stiff n.; chebáhtuhkoogwáyahwa,
v. n. 2.

Necklace; *n. i.* náhbekuhwáhgun, (*pl.*
-un).

Need. See necessity, want.

Needle; *n. i.* sháuboonegun, (*pl.* -un).

Needlework; *n. i.* kushkegwáusoowin.

Negative; expressed in the indic. mood

by prefixing kahween- and affixing -se,
as, I do not go; kahween nindezháhse.
In the subj. mood and the part. by
using -se alone: *e.g.*, If I don't go;
kishpin ezháhsewaun. I who go not;
neen azháhsewaun. See Grammar.

Neglect; use neg. of care for.

Neglected. He is n.; kahween pahbáh-
manjegáuzose, *v. n. 4*, *neg.* It is n.;
kahween pahbahmánjegahdásenoon, *v.*
i. 2, *neg.*

Negligent. See careless.

Negligently; máhmaunzh, tábenuk.

Negress; *n. a.* muhkuhdáweyáusequa,
(*pl.* -g).

Negro; *n. a.* muhkuhdáwéyaus, (*pl.* -ug).

Neigh. He n.; muhzetáhgooze, *v. n. 3*.

Neighbour, *n. a.* My n.; néej-uhnishe-
náhba, (thy, his; keej-, weej-), (*pl.* -g):
néejduhnuhkéewamáhgun, (thy, his;
keej-, weej-), (*pl.* -ug). We are neigh-
bours (in a village); ke-pemegáëdemín,
mod. B. See live.

Neither of them; kahween uhweeyah
anduchewaud. Neither — nor; kah-
ween — kahween kuhya.

Neophyte; *p. n. a.* wáshke-uhnúhmeäud,
(*pl.* -jig).

Nephew, *n. a.* My, thy n.; nind-ozhemis,
kid-ozhemis, (*pl.* -ug).

Nerve; *n. i.* uhtís, (*pl.* -in).

Nervous. He is n.; megooshkáhje-uh-
yáh, *v. n. 1*.

Nest; *n. i.* wuhsíswwun, (*pl.* -un). He
builds his n.; wuhsíswwuneka, *v. n. 2*.

Net; *n. a.* uhsúb, (*pl.* -ig). Small n.;
uhsuhbíns, (*pl.* -ug). Old n.; uhsúh-

bish, (*pl.* -ug). He makes nets; uhsúhbe, *v. n.* 2, (*p. c.* as-). He gets his *n.* ready; onéenuhsúhbe, *v. n.* 3a. He fixes stones and floats to his *n.*; o-suhsuhsáhgebenaun uhsúb, *v. t.* III. (*p. c.* sas-). He sets a *n.*; puhgédühwah, *v. n.* 1. He goes to (or fetches) his *n.*; náhduhsúhbe, *v. n.* 3a. He takes up his *n.*; muhmenuhsúhbe, *v. n.* 3a. The net breaks; pookoochishkah, *v. n.* 1. He mends his *n.*; puhgwáh-uhsúhbe, *v. n.* 3a, or, o-puhgwáhwaun uhsúb, *v. t.* V. Net pole (for drying nets); páusuhsáhbunauk, (*pl.* -oon). See catch.

Netting needle; *n. i.* nahbégwuháhgun, (*pl.* -un).

Nettle; *n. a.* mahzáun, (*pl.* -ug). *N.* stalk; mahzáunushk, (*pl.* -oon).

Neuralgia. He has *n.*; dawuhtisse, *v. n.* 3.

Never; kah weekah (with the *neg.*).

Nevertheless. See notwithstanding.

New; ooshke. It is *n.*; ooshkéuhyah, ooshkéuhyéewun, *v. i.* 1, 6, (*p. c.* wash-). He, it looks new; óoshkénáhgooze, -náhgwud, *v. i.* 10. New thing; ooshkéé-uhyee, (*pl.* -n).

News. There is *n.*; kago enúhkummegud, *v. i.* 7. There is good *n.*; meno-enúhkummegud. Bad *n.*; mujje-enúhkummegud. There is terrible *n.*; kuhgwáhnesahgúkummegud. There is great *n.*; keche-énúhkummegud.

News (brought to a place); *n. i.* pedáh-jemoowin. He brings *n.*; pedáhjemo, *v. n.* 4. He sends *n.*; máhjeyaujemó-

ëwa, *v. n.* 2. He brings good *n.*; pe-minwáhjemo. *v. n.* 4. See good tidings.

Newspaper; *n. i.* tebáhjemo-muhzenúhegun, (*pl.* -un),

New Testament; ooshke ezhetwáhwin, ooshke wahweenduhmahgawin.

New Year's Day; uhnúhmekoodáhdng, (day of mutual greeting).

Next. The *n.*; (*an. in.*) owh uhyahne-kashkáhgad, (*pl.* -jig), ewh ahyáhneka-sing, (*pl.* -in), see follow. *N.* week; ka-ishquah uhnuhmeäkézheguk. *N.* year; páhmah ménuhwah pebóong. *N.* Sunday; uhpé uhnúhmeäkézheguk ménuhwah, (and so other days). After *n.* —; uhwús wáde. The Sunday after *n.*; uhwús wáde uhnuhmeäkézhegud.

Nice. It is *n.*; onesheshin, *v. i.* 5, (*p. c.* wan-). It tastes *n.*; menopóogwud, *v. i.* 7.

Nicely; wawane.

Nickname. He has a *n.*; uhnesah ezhe-nekáuso. See name.

Niece. My, thy, *n.*; néshemis, késhemis, (*pl.* -ug).

Night; *n. i.* tébik, tébekud, (*pl.* -oon). *N.*-time; nebáh-tebik. It is *n.*; tébekud, *v. i.* 7, (*p. c.* tab-). It is towards *n.*; uhne-tebekud. Last *n.*; tébekoong. By *n.*; tébekuk. *N.* by *n.*; tábekukin. Every *n.*; andusso tébekuk. All *n.*; kuhbá-tebik. It is the beginning of the *n.*; oóshke-tébekud. *v. i.* 7. It is late in the *n.*; ishpe-tebekud. It is mid-*n.*; áhbettuh-tébekud. It is a fine *n.*; mezháhquunetébekud. Cold *n.*; kesíntebekud. Dark *n.*; kushke-

tébekud, *v. i.* 7: He is absent for the n.; nekaunánde, *v. n.* 3. He remains over n.; nekaunuhbe, *v. n.* 3. He spends the n. in —; kuhbátebequá, *v. n.* 2. He survives the n.; wáhbahso, *v. n.* 4. He roves at n.; nebáushkah, *v. n.* 1.

Nightingale; *n. a.* kuskusgunáje, (*pl.* -yug).

Nightmare. He has n.; buhdúgoonah. I, thou hast n.; nin-buhdúgoonig, ke-buhdúgoonig, (*irreg. verb.*).

Nimble. He is n.; wuhjápe, *v. n.* 3a., (*p. c.* waj-).

Nine; sháunguswe. In *compos.* sháungusso; (*e.g.*, handfuls, barrels, &c., which see). N. times, or the n. time; sháunguching. Ninth, or ninthly; ako-sháunguching. N. each, or n. every time; shasháunguching. We are n.; ke-sháunguchemin, *mod. B.* There are n. things; sháunguchenoona, *v. i.* 5 *pl.* It is n. o'clock; sháunguhso te-búheguna.

Nine hundred; sháunguswauk.

Nine thousand; sháunguching medáuswauk.

Nineteen; medáuswe 'zhe sháunguswe.

Nineteenth; ako 'zhe sháunguching.

Ninety; sháungussemëduhnuh. See forty.

Nintieth. See forty.

Nit (egg of a louse); iskenuk, (*pl.* -wug).

He has n.: iskenúkoome.

No; kah, kahween. No, not by any means, kahwásuh. No, that won't do; kahwásuh méekah. No more; kahween kayahbe. No one; kahween uh-

wéyuh. No reason (for); uhnessháh. No effect; see effect.

Noble. He is n.; kechetwáhweze, kechenandahgoze, *v. n.* 3.

Nobleman; *p. n. a.* kachetwahwezid, kache enandahgozid, (*pl.* -jig).

Nobody; kahween uhwéyuh.

Nod. He n. (whether to affirm, approve or salute); noomequáne, *v. n.* 3, (*p. c.* nwah-). He n. to him; o-noomequátuhwaun, *v. t.* II.

Noise; oombegézewin. See sound. He makes a n.; oombegeze, *v. n.* 3, (*p. c.* wamb-). He makes a foolish n.; ke-wuhneze, *v. n.* 3. He makes him make a n.; od-oóombegeäun, *v. t.* I. It makes a n.; oombegwamuhgud. It makes a horrid n.; gootáumegwawámuhgud, *v. i.* 8. A n. comes from; oondwáwámuhgud. He makes a rude n. at him; omuhwenáwaun, *v. t.* V. He plays noisily; oombáhkummegeze, *v. n.* 3, (*p. c.* wamb-).

Noised. See rumoured.

Noisily (excitedly); oojáhneme-.

None; kah kago. None at all; kah kúhnuhga kago.

Nonsense. It is n.; uhnessháh goo, koo-pussetáhgwud. He talks n.; koopussetáhgooze, *v. n.* 3.

Noon; náhwuhqua. Always at n.; nuhyáhwuhquágin.

Noose; *n. i.* nuhgwahgun.

Nor. See neither.

North; kewádin. At, to, or from the n.; kewádenoong. The clouds come from the n.; kewádenuhquud, *v. i.* 7.

The rain c. from the n.; kewádenobesah, *v. i. 1.* It thunders in the n.; kewádenuhquúhuhmoog (uhnémekeeg). North wind; kewádin. The n. w. blows; kewade.

Northerly; kewáline.

Northward; kewádenoong enúhkukáyah.

Nose; *n. i.* ojaúnzhemah. My, thy, his n.; nejaunzh, kejauzh, o-jaunzh. He has a flat n.; nuhbúggejáhna, *v. n. 2.* He has a knob on his n.; pekoojahna. His n. his turned up; shahshahgejahna. His n. is stopped up; kebejahna.

NOTE—For large, long, swollen, &c., see arm, face, and substitute -jahna, for -neka, ingwa, thus: mungejahna, genojahna, pahgejahna.

He blows his nose; senískegooma, *v. n. 2,* (*p. c. san-*). He bites off his n.; o-kíshkejahnápwaun, *v. t. V.*

Nosegay; wahwahsekonayun akobedagin.

Nose-ring; *n. i.* náhbedanegomábesoon, (*pl. -un*).

Nostrils. My n.; nindanegoom; He has large n.; mungedánegooma, *v. n. 2,* (*p. c. mange-*).

Not; kah, kahween. See negative.

Not any. See nobody, none.

Not at all; kah kuhnuhga.

Not in the least; kah bahpísh.

Not now, not even now; mahjeékummig.

Not yet; kah mushe.

Not enough. See deficient.

Notch. He n. it; (*in. an.*) o-puhgwuh-nóoshkaun, -kuhwaun, *v. t. VII., II.*

Notched. It is n.; puhgwunoóshkah, *v. i. 1.*

Note. Same as letter.

Noted. See renowned.

Nothing; kah kago. Good for n.; see worthless. For n. (no reason); uhne-sháh. Bring to n. (He, it, is brought to n.; aungoochegáuso, -gáhda, *v. i. 9*; see destroy. It comes to n.; aungoo-muhgud, *v. i. 8.*

Notice. He n. him, it; o-pahpahmáne-maun, o-pahpahmándaun, *v. t. I., VII.* (*p. c. pap-*). He n. him, it, in passing; o-pahpezháhganemaun, -gandaun.

Notwithstanding; menoóch, mésuhwah. — (at any rate); pooch. — (unwilling though I am); ketwán.

Nourish. See feed, bring up.

November; kushkúdene-keézis, (the freezing moon).

Now; nóongoom. Now-a-days; nóongoom. Now and then; náhningóode-noong. Now only (not before); pe-chéénug.

Nowhere; kahween ningooje-

Number. See count, few, many.

Numb. See benumbed.

Nurse (for the sick); gáhtenewáqua, (*pl. -g*). — (for children); ganewánemaud uhbenoojéyun. See suck.

Nut (hazel) *n. a.* puhgaun, (*pl. -ug*). Nut tree; puhgáunukomeezh, (*pl. -in*).

Nutmeg; keche gahwesuhgung.

Nutshell; puhgaun okoonausewid.

O.

Oak; *n. a.* metigoomeezh, (*pl. -ug*). — (white); meshemeezh, (*pl. -ig*).

Oar; *n. i.* ahzháboyaun, (*pl. -un*).

Oats; same as rice, muhnóomin. O.-meal; see meal.

Oath; *n. i.* múshkuhwe-wahweendumah-gawin. He takes o.; múshkuhwe-wahweendumáhga, (*lit.* he gives a strong repeated promise) or, od-ójin-daun muhzenúhegun, (he kisses the book). We make an o. between us; ke-múshkuhwe-wahweendumáhdemin, *mod. B.* He gives him an o.; o-múshkuhwe-wahweéndumuhwaun.

Obedience; *n. i.* nuhétumoowin.

Obey. He o. (is obedient); nuhétum, *v. n.* 5, (*p. c.* na-). He o. him, it; o-nuhétuhwaun, o-nuhétaun, *v. t.* II., VII.

Object; (*an.*) uhyáh, (*pl.* -g); (*in.*) uhyée, (*pl.* -n). In *compos.* -gun: (*e. g.*, He gathers; máhwunjega. A gathered obj.; máhwunjegun. Any verb ending in -ga may thus be converted into a noun).

Object, *v. n.* Use the negative form of like.

Objection. My, thy, his obj.; wanje-minwándunséwaun, -sewun, -sig.

Oblige (help). He ob. him; o-meno-dóoduhwaun, *v. t.* II.

Obliged. See must, force.

Obliging. He is ob.; minwandáhgooze, *v. n.* 3.

Obliterate. See blot out, destroy.

Oblong. It is ob.; sháhguhwhah, *v. i.* 1. — (metal, &c.); (*in. an.*) sháhguhwhábekud, -keze, *v. i.* 7. — (stuff, &c.); (*in. an.*) sháhguhwhabéegud, -béegeze, *v. i.* 7. — (wood); (*in. an.*) shahguh-

wegud, wegeze, *v. i.* 7. He makes it ob.; o-sháhguhwhuhtoon, *v. t.* VIII. He cuts it ob.; o-sháhguhwekóodaun, kóoduhwaun, *v. t.* VII., II. (*p. c.* shuh-yah-).

Obscene. It is ob.; weenandáhgwud, *v. t.* 10. (*p. c.* waun-). He tells an ob. story; weenáhjemo, *v. n.* 4.

Obscure (intricate); súhnuhgud chenesí-dotuhming. See dark, puzzling.

Observatory; ahnúngoog wanjeguhnuh-wábumindwah.

Observe (watch). He ob. him, it; o-nuh-nahguhduhwábumaun, o-nuhnáhguh-duhwáhbundaun, *v. t.* I., VII., (*p. c.* nanah-).

Observe (a commandment, &c.). See keep.

Obstinate. He is ob.; mushkuhwindeba, *v. n.* 2, (*p. c.* mash-).

Obstruct. He ob. a passage, door, &c.; kebishkáhga, *v. n.* 2, (*p. c.* kab-). He ob. him, it; o-kebishkahwaun, o-kebishaun, *v. t.* II., VII.

Obtain. See gain, procure. It is obtained from; oondenegáhda, *v. i.* 9.

Obvious. See evident.

Occasion; kago oonje: *e. g.*, he seeks occasion to abuse me; o-nunduhwándaun kago kaõonjemujjeduhzhemid.

Occasionally; nahningóodenoong.

Occupation; *n. i.* uhnookeewin, oondumetáhwin, (*pl.* -un).

Occupy (occupied). He o. him (keeps him busy); od-oondumeäun, *v. t.* I. (*p. c.* wand-). He is o. (about him, it); o-duhzhékuhwaun, o-duhzhekaun, *v. t.* II., VII. (*p. c.* anduhzh-). We are o.

(with each other); keduhzhékoodáhde-min, *mod. B.* He is o. (in such a place); duhzheta, *v. n. 1, (p. c. anduhzh-)*. He is o. (about s.-th.); uhpéchetah, *v. n. 1.*, see busy. His mind is occupied; oondumándum, *v. n. 5.*

Occur. See happen.

Ocean; *n. i.* shewetáhgune-kéhegum-mee.

O'clock. See time, one, two, &c.

October; *n. a.* penáhque keezis (the moon of the falling leaves).

Odd. See curious.

Odious. See hateful.

Odour. See smell, perfume.

Of (belonging to); duhzhe, (as a man of Cana; Cana duhzhe enéne). The genitive case expressed by the use of o-, od- (his, 's), as, The man's canoe; owh enene o-cheemaun.

Of (concerning). See concerning.

Of course; ahnéengwuhnuh, góoshah. See least.

Off (from); oonje. It is off (not on); ekoonegáhda. See remove.

Offend. He o. him; o-pechenahwáaun, *v. t. I. (p. c. pache-)*. — with words; o-nishkemaun, *v. t. I. (p. c. nash-)*. He is offended; enewáze, *v. n. 3, (p. c. an-)*.

Offensive. He, it, is o.; sheengandáh-gooze, -gwud, *v. i. 10, (p. c. shaung-)*.

Offer. He offers (gives up); puhgedéne-ga, *v. n. 2.* He o. him, it; o-púhgedenau, *v. t. I., VII. (p. c. page-)*. See present, propose.

Offering; *n. i.* puhgedenegáwin,

Offertory; *n. i.* ahpuggejegáwin.

Office; see occupation. That is his office; me suh ezheénáhkoonind.

Office (place of business); ozhebéégawegummig, (*pl. -oon*).

Officer (military); *n. a.* shemáhgunishe-ögemah, (*pl. -g*). See constable.

Officious. He is too o.; wáhweyuggesish-ke, *mod. a.*

Offspring. See young.

Often; nahningim. See frequently.

Oftentimes (from time to time); uhyáhpe.

Oh! Yo! (prolonged).

Oh! Oh dear! Alas! Males say, Áh-tuh-yáh! Teewá! Females say, Neeyáh! Ningá! Ningó! (last syllable prolonged).

Oil; *n. i.* pemedá. Sweet oil; métego-pemeda.

Ointment; *n. i.* nóomenegun.

Old; kata-. Old (past use, former), expressed by -bun as affix; see past. O. person; kakaud, (*pl. -jig*). Old man; uhkewáse, (*pl. -yug*). O. woman; mindemóya, (*pl. -yug*). O. age; kétezewin. Very old age; kekáhwín. Old thing; kata-uhyëe, (*pl. -n*).

Old. He is o.; keteze, keche-uhnishenah-báwe, *v. n. 3, (p. c. kat-, kach-)*. He is very o.; kekah, *v. n. 1, (p. c. kak-)*. He is getting o. fast; genebegekah, genébenéneka, *v. n. 1, 2.* It is old; (*an. in.*) keche-uhyuhah, kata-uhyëe.

Old (age). How old is he? ahneen apeé-tezid? (— you? zeyun?) How old is he? (years); ahneen andusso pebóon-uhgezid? — (months) ahneen andusso kээiswuhgezid? — (days); ahneen

andussogóonuhgezid? He is ten years o.; medáuso peboonuhgeze. — eight months; ishwáuso kээis uhgeze. — four days; néeögóon uhgeze, *v. n. 3.*
 Older, or oldest); suhsékeze, *v. n. 3.* See brother, sister, first-born.
 Old Testament; kata-ëzhethwáhwin, kata wahweenduhmahgawin.
 Omen; *n. i.* oonwáuchegun.
 Ominous. See unlucky, dream.
 Omission; *n. i.*; wuhnánjegun.
 Omit. He o. him, it; o-wuhnánemaun, o-wuhnándaun, *v. t. I., VII.* He o. it (passes it over by mistake); od-aunswakaun, *v. t. VII.*
 Omnipotent. He is o.; máhmuhwemushkúhweze, *v. n. 3.* (*p. c.* muhyah-).
 Omnipresent. He is o.; mésewa uhyáh.
 Omniscient; mese kago o-kekándaun.
 On; emah, ogij., ogijúhyeée.
 On account of; oonje.
 Once; áhbeding. O. more; menuhwah ahbeding. O., and o. only; páhkuj-. O. upon a time; máwezhuh, (with the dubitative).
 One; páshig. In *compos.* níngo-: (*e.g.*, handful, barrel, canoe, &c., which see). O. by o.; papázhig. O. of the two; pazhig néezhewaud. I am o. (alone); ninpázhig. He is o.; pázhigo, *v. n. 4.* It is o.; pazhigwun, *v. i. 6.* It is one o'clock; ningo-tebúhéguna, *v. i. 2.* O. another; see each.
 One mind. He is of one mind with him; o-weejedaámaun, *v. t. I.*, (*p. c.* wauj-).
 Onion; *n. a.* keche-shegáuguhwunzh, (*pl. -ig*).

Only; atuh. O. child; pázhigoonzháun. O. one; nuhbuhná-, see arm. foot, &c. O. now: see now only. O. just; náhnahbam, see too late.
 Onward; néegaun enuhkukáyah.
 Ooze out. See leak.
 Open. He o. it; o-pahkáhkoonaun, o-nesahkoonaun, o-pahkahkooshkaun, *v. t. VII.* (*p. c.* puhyahk-, nas-). He o. it to him; o-pahkáhkoonuhmuhwaun, *v. t. II.* He o. a book or paper; o-páhkegenaun muhzenuhegun; He o. his mouth; páhkedoonáne, *v. n. 3.* He o. his m. to him (*e.g.* to speak); o-páhkedoonátuhwaun, *v. t. II.* He o. his hand flat; táseninjene, *v. n. 3.* He o. a barrel; o-pahkesuhguhaun muhkuk. He o. it (lifting); o-páhkenaun, *v. t. VII.* He o. it with a key; od-uhbáubekuhaun, *v. t. VII.* He o. it to him; od-uhbaubekuhmuhwaun, *mod. c.*
 Opened, open. It is o.; páhkáhkoonegáhda, páhkesin, *v. i. 9, 5.* The earth o.; egahdákummegishkah, *v. i. 1.* The water o.; egahdáyahgummishkah, *v. i. 1.*
 Opening. There is an o.; zhayáhkoosin, *v. i. 5.* He makes an o.; o-zhayáhkoosetoon, *v. t. VIII.* (*p. c.* zhuhyayah-).
 Openly; méezheshuh.
 Operate. It o. well (medicine); me-nooshkahgámuhgud, *v. i. 8.*
 Operation. See action.
 Opiate; *n. i.* nebáwahbo.
 Opinion; *n. i.* enándumoowin. It is his o.; enándum, or me anándung.
 Opium. Same as opiate.
 Opponent; *p. n. a.* shaungánjégad, (*pl.*

-jig). My o.; shaungánemid, (*pl.* -jig).
See hate.

Opportunity. See occasion.

Oppose. He o. it; o-megáhdaun, *v. t.* VII.

Opposite (*vis-a-vis*); tebishko. He arrives o. to it; o-tebishkokaun.

Oppress. See treat ill, enslave.

Or; kamah. See either.

Oracle. See augury.

Oration; *n. i.* keche-kéekedowin.

Orator; *p. n. a.* náta-h-kéekedood, (*pl.* -jig). He is an o.; netáh-kéekedo, *v. n.* 4.

Orchard; méenewe-métigookaun.

Ordain. He o. him; o-makuhdáwekoonuhyáweáun, *v. t.* I.

Order. Good order; suhgúhkumésewin. He keeps things in order; suhgúkenega, *v. n.* 2. He puts it in o.; o-suhgúkese-doon, *v. t.* VIII. It is in order; suhgúkesin, *v. i.* 5.

Order (give an order). He o.; enáhkoonnega, *v. n.* 2, (*p. c.* an-).

Order (send for); o-mejedwan, *v. t.* VI.

Orderly (in good order); suhgukuj.

Ordination; *n. i.* makuhdáwekoonuhyáweewáwin.

Organ. See instrument of music.

Origin; *n. i.* oondáhdezewin.

Originate. It o. from; oondáhdud, *v. i.* 7, (*an.* -deze).

Ornament; *n. i.* suhságauchegun, (*pl.* -un). See Indian ornaments.

Ornament. He o. s.-th.; suhságauchega, *v. n.* 2. He o. him, it; o-suhsagahaun, o-suhsagahdoon, *v. t.* I., VIII. (*p. c.* sasa-).

Ornamented. He is o.; suhságah, *v. n.*

1. He is much o.; suhsagáhkoonuhya, *v. n.* 2. It is o.; suhsagáhmuhgud, *v. i.* 8. See embroider.

Orphan; *p. n. a.* káhwezid ahbenóoje, (*pl.* -jig, -yug). He is an o.; kéweze, *v. n.* 3.

Orphanage; káhwezejig ahbenoojeéyug ánduzhe guhnuhwánemíndwah.

Other. The other; ewh pazhig. In *compos.*, nuhbuná. See arm, foot, &c.

Otherwise (differently); puhkaún, aunj-.

Otherwise (else); kishpin, with the neg.

Otter; *n. a.* neegig, (*pl.* -wug). Young o.; neegigoons, (*pl.* -ug). Female o.; noozháahgig, (*pl.* -wug). O. skin; neegigwuhyaun, (*pl.* -ug).

Ottawa Indian; Otáhwah, (*pl.* -g). He speaks O.; Otáhwuhmo, *v. n.* 4.

Ought; use the future tense of the verb, emphasising by prefixing pooch-. See must.

Ounce. See weight.

Our; (*an.*) ke-, kid—nahn, (*pl.* -ig); (*in.*) ke-, kid—nahn, (*pl.* -in): *e.g.*, Our canoes; ke-cheemaunenahnin.

NOTE.—Ke-, kid-, must be changed to ne-, nind-, if the person addressed is not included.

Our own; ke-, kid—menaun: *e.g.*, Our (own) child; kid-ahbenoojéemenaun.

Ours; kenuhwind, nenuhwind, keduh-yéemenaun.

Ourselves; kenuhwind egoo. Expressed also by the use of *mod. A.*: *e.g.*, We love ourselves; ke-sahgeédezomin.

Out. Out of doors; uhgwuhjín. See go out, &c.

Out of (from); oonje. See with.

- Outcast; *p. n. a.* wuhyábenegáusood, (*pl. -jig*).
- Outgrow. He o. him, it; od-uhnewége-maun, od-uhnewégindaun, *v. t. I., VII.*
- Outlaw; *p. n. a.* gáhmí, (*pl. -jig*).
- Outlive. See survive.
- Outrun. He o. him; od-anemishkuh-waun, *v. t. II. (p. c. uhyán-)*.
- Outside; uhgwuhjín.
- Outwardly; uhgwuhjúhyeë.
- Oven; *n. i.* buhquázhegúnekaun, keboo-jeezegun.
- Oyer; paوزهه, see jump over, &c. It is all o.; ishquáhkumegud, *v. i. 7.*
- Overboard. He, it falls o.; gedóonuh-gesa, *v. n. 2, v. i. 2.* He throws him, it o.; o-gedóonuhgesáäun, -sátoon, *v. t. I., VIII.*
- Overcast. The sky is o.; ningwúkwud.
- Overcoat; *n. i.* petáhwuhzhaun, (*pl. -un*), kechepesekuhwahgun, (*pl. -un*).
- Overcome, (conquer). He o.; mahmáun-zhetwah, shahgóojeëwa, *v. n. 1, 2, (p. c. mam-, shuhyaug-)*. He o. him, it; o-mahmaunzheäun, o-mahmaunzhetoon *v. t. I., VIII.*, o-shahgoojéäun, o-shah-goojétoon, *v. t. I., VIII.* It is o.; shahgoojegahda, *v. i. 2.* See surpass.
- Overflow. It o. runs over; segesámuh-gud, *v. i. 8, (p. c. saug-)*. The river o.; puhzhedájewun seebe, *v. i. 6.* He makes it o.; o-puhzhedábuhdoon, *v. t. VIII. (p. c. pazh-)*. See boil over, flood.
- Overhear. He o. him (purposely); o-ke-móosetuhwaun, *v. t. II. (p. c. kam-)*.
- Overjoyed. He is o.; osaumánemo, osaum-moojegese, *v. n. 4, 3.*

- Overseer; *p. n. a.* nahgáunezid, (*pl. -jig*).
- Overshadow. He o. him, it; od-uhguh-wáhtáshkuhwaun, -tashkaun, *v. t. II., VIII.*
- Oversleep. He o.; ozaumingwum, *v. n. 5.*
- Overstrain. He o. himself; sinje, *v. n. 3a.* He o. him; o-sinjeäun, *v. t. I., (p. c. saunj-)*.
- Overtake. He o. him, it; od-uhdemaun, od-uhdindaun, *v. t. I., VII. (p. c. ade-)*.
- Overthrow. See destroy, throw down.
- Overturn. See turn over.
- Overwhelm. It o. him; o-megooshkáh-jeëgoon *v. t. I., inan. obj.*
- Owe. He o.; muhzenúhega, *v. n. 2.* He o. him; o-muhzenúhumuhwaun, *v. t. II., (p. c. maz-)*. See debt.
- Owl; *n. a.* kookookuhoo, (*pl. -g*).
- Own. He o. him, it; o-tebánemaun, o-tebándaun, *v. t. I., VII. (p. c. tab-)*;
- Own. My, thy, his o.; expressed by the use of -m, affix. See my, thy, his; see also peculiar.
- Own. See confess.
- Owner; *p. n. a.* dabándung, (*pl. -ig*).
- Ox; pezhéke, (*pl. -wug*). Ox driver; wadáhbeäud pezhékewun.
- Ox fly; *n. a.* mesesúg, (*pl. -wug*).
- Ox hide, *n. i.* pezhekewágin, (*pl. -oon*).
- Oyster; *n. a.* áys, (*pl. -ug*).

P.

- Pace (step); tuhkóokewin,
- Pacify. He p. him; o-pezáuneäun, *v. t. I.*
- Pack (carried on the back); *n. i.* mewe-

nekaun, pemewuhnáun, (*pl.* -un), we-
wúzhemah, (*pl.* -n). My, thy, his *p.*;
nemewenekaun, kemewenekaun, ome-
wenekaun; newuzh, kewuzh, wewuzh,
(*pl.* -un). His *p.* is heavy; koosego-
wuná, *v. n.* 2, (*p. c.* kwa-). His *p.* is
light; náungewuná. He encumbers
him with a heavy *p.*; o-nishkeäun, *v. t.*
I. It encum. him; o-nishkeëgoon. He
carries a *p.*; pemewuhná. He can
hardly carry it; bwahwuhna. He has
too heavy a *p.*; osáumewuhna. He
can carry it; kushkewuhna, *v. n.* 2.
He puts more to his *p.*; uhgwetóowuna.
Pack up (for a journey). He *p.* up; o-
nushkenuhdáuso, *v. n.* 4, (*p. c.* wan-).
Packing strap (for a portage); *n. i.* ahpée-
kun, (*pl.* un-).
Pack thread or string; *n. i.* tuhkóopeje-
gun.
Packet of fur; *n. a.* mekindáhgun, (*pl.* -ug).
Paddle; *n. i.* uhbwe, (*pl.* -n).
Paddle. He *p.* (a canoe); cheema, *v. n.*
2, (*p. c.* chaum-). He *p.* in the bows;
nemetuhmáhum, *v. n.* 5. See steer.
Padlock; *p. n. i.* pakóomenuhguk kush-
kaubikúhegun, (*pl.* -un).
Pagan; *p. n. a.* anuhmeáhsig, (*pl.* -oog).
He is a *p.*; kahween uhnuhmeähse.
Page (of a book); quakebugenegin, quá-
kegénégun, (*pl.* -un).
Pail. See bucket.
Pain; *n. i.* kóotuggetoówin, áhkoosewin.
Much pain; kebandumoowin.
Pain. He is in *p.*; kootuggetoo, weesuh-
gándum, *v. n.* 4a, 5, (*p. c.* kwa-, wahs-).
He is in great pain; kebandum. *v. n.* 5,

(*p. c.* kab-). He gives him *p.*; o-kóo-
tuggeäun, *v. t.* I. He has *p.* in such a
part (it pains him); od-ahkoosin, *v. t.*
VI. (*p. c.* uhyah-). He has pain in the
head, arms, &c.; dawé- (dáwequa, dá-
weneka). See arm, &c.
Painful. It is *p.*; kootuggesin, *v. i.* 5.
It is a *p.* event; kóotuggandáhgwu-
kúmmegud, *v. i.* 7.
Paint (colour); uhtesegun, zheshóbeëgun,
wázhenegun.
Paint. He *p.*; uhtesega, zheshóbeëga, wá-
zhenega, *v. n.* 2, (*p. c.* at-, zha-, wuhya-).
He *p.* it; (*in. an.*) od-uhtesaun od-uhtes-
waun, o-zheshóbeäun o-zheshobewaun,
v. t. VII., V. *Incompos.*, (*an.*) -koonau;
(*in.*) -tesaun, -koodoon: *e.g.*, He *p.*
it black, red, yellow; o-muhkuhdawe-
tesaun, o-mískoodesaun, od-osuhwete-
saun; o-muhkuhdákoodoon, o-mískoo-
doon, od-osúhwekoodoon, *v. t.* VII.,
VIII. It is painted; (*in. an.*) zhesho-
beëgáhda, -gáuso, *v. i.* 9. It is painted
black, red, &c.; makuhdákoonegáhda,
mískoonegáhda, *v. i.* 9. It is painted
black, red, &c. (metal, &c.); muhkuh-
dáhahbekenegáhda, misquáubekene-
gáhda, *v. i.* 9; see dye. He paints,
ornaments himself; wahwázhenega.
He is painted; wahwázhenegáuso, *v. n.*
4, (*p. c.* waw-).
Paint (draw). He *p.*; muhzenébeëga, *v.*
n. 2. He *p.* him, it; o-muhzenebéwaun,
-o-muhzenebéäun, *v. t.* V. VII. It is
painted; muhzenébeëgáhda, *v. i.* 9.
Painter; *n. a.* uhtesegawenene, zheshó-
beëgawenéne, (*pl.* -wug).

- Painter (artist) ; muhzenébeëgáwenéne.
 Pair. Same as couple.
 Palace ; *n. i.* ogemáhwegummig, (*pl.* -oon).
 Palate ; *n. a.* My, thy, his *p.* ; nenahgúsk, kenahgúsk, o-nahgúskoon.
 Pale. He is *p.* ; waúbishkingwa, wau-benawingwa, *v. n.* 2.
 Palisade. See enclosure.
 Pall ; *n. i.* cheebuy-muhkuk-petoosing.
 Palpitation. He has *p.* of the heart ; saságedaä, *v. n.* 2, (*p. c.* suhya-).
 Palsy. He has *p.* ; nebówahpena, *v. n.* 2.
 Pan. Tin pan or frying-pan ; sahsakokwaun, uhbwáwin, (*pl.* -un), One panful ; ningootuhbwáwin.
 Pancake ; *n. i.* quakesáhjegun. He fries pancakes ; quakesáhjega, *v. n.* 2.
 Pane. Same as glass.
 Panic-struck (They are) ; chasekah-sagezewug.
 Pant. He *p.* ; mahmáujepuhgeso, *v. n.* 4.
 Panther ; keche káhshuhgans, (*pl.* -ug).
 Pantry ; *n. i.* uhtáusoowin.
 Pants. See trousers.
 Papa ; báhbah.
 Paper ; *n. i.* muhzenúhegun, (*pl.* -un).
 NOTE.—This word means anything on which characters are marked or stamped, whether paper, card, book, bill or letter. Clean (unwritten) paper ; páunéguk muhzenúhegun.
 Paper-mill ; muhzenúhegunekáwegummig.
 Parable ; *n. i.* ahwáhegun, (*pl.* -un). He speaks in *p.* ; ahwáchega, *v. n.* 2, (*p. c.* uhyah-).
 Paradise (heaven) ; wahquéé, pashegan-dahgwuk duhnuhkewin. In *p.* wahquéeng. See heaven.

- Parallel. They are put *p.* ; tebishkósechegahdánoon.
 Paralysis. Same as palsy.
 Parasite ; pagwisheëwáshkid, (*pl.* -jig). See beg to eat.
 Parasol. Same as umbrella.
 Parcel. See bundle, packet, pack.
 Parch. He *p.* it : (*e.g.*, corn) ; (*an. in.*) o-gáhpiswaun, o-gáhpesaun, *v. t.* V., VII. (*p. c.* guhyah-).
 Pardon. See forgive.
 Pare. See peel.
 Parent ; *n. a.* ketese. My, thy, his *p.* ; ninketeséem, keketeséem, o-ketesémun. (*pl.* ninketeséemug, &c.).
 Paring ; *n. i.* okoonaus, (*pl.* .un).
 Park. See enclosure.
 Parliament House ; keche keekedöwegummig. Member of *p.* ; keekedownéne, (*pl.* -wug).
 Parlour. See room.
 Parsonage ; *p. n. i.* makuhdawekónuhyaándaud.
 Part. There is *p.* (or half) of s.-thing ; uhzheguná, *v. i.* 2, (*p. c.* azhe-). Use ahnind (some), or punge (a little).
 Part. He *p.* (goes off another way) ; puhká, *v. n.* 2, (*p. c.* pak-). We *p.* ; ke-puhkáëdemin, *mod. B.* He *p.* from him, it ; o-puhkáwenaun, o-puhkáwedoan, *v. t.* III., VII. See separate.
 Partake. He *p.* of it ; od-odáhpennaun, *v. t.* VII.
 Participle. See Grammar (p. 35).

NOTE.—The participle in Chippeway has the signification of I who, thou who, he who, &c., or (2) that which I, that which thou, that which he, &c., (*e.g.*, wuhyáhbundumaun, means (1) I who see

that whi
 who seest
 pábundun
 In the an
 ge in the se
 maud, he v
 whom he
 ele. See
 ularly ;
 tion (mi
 .un). E
 . 2, (p
 in it ; o-
 here is a p
 ty ; enew
 mer ; n. c
 hey are p.
 ridge ;
 ung p. ;
 ; nunduh
 takes his
 ty.
 uration.
 y. They
 (go by).
 . c. pame
 máhquah
 noe, sing
 He p. c
 pemedahl
 II. He p
 ah, v. t.
 mebuhtó
 oes ; per
 and p. . .
 hear passi
 (outwalk
 awaun.

it, (2) that which I see. Wuhyáhbundumun, thou who seest it, (2) that which thou seest. Wuhyáhbundung, he who sees it, (2) that which he sees. In the anim. form of the verb there is a change in the second third person, thus:—Wuhyahbumaud, he who sees him; (2) wuhyahbumahjin, he whom he sees, (or they whom he sees).

Particle, See atom.

Particularly; máminduhga.

Partition (middle wall); kebekénegun, (*pl.* -un). He makes a p.; kebekénega, *v. n.* 2, (*p. c.* kabe-). He makes a p. in it; o-kebekenegáhdaun, *v. t.* VII. There is a p.; kebekenegáhda.

Partly; enewag.

Partner; *n. a.* weejewáhgun, (*pl.* -ug). They are p.; weejindewug, *mod. B.*

Partridge; *n. a.* penáy, (*pl.* -ug). Young p.; penáns, (*pl.* -ug). He hunts p.; nunduhpenáwa. *v. n.* 2. The p. shakes his wings; quequingwaö penáy.

Parturition. See birth, breed.

Party. They form a p.; weejindewug.

Pass (go by). He p.; peme-ezhah, *v. n.* 1, (*p. c.* pame-). He p. in a canoe, &c; pemáhquahzhewa, *v. n.* 2. He p. in a canoe, singing; pemáhuhmauso, *v. n.* 4. He p. carrying him, it in a sleigh; o-pemedahbáhnaun, -bahdaun. *v. t.* III, VII. He p., riding or driving; peme-búhah, *v. t.* I., *pass.* He p., running; pemebuhtóó, *v. n.* 4a. He p. on snow-shoes; pemáhgemoosa, *v. n.* 2. The road p. . . . ; pemuhmoo méekuhnuh. Hear passing; see hear. He p. him, it (outwalks, goes beyond); o-kuhbe-kuhwaun. o-kuhbekaun, *v. t.* II., VII.

It p., or is p.; kuhbekóosa, *v. i.* 2, (*p. c.* kabe-). See decline.

Pass over. See go over, omit.

Pass through. He p. th. a place; peme-ezháh, *v. n.* 1, (*p. c.* pame-). It p. thr.; shaubooda, *v. i.* 2. The water p. thr.; shauboobe, *v. i.* 3.

Pass to. He p. it to him from hand to hand; od-áhnekánumuhwaun, *v. t.* II. (*p. c.* uhyaun-).

Passed (expired). It is p.; ke-kuhbekoo-sámuhgud, ke-ishquahsamuhgud, *v. i.* 8, (*p. c.* kah-).

Passage. See opening, navigable.

Passenger. Same as traveller.

Passionate. He is p. (quickly angry); okawuhgedauzo suhsásekah nishkáh-deze, *v. n.* 4, 3.

Passover (The); ewh kuhbekóosa weé-koondewin.

Past (gone by, deceased, former, old, that was). Expressed in Ojebway by the use of -bun as an affix: *e.g.*, My deceased father; noosebun. His old (not still used) canoe; o-cheemaunebun. Our friends that were; kejekewáëme-náhbuneeg).

Paste; *n. i.* ahgookewahsegun. Same as seal.

Patch (piece); buhquáhegun. He p. s.-th.; buhquáhaga, *v. n.* 2. He p. it; (*an. in.*) o-buhquáhwaun, o-buhquah-aun, *v. t.* V., VII. (*p. c.* baqu-). He p. a canoe; buhquáhoono, *v. n.* 4. He p. leggings; buhquáhedausa, *v. n.* 2. He p. shoes, &c.; buhquaháuso, *v. n.* 4.

Path. Same as road. See trail.

Patience (forbearance); minwahdándumoowin.

Patient (forbearing). He is p.; minwahdándum, *v. n. 5*, (*p. c. man-*). He finds him p.; o-minwahdánemaun, *v. t. I*. He is p. with him; o-nookáhdezétuhwaun, o-pahpeméweduhwaun, *v. t. II*. (*p. c. nwah-, pa-*). See meek, persevering.

Patiently; pákah.

Patriarch; *n. a.* kátezebun, (*pl. -eeg*).

Pattern; *p. n. i.* kekenuhwahbunjegun, (*pl. -un*). P. for cutting a coat, &c.; tebezhegun.

Paunch. See belly.

Pause. See hesitate.

Paved. It is p. with stone; uhsinekáhda, *v. i. 2*.

Paw; *n. i.* wuhnuzid, (*pl. -un*).

Pay. He pays; tebúhuhmahga, *v. n. 2*, (*p. c. tab-*). He pays him; o-tebúhuhmuhwaun, *v. t. II*. He pays for it; (*in. an.*) o-tebuhauun, o-tebahwaun, *v. t. VII., V*. He pays so much for it; (*in. an.*) od-epeanáaun, od-epeanáwaun, *v. t. VII., V*.

Pay debts. He p. his d.; o-kezhéekaun o-muhzenúhegun. He p. him in full; o-kezhéekuhwaun, *v. t. II*. He pays all he owes; kezheekauso, *v. n. 4*, (*p. c. ka-*).

Payment (given); tebumahgáwin. — (received); tebumáhgoowin. — (general); tebumáhdewin.

Pea; *n. i.* uhnejémin, (*pl. -un*).

Peace; *n. i.* pezaunanduhmowin, pezáunewáwin, wáhnukéewin. He makes

p.; pezáunewa, *v. n. 2*. He lives in p.; wáhnuké, *v. n. 3a*. He has p. of heart; wáhnukéewedaá, *v. n. 2*.

Peaceable. He is p.; pezáuneze, *v. n. 3*.

Peaceful. It is p.; pezáunuhkúmmegud.

Peaceful life; pezaunánindewin.

Peach; *n. a.* meshebuhgasaun, (*pl. -ug*).

Peacock; *n. a.* o-zhahwushko-mesesa, suhságah-mesesa, (*pl. -g*).

Pear; *n. a.* pookedoonzh, osigwáukoomin, (*pl. -ug*). P. tree; pookedocnzhwahtig, osigwáukoomenuhgáhwunzh, (*pl. ig*).

Pearl; *n. a.* megis, uhnuhnejee, (*pl. -g*).

Pebble; *n. a.* uhsineéns, (*pl. -ug*).

Pebbly. It is p.; uhsineénsekah, *v. i. 1*.

Peck. See measure.

Peck up. He p. it up; od-oombewábuhauun, *v. t. VII*.

Peculiar. See curious.

Peculiar (own p.); tebénuhwa: (*e.g.* His own p. people; ween tebenuhwa od-uhnishenahbamun).

Peddle. He p. things; pahbáhmahdáhwa, *v. n. 2*, (*p. c. pabah-*).

Pedlar; *n. a.* pahbáhmahdahwa-wenéne.

Peel; *v. i.* okonaus. He p. or pares it; o-peshuhgéebedoon, -benaun, *v. t. VIII. III.* (*p. c. pash-*). See skin.

Peep. He p.; kemoozaube. He p. in; tuh-páube, *v. n. 3*, (*p. c. tap-*). He p. from under s.-th.; pinsáube, *v. n. 3*, (*p. c. pauns-*).

Peevish. He is p.; puhbigodaä, weyugiskeuhyah, *v. n. 2*, (*p. c. pab-, wa-*).

Peevishness; *n. i.* puhbigodaäwin, weyugiskezewin.

Peg (wooden pin); suhgáhquuhegun, (*pl.* -un). He p. it; (*an. in.*) o-suhsuhgáhquuhaun, o-suhsuhgáhquuhwaun, *v. t.* VII., V., (*p. c.* sasuh-). It is pegged; suhsuhgáhquuhegáuso. -gáhda, *v. i.* 9.

Pen; *n. a.* meegwun, (*pl.* -ug).

Pencil; *n. i.* ozhebéëgunáhtig, (*pl.* -oon).

Penetrate. It p. into s.-th.; poosahsa, *v. i.* 2, (*p. c.* pwah-). It p. into the flesh: (*e.g.* nutriment); goondahsa, *v. i.* 2, (*p. c.* gwan-). It p. him; o-poo-sahkáhgoon, (*as v. t.* II., *in. obj.*). He is p. by the rain; poosáhbahwa, *v. n.* 2. It is p. by grease; poosebémegud, *v. i.* 7.

Peninsula; *n. i.* keche nayaush. There is a a p.; gegahwákummegah, *v. i.* 1.

Penitent. Same as repent.

Penny; *n. i.* osuhwáubikoons, (*pl.* -un).

Pensive. See melancholy, quiet.

People; bamáhdezejig, uhnishenáhbag.

P. living on the earth; babesshahgejig uhkeeng. See nation.

Pepper; *n. i.* wahsuhgung.

Peppermint; *n. i.* tákuhsing.

Perceive. He p. (recognizes, understands) him, it; o-nesidduhwáhbumaun, o-nesidduhwáhbundaun, *v. t.* I., VII.

Perch (fish); *n. a.* uhsáhwa, (*pl.* -g).

Perdition; *n. i.* bahnáhdezewin, bahnah-jeëwáwin.

Perfect (perfectly); wahwéenga.

Perfect (upright). He is p.; quuhyuk-wáhdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* quay-).

Perfidious. See treacherous.

Perforate. See bore, pierce.

Perform. See do, effect.

Perfume; *n. i.* menomáhgoojegun, noo-quásegun, (*pl.* -un).

Perfume. He p.; menomáhgoojega. He burns as a p.; o-nooquáseگان, *v. t.* VI. He p. him, it; o-nooquáswaun, o-noo-quásaun, *v. t.* V.; VII.

Perhaps; koonemah, maungeshuh: denoted also by the use of the dubitative form of the verb. See Grammar.

Peril; baupenesewáhgun. See danger.

Perilous times; nahnezéwene-kézhegun-doon.

Perish. We p. (die away); ke-cháhge-namin, *v. n.* 2 *pl.* It p. (passes away); aungomuhgud, *v. i.* 8. See die, decay.

Permission; *n. i.* puhgedenegawin, puhgedanduhmowin.

Permit (allow). He permits it; puhgedénega, guhnuhb njega, *v. n.* 2, (*p. c.* page-, gan-). He p. him; o-puhgedenaun, *v. t.* I.

Perpendicular. See upright.

Perpetual; káhgega.

Perplex. See embarrass.

Persecute. He p. (threatens) him; o-sa-gemaun. — (inflicts harm); o-kootug-geaun, *v. t.* I.

Perseverance (patience); shuhshebandumowin, shebandumoowin.

Persevere. He p.; shebandum, shahshebandum, *v. n.* 5, (*p. c.* sha-).

Persist. He p. (will not give up); páu-shegwahdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* puhy-).

Persistence; *n. i.* paushegwáhdezewin.

Person; *p. n. a.* ayaud, (*pl.* -jig).

Personate. See pretend to be.

Perspiration; *n. i.* uhbwásoowin.

- Perspire. He p.; uhwáso, *v. n.* 4. He makes his head p. (medicinally); sáh-suhbequa, *v. n.* 2. See sweat.
- Persuade. He p. him; o-wéekwuhsoo-maun, *v. t.* I. (*p. c.* waukw-). He p. him to go with him; oweezhumaun, *v. t.* I. (*p. c.* wauzh-).
- Pert. See impudent.
- Perverse. See obstinate.
- Pervert. He p. him (leads him astray); o-wuhníshemaun, *v. t.* I.
- Pestilence; *n. i.* máhnáhduhpenáwin. There is p.; máhnáhduhpenákumme-gud, *v. i.* 7.
- Pestle and mortar; pootáhgun kuhya pootáhgunauk.
- Pet. See favourite.
- Petition; kechepuhgosanduhmowin. He p.; kechebuhgosandum, nundootum, *v. n.* 5.
- Petrify. He is petrified; uhsinewe, *v. n.* 3.
- Petticoat; *n. i.* munjegoda, góodaus, (*pl.* -un). She wears a short p.; tuhquáum-bezo, *v. n.* 4. See gown.
- Pew. Same as seat.
- Pewter; waubushkékoomaun.
- Phantom; *n. a.* chéebuy, (*pl.* -ug).
- Pheasant. Same as partridge.
- Phlegm; *n. a.* uhgíg.
- Photograph; *n. i.* muhzenáuzoowin. He has his ph. taken; muhzenáugoo.
- Physic. See medicine, aperient.
- Physician. See doctor.
- Piano. See instrument of music.
- Pick (pick a bird). He p. a b.; o-paush-(kóobenaun penáshe, *v. t.* III.

- Pick out. He p. it out (*e.g.*, a weed); o-paushkóobedoon, *v. t.* VIII. (*p. c.* puh-yaush-). See choose, pluck.
- Pick up; see gather. He p. it up on a fork, &c.; (*an. in.*) o-puhtúhkahwaun, o-puhtúhkuhaun, *v. t.* V., VII. (*p. c.* pat-). He p. it up in his arms; o-mah-móozhuhgenaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* muhyah-). He p. it up and eats it; (*an. in.*) o-mahmóozhuhguhmaun, o-mahmóozhuhgundaun, *v. t.* I., VII., (*p. c.* muhyah-). He p. up sticks for fuel; mahmóozhuhgenesá, *v. n.* 2. He p. up birds for a sportsman; muhwe-náhjega.
- Pickaxe; *n. i.* moonuhega-wahgáhk-wud.
- Pickerel; *n. a.* ogáh, (*pl.* -wug).
- Pie; *n. i.* tabahta.
- Picture; *n. i.* muhzenébeëgun; *n. a.* muh-zenéhegun, (*pl.* -un), (*pl.* -ug).
- Piece (fragment); booquúhyeë. A piece of meat, fish, &c.; ningotoónezhegun. Two pieces —; neezhónezhegun, &c. So many p.; dussónezhegun. A p. of cloth, &c.; booquag. A p. of wood, &c.; booquáhtig. A p. of metal, &c.; booquáhbik. A waste p.; wábenegun. See shred, crumb, whole, remnant.
- Pierce. See bore, stab.
- Piety; *n. i.* soónguhnuhmeáhwin.
- Pig; *n. a.* kookoosh, (*pl.* -ug). Young p.; kookooshans, (*pl.* -ug).
- Pigeon; *n. a.* omeemee, (*pl.* -g). Young p.; omeemeens, (*pl.* -ug). He hunts p.; nunduhömémema, *v. n.* 2.
- Pigeon-tail duck; *n. a.* ahahwá, (*pl.* -g).
- Pike (fish); *n. a.* kenóozha, (*pl.* -g).

Pile. See heap.

Pilgrim. Use traveller.

Pill; *n. i.* mushkeke babakomenuhguk.

Pillar (stone); padúhkeshing uhsin.

Pillow; *n. i.* uhpequáshemoon, (*pl. -un*).

Pilot; *n. a.* odahkáwenéne, (*pl. -wug*).

Pimple; *n. i.* menéens, (*pl. -un*). He has

p. on his face; moosáwingwa. His

skin is full of p.; pekwuzháshkah, *v. n. 1.*

Pin; *n. i.* óoshtequaun-shaúboonegun, (*pl. -un*),

suhgáhquuhoon, sasagwahbedaë-

gun, (*pl. -un*). See peg.

Pin. He p. it; (*in. an.*) o-suhgahquuh-

aun, o-suhgahquuhwaun, *v. t. I., V.,*

(*p. c. sas-*).

Pincers; *n. i.* tuhkwúnjegauns.

Pinch. He pinches him, it; o-chéese-

benaun, -bedoon, *v. t. III., VIII. (p. c.*

chaus-).

Pin-cushion; suhgáhquuhoonun puhdúh-

gekesing).

Pine; *n. a.* shingwauk, (*pl. -wug*).

Young p.; shingwaukoons, (*pl. -ug*).

Dry p.; máhnesug, (*pl. -oog*). Red p.;

puhkwuhnugámauk, (*pl. -oog*). White

p.; uhmikwáundaug, (*pl. oog*). Pine

forest; shingwáukooke, (*pl. wun*).

Pinion. See bind.

Pink. It is p.; misquaunda, *v. i. 2.*

Pinnacle; *n. i.* wuhnukoowin.

Pint. See measure.

Pious. He is p.; sóonguhnúhmeäh,

q uhyuk-uhnúhmeáh, *v. n. 1, (p. c.*

swaung-, quay-).

Pipe; *n. a.* opwáhgun, (*pl. -ug*). A p.

full; ningotopwáhgun. He fills his p.;

o-donúshkenuhaun opw, *v. t. 1.* He

lights his p.; suhkuhepwáhguna, *v. n.*

2, (*p. c. sakuh-*). P.-stem; okij, (*pl.*

-in). Flat p.-stem; nuhbugúhkookij,

(*pl. -in*).

Pipe-stone (white, black, and red, out of

which pipes are made); opwáhgun-

uhsin.

Pirate. Same as robber.

Piss. He p.; zhéeshege, *v. n. 3, (p. c.*

zhau-).

Pistol; *n. i.* páushkesegauns, (*pl. -un*).

Pit. Same as hole.

Pitch, or tar; *n. a.* pegewh.

Pitch. He p. s.-th.; pegéka, *v. n. 2, (p.*

c. -pag). He p. it; (*in. an.*) o-pegé-

kahdaun, o-pegékahnaun, *v. t. VII.,*

III. He covers it with p. (a canoe,

&c.); o-zheshókewaäun, *v. t. VII. (p.*

c. zhash).

Pitch-brush; *n. i.* zheshókewáëgun, (*pl.*

-un).

Pitcher; *n. i.* wáubegun-menequáujegun,

(*pl. -un*). See jug.

Pitchfork. See hay fork.

Piteous (exciting pity). Expressed by

the use of *mod. c.*: thus, he excites

pity while sleeping; nebáhshe.

Pith; *n. i.* ween.

Pity (compassion); *n. i.* ketemáhganin-

gáwin. See kindness, mercy.

Pity. It is a pity; wéeyuhgud, *v. i. 7.*

Pity, (feel pity). He feels p.; ketemah-

gánjega, *v. n. 2, (p. c. kate-*). He p.

him, it; o-ketemahgánemaun, o-kete-

mahgándaun, *v. t. I., VII.* See look

upon, piteous.

Place (place where); ánduhzhe, (*e. g.,*

a preaching house; ánduhzhe-kuhgé. quang). — (dwelling); duhnuhkewin. In *compos.* -ekaun: thus, a place where there are trout; mahmágoosekaun. See put.

Place to place; pahbah- as prefix. He goes about from place to place; pahbah-ezhah, (*p. c.* pabah-).

Plague; *n. i.* máhnáhduhpenawin. He has the plague, cholera, &c.; máhnáhduhpena, *v. n.* 2, (*p. c.* muhyahn-).

Plague. See bother, trouble.

Plain. It is pl. (intelligible); nasedotáh-gwud, *v. i.* 7, (*p. c.* nased-). See clear.

Plainly; méezheshuh. He hears him p.; o-puhgukétuhwaun, *v. t.* II.

Plait. See plat.

Plan (contrive); kuhgwajechega; nuhnáhguhduh-uhnóoke.

Plane; *n. i.* shóoshkoojegun, (*pl.* -un). He p.; shóoshkoojega, *v. n.* 2, (*p. c.* shwaush-). He p. it; (*in. an.*) o-shóoshkooguhaun, o-shooshkoogahwaun, *v. t.* VII. V. See match plane.

Plank; *n. a.* nuhbúggesug, (*pl.* -oog).

Plank road; nuhbúggesugo-méekunuh.

Plant; *p. n. i.* suhyáhgukeeg, (*pl.* -in).

Plant. He p. it; o-ketegáhdaun, *v. t.* VII.

Planted. It is p.; ketegáhda, *v. i.* 2.

Plaster. He p.; wáubegunúhega, *v. n.* 2, (*p. c.* wuhyaub-). He p. it; o-wáubegunúhaun, *v. t.* VII. He p. it smoothly; o-shóoshkwáubegunuhaun.

Plasterer; *n. a.* wáubegunúhegawenéne.

Plat. He is platting; okáhdanega, *v. n.* 2, (*p. c.* wak-). He p. it; (*in. an.*) od-

okahdanaun, *v. t.* I. Platted cord; okahdáyaub.

Plate (flat dish); *n. i.* tasenáhgun, (*pl.* -un). One, two, &c., platesful; ningotasenáhgun, neezho-tasenáhgun. See dish.

Plated. It is p.; shooneyáhkahda.

Platform; *n. i.* taseönekahdag.

Play. He is playing (a child); odúhme-no, *v. n.* 4, (*p. c.* wad-). He is p. (neglecting his duty); kéwuhnúhkummégese, *v. n.* 3, (*p. c.* kah-). He is p. noisily; oombáhkummégese. He begins to p.; máhduhkummégese. He p. with him; o-wéeduhkummégesemaun, *v. t.* I. He p. in such a place; duhnúhkummégeze.

Play cards (play for money). They p.; uhtáhdewug, *mod. B.* See gamble.

Play music. He p. m.; mudwáwachega, *v. n.* 2, (*p. c.* madw-). See music.

Play (pretend to be); -kauso as affix: *e. g.*, He plays the Indian; uhnishenahbakáuso.

Playing (play); *n. i.* odúminoowin.

Plaything; *n. i.* oduminoowáhgun, (*pl.* -un).

Plead for. He pleads for him; o-guh-noodumuhwaun. See intercede.

Pleasant. It is p.; minwandáhgwud, *v. i.* 10. It sounds p.; minotáhgwud.

Please (if you p.); ahpágish.

Please. He p. him; o-menonuhwáaun; o-minwándumeäun, *v. t.* I. (*p. c.* man-). See flatter.

Pleased. He is p.; minwándum, *v. n.* 5.

Pleasure; *n. i.* minwándumoowin.

Pledge. He gives a p. ; od-uhpuhzenúh-egan kago.

Plenty. P. of; nébewuh, quaúshkuhwud. He has p. (is contented) ; tábese, *v. n.* 3, (*p. c.* tuhya-). He procures p. ; o-tábesuhtoon, *v. t.* VIII. There is p. ; tabesá, *v. i.* 2, or, -kah as an affix : *e.g.*, There is p. of grass ; mushkoséwekah. There are p. of people ; uhnishenáhba-kah, *v. i.* 1.

Pliable. See flexible.

Plot ; *n. i.* kuhkuhyáneze-uhnookéewin.

Plough ; *n. i.* pemepóojegun, (*pl.* -un).

Plough. He p. ; pemepóojega, *v. n.* 2, (*p. c.* pame-). He p. a field ; o-peme-boodoon ketegaun, o-pegwúhkummí-guhaun ketegaun, *v. t.* VII. It is p. ; pemepoojegahda, pegwúhkummiguhe-gáhdá, *v. i.* 9, (*p. c.* pagw-).

Ploughman ; *n. a.* pemepoojegáwenéne.

Plover (bird) ; *n. a.* chitchishkewa, (*pl.* -yug).

Pluck out. He p. it out ; (*in. an.*) o-mah-méebedoon, o-mahméebenaun, *v. t.* VIII., III., (*p. c.* mam-). He p. his (another's) eye out ; o-gejáhbahwaun, *v. t.* V.

Plug. Same as cork.

Plum ; *n. a.* puhgásaun, (*pl.* -ug).

Plume of feathers ; *n. a.* nemushkúhegun, (*pl.* -ug). He has a pl. on his head ; nemushkúhega, *v. n.* 4,

Plummet. See sounding lead.

Plunder ; *n. i.* muhkundwáwin. See rob.

Plunge. See jump in the water.

Plural endings ; *anim.* -g, -ug, -yug, -wug,

-eeg, -oog, -jig ; *inanim.* -n, -un, -yun, -wun. -een, -in, -oon.

Pocket ; *n. i.* peendahgun, mushkemo-dágwujjegun, (*pl.* -un).

Pod ; *n. i.* okoonáus, (*pl.* -un).

Poem. Same as song.

Poetry ; *n. i.* nuhgumóobeëgáwin.

Point. It is pointed ; kenequuhgud, puhchéeshkáhmuhgud, *v. i.* 8. — (metal, &c.) ; kenahbekud, puhchéesh-káhbekud, *v. i.* 7. See cut to a point.

Point of death. He is at the p. of death ; kagah nebo, *v. n.* 4.

Point of land ; *n. i.* nayáushe. On, to, or from a p. ; nayaúshing. A little p. ; nayáusheens. There is a p. ; nayáush-ewun, *v. i.* 6. Beyond the p. ; ahzhah-wáew. He rounds a p. ; kewetuhum, *v. n.* 5. He crosses a p. on foot ; kuh-kéewa, *v. n.* 2. Crossing place ; kuh-kéewaöonaun.

Point out. He p. it out to him ; od-ezhenouhmuhwaun, *v. t.* II. See shew.

Poison ; *n. i.* mujje-mushkéke. He p. him ; mujje-m. od-úhshuhmaun, *v. t.* 1. He takes p. ; mujje-m. od-odáhpinaun, *v. t.* VII.

Poisoner ; *p. n. a.* ashungad mujje mush-kéke, (*pl.* ashungajig).

Poisonous. It is p. ; mujje-uhyéewun, mujje-mushkékewun, *v. i.* 6, (*p. c.* maje-).

Poke ; see shove. He p. the fire ; nuhé-kinzháëga, *v. n.* 2, (*p. c.* na-).

Poker ; *n. i.* nuhékinzhaëgun, (*pl.* -un).

Pole (for boating) ; gaunduhkeëgun, (*pl.* -un). He p. the boat along : gaunduh-

- keëga, *v. n. 2.* — (fixed up in the ground); padúhkeshing metig.
 Polecat. Same as skunk.
 Policeman. See constable.
 Polish (make bright). He *p.*; wáhsequaujega, *v. n. 2.* (*p. c.* wuhyah-). He *p.* it; o-wáhsequahdoon, *v. t. VIII.* — (metal, &c.); *in. an.* o-wahsequáu-bikahwaun, kuhaun, *v. t. V., VII.*
 Polished. It is *p.*; wahsequahda, *v. i. 2.* — (metal, &c.); wahsequáhbekud, (-kese), *v. i. 7.*
 Polishing cloth or brush; wahsequáu-jegun, (*pl.* -un).
 Polite. He is *p.*; wuhwekē. See respectful.
 Pollute. See defile.
 Pomade; nuhmáhquewin. He *p.* his (another's) head; o-nuhmáhkoonau, *v. t. III., (p. c. nam-).*
 Pompous. See conceited.
 Pond; *n. i.* petóobig; (*pl.* -oon).
 Ponder. See reflect.
 Poor. He is *p.*; ketemáhgeze, *v. n. 3.* (*p. c.* kate-). He is considered *p.*; ketemahgandáhgooze, *v. n. 3.* He makes him *p.*; o-ketemáhgeäun, *v. t. 1.* He looks *p.*; ketemáhgenáhgooze, *v. n. 3.*
 Poor; *adv.* ketemáhguhkúmmig.
 Poorly. See indisposed.
 Poor man; *p. n. a.* katemáhgezid, (*pl.* -jig).
 Pop. It *p.* out; oombesámuhgud.
 Poplar; *n. a.* uhsáhde, (*pl.* -g).
 Popular. He is *p.*; minwandáhgooze, *v. n. 3*; meno-wahweenjegáuso, *v. n. 4.*
 Population; kuhkenuh anduchewaud an-

- duhnuhkejig. The *p.* is so many; me menik máhmuhwe egewh ábetungig.
 Populous. It is *p.*; uhnishenahbákah.
 Porcelain. Same as wampum.
 Porch; *n. i.* tasuhoon; tásechegun, (*pl.* -un).
 Porcupine; *n. a.* kaug, (*pl.* -wug). A young *p.*; kaugoons, (*pl.* -ug). Male *p.*; nahbáyaug. Female *p.*; noozháyaug. He hunts *p.*; nunduhwáugwa, *v. n. 2.* *P.* quill; o-gahwuy, kaugopeéwuy, (*pl.* -un). *P.* skin; káugwuh-yáun, (*pl.* -ug).
 Pork, *n. i.* kokoósh.
 Porous. It is *p.*; puhpugoonásuhgah, *v. i. 1.*
 Porridge; puhgishkepoojegunáhbo.
 Port. See harbour.
 Portage; *n. i.* onegum. He makes a *p.*; onegá, *v. n. 2.* (*p. c.* wan-). *P.* barrow; onegunahtig, (*pl.* -oon). *P.* strap; uh-pékun, (*pl.* -un).
 Porter (carrier); *p. n. a.* wánegad, (*pl.* -jig).
 Portion. My, thy, his *p.*; tabándumaun, -dumun, -dung. See share.
 Portrait; muhzenébeëgáusoowin. He takes his *p.*; o-muhzenebéewaun, *v. t. V., (p. c. maz-).* He has his *p.* taken; muhzenébeëgáuso, *v. n. 4.*
 Position (place). My, thy, his *p.*; andu-zheuhyáhyaun, -yáhyun, -yaud. — (circumstance), my, thy, his *p.*; azheuhyáhyaun, -yahyun, -yaud. It is in a difficult *p.* (cannot well be taken away); (*an. in.*) pahtaushin, pahtausin, *v. n. 6, v. i. 5, (p. t. puhyah-).*

Positively; ahbedákummig.

Possess. He p. him, it; o-tebánemaun, o-tebándaun, *v. t. I., VII. (p. c. tab-)*.

Possessed. See dwell.

Possession (property); tebandáusoowin.

He is in p.; tebandáuso, *v. n. 4.*

Possible. It is p.; enandáhwud: but this word means, properly, "it is allowable," so it is better to use kushketoon (can).

Post (wooden); *n. i. metig, (pl. -oon); páduhkesing, (pl. -in); suhkuháhgún, (pl. -un).*

Post-office; *n. i. muhzenuhegunun apuh-gesekaug.*

Postscript; *n. i. ahnekabéégún, (pl. -un).*

Posterity. See seed.

Pot (or kettle); *n. a. uhkik, (pl. -oog).*

Pot (with legs); okáduhkik, *(pl. -oog).*

See jug.

Pôt de chambre; *n. i. zhégewenáhgun, (pl. -un).*

Potatoe; *n. a. opin, (pl. -eeg).* P. germ; puhquákoojegun. P. paring; opini-okonaus. P. sprout; wahbedwe.

Pot-bellied. See blown.

Pouch. See pocket, tobacco.

Poultry. See chicken, &c.

Pounce. He p. on him; o-nuhwúhdenaun, *v. t. I.*

Pound (weight); tebáhbishkóojegun. See weight.

Pound. He p. Indian corn with a stone; o-tuhgwáhwáun mundáhminun, *v. t. V.*

Pour. He p. water on s.-th.; séeguhundahga, *v. n. 2, (p. c. saug-)*. Same as baptize. He p. s.-th. in his mouth;

o-seeguhnóowaun, *v. t. V.* He p. s.-th. out; ségenega, *v. n. 2, (p. c. saug-)*. He p. it out; o-ségenaun, *v. t. VII.* He p. it out for him; o-ségenumuhwaun, *v. t. II.*

Pout. He p.; minduhwa, *v. n. 2, (p. c. man-)*; shebedonáne, *v. n. 3, (p. c. shaub-)*.

Poverty; *n. i. ketemáhgezewin.*

Powder; *n. i. pesepóojegun.* He grinds to p; pesepóojega. See grind.

Powder-flask; *n. a. pinduhkutáwaun, (pl. -ug).* He fills his p.-fl.; pinduhkutáwa, *v. n. 2.*

Power (authority); kushkeáwezewin. He obtains p. over him; o-kushkeáun, *v. t. I.* He has p.; kushkeáweze, *v. n. 3, (p. c. kash-)*. He has p. over him, it; o-kúshkeáwezékuhwaun, -wezékundaun, *v. t. II., VII.*

Powerful. He is p.; kushkeáweze, mushkúhweze, *v. n. 3.* See strong.

Practicable. See possible.

Practice. He pr. it; od-uhyezhechegan, *v. t. VI., (p. c. ayezh-)*.

Prairie; *n. i. múshkoodá.* There is a pr.; mushkóodawun, *v. i. 6,* In the middle of a pr.; náhwushkoodá. Large open pr.; mezheshúhwushkoodá.

Prairie wolf; *n. a. pushquahdahshe, (pl. -wug).*

Praise; *n. i. kechetwáhwánindewin, kechetwahwaningawin, wahwéezhinde-win.*

Praise. He p. him; o-wahwéezháne-maun, o-kechetwahwánemaun, o-menowahwéenaun, *v. t. I., III. (p. c. wawe-*

- kache-, mano-). He pr. it; o-wah-weezhándaun, *v. t. VII.* He pr. himself: meno-wahwéenedezo, *mod. A.* We pr. each other; ke-meno-wahweenedemin, *mod. B.* See flatter, boast.
- Prattle. See chatter.
- Pray. He pr.; uhnúhmeäh, *v. n. 1, (p. c. an-)*. He pr. to him; od-uhnuhmeä-tuhwaun, *v. t. II.* He pr. for him; o-guhguhnóodumuhwaun.
- Prayer; *n. i.* uhnuhmeáwin.
- Prayer-book; uhnuhmeä-muhzenúhegun.
- Preach. He pr.; kuhgéqua, *v. n. 2, (p. c. kag-)*. He pr. to him; o-kuhgéke-maun, *v. t. I.* He pr. of him, it; o-kuhgéquanóoduhwaun, -noodaun, *v. t. II., VII.* It is pr.; kuhgequánoojegahda, *v. i. 9.*
- Preacher; *n. a.* kuhgéqua-wenéne, (*pl. -wug*).
- Precede (go first). He p.; neegáune, *v. n. 3.*
- Precept; *n. i.* kuhgequáwin, (*pl. -un*).
- Precious. He, it is p.; keche-ähpetandahgooze. -dahgwud, *v. i. 10.*
- Precious stone; *n. a.* pashegandáhgoozid uhsin.
- Precipice; keeshkahbekah. There is a pr.; puhsáhbekah, *v. i. 1.* A place where there is a pr.; puhsáhbekaung.
- Precise. See exact.
- Precision; *n. i.* wáhweengásewin. See skill.
- Preclude. See hinder.
- Precocious. He is p.; osáumegenébege, *v. n. 3.*
- Predecessor. My, thy, his pr.; nuhyáub-ishkuhwug, -kúhwud, -kuhwahjin.

- Predestination; neegaun anáhkoonega-muhguk.
- Predict. See foretell.
- Preface; *n. i.* negáunebeégáwin.
- Prefer. He pr. him, it; o-buhzhedáne-maun, -dándau, *v. t. I., VII. (p. c. bazh-)*.
- Prefix. He pr. it; o-neegáunetoon, *v. t. VIII.*
- Pregnant. She is pr.; unjéko, *v. n. 4, (p. c. anj-)*. o-keekishkuhwaun ahbenóojeen. *v. t. II. (p. c. kak-)*. She is often pr.; netáhoonzhá, *v. n. 2.*
- Prejudice. See influence.
- Prematurely; noondá-. She is pr. delivered; noondá-negeähwusso, *v. n. 4.*
- Premier (the); owh muhyáhmuhwe ne-gaunesid.
- Preparation; *n. i.* ozheetahwin.
- Prepare (get ready). He p.; ozheetah, wahwázhetah, *v. n. 1, (p. c. wazh-wa-)*. He p. it; od-ózhesetoon, o-wahwázhesetoon, *v. t. VIII.* He p. it for him; o-wahwázhetumuhwaun, *mod. c.* He p. himself; ozhetáheèdezo. He makes him p.; od-ozheetahaun, *mod. d.* He is prepared; ozheetah, kéezhetah, *v. n. 1.* It is p.; ozhesin, keezhesin, *v. i. 5, (p. c. wa-, kau-)*. He is p. to do s.-th.; uhpéche, *v. n. 3a.* He is p. for a voyage; ozheetah.
- Presence; weejeewáwin, uhbewin. In the pr. of; see before.
- Present (not absent); He is pr.; uhbe, *v. n. 3, (p. c. ab-)*, uhyáh, *v. n. 1, (p. c. ay-)*.
- Present (bring before). He pr. it; od-

- enenaun, *v. t. VII.*, (*p. c. ane*-). He pr. it to him; od-enenahmaun, *v. t. I.*
- Present. See gift.
- Preserve. He p. him, it; o-guhnühwánemaun, -wándau, *v. t. I.*, VII. See put away.
- Preserves. See jam.
- Preside. He p.; neegáunese, *v. n. 3.*
- Press; *n. i.* sinduháhgún, (*pl. -un*).
- Press (press together). He p. s.-th.; sindúhega, *v. n. 2*, (*p. c. saun*-). He p. it; (*in. an.*) o-sinduhguhaun, o-sinduhgahwaun, *v. t. VII.*, V. He p. it down; (*in. an.*) o-ginjeduhaun, o-ginjedahwaun, *v. t. VII.*, V. (*p. c. ganje*-). He p. it down in a vessel; od-uhsáhnushkénuhdoon, *v. t. VIII.* (*p. c. asah*-). It is p. down; ginjedaujegáhda, *v. i. 9.* — (*in a vessel*); uhsáhnushkena, *v. i. 2.* It is not p. down; bebenáshkena. He p. upon, him it; o-sinsekuhwaun, -sekaun, *v. t. II.*, VII. (*p. c. sauns*-). He p. in through a crowd; ginjéduhwe, *v. n. 3a.* He p. it heavily; o-máugoo-bedoon. — lightly; o-máugoonau, *v. t. VII.*, I. He p. his hand; o-máugoninjenaun. See throng.
- Presume (take on oneself). He p.; od-ahpenumáuso, *v. n. 4*, (*p. c. wa*-).
- Pretend. He p. to be this or that; ahweédezo, *mod. A.*; -kauso, as affix: *e.g.*, He pretends to be strong; mushkúhwezekáuso. He p. to be an Indian; uhshenahbakáuso, *v. n. 4.*
- Pretty; quunáuj. It is p.; quunáujewun, *v. i. 6*, (*p. c. quan*-).
- Prevail. See effect, overcome.

- Prevent; see hinder. He p. his sleeping; od-opáhmaun, *v. t. I.*
- Prey. His p.; nasáhjin.
- Price. His p.; anúhginzood. Its p.; anúhggindag. See value.
- Prick. He p. him, it; o-pucheéshkuhwaun, o-pucheéshkaun, *v. t. II.*, VII. (*p. c. pa*-). It p. him; o-puchéeshkáhgoon, (*in. obj.*).
- Pride; *n. i.* ishpanindézoowin.
- Priest; *n. a.* makuhdáwekónuhya, (*pl. -g*). See sacrificing priest.
- Prime a gun. He p. it; o-péwesedoon, *v. t. VIII.*
- Prince; keche-ógemah ogwíssun.
- Princess; keche-ogemah odáhnesun.
- Principal (chief). He, it, is p.; neegau-nandáhgooze, -dáhgwud, *v. i. 10.* See supreme.
- Principally; máminduhga.
- Print (coloured calico); *n. i.* ketuhgéegin.
- Print. He p.; muhzenúhkesega, *v. n. 2*, (*p. c. maz*-). He p. it; o-muhzenuhkesaun, *v. t. VII.* It is printed; muhzenúhkesegáhda. It is p. small; pésebeégahda. — large; maungebeégahda, *v. i. 9.*
- Printing-office; *n. i.* muhzenúhkesegáwegummig.
- Prison; *n. i.* kebáhkwhuhoodáwegummig.
- Prisoner (in jail); kabáhkwhuhegáusood, (*pl. -jig*). — (just taken); tákoonind, (*pl. -jig*). P. of war; ahwahkáun, (*pl. -ug*). He takes him p.; o-túhkoonau, *v. t. I.* He is imprisoned; tuhkoonegáuso, kebáhkwhuhegáuso, *v. n. 4.*
- Private. It is p.; kemóodud, *v. i. 7.*

Privately ; keemooj.
 Privation ; *n. i.* noondasáwin.
 Privilege ; *n. i.* puhgedenégoowin.
 Privy (closet) ; *n. i.* meséwegúmmigoons.
 Prize. See reward, stakes.
 Probably ; kuhnuhbúj.
 Proceed (go on). He *p.* ; uhne-mahjah.
 See continue, begin.
 Procession. They go in *p.* ; nahnebedäo-
 sawug, *v. n. 2, pl. (p. c. ane-)*.
 Proclaim. He *p.* ; mésheshuh-tebáhjemo,
 v. n. 4.
 Proclamation ; *n. i.* enáhkoonegáwin.
 Procure. He *pr. s.-th.* ; óondenuhmahga,
 v. n. 2, (p. c. wand-). He *pr. s.-th.*
 for him ; od-oondenúhmuhwaun, *mod.*
 c. He *pr.* it for himself ; od-oondenu-
 máhsoon, *v. t. VI.* See provisions.
 Produce (bring forth and shew). He *pr.*
 him, it ; o-móokenaun, *v. t. I.. VII.*
 Produce fruit. See yield.
 Produce young. She *pr.* young ; onejáh-
 nese, *v. n. 3, (p. c. wan-)*.
 Profane. He is *pr.* ; wuhnishquauj o-
 wahwéendaun Jehovah odézhenekáu-
 soowin ; See name (mention), frivo-
 lously.
 Profess. He *pr.* ; edezo, *mod. A. : (e.g.,*
 He *pr.* to be a Christian ; ninduhnúh-
 meäh edezo, *lit.* I am a Christian, he
 says of himself) ; or (2) -wanindezo
 (think oneself) as affix : *e.g.,* He *pro.*
 to be wise ; nebwáhkahwánindezo.
 Professor (empty *pr.* of religion) ; ahne-
 sháh ádezood ninduhnúhmeäh.
 Profit. It *pr.* him ; od-oondesin, *v. t.*
 VI., (p. c. wand-). It *pr.* ; oondesin,

v. i. 5. It *pr.* not ; ahnuhwáwesémuh-
 gud, *v. i. 8, (p. c. uhyah-)*.
 Profligate. See libertine.
 Profuse. It is *p.* ; meshéenud, *v. i. 7.*
 Progress ; ashkum (more and more) with
 the verb : *e.g.,* He *pro.* in wisdom ;
 ashkum nebwahkah.
 Prohibition ; *n. i.* genúhuhmahgáwin.
 Project. See protrude, plan.
 Prolific. See pregnant.
 Prolong. See lengthen.
 Promenade ; *p. n. i.* ánduhzhe-pémoosang.
 Promise ; *n. i.* wahwéenduhmahgáwin.
 Promise. He *pr.* ; wahwéenduhmáhga,
 v. n. 2, (p. c. wuhyah-). He *pr.* him ;
 o-wahweendumuhwaun, o-nuhkoomaun
 v. t. II., I. (p. c. wuhyah-. nak-). He
 pr. it (repeating it often) ; o-wahween-
 daun, *v. t. VII.* We *pr.* each other ;
 kewahweendumahdemin, *mod. B.* See
 rendezvous.
 Promontory. See point of land.
 Promote. He *pr.* him ; o-kechetwáhwe-
 äun, *v. t. I, (p. c. kach-)*.
 Prompt ; netah-, with the verb : *e.g.,*
 He is *p.* at arithmetic ; netah-uhgin-
 dáuso.
 Pronounce. He *pr.* well ; menowa. —
 (badly) ; máhnowa, *v. n. 2, (p. c. man-*
 muhy-).
 Proof ; *p. n. i.* wanje-kekandáhgwuk : *e.g.,*
 This is the *pr.* of it ; mesuhwanje-
 kekandáhgwuk. See prove.
 Prop (wooden *p.* or post) ; auswáhquuh
 egun, (*pl. -un*).
 Prop. He *pr. s.-th.* up ; auswáhquuh-
 ega, *v. n. 2, (p. c. uhyaus-)*. He *pr.*

it up; od-auswahquuhaun, *v. t.* VII.

It is propped up; auswáhquuhegáhda.

Propagate. See spread, breed.

Propel. He *pr.*: gaúnduhega, *v. n.* 2.
See pole.

Proper (right, expedient). It is *pr.*; en-
andáhgwud, quuhukwandáhgwud, *v.*
i. 10.

Property; *n. i.* tebenuhwáwesewin, te-
bandáusoowin, (*pl.* -un). My, thy,
his *pr.*; (*in.*) minduhyeem, kiduhyeem,
oduhyeem; (*an.*) ninduhyaum,, kiduh-
yaum, od-uhyaumun. See rich.

Prophecy; *n. i.* aunwauchegáwin, (*pl.*
-un).

Prophecy. He *pr.*; aunwauchega, *v.*
n. 2, (*p. c.* anw-). He *pr.* of him,
it; keezhah o-tebáhjemaun, *v. i.* I.,
keezhah o-tebáhdoodaun, *v. t.* VII.
(*p. c.* tab-).

Prophet; *n. a.* aunwáuchega-wenéne,
(*pl.* -wug).

Prophetess; *n. a.* aunwáuchegáqua, (*pl.*
-g).

Proportion (degree); *menik.*

Propose (offer); use *we-* as prefix: *e. g.*,
he proposes to help; wewedookáhga,
(*p. c.* wah-).

Propose marriage. He *p. m.* to her; o-
kuhgwajemaun *we-wedegamaud.*

Proprietor (of a house); wawegewáumid.
See have, and use the participle, thus:
He has a canoe; o-cheemáune, *part.*
wacheemáunid.

Prosecute. He *p.* him; o-debahkoonau,
o-tebáhkoonegáusoäun, *mod. d.* See
judge.

Proselytize. See gain over.

Prosperity; *n. i.* shahwandahgoozewin.

Prosper. He, it *p.*; shahwandáhgooze,
-dáhgwud, *v. i.* 10, (*p. c.* sha-).

Prostitute; *n. a.* pezhegwáujequa, kuh-
kebáujequa, (*pl.* -g). He spends the
night with a *p.*; wáhbunemahsega, *v. n.*
2, (*p. c.* wuhyaub-).

Protect. He *p.* him, it; o-kezháhnaun,
o-kezhahdaun, *v. t.* III., VII. (*p. c.*
ka-). See guard, take care of, watch
over.

Protrude (with parts of the body); *sáhge-*:
e. g., His heads *p.* (as a mouse from a
hole, or a boy bathing); *sáhgekwáne.*
His hand *p.*; *sáhgenínje*, *v. n.* 3. He,
it, *p.* from the water; *sáhgebe*, *v. n.* 3a,
v. i. 3.

Proud. He is *p.*; ishpanindezo, *mod. A.*;
muhmenáhdese, *v. n.* 3, (*p. c.* ashp-
mam-). He has *p.* haughty thoughts;
muhmenahdándum, *v. n.* 5.

Prove. He *p.* it to him (makes him see
it); o-mesáhbunduhaun, *v. t.* I. He *p.*
(tries) him; o-kóoje-kekánemaun.

Proverb; *n. i.* ahwáchegun, (*pl.* -un).

Provide. See procure, put up, supply.

Providence; *n. i.* netah-shahwanjegáwin.

Providential; shahwandáhgwuhkummig.

Provisions; *n. i.* meejim. *P.* for a voy-
age; nuhwáhpoun. See voyage. He
procures *p.*; méejimeka. His *p.* are all
gone; cháhguhá, *v. n.* 2.

Provision store; *n. i.* méejimegúmmig.

Provoke. He *p.* him; o-méekinjeäun, *v.*
t. I. (*p. c.* mauk-). He maliciously *p.*
him; o-guhgáunjeäun, *v. t.* I. (*p. c.* gag-)

Prowl about (as a wild beast). He p. about; pahpahundahweze. See rove.

Proxy. See deputy.

Prudent. See wise, cautious.

Prune. He p. it; o-keéshkuhdekooná-waun, *v. t. V.*

Psalm. Same as hymn.

Pseudo —. See false.

Pshaw! Ah-haw!

Puberty. See catamenia.

Publican. See tax-gatherer.

Publish (make public). He p. s.-th.; kekánduhméëwa, *v. n. 2*, (*p. c. kak-*).

He p. it; o-kekánduhméëwan, *v. t. VI.*

Publish. He proclaims; kekandahgoëwa. He p. it; o-kekandahgootoon.

Pudding; wanzegahzood buhquazhegun.

Pugnacious. See quarrelsome.

Pull. He p.; wéekoobejega, *v. n. 2*, (*p. c. wauk-*). He p. (hauls) him, it; o-wéekoobenaun, o-wéekoobedoon, *v. t. III., VIII.*

Pull along. See draw.

Pull down. He p. it down; o-nésebedoon, *v. t. VIII.* (*p. c. naus-*). It is pulled down; nésebejegáhda, *v. i. 9.*

Pull forth. He p. him, it, f.: e.g., From a hiding-place; o-móokebenaun, o-móokebedoon, *v. t. III., VIII.* (*p. c. mwauk-*).

Pull in (tighten). Same as pull.

Pull out. He p. him, it, out; o-mah-méebenaun, o-getuhwaun, *v. t. III., II.* o-mahméebedoon, o-getuhaun, *v. t. VII. VIII.* (*p. c. mam-, gat-*). He pulls out his tooth; o-buhquáhbedábenaun, *v. t. I.* He p. it out with his teeth; o-wée-

quundaun, *v. t. VII.* He p. out the threads of it; od-áhbebedoon, *v. t. VIII.*

Pull up weeds. He p. up w.; moonushk-wa, *v. n. 2*; o-sheeshuhnúshkebedoon, *v. t. VIII.* He p. it up by the roots; o-puhquáhkoojebikábedoon, *v. t. VIII.*

He p. him, it up on a rope; od-iquáu-begenaun, *v. t. I., VII.* (*p. c. aquaub-*).

Pulley; *n. i.* oombáhbegenegun, (*pl. -un*).

Pulse (artery, vein); osquaáyaub, (*pl. -in*). He feels his p.; okóojisquáyáu-begenaun, *v. t. I.*, (*p. c. kwa-*). His p. is beating; punguhoogo, *v. n. 4.* His p. beats fast; kezhéepunguhoogo, *v. n. 4*, (*p. c. kazh-*).

Pump; *n. a.* iskuhebaun, (*pl. -ug*).

Pump. He p.; iskuhebe, *v. n. 3a.* He p. it out; od-iskuhebahdaun, *v. t. VII.*

Pumpkin; *n. i.* ogwissimaun, (*pl. -un*).

Punctual. He arrives punctually; gäse-káhga, *v. n. 2*, (*p. c. guhya-*).

Pungent. It is p.; weesuhgun, *v. i. 6.*

Punish. He p. him; o-kooduggeäun, *v. t. I.*, (*p. c. kwa-*), see chastise. He is p. deservedly; mahnáhumáweze, *v. n. 3*, (*p. c. muhyaun-*).

Punishment; *n. i.* kóoduggetóowin.

Pupil; *n. a.* kékenouhmáhgün, (*pl. -ug*).

Pupil of the eye; muhkuhdáwuhguh-míshkinzhagoon.

Puppy; *n. a.* ooshkuhsim, (*pl. -oog*).

Purchase. See buy.

Purchaser; kaushpenúhjega, (*pl. -jig*).

Pure. He, it is p.; péeneze, péenud, *v. n. 3, v. i. 7*, (*p. c. paun-*). He is p. in heart; péenedaä, *v. n. 2.*

Purgative; *n. i.* sháhboosegun. He takes a p.; sháhbooso, *v. n.* 4. He gives him his p.; o-sháhbooswaun, *v. t.* V.

Purify. See clean, cleanse.

Purity; *n. i.* péenedaäwin.

Purpose; *n. i.* enándumoowin. See intend.

Purposely (on purpose); oonjedáh.

Purr. She p.; nekemo, *v. n.* 4.

Purse; *n. i.* shóoneyah-múshkemodans.

Pursue. He p, him; o-pemenaúzhekuhwaun, o-máhduhuhnaun, *v. t.* II., I., (*p. c.* pame-, muhyah-). He p. him (following his tracks); o-nóoswuhnáwaun, *v. t.* V. (*p. c.* nwaus-).

Pus (matter); *n. i.* menée.

Push. He p.; gáunduhega, *v. n.* 2, (*p. c.* guhyaun-). He p. him, it; o-gaundenaun, *v. t.* I., VII. He p. him, it aside; od-ekowábenaun, *v. t.* I., VII. He p. him it back; od-ahzhágáundenaun, *v. t.* VII. He p. his head; o-gaúndequánaun, (so also hand, foot, &c., substituting ninje, seda, for qua), *v. t.* I. He, it is pushed; gáundenegáuso, -gahda, *v. i.* 9. Push through; see press through, thrust. He p. him in the water; o-buhkóbewábenaun, *v. t.* I. (*p. c.* bako-).

Put (place). He p. s.-th.; uhtáhga, *v. n.* 2. He p. him, it; od-uhsáun, od-uh-toón, *v. t.* IV., VIII. (*p. c.* as-, at-). It is p.; ahchegáhda, *v. i.* 9. He p. it in a certain way; od-ezhesetoon, *v. t.* VIII. He p, s.-th. for him.; od-uh-tuhwaun, *v. t.* II.. He p. it right; (*in. an.*) od-ozhesetoon, od-ozheshe-

maun, *v. t.* VIII., I. (*p. c.* wazh-). He p. it badly; o-mahneesetoon, o-máhneeshemaun, *v. t.* VIII., I. (*p. c.* muhyah-). It is p. well, badly; menosin, máhnesin, *v. i.* 5. It is put strongly; soongesin, *v. i.* 5, (*an. -shin*).

Put aside. He p. him, it a.; o-medahgwanaun, *v. t.* I., VII., (*p. c.* mad-). He p. it a. from his thoughts; o-medahgwandaun, *v. t.* VII.

Put away. He p. him, it a.; o-wábenaun, *v. t.* I., VII.; o-méwenaun, o-méwetoon, *v. t.* I., VIII. (*p. c.* wuhya-, mahw-). He puts it away for him (forgives him); o-wabenuhmuhwaun, *mod. c.* See forgive.

Put back. He p. it b. again; (*in. an.*) o-náhsaubeshetoon, o-náhsaubeshemaun, *v. t.* VIII., I.

Put down. He p. him, it, d.; o-nése-naun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* naus-). He p. him, it, d. from his back; o-puhgedooma in, o-puhgedoondaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* page-). He p. d. his pack; puhgejéwuna, *v. n.* 2. He p. it d. on the ground; od-uhshóotuhkummígese-toon, *v. t.* VIII.

Put forth. See stretch forth.

Put in. He p. it in; (*in. an.*) o-pínjese-toon, o-pínjeshemaun, *v. t.* VIII., I. (*p. c.* paunj-). See drop, thrust. He p. his finger in his (another's) mouth; o-pinjedoonaabenaun, *v. t.* I. He puts it in his mouth (not to eat); (*in. an.*) od-uhgwunándaun, od-uhgwunámaun, *v. t.* VII., I. (*p. c.* agw-). He p. it in his mouth (to eat it); o-zhúkuhmoon, *v. t.* VI.

(*p. c. zhak-*). He puts his hand in; pinjeninjesin. (So also foot, arm, &c., substituting -seda, -neka, for -ninje).

Put in order. See order.

Put on clothing, &c. He p. it on; opé-sekaun, *v. t. VII.* (*p. c. paus-*). He p. it on easily, it fits well; o-dábishkaun, *v. t. VII.* He put it on thus; od-ene-kaun, *v. t. VII.* He p. on his hat; peejeéwuhquauna, *v. n. 2.* He p. on his belt; kechepezóo, *v. n. 4.* He puts on his socks or shoes; buhbéeche, *v. n. 3a.* He puts s. or sh. on another; o-buhbéecheäun, *v. t. I.*

Put the foot on. See rest.

Put on the fire. He p. it on the f. to cook; o-guhbáhtoon, o-guhbáhshemaun, *v. t. VIII., I.* (*p. c. gab-*).

Put on one side. He puts his head on one side; uhnebaquáne, *v. n. 3.*

Put out. See stretch out, extinguish.

Puts out to sea (He); nemenuhwáö, *v. n. 4.*

Put together. He puts them t.; (*in. an.*) o-máhmuhwesetóonun, o-máhmuhwuh-sáun, *v. t. VIII., IV. pl.* It is put t.; máhmuhwesechegáhda, *v. i. 9.* He puts two t. (thread); oneezhwahbegenau, *v. t. I., VII.* See lay together.

Put trust in. He p. his t. in him; od-ahpánemóonun, *v. t. VI.* (*p. c. apa-*).

Put up (erect). See erect.

Put up to keep. See store up.

Putrid. See rotten.

Putty; *n. a.* wahsáchegune-pegéwh. He it; o-pegékahdaun, *v. t. VII.*

Puzzle. It p. him; o-wuhwuhneëgoon.

Q.

Quack. The duck q.; muhzetáhgooze sheesheeb.

Quadruped; *p. n. a.* nahokáhdad, (*pl. -jig*).

Quail; *n. a.* mushkoodása, (*pl. -g*).

Quake. See shake.

Quantity. See how much, so much.

Quarrel; *n. i.* kekáundewin, (*pl. -un*).

Quarrel. He q.; kekaunga, *v. n. 2,* (*p. c. kah-*). We q.; kekekáundemin, *mod. B.*

Quarrelsome. He is q.; netah-kekáhwe-dum, *v. n. 5,* (*p. c. kak-*).

Quart. See measure.

Quarter. See moon.

Queen; *n. a.* keche-ogemáhqua, (*pl. -g*).

Quench. See extinguish.

Question; *n. i.* kuhgwadwawin, (*pl. -un*).

Question. He asks q.; kuhgwádwa, *v. n. 2,* (*p. c. kagw-*). See ask.

Quick. Be quick! waweeb!

Quickly; kazhetena, waweeb. He walks q.; kezhekáh, *v. n. 1,* (*p. c. kazh-*). He walks as q. as he can; uhyahpée-sekah, *v. n. 1.* He works q.; kwaush-kwáze, *v. n. 3.* Quick, (clever at); netah-, prefixed.

Quiet (still). He is q.; pezaunuhyah, pezaunuhbe, *v. n. 1, 3,* (*p. c. pazaun-*). He is q. in his mind; pezaunandum. He is of a q. disposition; pakáhdeze, *v. n. 3.*

Quiet. He q. him (makes him leave off talking or crying); o-kishkoowáäun, *v. t. I.,* (*p. c. kaush-*).

Quietly ; pakah, nuhagauj.

Quietude ; *n. i.* pezaunuhbewin.

Quilt ; *n. i.* mahwundóogwahsoon, (*pl. -un*).

Quit (give up). He *q.* ; ahnezheetum, *v. n. 5*, (*p. c. uhyah-*) : or, prefix poone-, thus, poone-menequa ; he *q.* drinking. He *q.* a place entirely ; ahpeche mah-jah. He *q.* (leaves) him ; o-nuhguh-naun, o-buhkáshkuhwaun, *v. t. III.*, *II.* (*p. c. bak-*).

Quite ; ahpeche, wawane, wahweenga.

Quiver ; *n. i.* kenahquin, peenduhwaun, (*pl. -un*).

R.

Rabbit ; *n. a.* wahboos, (*pl. -oog*). Young *r.* ; wahboosoons, (*pl. -ug*). *R.* skin ; wahboosoowuhyaun, (*pl. -ug*). *R.*-skin coat ; wahbooswakoon, (*pl. -un*).

Race (on foot) ; kuhgwájekunedewin. — (boat or canoe) ; kuhgwajekuhdahowawin.

Race. He runs a *r.* (on foot) ; kuhgwájekauzhewa, *v. n. 2*. He *r.* with him ; o-kuhwájekahnaun, *v. t. III.* We *r.* together ; kekuhwájekuhnedemin, *mod. B.* He races (by boat or canoe) ; kuhgwájekuhdahooowa, *v. n. 2*. We *r.* (by boat) ; kekuhwajekuhdahodemin, *mod. B.*

Racoon ; *n. a.* asebum, (*pl. -ug*). *R.* skin ; asebumewuhyaun, (*pl. -ug*). Coat made of *r.* skins ; asebumewakoon, (*pl. -un*).

Raft ; *n. a.* buhbinduhsáhgún, (*pl. -ug*).

Rafter ; *n. a.* uhbázhheyauk, (*pl. -oog*).

Rag (shred) ; *n. i.* ishkooshegun, (*pl. -un*). — to wipe with ; késeëgun, (*pl. -un*).

Rage. See anger.

Ragged. He is *r.* ; nesewágoojin, *v. n. 6*, (*p. c. nause-*).

Rail (fence rail) ; *n. i.* minjekuhnauk, minjegunáhtig.

Railroad ; pewáubiko-méekunuh.

Railroad car or engine ; ishkootaödáh-baun (fire sleigh), (*pl. -ug*).

Rain. It rains ; kémewun, *v. i. 6*. It *r.* hard ; keche-kemewun. (In *compos.* ; besah). It begins to *r.* ; máhjebesah, *v. i. 1*. It *r.* a little ; uhwúnebesah. The *r.* is heard ; mudwábesah. Showers of *r.* are passing ; puhbahmebesah. It *r.* by intervals ; tuhtáhwebesah. The *r.* is cold ; tuhkebesah. It ceases raining ; ishquáhbesah. He walks or travels in the *r.* ; kemewunishkah, *v. n. 1*. He embarks in the *r.* ; kemewunepoose, *v. n. 3*. Rain water ; kemewunáhbo.

Rainbow ; *n. i.* nahgwáyaub, (*pl. -in*).

Raise. He *r.* him up ; o-puhsegwéendenaun, *v. t. I.* (*p. c. pase-*). He *r.* him from the dead ; od-ahbejeebahaun, *v. t. I.* (*p. c. uhyaub-*). He *r.* his eyes ; oombishkinzhegwáne, *v. n. 3*. He *r.* his arm ; oombenekáne. He *r.* his head ; oombequane. See lift up.

Raisin ; *n. i.* kecheshoowemin, pahtáshoomin, (*pl. -un*).

Rake ; *n. i.* nesequaegun, benáhquuhegun, (*pl. -un*).

Rake. He *r.* ; benáhquuhega, *v. n. 2*.

He r. hay together; mahwundóosh-kuhega, *v. n. 2.*

Ram; *n. a.* nahba-mahnishtahnish.

Ramble. He r. about; pahbahmoosa, *v. n. 2*, (*p. c.* pabah-).

Ramrod; *n. i.* shesheebunuhgéjegun.

Rancid (gone bad). It is r.; (*an. in.*) sahtashin, *v. n. 6*, sahtasin, *v. i. 5*, (*p. c.* suhyaht). It looks r.; sahtanahgooze, -nahgwud, *v. i. 10*. It tastes r.; sahtapoogooze, -poogwud. See spoil.

Rancour. See malice.

Random. At r.; puhgwuhnuh.

Ransom; *n. i.* kezhekahgawin.

Rap. See knock.

Rape. He commits r. on; o-mushkuhwe-minjemenauwewepamaud.

Rapid (rapids); báhwetig. A place where there are r.; báhweting. The river is rapid, or there are rapids; kezheéjewun, *v. i. 6*. The r. are long; kenoojewun. The r. are heard; muhdwajewun. There is a strong r. over the rocks; kuhkahbekéjewun. In the middle of a r.; nahwahjewun. Along the r. of a river; chigáhjewun. He shoots the r.; nésheboono.

Rare. It is r. (scarce); muhná-uhyah, *v. i. 1*, (*p. c.* man-).

Rarely; wahweekah.

Rascal. See rogue.

Rashly; wuhnishquauch.

Rash. See eruption.

Rasp; *n. i.* metego-sesepóojegun.

Raspberry; *n. a.* mísquemin, (*pl.* -ug), see gather. R.-bush; misqueminuhgahwunzh, (*pl.* -eeg).

Rat; *n. a.* keche-wahwau-begoonóoje, (*pl.* -yug).

Rather; ninduhwauj.

Ratify. He r. it; osóongetoon, *v. t. VIII.* (*p. c.* swaung-). It is ratified; soongechegáhda, *v. i. 9*.

Rations. See food, provisions.

Rattle (gourd-bottle); sheshéegwun, (*pl.* -un). It r.; zhenuhwa, *v. i. 2*. He r. it; o-zhenuhwe-wabenaun, *v. t. I.* (*p. c.* zhan-).

Rattlesnake; *n. a.* zhenuhwa, (*pl.* -g).

Rattling. He has a r. in his throat; mudwáguhmeso, *v. n. 4*, (*p. c.* mad-).

Rave. See delirious.

Raven; *n. a.* kahkáhge, (*pl.* -wug).

Ravine. There is a r.; puhsáhkummegah, *v. i. 1*, (*p. c.* pas-).

Raw. It is r.; (*in. an.*) ushkin, *v. i. 5*, ushkene, *v. n. 3*, (*p. c.* oshk-). He eats things r.; ushkebo, *v. n. 5*. He eats it r.; (*in. an.*) od-ushkundaun, od-ushkumaun, *v. t. VII.*, I.

Raw; *adj.* ushke-.

Razor; *n. i.* kushkebáhjegun, (*pl.* -un).

Reach (come to, arrive at). He r. him, it; od-odesaun, od-odetaun, *v. t. IV.*, VII. (*p. c.* wad-). He r. the top of a mountain; puhguh máhjewa, *v. n. 2*.

Reach out to. He r. out to him, it; odábenaun, *v. t. I.*, VII. (*p. c.* duhya-). We r. out to one another; kedábishkoodáhdemin, *mod. B.* He cannot r. him it; o-noondashkuhwaun, o-noondashkaun, *v. t. II.*, VII.

Read. He r. a book; od-uhgindaun muhzenuhegun. He knows hows to r.;

ô-kekandaun muhzenuhegun, *v. t.* VII.
(*p. c.* agin-, kakan-).

Ready. He is r.; ozheetah, *v. n.* 1, (*p. c.* wazh-). He is r. (has finished his work); kezhetah, *v. n.* 1, (*p. c.* kazh-).

Real. It is r.: kagat suh.

Reap. He r.; muhmáh, *v. n.* 1, (*p. c.* mam-).

Rear. See erect.

Reason; *n. i.* nebwahkáhwin.

Reason (cause); oonje-. That is the r. why; me wanje, or me wanje-ëzhewabuk. Without r.; uhnesáh, penesekah.

Rebel; *n. a.* magáuzood, (*pl.* -jig), ga-gaunsetahgad, (*pl.* -jig.).

Rebel. He r. against him; o-guhgáun-setuhwaun, *v. t.* II., (*p. c.* gag-).

Rebellion; *n. i.* guhgáunsetuh-megáuzoowin.

Rebound. It r.; gwaushkwasin, *v. i.* 5.

Rebuke. He r. him; o-nuhneebikemaun, *v. t.* 1, (*p. c.* nanee-).

Receive. He r. him, it; od-odahpenaun, *v. t.* I., VII., (*p. c.* wad-). He r. a letter; pejebéühmuhwah, *v. t.* III., *pass.*, or muhzenuhegun od-odissegoon, *v. t.* IV., *in. obj.* He, it is received; o-dahpenegauso, -gahda, *v. i.* 9. See welcome.

Recent; ooshke-.

Recently; nóomuhyuh.

Receptacle; *n. i.* odáhpenegun.

Recipient; *p. n. a.* wadáhpenegad, (*pl.* -jig).

Reciprocally; mamáshquud. See each other.

Recite. He r. it, (reads or says it aloud);

o-buhgonuhgindaun, o-náhboowúhdaun *v. t.* VII.

Reckon. He r. it up; od-uhgindaun, *v. t.* VII.

Recognise. He r. him, it; o-nesedúh-wenaun, *v. t.* I., VII.; o-neseduhwanemaun, o-neseduhwahbumaun, *v. t.* I. (*p. c.* nased-).

Recognition. He, it is easy of r.; nese-duhwenáhgooze, -náhgwud, *v. i.* 10.

Recollect. See remember.

Recommend. He r. him to do s.-thing; od-uhyaungwáhmemaun, *v. t.* I.

Recompense. See reward.

Reconciled. He becomes r. to him; o-poonegedátuhwaun, *v. t.* II., (*p. c.* pwah-). We are r. to one another; ke-poonegedátahdemin, *mod. B.* He r. him to somebody; o-meno-enuhwánduhaun, *v. t.* I., (*p. c.* mano-).

Recover. He r. (gets well); noojemo, *v. n.* 4, (*p. c.* nwauj-). He r. from fainting; áhbesewandum, *v. n.* 5. He r. from fear; booma, *v. n.* 2, (*p. c.* bwaum-).

Recovery (after sickness); nóojemoowin.

Rectify. He r. it; o-quuhyukootoon, *v. t.* VIII.

Red; *adj.* misquah-, misko-, miskw-. He, it is r.; miskoose, misquah, *v. n.* 3, *v. i.* 1, (*p. c.* mask-). It is r. (metal, stone, &c.); *in. an.* misquáhbekud, *v. i.* 7, misquáhbekeze, *v. n.* 3. — (stuff, &c.); *in. an.* misquágud, misquágeze, *v. i.* 7. — (wood); miskoosúggenegáhda, -gauso, *v. i.* 9. — (liquid); misquáhgummee, *v. i.* 3. See paint red, dye red.

Red cedar; *n. a.* misquáhwaúk, (*pl.*-oog).
 Red clay; *n. a.* misquahbegun.
 Red cloth; *n. i.* misquagin.
 Red flannel; *n. i.* misquaubeegin.
 Red-hot. It is *r.*; misquaubekeda, misquaubekeze, *v. i.* 2. He makes it *r.*; o-misquaubekiswaun, o-misquaubeke-saun, *v. t.* V., VII.
 Red-hot coals; miskookinzha.
 Red River; Misquahgumme-seebee.
 Red Sea; Misquahgumme-kechegummee.
 Red-stone; *n. a.* misquahsin.
 Redeem. Use buy or save.
 Redeemer. Use Saviour.
 Reduce. See diminish.
 Reduce by boiling. He reduces it by boiling; od-iskeguhmesaun, *v. t.* VII. See maple sugar.
 Reed; *n. i.* weembushk, (*pl.* -oon); uh-sáhgunushk, (*pl.* -oon). *R.* for mats; uhpuhquáshkwuy, uhnáhkunushk, (*pl.* -un, -oon). He cuts reeds for mats; muhnushkoosewa, *v. n.* 2. See fetch.
 Reedy. It is reedy; weembúshkookah, *v. i.* 1.
 Reel; *n. i.* tetebáhoojegun, (*pl.* -un).
 Reel. See stagger.
 Refined. See civilized.
 Reflect (consider). He *r.*; nuhnághuhduhwándum, debáwuhgandum, *v. n.* 5, (*p. c.* nan-, dab-); He *r.* (considers about him, it; o-debáwuhgánemaun, o-debáwuhgándau, *v. t.* I., VII.
 Reflect. It reflects; uhguhwahtasin, *v. i.* 5.
 Reflection (thought); *n. i.* nuhnahguhduhwándumoowin, (*pl.* -un).

Reform. He *r.* him; od-aunjezhewabezeäun, *v. t.* I. (*p. c.* uhyaunj-). He *r.* (alters it); od-aunjetoon, *v. t.* VIII. He is reformed; aunjezhewabeze, *v. n.* 3.
 Refrain. He *r.*; minjemenédezo, *mod. A.*
 Refreshed. He is *r.*; ishquah-uhyákoose. See revive.
 Refuge; *n. i.* ezhenézhemoowin. He flies for *r.*; ezhenézhemo, *v. n.* 4. See safety, shelter.
 Refuse. He *r.*; ahgoonwátum, *v. n.* 5, (*p. c.* uhyaug-). He *r.* (puts away, will not have him, it; o-méweäun, o-méwetoon, *v. t.* I., VIII. (*p. c.* mahw-). See remain.
 Regard. He *r.* (looks upon) him, it; o-guhnühwahbumaun, o-guhnühwahbundaun, *v. t.* I. VII. (*p. c.* gan-). See attention.
 Regarded. He, it, is so *r.*; -andahgooze, -andahgwud. See considered.
 Regenerate. He is *r.*; aunjenege, *v. n.* 3.
 Regeneration; *n. i.* aunjenegewin.
 Region. Use uhke (land).
 Regret. He *r.* (is sorry); minjenuhwáze, *v. n.* 3, (*p. c.* manj-). He *r.* having lost him, it; o-mindahdanemaun, o-min-dáhdandaun, *v. t.* I., VII. It is a cause for regret; minjenuhwáyuhdukúmmig.
 Regular. He is *r.*; uhyuhpin-ezheühyah, *v. n.* 1.
 Regularly; uhpuná, with *mod. e.*
 Rehearse. See recite.
 Reign. He *r.*; ogemáhwe, ogemáhkunduhwa, *v. n.* 3, 2. See govern.
 Reindeer. See elk.

Reins ; *n. i.* sahgedoonábejegin. He holds the r. ; sahgedoonábejega, *v. n. 2.*

Reject (cast off, throw away). He r. s.-th. ; wábenega, *v. n. 2*, (*p. c.* wuhyab-). He r. him, it ; o-wábenaun, *v. t. I.*, VII. He, it, is r. ; wabenegáuso, wabenegáhda, *v. i. 9.*

Rejected person or thing ; wábenegin, (*pl.* -ug-, -un).

Rejoice. He r. ; pahpenándum, wahwezhándum, moojegándum, *v. n. 5*, (*p. c.* puhyaup-, waw-, mwauj-). He makes him r. ; o-wahwezhándumeäun, *mod. d.* He r. with him ; o-weej-moojegezetuhwaun, *v. t. II.* (*p. c.* wauj-).

Relapse (fall back). He r. ; ahzhasa, *v. n. 2*, (*p. c.* azh-). He has a r. in sickness ; aunjena, *v. n. 2*, (*p. c.* uhyaunj-).

Relapse ; *n. i.* ahzhasáwin (backsliding).

Relate. He r. (tells s.-th.) ; enáhjemo, *v. n. 4.* He r. a story or legend ; ahdesóka, *v. n. 2.* He r. wonderful things ; mahmahkausetáhgooze, *v. n. 3.*

Relation (relative) ; enahwamáhgün, (*pl.* -ug). He is his r. ; od-enahwámaun, *v. t. I.* We are related ; kid-enahwándemin, *mod. B.*

Relationship ; *n. i.* enahwándewin.

Release. See let go.

Reliance. See trust.

Relic ; *n. i.* mequánjegin, (*pl.* -un).

Relief ; *n. i.* shahwanjegáwin, weedookahgáwin.

Relieve ; see help. He r. him (with gifts) ; o-shahwánemaun, *v. t. I.*

Religion ; *n. i.* ezhetwáhwin. The Chris-

tian r. ; Ewh ahnuhmeäwin. Indian r. ; ahnishenahba-ezhetwáhwin.

Religious ; *adj.* ahnuhmeä-.

Relinquish. See quit.

Relish. He r. it ; o-menópwaun, *v. t. V.*

Reluctantly ; *adv.* ketwán.

Rely. He r. on him, it ; od-ahpánemoo-nun, od-ahpánemoon, *v. t. VI.*

Remain. He r. behind ; ishque, *v. n. 3a.* He r. (is spared) ; ishquahsa, *v. n. 2.* It r. ; ishquahsámuhgud, *v. i. 8.* He r. (refuses to go) ; kejéekauso, *v. n. 4.* See stay.

Remainder ; *p. n. i.* áshkoosag. See remnant.

Remark. See observe. say.

Remarkable. See curious, wonderful.

Remedy ; *n. i.* nuhnunduhweeöwin.

Remember. He r. ; mequandum, mequanjega, *v. n. 5, 2*, (*p. c.* maqu-). He r. (has a good memory) ; mequandauso, *v. n. 4.* He r. him, it ; o-mequáne-maun, o-mequándauun, *v. t. I.*, VII. He r. him, it thoroughly ; o-múshkuh-weminjemánemaun, -mándauun. *v. t. I.*, VII. (*p. c.* mashk-). He makes him r. it ; o-mequándumeäun, *mod. D.* He it is remembered ; mequanjegáuso, -gáhda, *v. i. 9.*

Remembrance. See memory, relic.

Remind. He r. him ; o-mequandumeäun, o-meekuhwáhmaun, *v. t. I.*, (*p. c.* maqu-, mak-).

Remission ; *n. i.* wabenuhmoowin.

Remit. He r. his sins ; o-wábenuhmuhwaun o-pahtaúsoowinene, (*mod. c.* of wábenaun, put away).

Remnant; ashkoosag. — (of cloth); beewezhegun, (*pl.* -un). He leaves a r. (cutting cloth, &c.); ishkooszhega, *v. n.* 2. — (after eating); ishquúnjegin. He leaves a r. (uneaten); ishquúnjega, *v. n.* 2. — (of a board); ishkobóojegin.

Remonstrate. See scold, rebuke.

Remorse. He feels bitter r.; enegáhwuhgandum, *v. n.* 5.

Removal (departure); *n. i.* mahjahwin, goosewin.

Remove. He r. (puts away) him, it; od-ekoonaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* akoo-). He r. it from him; od-ekoonúhmuhwaun, *mod. c.* He, it is r.; ekoonegáuso, -gáhda, *v. i.* 9. See take away, move off.

Rend; see tear, split. He r. his clothes; o-péegoobetonun od-ahgwéwinun.

Render; use give. He r. him evil for evil; od-ázhittuh-mujjedóoduhwaun, *v. t.* II.. (*p. c.* uhyauzh-).

Rendezvous. He promises to come to a r.; keekinga, *v. n.* 2, (kakin-). He prom. him a r.; o-keekemaun, *v. t.* I. We pr. each other a r.; ke-kekindemin, *mod. B.* Mutual prom. of a r.; kekindewin.

Renew. He r. it.; od-aúnjetoan, *v. t.* VIII., (*p. c.* uhyauj-).

Renounce. He r. him, it; o-wábenaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* wuhya-).

Renowned (famous). He, it, is r.; wahweenjegáuso, -jegáhda, *v. i.* 9, (*p. c.* wuhyah-). For for good, for bad, prefix meno-, mujje-.

Rent (payment for use of); uhweëwáwin.

He r. it out; od-uhweëwan, *v. t.* VI.

Renunciation; *n. i.* wabenegáwin.

Repay. He r. him; od-ahzhá-tebáhumuhwaun, *v. t.* II. (*p. c.* azha-).

Repair. See mend, restore.

Repeat. See recite. He r. it (says it again); nahsaub ekedo, *v. n.* 4, (*p. c.* ak-).

Repeatedly; nahningim. See frequently.

Repel. He r. him; od-ahzhánaauzhuhwaun, *v. t.* II. (*p. c.* azh-).

Repent. He r.; aunwánindezo, *mod. A.* minjenahwáse, *v. n.* 3, (*p. c.* uhyau-, manj-).

Repentance; *n. i.* aunwánindezoowin.

Replace. He r. it; (*in. an.*) o-náhbese-ton, o-náhbeshemaun, *v. t.* VIII., I.

Replenish. See fill.

Replete. He is r.; ke-dábesine, *v. n.* 3.

Reply. See answer; but it is usual to use the passive of enaun (to say to), thus: oo-oo oge-egoon, he replied, or, *lit.*, this he was said to by him. See page 125.

Report; *n. i.* tebáhjemoowin. Report brought; pedáhjemoowin. He brings a r.; pedáhjemo, *v. n.* 4, (*p. c.* pah-). He tells a good r.; minwáhjemo. He tells a bad r.; mahnáhjemo. He gives a true r.; quuhyukwahjemo. He gives a partial r. only; kahdáhjemo. He gives a false r.; kuhkenuhwíshkahjemo, meshetáhgooze, *v. n.* 4, 3. He r. to him; o-tebáhjemótuhwaun, *v. t.* II.

Reported. It is reported so; kewá, me akedoong, or, use the dubitative form

of the verb. See page 54. It is r. about (is becoming known); noondáhgwunewun, *v. i.* 6. See rumour.

Repose; *n. i.* aunwábewin, pezaúneshin-oowin.

Repose. He r.; pezaúneshin, *v. n.* 6.

Represent. He r. it (shews it); o-wahbundúhëwan, *v. t.* VI. (*p. c.* wuhyah-). He r. him (stands for him); o-neebuhwetuhwaun, *v. t.* II. (*p. c.* nahb-).

Representative; *p. n. a.* nahbuhwetahgad, (*pl.* -jig).

Reprimand. See reprove, scold.

Reproach. See blame, scold.

Reprobate; *n. a.* wábenegun, (*pl.* -ug).

He is r.; wabenegauzo, *v. n.* 4, (*p. c.* wuhya-).

Reproof; *n. i.* nahneebekindewin.

Reprove. He r. him; od-aunwánemaun, *v. t.* I. (*p. c.* uhyaun-). See scold.

Reptile; *p. n. a.* pabahmoodad, (*pl.* -jig).

Repudiate. He r. (puts away) him, it; o-puhkáwenaun, o-puhkáwedoan, *v. t.* III., VIII. (*p. c.* pak-).

Repulse. See repel.

Repulsive. He, it, is r.; sheengandáhgooze, -dáhgwud, *v. i.* 10.

Reputation; *n. i.* enandáhgoozewin. He, it enjoys such a r.; enandáhgooze, -dáhgwud, *v. i.* 10. To this word, meno- (good), mujje- (bad), -quhyuk- (upright), &c., may be prefixed.

Request; *n. i.* puhgoosándumoowin, nundootumoowin.

Request. He r.; puhgoosándum, nundootum, *v. n.* 5, (*p. c.* pag-, nand-).

He r. him; o-puhgoosánemaun, o-nuhnúndoomaun, *v. t.* I.

Require. He r. it (desires to have it); o-nunduhwándau, *v. t.* VII. He r. it of him; o-nunduhwándumuhwaun, *mod. c.*

Requisite; *n. i.* nunduhwánjegun.

Rescue. He r. him; od-ozhemoäun, o-bemahjeäun, *v. t.* I. (*p. c.* wazh-, bam-).

Resemblance; *n. i.* ezhenáhgoozewin, enáhbumenáhgoozewin.

Resemble. He, it r.; ezhenáhgooze, -nahgwud, *v. i.* 10; enahbumenáhgooze, -náhgwud, *v. i.* 10, (*p. c.* azhe-, anah-). He r. it to —: (*e.g.*, speaking allegorically); od-ahwáchegan, ad-ahwátoon, *v. t.* VI., VIII., (*p. c.* uhyah-).

Resent. He r.; ahzhedaändum, *v. n.* 5.

Resentment; *n. i.* ahzhedaändumoowin.

Reserve (keep back). He r.; ishkoonega, *v. n.* 2, (*p. c.* ashk-). He r. him. it; od-ishkoonaun, *v. t.* I., VII. He r. it for him; od-ishkoonúhmuhwaun, *mod. c.* He r. it for himself; od-ishkoonumáhdezon, *v. t.* VI. He, it is reserved (kept back); ishkoonegáuso, -gahda, *v. i.* 9.

Reserved. He is r.; pakah keekedo, *v. n.* 4.

Reside. See live, dwell.

Resign. He r. office; o-buhgedenaun oduhnoonegowin.

Resignation. See submission.

Resist. He r.; nuhnáhque, *v. n.* 3a., (*p. c.* nan-). He r. (defends himself against) him, it; o-nuhnáhkoonaun, *v. t.* I., VII.

Resistance; *n. i.* nuhnáhquewin.

Resolve (determine). He *r.*; keezhándum, keezhánindezo, *v. n.* 5, 4, (*p. c.* kauzh-). He *r.* firmly; soongándum, mushkuh-wándum, *v. n.* 5; (*p. c.* swaung-, mashk-). He is firmly resolved; wabándum, *v. n.* 5.

Resolution (determination); keezhándummoowin.

Resort. He *r.* to him; o-náhsekuhwáun, *v. t.* II., (*p. c.* nuhyau-).

Resound. It *r.*; puswáwa, *v. i.* 2, See echo.

Respect. He *r.* him, it; od-ahpeetáne-maun, od-ahpeetándauun, *v. t.* I., VII., (*p. c.* apee-): o-muhnáhjeäun, o-muhnáhjetoon, *v. t.* I., VII. (*p. c.* man-); o-menahdanemaun, o-menahdandaun. See honour.

Respectable. He, it is *r.*; muhmenah-jeuhyah, menahdandahgwud, gooquáh-dandáhgooze, -dáhgwud, *v. i.* 10.

Respectful. He is *r.*; kechetwahwáninga, *v. n.* 2, (*p. c.* kach-). He is *r.* to him; o-kechetwahwanemaun, *v. t.* I.

Respiration. See breath.

Respond. He *r.* (in church); nuhquátum, *v. n.* 5, (*p. c.* naqu-). See reply.

Response; *n. i.* nuhquátummoowin.

Responsible. He is *r.*; enandumáhgooze, ween-obemoondaun.

Rest; *n. i.* aunwábewin. Day of *r.*; aunwábewine-kezhegud. See repose.

Rest. He rests himself; aunwábe, *v. n.* 3, (*p. c.* uhyaun-). He rests lying down; aunwáshemo, *v. n.* 4. He rests his head; ahpequáshemo, *v. n.* 4. He

r. his foot on s.-th.; uhgwedesedabē, uhgoochesedáshemoonoo, *v. n.* 4. The bird is resting on —; uhgóose penashe, *v. n.* 3.

Resting-place (in a portage); puhgéjeh-wuhnaun.

Restless. He is *r.*; wuhnishquáse, *v. n.* 3.

Restore; see give back, cure. He *r.* (makes it new); od-áunjetoon. *v. t.* VIII. It is *r.*; aunjechegáhda, *v. i.* 9, (*p. c.* uhy-).

Restrain. He *r.* him; o-minjemenaun, od-oonjeäun, *v. t.* I. (*p. c.* manj-, wanj).

Result. That is the *r.*; me wanje-ezhe-wábuk. The result of our sin is death; kegepahtáhezhechegámin me wanjene-bóyung.

Resurrection; ahbejeebahwin. The Day of R.; ahbejeebahwene-kezhegud.

Retain. See reserve.

Retaliate. See render.

Retire. He *r.* (steps back); ahzhágahbuhwe, *v. n.* 3, (*p. c.* azh-). See resign.

Retort. He *r.*; ahzhedanga, *v. n.* 2, (*p. c.* uhy-).

Retreat (run back). He *r.*; ahzhábuh-too, *v. n.* 4a, (*p. c.* azh-).

Return. He *r.*; kewa, *v. n.* 2, (*p. c.* kah-). He *r.* back; ahzhakewa. He *r.* the same day; piskáhbe, *v. n.* 3a. He *r.*, running; kewábuhtoo, *v. n.* 4a. He *r.* to his native land; kewáke, *v. n.* 3a. He intends returning; kewayándum, *v. n.* 5. He *r.* by water; kewáö, *v. n.* 4. He *r.* carrying food from

a feast; kew
arrives (retur
deze, *v. n.* 3
gud, *v. i.* 8.
kóosa, *v. i.* 2.
turn. He *r.*
muhwaun, *v.*
e-unite. We
mayaub ke-nal
veal. He *r.*
mesheshúhwe
na-). It is re
chegáhda, *v. i.*
vel. They *r.*
moogebeewug
velation; *p. n.*
gáhdag.
venge; *n. i.* a
r.; ahzheduh.
venge. He *r.*
e, *v. n.* 2, (
himself on him
v. t. I. He *r.* l
od-ahzhedúhw
vere. See res
erenced. He
randáhgooze,
verse. He *r.*
o-quákese
ile. He *r.*;
peezhewa, *v.*
phy-). He *r.*
maun, o-pahpe
See mock.
rive. His spi
há, *v. n.* 2,
ushkándum,

a feast; kewayáhboowa, *v. n. 2*. He arrives (returning home); puhgummáh-deze, *v. n. 3*. It returns; kewámuhgud, *v. i. 8*. A season returns; tebishkóosa, *v. i. 2*.

Return. He *r.* it to him; od-ahzhánuh-muhwaun, *v. t. II*. See give back.

Re-unite. We *r.* (come together again); nayaub ke-nahsekoodáhdemin, *mod. B*.

Reveal. He *r.* it (makes it plain); o-mesheshúhwesetoon, *v. t. VIII*. (*p. c. ma*-). It is revealed; mesheshúhwesechegáhda, *v. i. 9*.

Revel. They *r.* (are joyous in liquor); moojegebewug, *v. n. 3a*, (*p. c. mwauj*-).

Revelation; *p. n. i.* masheshúhwesechegáhda.

Revenge; *n. i.* ahzheduhwáhedewin. In *r.*; ahzheduh.

Revenge. He *r.* himself; ahzheduhwáh-ega, *v. n. 2*, (*p. c. uhyauzh*-). He *r.* himself on him; od-ahzhedúhwuhaun, *v. t. I*. He *r.* himself on him in words; od-ahzhedúhwumaun, *v. t. I*.

Revere. See respect, esteem.

Reverenced. He, it, is *r.*; kechetwah-wandáhgooze, -dáhgwud, *v. i. 10*.

Reverse. He *r.* it (turns it round, alters it); o-quákesedoon, *v. t. VIII*.

Revile. He *r.*; enáhpenáwedum, pah-peezhewa, *v. n. 5, 2*, (*p. c. anah*-, *puhy*-). He *r.* him, it; o-pahpeezhemaun, o-pahpeezhindaun, *v. t. I, VII*. See mock.

Revive. His spirit *r.*; nayaub menodaä, *v. n. 2*, (*p. c. man*-); ishquah-kushkándum, *v. n. 5*, (*p. c. ashqu*-).

He *r.* after fainting; ahbeseshin, *v. n. 6*, (*p. c. uhyaub*-). It is reviving; abeseuhyahmuhgud, ahbesewámuhgud, *v. i. 8*.

Revolt. See rebel.

Revolve. It *r.*; pemiskoosa, *v. i. 2*. See twine round.

Revolver (of four, six barrels); paushke-segaunsnahóoshkuk, nangoodwáusooshkuk.

Reward (given); tebhuhmahgáwin. — (received); tebhuhmáhgoowin, (*pl. -un*). Same as payment.

Reward. He *r.* him; o-tebúhumuhwaun, *v. t. II*. *R.* evil; see render.

Rheumatism. He has *r.*; daweguna, *v. n. 2*.

Rhubarb; *n. i.* wahbahdoo, shewebug.

Rhyme. It *r.*; tatebishko enetahgwud, *v. i. 7*.

Rib; *n. i.* o-pegágun. My, thy, his *r.*; ne-, ke-, o-pegágun, (*pl. -un*). *R.* of a canoe; wahgenah, (*pl. -g*).

Ribbon; *n. a.* sánebah, (*pl. -yug*). See string.

Rice; *n. i.* waubuhnóomin, waubemuhnóomin. Wild *r.*; muhnóomin. He gathers wild *r.*; muhnoomineka, *v. n. 2*, (*p. c. man*-).

Rich. He is *r.*; wáhnuhdeze, keche-tebenuhwáweze, duhnée, *v. n. 3*. (*p. c. wuhy*-, *tab*-, *anduh*-). He makes him *r.*; o-duhneäun, o-wáhnuhdezeäun, *mod. d*.

Riches; *n. i.* wáhnuhdezewin.

Rich man; *p. n. a.* kache-tebenuhwáwezid enene, (*pl. -wug*).

Riddle; *n. i.* wuhwúhneëgun, wuhnetáh-goozewin, wuhwauningawin. He gives a r.; wuhwauninga, oonjeduh wuhnetahgooze, *v. n.* 3.

Ride. He r. a horse; o-pemóomegoon papazhegóonguhzheen, (*lit.* he is carried by a horse), see carry on the back. He r. in a carriage, or sleigh; odahbannah, *v. t.* III., *pass.*, (*lit.* he is drawn).

Rider; pamóomegood papazhegóonguhzheen, (*pl.* goojig).

Ridge. There is a narrow r.; oshádenah-*v. i.* 1, (*p. c.* wash-).

Ridicule; *n. i.* paupetumoowin, paupenoodahgawin. He makes him, it an object of r.; o-paúpetumóokeenun, -kan *v. t.* VI.

Ridiculous. He, it has a r. appearance; gooshkoonáhgooze, -nahgwud, *v. i.* 10.

Rifle. See gun.

Right (proper); quuhyuk, wawane. — (not left); keche, see hand, &c. It is r. (just, proper); quuhyukwandáhgwud, *v. i.* 10. He puts it r.; o-quuhyukoosedoon, *v. t.* VIII., (*p. c.* quay-).

Righteous. He is r. (just); quuhyukwandáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* quay). He is r. (well favoured); minwandáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* man-). He is r. (good); menoezhewábeze, *v. n.* 3, (*p. c.* mano-).

Righteousness; *n. i.* quuhyukezhewábezewin, meno-ezhewábezewin.

Rigid. See stiff.

Rind. See peel.

Ring (metal); wahweyayáhbekud, (*pl.* -oon); — (finger); tetebeninjebezon,

(*pl.* -un). — (for the wrist); uhnáun, (*pl.* -un).

Ring. He rings a bell; muhdwásechega, *v. n.* 2, (*p. c.* madw-). He r. it; o-mudwásetoon. *v. t.* VIII. It r.; mudwasin, *v. i.* 5.

Ringleader; nahgáunezid, (*pl.* -jig).

Riot; *n. i.* oombáusoondewin, megooshkahjetahwin. They make a r.; oombáusoondewug, megooshkahjetahwug, *mod.* B.

Riotous. He is r.; oombausoongáshke, megooshkahjetah, *mod.* a.

Rip (unstitch), He r. it; (*in. an.*) odahbezhaun, od-áhbezhwaun, *v. t.* VII., V. (*p. c.* uhyaub-). He rips him up (disembowels him); o-buhgwúhjenaun, *v. t.* III., (*p. c.* bag-).

Ripe. It is r.; (*in. an.*) uhdeta, wahbeda, *v. i.* 2, (*p. c.* ad-, -wuhy-), uhdeso, wahbeso, *v. n.* 4a. (the second used for grain and things that whiten). It is very r.; (*in. an.*) zhegwunda (-so), *v. i.* 2.

Ripe fruits; *n. i.* adetagin.

Ripen. It r.; kézhegin, kézhēge, *v. i.* 5, *v. n.* 3, (*p. c.* kauzh-).

Rise. He r. (from lying); onishkah. He r. (stands up); puhsegwee, *v. n.* 1, 3a, (*p. c.* wan-, pas-). He r. from the dead; ahbejeebah, *v. n.* 1, (*p. c.* uhyahb-) He r. on high; oombishkah, *v. n.* 1, (*p. c.* wamb-). It rises -muhgud to any of the above. boiling; oombegummeda, *v. i.* 2. It makes it r. boiling; od-oombegummeda, *v. t.* VII. See sun,

Round There is a r. ground; puhkwuk-
wey-gah, uhnebákummigah *v. i. 1*, (*p. c.*
(*p.*).

W; *n. i.* ezhetwáhwin, (*pl. -un*).

Sr; *n. i.* seebee, (*pl. -n*). In *compos.*,

gwáyah. The r. is large; mungeteg-
Ráyah, *v. i. 1*. The r. is narrow; uh-
gahsetegwáyah. — is wide; enegoo-
tegwáyah. — is dark; muhkudáwah-
gumméetegwáyah. — divides; puh-
kátegwayah. — turns; kewetahteg-
wayah. It is the end of the r.; wuh-
yáquahtegwáyah. The r. has an en-
trance; pinjedahwáhmuhgud seebee, *v.*
i. 8. The r. rises; mooshkáhgumme
seebee, *v. i. 3*. He comes forth by the
current of a r.; mookuhboogoo, *v. n. 4*.
See enter.

Rivet. He r. it; o-bishkuhdúhaun, *v. t.*
VII. It is riveted; biskuhdúhegahda,
v. i. 9.

Rivulet; *n. i.* seebewesha, (*pl. -yun*).

Road; *n. i.* méekunuh, méekun. (*pl. -un*).

Public r.; keche-meekunuh. On the r.;
muhyáhwékunuh, or, emuh meekun-
aung. On this side the r.; oondáus-
enuhkákuhnuh. On the other side;
wáde-enuhkákuhnuh. The r. comes
from; oondumo m., *v. i. 4*. The road
leads to; enuhmo m. The r. is crooked;
wáhwushkuhmo m. The r. is level,
even; onahkummigumo m. The r. is
wide; munguhdámó m. The r. is nar-
row; uhgahsuhdámó m. The r. di-
vides; nuhningetuhwuhmo m. The r.
is straight; quuhyukoomo m. He
makes a road; meekunuhka, *v. i. 2*,

(*p. c. mah*-). He makes a r. for him;
o-meekunúhkuhwaun, *v. t. II*. He re-
pairs a r.; o-nuhnúhuhmóotoon, *v. t.*
VIII. He makes a r. straight, wide,
&c., for him; add tuhwaun to mo-:
thus: o-quuhyukoomotuhwaun. See
trail.

Roam. See wander.

Roar. The wild beast r.; néekemo, *v. n.*
4, (*p. c. nah*-). The fire r.; bedequah-
kooná. *v. i. 2*, (*p. c. bad*-).

Roast. He r. it; (*in. an.*) od-uhbwan,
od-uhbwánun, *v. t. VI*. (*p. c. abw*-).
He r. it on hot coals; od-uhkúkunzhab-
wan, *v. t. VI*, (*p. c. ak*-) He r. Indian
corn; uhbwáhména, *v. n. 2*, (*p. c. abw*-).

Roasted corn; *n. i.* uhbwáhtegwun.

Rob (take by force). He r.; muhkundwá,
v. n. 2, (*p. c. mak*-). He r. him; o-
muhkumaun, *v. t. I*. He r. (plunders
it); o-muhkundwán, *v. t. VI*. See
steal.

Robber; *n. a.* muhkundwáwenene, (*pl.*
-wug).

Robbery; *n. i.* muhkundwáwin.

Robin-redbreast; *n. a.* opeechee. (*pl.*
-wug).

Robust. He is r.; soongeze, *v. n. 3*, (*p.*
c. swaung-); kezheézhuhweze, *v. n. 3*,
(*p. c. ka*-),

Rock; *n. i.* áhzhebik. On the r.; oge-
dahbik. Under the r.; uhnáhmáhzhe-
bik. There is a steep r.; ishpahbekah,
or keeshkahbekah, puhsáhbekah, *v. i.*
1. The r. is wet; nebewáhbekah, *v. i. 1*.

Rock. He r. him (a child); o-cheché-
bahkoonáun, *v. t. I*, (*p. c. cha*-).

Rocking chair; *n. i.* wawabezooneühpüh-bewin, (*pl. -un*).

Rocky. It is *r.*; áhzhelikookah, *v. i. 1.*

Rod (staff); *n. i.* súhkuhoon, (*pl. -un*).

Rod (measure); tebuhegunáhtig, (*pl. -oon*).

Rogue (rascal); muhjégwayish. He looks a *r.*; muhjigwawinahgoze, *v. n. 3.* He makes roguish plans; muhmuhjégwayahkonega, *v. n. 2.*

Roll. He *r. it* (moves it on rollers); *in. an.* o-tetebáhkoosuhtwáhdaun, o-tetebahkoosuhtwáhnaun, *v. t. VII., III., (p. c. tate-).* He *r. it away*: (*in. an.*) o-tetebenaun, *v. t. VII., III.* He *r. it away* for him; o-tetebenúhmuhwaun, *mod. c.* It is rolled away; (*in. an.*) tetebenegáhda, -gauso, *v. i. 9.* Hé *r. him, it down*; o-tetebepenaun, o-tetebepedoon, *v. t. III., VIII.* He makes him, it roll down (pushing); o-tetebishkuhwaun, o-tetebishkaun, *v. t. II., VII.* He, it, rolls down. or off; tetebesa, *v. n. 2, v. i. 2.* He *r. about* (lying down); tetebetah. *v. n. 1.* It *r. (a boat, &c., on the water)*; uhyáhnebasav. *i. 2, v. i. 2,* gookóokwah, *v. i. 1.*

Roll together. He *r. it tog.* (stuff, &c.); o-tetebegenaun, *v. t. I., VII.* —(leaves); o-tetebébugenaun, *v. t. I., VII.* It is *r. tog.*; tetebébugenegáhda, -gáuso, *v. i. 9.*

Roller; *n. i.* tetebáhkoosáhchegun.

Rolling-pin; *n. i.* tetebahkoosáhchegauns.

Romanist. See Church of Rome.

Roof; *n. i.* uhpukoojegun, (*pl. -un*).

He makes a *r.*; uhpukóojega, *v. n. 2.*

He *r. it*; od-uhpuhkóodoon, *v.*

It is *r.*; uhpukoojégáhda, *v. i. áun,*

Rook. Same as crow.

Room (chamber); *n. i.* uhbenáuso^{ga}, uhbewin, (*pl. -un*). It is all in on^o-mesháhwahta, *v. i. 2.*

Room (space enough). There is *r.*; wesin, *v. i. 5, (p. c. taw-).* There is enough in it; tábishkena, *v. i. 2.* There is *r. enough* for us; ke-tabishkenámin, *v. n. 2 pl. (p. c. tuhya-).* He has *r. (sitting)*; tábuhbe. *v. n. 3.* He makes *r. for him*; o-tahwáhbetuhwaun, *v. t. II.* He makes *r. for him* by stepping aside; o-tahwegáhbuhwetuhwaun, *v. t. II.*

Root; *n. i.* ochéebik, (*pl. -un*). Small *r.* (of fir or pine for canoe making); wuh-tub, (*pl. -ig*). Small *r. (eatable)*; wuh-tuhbin, (*pl. -eeg*). He fetches *r. for canoe-making*; muhnúduhbe, *v. n. 3a., (p. c. man-).* The *r. is to it* (root and all); gegecheebikasin, *v. i. 5.* It has *r.*; ochéebikuhwe, *v. n. 3.* See medical root.

Root-house; *n. i.* uhkéewegummig, (*pl. -oon*).

Rope (cable); pemenuhquáun, (*pl. -un*).

Rose (flower); *n. a.* ogenebug, (*pl. -ig*),

R.-bush; ogenebuhgwahtig, (*pl. -oog*).

Rosy. He is *r.*; misquingwa, *v. n. 2.*

Rotten. It is *r.*; peegishkunud, *v. i. 7, (p. c. pag-).* R. potatoe; pegishkuhne-

opin. R. wood; pegijjesug. It is *r.*

(wood); pegijjesuhgud, -geze, *v. i. 7.*

Rough. It is *r. (hairy)*; meshégud. See rude, violent.

Round.

weyá;

(*p. c. v*)

wahwe

o-wah

VII.,

Round (g

nuhgu

v. n. 3.

Round (a

R. in t

Rouse.

t. l.

Route (p

menáh

Rove.

v. n. 3.

nebáu

Row (lin

uhyah

ke-nel

lie in

Row (a

v. n. 3.

him a

v. t. I.

shore

(*p. c.*

wáoo

rows

waho

Rowloc

-in).

Rub.

pain

shóo

He r

Round. It is r. (circular); (*in. an.*) wahweyáyah, *v. i. 1*; wahweyáse, *v. n. 3*, (*p. c. wuhyahw-*). He makes it r.; o-wahweyátoon, *v. t. VIII.* He cuts it r.; o-wahweyákoodaun, (*-koonau*), *v. t. VII., III.*

Round (globular). It is r.; wahweyámenuhgud, wahweyámenuggeze, *v. i. 7*, *v. n. 3.* See globular.

Round (around); kewetuhyeëe, kewetuh-

R. in the country; kewetuhkúmmig.

Rouse. He r. him; o-kooshkóoseäun, *v. t. 1.*

Route (place of crossing a bay, &c.); nemenáhgün.

Rove. He r. about; pahpah-duhnese, *v. n. 3*, (*p. c. pap-*). He r. at night; nebáushkah, *v. n. 1.*

Row (line). We are in a r.; ke-nebedá-uhyahmin, *v. n. 1*, *pl.* We sit in a r.; ke-nebedábemin, (*p. c. naub-*). We lie in a r.; ke-nebedashenomin, *v. n. 6 pl.*

Row (a boat, &c.). He r.; ahzhábooya, *v. n. 2*, (*p. c. azh-*). He r. (or paddles) him across a river; od-áhzhuhwuhaun, *v. t. I.* (*p. c. uhyáuzh-*). He r. him to shore; od-uhgwuhoonaun, *v. t. III.* (*p. c. agw-*). He r. him back; o-ke-wáoonau, *v. t. III.* (*p. c. kah-*). He rows across a river or lake; áhzhuhwaho, *v. n. 4*,

Rowlock; *n. i.* ahzhábooyaunáyaub, (*pl. -in*).

Rub. He r. it, him, with s.-th. (salve, paint, &c.); o-zheshóobeäun, o-zheshóobéewaun, *v. t. VII., V.* (*p. c. zha-*). He r. him with s.-th.; o-senegoonaun,

v. t. I. (*p. c. san-*). He r. his (another's) body with s.-th.; o-senegóonuhmuhaun, *mod. c.* He rubs his arms, legs, &c., with s.-th.; o-senegoo - - - benaun, introducing neka, kahda, &c., in the centre of the word.

Rub against. It r.; senegwisin, *v. i. 5*, (*p. c. san-*). He r. it on s.-th.; o-senegwisidoon, *v. t. VIII.* He r. himself against s.-th.; senegwúhshemoono, *v. n. 4.*

Rubbish; wábenegün. It is r.; wábenegáhdá, *v. i. 2*; kahween kagoo enáhbuhdussenoon, *v. i. 7*, *neg.*

Rudder; *n. i.* odáhkaun, (*pl. -un*).

Rude. He is r. (ill-behaved); mujjeezhe-wábeze, *v. n. 3.* He answers rudely; áhzhedáwedum, *v. n. 5.* He speaks r.; pesetáhgooze, *v. n. 3.* He is rude (insulting); pesoonga. See insult.

Ruffian. See robber.

Rug (carriage rug); okoonaus, (*pl. -un*).

Ruin; *n. i.* buhnáhdezewin.

Ruin. He r. (spoils, destroys him, it); o-buhnáhjeäun, o-buhnáhjetoön, *v. t. I. VIII.* (*p. c. ban-*); o-neshewuhnáhjeäun, -jetoön, *v. t. I., VIII.* (*p. c. nash-*). He r. himself; bunahjeëdezo, *mod. A.* He, it, is ruined; neshewuhnáhdeze, *v. n. 3*, neshewuhnáhdud, *v. i. 7.*

Ruinous (destructive). It is r.; buhnahjeëwámuhgud, *v. i. 8.*

Rule. See govern.

Ruminate. See chew.

Rumour; *n. i.* pahbahmáhjemoowin. It is rumoured; wahweenjegahda, pahbahmáhdoojegáhdá. See report.

Rump; *n. i.* misquuhsub.

Rumple (crease). He *r.* it (stuff, &c.); (*in. an.*) oneskegebidoon, oneskegebenaun, *v. t.* VIII., III., (*p. c.* mam-). It is rumpled; neeskēgebejegahda, *v. i.* 9.

Run. He *r.*; pemebuttóo, *v. n.* 4a. (*p. c.* pame-) He *r.* about; pahpahmebuttoo. He *r.* this way; pechebuttoo. He begins to run; mahjebuttoo. He runs slowly: pajebuttoo. He *r.* fast; kezhébuttoo. He arrives running; puhgúmebuttoo. He stops *r.*; noogebuttoo. He *r.*: round it; kewetahbuttoo, bezhebuttoo. He *r.* back; kewábuttoo. He *r.*, backwards; ahzhábuttoo. He *r.* up; uhquáunduhwábuttoo. He *r.* up a hill. &c.; uhmuhjewábuttoo. He *r.* down; nesaunduhwábuttoo. He *r.* down a hill; nesahkewábuttoo. He *r.* in; pindegábuttoo. He *r.* into the water; buhkoóbebuttoo. He *r.* out; sáhgejebuttoo. He *r.* to some place; uhbuttoo.

Run (water). It runs; peméjewun, *v. i.* 6, (*p. c.* pam-). It runs this way; pejejewun. It *r.* fast: kezhéjewun. It *r.* on; mahjeejewun. It *r.* (flows) out; oonjegah, *v. i.* 1. It *r.* out entirely; chahgejewun. He makes it *r.* out; od-oonjegáhtoon, *v. t.* VIII. (*p. c.* wanj-). It *r.* together; mahwundoojewun, *v. i.* 6.

Run after. He *r.* after him; o-peme náuzhekuhwaun, *v. t.* II, (*p. c.* pam-). He *r.* breathless after it; oonduhnahmo, *v. n.* 4, (*p. c.* wand-). He, or she, runs

after the other sex; neshebahnekum, *v. n.* 5.

Run away. He *r.* away; ozhemo, *v. n.* 4, (*p. c.* wazh-); keme, *v. n.* 3a. He *r.* off (skedaddle); mahjébuheba, *v. n.* 2, (*p. c.* muhyah-).

Run over (spill). He makes it run over (overfilling it); o-segushkenuhdoon. It *r.* over; segushkena, *v. i.* 2, segesámuhgud, *v. i.* 8. (*p. c.* sah-).

Run together. We run (rush) tog. into one place; ke-máhwundoobuhedemin. *mod. B.*

Runaway; *p. n. a.* kahmid, (*pl.* -jig).

Rush (for mats); *n. i.* uhnáhkunushk, (*pl.* -oon), uhpukwáshquuy, (*pl.* -un). He cuts rushes; muhnúshkoosewa.

Rush. He *r.* to some place; uhpuhtoo, uhpúhedezo, *v. n.* 4. We *r.* to some-pl.; kid-uhpúhedemin, *mod. B.* (*p. c.* ap-). We all *r.* together; ke-máhwundobuhedemin, *mod. B.*

Rush upon (attack). He *r.* upon him, it; o-muhwenáhnaun, o-muhwenáhdaun, *v. t.* III-. VII., (*p. c.* mawe-). He *r.* suddenly upon him; o-móocketuhwaun, *v. t.* II., (*p. c.* mwau-).

Rusty. It is *r.*; uhgwáhkwesin, *v. i.* It is *r.* (metal); uhgwaukwáhbikesir (-keze), *v. i.* 5, (*p. c.* agw-).

Rut. The animal is rutting; ahmuhnésahwáse, *v. n.* 4.

S.

Sabbath (day of rest); aunwábewineke-zhegud. See Sunday.

Sack; *n. i.* mushkemood, (*pl. -un.*) See bag.

Sackcloth (for mourners); netahgaöowa-win.

Sacking (material); mushkemodawagin.

Sacrament. See communion.

Sacred. See holy.

Sacrifice; *n. i.* sahsahgewéhegun.

Sacrifice. He s.; sahsahgewéhega, *v. n.* 2, (*p. c. sas-*). He s. him, it; o-sáh-geweäun, o-sáhgewetoon, *v. t. I., VIII.* (*p. c. suhy-*). He s. it to him; o-sah-sáhgewenaun, *v. t. III.*

Sacrificing; *n. i.* sahsahgewechehawin.

Sacrificing priest; *n. a.* sahsahgeweche-gáwenene, (*pl. -wug*).

Sad. Sad indeed! kushkandáhgwuh-kummig.

Sad. He is s.; kushkándum, wuhsetuh-wándum, nuhneenuhwandahgooze, *v. n.* 5, 5, 3, (*p. c. kash-, was-, nan-*). It is s.; kushkandahgwud, nuhneenuhwan-dahgwud, *v. i.* 10. He is sad in his heart; kushkándumedaä, *v. n.* 2. His face is sad; nuhneenuhwingwa, *v. n.* 2. He feels s. about him, it; o-wuhsetuh-wánemaun, -wándau, *v. t. I., VII.* He hears him, it, with sadness; o-kush-kándumétuhwaun, -metáun, *v. t. II., VII.* He makes him s.; o-kushkándumeäun, *v. t. I.*

Saddle; *n. i.* tásubbewin, (*pl. -un*). He saddles him; od-uhuhwaun tasuhbewin.

Sadness; *n. i.* kushkandumoowin.

Safe. It is safe; use *neg.* of dangerous (kahween nahneezaúnussenoon). The canoe (or boat) is safe, does not roll; ketuhgwinda cheemaun.

Safety (fly for); See refuge. He flies to him for s.; o-nauzhenéezhemaun, *v. t. I.* — to it; o-nauzhenéezhindaun, *v. t. VII.*

Sagacious; use wise.

Sage; *p. n. a.* natah-nebwahkaud, (*pl. -jig*).

Said. It is said; kewá, ekedoom.

Sail; *n. i.* ningáhsuhmoon, (*pl. -un*). S. rope; ningáhsuhmoonáyaub, (*pl. -in*).

Sail. He s.; pemáushe, *v. n.* 3, (*p. c. pa-*). He s. about; puhpahmáushe, *v. n.* 3. He s. fast; kezheéyaushe. — with a fair wind; minwaushe. — thus; enáushe. — across a bay, &c.; áhzhuh-waushe. — to the shore; ugwahyau-she. He sails with him; o-pemewedáushemaun, *v. t. I.* (*p. c. pame-*). See hoist, take down.

Sail cloth; *n. i.* ningáusemoonegin.

Sailing; *n. i.* pemáushewin.

Sailor; *n. a.* nahbequáun-enéne, (*pl. -wug*).

Saint (on earth); anuhmeäud, (*pl. -jig*). S. (in heaven); kuhyahgegabemahdezid, or, ishpeping anduhneed, (*pl. -jig*).

Sake (for the sake of); oonje.

Salary; *n. i.* tebuhuhmáhgoowin.

Sale; *n. i.* uhdahwawin.

Salable. A s. article; kaühdahwange-

- bun. It is s.; uhdáhwandáhgwud, *v. i. 10.*
- Salesman; *n. a.* uhdahwá-wenene, (*pl. -wug*).
- Saline; *adj.* shewetáhgunē.
- Saliva; *n. i.* sikoowahgun, sikoowin. S. runs from his mouth; segesane osikowin, sikhawedoon, *v. n. 6.*
- Salmon trout; *n. a.* máhzhuhmágoos, (*pl. -ug*). There are s. t.; mahzhuhmágoosekah, *v. i. 1.*
- Salt; *n. i.* shewetáhgun.
- Salt; *adj.* shewetahgunē.
- Salt. He s. it; (*in. an.*) o-shewetáhgunuhaun, o-shewetáhgunahwaun, *v. t. VII., V. (p. c. shah-)* It is salted; (*in. an.*) shéwun, shéweze, *v. i. 6, v. n. 3,* shewetahgunewun, -ewe, *v. i. 6, v. n. 3.* It tastes s.; shewetáhgunepóogwud, -póogooze, *v. i. 10.*
- Salt fish; *n. i.* shewetáhgunē-kéego.
- Salting; *n. i.* shewetáhgunuhegáwin.
- Salt meat; *n. i.* shewetáhgunē-wéeyaus.
- Salts (Epsom); shewetáhgunē-sháhboosegun. — (smelling); uhyáhbahkoosewámuhguk mushkeke.
- Salt water; *n. i.* shewetáhgunáhboo.
- Salute. See greet, bow to, nod.
- Salvation (given); bemáhjeëwáwin. — (received); bemáhjeëgoowin.
- Salve; *n. i.* zheshoobeëgun.
- Same (the same); nahsaub. It is all the s.; me tebishko. Always in the same place or manner; pázhigwunoong.
- Sanctify. He s. him, it; o-kechetwahweäun, -wetoön; o-peeneäun, -netoon, *v. t. I., VIII. (p. c. kache-, paune-).*

- Sanctified. He, it, is s.; kechetwahwandáhgooze, -dáhgwud, *v. i. 10.*
- Sanctification; *n. i.* kechetwahwandáhgoozewin péenezewin, peenandáhgoozewin.
- Sand (on the shore); *n. i.* nágowh. Fine s. (dust, ashes); pingwe.
- Sandstone; pingwahbik.
- Sandy. It is s. (the beach); nagowekah, metáhwungah, *v. i. 1.* There is a lake with a s. shore; metahwungah-ayeduhwuhgaum, metáhwungáhguhmah, *v. i. 1.*
- Sap; *n. i.* oonsebun. See maple.
- Sapling; *n. a.* metegoons, (*pl. -ug*).
- Sarcastic. He is s.; nuhnáundukootáhgooze, *v. n. 3.*
- Sash. See window, girdle.
- Satan. See devil.
- Satiated. He is s.; dábesine, dabanemo, *v. n. 3, 4.*
- Satisfaction (pleasure); *n. i.* minwándummoowin.
- Satisfy. He s. him; o-menonuhwáäun, o-dábeäun, *v. t. 1, (p. c. man-, duhy-)* He is satisfied, minwándum, *v. n. 5;* dabanemo, *v. n. 4.* It is satisfying, (satisfactory); minwandáhgwud, *vi. 10.*
- Saturate. It s. him; o-nesahbuhwenegoon, o-nesáhbihwuhgoon, *v. t. I. (in. obj.)* See wet.
- Saturday; ningodwáusokezhegud. See Tuesday.
- Sauce; *n. i.* nahbóob, ahpáunjegun.
- Saucer; *n. i.* onáhgauns, (*pl. -un*).
- Saucepan; *n. a.* uhkikoons (*pl. -ug*), sahsegokwahjegun.

orage. He, it, is s.; buhkwujje-uhyáhmuhgud, *v. i. 10.*

life; buhkwujje-uhyáhmuhgud, *v. i. 10.*

leads a s. life; buhkwujje-uhyáhmuhgud, *v. i. 10.*

He s. (g) ewa, noojemwah-). He s. I. He is s. 3. He s. (d) hiskoonan, He s. him (m) ohemoän, *v. i. 10.*

(frees, diseng) meduhgwánuour (The); oowh Bamaemahdezeyunry. It sme^{n. i.} Cross-^{ish}kepóojegun^{cular s.}; táw. He s. (acr) 2. He s. i^{sh}kepoonaun^{ush-)}. He s. *v. n. 2.* I^{on, o-taushk} II. (*p. c. tuhy* ^{-bill (duck);} dust; *n. i.* p^{-mill; *n. i.* t} It is s.; ^{ush}kepooso. He s.; eke^{s. to him,} t. III., VII.

Savage. He, it, is s. (wild, barbarous); buhkwujje-uhyáh, *v. n. 1*; buhkwujje-uhyahmuhgud, *v. i. 8*, (*p. c. bakw-*). S. life; buhkwunuhwáhdezewin. He leads a s. life; buhkwunuhwáhdeze.

Save. He s. (gives salvation); bemáh-jeewa, noojemóewa, *v. n. 2*, (*p. c. ba-nwah-*). He s. him; o-bemáhjeaun, *v. t. I*. He is saved; bemahjeegooze, *v. n. 3*. He s. (delivers, unties him); od-áhbiskoonau, *v. t. I*. (*p. c. uhyaub-*). He s. him (makes him escape); od-ózhemoaun, *v. t. I*. (*p. c. wazh-*). He s. (frees, disengages him from someth.); o-meduhgwánuhmuhwaun, *v. t. II*.

Saviour (The); owh Bamahjeewad. Our S.; owh Bamáhjeenung, owh Wanje-bemáhdezeyung.

Savoury. It smells s.; meno-máhgwud.

Saw, *n. i.* Cross-cut s. (hand-s., buck-s.); kishkepóojegun. Long-cut s. (rip-s., circular s.); táushkepoojegun, (*pl. -un*).

Saw. He s. (across); kishkepóojega, *v. n. 2*. He s. it; o-kishkepoodoon, o-kishkepoonaun, *v. t. VIII., III.* (*p. c. kaush-*). He s. (along); taushkepoojega, *v. n. 2*. He s. it; o-taushkepoodoon, o-taushkepoonaun, *v. t. VIII., III.* (*p. c. tuhyansh-*).

Saw-bill (duck); *n. a.* unsig, (*pl. -wug*).

Sawdust; *n. i.* pewepóojegun.

Saw-mill; *n. i.* táushkepóojegun.

Sawn. It is s.; (*in. an.*) taushkepooda, taushkepooso. *v. i. 2*, *v. n. 4a*.

Say. He s.; ekedo, *v. n. 4*, (*p. c. ake-*).

He s. to him, it; od-enaun, od-edaun, *v. t. III., VII.* (*p. c. an-, ad-*).

NOTE.—Enaun is irreg. The imper. is ezhe, the pass. nindego—He says to me, nindik instead of nindenik. and so on. The 2nd and 3rd per. pass. of this verb is also used frequently instead of reply, answer &c., thus, oo-oo oge-egoon he replied to him, *lit* he (the first speaker) was said to by him (the second speaker). See page 125, 2.

He says of himself; edezo, *mod. A.*, thus: he says he is a Christian; nindhnuhmeäh edezo, (*p. c. adezood*). We say of, or to, each other; kid-edemin, *mod. B.* He says; (*impers.*) ewáh. It says; ekedómuhgud, *v. i. 8*, (*p. c. ake-*). Saying; *n. i.* ekedoowin, kéekedowin.

Scab (scabby). He is s.; omeeggee, *v. n. 3a.* (*p. c. wam-*).

Scabbard. See sheath.

Scaffold (for execution); uhgóojewuh-naún.

Scald. He s. him, it; o-bushkoobis-waun, o-bushkoobesaun, *v. t. V., VII.* (*p. c. bash-*).

Scale (of a fish); wuhnuhgáhuhyee.

Scales (balance); tebáhbishkóojegun.

Scalp; *n. i.* buhkwundibaun. -Shteg-waun (head) affixed to the name of tribe, thus, Sioux s.; bwáunishtegwaun.

Scalp. He sc. him; o-puhkoondebázh-waun, *v. t. V.* (*p. c. pak-*).

Scape-goat; mesáhbooz pagedenegáhzood.

Scar; *n. i.* ojeshéewin, (*pl. -un*). He has a s.; ojeshége, *v. n. 3*, (*p. c. waje-*).

He has a s. on his arm; ojeshéneka, so also, foot, leg, &c., substituting seda, kahda for neka, *v. n. 2*. See arm.

Scarce. It is s.; muhnayah, pungeshá-wuhgud, *v. i. 7*, (*p. c. pang-*). Fuel is s.; muhnásuhgah, *v. i. 1*. Rivers are

scarce; muhnátegwayah, *v. i. 1.*
want.

Scarcely; uhgáhwah.

Scare. He s. him; o-sageäun, o-sage-
maun, *v. t. I.*, (*p. c. suhya-*). He tries
to s. him; o-kuhgwá-sageäun, *v. t. I.*
He is scared; sagándum, nesuhyándum,
v. n. 5.

Scarify. He s. him (for bleeding); o-
papázhwaun, *v. t. V.*, (*p. c. puhya-*).

Scatter (disperse). He s. them, it; o-
suswáshkuhwaun, o-suswáshkaun, *v. t.*
II., *VII.* (*p. c. sasw-*), He s. them
driving away; o-suswawábenaun, *v. t.*
I. They are s.; suswawabenegáuso-
wug, *v. n. 4 pl.* It is s.; suswashkáh-
muhgud, *v. i. 8.* See strew.

Scene (that which is shewn); wabhunje-
gun, wabhunduhgun.

Scenery; pamewahbunduhming, wuhyah-
bumenáhgwuk uhke. It is fine s.;
minwáhbumenáhgwud, *v. i. 10.*

Scent; see smell, perfume. He searches
by s.; nundomáunjega, *v. n. 2.*

Sceptre; *n. i.* ogemáhwewene-súhkuhoon.

Scheme. See plan.

Schism; *n. i.* quake-uhnuhmeähwin, puh-
káedewin.

Schismatic; *n. a.* quuhyakuhnuhmeaud,
puhká-ahnuhmeäud, (*pl. -jig*);

Scholar; *n. a.* kekenoühmáhgun, (*pl. -ug*).
kakenoühmuhwind, (*pl. -jig*).

School; kekenoühmáhdíng. He goes to
s.; kekenoühmáhdíng ezhah. He comes
from s.; kekenoühmáhdíng oonjebah.
He teaches s.; kekenoühmahga, *v. n.*
2, (*p. c. kak-*).

School-house; *n. i.* kekenoühmahdá-we-
gummig, (*pl. -oon*).

School-section; *n. i.* kekenoühmáhde-
wuhkee.

School-teacher; *n. a.* kekenoühmahgad,
(*pl. -jig*). — (male); kekenoühmahgá-
wenene. — (female); kekenoühmahgá-
equa.

Science; *n. i.* kekandáusoowin.

Scientific. He, it, is s.; kekandáuso,
pesiskánjega, *v. n. 4, 2*, (*p. c. ka-, pa-*);
kekandáhgwud, wahweengásin, *v. i. 5*,
10.

Scissors; *n. i.* moozhwáugun, (*pl. -un*).

Scoff. See scorn, mock.

Scoffer; *p. n. a.* nashepahpenóodahgad,
(*pl. -jig*).

Scold. He s.; nuhneebe kinga, nuhnée-
bekewa, uhyáhwewa, *v. n. 2*, (*p. c.*
nan-, ayah-). He s. him; o-nuhnéebe-
kemaun, o-nuhnéebekeguhnóonaun, od-
uhyáhwewaun, *v. t. I.*, *III.*, *V.* He s. it;
o-nuhnéebe kindan, *v. t. VII.* We
s. each other; ke-nuhnéebe kindemin,
mod. B.

Scoop (for taking water out of a boat);
gwahkwáhpegun.

Scorch. Same as burn.

Scorn (contempt); *n. i.* muhjaningawin,
tahbussaningáwin. He treats him, it,
with s.; o-muhjanemaun, o-tahbussa-
nemaun; o-muhjandaun, o-tahbusan-
daun, *v. t. I.*, *VII.* (*p. c. tab-*). He
speaks of him, it, with s.; o-dahbeen-
dahjemaun, wuhnishquauch o-wahwee-
naun, -weendaun, *v. t. III.*, *VII.*

Scornfully; *adv.* wuhnishquanch.

- Scotch; Scotchmun, (*pl.* -ug).
 Scoundrel. See rogue.
 Scour. See scrub.
 Scourge. See whip.
 Scowl. See frown.
 Scranch. He s. it; (*in. an.*) o-gáhpundaun, o-gahpumaun, *v. t.* VII., I. (*p. c.* guhyah-). See chew.
 Scrap. See fragment.
 Scrape (grate). He s.; gáuskuskuhega, *v. n.* 2, (*p. c.* guhyaus-). He s. him, it; o-gauskuskahwaun, o-gauskuskuaun, *v. t.* V. VII. He s. bark; gaushkuhquuhega, *v. n.* 2. He s. fish; gaushkumagwuhega, *v. n.* 2. He s. skins; máhduhega, *v. n.* 2; cheeshahquuhega, *v. n.* 2, (*p. c.* muhy-, chaush-). He s. it; (*an.*, as deer skin), o-máhdahwaun, o-cheeshahquahwaun, *v. t.* V. He s. it; (*inan.*, as ox hide), o-mahduhaun, o-cheeshahquuhaun, *v. t.* VII.
 Scraper (knife for scraping); máhduhegun.
 Scratch. He s.; pahsuhgóobezhewa, *v. n.* 2, (*p. c.* pas-). He s. him, it; o-pahsuhgoobenaun, o-pahsuhgóobedoön, *v. t.* III., VIII. He s. himself (to relieve irritation); chéchege, *v. n.* 3a. He s. his head; chechegindebábenédezo, *mod. A.*
 NOTE.—Foot, arm, hand, &c., in the same way, substituting seda, neka, ninje, &c, for ndebá).
 He s. his (another's) arm, &c.; o-chechegenekábenaun, *v. t.* III. (*p. c.* chauch-).
 Scratch-awl; *n. i.* pashegúhegun.
 Scream. He s.; ahyauzhequa, *v. n.* 2.

- Screen. See curtain.
 Screech-owl; *n. a.* kahkahbeshá, (*pl.* -yug).
 Screw; *p. n. i.* pahmiskwuhegáhdag suhgúhegun, (*pl.* -un).
 Screw. He s.; pemiskwuhega, *v. n.* 2, (*p. c.* paum-). He s. it; o-pemiskwuhaun, *v. t.* VII.
 Screw-driver; *n. i.* pemiskwuhegun.
 Scribble. He s.; mahnáuzhebeëga, *v. n.* 2.
 Scribe; *n. a.* ozhebeëga-wenene, (*pl.* -wug).
 Scripture; kechetwah-ozhebeëgáwin.
 Scrofula; *n. i.* mujje-enahpenawin.
 Scrub. He s. the floor; kesébegešúggenega, *v. n.* 2, (*p. c.* ka-). See wash.
 Scrutinize. He s. him, it; wawane onuhnághuhduh-wáhbumaun, -wáhbundaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* nánah-).
 Sculptor; *n. a.* muhzenekóojega-wenéne, (*pl.* -wug). See carve.
 Scurf; *n. i.* weenuhsháhgundebun.
 Scythe; *v. i.* kishkushkézhegun, (*pl.* -un).
 Sea (the great salt water); *n. i.* shewetághuhne-kechegumme. Far out to s. (or lake); mesháhwuhgaum. The s. runs high; muhmáungushkah, *v. i.* 1.
 Seal; *n. a.* uskeeg, (*pl.* -ug). S. skin; uskeegwuhyaún, (*pl.* -ug).
 Seal (stamp); *n. i.* uhgóokewahséhegun, (*pl.* -un).
 Seal. He s.; uhgóokewahsega, *v. n.* 2, (*p. c.* agoo-). He s. it; (*in. an.*) od-uhgóokewuhsaún, od-uhgóokewuswaun *v. t.* VII., V. He, it is sealed; uhgookewahsegáuso, -gahda, *v. i.* 9.

Sealing-wax; *n. i.* uhgookewahsegun.

Sea-mark. See buoy.

Seamstress; *n. a.* kushkegwáuso-ëqua, (*pl. -g*).

Sear. See cauterize.

Search. See seek.

Season. The *s.* is advanced; ishpe- as prefix, thus: the summer is nearly over; ishpe-neebein.

Seasoning; *n. i.* uhpáhboowaun. It is *s.* uhpahboowahda, *v. i.* 2. He seasons it; (*in. an.*); od-uhpahboowahdaun, -wuhnaun, *v. t.* VII., III.

Seat: *n. i.* uhpúhbewin, (*pl. -un*).

Secede. He secedes; puhkáshkahga, *v. n.* 2.

Second; ako-neezhing.

Secret; *n. i.* keemóodezewin.

Secret. It is a *s.*; keemóodud, *v. i.* 7.

Secretly; *adv.* keemooj.

Secretary. His *s.*; enewh wazhebeüh-máhgoojin. My *s.*; owh wazhebéüh-muhwid.

Sect; *n. i.* puhkáëdewin, (*pl. -un*).

Secular; uhkeeng duhzhe-. *S.* things; uhkeeng duhzhe uhyeën.

Secure. See safe.

Securely; wahweenga.

Sedative. See opiate.

Sedition; *n. i.* oombáhsoondewinr

Seduce. He *s.* him, her; o-kuhkebáh-soomaun, o-peshegwáhdeseäun, *v. t.* 1. (*p. c.* kak-, pash-). Seduce into error; see deceive, led astray.

See! wagwahge!

See. He *s.*; waube, *v. n.* 3, (*p. c.* wuhy-).

He *s. s.-th.*: wahbunjega, *v. n.* 2. He

s. him it; o-wahbumaun, o-wahbundaun, *v. t.* I., VII. He *s.* himself, wahbundezo, *mod. A.* We *s.* each other; ke-wahbundemin, *mod. B.* He *s. s.-th.* belonging to another; o-wahbundumuhwaun, *mod. C.* He makes him *s.* it; o-wahbunduhaun, *mod. D.* He *s.* him now and then; o-wahwahbumaun, *mod. E.* He *s.* well; minwáube. He *s.* so far; uhkwaube. He *s.* such a distance; dabaube. He *s.* from a dis.; oonsáube. He *s.* clearly; wahsayaupe. He *s.* him clearly; o-mesáhbumaun. He *s.* him indistinctly; uhgahwuhowahbuhmaun, o-begesahwenahwaun. He *s.* him thus; od-enáhbumaun. He sees him from a distance; od-oonsáhbumaun. He arrives to the moment of seeing him; od-odesáhbumaun. He *s.* him coming this way; opeedesahbuhmaun, o-peedáhbumaun, (*with in. an. obj.* change -bumaun to -bundaun). He makes him *s.*; o-wáubeäun, *mod. d.* He *s.* through it; o-zhaubwahbundaun. He, it is seen; wahbunjegáuso, -gáhda, *v. i.* 9.

Seed; *n. a.* menekáun, (*pl. -ug*).

Seed (posterity). His *s.*; onejáhsenurka-ahneka-bemahdezénejin.

Seed-time; ketegaëding, pagedenuhmingin menekaun.

Seek. He *s.*; nundoonega, nunduhwáhbunga, *v. n.* 2, (*p. c.* nan-). He *s.* him it; o-nundoonáwaun, -ná-äun, *v. t.* V., VII., o-nunduhwáhbumaun, -bundaun, *v. t.* 1., VII. He, it is sought; nunduhwáhbunjegáuso, -gáhda, *v. i.* 9.

Seem. It s. to me; nindenándum. It seems - - - ; tahnahsug - - -. It s. like (as it were); nindegoo. It s. so; enandáhgwud, *v. i.* 10. See appear.

See-saw; chuhchungáhkooshkuhmáhde-win.

Seine-net; *n. a.* uhgwahbenahgun, chee-muháhgun, (*pl.* -ug).

Seize. He s. something; tuhkoonega, tuhkoonewa, *v. n.* 2, (*p. c.* tak-). He s. him, it; o-tuhkoonaun, *v. t.* I., VII. He, it, is seized; tuhkoonegáuso, -gáh-da, *v. i.* 9. He s. him by the hair; o-suhgahnequanaun, *v. t.* I.

Seldom; *adv.* weekah, wahweekah.

Select. See choose.

Self; tebenuhwa. He himself; ween te-benuhwa. He — himself; dezo, *mod.*

A.

Self-defence; *n. i.* nuhnáhquewin.

Selfish (self-willed). He is s.; nezheka-wanemoo, sahgeèdezo, minwánindezo, bahzhegwáhdeze, *v. n.* 4, 3, (*p. c.* suhyah-, man-, bazh-). See stubborn.

Selfishness; *n. i.* nezhekawanemowin, sahgeèdezoowin.

Sell. He s.; uhdáhwa, *v. n.* 2, (*p. c.* ad-).

He sell him, it; od-uhdahwanun, od-uhdahwan, *v. t.* VI. He sells it to him; od-uhdáhmaun, *v. t.* I. He s. high; suhnuhgwa, *v. n.* 2. He sells cheap; wandwa, *v. n.* 2.

Seminary; *n. i.* kekandauso-wegummig.

Send. He send him, it; od-ezhenáuzhah-waun, od-ezhenáuzhuhaun, *v. t.* V., VII. (*p. c.* azhe-). He s. him away; od-ekoonáuzhahwaun, o-mahjenáuzh-

ahwaun, *v. t.* V. He s. him before him; o-neegáunenézahhahwaun. He s. him somewhere pressingly; o-gáunjenáuzhahwaun. He sends him down; o-nesáunduhwanáuzhahwaun. He s. him out of doors, o-sahgejenáuzhah-waun. He s. some one to him; od-ezhenáuzhuhuhmuhwaun, *mod. c.* He s. it; (*an. in.*) o-ninduhewánun, -ewan, *v. t.* VI. (*p. c.* nan-). He s. s.-th. to him; o-ninduhaun, *v. t.* I. He s. him in the water; o-puhkóobenáuzhahwaun, *v. t.* V.

Send word. He s. word; mejedwá, *v. n.* 2, (*p. c.* maj-); máhjeyáhjemóoëwa, *v. n.* 2, (*p. c.* muhy-). He s. for it; (*an. in.*) o-mejedwánun, -dwan, *v. t.* VI.

Sense; *n. i.* kekándumoowin, nebwah-kahwin.

Senses. He has his s.; kekandum, me-kúhwe, *v. n.* 5, 3, (*p. c.* kak-, mak-). He loses his s. (fainting); wuhneme-kúhwe, *v. n.* 3. He recovers his s.; ahbahkuhweze, pesiskahdeze, *v. n.* 3.

Sensible. See wise.

Sensual. He is s.; osaumandumooshke, *v. n.* 3, (*p. c.* wa-).

Sentence. He pronounces s. over him; o-keezhahkoonanun, *v. t.* III.

Sentinel; *n. a.* uhkundó-wenene, (*pl.* -wug).

Separate. He s. (divides them; o-nanáhwenanun, *v. t.* III. (*p. c.* nuhya-). The road separates; puhkámoo meekunuh. He s. from him, it; o-puhkáshkuhwaun, o-puhkashkaun, *v. t.* II.,

- VII. (*p. c. pak-*). We s.; *kepuhkáède-min, mod. B.* See part.
- Separately; *adv. pabuhkaun.*
- Separation (between parties); *wábenedewin, puhkáédewin.*
- September; *n. a. muhnóomene-keezis* (the wild rice moon).
- Serious (grave). He is s.; *kekáhdeze, v. n. 3, (p. c. kak-).* He is considered s.; *kekahdandáhgooze, v. n. 3.*
- Seriousness; *n. i. kekáhdezewin.*
- Sermon; *n. i. kuhgequáwin.*
- Serpent or snake; *n. a. kenábig, (pl. -oog).*
- Servant; *n. a. buhmetáhgun, (pl. -ug). uhnoocketáhgun, (pl. -ug).* Male s.; *buhmeetahgáwenene.* Female s.; *buhmeetahgáwequa.*
- Serve. He s. (is in service); *buhmeetahga, v. n. 2, (p. c. bam-).* He s. him; *o-buhméetuhwaun, v. t. II.* He serves himself; *buhmeetauso, mod. A.* See zealous.
- Service; *n. i. buhmeetahgwáwin.*
- Set (a set of things); *ningoodwáwaun.*
- Two sets; *neezhwáwaun, &c.*
- Set. See put, sun.
- Set apart. He s. him, it apart; *o-kekuhsáun, o-kekuhtoon, v. t. IV., VIII.*
- Set free. He s. him free; *o-puhgedenaun, v. t. I., od-áhbiskoonauun, v. t. I., od-ozhemoáun, v. t. I.*
- Set on fire. He s. it on fire; *o-suhkuhaun, v. t. VII.* It is s. on fire; *suhkuhegáhda, v. i. 9, (p. c. sak-).*
- Set up. He s. it up; (*an. in.*) *o-puhdukeshemaun, o-puhdukesedoon, v. t. I.,*

- VII. (*p. c. pad-*). It is s. up; *puhdúkeda, v. i. 2.*
- Settle. He s. (determines) a matter; *deboowá, v. n. 2, (p. c. dab-).* He s. it; *o-deboowáhdaun, v. t. VII., od-uhyéenjesetoon, v. t. VIII.* He s. his account; *o-kezhékaun o-muhzenuhgun.* He s. with him; *o-kezhékuhwaun, v. t. II. (p. c. kash-).* It is settled (determined); *uhyéenjesechegáhda, v. i. 9.*
- Settler. See colonist.
- Seven; *neezhwáuswe.* In *compos. neezhwauso*: (*e.g. handsful, breadths, bagsful, &c., which see.*) S. times, or the seventh time; *neezhwáuching.* Seventh or seventhly; *ako-neezhwauching.* S. each, or s. every time; *naneezhwauching.* We are s.; *ke-neezhwáuchemin, mod. B.* There are s. things; *neezhwauchenoon.* It is s. o'clock. *neezhwauso-tebuheguna, v. i. 2, (p. c. nauzhw-).*
- Seven hundred; *neezhwáuswauk.*
- Seven thousand; *neezhwáuching-medáuswauk.*
- Seventeen; *medáuswe 'zhe neezhwáuswe.*
- Seventeenth; *ako 'zhe neezhwauching.*
- Seventy; *neeshwáhsweméduhnuh.* See forty.
- Several; *ahnind.*
- Severe (strict). He is s.; *suhnuhgeze, v. n. 3- (p. c. san-).* He thinks him s.; *o-suhnuhgánemaun, v. t. I.*
- Sew. He (or she) sews; *kushkegwáuso, v. n. 4, (p. c. kashk-).* He s. it; (*in. an.*) *o-kushkegwáhdaun, o-kushke-*

gwáhnaun, *v. t. VII., III.* He s. it for him; o-kushkegwáhdumuhwaun, *mod. c.* He s. well; netáhwegwáuso. He begins to s.; máhjegwáuso. He s. in such a place; duhwáuso. He leaves off sewing; poonegwáuso. He sews strong; soongegwáuso. He s. together; geboogwáuso. He gathers sewing; máhwundoogwáuso. He repairs sewing; wuhwaquauso. He s. slightly (stitches); suhsahgegáuso, (all these verbs may be made transitive by changing -gwauso into gwahdaun, gwahnaun). He s. it in such a shape; od-enegwáhdaun. He s. it round; ogewetaugwahdaun, o-mesáhtegoogwahdaun. He s. two breadths of stuff together; o-neezhóoshkegwáhdaun, (see breadths). He s. it to s.-th.; od-uhgoogwáhdaun. He s. it on; (*in. an.*) od-uhgwuhaun, od-uhgwahwaun, *v. t. VII., V., (p. c. agw-)*. It is s.; kushkegwahda, so-, *v. i. 2.* He s. a canoe; kushkegoono, *v. n. 4.*

Sewing; *n. i.* kushkegwáusoowin.

Sewing-thread; *n. i.* uhsuhbaub.

Sexton. See door-keeper.

Shabby. See worn out.

Shackles. See fetters.

Shade. It s. (gives shade); uhguhwahtása, *v. i. 2.* He s. him, it; od-uhguhwahtáshkuhwaun, od-uhguhwahtáshkaun, *v. t. II., VII. (p. c. ag-)*. It s. him; od-uhguhwahtashkáhgoon.

Shadow. There is a s.; uhguhwahta, *v. i. 2.* He, it, makes a s.; uhguhwahtáshin, -tasin, *v. n. 6, v. i. 5.*

Shake. He sh. (trembles); neningishkah, *v. n. 1.* It s.; neningishkáhmuhgud, kooshkóosa, *v. i. 8, 2, (p. c. nan-, kwash-)*. He s. him, it; o-kooshkuhwaun, o-kooshquáhkuhwaun, -shkaun, *v. t. II., VII.* He s. himself (sitting); memegwuhbe, *v. n. 3, (p. c. mam-)*. He s. himself (lying); memegwishin, *v. n. 6.* He s. it together; o-chechebewábenaun, *v. t. VII.* He s. his head (to signify no); wawábequáne, *v. n. 3.* He s. his head at him; o-wawábequátuhwaun, *mod. c.* His arm shakes (trembles); neníngeneká. (So also hand, leg, &c., substituting ninje, kahda, &c., for neka). It is shaken by the wind; neningahsin.

Shake down. He s. it down (makes it fall from its place); (*in. an.*) o-pénishkuhwaun, o-pénishkaun, *v. t. II., VII. (p. c. pah-)*.

Shake hands. He s. h. with him; o-sahgeninjenaun, *v. t. I. (p. c. suhy-)*.

Shake off. He s. him, it, off; o-buhwe-wábenaun, *v. t. I., VII. (p. c. bawe-)*. He s. the dust off it; o-buhwágenaun, *v. t. I., VII.* It is shaken off; buhwe-negáhda, *v. i. 9.* He shake s.-th. off his feet; buhwesedáshemoono, *v. n. 4.* (So also hand, arm, &c., substituting ninje, neka, &c., for seda). He s. off the dust of his feet against him; o-buhwewedátuhwaun, *v. t. II.*

Shake with fear. See tremble.

Shaking fever (ague); neningahpenáwin. He has the s. f.; neningahpená, *v. n. 2, (p. c. nan-)*.

Shall (emphatic). See must.

Shallow. It is s. (water); báhgwah. *v. i.* 1.; (*p. c.* buhy-). The river is s.; báhgwahtegwáyah seebee. There is a s. place where the waves break; petáh-wushkah. There is a long s. place in the lake (shoals); zháhguhwhahmekah, *v. i.* 1.

Sham (not real); wuhyázhindewin.

Shame! Sa!

Shame; *n. i.* ahgujjewin. He causes s.; ahgujjeéwa, *v. n.* 2, (*p. c.* aguj-). It causes s.; ahgujjeéwámuhgud, *v. i.* 8. He causes him s.; od-ahgujjeäun, *v. t.* I. He brings it to s.; od-ahgujjetoon, *v. t.* VIII.

Shameful. It is shameful; ahguhtandáh-gwud.

Shameless. See impudent.

Shape. It is of such a s. or appearance; (*an. in.*) ezhenahgooze, -gwud, *v. i.* 10. He s. it thus; od-ezheäun, od-ezhetoon, *v. t.* I., VIII. (*p. c.* azh-).

Share. My, thy, his s.; menik meeni-gooyaun, -gooyun, -nd. He gives him such a s.; od-énuhoonaun, *v. t.* III. (*p. c.* an-): *e.g.*, I give to him the same share as to you; ánuhoonenaun nind-énuhoonah). He gives him a large s.; o-keche enuhoonaun, o-soónguhoonaun.

Sharp. It is s.; géenah, *v. i.* 1, (*p. c.* gah-).

Sharpen. He s. it (by filing or otherwise); o-sesepóodoon, -póonaun, *v. t.* VIII., III.

Shave. He s.; kushkebáuso, *v. n.* 4, (*p. c.* kash-). He s. him, it; o-kushke-

báhnaun, -bahdaun, *v. t.* III., VII.

See thin.

Shaving (chip); *n. i.* pewekoojegun, (*pl.* -un).

Shawl; *n. a.* keche-mooshwa, (*pl.* -g).

She; ween, See he.

Sheaf. A sh.; ningotóonsebeda, or ningo-túhkoobedag.

Shear. He s. him; o-moozhwaun, *v. i.* V., (*p. c.* mwauzh-).

Shears; *n. i.* moozhwáhgun, (*pl.* -un).

Sheath; *n. i.* pinduhoojegun. — (for a knife; pindekoomaun, (*pl.* -un).

Shed; -wegummig, thus: Cattle-shed; pezhekewegummig.

Shed. It is shed; segesámuhgud, *v. i.* 8. His blood was s.; ke-segesamuhgudene o-misqueem. He s. his (another's) blood. od-oonjegáhtuhmuhwaun o-misqueemene.

Sheep; *n. a.* mahnishtáhnish, mahnuh-tanis, (*pl.* -ug).

Sheep-fold; *n. i.* mahnishtáhnishewegummig. (*pl.* -oon).

Sheep-skin; *n. a.* mahnishtáhnishewuyaun.

Sheet; *n. i.* nebahguneeegin, (*pl.* -un).

Shelf; *n. i.* tasechegun, tásáhbun, (*pl.* -un). He puts it on the sh.; (*in. an.*) o-tasesedoon, o-taseshemaun, *v. t.* VIII. I.

Shell; *n. a.* áys, (*pl.* -ug). — (pod); okoonaus, (*pl.* -un).

Shell. He sh it; o-peshuhgéebedoon, -benaun, *v. t.* VIII., III., (*p. c.* pash-). He sh. a corn-ear, o-gáhkenaun mesáhkoose. Sh. corn; mesahkooze.

Shelter (refuge from the wind or weather);
tuhbenóöon, (*pl.* -un). He makes a
sh.; tuhbenóöega, *v. n.* 2. He sh. him-
self; tuhbenóoshemoono, *v. n.* 4. He
sh. himself from rain; uhguhwáhbah-
wahso, *v. n.* 4.

Shepherd; *n. a.* mahnishtáhnishe-we-
nene, (*pl.* -wug).

Shew. He s. s.-th.; wáhbundúhewa, *v.*
n. 2, (*p. c.* wuhyah-). He sh. it to
him; o-wáhbunduhaun, *v. t.* I. He sh.
him, it; o-wáhbunduhewánun, -wan,
v. t. VI. He sh. (points him, it out);
od-enooäun, od-ezhenooäun, *v. i.* I,
VII. He sh. (points it out to him);
od-enooühmuhwaun, od-enenuhmaun,
v. t. II, I. (*p. c.* anoo-, ane-). He sh.
it to him plainly; o-mesáhbunduhaun.
It is shewn; wáhbunduhewámuhgud.

Shew-bread; *n. a.* wáhbunduhewáwine-
buhquázhegun.

Shield; *n. i.* puhkuhahquan, puhkáh-
quuhaun, (*pl.* -un).

Shift. It sh.; quákesin, *v. i.* 5. The
wind sh.; quakáhnemud, *v. i.* 7.

Shilling (York); shóoneyauns, (*pl.* -ug).

Shinbone; *n. i.* okahdegunuhmah. My
s.-bone; ninkáhdegun.

Shine. He, it sh.; wahsayáuse, *v. n.* 3.
wahsayáhmuhgud. *v. i.* 8, (*p. c.* wuh-
yah-). It sh. (metal); wahsequáhbe-
kud, (-keze) *v. i.* 7. He makes it sh.
(metal, stone, &c.); o-wahsequáhbe-
kuhaun (-kahwaun) *v. t.* VII, V. The
The sun or m. sh.; sághuhta keezis.
It sh. forth suddenly; kézhagahtása,
v. i. 2. His face is shining; wahsáin-

gwa, *v. n.* 2. His clothing is sh.; wah-
sákoonuhya, *v. n.* 2. The water is sh.;
wahsekóogummesin, wahsebeta, *v. i.* 5,
2.

Shingle (for roofing); *n. a.* uhpukooje-
gun, (*pl.* -ug), nuhbúggesuhgoons, (*pl.*
-ug). He sh. it (a roof); od-uhpuh-
kóodoon, *v. t.* VIII. (*p. c.* ap-).

Ship; *n. i.* náhbequaun, (*pl.* un-).

Ship (put on board). He sh. him, it; o-
póoseäun, o-póosetoon, *v. t.* I, VIII.
(*p. c.* pwaus-). It is shipped; pooseje-
gáuso, -gáhda, *v. i.* 9.

Shipwreck. He suffers s.; peegoonáshin,
pegoonuhgeshin, *v. n.* 6, (*p. c.* pah-).
The ship sinks; goosáhbemuhgud nah-
bequaun.

Ship-wright; *n. a.* nahbequáunekawe-
néne, (*pl.* -wug).

Shirt; *n. i.* puhpúhgewuhyáun, (*pl.* -un).

Shiver. He s.; neningujje, *v. n.* 3.

Shoal. There are sh. (breakers, banks);
menesenahmekah, menáhmekah, *v. i.*
1. See shallow.

Shocking. There is s. news; kuhgwáh-
nesuggúkummegud, *v. i.* 7.

Shoe; *n. i.* múhkesin, (*pl.* -un); meteg-
waukesin, (*pl.* -un). He changes his
shoes; aunduhkesena, *v. n.* 2. He has
s. on; geguhkesena, *v. n.* 2. He has
only one s. on; nuhbunákesena. He
has overshoes on; peetookesena. See
moccasin.

Shoe-brush; *n. i.* wahsequaujeëgun.

Shoe-buckle; *n. i.* suhgukesenábesoon.

Shoemaker; *n. a.* muhkesineká-wenene,
(*pl.* -wug).

Shoemaker shop; *n. i.* muhkesineká-we-gummig, (*pl.* -oon).

Shoelace; *n. i.* muhkesináyaub, (*pl.* -in).

Shoot (young shoot); *n. i.* ooshkeegin, (*pl.* -oon).

Shoot (with a gun), He *s.*; paushkesega, *v. n.* 2, (*p. c.* puh-). He *s.* at him, it; o-paushkiswaun, kesaun, *v. t.* I., VII. He *s.* in the air; nuhquánuhega, *v. n.* 2, (*p. c.* naqu-). He *s.* him in the air (flying); o-nuhquánuhwaun, *v. t.* II. He *s.* at a target or mark; gooduhahqua, *v. n.* 2.

Shoot (with bow and arrows). He *s.*; pemoojega, *v. n.* 2, (*p. c.* pam-). He *s.* at him, it; o-pemóoäun, o-pemóodaun, *v. t.* I., VII. He *s.* at a mark; pemoojega, pemootegwa, *v. n.* 2.

Shoot a rapid. He *s.* a rapid; nésheboono, *v. n.* 4.

Shop; *n. i.* -wegummig: *e. g.*, Books; muhenuhegune-wegummig). See store.

Shore. On the *s.*; uhguhming. Near the *s.*; cheegebeeg. Along the *s.*; tetebowh. On the opposite *s.*; uhgáhmíng, áhzhuhwuhgaum. Distant from the *s.*; náhwích. He walks along the *s.*; tetebáwa, *v. n.* 2. He paddles his canoe to *s.*; náhduhgáhmáyum, *v. n.* 5. He comes to the *s.* from the bush; muhdáhbe, *v. n.* 3a. He brings him, it, down to the *s.*; o-muhdáhbewenaun, -bewedoon, *v. t.* III., VIII. See land, bring, draw.

Short. He, it, is *s.*; tuhkoose, *v. n.* 3; tuhquáh, *v. i.* 1, (*p. c.* ta-); or express

by the diminutive ending -ns. It is *s.* (metal, &c.); tuhquáubekud, -bekeze, *v. i.* 7. It is *s.* (stuff, &c.); tuhquágud, -ageze, *v. i.* 7. It is *s.* (string, &c.); tuhquahbéegud, -beegeze, *v. i.* 7. It is *s.* (wood, &c.); tuhquáhkud, -kooze, *v. i.* 7. His arm is *s.*; tuhkooneka. His arms are *s.*; tuhtuhkooneka. One arm is shorter than the other; nuhbuhná-tuhkooneka, *v. n.* 2. So also hand, foot, leg, &c., substituting ninje, seda, kahda, &c., for neka.

Short-time; úhjenuh, wánebik.

Short-way. He takes the *s.* way; tuh-kúhmishkah, *v. n.* 1. He runs the *s.* way; tuhkúhmebutto, *v. n.* 4a. He paddles or rows the *s.* way; tuhkúhmuhum, *v. n.* 5, (*p. c.* kak-).

Shorten. He *s.* it; o-tuhquáhtoon, *v. t.* VIII. He cuts it *s.*; (*in. an.*) o-tuhquahkwuhaun, o-tuhquahkwahwaun, *v. t.* VII., V. He saws it *s.*; (*in. an.*) o-tuhkóoboodoon, o-tuhkóoboonaun, *v. t.* VIII., III.

Shortly; *adv.* wuhyéebah.

Shot; *n.* unwinsun, sheshéebunwin.

Shot-pouch; *n. i.* pinduhsináun. His sh. *p.* is empty; cháhgunwesin.

Shoulder; *n. i.* odenemáungunemah. My thy, his sh.; nind-, kid-, od-, enemáungun, (*pl.* un). Between the sh.; náhsuhwedenegun. He lays him it, on his sh.; o-pemenegáhnaun, -gáhdaun, *v. t.* III., VII. Sh. of an animal; see fore-quarter.

Shoulder-blade *n. i.* My, thy, his sh.-b.; nind-, kid-, od-enegun, (*pl.* -uh).

Shout. He sh.; pepáhge, *v. n. 3*, (*p. c. pap-*). He sh. to him; o-pepáhgemaun, *v. t. I.* He sh. for joy; suhsáhqua, *v. n. 2*, (*p. c. sas-*).

Shove. He sh. him with his arm; o-pee-jenikuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c. pauj-*). He sh. it along; o-peejenesetoon, *v. t. VIII.* See push.

Shovel; *n. i.* mungáhnebahjegun, (*pl. -un*). He sh. it; (*in. an.*) o-mungáhnebahdoon, -bahnaun, *v. t. VIII.*, *III.* He sh. snow: mungáhnebe, *v. n. 3a.*, (*p. c. mang.*).

Show; *n. i.* wáhbunduhewáwin. See shew.

Shower. See rain.

Showy. It is sh.; suhságáhmuhgud, *v. i. 8*.

Shred; *n. i.* ishkoozhegun.

Shrewd. See cunning.

Shriek. See scream.

Shrink. It sh. (wood); zheshebáhsuggeso, *v. n. 4a.* (*p. c. zhash-*).

Shrivalled. See wrinkled.

Shroud; *n. i.* chebágummigoo-ahgwewin.

Shrub; *n. i.* kebéens, (*pl. -un*).

Shrug. He sh. his shoulders; oombene-maungunane, *v. n. 3a.*, (*p. c. wamb-*).

Shudder. He sh.; muhsáhnekah, *v. n. 1*.

Shun. See avoid.

Shut. He sh. it; o-kebáhquuhaun, *v. t. VII.*, (*p. c. kab-*). He sh. him, it up; o-kebáhquahwaun, o-kebáhquuhaun, *v. t. V. VII.* He sh. it against him; o-kebáhquuhumuhwaun, *mod. c.* He, it, is sh. up; kebáhquuhegáuso, -egahdá, *v. i. 9*, see stop up. He sh.

his hand; puhtuhgwáhkooninjeene, *v. n. 3*, (*p. c. pat-*).

Shy (timorous). He is sh.; uhchéenese, shahgwanemooshke, *v. n. 3*, (*p. c. ach-*). See bashful.

Sick. He is s.; ahkoose, *v. n. 3*, (*p. c. uhyah-*). He is often s.; netáh-áhkoose. He looks s.; áhkoosenáhgooze, *v. n. 3*. He feels s.; séemese, *v. n. 3*. He has such a sickness; enáhpena, *v. n. 2*. He begins to be s.; máhdáhpena. He is very s. indeed; oosaumena. He suffers greatly; kootuhgahpena. He has a bad s.; máhnáhdahpena. He is made s. by witchcraft; ahnishenahbáwahpena. He falls s. suddenly; pungishkoonaze, *v. n. 3*. It makes him s.; o-máhnekahgoon.

Sickle; *n. i.* kishkushkézhegun, (*pl. -un*).

Sickness; *n. i.* áhkoosewin, enáhpenáwin.

Sick-person; *p. n. a.* uhyáhkoosid, (*pl. -jig*).

Side. On the s. of the body; opemánah.

He lies on his s.; opemáshin, *v. n. 6*.

He falls on his s.; opemása, *v. n. 2*.

On the s.; opemáuhjee. On this s.;

oondáus. On the other s.; uhwúss,

thus: On this s. the canoe; oondáusoo-

nug. On the other s. of the mountain;

uhwussahjéwh. My, thy, his s. or

flank; ne-, ke-, pemábigwuhdúy, ope-

mábigwuhdúyun.

Sieve; *n. i.* sháhbooshkáuchegun, (*pl. -un*).

Sift. He s.; sháhbooshkauchega, *v. n. 2*.

He s. it; (*an. in.*) o-shaubooshkah-

suhaun, o-sháhbooshkahtoon, *v. t. I.*,

VIII. (*p. c. shuhyah-*).

Sigh ; *n. i.* puhgeduhnáumoowin.
 Sigh. He s. ; puhgeduhnáumo, *v. n.* 4.
 He s. deeply ; equuhnáumo, *v. n.* 4.
 Sight ; *n. i.* wabhewin. He gives him s. ;
 o-wahbeäun, *v. t. I.* (*p. c.* wuh-). He
 loses his s. ; mahje-kuhkepingwa, *v. n.*
 2. See lose sight of.
 Sign ; *n. i.* kéekenuhwaújechegun.
 Sign. He s. his name ; od-uhnóosoowin
 od-uhtoon. He puts his mark (touches
 the pen) ; meegwun o-táungenaun.
 Signify. See mean.
 Silence ; *n. i.* pezáunuhyahwin.
 Silent. He is s. ; pezáunuhyah, *v. n.* 1.
 He makes him s. ; o-pezáunuhbeäun, *v.*
t. I.
 Silk ; *n. a.* sanebáh, sanebahwágin. S.
 for sewing ; sanebahwuhshbáub.
 Silly. He is s. ; kuhkebáhdeze, *v. n.* 3.
 Silver ; *n. a.* shóoneyah. He silvers it
 over ; o-shooneyahkahdaun, *v. t.* VII.
 Silver ; *adj.* shooneyáhwene-. See metal.
 Similar ; tebishko.
 Simple. See silly, easy, pure.
 Simpleton. See fool.
 Sin ; *n. i.* pahtáusewin.
 Sin. He s. ; pahtah-ezhewábeze, *v. n.* 3.
 He s. in thoughts ; pahtah-enandum, *v.*
n. 5. — in words ; pahtah-keezhwa,
v. n. 2. — in actions ; pahtah-doodum,
v. n. 5. He sins against him, it ; o-pah-
 tah-dóoduhwaun, opahtah-doodaun, *v.*
t. II., VII. He makes him s. ; o-pah-
 tah-ezhewábezeäun, *mod. d.*
 Since ; ako, kah-uhkoo, pah-uhkoo.
 Sincere. He is s. ; quuhyukwándum ; *v.*
n. 5, (*p. c.* quay-).

Sincerely ; emuh dabwáwining.
 Sincerity ; *n. i.* quuhyukwándumoowin.
 Sinew ; *n. i.* ojeétuduhmah. My, thy,
 his sinew ; ninjeetud, kejeetud, ojee-
 tud.
 Sinful. It is s. ; pahtah-ezhewábud, *v. i.*
 7.
 Sinfulness ; *n. i.* pahtahezhewábezewin.
 Sing. He s. ; nuhguhmo, *v. n.* 4, (*p. c.*
 nag-). He s. it to him ; o-nuhguhmóo-
 tuhwaun, *mod. c.* He s. it high ; od-
 ishpwáwatoon, *v. t.* VIII. He s. it
 low ; o-tahbuswawatoon, *v. t.* VIII.
 He mistakes in singing ; wuhnuhum, *v.*
n. 5. He s. it over to try it ; kooje-
 nuhguhmo. He sings in a canoe pass-
 ing by ; bemuhuhmáuso, *v. n.* 4. See
 warble.
 Singer (male) ; *n. i.* nuhguhmówenene, (*pl.*
 -wug). — (female) ; nuhguhmówequa,
 (*pl. -g*).
 Singing ; *n. i.* nuhguhmoowin.
 Single. A single one ; pazhig atuh. He
 is s. (unmarried) ; ooshkenége, *v. n.* 3 ;
 nezhéke uhyáh, *v. n.* 1.
 Sink. He s. to the bottom ; goosáhbe,
v. n. 3a ; (*p. c.* gwas-). It s. ; goosáh-
 bemuhgud, *v. i.* 8. He s. in the snow,
 swamp, or sand, walking ; náhwuhum,
v. n. 5. He s. in the mud ; gwúhnuh-
 goocheeshkewása, *v. n.* 2. It sinks in
 the ground ; gindáhkummigíshkah, *v.*
i. 1. He s. it in the ground ; o-gin-
 dáhkummiguhaun, *v. t.* VII. It (a ves-
 sel) sinks deep in the water (being over-
 loaded) ; gindáushkah, *v. i.* 1. He s.
 in the snow ; gindahyahgoonasa.

Sinner; *p. n. a.* puhyahtáh-ezhewábezid,
(*pl. -jig*).

Sioux Indian; *n. a.* bwaun, (*pl. -ug*).

Sip. He s. it; od-oodoonándaun, *v. t.*
VII.

Sir; vagemáhweyun, nindoogemaum.

Sister, *n. a.* My, thy. his s.; nindah-
wámah, kidahwámah, od-ahwámaun.

My, thy, his older s.; nemissá, kemissa,
omissáyun. My, thy, his younger
sister; nesheéma, keshéema, o-shee-
máyun.

Sister-in-law *n. a.* My, thy, his s.-in-l.,
(a male speaking); nenim, kenim, wee-
nemoon. — (a female speaking); nin-
dáungwa, kedáungwa, odáungwayun.

Sit. He sits (sits down); nuhmúhduhbe,
v. n. 3, (*p. c. nam-*). He s. on the gr.;
metúhbe. He s. upon; uhpúhbe. He
s. upon it; od-uhpúhbin, *v. t. VI.* He
s. comfortably; minwúhbe. He s. un-
comfortably; máhnuhbe. He s. else-
where; áunduhbe. He s. in a certain
place; dumúhbe. He s. first, foremost;
neegaúnuhbe. He s. last; ishquábe.
He s. up straight; muhyahwuhbe. He
s. such a time; noomuhgabe. He s.
with his arms down; shingenekabe.
He s. with crossed arms; ahzhedáne-
kábe. He s. with crossed legs; ah-
zhedágahdábe: all *v. n. 3*. He makes
him s. down; o-nuhmúhduhbeáun, *mod.*
d. We s. around; ke-kewetuhbemin,
v. n. 3 pl. We s. in a semi-circle; ke-
wáuguhnuhbemin, *v. n. 3 pl.* We s. in
a row; ke-nebedabemin. We s. close
together; ke-séenduhbemin. He s.

with him; o-weeduhbemaun, *v. t. I.*,
(*p. c. wah-*). He s. by his side; o-náh-
muhduhbetuhwaun, *v. t. II.* He seats
himself nearer to him; o-pe-ezhe-ge-
kuhbetuhwaun, *v. t. II.*

Sit up. He s. up at night; nebánuhbe,
v. n. 3. He s. up watching a corpse;
nebábe, *v. n. 3*, (*p. c. nab-*).

Site (of a proposed building); ka-duhzhe-
ahtág.

Situation. See position.

Six; ningodwáuswe. In *compos.* ningod-
wáuso-: (*e.g.*, handfuls, breadths, bags-
ful, &c., which see). S. times or the
sixth time; ningodwáuching. Sixth or
sixthly; ako-ningodwauching. Six
each, or six every time; naningo-
dwáuching. We aré s.; keningod-
wáuchemin, *mod. B.* There are s. th.;
ningodwáuchenoan. It is six o'clock;
ningodwausotebúheguná, *v. i. 2*, (*p. c.*
nango-).

Six hundred; ningodwáuswauk.

Six thousand; ningodwáuching medáus-
wauk.

Sixteen; medáuswe 'zhe ningodwáuswe.

Sixteenth; ako 'zhe ningodwáuching.

Sixty; ningowáuswe-méduhnuk. See
forty.

Size (extent); aquaug, (*pl. -in*). It is of
such a s.; enégookwáh, *v. i. 1*. He is
of such a s.; enégeno, *v. n. 3*. It is of
such a s. (metal, &c.); enégookwáube-
kud, *v. i. 7*. — (stuff, &c.); enegoo-
kwahbéegud. He, it appears to be of
such a s.; enégookwáhbuahmenáhgooze,
-gwud, *v. i. 10*, (*p. c. ane-*).

Skate; *n. i.* zhooshkwáhduhuhgun, (*pl. -un*). He sk.; zhooshkwáhduha, *v. n.* 2.

Skein. A sk.; ningotóonsebeda.

Skeleton; *n. i.* cheebúhogun, (*pl. -un*).

Sketch. He sk. it; o-muhzenebeäun, *v. t. I.*

Skilful. He is sk.; wahweengáse, *v. n. 3.*

Skilfully; *adv.* wahweenga.

Skill; *n. i.* wahweengazewin. He makes it with sk.; o-wahweengatoon, *v. t. VIII.*, (*p. c. waw-*).

Skim. He sk. it; o-bemuhaun, *v. t. VII.* (*p. c. bam-*).

Skin (human), *n. a.* My, thy, his s.; ninzhuhgúhuhye, ke-zhuhguhúhye, o-zhuhguhúhyun. In *compos.*, ahzha. His s. is black, yellow, &c.; muhkuhdáwahzhá, osuhwahzha, &c., *v. n. 2.* His s. is dirty; móowejewahzhá. — is hairy; -mesáhbahzha. — is soft; nóokahzhá. — is in pain; wéesuhgahzha. — peels off; benuhgezhashkah, *v. n. 1.* The skin of his lips peels off; benuhgedoonashkah. (So also hands, face, &c., substituting ngwa, ninjee, for doona).

Skin of an animal; *n. a.* ahwásewuhyáun, (*pl. -ug*). In *compos.*, -wuhyáun, (*pl. -ug*). Large skin or hide; *n. i.* -wágin, (*pl. -oon*). Skin of a male; uhyahbáwuh-yáun, (*pl. -ug*); or (hide), uhyahbáwágin, (*pl. -oon*). S. of a female; noozháwuhyáun, (*pl. -ug*); or (hide), noozháwágin, (*pl. -oon*). S. without the hair; pushquahwázhegun, (*pl. -un*). Green s.; ushkuhtúy, (*pl. -ug*). Green

hide; ushkeégin, (*pl. -oon*). Dry s. gauskuhtúy, gauskeegin. See fur.

Skin (flay). He s.; puhkoonega, *v. n. 2*, (*p. c. pak-*). He s. him; o-puhkoonau, *v. t. I.* (*p. c. pak-*). See scrape, tan.

Skip. He s.; kwahkwáushkoone, *v. n. 2.*

Skirt. See gown, petticoat.

Skull; *n. i.* wezhegun, (*pl. -un*). My, thy, his s.; ne-, ke-, we-nindibágun.

Skunk; *n. a.* zhegáug, (*pl. -wug*).

Sky; *n. i.* kéezhig. Up in the sky; keezhegoong. The sky is blue; mezháhk-wud, *v. i. 7.* — red; misquáhwud.

Sky-blue; *adj.* mezháhk-wudoong enaundag.

Slab; *n. a.* zhegepoojegun, (*pl. -ug*).

Slacken. He s. it; o-nashungahbegenau, *v. t. VII.* (*p. c. nuhya-*); o-puhgedenaun, *v. t. VII.* See let go.

Slander; *n. i.* duhzhindewin.

Slander. He s.; duhzhinga, mujjeduhzhinga, *v. n. 2*, (*p. c. dazh-*). He s. him; o-mujje-duhzhemaun, *v. t. I.*; o-mujje-wahweenaun, *v. t. III.*

Slanting. It lies s.; beméjessin, *v. i. 5.*

Slap. He s. him; o-puhketáwaun, *v. t. V.*; o-nuhbúhguskenínjetuhwaun, *v. t. II.* (*p. c. pak-, nab-*). See buffet.

Slate; *n. a.* ozhebééguhne-uhsín, (*pl. -eeg*).

Slaughter. See kill.

Slave; *n. a.* ahwahkáun, (*pl. -ug*). He is a s.; ahwahkaunewe, *v. n. 3*, (*p. c. aw-*). Male s.; ahbáunene, (*pl. -wug*).

Female s.; ahbáunequa, (*pl. -g*).

Slavery; *n. i.* ahwahkaunewewin.

Sleep; *n. i.* nebáhwin.

Sleep. He *s.*; nebáh, *v. n. 1*, (*p. c.* nab-).

He *s.* profoundly; nesíngwum, *v. n. 5*.

He *s.* too much; osáumingwum. He

s. with his eyes open; uhyenáhbing-

wum. He *s.* with his mouth open;

táhwuhnoongwum. He *s.* softly; zhée-

bingwuhshe, *v. n. 3*. He walks in his

s.; wuhningwuhshe. He *s.* with him;

o-wéepamaun, *v. t. 1*. We *s.* together;

keweepándemin, *mod. B.* We *s.* in a

row; kenebedángwumin, *v. n. 5*. He

puts him to *s.*; o-nebaün, *v. t. 1*.

Sleepy. He is *s.*; kékepingwushe, *v. n. 3*,

(*p. c.* kauk-). He is a *sl.*-headed fel-

low; -nebaushke, *mod. a.*

Sleeve; *n. i.* nahgwúy, (*pl.* -un).

Sleigh; *n. a.* odáhbaun, (*pl.* -ug). See
cart, wood.

Slender. See thin.

Slice. A *s.* (of meat, &c.); ningotóone-

zhégun. Two *s.*; neezhonezhégun, &c.

Slide. He *s.* on the ice; pemebooso, *v.*

n. 4, (*p. c.* pame-). He *s.* fast; kezheé-

booso. He *s.* down; nesébooso, *v. n.*

2. He *s.* down the hill; zhooshkwah-

jewa, *v. n. 2*. He *s.* down on a rope;

nesáhbegetah, *v. n. 1*.

Sling; *n. i.* puhsequápoojegun, (*pl.* -un).

He throws with a *sl.*; puhsequápoojega,

v. n. 2.

Slip (*sl.* down). He *sl.*; ozháhsheshin,

v. n. 6, (*p. c.* wazh-). He *sl.* on the

ice; ozháhshequishin. He *sl.* on the

snow; ozháhshuhgooneshin. He *sl.* on

a stone; ozháhsháhbikeshin. He *sl.*

back; ahzhása, *v. n. 2*.

Slip in. He *sl.* in; pinjesa, *v. n. 2*, (*p.*

c. paunj-). It *sl.* in; pinjesamuhgud,

v. i. 8. His foot *sl.* in; pinjesedása,

(so also leg, hand, &c., substituting

-kahda, -ninje, for -seda). He *sl.* in a

hole; bóoduhquása. He *sl.* in the

water; buhkóobesa, *v. n. 2*.

Slippery. It is *sl.*; ozháhshuhmuhgud,

v. i. 8.

Slit. See split.

Slobber. He *sl.*; sikáhwedoon, *v. n. 6*.

Slovenly. See careless.

Slow (slowly); pákah, nuhagauj, seebis-

kauj. He walks, travels *sl.*; pásekah,

v. n. 1, (*p. c.* puhya-). He is *sl.* at

work; pákah-uhnóoke, puhpágekah-

deze, *v. n. 3a. 3*. He is *sl.* in thoughts

or resolutions; pádandum, *v. n. 5*. He

is *sl.* in eating; padunjega, pájesin,

v. n. 6. He is *sl.* to anger; sebiskáu-

jegedáuso, *v. n. 4*.

Sluggard; *p. n. a.* katemishkid, (*pl.* -jig),

nabaushkid, (*pl.* -jig). See lazy.

Slumber. See sleep, doze.

Sly. See cunning.

Small. He, it is *sm.*; uhgáhshe, uhgáh-

sah, uhgáhsin, *v. n. 3a, v. i. 1, 5*, (*p. c.*

agah-). It is *sm.* (globular object);

uhgáhsuhmenuhgud. It is *sm.* (metal,

&c.); uhgahsáhbekud. — (stuff, &c.);

uhgahseegud, *v. i. 7*. — (a house or

room); uhgáhsuhta, *v. i. 2*. He makes

it *sm.* or smaller; od-uhgahsuhtoon,

v. t. VIII. His arm is *sm.*; uhgah-

suhneka, *v. n. 2*, (so also hand, leg, &c.,

substituting -ninge, -kahda, &c., for

-neka). See short.

Small; *adj.*, -ans, -ins, or -oons as ending, thus: uhkekoons, a small kettle.

Small-pox; *n. i.* mahmáhkezewin. He has sm.-p.; mahmáhkeze, *v. n.* 3. His face is m. with sm.-p.; mahmahkingwa, *v. n.* 2.

Smart. See showy, apt.

Smash. See break to pieces.

Smell. He sm. s.-th.; menaunjega, *v. n.* 2, (*p. c.* man-). He sm. him, it; o-menahmaun, o-menaundaun, *v. t.* I., VII. He gives him s.-th. to sm.; o-menáunduhaun, *v. t.* I. He hates the sm. of it; o-shéengemaúndaun. He suffers from the sm. of it; o-kóoduggemaúndaun.

Smell (emit odour). He, it sm.; menáhgooze, menáhgwud, *v. n.* 3, *v. i.* 10. It sm. well; menomáhgwud. It sm. bad; máhzhemáhgwud. He sm. thus (is of such an order); ezhemáhgooze, *v. n.* 3. He sm. of liquor; ishkootawahbooëmahgooze, *v. n.* 3. It sm. well when burnt; menomahta (-mahso) *v. i.* 2. He sm. of sweat; wéeshuhgomáhgooze, *v. n.* 3.

Smell; *n. i.* ezhemahgoozewin.

Smelt. See melt.

Smile. He sm.; páupe, *v. n.* 3, see laugh. He has a smiling face; pahpáhpingwa.

Smith. See blacksmith.

Smoke; *n. i.* puhquána, páushkena. He makes sm.; páushkenuhwa, *v. n.* 2, (*p. c.* puhyaush-). He makes sm. around him; o-géekuhnahmooswaun, *v. t.* V., The sm. ascends; oombáhuhta, *v. i.* 2. The sm. comes from; oondáhuhta, *v. i.*

2. It sm. (indoors); géekuhnáhmooda, *v. i.* 2, (*p. c.* gauk-). It is filled with sm.; mooshkenáyahbuhta, *v. i.* 2.

Smoke tobacco. He s.; suhguswáh, *v. n.* 1, (*p. c.* sag-). We s. together; kesuhguswáëdemin, *mod. B.* He has nothing to s.; muhnápwah, *v. n.* 1.

Smoke (dry). He s. it; (*an. in.*) o-gáuskiswaun, o-gáuskesaun, *v. t.* V., VII. (*p. c.* guhyau-).

Smoked fish; gáuskeda-keego. He s. fish; gauskeda-kéegoëka, *v. n.* 2.

Smoked meat; *n. i.* oonáhsegun. He s. meat; oonahsega, *v. n.* 2, (*p. c.* wa-).

Smoker; *p. n. a.* ságuswaud, (*pl.* -jig).

Smoking; *n. i.* suhguswáhwín. S. in council; suhguswáëdewin.

Smooth (even). It is s.; oonáhbekáhmuhgud, *v. i.* 8, (*p. c.* wan-). It is s. (metal, &c.); oonáhbekud, (-keze), *v. i.* 7. The rock is s.; shooshquáhnahbekah, *v. i.* 1.

Smoothing-iron; *n. i.* zhooshquáguhegun, (*pl.* -un). See iron.

Smother. See suffocate.

Smoulder. It s.; ahtáshkooda, *v. i.* 2.

Snail; *n. a.* pemiskóodese, (*pl.* -g).

Snake; *n. a.* kenábig, (*pl.* -oog). The s. casts its skin; zhegootah, *v. n.* 1. S.-skin; kenábigoozhuhgúy.

Snare; *n. i.* nuhgwáhgun, (*pl.* -un), String for a s.; nuhgwáhgunáyaub, (*pl.* -in). He lays snares; nuhgwahguneka, *v. n.* 2, (*p. c.* nagw-). He catches s.-th. in a s.; nuhgwáhjega, *v. n.* 2. He catches him, it, in a s.; o-nuhgwáhnaun, o-nuhgwáhdaun, *v. t.* III., VII.

He misses or loses him in his s.; o-buh-nuhgwáhnaun, *v. t. III.* He is caught in a s.; nuhgwáuso, *v. n. 4.* He escapes from a s.; buhnuhgwauso. He lays a s. for him to catch him; od-ooneühmuhwaun, *v. t. II. (p. c. wan-).* See trap.

Snarl, See growl.

Snatch. He s. it from him; o-muhkumaun, *v. t. I.* He s. it out of his hand; o-kediskeninjebenaun, *v. t. III. (p. c. kad-).* He s. it first; o-muhkundooshaun, *v. t. VII.*

Sneak. He s. about; guhgeemenosa.

Sneer. He s. at him; o-pahpenodáne-maun, *v. t. I. (p. c. puhyah-).*

Sneeze. He s.; chauchum, *v. n. 5, (p. c. chuhyah-).*

Sniff. He s.; nundoomáunjega, *v. n. 2.*

Snipe; *n. a.* muhnóomenekáshe, (*pl. -yug*).

Snivel. He s.; sikahejáhna, *v. n. 2.*

Snore. He s.; mudwángwum, *v. n. 5.*

Snout. His s. (muzzle); ooshkinzh. It has a small s.; uhgáhsishkinzhe.

Snow; *n. i.* koon. On the s.; metáhgoonug. There is s.; koonekah, *v. i. 1.*

The s. is deep; ishphágoonuhgah, *v. i. 1.*

The s. is soft; nookáhgoonuhgah.

The s. is frozen; kuhwáhgoonuhgah.

The s. is crusty; oonáhbunud, *v. i. 7.*

The s. is compact; uhsuhnáhgoonuhgah.

The s. lowers; muhgwáhgoonashin.

The s. falls from the trees; mesúnwe, *v. i. 3.*

He, it, is covered with s.; ningwuhno, ningwuhnómuhgud, *v. n. 4a, v. i. 8.*

The s. is drifted in

heaps; ishphahjebéwun, *v. i. 6.* He melts s. for water; kezhóobeka, *v. n. 2.*

Snow (it snows); sóogepo, *v. i. 4, (p. c. swaug-).* It begins to s.; máhdepo. The s. is watery; zháhkepo. The s. begins to whiten the ground; péwepo. A s. storm is coming; péedepo. A s. storm is passing; pemepó. It ceases snowing; ishquahpo. It has snowed enough; kéezhapo, *v. i. 4.*

Snow-bird; *n. a.* waubuhningoose, (*pl. -yug*).

Snow-blind. He is s. b.; suhsáhkingwa, *v. n. 2.*

Snow-drift. There is a s.-d.; béewun, *v. i. 6.*

Snow-flake. The s.-fl. are large; munguhdápo. — are small; pesepo, *v. i. 4.*

Snow-shoe; *n. a.* ahgim, (*pl. -ug*). He walks on sn.-shoes; ahgimoosa, *v. n. 2, (p. c. uhyah-).* He comes along on sn.-sh.; peedahgemoosa, *v. n. 2.* The snow sticks to his sn.-sh.; mesequáhsekuhmah, *v. n. 1.* He walks in snow without sn.-sh.; muhméetuhum, *v. n. 5.* He makes sn.-sh.; áhgimeka, *v. n. 2.* He fills in the lace work of a sn.-sh.; ishkeema, ahgim od-ishkeemaun, *v. t. I, (p. c. ashk-).* Cross-stick of a sn.-sh.; oquik. Sn.-sh. string; uhdemun, (*pl. -un*). See wood for.

Snub. See insignificant.

Snuff; *n. a.* ahsámah (as tobacco), pesuh-samah (ground tobacco). He takes sn.; peendáhkoojáuna, *v. n. 2.*

Snuff. He sn. the candle; o-kishkunzhá-

- koodaun wahsuhkoonánjegun, *v. t.* VII., (*p. c.* kaush-).
- Snuff-box; *n. i.* ahsámah-muhkuk, (*pl.* -oon).
- Snuffers; *n. i.* kishkunzhákoojegun.
- Snug. It is sn. and warm; kezhooyah, *v. i.* 1, (*p. c.* kauzh-).
- So. It is so, be it so; me, me suh.
- So (thus); ezhe-.
- So many; ewh menik. So many objects; dusso, thus: so many globular objects; dussómenug. So many canoes; dusso-nug. So many bagsful; dussooshkin, see page 23, (*p. c.* andusso).
- Soak. He puts it in water to s.; oduh-gwinjetoan (-jemaun), *v. t.* VIII., I.
- Soap; *n. i.* keséebeguhegun. Soap-suds; keséebeguhegunáhboo.
- Sob. He s.; nuhshégeda, *v. n.* 2.
- Sober. He is s. (after being drunk); uh-nesáhdeze, áhtabe, *v. n.* 3, 3a.
- Society. See company.
- Sock; *n. i.* uhzhegun, (*pl.* -un).
- Sodomy; *n. i.* poojedeyáwin.
- Soft. It is s.; (*in. an.*) nookahdud, nookahdeze, *v. i.* 7, *v. n.* 3. In *compos.*, nooke-, thus, nookedaä, his heart is s.; nookahzha, his skin is s. See supple, metal, stuff.
- Soften. He s. it; (*in. an.*) o-nooketoon, o-nookeäun, *v. t.* VIII., I. (*p. c.* nwahke-).
- Softly; *adv.* nuhagauj.
- Soil; *n. i.* uhke.
- Soil. He s. it; o-wéenetoon, *v. t.* VIII. It is soiled; weenud, *v. i.* 7, (*p. c.* wah-).

- Sojourn. See stay, dwell.
- Solace. See console.
- Soldier; *n. a.* shemáhgunish, (*pl.* -ug).
- Sole; *n. i.* nuhnuhgáhkezid.
- Solemn. It is s.; kekahdandáhgwud.
- Solicit. He s. (asks for s.-th.); nundootum, nundootumáhga, *v. n.* 5, 2.
- Solid. It is s., durable, (metal, &c.); zhebáhbekesin, *v. i.* 5, (*p. c.* zhaub-).
- See strong.
- Some; ahnind, punge
- Somebody; ahweeyuh.
- Something; kago, ningood.
- Sometimes; *adv.* nahningoodenoong.
- Somewhat; *adv.* enewag.
- Somewhere; *adv.* ningooje.
- Somnambulism; *n. i.* wuhningwuhshe-win.
- Son; *n. a.* ogwissemah, wagwissemind. My, thy, his s.; ningwis, kegwis, ogwissun, (*pl.* -ug). He has a s.; ogwisse, *v. n.* 3. He has him for a s.; od-ogwissemah, *v. t.* I., (*p. c.* wag-). He is had by him for his s. (*i. e.* he is his s.); od-ogwissemegoon, (*pass.* of above).
- Son-in-law. *n. a.* My, thy, his s.-in-l.; neningwun, keningwun, oningwun.
- Song; *n. i.* núhgumoon, núhgumoowin, (*pl.* -un). S.-book; núhgumoo-muhze-núhegun.
- Soon; *adv.* wéebah, wuhyéebah. As s. as possible; uhgáhwunuhpee.
- Soot; *n. i.* wenahta, wéenzheda. There is s.; weenzheda, *v. i.* 2, (*p. c.* waun-).
- Soothe. See console, calm.
- Soothsayer; *n. a.* cheesuhkéewenene, (*pl.*

-wug). He practises soothsaying; chée-suhkee, *v. n. 3a*.

Sorcerer; *n. a.* wahbunoo-wenene, (*pl. -wug*). He is a s.; wáhbunoowe, *v. n. 3*.

Sorcery; *n. i.* wahbunóowewin.

Sore. It is s. (it hurts him); od-ahkoosin, *v. t. VI*.

Sorrow; *n. i.* kushkándumowin. S. of heart; kushkándumedaáwin.

Sorrowful. He is s.; kesahdándum, nah-néeduhwándum, *v. n. 5*, (*p. c. kas-mam-*). See sad, afflicted.

Sorry. He is s.; kushkándum, *v. n. 5*, (*p. c. kashk-*). See repent.

Sort. This s.; (*inan.*) oo-oo denoo. That s.; ewh denoo, (*pl. -wun*). This s.; (*anim.*) wah owh doowah. That s.; owh doowah, (*pl. -g*): *e.g.*, Boxes like these; onoo denoowun muhkukoon. Wise men like thee; keen doowaug nabwahkahjig. See kind.

Soul; *n. a.* ojechaugoomah. My, thy, his s.; ninjechaug, kejechaug, (*pl. -wug*); ojecháugwun. He has a soul; ojechaugo, *v. n. 3*, (*p. c. waje-*).

Sound; *n. i.* muhdwawawin.

Sound. It s.; mudwáwa, inwámuhgud, *v. i. 2, 8*, (*p. c. mad-, anw-*). It s. (rings); mudwásin, *v. i. 5*. It s. (metal, &c.); mudwayáhbekesin, *v. i. 5*. It s. hollow; wimbwáwamuhgud, *v. i. 8*. It s. loud; kezhewámuhgud, *v. i. 8*. He makes it s.; o-mudwásetoon, *v. t. VIII*. He makes it s. (metal, &c.); o-mudwayáhbekuhaun, *v. t. VII*.

Sound (try the depth). He s. it with a

line; o-kuhgwádahkáhdaun, *v. t. VII*. He s. with a pole; kuhgwáduhkeëga, *v. n. 2*.

Sounding lead; *n. i.* kooduhkeëgun, kuh-gwáduhkáujegun.

Soundly (strongly); *adv.* kezheezháh.

Soup; *n. i.* nahbóob.

Sour. It is s.; shéewun, *v. i. 6*, (*p. c. zhah-*); (*an.*) sheeweze, *v. n. 3*. He makes it s.; o-shéewetoon, *v. t. VIII*.

Source. See spring, origin.

South; *n. i.* sháhwun. In, to, or from the s.; sháhwunoong. The clouds come from the s.; sháhwunuhquud, *v. i. 7*. The rain comes from the s.; sháhwunebesah, *v. i. 1*, (*p. c. shuhyah-*). It thunders in the s.; sháhwunuhumoog (ahnemekeeg).

South-wind; sháhwune-noodin.

Southerly; sháhwune-.

Southward; sháhwunoong enukukáyah.

Souvenir; *n. i.* mequánjegun.

Sow; *n. a.* noozhá-kookóosh, (*pl. -ug*).

Sow. He s.; ketega, puhgedenega, *v. n. 2*, (*p. c. kat-, pag-*). He s. it; o-ketegáhdaun, o-ketegáhnaun, *v. t. VII, III*. He s. seed broadcast; o-suswawábenaun menekaun, *v. t. I*, (*p. c. sasw-*). It is sown; ketegáhda, puhgedenegáhda, *v. i. 2*.

Space (between two houses); nesahwegummig. See room.

Spade; *n. i.* nebuhgahbik, or, kwaubundahwunguhegun, (*pl. -un*).

Span. So many spans; duswawaun, dus-wahkwoühgun.

Spaniard; *n. a.* ashpúhyo, (*pl. -yug*).

Spare (save). He s. him, it, o-muhnáh-jeäun, o-muhnáhjetoön, *v. t. I., VIII.* (*p. c. man-*).

Spark. The s. fly; puhpúkunzha, *v. i. 2.*

Sparkle. It s. (metal, &c.); wáhsequáh-bekud, *v. i. 7,* (*p. c. wuhyah-*)

Sparrow-hawk; *n. a. kákak,* (*pl. -wug*).

Spasm, or cramp. He has sp.; ójepenego, *v. n. 4,* (*p. c. waje-*). He has sp. in the arm, heart, &c.; ojenekápenego, ojedaápenego, (so also, hand, foot; &c., substituting ninje, seda, &c., for neka, daä).

Spatula (for stirring); gushkukooquáë-gun, (*pl. -un*).

Spawn (of fish or frogs); wauk, (*pl. -wug*).

The fish is spawning; uhmée keego, *v. n. 3a.,* (*p. c. am-*).

Speak. He sp.; keekedo, *v. n. 4,* (*p. c. kahk-*), keezhwa, *v. n. 2,* (*p. c. kauzh-*). He sp. well; netah-keekedo. He sp. to him, it; o-guhnóonaun, oguhnóodaun, *v. t. III., VII.,* (*p. c. gan-*). He sp. for him (pleads); o-guhnóoduhmuhaun, *mod. c.* He sp. for himself; guhnooduhmáhdezo, *mod. A.* He sp. of him, it; o-debáhjemaun, o-debáhdoodaun, *v. t. I., VII.,* (*p. c. tab-*). He sp. ill of him, it; o-duhzhemaun, o-duhzhindaun, *v. t. I., VII.* (*p. c. dazh-*). We sp. ill of one another; ke-duhzhindemin, *mod. B.* He sp. from a place; oondwáwedum, *v. n. 5.* He sp. in a place; dunwáwedum, *v. n. 5.* Speak, in *compos.*: (1) -keezhwa; (2) -tahgooze; (3) -wa; (4) -wedum. Thus, (1) -keezhwa: He sp. angrily;

nishkauje-keezhwa. — lasciviously; pezhigwáuje-keezhwa. — evil; muj-je-keezhwa. — sinfully; pahtah-keezhwa. — energetically; mushkuhwe-keezhwa. (2) -tahgooze: He sp. indistinctly; maunetahgoze, maunzhetáhgooze. — lasciviously; weene-tahgooze. — noisily; oojahnemetáhgooze. — plainly; puhguketáhgooze. — right; quúhyukootáhgooze. — stupidly; kóopuhsetáhgooze. — through his nose; kuhkebejáhnatáhgooze. — to excite fear; ságetáhgooze. — to excite pity; ketemahgetahgooze. — to excite sorrow; wuhsetáhwetáhgooze. — wisely; neb wahkahtahgooze. — absurdly; kuhkebahsetahgooze. (3) -wa (contracted from inwa, language): He sp. in a high tone; ishpowa, *v. n. 2.* — in a low tone; pakahdowa. — plainly; puhgukoowa. — loud; kezheha. — right; quukyukoowa. — sinfully; páhtahwa. — strangely; muhyúgwa. He ceases speaking; ishquahwa. (4) -wedum; He speaks in such a place; dunwáwedum, *v. n. 5.* — noisily; ojahnémwawedum. He is heard speaking as he passes; pimwáwedum. The above are all neuter verbs; many of them may be made trans. by changing keezhwa, tahgooze into guhnoonaun or debahjemaun, thus: He sp. angrily to him; o-nishkauje-guhnóonaun. — lasciviously to him; o-pezhe-gwáuje-guhnóonaun. — sinfully of him; o-pahtahdebáhjemaun: — of it; o-pah-táhdebahdoodaun, *v. t. I., VII.* Some

verbs are formed variously, thus :
He sp. ill of him behind his back ; o-
puhgwuhnomaun, *v. t. I.* He sp. too
much of him ; od-osaumóodumaun. He
sp. confidentially to him ; o-nuhnáhpe-
maun. He does not dare sp. to him ;
o-muhnahsoomaun. See talk.

Speaker ; *n. a.* kéekedo-wenéne, (*pl.*
-wug).

Speaking ; *n. i.* keekedoowin, keezhwa-
win, or affix -win to any of the fore-
going neuter verbs.

Spear ; *n. i.* uhnit, (*pl.* -in). S. handle ;
uhnityauk, (*pl.* -oon).

Spear. He s. him, it ; o-buhzhebáhwaun,
o-buhzhebuhaun, *v. t. V., VII.* He,
it, is speared ; buhzhebuhegáuso-gáhda,
v. i. 9, (*p. c.* bazh-).

Spear fish, He s. f. ; uhquahwah, *v. n.*
1. — by torchlight ; wáuswah, *v. n. 1.*
— in daytime ; undoowah.

Special (specially) ; máminduhga.

Species. See kind, sort.

Specify. He specifies it ; o-wéendaun,
v. t. VII.

Speck. See spot.

Speckled. It is s. ; ketugéegud, *v. i. 7.*

Spectacles ; *n. i.* ooshkinzhegookáhjegun.
He wears s. ; ooshkinzhegookahjega, *v.*
n. 2, (*p. c.* wash-).

Spectator ; *n. a.* wuhyáhbungad, (*pl.*
-jig).

Spectre ; *n. a.* chéebuy, (*pl.* -ug).

Speech ; *n. i.* kéekedoowin, ahnemetaéh-
goozewin. He makes a s. (harangues) ;
kéekedo, ahnemetaéhgooze, *v. n. 4, 3*,
(*p. c.* kah-, uhyah-).

Speed ; *n. i.* duhdúhtuhbewin. See has-
ten.

Spell. Use the English word.

Spend (use up). He sp. ; cháhgenega, *v.*
n. 2, (*p. c.* chuhyah-). He s. it all ;
o-cháhgenaun, *v. t. I., VII.*

Spend (pass). He s. the day there ; du-
zhekezhegudene, *v. n. 3.* — the night ;
duzhetebikgudene, *v. n. 3.* (*p. c.* an-
duh-). See autumn, winter, &c.

Spendthrift. He is a s. ; cháhgenegáshke,
mod. a. (*p. c.* chuhyah-).

Spent (used up). It is all s. ; chahgesa,
v. i. 2.

Sphere. See globular.

Spice ; manopoogwuk dagwúnduming.

Spider ; *n. a.* uhsúhbekashee, (*pl.* -yug).
Spider's web ; uhsúhbeকাশéwuhsúb,
(*pl.* -eeg).

Spiké ; *n. i.* keche-suhgúhegun, (*pl.* -un).

Spill. He s. s.-th. ; segwábenega, *v. n. 2*,
(*p. c.* sahgw-). He s. it ; o-seegwabe-
naun, *v. t. I., VII.* It is s. ; seegwabe-
negáhda (either dry or liquid objects).

Spin. He spins ; pemetaëga. He spins
at the wheel ; kushkuhtáëga, *v. n. 2*,
(*p. c.* kash-) It spins (turns round) ;
pemetaegamuhgud, kushkuhtaëgámuh-
gud.

Spine. See backbone.

Spinning ; *n. i.* pemetaëgawin, kushkuh-
taëgáwin.

Spinning-wheel ; *n. i.* pemetaëgun, kush-
kuhtáëgun.

Spinster ; *n. a.* ooshkenégequa, (*pl.* -g).

Spire ; *n. i.* wuhnukooowin. It has a s. ;
wuhnukooowewun, *v. i. 6.*

Spirit; *n. a.* muhnedoo, (*pl. -g*). He is a s.; muhnedoowe, *v. n.* 3, (*p. c.* man-). Unclean s.; wáhnezid muhnedoo. His s. (soul); ojechaugwun. Spirit (ghost); cheebuy. The (Holy) Spirit; owh keche Ojechaug.

Spirits (fire-water); ishkootá-wahbo.

Spiritual. He is s.; okeekishkuhwaun enewh keche Ojechaugwun, (*lit.*, He is possessed of the Spirit), *v. t.* II.

Spiritual; *adj.* ojechaugoowine-.

Spit. He s.; sikó, *v. n.* 4, (*p. c.* sak-). He s. on him, it; o-sikwahnaun, o-sikwahdaun, *v. t.* III., VII. He s. in his face; o-sikwahningwingwáwaun, *v. t.* V. He s. it out; o-sikwahdaun, *v. t.* VII. o-sáhgejesekwahdaun, *v. t.* VII. He s. water; siswaunjega, *v. n.* 2, (*p. c.* sas-). He s. water on him (as Indians do to a person fainting); o-siswahmaun, *v. t.* I. — on his face; o-siswahmingwánaun, *v. t.* I.

Spit (for roasting): uhbwáhnauk, (*pl. -oon*). He puts it on a sp.; (*an. in.*) od-oonuhkáhquahwaun, od-oonuhkahquahaun, *v. t.* V., VII.

Spite; *n. i.* mujjedaäwin.

Spiteful. He is sp.; mujjedaä, *v. n.* 2, sheengandáhgooze, *v. n.* 3.

Spite (in sp. of); ketwán.

Spittle; *n. i.* sikowahgun. See slobber.

Spittoon; *n. i.* sikowene-muhkuk.

Spleen; *n. i.* wees.

Splendid. See beautiful, magnificent, showy.

Splinter (in the hand or foot); *n. i.* gegáhtegwun, (*pl. -un*). He draws out a

sp.; gegáhtegwa; *v. n.* 2. He gets a sp. in his hand: zhágooninjejin, *v. n.* 6. — in his foot; zhagoosedajin. — under his nail; zhagooshkunjhejin. — in any part of the body; zhágoosuhgwa-jin, *v. n.* 6, (*p. c.* zhuhya-).

Split (slit, crack) in the skin; kepesewun.

Split. He sp. wood; taushkeguhega, *v. n.* 2, (*p. c.* tuhyaush-). He sp. it; (*an. in.*) o-taushkegahwaun, o-taushkeguhaun, *v. t.* V., VII. He sp. wood for fuel; peseguhesa, *v. n.* 2. He sp. it up small; o-peseguhaun, *v. t.* VII. He sp. it with his teeth; (*an. in.*) o-taushkuhmaun, o-taushkundaun, *v. t.* I., VII. It is sp.; taushkekahmuhgud, *v. i.* 8. — (rock, metal. &c.); taushkáhbekud, (-keze) *v. i.* 7.

Spoil. He sp. it; o-buhnáhjetoon, o-meshetoon, *v. t.* VIII., (*p. c.* ban- ma-). He sp. it (handling it); o-nesechebenaun, *v. t.* VII., (*p. c.* nas-). He sp. him (over-indulging); o-tasenuhwaun, *v. t.* II., (*p. c.* tuhya-), see damage. It sp. (goes bad) *in. an.* sahtasin, sahtashin, *v. i.* 5, *v. n.* 6, (*p. c.* suhyah-). It sp. (liquid): uhzháhgummesin, *v. i.* 5. It is spoiled; buhnáhdud, *v. i.* 7, (*p. c.* ba-).

Spoken of. He, it is sp. of; wahweenjegauso, -gahda, *v. i.* 9, (*p. c.* wuhy-). He, it is sp. ill of; duhzhinjegáuso, -gahda, *v. i.* 9, (*p. c.* dazh-).

Spokesman; *p. n. a.* ganooduhmáhgad.

Sponge; *n. a.* ishkuhebaun, (*pl. -ug*). He dries it up with a sp.; od-ishkuhebahdaun, *v. t.* VII., (*p. c.* ask-).

Sponsor; *p. n. a.* nahbuhwetáhgad. (*pl. -jig*), *lit.* one who stands for another) He is my, thy, his sp.; neneebuhwetaug, keneebuhwetaug, oneebuhwetaugoon, (parts of the verb neebuhwetuhwaun, *v. t.* II.). He is sp.; neebuhwetáhga, *v. n.* 2, or tuhkoonuhwauso, *v. n.* 4, (*lit.*, he takes a child in his arms). He stands sp. for him; o-neebuhwetuhwaun, *v. t.* II.

Spontaneously (naturally, unprovoked, of one's own accord); penésekah, (*in compos. péneshe-*). It grows sp.; péneshegemuhgud, *v. i.* 8.

Spool (of cotton); *n. i.* pekoojun, (*pl. -un*).

Spoon; *n. i.* ámequaun, (*pl. -un*). A sp.-ful; ningootámequaun.

Spoon-bill; *n. a.* zhada, (*pl. -g*).

Sport (hunting); *n. i.* keeöösáwin.

Sportsman; *p. n. a.* kahöösad, (*pl. -jig*).

Spot; *n. i.* ketuhgezewin, (*pl. -un*).

Spot. He s. (dots it over); (*an. in.*) o-ketuhgeäun, -getoon, *v. t.* I., VIII.

Spotted. He, it, is s.; ketuhgeze, *v. n.* 3; ketuhgezemuhgud, *v. i.* 8, (*p. c. kat-*).

Spotted; *adj.* ketuhge-.

Spout. S. for maple sap to run; see maple.

Sprain. He s. his (another's) foot by pulling; o-páhkesedábenaun, *v. t.* I. He s. his own foot by pulling; pahkesedábenédezo, *mod. A.* (So also hand, arm, &c., substituting ninje, neka, &c., for seda; or, use swollen).

Spray (small branch); See cedar, fir.

Spray. See foam.

Spread (increase). It s.; mahjeeshkah, *v. i.* 1, (*p. c. muhy-*): *e.g.*, Religion spreads; mahjeeshkah ewh ahnuhmeäwin. He makes it s.; o-mahjeeshkaun, *v. t.* VII.

Spread out. He s. it out flat; o-táse-naun, *v. t.* VII. (*p. c. tuhya-*). He s. it out with his hands; o-duzhwágenaun, *v. t.* I., VII. (*p. c. dazh-*). He s. it out on the ground or floor; (*an. in.*) o-duzhwágeshemaun, o-duzhwágesetoon, *v. t.* I., VIII. He s. it out (hanging it up); (*an. in.*) o-duzhwaguhgoonaun, -goodoon, *v. t.* III., VIII. He s. (expands it); (*an. in.*) o-zhéebuhdahwaun, o-zhéebuhduhaun, *v. t.* V., VII. See strew, stretch, scatter.

Spring; *n. i.* séegwun, menókumme. In s.; seegwung. Last s.; seegwunoong. Next s.; pahnemah seegwung. The s. before last; uhwúss-séegwunoong. He spends the s. there; séegwunishe, *v. n.* 3, (*p. c. sah-*). He spends the s. with him; o-weejeseegwunishemaun, *v. t.* I. (*p. c. -wauj*).

Spring (fountain); *n. i.* móokejewunebeeg, (*pl. -oon*); tuhkíb, (*pl. -in*).

Spring. The water s. forth; móokejewun nebe, *v. i.* 6, (*p. c. mwah-*).

Spring-water; *n. i.* tuhkib.

Spring. See jump.

Sprinkle (scatter). He s, it; o-suswawábenaun, *v. t.* VII., I. (*p. c. sas-*). — with water; o-suswábeguhúduhwaun, o-suswábeguhúndaun, *v. t.* II., VII. He spr. water; suswábeguhunjega, *v. n.* 2, (*p. c. sas-*).

Sprout. It sprouts ; sáhgaunwe, *v. n. 3*,
v. i. 3.
Spruce ; *n. a.* shingoob, (*pl. -eeg*).
Spruce-beer ; *n. i.* shingoobahbo.
Spur ; *n. i.* puhduhkishkahjegun, puhtu-
kemoojekáhjegun, (*pl. -un*).
Spurious. It is s. ; wuhyazhingamuhgud,
wuhyazhingandáhgwud, *v. i. 10*, (*p. c.*
way-).
Spy ; *n. a.* nanduhwáhtood, (*pl. -jig*).
Spy out. He s. out ; nunduhwahtoo, *v.*
n. 4a, (*p. c. nand-*). He s. it out ; o-
nunduhwahtoon.
Spy-glass ; *n. i.* zhebuhyáhbunjegun. He
look at him, it, through a s.-g. ; o-zhé-
buhyáhbumaun, -bundaun, *v. t. I.*,
VII.
Squall. There is a s. coming ; keche-
pedáhnemud, *v. i. 7*, (*p. c. kach-*).
Squander. See waste, spendthrift.
Square. It is s. ; zháhshuhwáyah, *v. i. 1* ;
kukukáhmuhgud, *v. i. 8*. It is s. (stuff,
&c.) ; kuhkukéegud, *v. i. 7*.
Square timber. He sq. timber ; chéege-
guhega, *v. n. 2*, (*p. c. chaug-*). He sq.
it ; (*in. an.*) o-chéegegahwaun, o-chée-
geguhaun, *v. t. V.*, *VII.*, (*p. c. chaug-*).
Squared log ; cheegeguhegun, or uhshuh-
waguhegun.
Squash. See pumpkin.
Squat. He sq. (sits cowering) ; neeme-
suhbe, *v. n. 3*, (*p. c. naum.*).
Squaw ; *n. a.* uhnishenáhbequa, (*pl. -g*).
Squeamish. See nausea.
Squeeze. He s. it ; (*in. an.*) o-pémebege-
naun, o-zekoobegenaun, *v. t. VII.*, *I.*
(*p. c. pah-*). He s. his finger in s.-th. ;

tuhquahkooninjishkooso, *v. n. 4*, (*p.*
c. taqu-). See twist.
Squint. He s. ; owuhchechahbe, uhwh-
sáube, *v. n. 3*.
Squirrel ; *n. a.* ahjíduhmo, (*pl. -g*). Black
s. ; uhsunnuhgoo, mesahnig, (*pl. -oog*).
Flying s. ; zhahgushkáunduhwa, (*pl. -g*).
Stab. He s. him, it ; o-buhzhebáhwáun,
o-buhzhebuhaun, *v. t. V.*, *VII*. He is
stabbed ; zhéebuhgáuso, *v. n. 4*, (*p. c.*
zhah-). His arm is s. ; zheebuhneká-
zhegáuso. So also hand, foot, &c., sub-
stituting ninje, seda, &c., for neka.
Stable. See shed.
Staff ; *n. i.* suhkuhóon, (*pl. -un*).
Stag ; *n. a.* omushkoos, (*pl. -oog*). S.-
hide ; omushkooswágin, (*pl. -oon*). S.-
horn ; omushkooswáshkun, (*pl. -un*).
Stagger. He s. ; kooshquása, *v. n. 2*.
Stain. See soil, dye.
Stairs. Same as ladder.
Stake. He puts it at s. ; od-ahchegan, *v.*
t. VI. (*p. c. ache-*). See pole, stick.
Stakes ; *n. i.* ahchegáwin.
Stalk ; -ushk as end syllable, thus : S. of
wheat ; buhquázhegunushk. Pea-s. ;
uhnejéeminushk, (*pl. -oon*).
Stallion ; *n. a.* náhba-papazhegóonguhzhe,
(*pl. -g*).
Stammer. He s. ; guhgéebahnahgusqua,
v. n. 2, (*p. c. gag-*). See mumble.
Stamp. He s. (with the foot) ; tungish-
kega, *v. n. 2*, (*p. c. tang*). He s. corn,
&c. ; pootáhga, *v. n. 2*, (*p. c. pwa-*).
He s. it ; (*in. an.*) o-pootáhghaun, o-
pootáhghaunaun, *v. t. VII.*, *III*. See
pound.

Stanch. He s. it; o-kebetoon, *v. t. VIII.*
 Stand. He s.; néebuhwe, gáhbuhwe, *v. n. 3*, (*p. c. nahb-, guhyah-*). In *compos.*, -gahbuhwe, thus: He stands firm; soongegáhbuhwe. — first; netumegáhbuhwe. — last; ishquagahbuhwe. — still; noogegahbuhwe. He comes and stands before him; o-náhjegahbuhwetuhwaun, *v. t. II.* He s. with him; o-weejegahbuhwetuhwaun. We stand close together; ke-sinje-gahbuhwemin, *v. n. 3, pl. (p. c. saunje-)*. We s. round him in a circle; kekéwetuhgáhbuhwetuhwáhnaun, *v. t. II. pl.* We s. round him in a semicircle; ke-wáuguhnuhgáhbuhwetuhwáhnaun. We s. in a line; ke-nebedagáhbuhwemin, *v. n. 3, pl.* We s. about round; ke-peme-gáhbuhwemin. He makes him, it, stand; o-neebuhweäun, o-neebuhwetoön, *v. t. I., VIII.* It s. high (an animal); ishpegáhbuhwe, *v. n. 3.* It s. up (erected); puhtúhkeda (-so), *v. i. 2.*

Star; *n. a.* ahnúng, (*pl. -oog*). The s. is shining; wáhsanahgooshkah ahnúng, *v. i. 1.*

Starch; *n. i.* mushkuhwáuchegun. He s. it; o-mushkuhwahtoon, *v. t. VIII.*

Stare. See gaze.

Starling; *n. a.* ahsegenáuk, (*pl. -wug*).

Start. He s. (starts back); kooshkookáh, *v. n. 1*, (*p. c. kwash-*). He s. up suddenly; kooshkoosá, *v. n. 2.* He starts off (departs); máhjah, *v. n. 1.* He s. off in a boat or canoe; máhjeö, *v. n. 4.* He starts first; néegaunishkah, *v. n. 1.*

Starting-point; *p. n. i.* wanje-mahjaung.

Starve. He is starving; áhpeche puhkuhdá, *v. n. 2*, (*p. c. uhyaup-*). He st. to death; guhwuhnaúndum, *v. n. 5.* He st. him to death; o-guhwuhnáundumeäun, *mod. d.*, (*p. c. gaw-*).

State. He st. (says); ekedó, *v. n. 4.* He st. (tells about it); o-tebáhdoodaun, *v. t. VII.* He gives a true statement; quuhyukwáhjemo, *v. n. 4.*

Statue. Same as image.

Statute. See law.

Stature; *n. i.* uhkóosewin. See tall.

Stay (sojourn). He st.; uhpéeduhneze, *v. n. 3*, (*p. c. ap-*). He st. about at different places; pahpah-uhyindáh, *v. n. 1*, (*p. c. pap-*). He st. all winter, &c.; see winter &c. He st. with him or near him; o-wáhkahekuhwauu, *v. t. II.* (*p. c. wuhyah-*). He s. (won't go); kejéekauso, *v. n. 4*, (*p. c. kaj-*).

Steadfast. See constant.

Steady. See safe, sober, behave well.

Steal. He st.; keemóode, *v. n. 3*, (*p. c. ka-*). He st. him, it; o-keemóodenun, o-keemóodin, *v. t. VI.* He st. it from him; o-keemóodemaun, *v. t. I.* See theft.

Stealthily; keemooj, keemoode-, keme-.

Steam (as smoke); puhquana.

Steam-bath (Indian fashion); uhbahbuhsoowin, mahdóodesoon. He takes a s. b.; uhbahbuhsoo, mahdóodo, *v. n. 4a.*

Steam-boat; *n. i.* ishkoota-nahbequaun, (*pl. -un*), (fire boat).

Steam-engine (locomotive); ishkootaodáhbaun, (*pl. -ug*), (fire-sleigh).

Steam saw-mill; ishkoota-taushkepoojgun.

Steel ; *n. i.* muhnedoopewáhbik.

Steep. It is st. ; kishkákhumigah, *n. i.* 1, (*p. c.* kaush-). There is a very st. hill ; kishkudenah, *v. i.* 1 (*p. c.* kaush-). There is a st. cliff (no beach) ; kishkák-bekah, *v. i.* 1.

Steeple. Same as spire.

Steer. See ox.

Steer. He st. ; oodáhka, áhdequaum, *v. n.* 2, 5, (*p. c.* -wad-, uhyah-). He st. it ; od-oodáhkan, od-oodahkahdaun, *v. t.* VI., VII. He st. it for a certain point ; od-enequáäun, *v. t.* VII, (*p. c.* ane-).

Stem. See stalk.

Stench ; *n. i.* máunzhemáhgoozewin.

Step. He st. (treads) ; tuhkooke, *v. n.* 3a, (In *compos.*, -gáhbuhwe, see stand). He st. aside ; ekoogáhbuhwe, *v. n.* 3. He st. aside (out of the road) ; pahkagáhbuhwe. He st. aside for him to pass ; o-pahkágahbuhwétuhwaun, *v. t.* II. He st. back ; ahzhágahbuhwe. He st. over a log ; pemáunduhwa.

Step-daughter, My ; nindóshemequam, (*pl.* ug-).

Step-father, My ; nemeshóoma, (*pl.* -yug).

Step-mother, My ; nenooshá, (*pl.* -yug).

Step-son, My ; nindózhim, (*pl.* -ug).

Stern. See severe, helm.

Stew. He st. it ; (*an. in.*) o-gebóoswaun, o-geboosáun, *v. t.* V., VII., (*p. c.* gab-). See roast.

Steward ; *n. a.* guhnuhwanjegáwenene, (*pl.* -wug). He is s. ; o-guhnuhwan-daun wegewaum. He is his s. ; o-guhnuhwándumuhwaun o-wegewaumene. See ambassador.

Stick ; *n. a.* metigoons, (*pl.* -ug). See staff.

Stick (adhere). He, it st. ; uhgooka, *v. n.* 2, uhgóogin, *v. i.* 5. It st. to it ; uhgóokoosin, *v. i.* 5, (*p. c.* agw-). It st. to the ground ; uhgóokummigesin. He st. it to it ; od-uhgóogewuhsaun, *v. t.* VII.

Stick in. He s. it in ; (*an. in.*) o-puhtú-keshemaun, o-puhtúkesedoon, *v. t.* I., VII. (*p. c.* pat-). It s. in ; (*an. in.*) puhtúhkeso, *v. n.* 4 ; puhtúhkeda, *v. i.* 2. He s. it in (throwing it) ; o-puhtuh-kewábenaun, *v. t.* I., VII. He has it sticking in him ; puhtuhkákhooin, *v. n.* 6. It s. in his foot ; puhtuhkesedá-jin. (So also hand, leg, &c., substituting ninje, kahda, for seda). He stick it in his foot ; puhtuhkesedáödezo, *mod.* A. He s. it in his (another's) foot ; o-puhtuhkesedáwaun, *v. t.* V. (*p. c.* pat-).

Stick out. See protrude.

Stick up. He s. it up (erects it) ; o-puhtúhkedoon (-kenaun), *v. t.* VIII., III. He makes it stand ; o-néebuhwetoan, (see stand). It is stuck up in the ground ; puhtúkuhkummigesin, *v. i.* 5.

Sticky. His hands are s. ; puhsuhkoo-ninjeene, *v. n.* 3, (*p. c.* pas-).

Stiff ; chéebuhtúhkoo-. His arm is s. ; chéebuhtúkooneka, *v. n.* 2, (*p. c.* chaub-). So also hand, leg, &c., substituting ninje, kahda, for neka). It is s. (cloth, &c.) ; chéebuhchéegud, (-geze), *v. i.* 7.

Stiffen. He s. his head ; múshkuhwe-quáne, *v. n.* 3, (*p. c.* mash-).

Stifle. See suffocate.

Still ;
quiet
is s.
Still (v)
Still (ne
we, p
Stilts ;
Stimula
guk m
Sting.
II. in.
Stinging
Stink.
n. 3 ;
muhya
maunz
it s. ;
Stir (mix
an-).
Stirring
Stir up
báhso
c. wa
anoth
B.
Stir. S
Stirrup ;
-un).
Stitch.
(-gwah
stitch
da, (-g
stocking
Stoker ;
-wug).
tomach
sudaún

Still; *adv.* pesáun, pákah (see silent, quiet). It is s.; pesáunahtá, *v. i.* 2. It is s. (liquid); pesáunuhgummée *v. i.* 3. Still (yet); *adv.* kayahbe. Still (nevertheless); *adv.* méenooch, ahnuhwe, pooch. Stilts; *n. i.* metigookáhdun. Stimulant (medicine); uhyahbesewámuhguk mushkeke. Sting. It s. him; o-cheesuhmegoon, *v. t.* II. *in. obj.* (*p. c.* pa-). Stinging-fly; *n. a.* pingoosh, (*pl.* -ug). Stink. He, it s.; maúnzhemáhgooze, *v. n.* 3; maúnzhemáhgwud, *v. i.* 10, (*p. c.* muhyaunzh-). It stinks when burnt; maunzhemahta (-so), *v. i.* 2. He thinks it s.; o-maúnzhemaundáun, *v. t.* VII. Stir (mix). He s.; uhnáëga, *v. n.* 2, (*p. c.* an-). He s. it; od-uhnáäun, *v. t.* I. Stirring-stick; uhnáëgun, (*pl.* -un). Stir up (excite). He s. him up; od-oombáhsoomaun, od-áhsheäun, *v. t.* I. (*p. c.* wamb-, uhyah-). We stir up one another; kid-oombáhsoondemin, *mod.* B. Stir. See move, poke. Stirrup; *n. i.* nuhgahsedápezoon, (*pl.* -un). Stitch. He s. it; o-suhsuhgegwháhdun, (-gwahnaun), *v. t.* VII., III. It is stitched (wide stitches); suhsuhgegwháhdun, (-gwahso), *v. i.* 2, (*p. c.* sas-). Stocking; *n. i.* uhzhegun, (*pl.* -un). Stoker; *n. a.* nuhekezhaëgá-wenene, (*pl.* -wug). Stomach; *n. i.* omesud. In the s.; mesudaúng. The first s. (of ruminating

animals); papeétoose. The second s.; ogidáhgemood. His s. rumbles; mudwáguhmenúhgezhe, *v. n.* 3. He has stomach-ache; áhkooshkuhda, *v. n.* 2. Stone; *n. a.* ahsin, (*pl.* -éeg). There are stones; uhsinekah, *v. i.* 1, (*p. c.* asin-). On a s.; metuhsin, ogedahbik. There is s. upon s.; ogedáhbikesin, *v. i.* 5. It is made of or paved with s.; uhsinekahda, *v. i.* 2. There is a foundation of s.; uhsinekaunda, *v. i.* 2. He hauls s.; áhwuhduhsene, *v. n.* 3. See metal, table.

Stone-building; *n. i.* uhsene-wahkúhegun, Stone (cast stones). He c. st.; pahpim-wuhsene, *v. n.* 3. He st. him; o-pim-wúhsenuhaun, *v. t.* I., (*p. c.* -pam-).

Stone's-throw; ako-dábewabenind uhsin. Stony; *adj.* uhsine—.

Stool. See seat, foot-stool.

Stoop (bend). He st.; nahwátah, *v. n.* 1. He st. (passing under); zhahgúshke, *v. n.* 3a. He makes him st.; o-zhahgúshkeäun, *v. t.* I., (*p. c.* zhag-). He st. (to avoid a blow); tuhuhzee, tuhbaúso, *v. n.* 3, 4. See bend.

Stop! pákah!

Stop (stand still, leave off). He stops; nóoge, noogegáhbuhwe, *v. n.* 3a., 3, (*p. c.* nwaug-). He st. running; noogebuhtoo, *v. n.* 4a. He st. making a noise; pezáunuhbe, *v. n.* 3. It st.; noogishkah, *v. i.* I. He st. him, it; o-nóogishkuhwaun, o-nóogishkaun, *v. t.* II., VII. He makes him leave off; odishquáhtahaun, *mod. d.* See leave off, hinder.

Stop (close up). He st. it up; (*in. an.*) o-kébetoon, o-kebahwaun, *v. t.* VIII., V. He st. it with his hands; o-kebeninjeenin, *v. t.* VI., (*p. c.* kab-). He st. his ear; kebetuhwugáödezo, *mod. A.* He st. his (another's) ear; kebetuhwugáwaun, *v. t.* V., see ear. He st. it up (dams it); ogebahbuhwaäun, *v. t.* I. The mouth of the river is stopped up with sand; kebetáhwunguhun sahgee, *v. i.* 6. The water is st. (cannot flow further); nuhgáhjewun, *v. i.* 6.

Stop (remain). See stay, autumn, &c.

Stopper; *n. i.* kebúhegun, (*pl.* -un), see cork. He st. it; kebúhega, *v. n.* 2.

Store (shop); *n. i.* uhdahwá-wegummig, (*pl.* -oon).

Store (store up). He st. up; máhwun-jetáuso, uhtáuso, *v. n.* 4, (*p. c.* muhy-at-). He st. it up; od-uhtáusoon, *v. t.* VI. He st. it up for himself; od-uh-tahmahsoon, *v. t.* VI.

Store-house; *n. i.* uhtauso-wegummig, (*pl.* -oon).

Store-keeper; *n. a.* uhdahwá-wenéne.

Stork; *n. a.* zhuhsháhge, (*pl.* -wug).

Storm. There is a st.; keche-noodin, *v. i.* 5. There is a st. at sea; kechemah-mungushkah, *v. i.* 1, (*p. c.* -mam-).

Stormy. It looks st.; ningwúkwud, *v. i.* 7.

Story; *n. i.* enáhjemoowin. See narrate, legend.

Stout (robust). He is st.; soongáhdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* -swaung). See corpulent.

Stout-hearted. He is st.-h.; soongedaä,

Stove; *n. i.* kezhaubekesegun, (*pl.* -un).

Straight; *adv.* quuhyuk. See road.

Straighten. He st. s.-th; quuhyukoo-chega, *v. n.* 2, (*p. c.* quayuk-). He st. it; o-quuhyukootoon, *v. t.* VIII. He st. himself (stands erect); quuhyukoo-gáhbuhwe, *v. n.* 3. It is st.: quuhyukoochegáhda, *v. i.* 9. It is st. up; muhyáhwesin, *v. i.* 5. He puts it st. up; o-muhyáhwesedoon, *v. t.* VIII., (*p. c.* may). See sit.

Strain. He st. himself (working or lifting); cháhkewe, *v. n.* 3a. See over-strain.

Strain (filter). He st. it; o-zháhbooguh-wetoon, *v. t.* VIII., (*p. c.* zhuhyah-).

Strainer; *n. i.* zháhbooguhwechegun.

Strait. See narrow.

Straits. There are s-; wáhbegumah, *v. i.* 1.

Strange. See curious.

Strange (foreign, odd); muhyúg-. He makes it in a st. way; o-muhyúgge-toon, *v. t.* VIII. He puts it in a st. way; o-muhyúggesetoon, *v. t.* VIII.

Stranger; *p. n. a.* mayúggegid. (*pl.* -jig). He is a s.; muhyúggeze, *v. n.* 3.

Strangle (choke with a cord). He s. him; o-kebenáwabenaun, *v. t.* I. He s. (hangs) himself; kebenáwabenédezo, *mod. A.* He is strangled; kebenáwabeso, *v. n.* 4, (*p. c.* kab-). See choke.

Strap (of leather); *n. i.* pesháhgunaub, (*pl.* -in). Portage s.; uhpékun, (*pl.* -un).

Straw; *n. i.* -úshk, thus: Wheat-straw; buhquázhegunúshk. Corn-s.; mundáh-minúshk, (*pl.* -oon). See stalk.

Strawberry; *n. i.* odaëmin, (*pl. -un*).
See gather.

Straw-hat; *n. i.* mazhushkowewuhquaun,
(*pl. -un*).

Stray. See wander.

Stream. See river, current, up, down.

Strength; *n. i.* mushkúhwezewin. *S. of*
mind; mushkuhwándumoowin. *S. of*
heart; mushkuhwedaáwin.

Strengthen. He *s.* him, it; o-mushkuh-
wezeäun, o-soongezeäun, o-mushkuhwe-
toon, o-soongetoon, *v. t. I., VIII. (p. c.*
mash-, swaung-). It is strengthened,
soongejegáhda, *v. i. 9.*

Stretch. He *s.* himself; shébe, *v. n. 3a,*
(*p. c. shaub-*). He *s.* out his arm;
shebenekáne, *v. n. 3,* (so also hand,
foot, &c., substituting ninje, seda, for
neka). He lies stretched out; shébe-
shin, *v. n. 6.* He *s.* out his arm to
him; o-shebenekátuhwaun, *v. t. II.*
He stretches it; o-pahpussáhbegenaun,
v. t. VII. He stretches it out (metal);
o-duzhwáhbekenaun, *v. t. VII., I. (p.*
c. dazh-).

Strew. He *s.* it about; o-pewewábenaun,
v. t. VII., I. He *s.* (spreads it); o-
shingahdánaun, *v. t. VII., I.* He *s.* or
spreads dung; pezhékemo o-shingah-
wábuhaun, *v. t. VII., (p. c. shaung-).*
It is strewed about; pewewábenegáhda,
(-gauso), *v. i. 9.*

Strict. See severe.

Strife (dissent); keekahwedumoowin.
See quarrel, war.

Strike (hit). He *s.* him, it; o-puhketá-
waun, o-puhketáaun, *v. t. V., VII. (p.*

c. pak-). He *s.* himself; puhketáödezo,
mod. A. He *s. s. -th.* belonging to him;
o-puhketáöomaun, *v. t. I.* He *s.* him,
it, accidentally; o-petahguhnaumaun,
o-petáhguhnaundaun, *v. t. VII.* He *s.*
him in the face; o-puhsingwáwaun, *v.*
t. V. — on the mouth; o-puhsedooná-
waun. He hurts him badly (*str. him*).
o-weesuhgáhguhnaumaun, *v. t. I.* He
s. it (putting it on *s. -th.*); od-uhshóotuh-
guhnaundaun, *v. t. VII. (p. c. ash-).*
See fist, slap, buffet, chastise.

Strike (the clock *s.*); mudwáshin tebuhe-
geeziswaun.

String; *n. i.* uhsubáub, (*pl. -in*). A piece
of *s.* (or cord); tuhkóopejegun, (*pl. -un*).

NOTE.—Anything narrow, as string, cord, thread,
ribbon, &c., generally requires the *impers. verb*
with which it agrees to end in -béhud (*an. -bégeze*),
thus: kinwabhégeze sánebah: the ribbon is long.
To string things, see thread; compare wooden.

Strip. See undress, bark.

Stripe (beating); *n. i.* puhketawin.

Strive. He *s.*; wéekwujjetoo, koojéewe,
v. n. 4a, 3, (p. c. wah-, kwa-).

Strong (strongly); soonge-, mushkuhwe-.

Strong. He, it is *st.* (powerful); mush-
kuhweze, mushkuhwah, *v. n. 3, v. i. 1,*
(*p. c. mash-*). He it is *st.* (tough,
durable); soongeze, soongun, *v. n. 3,*
v. i. 6, (p. c. swaung-). He, it is *con-*
sidered st.; soongandáhgooze, -dáhgwud,
v. i. 10. He, it looks *st.*; soongenah-
gooze, -nahgwud, *v. i. 10.* His arm is
st.; mushkuhweneká. His arms are
st.; muhmushkuhweneka, *v. n. 2,* (so
also hand, foot, &c., substituting -ninje,

-seda, &c., for -neka). He, it is st. (vigorous, sound); kezhezháhweze. kezhezháhwud, *v. n. 3, v. i. 7.* His bones are st.; kezhezhahweguna, *v. n. 2, (p. c. kazh-).* It is st. (liquid); mushkuh-wáhgumme, *v. i. 3.* —, hard (metal, &c.); mushkuhwáhbekud, (-bekeze), *v. i. 7.* He makes it st.; o-sóongetoon, o-múshkuhwetoon, o-kezhezháhwetoon, *v. t. VIII.*

Struggle. He st.; memegópuhgeso, *v. n. 4.*

Strumpet. See prostitute.

Stubborn. See obstinate.

Stubbornly; *adv. uhwúnjeesh.*

Stubbornness; *n. i. mushkuhwindebawin.*

Stuff (fabric, material); -wag. One, two, three, &c., pieces of stuff; pazhigwag, neezhwag, neswag, &c. So many pieces; dusswag. With verbs, -eegud (*an. -eegeze*), thus: uhgahséegud uhdóopowinegin, the table-cloth is small. Compare string.

Stuff. He st. it; (*an. in.*); o-pindaushkwahnaun, -kwahdaun, *v. t. III., VII.*

Stumble. He st.; pesósedáshin, *v. n. 6.*

Stumbling-stone; *n. i. pesósedáshewene-uhsein.*

Stump (of a tree); kishkúhnahkud, (*pl. -oon*).

Stun. He st. him; o-keewushquáguh-nahmaun, *v. t. 1, (p. c. kah-).*

Stupid. He is st.; foolish; kóopuhdeze, kuhkebáhdeze, *v. n. 3, (p. c. kwah-kake-).* He is st. (slow, dull); puhpagékáhdeze, *v. n. 3, (p. c. pap-).* It is st.; kuhkebáhdud, *v. i. 7.* He uses it stupidly; o-kóopujjetoon, *v. t. VIII.*

Stupidity; *n. i. kóopuhdezewin, puhpage-káhdezewin.* See frivolous.

Stupidly; *adv. kóopuhse-.*

Stupor. See faint.

Sturgeon; *n. a. nahmá, (pl. -wug).*

Sty; *n. i. kookóoshewegúmmig, (pl. -oon).*

Styx-bridge. See Indian superstitions.

Subdue. See tame, overcome.

Subjects. His s.; od-uhnishenahbámun. See submit.

Submerge. See immerse.

Submission; *n. i. puhgedánindezoowin.*

Submit. He s.; puhgedenedezo, *mod. A.* He s. himself to him; puhgedenedezo chetebánemegood enewh. He s. to be owned by him; see own. See tame.

Subscribe. See sign.

Subsequent; ahneka; See generation.

Subside. See calm.

Subsist on. He s. on; oonje-bemahdeze, *v. n. 3.*

Substance; (*an.*) uhyah—(*inan.*) uhyee.

Substitute; see deputy. He s. him. it; o-mashkwuhtonaun, *v. t. I., VII. (p. c. muhya-).*

Subterranean; uhnáumuhkummig, (this word used for hell, or hades).

Subtle. See cunning.

Succeed; see prosper. He s. in doing it; o-kushketoon. He s. in passing; kushkeö, *v. n. 4a., (p. c. kash-).*

Succeed (follow). He s.; náhbishkáhga, áhnekashkáhga, *v. n. 2, (p. c. nuhy-uhyah-).* He s. kim; o-náhbishkuh-waun, *v. t. II.*

Succession (to office, &c.); náhbishkah-

gáwin, ahnekashkahgáwin. In quick s. (one after another) ; papasho.

Such (that sort) ; ewh denoo, or, ewh denoowah. See sort.

Such a manner (so) ; ezhe-.

Suck. He s. ; wéequumo, *v. n.* 4. He s. him, it ; o-wéequumaun, o-wéequundaun, *v. t. I., VII. (p. c. wah.)*. He s. (draws the breast) ; nóone, *v. n.* 3, (*p. c. nwaun-*). She gives s. ; nóonuhwahso, *v. n.* 4. She gives him s. ; o-nóonaun, *v. t. III.* He s. (doctoring, after Indian fashion) ; nebeke, *v. n.* 3*a.* He s him ; o-nebekahnaun, *v. t. III. (p. c. nab-)*. He s. the juice or sap ; séewuhqua, *v. n.* 2.

Sucker (fish) ; *n. a.* nuhmábin, (*pl. -ug*).

Sucking-horn ; *n. i.* wéequunjegun, (*pl. -un*).

Sudden (suddenly) ; *adv.* sásekah, chásékah. Sud. death ; sásekah neboowin. See immediate.

Sue. He s. him at law ; o-we-tebáhkoo-naun, *v. t. I. (p. c. wah-)*. See prosecute.

Suffer. He s. (bodily) ; kooduggetóo, kooduggeze, áhnemeze, *v. n.* 4*a.* 3. (*p. c. kwa-, uhyah-*). He s. (mentally) ; koodugandum, ahnemandum, *v. n.* 5. He s. bitterly ; wéesuhgandum, *v. n.* 5, (*p. c. waus-*). He s. being (burnt) ; weesuggenáse, *v. n.* 3. He s. a long time ; séebiskándum, *v. n.* 5, (*p. c. saub-*). He s. (has to suffer) ; kooduggandáhgooze, *v. n.* 3. He makes him s. ; o-kooduggeäun, *mod. d.* He makes him s. by striking him ; o-weesuhgáh-

guhnaumaun, *v. t. I.* He s. with him ; o-wéej-ahnemezemaun, *v. t. I.* It causes suffering ; kooduggandáhgwud, *v. i.* 10.

Suffer (permit). He s. him, it ; od-enáne-maun, od-enándaun, *v. t. I., VII. (p. c. ana-)* ; o-guhnubánemaun, o-guhnubándaun, *v. t. I., VII. (p. c. gan-)*. See permit.

Suffering ; *n. i.* kooduggetoowin.

Sufficient. It is s. ; tabesá. See enough.

Suffocate (smother, stifle). He s. him ; o-gebwuhnámooshkuhwaun, *v. t. II. (p. c. gab-)*. He s. himself ; gebwuhnaúmo, *v. n.* 4. He is s. by smoke ; gebwuhnahmooso, *v. n.* 4. See strangle.

Sugar ; *n. i.* sesebáhkud. See maple s.

Sugar-cane ; *n. a.* sebwáhgun, (*pl. -ug*).

Suggest. See propose.

Suicide. He commits s. ; nesédezo, *mod. a.*

Suit. It suits (does well) ; menoosá, *v. i.* 2. (*p. c. man-*).

Sulky. He is s. ; nuhnishkahjeühjah. He is s. (peevish) ; buhbegoodaä, *v. n.* 2, (*p. c. bab-*). See cross.

Sullen. He looks s. (dissatisfied) ; min-duhwá, *v. n.* 2. See pout, obstinate.

Sum. See whole, arithmetic.

Summer ; néebin. It is s. ; neebin, *v. i.* 5, (*p. c. naub-*). In s. ; neebing, nahbingin. Last s. ; neebinoong. The s. before last ; uhwús-neebinoong. Next s. ; pahnemah neebing. The s. is advanced ; ishpe-neebin, *v. i.* 5. He spends the s. there ; neebinish, *v. n.* 3. He spends the s. with him ; o-weeje-neebinishemaun, *v. t. I. (p. c. wauje-)*.

Summit. See top.

Summon (call). He s. him; o-nundoo-maun, *v. t. I. (p. c. nand-)*. He s. them (calls them together); o-mahwun-zomaun, o-máhwundoonundoomaun. He s. by firing guns; nundwáwasega, *v. n. 2.* See gather.

Sun; *n. a. keezis, (pl. -oog)*. The sun rises; mookesá keezis, *v. n. 2.* The s. sets; pungeshemó keezis, *v. n. 4.* The s. shines; sághuhta keezis, *v. n. 2.* — is brilliant; wahsáse. — is red; mis-quáhsega. — has a circle; wenebah-sega. — is darkened; tebekáhbume-náhgooze. — comes forth from a cloud; sahgahega.

Sunburnt. He is s.; muhkuhdaween-gwayauso, *v. n. 4.*

Sunday; *n. i. uhnuhmeä-kézhegud*. On Sundays; anuhmeä-kézhegukin. Next S.; ménuhwah uhnuhmeä-kézheguk. The S. after next; uhwus-wade uhnuhmeä-kezheguk. Last S.; ké-uhnuhmeä-kezhegud. See Sabbath.

Sundial (or clock); *n. a. tebuhegéezis-waun, (pl. -ug)*. (sun-measure).

Sundry. See various.

Superb. See magnificent.

Superficially; *adv. ogijjenuh*.

Superintend (manage). He s.; neegáuneze, *v. n. 3, (p. c. nah-)*. He s. him, it; o-neegaunesékunduhwaun, -kundaun, *v. t. II., VII.*

Superintendent; *p. n. a. nahgáhnezid, (pl. -jig)*.

Superior. He, it is considered superior; neegahnandáhgooze, dáhgwud, *v. i. 10.*

Supernatural warning; *n. i. weenduhmáh-goowesewin*. He receives a su. war.; weenduhmáhgoowese, *v. n. 3.*

Supernumerary. He, it is s.; uhnewesá, uhnewesámuhgud, *v. n. 2, v. i. 8.*

Superstitious. He is s.; ahnooj kago o-dabwátaun (believes all sorts of things).

Supper; *n. i. oonáhgooshe-wésenewin*.

Supple. His skin becomes s. (by warming after exposure); zhazhahwishkah. His feet become s.; zhazhahwesedáshkah, *v. n. 1.* (so also legs, &c., substituting -kahda, &c., for -seda). See flexible.

Supplication; *n. i. puhgoosanjegáwin*. See beseech.

Supply. He s. it to him; od-oondenuh-muhwaun, *v. t. II. (p. c. wand-)*. He s. him provisions for a journey; o-nuhwáhpooanaun, *v. t. III., (p. c. naw-)*.

Support. Hé s. (provides for him): o-buhmeäun, *v. t. I., (p. c. bam-)*. He s. persons; buhméëwa, *v. n. 2.* He s. s. himself; buhméëdezo, *mod. A.* See hold up, prop.

Suppose. He s.; enándum, *v. n. 5, (p. c. an-)*. I s. so (may be so); kuhnuhbuj.

Supposing (if); kishpín, with the dubitative.

Suppress. See hide.

Suppurate. It s.; meenéewun, *v. i. 5.*

Supreme; máhmuhwe-. He has s. authority; máhmuhwe-neegáuneze, *v. n. 3, (p. c. muhyah-)*.

Sure. He is s. (certain); tabwayandum, quuhyukwandum, puhkukándum, *v. n. 5.* He is s. of it; o-tabwayandaun,

o-gwuhyukwandaun, o-puhkukándaun, *v. t. VII.* He makes it s.; o-wahween-gatoon, *v. t. VIII.*, (*p. c. waw-*). See safe, to be sure.

Surely (certainly); *adv.* ahbedákummig.

Surety. He stands s. for him; o-néebuh-wetuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c. naub-*).

Surf; *n. i.* beetá, (*in compos. -ushkah*).

The s. beats ágainst the shore; tete-bushkah, *v. i. 1.* -- on a shallow; báh-gwushkah. See shallow.

Surface. On the s.; ogijjúhyeë. On the s. of the ground; ogiduhkúmmig. -- of the water; ogidebéeg.

Surly. See sullen.

Surname. My s.; noos azhenekáhzood, (*i. e.* my father's name, which is the only way of expressing).

Surpass (excel, beat). He s. him, it; od-uhnéeweäun, od-uhnéewetoon, *v. t. I.*, *VIII.*, (*p. c. an-*). He b. him on foot; od-anemishkuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c. uhya-*). -- by water; od-anemáhwaun, *v. t. V.* -- in oratory; o-zháhgoosoomaun, *v. t. 1*, (*p. c. zhuhy-*).

Surplus. There is a surplus; uhnewesá, *v. i. 2.*

Surprise. He s. him (makes him start) o-kooshkooäun, *v. t. I.*, (*p. c. kwa-*). He s. him (makes him wonder); o-máhmuhkahdándumooäun, *v. t. I.* He s. him by his arrival; o-chéesekuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c. chah-*). He is surprised; mahmuhkahdándum. See start, wonder.

Surprising; *adv.* mahmuhkause-

Surrender. See submit,

Surround. It s. him; o-kewetaushkahgoon, *v. t. II. in. obj.* (*p. c. ka-*). See stand round, sit round, fence.

Survey. He s. land; tebáhuhke, *v. n. 3a*, (*p. c. tab-*). See view.

Surveyor; *n. a.* tebahuhké-wenene, (*pl. wug-*).

Survive. He s. (after sickness or danger); ishquahná, *v. n. 2*, (*p. c. ashqu-*). He s. the night; wáhbahso, *v. n. 4.* He does not s. the night; noondáyahbahso, *v. n. 4.* He s. the winter; wahbunishe, *v. n. 3.* He does not s. the winter; noondáyahbunishe, *v. n. 3.*

Suspect. He s.; uhnáumandum, móonandum, *v. n. 5*, (*p. c. an-, mwau-*). He s. him, it; od-uhnaúmanemaun, od-uhnáumandaun, *v. t. I.*, *VII.* See mistrust.

Suspend. See hang, spread, delay. He s. him (from office); o-púhgedenaun, od-ishquah-uhnóonaun, *v. t. I.*, *III.* (*p. c. pag-, ashqu-*).

Suspicion; *n. i.* uhnaumingáwin.

Sustain. See support.

Swaddling-clothes; tuhkoobezo-uhgwewinun, tuhkoobenegáwin. See swathe.

Swallow; *n. a.* zhahsháhwuhnebése, (*pl. -wug-*).

Swallow. He s.; goonjegá, *v. n. 2*, (*p. c. gwan-*). He s. him, it; o-goonaun, o-goondaun, *v. t. III.*, *VII.* It is s.; goonjegáhda, *v. i. 9.*

Swamp; *n. i.* wáhbushkeke, mushkéeg. In the middle of a s.; nahwushkeeg.

In *compos.*, -eke. See cedar.

Swan; *n. a.* wáubese, (*pl. -g-*).

Swarm. They s. (crowd together); oquée-noowug, *v. n. 4, pl. (p. c. waqu-)*.

Swarthy. Same as sunburnt.

Swathe. He s. (binds up a child); o-túh-koobenaun, o-tetebechépenaun, *v. t. III., (p. c. tak-, tat-)*. He is swathed; tetebechepeso, *v. n. 4*.

Sway. He, it s. to and fro; ahyahzhoo-kuhpezo, guhgewáshkah, *v. n. 4, v. i. 1, (p. c. ay-, gag-)*. See shake.

Swear (curse). He s.; muhjeëkedo, *v. n. 4, múshkuhwe-keézhwa, v. n. 2, (lit., He speaks strongly)*. He s. by him, it; o-duhgooweenaun, o-duhgooweendaun, *v. t. III., VII. (p. c. dagoo-), lit., name with*. See oath, curse.

Sweat; *n. i. uhbwásowin*.

Sweat. He s.; uhbwáso, *v. n. 3, (p. c. abw-)*. He s. (working); uhbwátah, *v. n. 1*. His feet s.; uhbwáseda, *v. n. 2*. (So also hands, &c., substituting ninje, &c., for seda). See smell.

Sweep. He s.; chéeguhtuhega, *v. n. 2, (p. c. chah-)*. He s. it; o-chéeguhtuh-aun, *v. t. VII*. It is swept; cheeguh-tuhegáhda, *v. i. 9*.

Sweet. It is s. (*in. an.*) wéeshkoobun, -beze, *v. i. 7, v. n. 3*. It is s. (liquid); weeshkoobahgummee, *v. i. 3*. The meat is s. (good); weeshkoobéwuhgud wee-yaus. In *compos.*, weeshkoobe-: *e.g.*, weeshkoobepóogwud; it tastes sweet.

Sweet-corn; *n. a. weeshkoobemin, (pl. -ug)*.

Sweeten. He s. it; o-weeshkoobetoon, *v. t. VIII. (p. c. waush-)*.

Sweetheart. His s.; wahwedegamegoojin.

Sweetmeat (candy); *n. i. sesebáhkwoo-*doons, (*pl. -un*).

Swell. He s.; páugeshe, *v. n. 3, (p. c. puhyau-)*. He s. up; oombáhoogo, *v. n. 4*. His swelling goes down; néewah-oogo, *v. n. 4*.

Swelling; *n. i. páugeshewin*. See swollen.

Swift. He is s.-footed; netah-kezhéebuhtoo, *v. n. 4a, (p. c. nat-)*.

Swiftly; *adv. kezhée-*.

Swim. He s.; pemáhduhgah, *v. n. 1*.

He s. about; pahpáhmahduhgáh. He s. well; netáhwahduhgáh. He s. there; enáhduhgah. He s. to shore; uhgwáhyahduhgah. He s. across; ah-zhuhwahduhgah. The ducks s. mixed (of different kinds); kenegahwahgoomoowug sheesheebug.

Swindle. See cheat.

Swing; *n. i. wábesoon, (pl. -un)*.

Swing. He s. himself; wawabeso, *v. n. 4, (p. c. wuhya-)*. He s. him; o-wa-wábenaun, *v. t. III*.

Switch. See stick, whip.

Swollen. He is s.; páugeshe, *v. n. 3, (p. c. puhyau-)*. His f. is s.; paugeseda, *v. n. 2*, (so also hand, leg, &c., substituting -ninje, -kahda. &c., for -seda). It is s.; paugesin. His belly is s.; poodáujishkah, *v. n. 1*.

Swoon. See faint.

Sword; *n. i. ahzháhwashk, (pl. -oon)*.

Symbol. See sign.

Sympathize. He sympathizes with him; o-ketemahgánemaun, *v. t. I., (p. c. kat-)*.

Sympathy; *n. i. ketemahgánindewin*.

Symptom. His s. are such (in sickness) ; enáhpena, *v. n. 2.* (*p. c. -an-*).

Synagogue. Same as church or meeting-house.

Syringe ; *n. i.* pindáhbahwuhjegun. Little s. ; booboogejebéeguhgun.

Syringe. He s. him ; o-pindáhbahwuh-naun, *v. t. III.*, (*p. c. paund-*).

Syrup. See molasses.

T.

Tabernacle ; *n. i.* puhpuhgewuhyáune-ähnuhmeäwegummig. See tent.

Table ; *n. i.* uhdóopoowin, (*pl. -un*). On the t. ; ogij-uhdoopoowin. Under the t. ; uhnaum-uhdoopoowin. Table of stone ; tasahbik, (*pl. -oon*). Table-cl. ; uhdóopoowinegin, (*pl. -un*).

Tack (as a vessel). It t. ; ahzhuhwebeyahsin, *v. i. 5*, (*p. c. uhyauzh-*).

Tackling ; *n. i.* uhyáhbuhjetoongin.

Tadpole ; *n. a.* omuhkukeens, (*pl. -ug*).

Tail ; *n. i.* oozoowh. In *compos.* (with nouns) -wunoowh, thus : a cow's tail, pezhekéwunoowh ; (with verbs) -noowa, thus : he has a short t. ; tuhquáhnoowa. — a twisted t. ; tetebahnoowa, *v. n. 2*. He takes him by the t. ; zuhgahnoowa. T. (of a bird) ; *n. i.* wuhnushkid, (*pl. -in*). — (of a fish) ; *n. i.* oozhégwun, (*pl. -un*).

Tailor ; *n. a.* kushkegwáusowenene, (*pl. wug-*).

Take (receive, accept). He t. some-th. ; odahpenega, *v. n. 2*, (*p. c. wad-*). He

t. him, it ; od-odáhpenaun, *v. t. I.*, VII. He t. him, it for himself ; od-odáhpenuhmáhdezoonun, *dezoon, v. t. VI*. He t. him, it (drawing towards him) ; od-odahpebenaun, -bedoon, *v. t. III VIII*. He t. him, it without permission ; o-wahwázhekuhmahnun, -kuhmaun, *v. t. VI*. See receive, seize.

Take (take away). He t. ; mahmega, *v. n. 2*, (*p. c. mam-*). He t. him, it ; o-mahmaún, o-mahmoon, *v. t. I.*, VIII., (*imper. mahmee*), o-máhjeenaun, o-máhjeedoon, *v. t. III.*, VIII. (*p. c. muhyah-*). He t. it away from him ; o-mahmahwáun, *v. t. V.*, (*p. c. mam-*). See remove.

Take before others (rudely). He t. it ; o-muhkundóoshkaun, *v. t. VII.* (*p. c. mak-*).

Take by force. See rob, seize.

Take care (mind). He t. care ; aungwáhmeze, *v. n. 3*, (*p. c. uhyaun-*). He t. too much care ; osaumandum, *v. n. 5*.

Take care of. He t. care of him, it ; o-guhnühwánemaun. o-guhnühwándaun, *v. t. I. VII.*, (*p. c. gan-*). See support, spoil.

Take down. He t. him, it, down ; o-nesáunduhwuhaun, o-nesáunduhwuh-toon, *v. t. I.*, VIII. He takes down the sail ; o-benáhkoonanun ning - -, *v. t. VII.*, (*p. c. ban-*).

Take heed. See take care, attention.

Take hold. He t. h. of him, it ; o-mín-jemenaun, *v. t. I.*, VII. (*p. c. man-*). See seize.

Take in. See carry in.

Take knowledge of. See recognize.

Take off. He t. off his clothes; *kesekoonuhyā*, *v. n. 2*, (*p. c. kause*-). He t. off his (another's) clothes; *o-kesekoonuhyābenaun*, *v. t. III*. He t. off his hat; *keechewewuhkwauna*, *v. n. 2*. He t. off his shoes; *kahkéechē*, *v. n. 3a*. He t. off his (another's) shoes; *o-kahkéechēäun*, *v. t. 1*, (*p. c. kak*-). He t. off the lid, &c.; use *mahmoon*, (see *take away*). He t. it off the fire; (*in. an.*) *od-uhgwáhsetoon*, *od-uhgwáushemaun*, *v. t. VIII*, *I*. (*p. c. agw*-). See *bark*.

Take out. He t. him, it, out; *o-sáhgedenaun*, *o-sáhgesetoon*, *v. t. I*, *VIII*. (*p. c. suhyah*-). He t. it (*in. an.*) out of a canoe; *od-uhgwahsetoon*, *od-uhgwahshemaun*, *v. t. VIII*, *I*. He t. it out of his hand; *o-kediskeninjenaun*, *v. t. VII*. He t. s.-th. out of a kettle to eat; *uhgwáhpo*, *v. n. 4*.

Take prisoner. See *seize*.

Take thought. He t. th.; *pahbahmán-dum*, *v. n. 5*, (*p. c. pab*-). See *care*.

Take up and away. He t. him, it, up; *od-oombewenaun*, *od-oombewedoon*, *v. t. III*, *VIII*. (*p. c. wamb*-). See *lift*.

Take with. He takes him, it, with him; *o-mahjeenaun*, *o-mahjeedoon*, *v. t. III*, *VIII*. (*p. c. muhyah*-). He t. it along with him (does not go without it); *od-uhnégéegesin*, *v. t. VI*. (*p. c. ane*-).

Taken. He, it, is taken (received); *o-dahpenegaúso*, *-gáhda*, *v. i. 9*. He, it, is t. away; *mahmegáuso-gáhda*, *v. i. 9*, (see *removed*). It is t. down (a sail);

benáhkopejegáhda, *v. i. 9*. He, it, is t. out; *sáhgedenegáuso*, *-gáhda*, *v. i. 9*.

Tale, *n. i*. See *story*, *legend*.

Talk. He t.; *kéekedo*, *v. n. 4*, (*p. c. kah*-); *duhnúhnuhgedoon*, *v. n. 6*, (*p. c. anduh*-). He t. too much; *osaumedoon*, *v. n. 6*, (*p. c. was*-). He t. in a big thick voice; *mungetahgooze*, *v. n. 3*. He talks Indian; *uhnishenahbamo*, *v. n. 4*. He is talking to him; *o-guhguhnóonaun*. We talk to each other; *keguhnóonindemin*. See *language*, *speak*.

Tall. He is t.; *kenóoze*, *v. n. 3*, (*p. c. ka*-). How t. is he? *Ahneen akóozid*? He is so t.; *uhkóoze*, *v. n. 3*, (*p. c. ak*-).

Tallow; *n. i*. *mushkuhwahje-pemeda*.

Tamarack (red spruce); *n. a*. *mushkeegwahtig*, (*pl. -oog*). T. swamp; *mushkeeg*.

Tame (subdue). He t. him, it, down; *o-wáunguhweäun*, *o-wáunguhwetoon*, *v. t. I*, *VIII*. (*p. c. wuhy*-). He, it, is tamed; *wáunguhwechegáuso*, *-gáhda*, *v. i. 9*.

Tame animal, or bird; *n. a*. *ahwahkáun*, (*pl. -ug*).

Tan. He t.; *uhsaka*, *v. n. 2*, (*p. c. as*-). He t. it; (*in. an.*) *od-uhsákahdaun*, *od-uhsákahnaun*, *v. t. VII*, *III*. It is tanned; (*in. an.*) *uhsákahda*, *-kauso*, *v. i. 9*.

Tanner; *n. a*. *uhsákáwenene*, (*pl. -wug*).

Tangle. He t. it; *o-biswahbegesedoon*, *v. t. VIII*. (*p. c. basw*-).

Tank. See *cistern*.

Tap (a tree). He t. it; od-oozheguhaun.
See spout.

Tape; uhgoogwahjegun.

Tar; nahbequaun-pegewh. See pitch.

Target; *n. i.* pemóojegun. He shoots at
a t.; pemóotegwa, pemoojega, *v. n. 2*,
(*p. c. pam-*).

Tarry. See delay, stay.

Tart. See pie.

Task. See lesson, occupation.

Taste. It t. good; menopoogwud, (-poo-
gooze) *v. i. 10*. It t. bad; maunzhe-
poogwud. So also with any other ad-
verbial particles, -poogwud (*inan.*),
-poogooze (*anim.*), thus: It t. sweet;
wéeshkoobepoogwud. — bitter; wée-
sahgepoogwud. — raw; ushkepoo-
gwud. — excellent; wéengepoogwud,
&c. It t. thus; epoogwud. He t. it,
(tries it by the taste); koojepejega,
v. n. 2, (*p. c. kwa-*). He t. it; (*an. in.*)
o-koojepwaun, o-koojepedaun, *v. t. V.*,
VII. He t. (eating a little); o-kootun-
daun, o-kootuhmaun, *v. t. VII.*, *I.* He
finds it t. good; o-menopedaun, o-me-
nopwaun, *v. t. VII.*, *V.*

Tasteless. It is t.; kahningood uhpug-
wussenon.

Tavern. See inn, bar.

Tax; *n. a.* ogemah-shooneyah.

Tax-gatherer; *n. a.* mahwunjechegawe-
nene, (*pl. -wug*).

Tea; *n. i.* uhnéebish. — (ready to drink);
uhneebisháhbo. Tea kettle or pot; she-
shéebuhkik (duck-kettle, from its shape).

Tea-spoon; amequaunans, (*pl. -un*).

Teach. He t.; kekenóühmahga, *v. n. 2*.

(*p. c. kak-*). He t. him: o-kekenóüh-
muhwaun, *v. t. II.* See school.

Teal (duck); *n. a.* suhguhtáhgunesheeb,
(*pl. -ug*).

Team. Same as yoke.

Tear; *n. i.* seebingwuy. With tears;
gegeseebingwuy. He sheds a t.; pun-
gegáhweseebingwa, *v. n. 2*, see weep.
Tears start in his eyes; suhsáhgezebin-
gwa. — from smoke; suhsahgesibin-
gwanahmeso, suhsahgesebingwayah-
bauso. He laughs with t. in his eyes;
gegesebingwapáupe.

Tear (rend). He t. s.-th.; peegoobejega,
v. n. 2, (*p. c. paug-*). He t. it; (*in. an.*)
o-peegoobedoon, o-peegoobenaun, *v. t.*
VIII., *III.* He cannot tear it; o-bwáh-
webedoon. He t. his (another's) skin;
o-péegwahzháwaun, *v. t. V.* He t. a
net; puhkénusuhbe. *v. n. 3a.* He t.
him, it with the teeth; o-péegwuh-
maun, o-peegwundaun, *v. t. I. VII.* He
(a wild beast) t. him cruelly; od-áh-
bindumaun. He t. it, (stuff, &c.) to
pieces; o-negooshkaun, *v. t. VII.* (*p. c.*
-naug-). See torn.

Tease. He t. him; o-megooshkáhjáun,
v. t. I., (*p. c. mag-*).

Teat; *n. a.* toodoosh, (*pl. -ug*).

Tedious (tiring). It is t. to him: od-ah-
yakozeakahgoon, od-ahkooshkáhgoon.
See tire.

Telegraph-wire; pewahbikoons tebahje-
mowin, mejedwáwinepewáhbikoons.
He sends a tel. message; pewahbikoon-
sing tebahjemo, ninduhewa pewáhb-
koons ayood.

Telescope. Same as spy-glass.

Tell. He tells—1. (acquainting); ween-duhmahga, *v. n.* 2, (*p. c.* waun-). He t. him; o-weendumuhwaun, *v. t.* II. 2. (saying, asserting, ordering): He t. him; od-enáun, *v. t.* III. *irreg.*, (*p. c.* an-). 3. (speaking of, describing); debáhjemo, *v. n.* 4, (*p. c.* tab-). He begins to t.: máhdáhjemo. He t. bad things; máhnáhjemo. — indecent th.; wéenahjemo. — by mistake; wuhnáhjemo. He t. of him, it; o-debáhjemaun, o-debáhdoodaun, *v. t.* I., VII. He t. s.-th. bad of him; o-mujjeduhzhemáun, *v. t.* I. See speak.

Temper. He is of such a temper; enahdeze, zhewábeze, enandáhgooze, *v. n.* 3. Thus: He is good-tempered; menoëzhewábeze, minwandahgooze, or use -daä (hearted). Thus: menodaä, he is good-hearted; meshedaä, he is hairy-hearted, cruel. He is mild-tempered; nookahdeze.

Temperate. He is t.; minjemenédezo, (he holds himself in) *mod. A.*

Tempest. See storm, tornado.

Temple. Same as church.

Tempt. He t.; kuhgwátebaninga, shóobeëwa, *v. n.* 2, (*p. c.* kagw-, shwah-). He t. him; o-kuhwátebanemaun, o-shóobeäun, *v. t.* I. It t. him; o-shóobeëgoon, *v. t.* I. *in. obj.* See entice.

Temptation; *n. i.* kuhgwátebáwin. A tempting object; *n. i.* shoobeëgoowin.

Ten; medáuswe. In *compos.*, medáuso: (*e.g.*, breadths, bagsful, &c., which see).

Ten times, or the tenth time; medáh-ching. Tenth or tenthly; akomedah-ching. Ten each, or ten every time; mamedáhching. We are ten: ke-medáhchemin, *mod. B.* There are ten things; medahchenoon. It is ten o'clock; medáuso-tebuheguna, *v. i.* 2, (*p. c.* mad-).

Ten thousand; medáhching-medáuswauk; Tenant; *p. n. a.* aweínd uhke, (*pl.* -aweíndjig uhke).

Tend. See take care of.

Tender (unused to hardship). He is t.; neshauguhdeze, nookese, *v. n.* 3, (*p. c.* nash-, nwah-). It is t., (*e.g.*, meat); nóokeewuhgud. He brings him up tenderly; o-neshauengegeäun, *v. t.* I, (*p. c.* nash-).

Tendon. See sinew.

Tent; *n. i.* puhpuhgewuhyáuneëgummig, (*pl.* -oon), (cotton-house).

Tepid. See lukewarm.

Terrestrial; uhkeeng duhzhe-.

Terrible. See horrible.

Terrify. He t. him; o-neningeságesäun, *v. t.* I., (*p. c.* -nan). He is terrified; neningeságeze, *v. n.* 3. See alarm.

Terror; *n. i.* neningeságezewin.

Test. He t. it (a gun, &c.); o-kooje-suhtoon, o-koosekahtoon, *v. t.* VIII., (*p. c.* kwa-). See try.

Testament; *n. i.* kekindewin. New T.; ooshke-kekindewin.

Testicle; *n. i.* ooneshewaun.

Testify. He t. against him; o-pahtahmaun, *v. t.* I. (*p. c.* puhyah-). See certify.

Testimony (evidence); *n. i.* debáhjemoo-win.

Than; dushwéen, (*e.g.*, I am shorter t. you; nuhwuj suh ninduhkóos, keen dushwéen).

Thank. He *th.*; máhmooyuhwa, megwach ekedo, *v. n.* 2, 4, (*p. c.* muhyah-, ake-). He *th.* him: o-mahmooyuhwuhmaun, o-megwáchewewaun, *v. t.* I., (*p. c.* muhy-, mag-). He *th.* him (in thoughts); o-megwáchewánemaun, *v. t.* I. He is thankful; mahmooyuhwándum, *v. n.* 5. Thanks, thank you! megwách!

Thanksgiving; *n. i.* máhmooyahwáwin.

That; (*an.*) owh, owh ewáde, (*pl.* egewh). (*inan.*) ewh, ewh ewade, (*pl.* -enewh).

That (in order that); che-, ewh che-.

That which; expressed by the participle *v. i.*

Thaw. It *th.*; ningiskoodámuhgud, *v. i.*

8. The ground *th.*; ninguhkummigishkah, *v. i.* 1.

The; (*an.*) owh, *pl.* egewh; (*inan.*) ewh, *pl.* enewh.

Thee; expressed in the anim. form of the verb: *e.g.*, He sees thee; kewahbumik.

Theft; *n. i.* keemoodewin.

Their; (*an.*) o-waun, (*in.*) o-wah: *e.g.*, Their canoe; o-cheemaunewah.

Their own; o-mewaun: *e.g.*, Their (own) child; od-ahbenoojéemewaun.

Theirs; wénuhwah, oduhyéemewah.

Them; *anim.* Expressed in the anim. form of the verb: *e.g.*, He sees them (persons); o-wahbumaun.

Them; *inanim.* Expressed in the inan.

form: *e.g.*, He sees them (things); o-wahbundaunun.

Themselves; wénuhwah egoo. Also expressed by use of *mod. A*: *e.g.*, They love themselves; sahgeèdezoowug.

Then (at that time); ewh uhpee. — (thereupon); me dush.

Thence; emah oonje-, ewede oonje-: *e.g.*, He departed thence; ewede ke-oonjēmahjah.

There; éwede, ewáde, emuh. In *compos.*, sometimes expressed by prefix *dun*: *e.g.*, He is thought to be there; dunandáhgooze. He is or dwells there; duneze. He is heard there; dunwawedum, &c. (*p. c.* andun-). He goes t. and back; piskáhbe.

Therefore; me wanje-.

These; (*an.*) oogoo, (*inan.*) oonoo.

They; *pron.* wenuhwah. Conjoined with verbs trans.; o-, od-. See grammar.

Thick. It is t.; (*in. an.*) kepuhgáh, -geze, *v. i.* 1, (*p. c.* kap-). It is thick (clothing); (*in. an.*) kepuhgéegud, -geze. — liquid; kepuhgáhgummee. — metal, &c.; kepuhgáhbikud. — stuff, &c.; kepuhgáhbeegud, -geze. — string, &c.; mecháhbeegud, -geze. — a book; ish-púnsekah. — a mat; ishpushkud. He makes it thick; (*in. an.*) o-kepuhgetoon, o-kepuggeäun, *v. t.* VIII., I. — liquid; o-kepuhgáhgummetoon. — metal, &c.; okepuhgáhbiketoon.

Thickly (close); *adv.* papasho.

Thickness (its t.); apeetaug. It is such a t.; ahpeetah, *v. i.* 1.

Thief; *n. a.* keemóode-wenene, (*pl.* -wug).

He is a t. ; keemoodishke, *mod. a.* — (light-fingered) ; wahgeninje, *v. n. 3a.*
 Thigh ; *n. i.* obwaumah. My, thy, t. ; nebwáum, kebwáum, (*pl. -un*).
 Thigh-bone ; *n. i.* chingwuhnegun.
 Thimble ; *n. i.* gáunduhegwausoon, (*pl. -un*).
 Thin. He is t. (lean) ; puhkáhkuhdooso, *v. n. 4*, (*p. c. pak-*). T. (slim, slender) ; keguhyahwáze, *v. n. 3*, (*p. c. kag-*). He has a t. lean face ; puhkáhkuhdwangwa, *v. n. 2*.
 Thin. It is t. ; (*in. an.*) pepuhgáh, pepuhgeze, *v. i. 1*, *v. n. 3*, (*p. c. pap-*). — metal ; pepuhgahbekud, -keze. — stuff ; pepuhgéegud, -geze. — wood ; pepuhgegud, -geze. — a book ; tahbuhśúnsekah. — liquid ; zhéeguhuhgummee, *v. i. 3*. He makes it thin (metal, &c.) ; o-pepuhgáhbiketocn, *v. t. VIII*. He cuts it thin, or thinner ; o-pepuhgéekoodaun, -koonau, *v. t. VII*, *III*.
 Thine ; keen, kid-uhyeem.
 Thing ; *n. i.* uhyee, (*pl. -n*). Little t. ; uhyeens. Bad t. ; uhyeewish.
 Think. He t. ; enándum, *v. n. 5*, (*p. c. anan-*). In *compos.*, -andum, thus : He thinks aright ; kwuhyukwandum. — wisely ; nebwahkahdandum. — strongly ; soongandum. He thinks himself so ; in *compos.*, anindezo, thus : He thinks himself powerful ; mushkuhwanindezo. He thinks himself wise ; nebwahkahdánindezo. He t. about him ; o-mequanemaun. See remember. He th. little of him ; o-

tahbussánemaun, see esteem. He t. about it ; o-pahbahmandaun, see care. He is always thinking of him it ; o-bezhebánemaun, o-bezhebandaun, *v. t. I.*, *VII.*, (*p. c. bazh-*). He t. only on him ; o-pázhigwánemaun, *v. t. I.* (*p. c. puhya-*). His thoughts are occupied with him, it ; od-oonduhmánemaun, od-oonduhmándaun, *v. t. I.*, *VII.* He contradicts him in thoughts ; od-áhzhedanemaun, *v. t. I.*, (*p. c. uhyauzh-*) see thoughts.
 Third ; ako-nesing.
 Thirst ; *n. i.* nebahgwawin, kishkuhbahgwawin.
 Thirsty. He is t. ; nebáhgwa, kishkuhbáhgwa, *v. n. 2*, (*p. c. nab-*, *kaush-*). He t. after it ; o-kishkuhbahgwanoodaun, *v. t. VII*.
 Thirteen ; medauswe 'zhe neswe.
 Thirteenth ; ako 'zhe nesing.
 Thirty ; nésemeduhnuh. See forty.
 This ; (*an.*) mahbuh, wahowh ; (*inan.*) maunduh, oo-oo.
 This way ; oondáus enuhkukáyah.
 Thistle ; *n. i.* mesáhnushk, (*pl. -oon*).
 Thither ; ewede.
 Thong ; *n. i.* pesháhgunaub, (*pl. -in*).
 Thorn ; *n. a.* menasuhgahwunzh, (*pl. -eeg*). See splinter.
 Thoroughly ; *adv.* wahweenga.
 Those ; (*an.*) egewh, egewh ewade ; (*in.*) enewh, enewh ewade.
 Thou ; *pron.* keen. Conjoined with verbs, ke., kid-.
 Though ; ahnoo, mesuhwah.
 Thought ; *n. i.* enándumoowin, (*pl. -un*).

(In *compos.*, -ándumoowin : Right t.; quuhyukwandumoowin. Angry th.; nishkahdándumoowin. Foolish th.; kuhkebahdándumoowin. He, it is t. to be so; enandáhgooze, enandáhgwud, v. n. 3, v. i. 10. In *compos.*, -andahgooze, andahgwud, thus; He is t. to be there; dunandáhgooze. He is t. wise; nebwahkahdandáhgooze. It is considered strong; soongandáhgwud. Thoughtless. He is t.; pesenáhdeze, v. n. 3.

Thousand; medáuswauk. Two, three t.; neezhing medauswauk, nesign medauswauk, or neezhtuhnauk, nesemeduhnauk, i. e., twenty, thirty hundred. In *compos.*, medauswauk dusso, (e.g. bagsful, globular objects, &c.). A t. times; medauswauk dussing. The thousandth time; ditto. A t. each or a t. every time; mamedauswauk. So many t.; dussing medauswauk. How many t.? ahneen andussing medauswauk? We are a t. in number; ke-medauswaukoo-semin, (as *mod. B.*). There are a t. objects; medauswaukwudoon, v. i. 7 *pl.* Thrash. He t. (grain); puhgáunduhega, v. n. 2, (p. c. pag-). He t. it out with a stick, (e.g., wild rice); o-buhwuháun, v. t. I., (p. c. baw-).

Thread; n. i. uhsuhbáub, (*pl. -in*), nuh-bekwáusoon, (*pl. -un*). He t. a needle; o-náhbedooáun sháhboonegun, v. i. I., (p. c. nuhyaub-). He t. things on a string; náhbedooëga, v. n. 2. He t. them on a string; o-nahbedooäun, v. t. I. See string.

Threat; n. i. mujje-guhnnoozhewáwin. Threaten. He t. him (trying to frighten); o-kuhgwáságemaun, v. t. I., (p. c. kagw-). He t. (angrily); mujje-guhnóozhewa, v. n. 2, (p. c. maje-). Three; néswe. In *compos.*, néso: e.g., handfuls, breadths, canoes, &c. Three times, or the third time; nesign. T. each, or three every time; nanesing. We are t.; kenésemin, *mod. B.* There are t. things; nesenoon. It is three o'clock; nesotebuheguna, v. i. 2, (p. c. naso-).

Three hundred; neswauk.

Three thousand; nesign medáuswauk.

Threshold; n. i. kushkéekunookaun.

Thrifty. He is t.; nuhnákahjechega, v. n. 2, (p. c. nan-).

Thrive. See prosper.

Throat; n. i. goondáhgun, (*pl. -un*). His t. is swollen; páuge-goondáhgun, v. n. 5. — is large; munge-goondáhgun. His t. is sore; gahgejegoondahgun, gáhgejegoonaawa, v. n. 2. His t. is dry; pangwuhnaumo, v. n. 4. He clears his t.; nuhnúhuhnaumo, v. n. 4. He cuts his t.; o-kishkegwázhwaun, v. t. V. (p. c. kaush-). He cut his own t.; kishkegwazhoödezo, *mod. A.* His t. is cut; kishkegwa, v. n. 2. He seizes him by the t.; o-sáhgegoondahgunánaun. v. t. I. (p. c. suhyah-).

Throb. See palpitate.

Throne; n. i. ogemáh-wuhbewin. Before the t.; anáhsuhmeühyaúg ogemáhwuhbewin. He sits on the t.; ogemáhwuhbéwining nuhmúhduhbe.

Throng. They t. him; osinsekuhwah-waun, *v. t. II. pl. (p. c. sauns-)*. They t. together; sinsekoodáhdewug, *mod. B.* See crowd, multitude.

Throttle. See choke.

Through; zhéebuh-, zhéebuhye, thus: zheebuhyaubunjega; he looks through a spy-glass. (2) Passing through; peme, thus: He passes through the town; odanaung peme-ezhah. (3) By means of; oonje.

Throughout (all over); meze, mezewa.

Throw. He t.; uhpuhgejegá, *v. n. 2, (p. c. ap-)*. He t. him, it, somewhere; od-uhpuhgenáun, od-uhpuhgetoon, *v. t. III., VIII.* He t. himself somewhere; uhpuhgezó, *v. n. 4.* He t. it to him; od-uhpuhgetuhwáun, *v. t. II.* We t. it to each other; kid-uhpuhgetáhde-min. *mod. B.* He t. it to such a distance; o-dabewabenaun, o-dábenaun, *v. t. I., VII. (p. c. duhya-)*. He throws stones; pimwuhsine, *v. n. 3, (see stone)*. He t. about; suswawábenega, *v. n. 2, (see scatter, strew)*. He t. it aside; od-ekowábenaun, *v. t. I., VII.* He t. it away; o-wábenaun, (see reject). He t. him, it in; o-píndegawábenaun, *v. t. I., VII. (see push)*. He t. him, it, out; o-sáhgejewábenaun, *v. t. I., VII.* He t. it ashore; od-uhgwáhwabenaun. He t. water out of a boat; gwáhk wáhpaga, *v. n. 2, (see scoop)*. He t. it upon him; oh-uhpuhgejesétuhwaun, *v. t. II.* He t. himself upon him; od-uhshóosekuh-waun, *v. t. II.* He t. back his head; áhzhahgedequáne, *v. n. 3.*

Throw down. He t. s.-th. down; nese-wabenega, *v. n. 2, (p. c. naus-)*. He t. him, it, down; o-nesewabenaun, *v. t. I. VII.* — (striking); o-puhketáshe-maun, o-puhketásedoon, *v. t. I., VIII. (p. c. pak-)*. — (casting away); o-wábeshemaun, o-wabesedoon, *v. t. I., VIII. (p. c. wuhya-)*. It throws him down (coming upon him); od-uhpuhguhsekáhgoon, *v. t. II. in. obj.* He t. him, it, down (overturning and disordering); od-oombwáwabenaun, *v. t. I. VII.*

Thrown. He, it is t. somewhere; uhpuhgejegáuso, gáhda, *v. n. 4, v. i. 2.* In *compos.*, wabenegáuso, -gáhda.

Thrust (force). He t. it in or at; (*in. an.*) o-gáundenaun, *v. t. I., VII., (p. c. guhy-)*. He t. it aside or away; od-ekogaundenaun. He t. it back; od-ahzhágaundenaun. He t. it through; o-zháhboogaundenaun. It is t. in or at; gaundenegáhda, *v. i. 9.* See push, splinter.

Thumb; *n. i. mejecheninj, (pl. -een).*

Thump. See fist.

Thunder; *n. a. uhnemeké, (pl. -g); (i. e., imaginary birds flying in the clouds)*. It t.; uhnemekékah, uhnemekéwun, *v. i. 1, 6, (p. c. anem-)*. It t. loud; ojáhnemuhkwúhuhmoog (uhnemekeeg). It t. low; tahbuhsáhk wuhuhmoog. T. cloud; uhnemekéwahnuhquud. There is a t. storm; keche uhnemekékah, *v. i. 1, (i. e., the thunder birds are plenty)*.

Thursday; *n. i. neeö-kezhegud.* Every Th.; nauökezhegukin. See Tuesday.

Thus; ezhe-, (e. g., He walks t.; ezhe-pemoosa).

Thy; ke-, kid-. Thine own; ke-, kid-, with -m or -im affixed to the object: (e. g., Thy own canoe; kecheemaunim). See own.

Thyself; keen egoo. Expressed also by the use of *mod. A.*: (e. g., Thou lovest thyself; kesahgeëdiz).

Ticket; *n. i.* muhzenúhegauns, (*pl.* -un).

Tickle. He t. him; o-kenuhgejéenaun, *v. t.* III., (*p. c.* kan-). He t. his ear; o-kenuhgetuhwuhgábenaun, *v. t.* III., (so also hand, foot, &c., substituting -ninje, -seda-, &c., for -tuhwuhga).

Ticklish. He is t.; kenuhgejeeshke, kenuhgejée, *v. n.* 3a.

Tide. The t. flows; mooshkáhguhnee nebe. The t. ebbs; ishkahbemuhgud, ooduskémuhgud nebe. *v. i.* 3, 8.

Tidings. See news.

Tidy. See neat.

Tie. He t. s.-th.; tuhkoopejega, *v. n.* 2, (*p. c.* tak-). He t. him, it; o-tuhkóobenaun, o-tuhkóobedoon, *v. t.* III., VIII. He t. it for him; o-tuhkóobeduhwaun, *mod. c.* In *compos.*, -pejega, -benaun, -bedoon, thus: He t. s.-th, tight; mushkuhwahpejega. He t. it tight; o-mushkuhwáhbedoon. He t. them together; (an) o-mahmuhwahbenaun. He t. two, three, four, &c., things tog.; o-néezhobedoonun, o-nesobedoonun, o-néeöbedoonun. He t. so many tog.; o-dussóbedoonun. He t. it up in s.-th.; o-kushkebedoon. He ties it in the middle; od-áhbetoochebedoon. He t.

it otherwise; od-áunduhbedoon. He t. it round his (another's) head; ogezhebaundebapenaun. He t. round his own head; gezhebaundebapenedezo, *v. n.* 4. He t. it round his (another's) waist; od-uhyauswahbenaun, see gird. He t. up his own head; sinsoquábeso. — (another's) head; o-sinsoquábenaun. He ties up his (another's) mouth; o-geboodoonábenaun. He t. it thus; od-enáhbedoon. He t. a bow; o-piskahoodoon, (-oonau). He t. a knot; o-kushkuhoodoon, (-oonau), *v. t.* VIII. He t. one string, &c., to another; od-áhnekoobedoon. He it is t.; tuhkoo-bejegáuso, -jegáhda, *v. n.* 4, *v. i.* 2. It is t. in a bow; piskáhooda (-so) *v. i.* 2. — in a knot; kushkuhooda, (-so), *v. i.* 2. He, it, is t. (tight); mushkuhwáhbeso, mushkuhwáhbeda, *v. n.* 4, *v. i.* 2, and so on, using -beso (*anim.*), and -beda (*inan.*). See bind.

Tiger; *n. a.* keche-kázhuhgans, (*pl.* -ug).

Tight. See tie.

Tighten. He t. it (e. g., a cord); o-sindahbegenau, *v. t.* VII. (*p. c.* saun-).

Tile, or slate; *n. i.* uhpukóojegunáhbik.

Till (until); péenish, nahnáunzh.

Till. See plough, farm.

Timber (squared timber); cháugeguhe-gáusood metig, (see square, lumber). It is light-timbered (the country); zhé-guhuhquah, *v. i.* 1.

Time (time when); uhpé. At what time? Ahneen uhpé? or, Ahneen uhpe tebúhegun? — (o'clock)? Ahneendussotebuh-egunag? A short time; uhjinnuh. A

long t.; kenooāzh. All the t.; uhpuna. A pretty good t.; nóomug. At that t.; ewh uhpé. From t. to t.; uhyahpe. Some t.; koomáhpe. A middling t.; koomáh menik. Just at that t.; nuhedah ewh uhpe, buhyátoozh. At the same t.; nahsaub uhpe, bákish. It is t. to —; me uhpé, me uhpé zhegwuh che-.

Time of day, &c. What time is it (day-time)? Ahneen apéech kezheguk? — (night)? Ahneen apéech tebekuk. See arrive in time, waste time.

Timid (bashful). He is t.; ahgujjishke, ahgujjewáhdeze, *v. n. 3*, (*p. c. ag*-). See shy, coward, bashful.

Tin; *n. i.* waubáhbik. Tin-kettle; wau-buhkik, (*pl. -oog*).

Tinder (used with a flint); suhguhtáhgún.

Tingle. It tingles in his ears; bebáhgesha, *v. n. 2*, (*p. c. bab*-).

Tinkle. It t.; mudwayáhbikesin, *v. i. 5*.

Tiny. He, it, is t.; áhpeche-ühgáhshe, áhpeche-ühgáhsah, *v. n. 3*, *v. i. 1*.

Tip (point); *n. i.* wuhnukoowin.

Tipsy. He is t.; shóowebe, *v. n. 3a*. See drunk.

Tiptoe. He stands on t.; cheesegahbuhwe, *v. n. 3*, (*p. c. chaus*-).

Tire (tired). He is t.; uhyákooze, *v. n. 3*, (*p. c. aya*-) — (carrying s.-th.); uhyakooshkooso, ahkóoshkooso, *v. n. 4*, (*p. c. ak*-). It tires him; od-uhyakooshkahgoon, od-ahkooshkáhgoon. *v. t. II. in. obj.* He is t. (from working hard); uhyaqueewe, *v. n. 3a*, pekekewátah, *v. n. 1*. He is t. of sitting;

ishkuhbe, *v. n. 3*. He is t. of lying down; ishkeshin, *v. n. 6*. He feels t. in his legs; uhyákookahda, *v. n. 2*. So also feet, arms, &c., substituting seda, neka, &c., for kahda. See exhausted.

Tired (disgusted). He is t. of s.-th.; zheguhdándum, *v. n. 5*, (*p. c. zhag*-). He is t. of him, it; o-zheguhdánemaun, -dándau, *v. t. I., VII.* In *compos.*, zhegúd, thus: He is t. of walking; zhegúdoosa. — of writing; zhegújjebeega. of waiting; zhegújjepeéo. — of repeating s.-th; zhegudáhnuhgedoon, *v. n. 6*, (*p. c. zhag*-).

Tiresome. He, it, is t.; megooshkáhda, -dáhgooze, -dáhgwud, *v. i. 10*.

Tithe; medauching menik.

Title. See name.

To. (To, in, at, on, expressed by -ng as affix, thus: ketegáuning; to the field). See page 30.

To; che-. Thus: To go; che-ezhaung. To be sure; (*adv.*) ahnéengwuhnuh.

Toad; *n. a.* omuhkukee, (*pl. -g*). A large kind; tanda, (*pl. -g*).

Toadstool; *n. i.* pekwujjish, (*pl. -un*).

Tobacco; *n. a.* ahsámah. The t. is fresh; tepáhbuggeze, *v. n. 3*. He smokes pure tobacco; metáhkoosega, *v. n. 2*. He uses t. mixed with bark, &c.; uhpáhkoosega. See weed.

Tobacco-pouch; *n. a.* kishkebetáhgún, (*pl. -ug*).

To-day; noongoom, noongoom kezhegud.

Toe; same as foot. Big t.; kechese-dauns. He turns his t. in; wahwáh-

guhuhme, *v. n. 3a*. He turns his toes out; zhuhzháguhuhme, *v. n. 3a*.

Together (all together); máhmuhwe. T. with; gege- (*e.g.*, gegenéege, he is born with it). T. with one another, expressed by *mod. B*. Thus: keneméëdemin, we dance together.

Toil. He t. (is oppressed with labour); kootuhgewe, *v. n. 3*, (*p. c. kwa*-).

Token. See sign.

Tolerably; enewag.

Toll. Same as tax.

Tomahawk; *n. i.* wahgáhk wudoons, wahgáhk wudoons ópwaugun, (*pl. -un*).

Tomb. See grave.

To-morrow; wahbung. To-m. morning; wahbung kegeshab. The day after to.-m.; uhwús wahbung.

Ton (of hay); ningodwauk tuhkoobedág, (*i.e.*, 100 bundles of 15 lbs. each=15 cwt.)

Tone; *n. i.* inwáwin. He speaks in such a tone; inwa, *v. n. 2*.

Tongs; *n. i.* tuhquáunjugun, (*pl. -un*).

Tongue; *n. i.* dánuhnewh. His t. is cut off; kishkedanuhnewe, *v. n. 3*. He cuts off his t.; o-kishkedánuhnewázhwaun, *v. t. V.*, (*p. c. kaush*-). His t. is swollen; páugedánuhnewe, *v. n. 3*. He puts out his t.; sáhgedanuhnewane, *v. n. 3*. He shows him his t.; o-sahgedanuhnewátuhwaun, *v. t. II*, (*p. c. suhyah*-).

Tonic; *n. i.* mushkuhweëwá-mushkeke.

Too (also); kuhya.

Too (too much); osaum-, osaum nebewuh.

Thus: osáumedoon, he talks too much;

osaum nebewuh ahtá, there is too much of it.

Too much (in excess). There is too m.; uhnewesámuhgud, osaum nebewuh. He puts too m.; od-uhnewesetoon, osaum-nebwuh oduhtoon, or odoozaumetoon. Too many; osaum nebewuh.

Too late; osaum weekah. Too l. (after a thing is done); báhbesena. Just too l.; náhnubham. He arrives too l.; mádahsekahga, *v. n. 2*, (*p. c. muhya*-). See arrive.

Too soon; osaum weebah. See premature.

Tool; *n. i.* uhnookausoowin, (*pl. -un*).

Tooth; *n. i.* wëebiduhmah. My, thy, his t.; neebid, keebid, weebid, (*pl. -un*). He has t.; oweebídah, *v. n. 1*, (*p. c. waw*-). In *compos.*, -beda. Thus: He gets his t. (a child); sahguhbeda. He loses his t.; benáhbeda. He gets his other t.; áunduhbeda. He has bad t.; máhnáhdubeda. — good t.; min-wahbeda. — even t.; oonáhbeda. — small t.; pesáhbeda. — large t.; muhmungáhbeda. — forked t.; náhsuhwáhbeda. — irregular t.; tuhwáhbeda. — long t.; guhgáunwahbeda. — rotten t.; moosawahbeda. — sharp t.; kéenahbeda. — white t.; wahbishkahbeda. His t. are set on edge; shooshoowahbeda, (*all v. n. 2*), see pull out. Large t. (grinder); ketahbid, (*pl. -un*). His t. are all gone; metúshkuhnega, *v. n. 2*.

Tooth-ache. He has t.-a.; dáwáhbeda, *v. n. 2*, or od-áhkoosin weebid, see pain.

Toothpick; *n. i.* nasagwaupedaöon, (*pl. -un*).

Tooth-forceps; *n. i.* buhquahbedápejegin.

Top (summit, point); *n. i.* wuhnukoowin. There is a top; wuhnukoowun, *v. i.* 6. The top of the tree is broken; kishkah-nukeze metig.

Top (plaything); *n. a.* pemegahchegun, toowáëgun, (*pl. -ug*). He spins his *t.*; pemegahchega, toowaëga, *v. n.* 2, (*p. c.* pam-, twa-).

Torch; *n. i.* wauswáhgun, (*pl. -un*). T-stick; wauswahgunáuk.

Torment; *n. i.* kooduggetoowin, kooduggezewin.

Torment. He *t.*; kooduggeëwa, *v. n.* 2, (*p. c.* kwa-). He *t.* him; o-koodugge-äun, *v. t.* I. He *t.* himself; kooduggeëdezo, *mod. A.* He is *t.*; kooduggetoo, *v. n.* 4a.

Tormentor; *p. n. a.* kwaduggeëwad, (*pl. -jig*).

Torn. It is *t.*; péegooshkah, *v. i.* 1; péegoobejegáuso, -gáhda, *v. i.* 9. It is *t.* to pieces; nuhnegooshkáhmuhgud, *v. i.* 8. See tear.

Tornado; *n. a.* mesepesedóose, (*pl. -wug*).

Torpid. He is *t.*; neboongwaum, or neboowandahgoze.

Tortoise; *n. a.* meshéka, (*pl. -yug*). T-shell; meshékawedúshwah, (*pl. -g*).

Torture. See torment.

Tossed. He is *t.* about (at sea); kooduggewábuhöogoo, *v. n.* 4, (*p. c.* kwa-).

Total (all together); máhmuhwe.

Touch. He *t.*; táungenega, *v. n.* 2, (*p. c.* tuhyaun-). He *t.* him, it; o-taunge-

naun, *v. t.* I., VII. He does not dare *t.* him, it; o-mahnáhtaungenaun, *v. t.* I., VII. He makes it *t. s.-th.*; o-táungessetoon, *v. t.* VIII. It touches; táungesechegáhda, *v. i.* 9. It *t.* the bottom: *e.g.*, a canoe; báhgwesin, *v. i.* 5, (*p. c.* buhyah-).

Tough. It is *t.*; (*in. an.*) zhéebun, zheebese, *v. i.* 6, *v. n.* 3, (*p. c.* zhaub-).

Tour. See journey, expedition.

Tow; *n. i.* uhsuhbáub.

Toward; enuhkukáyah.

Towel; *n. i.* kesingwaöon, (*pl. -un*).

Tower; *n. i.* kache-ishpaug wahkuhegun, (*pl. -un*).

Town; *n. i.* odánah, (*pl. -wun*). There is a *t.*; odánahwun, *v. i.* 6, (*p. c.* wad-).

Toy; *n. i.* oduhmenowáhgun, (*pl. -un*).

Traces; *n. i.* wekoobejeginun.

Track (footstep); okahwewin, pemekahwáwin, (*pl. -un*). There are tracks; pemekahwáhda, *v. i.* 2, (*p. c.* pa-). He leaves *t.*; okahwe, *v. n.* 3, (*p. c.* wa-). — of both feet; azhesedákahwe. There are *t.* on the road; okahwuhmo meekunuh. He leaves large *t.*; mungishkum, *v. n.* 5. — small *t.*; péwishkum, *v. n.* 5. He loses the *t.*; wuhnuháhjega, *v. n.* 2. He comes upon his *t.*; o-mezháhahnaun, *v. t.* III. He sees his, its track; od-okahweäun, od-okahwetoon, *v. t.* I., VIII, (*p. c.* wak-). See trail.

Trade; *n. i.* enuhnookeewin. In *compos.*, -kawin, thus: Baker's trade; buhquázhegunekáwin. Fur or other article given in trade; uhtuhwáhgun, (*pl. -un*). He *t.* with him; od-uhdáhmaun, *v. t.* 1.

Trader; *n.*
Trading;
Tradition;
ka-de
Trail (as
the *t.*;
tr.; me
He lose
meekun
everyw
wuhkun
animals
steps o
kooshq
track,
Train. S
Train up
äun, v
Traitor;
Trample
tukool
Tranqui
Transcri
Transfer
menat
remov
Transfig
gwee
Transfo
Transgr
pahta
yah-
Transg
(*pl.*
Transl
noot
He

Trader; *n. a.* uhdahwáwenene, (*pl.* -wug).

Trading; *n. i.* uhtaundewin.

Tradition; *n. i.* uhdesokaun, uhyáhne-
ka-debáhjemoowin, (*pl.* -un).

Trail (as road); meekunuh, meekun. On
the t.; meekunaung. He makes a t.;
tr.; meekunuhka, *v. n.* 2. (*p. c.* mah-).
He loses the tr.; o-wuhnuluhdoon
meekunuh, *v. t.* VIII. He can go
everywhere without a trail; netah-
wuhkummega, *v. n.* 2. Trail of wild
animals; omoonsoom, (*pl.* -in). He
steps out of the t.; wuhnuluhjēga,
kooshquátuhkooke, *v. n.* 2, 3a. See
track, road.

Train. See railway.

Train up. He t. him up; o-netáhwege-
äun, *v. t.* I., (*p. c.* nat-).

Traitor; *n. a.* pahtahēwad, (*pl.* -jig).

Trample. He t. it under foot; o-tuh-
tukookáhdaun uhnáumesid, *v. t.* VII.

Tranquility. See peace.

Transcribe. See copy.

Transfer. He t. it to him; áhpeche o-
menaun, od-ahnekameenaun. See give,
remove.

Transfigure. He t. himself; aunjenah-
gweēdezo, *mod. A.* See appear.

Transform. He t. himself; áhweēdezo.

Transgress. He t.; pahtahezhechega,
pahtáhdoodum, *v. n.* 2, 5, (*p. c.* pah-
yah-). See sin, break.

Transgression; *n. i.* pahtahdoodumoowin,
(*pl.* -un).

Translate (writing). He t.; ahnekuh-
nóotuhbeēga, *v. n.* 2, (*p. c.* uhyah-).
He t. it; od-ahnekuhnóotuhbeäun, *v.*

t. VII. He t. it into Indian; od-ah-
nishenahbáwesetoon, *v. t.* VIII. It is
t.; ahnekuhnóotuhbeēgahda, *v. i.* 9.

Translation; *n. i.* ahnekuhnóotuhbeēgun.

Translator; *n. a.* ahnekuhnóotuhbeēga-
wenene, (*pl.* -wug).

Transmit. He t. it; o-ninduhewan, *v. t.*
VI., (*p. c.* nan-). He t. it to him; o-
ninduhaun, *v. t.* I. See send.

Transparent. It is t.; seebewahsayah. It
is t., thin (stuff, &c.); zheebuhwuhta,
(-so), *v. i.* 2, (*p. c.* zháu-).

Transparent stuff; *n. i.* zheebuhwuhsäe-
gin.

Trap (spring t.); *n. i.* dussónahgun, (*pl.*
-un). He sets a t.; od-oombuhaun
dussonahgun, *v. t.* VII. (*p. c.* wamb-).
He sets t.; ooneēga, *v. n.* 2. He sets a
t. for him; od-ooneühmuhwaun, *v. t.*
II., (*p. c.* wan-). He opens a t.; o-
tahwuhnoobedoon dussonahgun, *v. t.*
VIII. He goes to his t.; nahdussónah-
guhna, *v. n.* 2. He catches him in a t.;
o-dussóonaun, *v. t.* III., (*p. c.* das-).
He is trapped; dussóoso, *v. n.* 4. He
escapes from a t.; buhnekooso, *v. n.* 4.
See snare.

Travail. See birth.

Travel. He t. (by land); pahbahmáh-
deze, *v. n.* 3, (*p. c.* pab-). — (by water);
pemishkah, *v. n.* 1, (*p. c.* pam-). See
journey.

Traveller; *p. n. a.* pabahmáhdezid, (*pl.*
-jig).

Treacherous. He is t.; wuhnesuhewa, or
netah wuhyazhinga.

Treacle. See molasses.

Tread (see step). He t. on him, it; o-tuhkookáhnaun, o-tuhkookahdaun, *v. t. III., VII. (p. c. tak-)*. He treads on his foot; o-tuhkoosedáshkuhwaun, *v. t. II.* So also hand, arm, &c., substituting ninje, neka, for seda. See trodden.

Tread out. He t. it out; (*in.*) o-buhwishkaun, o-memegóoshkaun; (*an.*) o-buhwishkuhwaun, o-memegóoshkuhwaun, *v. t. VII., II. (p. c. baw-, mame-)*.

Treasure; *n. i.* ahsúnjegoowin, (*pl. -un*). He treasures up; ahsunjego, *v. n. 4, (p. c. as-)*. He t. it up; od-ahsunjagoon, *v. t. VI.*

Treasure-house; *n. i.* ahsúnjagoon, (*pl. -un*).

Treat. He t. him, it, so; o-dooduhwaun, o-doodaun, *v. t. II., VII, (p. c. andoo-)*, thus: He t. him well; o-meno-dooduhwaun. — ill; o-mujje-dooduhwaun, or, od-áhbinjeäun, *v. t. I.*

Tree; *n. a.* metig, (*pl. -oog*). There are tr.; metigookah, *v. i. I., (p. c. mat-)*. There are a number of tr. together; pekwukwah, *v. i. 1.* At the top of a tr.; wuhnukoong. The tr. is getting its leaves; sáhgebugeze metig, *v. n. 3.* The tr. is dry; meshewahtegoowe metig, *v. n. 3.* — is hollow; weembenekeze metig. — is straight and smooth; oonáhkooze metig. There is sound of tr. grating against each other; kesebahkwud, *v. i. 7.* Tree, in *compos.*, -áhtig, uhgáhwunzh. Thus; shóome-náhtig, a vine; meshemináhtig, apple-tree; puhgásaunuhgáhwunzh, plum-tree.

Tremble. He tr.; neningishkah, *v. n. 1, (p. c. nan-)*, neningepenego, *v. n. 4.* He tr. in his heart; neningedaä, *v. n. 2.* He tr. with fear; neningeságesese, *v. n. 3.* See shake, ground.

Tremendous; *adj.* kuhgwahnesugge.

Trench; *n. i.* puhsáhnekaun. See ditch.

Trespass. See transgress.

Tribe; *n. i.* enoodáwezewin. He belongs to the bear t.; muhquáh od-odámenun, *v. t. VI.* See crest, family.

Tribulation; *n. i.* kooduggándumoowin.

Tribunal; *n. i.* tebáhkoonewuhbewin.

Tribute. See tax.

Trick. See cheat, puzzle.

Trifle (a worthless thing); wágoodoogwánish,

Trifle. He tr. (fools) with it; o-kóopujjetoon, *v. t. VIII, (p. c. kwah-)*.

Trifling (unimportant). It is a tr. matter; inwausomuhgud.

Trigger; *n. i.* nesuhtanegun. He pulls the tr.; nesuhtanega, *v. n. 2.*

Trim. He (or she) tr. it (*e.g.*, dress); o-niskahgwuhaun, *v. t. VII.* See embroider.

Trinity, The; owh Naswáhdezid Muhnedoo.

Trip. See expedition.

Triple. He tr. it; o-neswáhdezetoon, *v. t. VIII.*

Triumph. He tr.; keche-mahmáunzhetwah, *v. n. 1, (p. c. kach-)*.

Triumph; *n. i.* mahmaunzhetwáhwin.

Trivial. See trifling.

Trodden. He, it is tr. upon; tuhkookahjegáuso, -gáhda, *v. i. 9, (p. c. tak-)*. It

is tr. or beaten down (herbs) &c.; mah-mahgooshkahjegahda, sahwashkesin. See trample, tread.

Troop. See multitude, herd, flock.

Trophy; *n. i.* muhmaunzhetwahwínekekenuhwahchehegun.

Trouble; *n. i.* kushkándumoowin. Tr. of heart; *n. i.* kushkandumedaäwin.

Trouble. He is in tr. (sad); kushkándum, *v. n.* 5, (*p. c.* kash). He is tr. in his mind: neshewuhnáhdandum, *v. n.* 5. His h. is t.; kushkandumedaä, *v. n.* 2. He causes tr. (disturbance); neshewuhnahdukummegeze, *v. n.* 3, (*p. c.* nash-). He causes tr. by his words; neshewuhnáujekéezhwa, *v. n.* 2. We tr. each other; ke-neshewuhnáujeëdemin, *mod. B.* There is tr.; neshewuhnáduhkummegud, *v. i.* 7. He tr. (annoys) him; o-megooshkáhjeäun, *v. t.* I., (*p. c.* mag-). It tr. him; o-megooshkáhjeëgoon. He is tr. excited; ojahnemándum, *v. n.* 5. He is in t.; distress; áhnemeze, *v. n.* 3. See embarrass.

Troublesome. He is troublesome; megooshkahdeze, wuhnishquase, *v. n.* 3, (*p. c.* mag-, wan-). See frivolous.

Trough; *n. i.* uhtoóbun, (*pl.* -un.) — (manger); wesenewahgun, (*pl.* -un.) — (for catching sap); bisketánahgun, (*pl.* -ug).

Trousers; *n. i.* keboodayágwuhsoon, (*pl.* -un).

Trout; *n. a.* nahmágoos, (*pl.* -ug). There are trout; nahmagoosekah, *v. i.* 1.

Trowel (mason's); *n. i.* wahbegunuhegun, shooshquahbegunuhegun, (*pl.* -un).

Truant; *p. n. a.* kuhyahgemeed, (*pl.* -jig).

Truce; *n. i.* poonanindewin, or pezaunanindewin. They make a tr.; poonanindewug.

True. It is t.; dabwámuhgud, *v. i.* 8, (*p. c.* duhy-). It is considered tr.; dabwayandáhgwud, *v. i.* 10.

Truly; kagat.

Trumpet; *n. i.* pootáhjegun. (*pl.* -un). He blows a tr.; pootáhjega, *v. n.* 2, (*p. c.* pwah-).

Trunk. See box.

Trust; *n. i.* ahpánemoowin. He tr. in him, it; od-ahpánemoonun, -moon, *v. t.* VI., (*p. c.* ap-). He tr. in himself; ahpánindezo, *mod. A.* He tr. him; od-ahpánemaun, *v. t.* I.

Trustworthy. He is t.; dabwayandáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* duhya-).

Truth; *n. i.* dabwawin. He speaks the tr.; dabwa, *v. n.* 2, dabwatáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* duhya-). He tells the tr. of him; o-dábemaun, *v. t.* I.

Truthful. He is tr.; netahdabwa, dabwatáhgooze.

Truthfulness; dabwatáhgoozewin.

Try. He tr.; koojewe, weekwujjetoo, *v. n.* 3, 4a., (*p. c.* kwa-, wah-). In *compos.*, kooje-, weekwujje-, nunduh-, kuhgwā-. He tr. him, it; o-koojeäun, o-koojetoon, *v. t.* I., VIII., o-weekwujjeäun, o-weekwujjetoon, *v. t.* I., VIII. He tr. (examines) him, it; o-koojekekánemaun, o-koojekekándaun, *v. t.* I., VII. He tr. it on (a coat, boot, &c.);

TUB

o-koosekaun, *v. t.* VII. He tr., but with little effect; inwáuso, *v. n.* 4. He tr. (tempts) him; o-kuhgwájeäun, *v. t.* I. He tr. to kill him; o-nunduhnesaun. He tr. his pulse; o-koojeneka. He tr. to lead him along; o-weekwujjewenaun, *v. t.* III. He tr. to frighten him; o-kuhgwásagemaun, *v. t.* I., (*p. c.* kagw-).

Tub; *n. i.* muhkukoosug, (*pl.* -oon).

Tube; *n. i.* okij, weembahbik.

Tuesday; *n. i.* neezho kezhegud. On T.; nauzho-kezhegukin. Every T.; andusso-neezho-kezheguk. Last T.; ke-neezho-kezheguk. The T. before last; uhwus-wáde ke-neezho-kezheguk. The T. after *n.*; uhwuswade-ka-neezho-kezheguk.

NOTE.—The English words are generally used by educated Indians, thus, last Tuesday, ke-Tuesday-wung.

Tuft of hair (cue); *n. i.* sagebunwaun, (*pl.* -un). He wears a t.; sagebunwaune, *v. n.* 3.

Tug; *n. i.* ishkoota-nahbequaunans.

Tumble. He t. (falls hard; puhketáshin, *v. n.* 6, (*p. c.* pak-). He t. down; oon-dahgoojin, *v. n.* 6, (*p. c.* wan-). He t. down stairs, or a ladder; nesaunduhwáshin.

Tumbler (glass); *n. i.* menequaujegun, (*pl.* -un).

Tumour. See cancer.

Tumult. There is a t.; ojáhnemuhkum-megud. See riot.

Tumultuous. They are t.; ojáhnemuhkummegezewug, *v. n.* 3 *pl.*

Tune; *n. i.* inwáwin. He gives a t. to

390

TUR

it, or he sets the t.; od-inwátoon, *v. t.* VIII., (*p. c.* anw-).

Tunnel. See hollow.

Turban; *n. i.* puhsegwábesoon, wewe-quandebabesoon, (*pl.* -un).

Turbid. It is turbid; puhquábegumme, *v. i.* 3.

Turkey; *n. a.* mesesá, (*pl.* -g).

Turn. He t.; quáke, quaketah, quake-gáhbuhwe, *v. n.* 3a., 1, 3, (*p. c.* quuhya-).

In *compos.*, quake-. He t. this way

(standing); pe-quakegahbuhwe- —

(sitting); pé-quakuhbe, *v. n.* 3, (*p. c.* pah-).

He t. another way (standing);

quakegahbuhwe. — (sitting); qua-

kuhbe. He t. him, it; o-quakeäun, o-

quaketoon, *v. t.* I., VIII. He t. (in-

fluences) his mind; o-quakandumeäun,

v. t. I., see change the mind. He turns

towards him, it; o-quáketuhwaun, o-

quáketaun, *v. t.* II., VII. It turns;

quákesin, *v. i.* 5. It is turned; (*in.*)

quakenegahda; (*an.*) quakenegahso, *v.*

i. 9.

Turn over. He t. him, it over; o-quake-

naun, *v. t.* I., VII., (*p. c.* quuhya-).

He t. it over for him; o-quakenuhmuh-

waun, *mod. c.* He t. it over (metal,

&c.); o-quakahbekesedoon, -shemaun,

v. t. VIII., I. — (stuff, &c.): o-qua-

keegenau, *v. t.* I., VII. See inside-

out, upside-down.

Turn round (twist, screw, revolve). He,

it, t. round; kezhébahtah, pémiskoo-

tah, *v. n.* 1, pémiskootáhmuhgud, *v. i.*

8, (*p. c.* kazh-, paum-). He t. his

head; pémiskooquáne, *v. n.* 3. He t.

wátoon, v.

soon, wewe

uabegumme

-g).

xetah, quak

p. c. quuhya-

e t. this wa

abuhwe-

v. n. 3, (p.

y (standing

itting); qu

-quakeän, o

L. He t. (in

akandumeän

nd. He turn

etuhwaun, o

I, It turns

turned; (in

kenegahso,

ver; o-quak

c. quuhya-

uakenuhm

t over (meta

n, -shemaun

&c.): o-qu

See inside

evolve). He

h, pémiskoo

muhgud, o

He t. his

n. 3. He t.

round till he falls; kezhebahdenooqua, v. n. 2. He t. round till he is giddy; kewushquádenooqua, v. n. 2. He t. it round (twisting); in. an o-pemiskootoon, o-pemiskoonau, v. t. VIII., III. Turn (alter direction). He t. (standing); áhbuhmegáhbuhwe, v. n. 3, (p. c. uh-yah-). — (running); áhbuhmebuhtoo. — (flying); áhbuhmesá. The river t.; áhbuhmetegwayah seebee. The current t.; áhbuhmoojewun. He t. his canoe to return; keewagoomo, v. n. 4, (p. c. kah-).

Turn out of doors. He t. him out; o-sahgejewabenaun, v. t. I., (p. c. suhy-). He t. him out, beating him; o-sahgedahguhnaumaun, v. t. I.

Turn. My, thy, his t.; nenetúm, kene-túm, wenetum. By t. mamáshkwud.

Turnip; n. i. chées, (pl. -un).

Turret. See pinnacle.

Turtle; n. a. shingahdámequaun, (pl. -ug), pooséekahdoo, (pl. -g), muhkekenauk, (pl. -wug). T. shell dushwáh.

Tusk. He has a tusk; keche-genwah-beda.

Tutor. See school-master.

Tweezers. See pincers.

Twelfth; ako 'zhe neezhing.

Twelve; medauswe 'zhe neezh. It is t. at noon; náhwuhqua, v. i. 2. It is t. at night; áhbettuhtebekud, v. i. 7.

Twelve hundred: medauswe 'zhe neezh dusswauk.

Twenty; neezhtuhnuh. See forty.

Twice; neezhing. Twice each naneezh-ing.

Twig; n. i. oonemik, odekwaus, or metigoons, (pl. -un, -oon).

Twilight. It is t.; tebekáhbuahmenah-gwud, v. i. 10.

Twin; n.. a. neezhooda, (pl. -yug). She bears t.; neezhoodáëka, v. n. 2.

Twine for nets; n. i. uhsúbekáyaub. See string.

Twirl. He tw. round; kezheebahsa, kezheebuhtah, v. n. 1. He tw. it, (e.g., a top); o-kezheebahwabenaun, o-too-wáëgan, v. t. VII., VI.

Twist. He tw. it with a stick; pemáhk-wuhega, v. n. 2. He tw. it; (in. an.) o.pemáhk-wuhaun, o-pemáhk-wahwaun, v. t. VII., V., (p. c. pahm-). He tw. him, it; o-pémenaun, v. t. I., VII. He tw. it round s.-th.; o-tetebáhbeseoon, v. t. VIII., (p. c. tat-). He tw. (curls) it (e.g., the hair); o-tetebáhk-wuhaun, v. t. VII. It is t. (curled); tetebáhooda, v. i. 2. He t. tobacco; o-pemebuggenaun (ahsámah), v. t. III., (p. c. pah-). He t. threads together to make a string; sháhshuhbwahbegenega, v. n. 2, (p. c. shuhyah-).

Twisted-line (as made by the Indians); sháhshuhbwahbegenegun.

Twisting-stick; n. i. pemáhk-wuhegun.

Two; neezh. In compos., neezho: e.g., breadths, canoes, handsfull, &c. We are two; keneezhemin, mod. B. There are two things; neezhenoon. It is two o'clock; neezho-tebuhguna, v. i. 2, (p. c. nauzh-).

Two hundred; neezhwauk.

Two thousand; neezhing medáuswauk.

U.

Udder. Same as teat.

Ugly. He is u.; mahnáhdeze, mahnah-buhmenáhgoose, *v. n. 3, (p. c. muhy-)*. It is u.; mahnahdud, máhnenáh-gwud, *v. i. 10*. In *compos.*, maunzhe-, thus: maunzhenekáhda; it has an u. name. Mahmauzhetuhwuga; he has u. ears.

Ulcer. See abscess.

Ulcerate. It u.; máhjemeneewun, *v. i. 6*.

Ultimately (at length); kaguhpe.

Umbrella; *n. i.* uhguhwahtaön, (*pl. -un*).

Unable; (in *compos.*) bwáhnuhwe. See incapable.

Unanimous. They are u.; pazhigwándumoog, *v. n. 5, pl. (p. c. puhya-)*.

Unbecoming. It is u.; kahween enandáhgwussenoon, *v. i. 10, neg.*

Unbeliever. See pagan.

Unbend. See slacken.

Unbutton. See undo.

Uceasing. See continual.

Uncertain; (in *compos.*) quénuhwe-. See doubtful.

Unchaste. See lewd.

Uncivilized. He is u. (wild and ignorant); puhgwuhnuhweze, *v. n. 3*.

Uncle (father's brother). My, thy, his u.; nemeshóoma, kemeshóoma, o-meshoomáyun. — (mother's brother); nezhe-shá, kezheshá, ozhesháyun.

Unclean. He is u.; weeneze, weenah-

deze, *v. n. 3, (p. c. waun-)*. See dirty.

U. spirit; wahnezid muhnedoo.

Uncomfortable. See uneasy.

Uncommon. See rare.

Unconcerned. He is u.; kahween pahbahmándunse, *v. n. 5, neg.*

Unconscious. See faint.

Uncork. See cork.

Uncover. He u. him; o-pahkahkwuhzhánaun, *v. t. III. (p. c. puhyah-)*. He u. himself; pahkahkwuhzhánedezo, *mod. A.* He u. it; o-pahkesetoon, *v. t. VIII.* It is u.; pahkesechegahda, *v. i. 2*. His face is u.; páhkingwane.

Undecided. He is u.; kahween kezhandunse, *v. n. 5, neg. (p. c. kah-)*.

Under; *adv.* uhnáhmuhyee, uhnáum-.

Underneath. It is u. s.-th.; uhshóochesin, (-cheshin), *v. i. 5*. He puts it u.; od-uhshóochesedoon, *v. t. VIII.*

Undergo. He undergoes it (it comes upon him; o-puhgummishkáhgoon, (as *v. t. II. in. obj.*)) See endure.

Underground; uhnáum uhkeeng, uhnahmuhkummig.

Underhand; *adj.* kuhkuhyánese-.

Understand. He u.; nesedootum, *v. n. 5, (p. c. nas-)*. He u. thus; enetum. He u. him, it; o-nesedootuhwaun, o-nesedootaun, *v. t. II., VII.* He u. him, it, thus; od-enetuhwaun, od-enetaun, *v. t. II. VII. (p. c. ane-)*. He tries to u.; nunduhnesedootum. We u. each other; keneseootáhdeemin, *mod. B.* He does not u. well; buhnéetum. He only u. him a little; od-uhyahwatuhwaun, *v. t. II. (p. c. ay-)*. He, it,

is well understood; nese-dootáhgooze, -táhgwud, *v. i.* 10. He is only a little u.; uhyahwatáhgooze, *v. n.* 3. He u. it (comprehends, takes it in); o-nese-duhwándaun, *v. t.* VII.

Understanding (sense); *n. i.* nebwhakáh-win.

Undertake. He u. it (takes it upon himself); od-odáhpenumáhdezoon, *v. t.* VI. (*p. c.* wad-).

Undertaker; *n. a.* cheebuy-muhkukookáwenene, (*pl.* -wug).

Undertaking; *n. i.* uhnookeewin.

Underwood (brush); *n. i.* uhkáhwunzh, (*pl.* -eeg). There is much u.; suhsuh-gáh.

Undo (clothing, &c.). He undoes him; od-ahbahwaun, *v. t.* V. (*p. c.* uhyah-). See loose.

Undoubtedly; *adv.* ahbedákummig, kagat, a nungákah.

Undress. He u.; késekoonuhya, *v. n.* 2, (*p. c.* kause-). See take off.

Uneasy. He is u.; megooshkáhje-uhyáh, *v. n.* 1, (*p. c.* mag-). He is u. in his mind; megooshkahjedaä, *v. n.* 2. It makes him u.; o-megooshkahjeégoon.

Uneducated. See uncivilized.

Unemployed. He is u.; kah uhnoonahse.

Unexpectedly. He comes to him u.; o-gooshkokuhwaun, o-chéese kuhwaun, *v. t.* II. See suddenly.

Unfaithful. He is u.; nesuhyandáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* na-).

Unfasten. See undo, open, let go.

Unfledged. He is u.; puhpúshkoose, *v. n.* 3.

Unfold. He u. him, it; od-áhbegenaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* uhyah-). See spread out.

Unfortunate. It is u.; wéeyuhgud, *v. i.* 7.

Unglued. It comes u.; puhkoosekah, *v. i.* 1.

Unhappy. He is u.; nuhnenuhwandum, áhnemeze, ketemáhgeze, *v. n.* 3, (*p. c.* nan-, uhyah-, kat-). He makes himself u.; ketemahgeëdezo, *mod. A.* See trouble, misery, sorrowful.

Unharness. He u. him; od-ahbahwaun, *v. t.* V. (*p. c.* uhyah-).

Unhealthy. He is u.; áhkoosenáhgooze.

Unicorn; *p. n. a.* puhyazhegootashkunad.

Unimportant. See trifling.

Unintelligible. He, it, is u.; buhneetah-gooze, -tahgwud, *v. i.* 10, (*p. c.* ban-).

Unintentionally; *adv.* peeche-. See mistake.

Union (of persons); *n. i.* máhmuhweëde-win.

Unite. He u. with him; od-uhzhooda-nemaun, *v. t.* I. (*p. c.* azh-). See join.

We u.; kemáhmuhweëdemin, *mod. B.*

United States; *n. i.* Keche Mookoomaun-uhkee (the Big Knives' land).

Unity; *n. i.* weejekewaïndewin.

Universal; mezewákummig.

Unkind. He is u. to him; o-mujjedooduhwaun, *v. t.* II., (*p. c.* maje-).

Unlatch. See open, unlock.

Unlawful. It is u.; kahween enandáh-gwussenoon, *v. i.* 10, *neg.*

Unleavened bread; wambesechegáhsoo-sig buhqázhegun.

Unless (if not); kishpin, with the neg. Thus: He will not eat un. he is hungry; kishpin puhkuhdasig kahween tahweesenese; or (2) (if only); kishpin atuh puhkuhdad tahwéesene.

Unlikely. It is un. (I don't think it will be); kahween kuhnubuj. See improbable.

Unload. He un. a vessel, &c.; uhgwáh-náuso, *v. n. 4. (p. c. agw-)*. See take out.

Unlock. He un. it; od-uhbáubekuhaun, *v. t. VII., (p. c. ab-)*. It is unlocked; uhbáubekuhegáhda, *v. i. 9.*

Unloose. See loosen, let go.

Unlucky. He is un.; ahmuhwawezhishke, muhsuhgwáhdeze, *v. n. 3, (p. c. mas-)*. See luck.

Unmanageable. He is un.; wuhnish-quáse, *v. n. 3.* He finds him un. (can do nothing with him); o-bwáhnuh-weäun, *v. t. I., (p. c. bwuhyah-)*.

Unnecessary. It is unnecessary; kahween nunduhwandáhgwussenoon, *v. i. 10 neg.*

Unoccupied. He is un.; ishquáhkummegeze, *v. n. 3, (p. c. ash-)*.

Unpack (a bundle). He u. it; od-ahbuh-aun, od-ahbiskonaun, *v. t. VII.*

Unpalatable. It is un.; maunzhepoogwud, *v. i. 10, (p. c. muhyaunzh-)*.

Unpleasant. See disagreeable.

Unpolished. See uncivilized.

Unprofitable (useless). He, it is un.; nuhnuhwáhdeze, *v. n. 3, nuhnuhwahdud, v. i. 7, ((p. c. nan-)*.

Unprofitably; *adv.* nuhnuhwáuzh.

Unquenchable-fire; weekah kaähtásenook ishkoota.

Unravel. See disentangle.

Unreasonable. It is u.; mahmandah-gwud.

Unrighteous. He is un.; mujje-ezhewá-beze, *v. n. 3.* See wicked.

Unscrew. He un. it; o-gechegoäun, *v. t. VII.*

Unsearchable things; *n. i.* tuhyákekan-jegahdásenoogin.

Unsettled. He is un. in his mind; puh-káunanemo, kwenuhwenandum, *v. n. 5, 4, (p. c. pak-, kwa-)*.

Unsew. See unstitch.

Unsociable. He is un.; nezhekabemah-dese.

Unsteady. See frivolous.

Unstitch. He un. it; (*in. an.*) od-áh-bezhaun, od-áhbezhwaun, *v. t. VII., V.* It is unstitched; gahkekishkah, *v. i. 1.*

Untied. He, it is u.; áhbiskoobeso, áhbiskoobeda, *v. n. 4, v. i. 2, (p. c. uhyah-)* He, it gets u.; áhbiskootah, *v. n. 1, áhbiskookah, v. i. 1.* See loose.

Until; *adv.* péenish, nuhnáunzh.

Untutored. See uncivilized.

Unutterable things; tuhyáwahwéen-jegahdásenoogin.

Unveil. He un. it (makes it clear); o-puhkukáhbundaun, *v. t. VII.*

Unwell. See indisposed.

Unwholesome. It is un.; mahnáhdud, *v. i. 7, (p. c. muhyah-)*.

Unwilling. He is un.; kahween enándunse, *v. n. 5 neg., (p. c. anan-)*.

Unwind
v. t. V
Unwitt
Unwort
goze,
Up (upv
oombe
benau
ogeda
up st
nat-).
He g
v. n. 2
duhw
Upbrai
Upon;
Upper
kahda
Upright
wahd
c. qu
Uprigh
puts
VIII
stick
Upset.
Upside
uhnem
an-).
5.
Upstairs,
Urchin;
Urge. S
Urine; n
urine;
zhahsh
Us (excl

Unwind. He un. it; od-ahbuhhoodoon, *v. t. VIII.*

Unwittingly; *adv.* peeche-.

Unworthy. He is un.; ahnuhwandahgoze, *v. n. 3, (p. c. uhyah-).*

Up (upwards); ishpeming. In *compos.*, oombe, thus: He lifts it up; od-oom-benaun. Up stream, or up country; ogedáhjewun. He paddles, or rows, up stream; netahúm, *v. n. 5, (p. c. nat-).* Up stairs; ishpemesuhgoong. He goes up stairs; uhquáunduhwa, *v. n. 2.* He runs up stairs; uhquáunduhwábuhtoo, *v. n. 4a.*

Upbraid. See rebuke, scold.

Upon; emuh ogijjuhyeëe. See on.

Upper floor (there is an); ishpemesegookahda, *v. i. 9, (p. c. ash-).*

Upright (honest). He is u.; quuhyukwahdeze, nuhenenewuggeze, *v. n. 3, (p. c. quay-, naë-).* See just.

Upright (straight); *adv.* quuhyuk. He puts it u; o-muhyáhwesedoon, *v. t. VIII. (p. c. may-).* See straighten, stick up.

Upset. See capsize, turn over, spill.

Upside down. He turns it u. d.; od-uhneméquesedoon, *v. t. VIII. (p. c. an-).* It is u. d.; uhneméquesin, *v. i. 5.*

Upstairs, up stream. See up.

Urchin; *n. a.* ahbenojeéyish, (*pl. -ug*).

Urge. See exhort, persuade, stir up.

Urine; *n. i.* zhégewenáhbo. He passes urine.; zheéshege, *v. n. 3, (p. c. zhahsh-).*

Us (exclus. of party addressed); nenuh-

wind. — (inclus.).; kenuhwind. Us, (in *obj. case*), expressed by a change in the verb, as, He sees us; kewahbuh-megoonaun. See Grammar.

Usage. See custom.

Use (make use of). He u, him, it; od-uhwaun, od-uhyoon, *v. t. V., VIII. (p. c. a-);* od-áhbujeäun, od-áhbujjetoon, *v. t. I., VIII. (p. c. uhyah-).* He uses him, it, thus; od-enáhbujeäun, -jetoon. He u. it well; o-meno-ahbujjetoon. — stupidly; o-koopujjetoon. — sparingly; o-muhnáhjetoon. It is used; (*an in.*) uhyóochegáuso, -gáhda, *v. i. 9.* It is used thus; (*an in.*) enahbujechegáuso, -gáhda, *v. i. 9.* It is of such a use; enáhbuhdud, *v. i. 7, (p. c. anah-).* What use is it? Ahneen anáhbuhduk?

Used. See accustomed. (See on Bun Tense, page 33).

Useful. He, it, is u.; menwahbuhdeze, menwahbahdud; menoëyáhbuhdeze, menoëyahbuhdud, *v. n. 3, v. i. 7, (p. c. mano-).*

Useful object; *n. i.* ahbujjéhegun.

Useless. It is u.; nuhnuhwáhdud, *v. i. 7.* See incapable.

Useless person; *n. a.* ningood anáhbuhdezesig, (*pl. -oog*).

Useless thing; ningood-anáhbuhdusse-nook, (*pl. -in*).

Used up. It is all used up; chahgesa, *v. n. 2.* See gone.

Usual. It is u. (proper); ezhetwahwinuhgud, *v. i. 10, (p. c. an-).* It is u. for him to go; ezhetwahwinuhgud ween cheëzhaud.

Utensil. See tool, convenience.

Utility; *n. i.* enáhbuhdézewin.

Uvula; *n. i.* kahgahge.

V.

Vacation. See holiday.

Vaccinate. He *v.* him; od-ahtuhwaun mahmáhkezewin, *v. t.* II.

Vagabond. See rogue.

Vagrant. He is a *v.*; kewahdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* kah-).

Vain (in vain); uhnesáh. He tries in vain; áhnuhwáweze, *v. n.* 3.

Valley. There is a *v.*; puhsúhdenah, *v. i.* 1, (*p. c.* pas-).

Valuable. See precious.

Value. He *v.* him, it; od-ahpeetáne-maun, od-ahpeetándaun, *v. t.* I., VII. He *v.* him, it, at so much; od-ahpeetuhgemaun, od-ahpeetuhgindaun, *v. t.* I., VII. (*p. c.* apee-). He, it, is of such value; enúhginso, enúhginda, *v. n.* 4, *v. i.* 2, (*p. c.* an-).

Vanish. It vanishes; aungóomuhgud, *v. i.* 8, (*p. c.* uhyaun-). See disappear, fog.

Vanquish. See overcome.

Vapour; *n. i.* ahwún.

Variegated. It is *v.* (stuff, &c.); ketuh-gegud. (geze-), *v. i.* 7, See print.

Various; ahnooj, weeyugge-. See kinds.

Vat. Same as tub or cistern.

Vault. See jump, cellar.

Veal; *n. i.* pezhékánsewe-wéeyaus.

Vegetables; kategegahdumingin.

Veil; *n. i.* uhgwingwaöon, (*pl.* -un). He *v.* himself; uhgwingwábezo, *v. n.* 4.

Vein; *n. i.* oosquáyaub, (*pl.* -in).

Velvet; *n. a.* maushewásid sanebahwágin (hairy silk).

Venerable. He is *v.*; kechetwahwandáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* kach-).

Venerate. See respect.

Venereal disease. He has a *v. d.*; máhnáhduhpená, *v. n.* 2.

Vengeance; *n. i.* ahzheduhwahewawin, He vows *v.* on him; od-ahzhedúhwuh-maun, *v. t.* I. (*p. c.* uhyauzh-).

Venison; *n. i.* wahwaushkáshewe-weeyaus. Slice of dried *v.*; buhnezhah-waun, (*pl.* -un).

Venomous. He is *v.* (*e.g.*, a snake); mahnáhdeze, *v. n.* 3, (*p. c.* muhyah-).

Venture (dare). Generally expressed by pooch (at any rate) with the future tense—thus: He will venture to go in; pooch tah-pindegá. Or (2) by the neg. of afraid.

Venturesome. See bold.

Verandah; *n. i.* tasuhegun, uhgahwahtaë-gun.

Verdict; *n. i.* tebahkoonegáwin.

Verily; *adv.* kagat.

Vermifuge. See worms.

Vermillion (red clay); *n. a.* onáhmaun.

Very; ahpeche, keche.

Vessel. See ship, bowl, pot, trough.

Vest. See waistcoat.

Vestige. See mark, track.

Vex. He *v.* him; o-nishkeäun, o-me-gooshkáhjeäun. *v. t.* I., (*p. c.* nash-, mag-). See trouble, provoke.

Vice (v.
Victim
for sa
Victor
-jig).
Victory
Victual
View.
v. t.
Vigour
n. 3,
age;
Vile.
gooze
Vilify.
mujj
Village
Villain
Vine;
Vinega
Vineya
Vintag
Violen
Violen
Violin
Virgin
Virgna
tásuh
He is
Virginit
Virtue;
Virtuou
v. n. 3
Visible.
-nahg
is sca
gwud,

Vice (vicious). See lewd.

Victim ; *n. a.* ahwahkaun, (*pl. -ug*). V. for sacrifice ; wahpuhgedánemind.

Victor ; *p. n. a.* mamáunzhetwaud, (*pl. -jig*).

Victory ; *n. i.* mahmáunzhetwáhwin.

Victuals. See food, provisions, supply.

View. He v. it ; o-guhnühwáhbundaun, *v. t. I.*, (*p. c. gan-*). See look upon.

Vigourous. He is v. ; kezhezhahweze, *v. n. 3*, (*p. c. kazh-*). He is v. in his old age ; zhéebekeekah, *v. n. 1*.

Vile. He is v. (impure) ; weenandah-gooze, -dahgwud, *v. i. 10*, (*p. c. wah-*).

Vilify. He v. him ; o-weenahjemaun, o-mujje-duhzhemaun, *v. t. I.* See abuse.

Village. Same as town. See live in.

Villain. See rogue, robber.

Vine ; *n. a.* shoowemenahchtig, (*pl. -oog*).

Vinegar ; *n. i.* zheewáhboo.

Vineyard ; *n. i.* shoowemeneketegaun.

Vintage ; *n. i.* shoowemenekawin.

Violent. See struggle.

Violently ; *adv.* múshkuhwe-, oojáhneme-.

Violin ; *n. i.* nauzhahbeëgun, (*pl. -un*).

Virgin ; *n. i.* kegáungooqua, (*pl. -g*).

Virginal. She is in a v. (maiden) state ; táshnuhquáwe, *v. n. 3*, (*p. c. tuhya-*).

He is in a v. state ; táshnuhwe.

Virginity ; *n. i.* táshnuhwewin.

Virtue ; *n. i.* meno-ezhewábezewin.

Virtuous. He is v. ; menoëzhewábeze, *v. n. 3*.

Visible. He, it is v. ; wahbumenáhgooze, -nahgwud, *v. i. 10*, (*wuhyah-*). He, it, is scarcely v. ; náhwenáhgooze, -nähgwud, *v. i. 10*, (*p. c. nuhyah-*).

Vision ; *n. i.* wazhebáhbundumoowin, (*pl. -un*). Apparition ; mahmáunse-nuhmoowin, (*pl. -un*). He has a v. (good) ; wazhebáhbundum, *v. n. 5*, (*p. c. wuhyazh-*). He has a v., sees an apparition (evil) ; mahmáunsenum, *v. n. 5*, (*p. c. mam-*). He has such a v. ; ezhenum.

Visit. He v., (pays a v.) ; mahwúhdeshe-wa, *v. n. 2*, (*p. c. maw-*). He is always visiting round ; mahwuhdeshe-washke, *mod. A.* He v. him ; o-mah-wúhdesaun, *v. t. IV.*, (*p. c. ma-*).

Visitor ; *n. a.* nabwahcheëwad. Stranger ; mayugishkahgad, (*pl. -jig*).

Vocalist ; *n. a.* natah-nuhgumood, (*pl. -jig*).

Voice ; *n. i.* inwawin. In *compos* (1) -goondáhgun (throat), thus : He has a big voice ; múngegoondáhgun, *v. n. 5*. — a feeble v. ; uhgáhsegoondáhgun. — bad v. ; maunzhegoondáhgun. — clear v. ; oozhegoondahgun. (2) -Táh-gooze, thus : He has such a v. ; enetáh-gooze, *v. n. 3*. — faint, low v. ; ahnuh-wetáhgooze. See speak.

Volcano ; *n. i.* ishkootá-wahjewh.

Volunteer ; *n. a.* shamahgah, (*pl. -g*).

Voluptuous. He is v. ; oozaumanduh-mooshke, *mod. a.*

Vomit. He v. ; zheshigahgoowa, *v. n. 2*, (*p. c. zhaush-*). He v. it ; o-zheshigah-goowan, *v. t. VI.* He makes him v. ; o-zheshigahgoowáäun, *v. t. I.*

Voracious. He is voracious ; keche-nebáhdeze, *v. n. 3*, (*p. c. kach-*). See greedy.

Vote. He v.; onahkoonega, *v. n. 2*, (*p. c. wan-*).

Vow; *n. i.* múshkuhwe-wahweenduh-mahgáwin, debúndoowin, (*pl. -un*).

Vow. He v.; múshkuhwe-wahweenduh-máhga, *v. n. 2*, (*p. c. mash-*), debundoo, *v. n. 4a*. He fulfils a v.; o-debundoon, *v. t. VIII.*, (*p. c. dab-*).

Voyage. He makes a v.; pemáhshe, *v. n. 3*, (*p. c. pam-*).

Vulture; *n. a.* weenaunga, (*pl. -g*).

W.

Waddle. He w.; máhnoosa, *v. n. 2*.

Wade. He w.; pemáhduhguhse, *v. n. 3a*, (*p. c. pam-*). He w. across a river; áhzhuhwuhgaumaöosa, *v. n. 2*, (*p. c. úhyauzh-*).

Wafer; *n. i.* uhgookewahsegauns.

Wag. He w. his t.; wawábunoowáne, *v. n. 3*, (*p. c. wuhya-*).

Wager; *n. i.* ahtáhdewin. He lays a w.; ahtahga, *v. n. 2*, (*p. c. at-*).

Wages. My, thy, his w.; menik tebuchuhmáhgooyaun, -máhgooyun, -muhwind, *v. t. II. pass.* See pay.

Waggon. See cart.

Wail. He w.; gáhgedoowa, *v. n. 2*. See lament.

Waistcoat; *n. i.* sinzegwahzoon, kebedapäsoon, (*pl. -un*).

Wait. He w.; peeö, *v. n. 4*, (*p. c. pah-*). He w. for him, it; o-péeäun, o-peetoon, *v. t. I., VIII.* He w. in ambush; uhkundo, *v. n. 4a.*, (*p. c. ak-*). He lies

in w. for him; od-uhkumuhwaun, *v. t. II.* He w. for game at night in a canoe; nebágoomo, *v. n. 4*, (*p. c. nab-*). See look out for.

Wake. He w.; kooshkooze, *v. n. 3*. He w. him; od-ahmúhdenaun, *v. t. I.* (*p. c. am-*).

Walk. He w.; pemoosá, *v. n. 2*, (*p. c. pam-*). In *compos.*, -oosa. He walks thus; enoosa. — about; pahpáhmoo-sa. — around; kewetáhoosa. — backwards; ahzháösa. — badly; máhnoosa. — well; netáhoosa. — in front; negáhnoosa. — along; uhnepeemoosa. — straight; quuhyukoosa. — with him; o-weedoosámaun, *v. t. I.* (*p. c. wah-*). He walks (or goes) fast; kezheekah, *v. n. 1*. — slow; pasekah. — as quick as he can; ahpeesekah. — in the night; nebaushkah. We w. in a line; ke-nebedaöosámin, *v. n. 2*, *pl.* (*p. c. nahb-*).

Walking-stick; suhkuhóon, (*pl. -un*). He uses it as a w.-s.; o-suhkuhoon, *v. t. VIII.*

Wall; *n. i.* wahkúhegun, (which means also a house or anything built). He builds a wall (or house); wahkuhega, *v. n. 2*, (*p. c. wuhyah-*). See partition.

Wallow. See roll about.

Walnut. Same as nut.

Walnut-tree; *n. i.* puhgáunukooméezh, (*pl. -in*).

Wampum. See Indian ornaments,

Wander. He w. (goes astray); wuhne-shin, *v. n. 6*, (*p. c. wan-*). He w. (roams) about; pahpahezhah, *v. n. 1*.

He w. about a village from house to house; o-peme-nebetashkáhnun wah-kuheguhnun. His thoughts w.; oon-duhmándum, *v. n. 5.* See delirious.

Want. He w. s.-th. (is in need); muhnáse, *v. n. 3, (p. c. man).* He w. it; (*an. in.*) o-muhnásenun, o-muhnásin, *v. t. VI.* He w. s.-th. badly; wuhwúhnese, *v. n. 3, (p. c. wa-).* In *compos.*, we-, thus: He wants to have him, it; o-we-uhyahwaun, o-we-uhyaun. He w. to go; we-ezhah. He w. to speak; wekeekedo. He wants desires s.-th.; nunduhwándum, *v. n. 5.* He, it, is wanted; nunduhwandáhgooze, -dáhgwud, *v. i. 10.* See desire.

Want (scarcity); *n. i.* muhnásewin.

War; *n. i.* megáhdewin.

War-vessel; *n. i.* megáhdewene-náhbequaun.

War-chief; *n. a.* megahzoo-ogemah, muhyáhoosa-wenene, (*pl. -wug*).

Warrior; *n. a.* megahzoowenene, menésenoo, (*pl. -g*).

War-club; *n. i.* puhgummáhgun, (*pl. -un*).

War-captive; *n. a.* ahwahkáun, (*pl. -ug*).

Warfare; *n. i.* megáhdewin. Indian warfare; nundóobaunekaundewin, (the object being to make captives). They go to war; nundóobaunekaundewug, *mod. B.*

Warwhoop; megahzoosahsuhqua-win.

Warble (sing). The bird w.; muhsetáh-gooze penáshe, *v. n. 3, (p. c. mase-).*

Ware. See merchandise, store.

War-eagle; *n. a.* kenéwh, (*pl. nühnéenuh-*

Warm. It is w. (weather);

áhbuhwah, *v. i. 2, 1, (p. c. ka- uhyah-).* — (in a building); kezhedá, kezhoota, *v. i. 2.* — (metal, &c.); kezhabbikedá, -keze, *v. i. 2.* — (liquid); kesháhgummeda, *v. i. 2.*

Warm (feel warm). He is w.; kezheso, *v. n. 4, (p. c. kazh-).* — (sweating); ubwáso, *v. n. 4, (p. c. abw-).* He begins to feel w.; áhbuhwauso, *v. n. 4.* He is comfortably w.; kezchoose, *v. n. 3, (p. c. kauzh-).* He is w. (sitting in a house); kezhoobe, *v. n. 3.* He lies w.; kezhooshin, *v. n. 6.* He is warmly clothed; kezhóopezo, *v. n. 4.* His feet are w.; kezhooseda, *v. n. 2.* So also hands, legs, &c., substituting -ninje, -kahda, for -seda.

Warm (make warm). He w. him, it; od-áhbiswaun, od-ahbesaun, *v. t. V., VII. (p. c. uhyah-).* He w. himself; áhbeso, *v. n. 4.* — his back; ahbahwegunazoo, *v. n. 4.* — his chest; ahbáhkegunáse. — his feet; áhbesedáse. — his hands; áhbeninjesódezo. He w. him with his body; o-keezhóokuhwaun, *v. t. II. (p. c. kauzh-).* We w. each other; kekeezhóokoodáhdemin, *mod. B.* He w. himself by walking; kezhoo-osa, *v. n. 2, (p. c. kazh-).* He w. it (liquid); o-kezháh-gummesaun, *v. t. VII.* He w. himself (drinking); kezháhgummedaáso, *v. n. 4.* He w. it a little (liquid); od-uhkéh-gummesaun, *v. t. VII. (p. machesin, &c.)*

Warn (caution), *v. i. 5.*

Wearisome. See tedious.

Warrant ; *n. i.* tuhkoonegáwene-muhze-núhegun.

Warrior. See war.

Wart ; *n. a.* chéchegoom, (*pl.* -ug).

Wash. He w. things ; keséebeguhega, *v. n.* 2, (*p. c.* ka-). He w. himself ; keseebege, *v. n.* 3a. He w. him, it ; o-keseebegenau, *v. t.* I., VII. In *compos.*, keseebege, thus : He washes his hands ; keseebegeninje. (So also head, face, feet, &c., substituting -ndeba, -ngwa, -seda, for -ninje). He washes things for him ; o-keséebegúhumuhwaun, *mod. c.* It is washed ; keséebeguhegáhda, -gauso, *v. i.* 9. He w. it out ; o-keséähbahwahdoon, -wahnaun, *v. t.* VIII., III.

Washer-woman ; *n. a.* keséebeguhegáequa, (*pl.* -g).

Wash-house ; *n. i.* keséebeguhegáwegummig, (*pl.* -oon).

Washing ; *n. i.* keséebeguhegáwin.

Wash-tub ; *n. i.* kesebeguhega-muhkuk, (*pl.* -oon).

Wash-board ; *n. i.* kesebeguhega-pesuhgauk, (*pl.* -un).

Wasp. Same as bee.

Waste. He w. it ; o-náhwuhdenaun, o-buhnáhjetoon, *v. t.* VII., VIII. (*p. c.* nuhy-, ba-). It is wasted ; buhnáhjehégáuso, -gáhda, *v. i.* 10. He w. his time (see idle). — drinking liquor ; oonduhmebe, *v. n.* 3a. He makes him

wait. He w. time (talking to him) ; od-óon-He w. for him, *v. t.* I., VIII.

He w. in amuhkumuhkundo. *v. n.* 4a., (*p. c.* ak-). He lies

Watch ; *n. a.* tebuhegéeziswaun, (*pl.* -ug). See sun-dial, metal.

Watch (watch over). He w. over him, it ; o-guhnühwánemaun, o-guhnühwándau, *v. t.* I., VII. (*p. c.* gan). He w. at night ; nóoduhbe, *v. n.* 3 (see wait, sit up). He w. over a child ; kezháduhwáuso, *v. n.* 4, (*p. c.* kazh-). See protect, look out.

Watch-tower ; *n. i.* uhkundóowegummig, (*pl.* oon-).

Watch-maker ; *n. a.* tebuhegéeziswaunekáwenene, (*pl.* -wug).

Watchman ; *n. a.* uhkundóowenene, (*pl.* -wug).

Water ; *n. i.* nebé, nebéesh. In the w. ; nebeekaung. On the w. ; ogedebeeg. In *compos.*, -gumme. Thus : a big w. ; kechegumme. The w. is red ; misquáh-gumme. — is agitated ; mahdáh-gumme. (2) -Be, -ebe, or -oobe. Thus : he looks for w. ; nundoobe, *v. n.* 3a. He gets w. from ; oonduhebe. He cannot find w. ; queenoobe. He is partly in the w. ; sáhgebe. The w. goes through it ; zhahboobe. There is w. ; nebeekah, *v. i.* 1, (*p. c.* nab-). He fetches w. ; nebeenahde, *v. n.* 3. There is w. in it ; nebéekahda, *v. i.* 2. He puts w. in it ; o-nebeekahdaun, *v. t.* VII. He p. him, it in the w. (not pushing) ; od-ahgwinjemaun, od-ahgwinjetoon, *v. t.* I., VIII. See give to drink, liquid.

Waterfall. There is a w. ; kuhkáhbekah, *v. t.* I. Where there is a w. ; kuhkáh- (roams) about, *v. t.* I.

Water-serpent; *n. a.* omesáunduhmoo, (*pl. -g*).

Wave; *n. a.* tegóow, (*pl. -ug*). *Im compos., -ushkah.* Thus: The w. run high; muhmúngushkah. *v. i.* 1. The w. roar; kezhewáyushkah. — break on a shallow; báhgwushkah. — beat against s.-th.; uhpuhgáhdushkah. — cease to rise; poonushkah. — are calmed; unwáhwayushkah.

Wax; *n. i.* uhmóo-pemeda.

Way; see track, route. The w. leads to; enuhmo, *v. i.* 4. Which is the w. to? ahninde aneënuhmoog? See manner.

Wayside (on the); opemákunuh.

We (excluding the party addressed); nenuhwind; (including) kenuhwind, conjoined with verbs, ne-, ke-. See Grammar.

Weak. He is w.; sháhgwewe, *v. n.* 3, (*p. c.* shuhy-), néenuhmeze, *v. n.* 3, (*p. c.* nah-). It is w.; shahgwewemuhgud, neenuhmud, *v. i.* 8, 7. It is w. (metal, &c.); neenuhmáhbekud, (-keze), *v. i.* 7. — (wood, &c.); neenuhmáhkud; *v. i.* 7, (-koze). — (liquid); sháhgwuhgumme, *v. i.* 3. — (ice); neenuhmudin, *v. i.* 5. It is w., easily torn (stuff, &c.); wahkáwun (-wze) *v. i.* 6. He feels w.; nenuhmaremo, pemedaáshkah, *v. n.* 1, (see delicate). He feels w. in walking; nenuhneösa, pemedaäoosa, *v. n.* 2. He is often w.; nuhneenuhmeze, *v. n.* 3. He thinks him, it w.; o-neenuhmáne-maun, o-neenuhmándaun, *v. t.* I., VII. He, it is considered w.; nuhnéenuh-

mandahgooze, -dáhgwud, *v. i.* 10. He, it is w. (soft); nookese, nookáhmuhgud, *v. n.* 3. *v. i.* 8, (*p. c.* nwah-). See soft.

Weaken. He w. it; o-sháhgwetoon, *v. t.* VIII. It. w. him; o-sháhgweëgoon, *v. t.* I. *in obj.*

Weak-minded. He is w.-m.; nookedaä, *v. n.* 2.

Weakness; *n. i.* shahgwewewin, bwáhnuhwetoowin. See incapable.

Wealth; *n. i.* tebenuhwáwezewin. See rich.

Wean. She w. him (a child); od-ish-quáhnoonaun, *v. t.* III., (*p. c.* ash-). He is w.; ishquahnoone, *v. n.* 3.

Weapon. See arms.

Wear. He w. it; (*an. in.*) od-ahgweenun, od-ahgwin, *v. t.* VI., (*p. c.* agw-). *In compos., -koonuhya.* Thus: He w. soft clothes; nookekoonuhya. — black clothes; muhkuhdawekoonuhya. — torn clothes; peegookoonuhya. He w. it round his neck; o-nahbekaun, (-kuhwaun), *v. t.* VII., II. — round his waist; o-kechepesoon, *v. t.* VI. See put on.

Wear-out. He w. it out (clothing); o-másekaun, -kuhwaun, *v. t.* VII., II. (*p. c.* muhya-). — (grinding); o-macheboodon, -boonaun, *v. t.* VIII., III. It is worn out; machesin, *v. i.* 5. — (by grinding); machebooda, (-so), *v. i.* 2. — (metal, &c.); matáhbekesin, (-keso), *v. i.* 5. — (clothing); machesin, or matáhquedin, *v. i.* 5.

Wearisome. See tedious.

Weary. See tire.

Weasel; *n. a.* shingoos, (*pl.* -ug).

Weather. It is fine w.; menokézhegud, (fine day). It is bad w.; niskáhdud, *v. i.* 7. It is clear (sunshiny); meezhuhkwud. It is hot; kezháhta. It is very hot; weesuhgáhta, *v. i.* 2. It is mild; áhbuhwah, *v. i.* 1. He has fine w. for travelling; menokézhegunishe. — bad w.; mujjekézhegunishe, *v. n.* 3.

Weave. He w.; bemedahbegeneguneka, uhnokahjeguneka, *v. n.* 2, (*p. c.* bam-, an-).

Web. See spider.

Wedding; *n. i.* wedegándewin. Wed. feast; wedegándewene-wekoongáwin. W. garment; wedegándewene-puhpéesekuhwáhgún. W. ring; wedegándewene-tetebeninjebezoon.

Wedge (for splitting); *n. i.* taushkegúhegun, (*pl.* -un).

Wednesday. It is W.; ahbetóosa, (*i. e.*, the middle of the week). On W.; ahbetoosag. On Wednesdays; uhyáhbetootosagin. Last Wed.; ke-áhbetóosa. Next W.; uhyáhbetootosag menuhwah.

Weed; *n. i.* mujje-mushkoosewh. W. (at bottom of rivers); unséesew, (*pl.* -un). Smoking weed (used by Indians); uhpáhkoosegun. He uses it for smoking; uhpáhkoosega, *v. n.* 2. See tobacco.

Weed. He w.; moonushqua, *v. n.* 2, (*p. c.* mwah-). He w. it; o-moonushquahdaun, *v. t.* VII. It is full of weeds; mujje-mushkoosewekah, *v. i.* 1.

Week can be expressed only by ahnuhmeäkezhegud (Sunday), thus: Two,

three, weeks; ningo-, neezho-, ahnuhmeäkezhegud. Last week; chebwah ahnuhmeäkezheguk. Next week; keishquah ahnuhmeäkezheguk. Three weeks ago; neso-ahnuhmeäkezhegud ahzhegwah. — hence; pahmah nesweahnuhmeäkezhegud. The whole week; ningo-uhnuhmeakezhik. During the week; chebwah ahnuhmeäkezheguk menuhwah.

Week-day; *n. i.* uhnóoke-kézhegud, (*pl.* -oon).

Weep (cry). He w.; muhwe, *v. n.* 3, (*p. c.* maw-). He makes him w.; o-muhweäun, *v. t.* I. He w. over him, it; o-muhwemaun, o-muhwindau, *v. t.* I., VII. He is always weeping; nuhwishke, *mod. a.* He pretends to w.; muhwekáuso, *mod. b.* Weep, in *compos.*, -damo, thus: He comes weeping; peeduhdamo, *v. n.* 4. He wakes up w.; uhmahdahdamo. He weeps bitterly; nuhnéenuhwuhdamo. — horribly; kuhgwáhnesuhgudamo. — thus; enuhdamo. — on account of; ooncuhdamo. — in such a place; duhnuidamo. — from hunger; puhkuhdamo. He parts from him weeping; o-mockuhwéeojemau, *v. t.* I.. He w. for joy; moojegedamo, mookuhwemoojegandum *v. n.* 5. He w. violently; kootahmegodamo, sasasuhkeze, *v. n.* 3. He makes him w. (insulting him); o-sasasemaun, *v. t.* I., (*p. c.* suhya-).

Weeping; *n. i.* múhwewin. W. over s.-th.; muhwindumoowin.

Weigh. He w. s.-th. in a balance; te-

báhbishkóojega, *v. n. 2*, (*p. c. tab*-).
He w. him, it; o-tebáhbishkoonau,
o-tebáhbishkoodoon, *v. t. III.*, VIII.
He, it w. so much; ahpeetenegooze,
-negwud, *v. i. 10*, (*p. c. apee*-). He w.
(tries the weight of) it in his hand; (*in*
an.) o-gootenaun, *v. t. VII.*, I., (*p. c.*
gwat-).

Weight (heavy object to keep th. down);
minjemishkóojegun, (*pl. -un*). He puts
a w. on it; o-minjemishkóodoon, (*-koo*-
raun), *v. t. VIII.*, I.

Weight (measure); *n. i. tebáhbishkooje*-
gun. (This word is generally used to
denote a pound: hence, a hundred-
weight, ningoodwauk tebáhbishkooje-
gun; an ounce, tebáhbishkoojegauns).
See ton.

Welcome. He is w.; meno-ödahpene-
gäuso, *v. n. 4*, (*p. c. mano*-). He w.
him; o-meno-ödahpenaun, *v. t. I.*

Welfare. My, thy, his welfare; azhe-
bemáhdezeyaun, -zeyun, -zid, *v. n. 3*
part.

Well! tuhguh, tuhguh dush, ahneesh.
Well! be it so; mahnnoo, me.

Well (nicely); *adv.* wawáne, meno-nese-
táh- wahweenga-, netah-.

Well (not sick). He is w.; menobemah-
deze, meno-uhyah, *v. n. 3*, 1, (*p. c.*
man-). He is quite w.; áhpeche meno-
uhyah, *v. n. 1*, (*p. c. uhyah*-).

Well (for water); *n. i. oondahebaun*, (*pl.*
-un).

West; apungeshemoog, ningahbeün. W.
wind; ningahbeühnenoodin. The rain
comes from the w.; ningahbeühnebesáh

v. i. I. The clouds come from the w.;
ningahbeühnuhquud, *v. i. 7*.

Westerly; *adj.* ningahbeühne-.

Wet. He, it is w.; nebéeweze, nebee-
wun, *v. n. 3*, *v. i. 6*, (*p. c. nab*-). It is
w. (underfoot); nebéekah, *v. i. 1*. He,
it gets w.; nesáhbuhwa, *v. n. 2*, *v. i. 2*.
He w. it; o-nesahbuhwuhdoon, (*-wuh*-
naun) *v. t. VIII.*, III., (*p. c. nas*-). He
w. him, it to cool him; o-tuhkuhbáh-
wahnaun, -wahdoon, *v. t. III.*, VIII.
W., in *compos.*, nebewe-, thus: His feet
are w.; nebeweseda, (so also hands, arms,
&c., substituting -ninje, -neka, &c., for
-seda).

Whale; *n. a. mesahmag* (*pl. -wug*).

Wharf; *n. t. nemenuhwákenegun*, áh-
zhoogun, (*pl. -un*).

What? wah? ahneen? wagoonan? What
is the matter? wagoonan? What is
it? wagoonan? What do you say?
ahneen ekédooyun? What do you
think? ahneen enándumun? What do
you want? Wagoonan? What use is
it? ahneen enáhbuhduk? See called,
time, &c.

Wheat; *n. i. buhquazhegunúshk*, (bread-
straw), or mesemin (rye).

Wheel; *n. i. tatebesa*, (*pl. -n*).

Wheel. It wheels; tatebesa, *v. i. 2*.

Wheelbarrow; *n. a. guhgáundene-odah*-
báunans, (*pl. -ug*). See push.

Wheelsman; *n. a. odahkáwenene*.

Wheeze. He wh.; kezhawawanahmo,
oombegwawawanahmo, *v. n. 4*.

When? ahneen uhpée? ahnuhpée. Thus:
W. will he go? ahneen uhpee kaezhaud?

- When (time when) ; uhpé. Thus : When you are ready ; uhpé kezheetahyun.
- Whence ; *adv.* ahninde oonje-. Thus : Whence does he come ; ahninde wanje-baud.
- Whenever ; expressed by the periodical subjunctive. Thus : Whenever I go in ; paundegayaunin. See page 33.
- Where? ahninde? Thus : Where are you going? ahninde ezháhyun.
- Where (place where) ; duhzhe-, dun-. Thus : That is where I saw him ; me suh kah-duhzhe-wahbumug.
- Where (in doubt) ; tebe. Thus : I don't know where he is ; tebeëdoog.
- Wherever ; tebe. Thus : Wherever thou goest ; tebe azhahwunan.
- Whether (if) ; kishpin.
- Which ; (*in.*) ahneesh ewh ; (*an.*) uhwan-ash.
- While ; magwah.
- Whip ; *n. i.* puhshunzháëgun, (*pl.* -un).
- Whip. He w. ; puhshunzháëga, *v. n.* 2, (*p. c.* pash-). He w. him, it ; o-puhshunzháwaun (zhaäun), *v. t.* V., VII. He is whipped ; puhshunzhaëgáuso, *v. n.* 4.
- Whip-cord *n. i.* puhshunzháëgunáyaub.
- Whirl. It wh. ; kezhebahbeda. He w. round ; kezheebuhtah, *v. n.* 1.
- Whirlpool. There is a w. ; uhkikóojewun, *v. i.* 6.
- Whirlwind ; *n. a.* mesepesedoose, (*pl.* -wug).
- Whiskers. He has w. ; mesahkoodoon, muhmeshenoowa, *v. n.* 6, 2.

- Whiskey ; *n. i.* ishkootá-wahboo (fire-water).
- Whisper. He wh. ; gáuskuhnáuso, *v. n.* 4. He w to him ; o-gáuskuhnáusootuhwaun, *v. t.* II., (*p. c.* guhyaus-). The wind w. in the leaves ; mudwábugahsin.
- Whistle. He wh. quishquishe, *v. n.* 3. He w. to him ; o-quishquishemaun, *v. t.* 1, (*p. c.* quaush-). He w. a tune ; quishquishenuhgumoo, *v. n.* 4. He w. to a dog ; quishquishquaahsimwa. The wood w. on the fire ; sénahkooda meshe.
- White ; *adj.* wahbe-, wabhishke-. He, it is w. ; wabhishkeze, wabhishkah, *v. n.* 3, *v. i.* 1, (*p. c.* wuhyah-). It is w. (metal, &c.) wabhishkahbekud, (-keze), *v. i.* 7. It is wh., (stuff, &c.) ; wabhishkéegud (-geze). He makes it w. ; o-wabhishketoon, *v. t.* VIII. It is painted wh. (wood) ; wahbesuggene-gáhda, *v. i.* 9.
- White-clay ; *n. a.* wahbáubegun.
- White-fish ; *n. a.* ahtikahmag, (*pl.* -wug).
- White-person. He is a w. man ; wabhishkewa, *v. n.* 2, (*p. c.* wuhyah-).
- Whitewash. He wh. ; wabhishkuhega, wahbáubeguneka, *v. n.* 2.
- Whitewashing-brush ; *n. i.* wabhishkah-egun.
- Whiten. See bleach.
- Whitlow ; shingebées, (*pl.* -ug). He has a w. ; oshingebese, *v. n.* 3, (*p. c.* wa-).
- Whittle. He w. it (makes it with a knife) ; o-mookoodaun (-koonau) *v. t.* VII., III., (*p. c.* mwah-).
- Whiz. It w. through the air ; zhóokah-

muhgud, *v. i. 8*, (*p. c. zhwah-*). See fly.

Who? ahwanan?

Who; *rel. pron.*, expressed by the participle of the verb. Thus: He who sees me; owh wuhyahbumid.

Whole. The wh.; kúhkenuh, kuhkenuh meze, máhmuhwe. The w. extent of it; anegóokoosing, The w. width of it; anegooquahdásing. In the w. world; anegookoogummegaug. With my w. heart; anegookoodaäyaun, (*as v. n. 2 part.*). My w. family; anegookoodáweseyaun, (*as v. n. 3 part.*).

Whole (undivided). It is w; (*in. an.*) mezewáyahmuhgud, mezewáse, *v. i. 8*, *v. n. 3*. — (metal, &c.); mezewayáh-bekud. — (stuff, &c.); mezewayegud. — (wood, &c.); mezewayahkwud, *v. i. 7*.

Wholesome. It is w.; onésheshin, *v. i. 5*.

Wholly; áhpeche.

Whom, expressed by the part. of the verb, thus: Him w. he sees; enewh wuhyahbumáhjin.

Whoop. See death-whoop, war-whoop.

Whooping-cough; *n. i.* keche-osoosoodu-moowin. See cough.

Whore. See prostitute.

Whoremonger; *p. n. a.* pazhegwáhdezid, (*pl. -jig*).

Whortleberry. See bilberry.

Whose is it? Ahwánan tebandung?

Why? Ahnéeshwin? Wagonan oonje? thus: Why do you walk? Wagoonan wanjepemoosáyun?

Wick; *n. i.* wahsuhkoonánjegunáyaub, (*pl. -in*).

Wicked; *adj.* mujje-. He is w.; mujje-ezhewábeze, *v. n. 3*, (*p. c. maje-*); maunzhenenewugeze, *v. n. 3*, (*p. c. muhyaunzh-*). It is w.; mujje-ezhewabud, *v. i. 7*. He thinks him, it, w.; o-máhnahdánemaun, -dándau, *v. t. I*, *VII*.

Wickedly; *adv.* mujje-.

Wickedness; *n. i.* mujje-ezhewábezewin. W. of heart; mujjedaäwin. See sinfulness.

Wide. It is w.; munguhdáyah, *v. i. 1*. The road is w.; munguhdámo, *v. i. 4*. He makes it w.; o-munguhdátoun, *v. t. VIII*. (*p. c. man-*). See metal, wood, stuff, board.

Widow; *n. a.* sheegah, (*pl. -g*).

Widower; *n. a.* sheegah, (*pl. -g*).

Widowhood; *n. i.* sheegahwewin.

Width; (*in. an.*) ánegookwahdásing, anegookwahdásid.

Wife, *n. a.* My w. (politely); newedegamáhgún, (*pl. -ug*). — (familiarily); ne-mindemooyámish, (*pl. -ug*), or, newish. His wife (coldly); weewun. He has a wife; weewe, *v. n. 3*. See marry.

Wig; *n. i.* pesekóonjegun, (*pl. -un*).

Wigwam (Indian lodge); *n. i.* wégewaum, (*pl. -un*). He makes a w.; wegewau-meka, *v. n. 2*, (*p. c. wahg-*). He makes a round-topped w.; waugenooaga, *v. n. 2*. See Indian wigwam.

Wild. He is w. (untamed); buhkwujje-úhyah, *v. n. 1*, (*p. c. bakw-*). See uncivilized, frivolous.

Wild; *adj.* buhkwújje-.

Wild-boar; *n. a.* buhkwújje-kookóosh, (*pl. -ug*).

Wild-cat. See lynx.

Wilderness; *n. i.* buhkwuddukummig.

Wild-man; *n. a.* buhkwújjenéne, (*pl. -wug*).

Wild-thing; *n. i.* buhkwújjuhyée, (*pl. -n*).

Wilful. See obstinate, selfish.

Will (purpose); *n. i.* enándumoowin.

Will (willing). He wills it; enándum, *v. n. 5*, (*p. c. an-*). He is willing, (he approves); minwandum, *v. n. 5*, (*p. c. man-*).

Willow; *n. i.* oosesegóobemeezh, (*pl. -in*).

Win. He w. (beats); anemeëwa, *v. n. 2*, (*p. c. uhya-*). He w. a game; puhkenáhga, *v. n. 2*. He w. the point (in debate); sháhgoosoonga, *v. n. 2*. He w. him over; o-kushkeäun, *v. t. I.* (*p. c. kash-*).

Wind *n. i.* noodin. The w. blows; noodin, *v. i. 5*, (*p. c. nwah-*). The w. blows hard; kechenoodin. In *compos.*, (1) áhnemud, (2) áhsin, (*anim. -ahshe*). Thus: (1) It begins to blow; máhdahnemud, *v. i. 7*. The w. is coming; peedahnemud. — is fair; minwahnemud. — is strong; kezheeyahnemud. — is light; tatesahnemud. — is cold; tuhkahnemud. — ceases; poonahnemud. (2) It comes with the wind; peedahsin, (*an. peedahshe*) *v. i. 5*, *v. n. 3*. It goes away with the w.; mahjeähsin. It is carried along with a fair w.; (*e.g.*, a boat); minwahsin. It is made cold by the w.; tuhkahsin. It

is struck by the w.; puhketayahsin. He has w. (on his journey); noodin-she, *v. n. 3*. He has a head w.; oonjishkahwuhum, *v. n. 5*. He walks against the w.; oonjishkahoosa, *v. n. 2*. He is w.-bound: kenésenuhoogo, *v. n. 4*.

Wind (wind up). He w. up s.-th.; tete-buhoojega, *v. n. 2*. He w. it up; (*in. an.*) o-tetebuhooonaun, *v. t. VIII., III.*, (*p. c. tat-*).

Window; *n. i.* wahsáchegun, (*pl. -un*). W.-frame; wahsáchegunáhtig, (*pl. -oon*). W.-pane; wahsáchegunahbik, (*pl. -oon*).

Windpipe; *n. i.* goondaushkway.

Wine; *n. i.* shoomenáhboo.

Wine-press; *n. i.* shoomenahbookaun.

Wing; *n. i.* ningweegun, (*pl. -un*). He has w.; oningweeguhnah, *v. n. 1*, (*p. c. wan-*). He closes his w.; nuhbwaungáshkah; *v. n. 1*. He makes a sound with his w.; mudwáyaungása, *v. n. 2*.

Wink. He w.; chéebingwáne, *v. n. 3*. He w. at him; o-cheebingwátuhwaun, *v. t. II.*, (*p. c. chaub-*).

Winnow. He w.; nooshkáhchega, *v. n. 2*. He w. it; o-nooshkahtoon, (*-kah-naun*), *v. t. VIII., III.*, (*p. c. nwash-*).

Winter; *n. i.* pebóon. In w.; peboong, paboongin. Last w.; peboonoong. Next w.; pahnemah peboong. The w. before last; uhwúss peboonoong. The w. begins; máhje-pebóon, *v. i. 6*. The w. is advanced; ishpe-pebóon. He spends the w. there; peboonishe, *v. n.*

3. He spends the w. with him; owee-je-pebóonishemaun, *v. t. I. (p. c. wauj-)*.
 Winter-quarters : *n. i. pebóoneshewin*.
 Winter-fur; *n. a. pebóone - wuhyáun, (pl. -ug)*.

Wipe (dry). He w. him, it; o-kesee-waun, o-keséeäun, *v. t. V., VII., (p. c. kas-)*. In *compos.*, kesee-. Thus: He w. his face, hands; keséengwa, kesée-ninje, *v. n. 2, 3a.* (so also feet, arms, &c., substituting -seda, neka, for -ninje). He w. dishes; keséeēnahguna. He w. an infant; keséeühwáuso, *v. n. 4*. He w. his (another's) face, feet, &c.; o-ke-seengwáwaun, o-keséesedáwaun, *v. t. V.*

Wipe away (wipe off). He w. his tears; gáhsinsebingwa, *v. n. 2*. He w. his feet clean; gáhssesedá. He w. it off; o-gahseäun, *v. t. VII.* See blot out.

Wire; *n. i. pewáhbikoons, (pl. -un)*.
 Brass-wire; osuhwáhbikoons.

Wisdom; *n. i. nebwhakáhwin*.

Wise. He is w.; nebwhákhah, *v. n. 1, (p. c. nabw-)*. He thinks himself w.; nebwhakahyándezo, *mod. A.* He speaks wisely; nebwhakáhtahgooze, *v. n. 3*. He behaves wisely before him; o-nebwhakáhkunduhwaun, *v. t. II.* He thinks wisely; nebwhakahyándum, *v. n. 5*. He makes him w.; o-nebwhakahaun, *mod. D.* It makes him w.; o-nebwhakáhegoon.

Wisely; *adv. nebwhakah-*.

Wise man; *n. a. nebwhakáhwenene, (pl. -wug)*.

Wish. See desire, want.

Wish; *n. i. nunduhwándumoowin*.

Wit. He is witty; wuhweyushe-nebwah-kahgezhwa, *v. n. 2*.

Witch; *n. a. chahsuhkeed equa*.

Witchcraft; *n. i. medáwin, cheesuhkee-win*. He practises w.; cheesuhke *v. n.*

3a. See enchantment, sorcery, Indian superstition.

With; wee-, ge-, awaud, ayood. See Grammar, page 29.

NOTE.—The use of this preposition requires care; generally it is expressed in the verb.

Withdraw. He w. from him; o-buhkawenaun, od-ahzhátuhwaun, *v. t. I., II.* See separate.

Wither. It w.; nebwháushkesin, nebó-bahta, *v. i. 5, 2, (p. c. nab-)*. His hand is withered; nebooweninje, *v. n. 3*. So also arm, foot, &c., substituting -neka, -seda, &c., for -ninje.

Withhold. He w. it from him; o-minjemenuh-uhmuhwaun, *v. t. II. (p. c. manj-)*. He w. it from himself; o-minjemenedezoon, *v. t. VI.*

Within, without. See inside, outside.

Without (not having); use the negative. (Noonda-, as a prefix to some verbs, expresses a want of).

Witness (testimony against); pahtaungá-win. He gives witness; pahtaunga, *v. n. 2*. — of him; o-debáhjemaun, *v. t. I.* He bears false w. against him; o-kuhkéenuhwishke-ühnáhmemaun, *v. t. I.*

Wizard; *n. a. cheesuhkeewenene, (pl. -wug)*.

Woe; *n. i.* kuhgwáhnesuggandáhgooze-win. See misery.

Wolf; *n. a.* mahéengun, (*pl.* -ug). There are wolves; mahéengunekah, *v. i.* 1. A place frequented by w.; mahéengunekau.

Wolverine; *n. a.* gweengwahuhga, (*pl.* -g).

Woman; *n. a.* equa, (*pl.* -wug).

Womb; *n. i.* puhyowh, omesúd.

Wonder. He w.; máhmahkahdándum, *v. n.* 5, (*p. c.* muhyah-). He w. at him, it; o-máhmahkahdánemaun, o-máhmahkahdándau, *v. t.* 1. VII. See astonish.

Wonderful; *adv.* mahmaundáh-, or máhmahkahse-, thus: He, it, has a wond. appearance; mahmaundáhwenahgooze, -gwud, *v. n.* 3, *v. i.* 10, (*p. c.* muhyah-). Máhmahkausetáhgoose; he tells w. things. It is a w. event; mahmahkáhduhkummig.

Wonderful-thing; *n. i.* mahmahkáujejegin, (*pl.* -un).

Woo. See court.

Wood; *n. i.* metig. A piece of w.; metig, (*pl.* -oon). A fragment of w.; booquáhtig. A large piece of w.; mungésuhgud. A fl. piece of w.; nuhbuhgahtig. Dry w.; meshewahtig. Green w.; ushkahtig. W. for fuel; mesún. A piece of fire-w.; meshée, see fuel. There is plenty of w.; metigookah, *v. i.* 1, (*p. c.* mat-). He chops w.; muhnesá, *v. n.* 2, (see chop). He cuts out w. for a canoe; puhsáhega. *v. n.* 2. — for a sleigh; puhsahedahbahna. — for snow-shoes; puhsaháhghema. See forest, whittle.

Woodcock; *n. a.* puhjáushkuhaunzhe, (*pl.* -g).

Wooden; *adj.* métigoo- (of boards) nuhbúggesuhgoo-. Thus: wooden (log) house; metigoo-wegewaum. W. (frame) house; nuhbúggesuhgoo-wegewaum. Compare metal.

NOTE.—In *compos.* use the affix -wahtig with numerals—thus; neezhtuhnuh duss wahtig nuhbúggesuhgoog; twenty boards. -Ahtig or -auk affixed to a noun signifies that it is wooden—thus: ozhebeegunahtig; a pencil (*i. e.* a writing stick). With verbs impersonal the termination is -ahkwud (*an.* -ahkooze). Thus: The log is long; kinwahkwud metig.

Wooden-leg; *n. i.* metigookáud, (*pl.* -un).

He has a w.-leg; metigookáuda, *v. n.* 2.

Wooden-pin. See peg.

Wood-louse; *n. a.* puhyáhtenookáhdad, (*pl.* -jig).

Wood-pecker; *n. a.* máma, (*pl.* -g), puhquáühmoo, (*pl.* -jig), puhpáhsa, (*pl.* -g).

Wool; *n. i.* mahnishtáhnishewepéewuy.

Word; *n. i.* ekedoowin, (*pl.* -un). One w.; ningoëkedowin, ningootoodoon. W. addressed; egoowin, (*pl.* -un). See send.

Work; *n. i.* uhnookeewin. Needle w.; kushkegwáusoowin. Carpenter work; mookoodáusoowin, (and so on, affixing -win to the neuter verb).

Work. He w.; uhnóoke, *v. n.* 3a., (*p. c.* anoo-). He comes to w.; pe-ühnooke. He begins to w.; máhjetah, *v. n.* 1. He w. thus; enuhnooke. He is able to w.; kushkenuhwe, *v. n.* 3a. He makes him w.; od-uhnookeäun, *mod. d.* He w. with him; o-weejuhnookemaun, *v.*

t. 1. He ceases w.; ishquáhtah, *v. n.*

1. He w. in vain; uhgahwuhnooke, áhnuhwaweze, *v. n.* 3.

Work-bench; *n. i.* móokoojegun, (*pl.* -un).

Workman; *p. n. a.* anookeed, (*pl.* -jig).

Work, with a knife. See whittle.

Workshop; *n. i.* mookoodáusowegummig.

World; *n. i.* uhke. This w.; oo-oo uhke.

Here in the w.; omah uhkeeng. In the whole w.: ánegookookummegaug, mezewákummig omah uhkeeng. It is the end of the w.; ishquah-uhkéewun, *v. i.* 6. All the w. (people); kuhkenuh bamáhdezejig.

Worldly; uhkeeng duhzhe.

Worldly-minded. He is w.-m.; od-osau-mandáunun enewh uhkeeng duhzhe uh-yeëen.

Worm; *n. a.* muhnedoons, (*pl.* -ug).

Earth-w.; zhegonáhwis. (*pl.* -ug). W. in wood; móosa, (*pl.* -g). W. in the body; ookasháhgim, (*pl.* -ug).

Worm-eaten. It is w. (wood); moosásuhgud, (-suhgeze). It is w. (globular object, fruit, &c.); moosámenuhgud, (nuhgeze), *v. i.* 7.

Worm-medicine; *n. i.* ookasháhgumme-mushkeke.

Worms. He has w.; okasháhgeme, *v. n.* 3, (*p. c.* wak-).

Worn-out. See wear-out.

Worry. See bother, trouble.

Worse. He is getting w.; áhbinjena, *v. n.* 2, (*p. c.* uhyah-); ashkum áhkoose, *v. n.* 3.

Worship (bow down). He w.; shahgushketah, *v. n.* 1, (*p. c.* shag-). He wor.

him, it; o-shahgushkéetuhwaun, o-shahgushkéetaun, *v. t.* II., VII.

Worst; (*in*). muhyáhmuhwe-mahnáhdruk; (*an.*) muhyáhmuhwe-mahnáhdezid.

Worth. See value.

Worthless. He, it, is w.; kahkagoo enahbuhdezese, nahgéekuhweze; kahkagoo enahbudussenoon, nahgeekuhwud, *v. n.* 3, *v. i.* 7, (*p. c.* an-, nag-). See good for nothing.

Worthy. He is w.; ahpeetandáhgooze, *v. n.* 3, (*p. c.* ap-). He, it, is worthy of; -andáhgooze, -andáhgwud, *v. i.* 10, thus: He is w. of honour; kechetwahwandahgooze. He is w. of contempt; táhbuhсандahgooze. He is w. of pity; ketemahgandahgooze, *v. n.* 3.

Wound; *n. i.* mahkezewin, máhkeäwin.

Wound. He w. him.; o-máhkeäun, o-mezheäun, *v. t.* I. (*p. c.* muhyah-, mazh-). — (striking); o-máhkeguh-nahmaun, *v. t.* I. — (thus); od-enahguhnáhmaun, *v. t.* I. — (shooting); o-mahkenuhwaun, o-meezhwaun, *v. t.* V. (*p. c.* mazh-). — (accidentally cutting); o-kezhahwáun, *v. t.* V. He is wounded (crippled); máhkese, *v. n.* 3. He has a wound; puhgwuhnáse, *v. n.* 3. His foot is wounded; máhkeseda, *v. n.* 2. (So also, hand, arm, &c., substituting -ninje, -neka, for -seda). His w. heals; keega, *v. i.* 2, (*p. c.* kaug-). He heals wounds; keegaëwa, *v. n.* 2. He h. his w.; o-keegaäun, *v. t.* I.

Wounded-person; muhyahkezid, mezhwáhgung, (*pl.* -ug). He is a w.-person; mezhwáhgunewe, *v. n.* 3.

- Wrap. He w. him, it, up; o-kushkewá-genaun, *v. t. I., VII. (p. c. kash-)*. He, it, is w. up; kushkewágenegáuso, -gáh-da, *v. i. 9*. It is w. together; oquágesin, *v. i. 5*. He w. his garment round him; o-tetebishahwaöonod-uhgweewin, *v. t. VI.* He w. up his face; tetebingwábeso, *v. n. 4*.
- Wrath; see anger. The day of wrath; ewh nishkahje-kezhegud.
- Wreath. See garland.
- Wreck. See shipwreck.
- Wren; *n. a.* nahnookausa, (*pl. -g*).
- Wrench; *n. i.* kechebemiskoëgun.
- Wrestle. He w. with him; o-kuhgwájewahnaun, *v. t. III. (p. c. kag)*.
- Wretch; *n. a.* kuhgwáhnesuggandáhgoozid, (*pl. -jig*).
- Wretched. He is w.; kuhgwáhnesuggetemáhgeze, *v. n. 3*. See miserable.
- Wriggle. He w.; muhmigojebuhgeso, *v. n. 4*.
- Wring. She wrings; sekoobegenega, *v. n. 2*.
- Wrinkled (shrivelled). It is w.; buhbis-kesin, (-shin), *v. i. 5, (p. c. bab-)*. See face.
- Write. He w.; ozhebéëga, *v. n. 2, (p. c. wazh-)*. In *compos.*, -béëga, thus: He w. thus; ezhebeëga. — anew; aunjebeëga. — small; pesebeëga. — large; mungebeëga. He writes to or of him; od-ozhebéühmuhwaun, *v. t. II.* He w. it; od-ozhebeäun, *v. t. VII.* He writes a letter to him; o-máhjebéühmuhwaun; *v. t. II.* He w. all over it; o-mezewábeäun, *v. t. VII.* He is busy

- writing it; od-óonduhmebeäun, *v. t. I.* He makes a blunder in w.; o-wuhnebeäun, *v. t. I.* His pen w. well; me-noobesawun-omegoonun.
- Writing; *n. i.* ozhebéëgun, ozhebeegáwin.
- Written. It is w.; ozhebeëgáhda, *v. i. 9, (p. c. wazh-)*. It is w. all over; meze-wabeëgáhda.
- Wrong (not right, mistaken). He is w.; wuhnesa, *v. n. 2, (p. c. wan-)*. — in speaking; wuhnekeezhwa, *v. n. 2*. — in speaking a language; wuhnuhmo, *v. n. 4*, see mistake. It is w.; wuhnesamuhgud, kahween quuhyukwusse-noon. It is w. (sinful); pahtahezhe-wábud, *v. i. 7*. He does w.; pahtahdoodum, *v. n. 5*. See sin.
- Wrongly (wrong way); nahpúj. He puts it w.; o-nahpújjetoon, *v. t. VIII. (p. c. -nap-)*. He puts it on w. (inside out); od-áhboosekaun, *v. t. VII., (p. c. uh-yah-)*. He throws his blanket or coat over him w.; ahboodahgwauzha, *v. n. 2*.
- Wrought-iron. See iron.

Y.

- Yankee. See American.
- Yard (enclosure); *n. i.* ahchekenegun.
- Yard (measure); tebahkonegun.
- Yarn; *n. i.* uhshegunekayaub, uhsuhbaub.
- Yawn. He y.; nebahyahwa, *v. n. 2, (p. c. nab-)*.

Ye ; kenuhwah. Conjoined with verbs ke-, kid-. See Grammar.

Year ; *n. i.* beboon (*i.e.*, winter), kekenóonoowin, (*pl.* -un). One, two, three years ; ningopeboon, nezhopeboon, nesopeboon. Every y. ; andusso-pepóonuhguk. See winter.

Years old. See old.

Yearn. See long after.

Yeast ; *n. i.* oombeséchegun.

Yell. He y. ; ahyahshequa, *v. n. 2*, (*p. c.* ayah-).

Yellow ; osúhwe-. He, it is y. ; osuhwese, osúhwah, *v. n. 3*, *v. i. 1*, (*p. c.* was-). It is y. (metal. &c.) ; osuhwáhbekud. (-keze), *v. i. 7*. — (stuff, &c.) ; osuhwágud, (-geze). — (wood) ; osuhwesuggenegahda, *v. i. 9*. He makes it y. by smoke ; od-osuhwágesaun, *v. t. VII*. See paint, dye.

Yellow cloth ; *n. i.* osuhwagin.

Yelp. See bark.

Yes ; a. Yes certainly ; a nungákah, ahneengwuhnuh. Yes indeed ; kagat.

Yes (assenting to proposition) ; Howh !

NOTE.—A (yes) is pronounced not as in fate, but as in fat or air ; sometimes it sounds almost like eugh.

Yesterday ; *n. i.* pecheenáhgo. The day before y. ; uhwussoonáhgo. Two days before y. ; keche-uhwussoonahgo.

Yet (as yet) ; muhshe. Yet (still) ; kayáhbe. Nevertheless ; menóch. Unwilling though I am ; ketwán.

Yields. It y. fruit ; méenewe, méenewun, *v. n. 3*, *v. i. 6*, (*p. c.* mahn-). He

makes it y. fruit ; o-méequegetoon, *v. t. VIII.*, (*p. c.* mah-). See profit.

Yoke ; *n. i.* nahbekuhwáhgun, (*pl.* -un). So many y. of ; dusswáwaun. Two, three y. of oxen ; neezhwawaun, neswawaun pezhékewug.

Yolk ; *n. i.* misquáhwun.

Yonder ; éwede, uhwúss wáde.

You ; see ye. In obj. case expressed by a change in the verb, thus : He sees you ; kewahbumigoowah. See Grammar.

Young ; ooshke. He is y. ; ooshkebemahdeze, *v. n. 3*, (*p. c.* wash-). Y. animal or bird ; ooshkeühyauns, (*pl.* -ug). Y. animal (as colt) under two years old ; máunezhans, (*pl.* -ug). See beaver, bear, calf, &c.

Young man ; *n. a.* ooshkénuhwa, (*pl.* -g).

Young people ; *n. a.* wáshkenégejig.

Young woman ; *n. a.* ooshkenégequa, (*pl.* -g).

Younger. He is y. ; nuhwuj uhgáhshe, *v. n. 3*. His (or her) younger brother or sister ; o-sheemáyun.

Youngest. He is y. ; máhmuhwe-uhgáhshe, *v. n. 3*. The y. child ; ishquáchahgun, (*pl.* -ug).

Your ; (*an.*) ke-, kid—wah, (*pl.* -g). — (*in.*) ke-, kid—wah, (*pl.* -n), thus : Your parents ; keketezémewaug.

Your own ; ke-, kid—mewah, (*pl.* -g, -n).

Yours ; kenuhwah, keduhyeemewah.

Yourselves ; kenuhwah egoo. Expressed also by the use of *mod. A*, thus : Ye love yourselves ; kesahgeëdezoom.

Your turn ; kenetumewah.

Youth ; *n. i.* ooshkenégewin.

Z.

Zeal; *n. i.* gwaushquásewin, minwáweze-win.

Zealous. He is *z.* (constant); minwaweze, *v. n* 3, (*p. c.* man-). He is *z.* in his

service; o-minwáwezékunduhwaun, *v. t.* II. He is *z.* about it; o-minwáwezékundaun, *v. t.* VII. He is *z.* (active) at work; gwaushquáse, *v. n.* 3, (*p. c.* gwuhy-).

Zigzag. See circuitous.

Zinc; *n. i.* wahbáubik.

ZIN

ékunduhwaan
t it; o-minwán
He is z. (acti
se, v. n. 3, (p

